

Chimambwe: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 3 John, Acts, Ephesians, Galatians, Genesis, Hebrews, James, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Genesis

Chapter 1

^{1 2} Panthandiko, Leza welewile iyulu ni nsii. Insi yali iyawula umutundu niyasilesile. Imfinzi yali papela pakuzika. Umupasi wakwe Leza wapitanga papela pa manzi. ³ Leza watili, "Leka kuye ukuwala," nupya kwawazile. ⁴ Leza waweni ukuwala, ukuti kwali ukusuma. Wapawile ukuwala ukufuma kumfinzi. Leza ⁵ wamile ukuwala "umusanya," nimfinzi wamile "uwusiku." Nupya kwali amanguzi na katondo, uwanda wakutalika. ⁶ Leza watili, "Paye imphaka pakasi pamanzi, ukuti yilekanye amanzi na manzi." ⁷ Leza wapanzile imphaka nukupusanya amanzi yano yalinji pansi pamphaka napapela pamphaka. Vyali vikwene. ⁸ Leza wamile imphaka ukuya "iyulu." Nupya kwali amanguzi nakatondo uwanda wako chili. ⁹ Leza watili, "amanzi wonsi ayapansi piyulu yakongane palipamwi nukuti umusili uwume wuloleke. Chali vikwene. ¹⁰ Leza wamile umusili uwume ukuti "insi," namanzi ayakongane ukuti "yayemba." Waweni ukutui chali ningo. ¹¹ Leza watili, "Imphanga imele ivyakumela: imiti iyakuseka imphumba nimiti yino yikaseka ivikomwa vino imbezu zyawo zili muchimomwa, chonsi ukuyana numutundu wakwe; vyachitike. ¹² Insi yafumizye ivyakumela, imiti yafumizye imbezu ukulingana numutundu wakwe nimiti ukuseka ivikomwa vino imbezu zyawo zyayanga mukasi ukuyana numutundu wakwe. Leza waweni ukuti vyalinji ningo. ¹³ Yalinji amanguzi nakatondo, uwanda wakwe chitatu. ¹⁴ Leza watili, "muye ulusepo mupela ulwakutekanya uwanda nuwusiku nukuti viye ivyalandjizyo, ivyazyansita zyamanda ni myaka. ¹⁵ Muleke viye ivikozyo mwiwulu pakukozya insi. Vyachitike. ¹⁶ Leza wapanzile ivikozyo vili ivikalamba, ulukozyo ulukalamba pakutungulula umusanya, nulukozyo ulunono ukutungulula uwusiku. wapanzile ninthanda kwene. ¹⁷ Leza wawisile mwiwulu ukuti vyapela uluowepo pansi yapansi, ¹⁸ pakutungululula umusanya nu wusiku, nukulekanya uluswepo kumfinzi. Leza waweni ukuti vyali ningo. ¹⁹ Yali amanguzi nuwusiku wawanda wakwe chinaye. ²⁰ Leza watili, "lekini amanzi yakwile nivyawumi ivivule, nukuti lekini ivyunyi nivyawumi ivivule, nukuti lekini vyapapuka mupela mwiwulu." ²¹ Leza welewile ivinyama ivikalamba ivya muli yemba, numulundu uwakuko nkhapo wakwe. Iivyelewulwa ivyakupita navino vikakwila pamanzi paliponsi, nivyuvi vyonsi ivyamapa ukulingana numutundu wawo. Leza waweni ukuti vyali ningo. ²² Leza wavipolelile, ukuti, "sekini nukunyama, nukuti kwilini amanzi muli yayemba." Lekini ivyunyi vinyame pansi yapansi." ²³ Yali amanguzi nakatondo kawanda wakwe chisano. ²⁴ Leza watili, "lekini insi yiye ni vyawumi, vyonsi ukuyana numutundu wakwe, ivitekwa, ivyakusela, nivinyama vyamunsi, vyonsi ukuyana numutundu wakwe." chali vikwene. ²⁵ Leza wapanzile ivinyama vya munsi ukuyana numutundu wakwe, navyonsi vino vikasela pamusili ukuyana numutundu wakwe. Waweni ukuti vyali ningo. ²⁶ Leza watili, "Ndanji tupange umunthu muchikolanyo chitu, ukukonkha namuno tukalochela. Lekini aye namaka panswi zyamuli yemba, pavyunyi vyamwiwulu, pavitekwa, pali vyonsi pansi yonsi pali vyonsi vino vikasela munsi yapansi." ²⁷ Leza welewile umunthu muchikolanyo chakwe. muchikolanyo chakwe wamwelewile. umonsi numwanachi wawelewile. ²⁸ Leza wawapolelile woliwo nupya wavwanzile kuli woliwo, "mupapane nukunyamana. kwilini insi, yichilini. muye namaka munswi zya muli yembe, pavyunyi vyanwiwulu, napali vyonsiwumi ivyakupita pansi yapansi. ²⁹ Leza watili, "lola nakupela umuti wuliwonsi uwakuseka imbezu wuno wuli papela pamusili wonsi uwamphanga, numuti wuliwonsi wuno wuno wuli nivikomwa ivyambezu mukasi viliya ivykulya vyako. ³⁰ Kuvinyamama vyonsi ivyamunsi, kuvyuni vyonsi ivyamwiwulu, nakuli vyonsi vino vikasela pansi yapansi, nakuvyelewulwa vyonsi vino vikafutula uwumi napela ivyakumela vyonsi ivilembe ukuya ichakulya." Chali vikwene. ³¹ Leza waweni vyonsi vino wapanzile. Lolecheshini, vyali ivisuma sana. Nupya kwali amanguzi nakatondo, uwanda wako chisano nawonga.

Chapter 2

^{1 2 3} Apano ku

Chapter 6

¹ Yafisile insita yino umunthu watalike ukunyama muni na yakazyana yakwasilwe muli woliwo, ² nukuti ayana ayalumendo yakwe Leza yaweni kuno ayakazyana yalolekanga ningo. Yawasenzile ukuya ayachi yawo, wensi wino wayisolile. ³ Yawe watili, "Umupasi wane utalikala mu munthu umuyayaya, pakuti imyili. Ylikala imyaka umwanda namakumi yayili(120)." ⁴ Iviyanthu vyamaka vyali muni yapansi mumanda yalya, nupya pachisila. Chii chachitike pano ayana ayalumendo yakwe Leza yatwazile ayana ayakazyana ayamunthu, nupya yali nawo nayana. ya yalii ayanthu ayamaka ayamphiti_____ ⁵ Yawe waweni ukuti uwononyi wa munthu wakulisya muni yapansi, nupya amelegwi wonsi ayamumyezo yawo yali ayakwechiwa umwakupitilila. ⁶ Yawe wilwike ukuti wapanzile umunthu muni yapansi, nukuti chamuwavile mumwenzu wakwe. ⁷ Apano Yawe watili, "Nandi mumale umunthu wensi wino nelewile ukufuma muni yapansi-umunthu nivinyama, nivinthu ivyakusela nivyunyi ivyamwiyulu, Pakuti nizuka ukuti navipanzile." ⁸ Kweni Nowa wazanyile uwuzima pamanso yakwe Yawe. ⁹ Lii izwi lyakwe Nowa. Nowa wali umunthu umulungamane, nuwawula ichiye kuyanhu yansita yakwe. Nowa wapitanga na Leza. ¹⁰ Nowa wizile waya atata wayana ayalumendo yatatu: Shemu, Hamu, na Yafeti. ¹¹ Insi yononike pamanso yakwe Leza, nukuti yazuzile nivyongo. ¹² Leza waweni insi; techela, yononike, pakuti ayanthu wonsi yononike nimipitile yawo iyamunsi. ¹³ Leza wawanzile kuli Nowa, 'inkhulonda ukuti insita iyakumala ayanthu wonsi, muno insi yizulile ni vyongo ukupitila muli woliwo. Umolimo, nandi mbonone woliwo ponga ninsi. ¹⁴ Uyipangile wenga uwato wa muti wa mulombwa. Upange ivipitu umu wato, nukumata nipula mukasi na kunzi. ¹⁵ Mu alimuno ulipanjila; uwutali uwa wato wuye amatamba yatatu(300); umuwufupi wuye amatamba amakumi yasano, numuwutali wakwe wuye amatamba amakumi yatatu. ¹⁶ Upange umusonje uwawato nukuwumaliza nichipimo ukufuma papela ukuya umumbali. Uyike umulyango umumbali mwa wato nukupanga ichipitu ichapannsi, ni chakwe chili ni chakwe chitatu. ¹⁷ Tezya indi apapipi ukuleta ukufuluka kwa manzi umunsi ukonona ivyawumi vino vili numufuto wa wumi ukufuma pansu piyulu. Chilichonsi chino chili umunsi chilifwa. ¹⁸ Kweni indilalika ukuyika ilayano na wewe. Uliza umuwato, wewe, na yana yako awonsi numuchi wako, na yachi ya yana yako ponga na wewe. ¹⁹ Pavipelwa vyonsi ivyawumi vili ivya mutundu wonsi ulingine uvilete umuwato, apakuvisunga nu wumi na wewe vyonsi ichonsi ni chanachi. ²⁰ Nuwa vyunyi umutundu wonsi, nu wavinyama umutundu wonsi, ni vyakusela vyonsi ivyapansi umutundu wonsi, vili ivyamtundu yonsi viliza kuli wewe ukuvisinga nu wumi. ²¹ Iyi konganika ivykulya vya vyamtundu vino vikalyeka nu kuvisengula, ukuti ivlilya ivyakulya kuli wewe na kuli vyolivyo. ²² Alipano Nowa wawomvile chii. Ukuyana na vyonsi vino Leza wamupingwile, alipano wawomvile.

Chapter 9

¹ Apano Leza amusaya Nowa nayana yakwe, nukuwanena, mwapapa, muoule, muzule umunsi. ² ukulima kwinu nu kukazya kwinu vileya pa vinyama ivyawumi ivyamunsi, pa ivyunyi vyonsi vyampela, pali vyonsi vinono vikaya pansu napanswi izya muliyemba.. vyapelwa mumakasa iyunu. ³ Vyonsi vino vikupita ,ivinthu vino ivyawumi vilaya ivyakulya vinu.. Ngati muno nawapile ivimelwa vyakwe gilizi,apano nomba nkhuwapa vyonsi. ⁴ Kweni mutati mwalya inyama nuwumi wakwe umo uwazi wakwe muli cholicho. ⁵ Kano kuwazi wiu, uwumi wuno wuli nuwazi winu palilondwa ivilipwa.ukufuma ku makasa yachinyama chonsi chino indachilonda. ukufuma mumakasa yamunthu wensi, alikuti ukufuma mwikasa lyakwe wenga wino wakomile umukuluwakwe indilonda ukuwapyanizya uwumi wamuthu. ⁶ Wensi wino apita uwazi wamundu pamunthu wiyo nawe alingine pakukomwa , pakuti Leza wamwelewile umunthu muchata chakwe . ⁷ Kweni kulimwemwe, mwapapa nukuvula ukusata namonsi munsi nukuvula mwenemo. ⁸ Apano Leza wavwanzile kuli Nowa nuku yana yakwe nmawe nukuti , ⁹ ngati uchinene mungulwe ! Naya apakusimichizya ilayano lyane ponga namwe naponga na yaluko lwinu palimwemwe, ¹⁰ napavipelwa vyonsi vyamunsi vino vilinamwe, ponga nivyunyi, ivitekwa , ivipelwa vyonsi vyamunsi vino mulinavyo, nakuli vyonsi vino vyayumile ukunzi mungalawa, nukuvipelwa vyawumi munsi. ¹¹ inkhuzumilizya ilayano lyane ponga namwe, ukuti kutaliya swinya ukuti ivyawumi vyonsi vitalononeka nukuzala kwamanzi. Kutaliya nupya ukuzata kwamanzi kunokulonona insi. ¹² Leza watile , " chino ichi lansililo chilayono chino inkhupanga pakasi panene na ,mwemwe nivipelwa vyonsi vino vili namwemwe, ni nkhuulo zyonzi . ¹³ N`thumile umulala mfuti mumawingu wachino chiliya ichilanjilo ichalayano pakasi panene ninsi. ¹⁴ Yilafika insita pano indileta iwingu insi yonsi ni chitalamfuti chililoleka mumawingu, ¹⁵ Apano ndizyuka ilayano lyane, lino lili apakasi palinene namwemwe nivipelwa vyamunsi nivipelwa vyawumi vyonsi ivyamwili. amanzi yatalisata nupya ukuti yonone ¹⁶ umutala mfuti uliya muma wingu nukuti ndiwulola, mwakuti muwizuke layano ilya munthansila pakasi pali Leza nivyawumi vyonsi vyamunsi." ¹⁷ Apano Leza watile kuli Nowa, " chi ichilanjililo ichilayano lino nayika pakasi pali ine na mwemwe ni vyawumi vyonsi." ¹⁸ Ayana yakwe Nowa yano yafumile muwato yalinji Shemu, Hamu na Yafeti. Hamu wali ayinsi yakwe Kenani. ¹⁹ Yana yatatu yalinji ayana yakwe Nowa, ukufuma ku yanthu yano insi yonsi yanyamine. ²⁰ Nowa wizile waya umulimi, nukuti wakomile imiti ya milemwa. ²¹ Wangwileko wumwi uwengwa nukukoleka walazile muli tuma mtupu. ²² Apano Hamu,yisi wakwe kenani, waweni uwutupu wakwe yisi nukuwanena ayana yakwe ayinji yano yalinji apanzi. ²³ Apano Shemu na Yafeti yasenzile inkhazo nukuwuyika pa viye vyawo nukuwelela chifundasinzi nukuwuvamba utupu wakwe yisi. ivinso vyawo vyasechile imbali yuze achino yata weni utupu wakwe yisi. ²⁴ Lino Nowa wakololoka, wamanyile vino umwanakwe umunono nkhanu wawomvile kwa weliwe. ²⁵ Apano watile, Konini atipwe. Ukuti aye uwantchito ku yantchito ya wazuma yakwe. ²⁶ Nupya wavwanile ukuti, 'Yawe, Lezawakwe shemu asepwe ukuti kayimi aye uwantchito wakwe ²⁷ ukuti Leza akuzye imphanga yakwe Yafeti nukuti lekini apange umusolo wakwe muli yatuma yakwe Shemu. Ukuti, Kanani aye uwantchito wakwe. Ukufuma

Chapter 10

¹ Yaa ali yaluko lwayana yakwe Nowa, ali yaa, Shem, Hamu, Yafeti. Ayana yakwasilwe kuli woliwo lino ukusata kwa amanzi kwawombwa. ² Ayana yakwe Yafeti yalinji Goma, Magogi, Madayi, Yavani, Tubali, Mishek, na Tilasi. ³ Ayana yakwe Goma kwali Ashikenazi, Lifati na Togalima. ⁴ Ayana yakwe Yavani kwali Elisha, Talishishi na Kitatisi na Dodanimu. ⁵ Ukufuma ku yanthu yano yikalanga umumbali muni yayifumizye nukuya umunsi zyawo aliwensi ukuyana numuvwango wakwe, ukulingana nu luko lwawo numutundu wawo ^{6 7} Ayana yakwe Hamu kwali Kushi, Mizilayimu, Puti, na Kenani. Ayana yakwe Kushi kwali Seba, Havila, Sabita, Rama, na Sabiteka. Ayana yakwe Rama kwali Sheba na Dedani. ⁸ Kushi wali ayisi wakwe Nimulodi wino wali uwamaka wenga umunsi. ⁹ Wali akatandala uwamaka pamanso pali Yawe. Alichino kukuvwanga kuno "Ngati Nimulodi, katandala wa maka pa manso pali Yawe." ¹⁰ Nithandiko zya pakasi pa umwene wakwe kwali Babeloni, Uluki, Akad na Kaline, umunsi yakwe Shinali. ¹¹ Ukufuma muni yilya wayile ku Asiliya nukuzenga Nineve, Rehoboti, Kala, ¹² na Reseni, yino yali apakasi pali Nineve na Kala. Wuno wali umusumba wukalamba. ¹³ Mizilayimu wizile waya ayisi wakwe wama Luditisi, na ya Anamitesi, naya Lehabitesi, na ya Futuhitesi, ¹⁴ Nama Patulusitesi, nama Kasiluhitesi (kuli yano ama Filisiti yafumilile), nupya nama Kafutolitesi ¹⁵ Kenani wizile waya ayisi wakwe Sidoni uwanthandiko wakwe apakuvyalwa Heti, ¹⁶ nupya nama Yebuzite, nama Amoli, na ma Giligashayiti, ¹⁷ na ma Havitisi, nama Alikites, nama Sinitisi, ¹⁸ nama Alivaditisi, nama Zemalitisi, nupya nama Hamatiti. Ukufuma papo umutundu wama Kenani wasasile. ¹⁹ Imphaka ya ma Kenani yafumilile ku Sidoni, umwakulingana na Gera, nukuyafika nu ku Gaza, nupya ngati awenga wino akuya chaku Sodomu, Gomola Adima, na Zeboyimu, ukutali ngati ku Lasha. ²⁰ Yano yali ayana yakwe Hamu, ukuyana Ukuyana nimivwango yawo, numunsi zyawo, nupya nam'mitundu yawo. ²¹ Ayana nupya yakwasilwe kuli Shemu, yisilenzi, wakwe Yafeti. Shemu nawe wali akuku wa yanthu wonsi ayaku Eba. ²² Ayana yakwe Shemu kwali Elamu, Ashuli, Arifaxadi, Ludi, na Aramu. ²³ Ayana yakwe Aramu kwali Uzi, Huli, Geta, na Misi.heki. ²⁴ Arifaxadi wizile waya ayisi wakwe Shela, na Shela wizile waya ayisi wakwe Eba. ²⁵ Eba wali na yana awonsi yayili. Nizina lyakwe wenga witwanga Pelegi na mumanda yakwe, insi yankinywe yisilenzi wakwe wamwanga Jokitani.

Chapter 12

¹ Nomba Yawe watili kuli Abulahamu, "Yanga ufume muni yako, nupya ufume kuyakamu yako, nukufuna nupya kung'anda yakwe tata wako nukuya kuni kuno nimakulanjiza." ² Ndikupanjila wewe uluko ulukamba, Npya ndakupolelela, indalikuzya izina lyako, Nupya ulaya wemupolelelwa. ³ Ndiwapolelela yalya yano yakukupolelela wewe, wensi wino atakukuchindika indamutipa. Ukupitila muli wewe induko zyonsi izyamusi zilapolelelwa." ⁴ Alino Abulahamu wapisile, ukulingana na muno Yawe wamuwuzizize ukuti awombe, nupya Loti wapisile nawe. Abulahamu walinji ninyaka amakumi yasano nayayili nayisano(75) pano wafumanga mu Halani. ⁵ Abulahamu wamusenzile Salayi, umuchi wakwe, Loti umwana wamwina, vyonsi vino yali navyo vino walonsile, nyanthu yano wawazanyile mu Halani. Yakatwike ukuya muni yakwe Kenani, Alipano yizile muni ya Kenani. ⁶ Abulamu wapisile ukupitila umuni nukuya ukutali kushekemu, nukuya ku muti wakwe mole. umuni mulyakwene. ⁷ Yawe walolechile kuli Abulamu, watile, "kuya nduko zyako indakupela insi yii." Alino palya kwene Abulamu wazenzile insaka kuliu yawe wino walolike kuliu weliwe. ⁸ Ukufuma palya alino wafumile mukuya kumwamba kuni yakuwufumilo walanzi na Betelehemu, ku winjililo walanzi na Ai na kufumilo walanzi palyakwene wazenzile insaka kuli yawe nu kwama izina iyakwe yawe. ⁹ Alino Abulamu wapitilezize uwulendonukulungama ku Negevi. ¹⁰ Kwizile kwaya inzala umuni, apano Abulahamu wakatwike ukuya mu Igiputo pakwikala, amuni inzala yakuzile muni. ¹¹ Lino ali papipi ukwinjila mu Igiputo, watili kumuchi wakwe Salayi, "Lola nomba, manyile kuno wemwanachi umusuma. ¹² Ndi ayaku Igiputo yakulola wewe yaliti, 'wii umuchi wakwe,' nupya yalinkhoma, kweni wemo yalikusya nu wumi. ¹³ Wawwanga ukuti we mwina wane, pakuti chize chiye ningo kuli nene pamulandu wakwe wewe, alipano uwumi wane wulasungwa umulandu na wewe." ¹⁴ Apano lino Abulahamu winjila mu Igiputo, ayaku Igiputo yaweni kuno Salayi walinji umusuma sana. ¹⁵ Mwana mfumu wakwe Falawo wamuweni, alino wamutumvizize kuli Falawo, nupya umunachi yamusenzile ukuya kung'anda yakwe Falawo. ¹⁶ Falawo wamusunjilile ningo Abulahamu umulandu nu mwanachi, nupya Abulahamu wapochelile ing'onzi ni ng'ombe, imphunda izyonsi, ayawomvi awonsi, ayawomvi ayanachi, imphunda izyanachi, ningamila ¹⁷ Apano Yawe wamuchuzize ponga ning'anda yakwe ninthazi iyikulu pamulandu wakwe Salayi, umuchi wakwe Abulahamu. ¹⁸ Falawo wamwamile Abulahamu, nupya watili, "Ichani chii chino wawomba kuli nene? Ichani chino utanenyile ukuti wali umuchi wako? ¹⁹ Ichani chino watili, 'Umwina wane,' ukuti imusende ukuya umuchi wane? Achino nomba umuchi wako awuwi. Musende, ufumepenepo." ²⁰ Apano Falawo wawapingwile ayanthu yakwe ukuyana naweliwe, apano yizile yamufumya, ponga nuchi wakwe navyonsi vino wali navyo.

Chapter 15

^{1 2 3} Pakukonkhapo pa vinthu vii izwi lyakwe Yawe lizile kuli Abulahamu mukwiluka, yatili, "Utatina, Abulahamu! Neluchingo lwako nichilambu chako ichikalamba ." Abulahamu watili, "Mwene Yawe, ulamphela chani,

Chapter 33

¹ Yakobe winwike nukuti, umwakutechelela, waweni Esawu akwiza, walinji nyanthu imyanda yinayi (400). Yakobe wankhinye ayana kuli Leya, Lakelo, nayawomvi yayili ayanachi. ² Alino wayisile ayawomvi ayanachi nayanawo pankholelo, umwakukonkhana na Leya na yanakwe, nupya umwakukonkhana na Lakelo na Yosefe pawumalilo pali wonsi. ³ Weliwe wenga wayile pankholelo pali woliwo. Winime umwakuwila umusili kasano nakayili, mpaka ukufika kupipi numunyina. ⁴ Esawu wasamalile pakukomenkhana nawe, mukukula, nukumukumbatila munsingo yakwe, nukumufyompha. Apano yalizile. ⁵ Lino Esawu winuka, waweni ayanachi nayana. Wavwanzile, "ayanthuchii yaa yano uli nawo?" Yakobe wavwanzile, "Ayana yano Leza wamupile umuwomvi wako umwawila." ⁶ Apano ayawomvi ayanachi yizile apankholelo na yana yawo, nukwinamila pansi. ⁷ Uwakukonkha penepo, Leya nawe nayana yakwe wayile pankholelo nukwinama. Apaumalilo, Josefu na Lakelo yayile pankholelo nukwinamila pansi. ⁸ Esawu wavwanzile, "mukusula chani na mawungwe wonsi yano nakomankhine nawo?" Yakobe wavwanzile, "pakuzana umutende pamanso ya mukalamba wane." ^{9 10 11} Esawu wavwanzile, "indi navyo ivivule we wunji, Isengulile vino uli navyo wemwenedcho." Yakobe wavwanzile, "Awe, nkhekulenga ndi nati nzana umutende mumaso yinu," ¹² Apano Esawu wavwanzile, "tuyini twapita mu ulendo witu. Nemo nimakolela pankholelo pinu." ¹³ "Yakobe wavwanzile kuli weliwe, "mkalamba wane umanyile ukuti ayana ayanono nukuti ing'ozu ning'ombe zikonsya ayana yawo. Ndiyakuzipisya namaka napano kuwanda wonga zyonisi inyama zilifwa." ¹⁴ Nkhuwalenga lekini mkalamba wane akolele pankholelo pa yawomvi yakwe. Nemo nimapita panono sana, ukuyana na kapitile ka vitekwa vino vili pankholelo pane, nukuyana na kapitile ka yana mpaka nkhafe kumukalamba wane muli seila." ¹⁵ Esawu watili, "lekini mbasile yamwi ayanthu yane yano yali na na nene." kwene Yakobe watili, "Ichani chino ungawomba vivyo?. Lekini nzane uluje pamanso yakwe Mwene wane." ¹⁶ Apano Esawu uwanda wuwo kwene watalike uwulendo wakwe wakuwelela ku Seila. ¹⁷ Yakobe wapisile ku Sukoti, wayizenjile ing'anda nukupanga ivyazanzala ivya vitekwa vyakwe. Apano izina lya malo lyamilwe Sukoti. ¹⁸ Lino Yakobe watumile ku Paddan Alam wafisile mumutende kumusumba wa Shekemu, wuno wuli munsu iya Kenani. Wakazile papipi numusumba. ¹⁹ Apano wakazile imbali yonga yamphanga pano wasimpheke itenthi lyakwe kufuma kuwana ayalumendo yakwe Hamoli, isi lyakwe Shekemu, ni ndalama izyakwe siliva umwanda wonga. ²⁰ Pamalo yalya kwene wazenjilepo insaka nu kwama ukuti El Elohe Israeli.

Matthew

Chapter 1

¹ Ibuku lino likavwanga ivyaluko lwakwe Yesu Khilisitu, umwana wakwe Devedi, umwana wakwe Abraham. ² Abraham walinji atata wakwe Isaki, nga na Isaki tata wakwe Yakobe, nga Yakobe tata wakwe Yuda nayato yakwe. ³ Yuda walinji a tata wakwe Perezi na Zera muli Tamar, Perezi tata wakwe Hezron, nga Hezron tata wakwe Ram. ⁴ Ram walinji a tata wakwe Amminadab tata wakwe Nahshon, nga Nahshon tata wakwe Salmon. ⁵ Salmon walinji a tata wakwe Boaz muli Rahab, Boaz tata wakwe Obed muli Ruth, Obed tata wakwe Jesse. ⁶ Jesse walinji a tata wakwe David imfumu, David tata wakwe Solomon kumuchi wakwe Uriah. ⁷ Solomon walinji a tata wakwe Rehoboam tata wakwe Abijah, Abijah tata tata wakwe Asa. ⁸ Asa walinji a tata wakwe Jehoshaphat, Jehoshaphat tata wakwe Joram, nga Joram kuku wakwe Uziah. ^{9 10} Uziah walinji a atata wakwe Jotham, Jotham tata wakwe Ahaz, Ahaz tata wakwe Hezekiah. Hezekiah walini a tata wakwe Manasseh, Manasseh tata wakwe Amon, nga Amon tata wakwe Josiah. ¹¹ Josiah walinji a kuku wakwe Jechoniah nayato wakwe pansita yino yawatwalanga ku Babylon. ¹² Lino yawatwala ku Babylon, Jechoniah walinji a tata wakwe Shealtiel, Shealtiel wali a kuku wakwe Zerubbabel. ¹³ Zerubbabel wali a tata wakwe Abiud, Abiud tata wakwe Eliakim, nga na Eliakim tata wakwe Azor. ¹⁴ Azor walinji a tata wakwe Zadok, Zadok tata wakwe Achim, nga na Achim tata wakwe Eliud. ^{15 16 17} Eliud walinji a tata wakwe Eleazar, Eleazar tata wakwe Matthan, nga Matthan tata wakwe Yakobe, Yakobe walini a tata wakwe Joseph umulume wakwe Mary, muli wino Yesu wapafilwe, wino akwamwa Khilisitu. Imphwapwa zgonzi ukufuma kuli Abraham mphaka kuli David yalinji ikumi lyonga navinayi. ukufuma kuli David mphaka pano yawasenderanga ku Babylon imphwapa ikumi lyonga na yinayi, nga nukufuma pano yawatwalanga ku Babylon mphaka kuli Khilisitu imphwapa ikumi lyong nayinayi. ¹⁸ Imphwapwa yakwe Yesu Khilisitu yali ngati vino. Mama wakwe Mary, wali ukuti atwalwe na Joseph, kweli yatani yikale ponga, wazanyilwe ali nuwula numupasi umutiswe. ¹⁹ Kweni Joseph, umulume wakwe, walinji umonsi umulungamane nga nukuti atalondanga ukuti

amusonze insonyi piwumba , achino walondanga amusoke chimyanya.²⁰ Lino akwelenganya chakwe chino, umungeli wakwe Leza walolike kuli weliwe muvilota, nukuti watili , " Joseph umwana wakwe David , utatina ukumusenda Mary ngati umuchi wako, umulandu wino ali muwula ali muwula umulandu wakwe mpasi umutiswe.²¹ Alipapa umwana umonsi, nga mulimwama izina lyakwe Yesu, amuno alipususya ayanthu yakwe ku viyipe vyawo."²² Vyonsi vino vyachitikanga ukukwanilisa vino vyavwanzilwe na Leza ukupitila munchimi zgakwe, nukuti, "²³ Lindililini, mwali amaya nkndilwa nukuti alipapa umwana umonsi, nga yali mwama izina lyakwe Immanuel"- chino chikusula ukuti Leza ali naswe."²⁴ Yosefe wanyamwike kuno wakaswile nukuwomba ngati muno umungeli wakwe Leza wamutumile , ngawamusenzile ngati umuchi wakwe.²⁵ Kweni atamumanyile mphaka pano wapafile umwana umonsi. Alino wamwamile izina lyakwe Yesu.

Chapter 2

¹ Lino Yesu wapapwa mu Betirehem wa mu Yudeya mumanda yakwe Helod mwene, ayanthu ayasambilile ukufuma kuwufumilo kwilanzi yafisile mu Yelusalem yatile, "² Alikwinye wino apafilwe mwene wawa Yuda? Twaweni ulutanda lwakwe kukatondo nga twiza twakumupepa." "³ Lino Herod mwene wuvwa chino, wachulike sana, nawonsi ponga ayamuyelusalemu." "⁴ Herod wawakonganike ponga yamwene wonsi nayakawalika yawanthu, nukuwakolowozga, " Alikwi Khilisiti wino amapwapwa?" "⁵ Yatile kuli weliwe, " Mu Betilehemu wa ku Yudeya, muno chi achino chalembwa nayantchimi," "⁶ Kweni wewe, Betilehemu, muni yakwe Yudeya, simwe yawumalilo muyakukolelela yaku Yudeya, muno ukufuma muli mwemwe muliza uwakulamula wino alichema ayanthu yane Israel." "⁷ Apano Herodi munkhama wamile ayasambili ukuti awakolowozge insita yino ulutanda lwalolike. "⁸ Wawatumile ku Betilehemu, watile, " Yanji mukalonde ningo umwana umunono. Nanthi mwamuzana, mwize mumbuzge ukuti nani nize ukuti nize mupepe. " "⁹ Lino yamuvwa mwene, yapisile, nga nulutanda luno yaluweni kukatondo lwapitanga nawo ponga mphaka pano lwafika pano umwana umunono wali. "¹⁰ Lino yalola ulutanda, yasechile nulusechelo ulukalamba. "¹¹ Yayile mung'anda nga yaweni umwana umunono na Mary mama wakwe. Yaponyile pansi nukumupepa. Yayuzile ivyuma vyawo nya yasofile ichawupi chakwe golide, frankinsesi, na milla. "¹² Leza wamuwuzuzge muvilota ukuti atapyanila kuli Herodi, nga apano yawelile kumwawo ukupita kunzila yuze. "¹³ Lino yapita, umungeli wakwe Leza walolike kuli Yosefe muvilota nga watile, " Nyamuka, musende umwana wino na mama wakwe, nga muye ku Iguputo. Mwikale kulyakwene mphaka pano niza nawawuzga, munoi Herod amalondanga umwana umunono wino ukuti amonone. " "¹⁴ Usuku wulyakwene Yosefe wakatwike nukumusenda umwana wilya namama wakwe nukuya ku Iguputo. "¹⁵ Wikazile kulyakwene mphaka ifwa yakwe Herod. Chi chafisizge chino Leza wavwanzile ukupitila muyatchimi," Ukufuma mu Iguputo nama mwenemo umwanane." "¹⁶ Apano Herod, lino walola ukuti yamutuka sana ayasambili, wasosile sana. Watumile nukuyakoma ayana wonsi awonsi yano yali mu Bethlehem na mumusumba wonsi yano yali nimwaka yili nukwika, ukufuma kunsita yino yayimanyile ayasambili yakwe. "¹⁷ Pano wakwanilisizge chino chavwanzilwe na Yelemiya intchimi, " "¹⁸ Izwi yuvwike mu Ramah, ukupuputa iminzizi kunulosya ukukalamba, Rachel akulosya ayanakwe, nga wakanyile nukuti angamyalala, muno yalovile. " "¹⁹ Lino Herod wafwa, lemasyini, umungeli wakwe Leza walolike muviloto kuli Yosefe ku Iguputo nukuti kuli weliwe, " "²⁰ Nyamuka musende umwana na mama wakwe nukuya kuni ya Israel, muno yano yalondanga uwumi wakwe uwamwana yafwile." "²¹ Yosefe wakatwike, wasenzile umwana na mama wakwe, nukwiza kuni ya Israel. "²² Kweni lino wuvwaukuti Archelaus akulamwila mu Yudeya mumalo yakwe tata wakwe Herod, walinji ninthete ukuya kweneko. Lino leza wamuchenjezga muvilota, wapisile ukuya mumusumba wakwe Galilee "²³ nga wayile nukuyayikala mu Nazareth. Chi chakwanilisizge vino vyavwanzilwe nintchimi, ukuti ayiyamwa umu Nazarene.

Chapter 3

¹ Mu manda yaya Yoani ka watizya wizile pakukosola mu mapoli ya Judeya ukuti, ² "Lamphini, pakuti uwene uwene wa mwiwulu wuli apipi." ³ Pakuti wino awino wa landwa nga na kasowela Yesaya, ukuti, "Izwi lyakwe wenga wino wakupunda mu mapoli, 'Pekanyini inzila yakwe mwene, Pekanyini inzila yakwe yololoke.'" ⁴ Nomba Yoani wazwite ivizwalo vya meya ya Gamila nu mupango wa mpapa ukuliwila mumutenzi wakwe. Ichakulya chakwe chali amakantha nu wuchi wa mumphanga. ⁵ Apano Yelusalem, Yudeya wensi, ni mphanga yonsi ukuzinguluka uluzi lwakwe Yolodani yayile kuli weliwe. ⁶ Ya watizye na weliwe mu luzi lwakwe Yolodani yayile kuli weliwe. ⁷ Kweni walile walola aya Falisayi ayavule na ya Saduki yakuya ukwakwe ku luwatizyo, watili kuli woliwo, "Mwe mpano ya Nzoka, Aweni, wino wawachenjizye ku wukali wuno wuno wukwiza?" ⁸ Sekini ivi zawo ivizima vya lipunduko. ⁹ Mutati mwayelenganya ivyakuvwanga mukasi mwinu, "Tuli na Abulahamu wino atata witu." Pakuti nkuvwanga kuli mwemwe ukuti Leza ali namaka ukuwakatusya ayana kuli Abulahamu napano ukufuma mu mawe yano. ¹⁰ Impasa yati yikwa mpiti ukwiminkana nu musisi wa miti. Achino umuti wonsi wuno wutakuseka ivi zawo ivizima wukaputulwa nu kusumbwa mu moto. ¹¹ Nkuwawatizya na manzi pa kulopa. Kweni wino akuzya Pa nkolero uwapapela ukundusya, nukuti ntalingine Kunyamula indyato zyakwe. Aliwawatizya nu mupasi uwutiswe nu moto. ¹² Ulupe lwakwe ulwa kwelela luli mumakasa yakwe alelulula ingano, zyakwe pa lwano nukukonganika ingano zyakwe mu nkoma. Kwe alocha amasyalila nu moto uwuntazima. ¹³ Alino Yesu wizile ukufuma ku Galiliya ukwiza ku luzi lwa Yolodani ukuti awatizye na Yoani. ¹⁴ Kweni Yoani wezyanga ukumukanya, ukuti "nkulonda uluwatizya na wewe, apano ukwiza kuli nene?" ¹⁵ Yesu waswike ati kuli weliwe, "zumilizya chino nomba, pakuti ichizima kuli sweswe ukufisya uwulungamane wonsi." Alino Yohani amuzumilizya. ¹⁶ Lino wawatizya, Yesu watantwike mu manzi zuwazuwa, Lola, iyulu lya yulike kuli weliwe. Alola umupansi wakwe Leza wukwika pansu ngati nkunda nu kupuza pali weliwe. ¹⁷ Lola, izwi alifuma mwiwulu aliti, "wino umwanane umukundwe. Ne wakusechela sana nawe."

Chapter 4

¹ Apano Yesu wakolelilwe numupasi umutiswe ukuya mumapoli ukuti chiwa akamuyezge . ² Alino wafunga imyanda yinayi umusanya nuwusiku , walininzala. ³ Uwakumuyezga wizile ngawatile kuliweliwe , " Nanthi we mwana Leza , pingula ya ukuti viye ivibama. ⁴ Kweni Yesu waswike nukuti kuliweliwe" vyawalikwa , 'Umunthu atangaikale mukulya ivibama vitupu, kweni mwizwi litupu lino likafuma pamulomo wakwe Leza . " ⁵ Lino chiwa wamusenzile ukuya nawe kumusumba uswepe nukumutwala papela pitempheli, ⁶ ngawatile kuliweliwe , " Nanthi we mwana wakwe Leza , isumbe wenga pansi, amuno vyalembwa , ' Aliwawuzga ayangeli yakwe ukuti yakupususye , ' nukuti ' nukuti yalikunyamula mumakasa yawo, nga nukuti utaliponela piwe." ⁷ Yesu watile kuliweliwe " Nupya vwawalikwa , 'mutati mwayezga imfumu Leza winu." ⁸ Nupya chiwa wamusenzile Yesu ukuya nawe kumwamba uwutali sana nukumulanjizga amaufumu wonsi ya munsu yapansi ponga nu ukulu wawo. ⁹ Watile kuli weliwe , " ivinthu vyonsi vii nimakupela nanthi wika pansu nukumphepa nene. " ¹⁰ Apano Yesu watile kuliweliwe , " Fumapo pano Satana ! pakuti vyawalikwa , ' Mulipepa Imfumu Leza winu nukumuwombela . ¹¹ Apano chiwa wamusile, nga lemasya , ayangeli yizile nukumupususya . ¹² Lino Yesu wuvwile ukuti Yohani yamunyepa , wene wapisile ku Galileya . ¹³ Wafumile ku Nazaleti nukupita nukuyayikala ku Capernaum, kuno kuli kupipi na Yemba wakwe Galileya kumizi yakwe Zebulamu na Nafutali. ¹⁴ Vino vyachitikwe ukukwanilisya vino umusinzi Yesaya wavwanzile . " ¹⁵ Numuzi wakwe Zebulon nga numuzi wakwe Nefutali , kupipi kuli yemba , ukupitilila Yolodani, Galileya wayamitundu! Ayanthu yano yikala mufwinzi yalola ukuwala ukukulu, ¹⁶ nga nayano yikala mumusumba namuchisawo chanfwa , paliwoliwo ukuswepa kulipo. ¹⁷ Ukufuma pansita yiyokwene Yesu watlike ukukosola nukuvwanga , " lapini, amuno uwumwene wakwe Leza wuli papipi." ¹⁸ Pano wapitanga kumbali kuli yemba wakwe Galileya , waweni ayakundwe yayili , Simoni wino akayamwa Peteli , nga na Andileya umuti wakwe , yakusumbila inyavu muli yemba , umulandu yali yakaswela ya nswi. ¹⁹ Yesu watili kuliwoliwo , " Zanzi, nkhonkhini, nnga nukuti ndiwapanga ukuya mwe yakaswela yayanthu. " ²⁰ Papokwene yasile inyavu nukumukonkha . ²¹ Pano Yesu wapitililanga ukufuma papa waweni nupya ayakundwe yayili, Yakobe umwana wakwe Zebedi, nga na Yohani umuto wakwe . Yalinji mu wato na tata wawo Zebediya yasumanga inyavu . Wawamile , ²² nga papokwene yafumile muwato na natata wawo ngayamukonsile . ²³ Yesu wapisile mumusumba wonsi uwa Galileya , ukusambilizga mung'anda zgonsi izgamapepo, ukukosola izwi lya umwene wakwe , nukupozga indwala izgamitundu yonsi nuwulwale muyanthu . ²⁴ Wuvwike sana mu Siliya nga nukuti ayanthu yalesile kuli weliwe ayanthu ayalwale indwala zgakulekanalekana nuluma, nayano yalemilwe nimipasi iyiyipe, nayavizilisi nayafwe imbali yonga . Yesu wawapozizgevwonsi. ²⁵ Iwumba lyamukonsile ukufuma ku Galileya , Decapolis, Jelusalem na ku Yudeya nga nukufuma ukuchila Yordan.

Chapter 5

¹ Lino Yesu walola iwumba , wayile papela pamwamba . Lino wikala pansi , ayalondezi yakwe yizile ukwakwe. ² Wayuzile umulomo wakwe nukuwasambilizga , ukuti, " ³ Apepwe yano apina mumupasi , muno umwene wakupela wakupela . ⁴ Apwepe ayano yakulosya , muno yala pembuzgika . ⁵ Apwepe yano yakuyisya , muno yalapyana insi . ⁶ Apwepe ayano yali ninzala nulusala kuwlungamane, muno yalikuta. ⁷ Apwepe yano yali nuluse, muno yalizana uluse. ⁸ Apwepe ayano ayaswepe mumwenzo, muno yalilola Leza . ⁹ Apwepe yano yakalonda umutende, muno yalamwa ayana yakwe leza . ¹⁰ Apwepe ayano yakusowekwa umulanda wa ulungamane , muno uwawo uwumwene wakupela . ¹¹ "Apwepe amwemwe nanthi ayanthu yakuwatuka nukuwasoweka kuvwanga vyonsi iviyipe kuli mwemwe umulandu wakwe nene. ¹² Sechelini nupya kundini sana , muno ichikalamba ichawupi chinu ,kupela . Munzila yikwene ayanthu yasowike intchimi yali yalipo lino mutani mwize. ¹³ " Mwe musilya wansi. Kweni nanthi umusilya waleka ukunona , wungapangwa wuli ukuti wuye umusilya ? Nupya ichayatapo nachimwi ukulusya ukuti chisumbwe nukulyatwa maytamba yawanthu. ¹⁴ Mwe lukozgo lwansi . Umusumba wino wuli pamwamba wutange wuwame . ¹⁵ Nupya ayanthu yasikozga ulukozgo nukuluyika pansi pa muse, kweni pepela pano ulukozgo lukayikala, ukuti lukozge kuli wensi mung'anda . ¹⁶ Lekini ulukozgo lwinu lukozgezge ayanthu munzila yakuti ayanthu yalole ivisuma vinu nukumutumphula tata wino ali kupela . ¹⁷ " Mutati mwayelenganya ukuti niza pakonona ilamulo nanthi intchimi. Nthizile pakuvyonona , kweni ukuti nvikwanilisye . ¹⁸ Muno ichendi kuti ,kuli mwemwe mphaka kupela napansi vize visile , nanthi konga akamfundo nanthi ilembo vilafuma mumalamulo yane, mphaka pano ivinthu vyonsi viza vyakwaniliswa . ¹⁹ Achino nomba wensi uwakuvongola lyonga pali wonsi amasunde nukusambilizga ayawuze ukuti yachita vivyo vilamwa ivyawumalilo sana mjuwumwene wa kupela . Kweni aliwensi wino akuwasunjilila woliwo nukusambilizga woliwo alamwa umukalamba mu wumwene wakupela . ²⁰ Muno nkhuvwanga kuli mwemwe nanthi uwulungamane winu wukuchila uwulungamane wakwe yakawalika na yafalisi, mutalinjila munzila yiliyonsi kuwumwene wakupela . ²¹ "Muvwile ukuti chivwanzilwe kuli woliwo munsita yakali , Mutakoma, 'nga , ' Wensi wino wakoma aliya munthazi yawulonzi . ²² Kweni nkhuvwanga kuli mwemwe ukuti wensi wino asosile numuto wakwe aliya umunthazi yawulonzi, nga nawensi wino akuti kumuto wakwe, ' mweyambula ntchito!' aliya umunthazi yawulonzi ; nga nawino akuti , ' wemupuwa!' aliya umunthazi yamoto wakwipalazga. ²³ Apano nanthi mukusopa ivyawupi vinu pamasyo ayafinjile nga papa mwizuke ukuti ayato yinu yasi nachimwi kuli mwemwe , ²⁴ syini ichawupi chinu pamasyo ayafinjile , nga yanji kunomufmile . Ichakutalika mutetelane , nga apano mwize musope ichawupi chinu . ²⁵ Wuvwanini nayano yawanyepa pano muli nawo pakuya ku wulonzi, pamwi wino wakunyepa angakutwala ku mulonzi , nga umulonzi angakutwala kuli yakapingula nga yangakusumbila mung'anda yaminyololo. ²⁶ Umolimo nkhati kuli mwemwe , mutalifuma kjanya mphaka pano mwiza mwalipa umulandu wonsi. ²⁷ " Muvwa chavwanga , ' Mutachita uwuchende.' ²⁸ Kweni nkhati kuli mwemwe wensi wino akulola umwanachi oakumukumbuchila wachendeka kali mumwenzo wakwe . ²⁹ Nanthi ilinso lyakwe ndilo likukupanjisa ukuti wawonona , lifimye nukulisumba . Muno chiliningo ukuti ichiwumbwa chonga ichamwili wako chononeke nukuti umwili wako wonsi wusumbilwe mwipalazga . ³⁰ Nanthi ikasa lyako lyakwe ndilo likukupanjisa ukuti wawonona , liputule nukulisumba . Muli chiliningo ukuti ichiwumbwa chonga chononeke nukuti umwili wako wonsi wuye ukwipalazga . ³¹ Chavwangwa nupya ukuti, 'Wensi wino akuwezga umuchi wakwe , mumuzumiloizge amupele chakalata chakusoka . ³² Kweni nkhati kuli mwemwe ukuti wensi wino akumusoka umuchi wakwe , nanthi apno pasi umulandu wawuchende , akamupanga ukuti aye umuchende . Wensi wino akutwala umwanachi wilya pano wasokwa akuchita uwuchende. ³³ " Nupya , muvwile ukuti chavwangwa kuyansita iyikali , Mutalapa uwufi, kweni nyamulini ichilapo chinu kuli Mwene . ³⁴ Kweni nkhati kuli mwemwe, mutaapa nanthi panono , nanthi akupela , muno apachilimb a chakwe Leza; ³⁵ nanthi akupansi yapansi , muno apakulyata pamakulu yakwe ; nanthi amu Yelusalemu, muno umusumba wakwe mwene umukalamba . ³⁶ Nupya utalapa numutwe wako , muno utange upange nanthi inyele yonga inthiswe nanthi inthifi. ³⁷ Kweni umuvwango wako wuye uwakuti ' Umolimo, umolimo,' nanthi 'Awe, awe.' Chonsi chino chingachila pali chino chikafumila kumuyipe . ³⁸ " Muvwile ukuti chalandwa ukuti, ' Ilinsi ukwi linso, nga nilino ukwilino . ³⁹ Kweni nkhati kuli mwemwe , muyanjimba pali wino umuyipe . Kweni , wino wakuma ukwisaya lyakwe ndilo , mupe nupya imbali yuze. ⁴⁰ Nanthi wensi akulonda ukuti aye nawe ukuwulonzi nga wasenda ichizwalo chako , muzumilizge asende niwochi yako . ⁴¹ Wensi wino akukupatichizga ukuti upite imayilo longa , upite nawe amamayilo yayili . ⁴² Mupe wensi wino akukulenga , nga utamwima wensi wino akulonda ukuti akope kuli wewe . ⁴³ "Muvwile chavwangwa ukuti , Mufwile makunda ayapalamani yinu nupya mupate ayalwani yinu.' ⁴⁴ Kweni nkhati kuli mwemwe , kundini ayalwani yinu nupya wapepelini yano yakuwasoweka , ⁴⁵ ukuti muye mwe yana yakwe tata wino ali kupela . Muno akupanjisa ilanzi lyakwe ukuti likwele payayipe nayasuma , nga

akaponya imvula payalungamane nayano sayalungamane.⁴⁶ Muno nanthi wakunda yano yakukunda , ukapochelela chani? Wuzge yakasontchezga yamisonkho yasiwomba vikwene ?⁴⁷ Nanthi ukulamuka ayawuzo yatupu, ichani chino ukawomba ukulusya awuzo? Wuzge ayamitundu yasiwomba vikwene⁴⁸ ?Achino muye mweyalungamane , ngati muno tata winu uwakupela umulungamane.

Chapter 6

¹ " Lolechesyini sana ukuti mutawomba imichitile yinu iyawumolimo paminso yawanthu ukuti ayanthu yawalole , nanthi avivyo mutalipochela nachimwi ukuma kuli tata winu wino alikupela . ² Nomba nanthi mukupa , mutati mwavwanga mwenga muno yano yakayilanjizga yakachita mumang'anda yamapepo namumisankhano, ukuti ayanthu tyawawanzye. Umolimo nkhati kuli mwemwe , yapochela kali ivwawo. ³ Kweni nanthi mukupa , mutati muleka ukuti ikasa lyakwe kamani limanye vino ikasa lyakwe ndilo likuwomba ⁴ ukuti ichawupi chinu chipelwe munkhama . Apano tata winu wino akalola munkhama alikupa ivyako. ⁵ " Nanthi mukupepa , mutati muye ngati yano yakayilanjizga , muno yakunda ukwimilila nukupepa mumang'anda yamapepo namu misankhano ukuti yalolwe nyanthu. Umolimo nkhati kuli mwemwe , yapochile kali ivyawo . ⁶ Kweni mwemwe , nanthi mukupepa , mwinjile kukasi . Muyale kumulyango nga mupepe kuli tata winu, wino ali munkhama . Apano tata winu wino akalola munkhama aliwapela ivinu. ⁷ Nanthi mukupepa , mutati mupange ukuwelezgawelezga muno ayamitundu yakuchitila , muno yakayelenganya ukuti yamawuvwika umuklandu wamazwi yawo ayinji. ⁸ Achino , mutati muye ngati awoliwo, muno tata winu wamanya chino mukusowelwa pano mutani mumulenge. ⁹ Nomba mwapepa ngati vino : 'Tata witu wakupela , izina lyinu litumphule ngati ilitiswe. ¹⁰ Leke umwene winu wize. Ukulonda kwinu kuwombwe pansi yapansi ngati vino akupela . ¹¹ Mutupe ilelo umukate witu uwamanda wonsi. ¹² Tutetelini uwonpnyi witu, muno naswe twatetela yano yakatononela . ¹³ Mutatuyika mukweziwa, kweni tupokini kumuyipe Muno ivinu uwumwene wakupela namaka nuwulote wawila. Amen" ¹⁴ Muno nanthi mukutetela ayanthu uwononyi wawo, tata winu wakupela aliwatetela namwe . ¹⁵ Kweni nanthi mutakuwatetela uwononyi wawo, nakalya Tata winu wakupela ataliwatetela uwononyi winu. ¹⁶ "Nanthi mukusala ukulya, mutati mwalanjizga uwila muno yakapangila yano yakayilanjizga , muno yakachenja kuminsi kwawo ukuti yaloleke kuwanthu ukuti yakusala ukulya . ichendi knkhuti kuli mwemwe, yapochelela kali ivyawo . ¹⁷ Kweni mwemwe , nanthi mukusala ukulya , pakalini kumitwe yinu, mufulale nakuminso ¹⁸ ukuti chitaloleka kuyanthu ukuti mukusala ukulya , kweni kuli tata winu mutupu wino ali munkhama; nga na Tata winu wino akalola munkhama aliwapa vino mukulonda . ¹⁹ "Mutati mwayisengwila ivyuma vinu muni yapansi, muno uluswa nanthi umuloswa lungonona , nga namuno ayivi akayinjila nukwiya . ²⁰ Mmalo mwakwe , muyisengwile mwenga ivyuma vinu kupela , kuno uluswa nanthi umuloswa lutange lonone , nga nakuno ayivi yasiyinjila nukwiya . ²¹ Muno kuno kuli ivyuma vyako, akuno umwenzu wako wukuya . ²² Ilinsu ulukozgo lwamwili. Achino , ilinsu lyako ilisuma , umwili wonsi wuzuzile nuwuswepe. ²³ Kweni nanthi ilinsu lyako iliyipe , umwili wako wonsi wuzuzile nifwinzi. Achino , nanthi uwutiswe wuno wuli muli wewe uwufite, uwufite wuli wuli ! ²⁴ Pasi nawumwi wino angawomba ivinthu vili, muno alikunda chonga nga nukupata chuze, nanthi aliyipela sana kuli chonga nukusula chimwi . Utange umuwombe Lerza ni chuma . ²⁵ Achino nkhati kuli mwemwe , mutati musakamane nuwumi winu, chino mumalya nanthi chino mumanywa ; nanthi ivyamwili winu , chino mulizwala . Munom suwumi wuno wukalondwa ukulusya ichakulya , nga nanthi umwili wukalondwa ukulusya ivizwal? ²⁶ Lolini ivyunyi mupela . Visikomela nanthi ukusiza nanthi ukugowola ukuyika munkhoma , kweni tata winu uwakupela akavilisya . Simwe yakulondwa sana ukuvilusya vyolivyo? ²⁷ Aweni wakwe mwemwe pakuya nulusuwilo angonjelezga akansita kamwi kanono akawumi wakwe ? ²⁸ Ichani chino muli nulusuwilo pavizwalo vitupu ?Yelenganyini ivya maluwa mumphanga , muno vikakulila . Visiwomba , nupya visizwalukapo. ²⁹ Mbali nkhavwanga kuli mwemwe, na Solomon mulungamane wakwe atatala azwale ngati vino . ³⁰ Nanthi Leza akuzwika isote mumphanga , lino liliko mphaka ilelo na mutondo wukasumbilwa muwuvuni, ivivule wuli vino angawazwika mwemwe, mweyanthu yalusuwilo ulunono ? ³¹ Nomba mutaya nulusuwilo nukuvwanga ukuti, 'Ichani chino tumalya?' nanthi Ichani +chino tumamwa?' nanthi vizwalochi vino tumazwala?' ³² Kuyamitundu londini ivinthu vino , nga naleza winu uwakupela amanyile ukuti mukuvilonda . ³³ Kweni mulonde tasi umwene wakwe nuwulungamane wakwe , nganavino vyonsi vilipelwakuli mwemwe . ³⁴ Achino , mjutaya nulusuwilo kumutondo, muno mutondo wuliyisuwila wonga . Uwanda wonsi wuli nuwiyipe wakwe .

Chapter 7

¹ "Mutati mwawapingula, namwe mutala pingulwa. ² Pa wupinguzi uno ukupingula, awuno uli pingwila, ni chipimo chino ukupimila achino namwe mulapimilwa. ³ Nga ichani chino ukulola akanthu kanono kano kali mwi linso Iya mukamu wako ? kwene utakukalola ichithu chino chili mwi linso lyako? ⁴ Nga ungavwanga wuli ku muzo , "leka mfumye akamuti kano kali mwi linso lyako, 'pano umuti uli mwi linso lyako? ⁵ Mwe yazonvi! tazi uchifumye ichimuti mwi liso lyako, apano wandi ufumye ichinthu chino chili mwi linso Iya mukamu wako. ⁶ Mutati mwapa aya simowa ichinthu chino ichitiswe, swinya mutati mwasumbila ya kapoli impumba. apakuti yangalyatanya, nga nukusenuka nu kulepula mwemwe. ⁷ "Lenga, apano yalakupela. Londa nga ulivizana. kong'osya, apano yalikuyulila. ⁸ Apakuti wensi wino akulenga, akapochela; wensi wino akulonda, akavizana; umuntu wino akukong'osya, yalimuyulila. ⁹ Pali weni pali mwemwe nanti umwanakwe akulenga umukate akapupa iwe? ¹⁰ Pamwi nanthi akulenga inswi, angamupa inzoka? ¹¹ Achino nanthi wemuyembu wamanya apakupa ivinthu kuyana yinu wuzye kangakana tata winu uwakwiwulu ivinthu ivisuma kuli yano yakumulenga? ¹² Achino, chilichonsi chino ukulonda antu yakuwombe wewe, ulingine uwawombe nawo pakuti li ifunde ponga ni nchimi. ¹³ "Mwinjile apamulyago unono. Apakuti umulyango ukulu inzila yino yakatwala ku wononyi, nga pali anthu ayinji yano yakapita mwenemo. ¹⁴ Loli umulyango unono ni nzila inthamyo yino yikuya ku wumi, nga yalipo yanono yano yakayizana. ¹⁵ Chenjelini na ya kasensema awufi, yano yakayiza mukalolechele ngati imyenda ya ng'onzi, pano umukasi muli ngati inangu zino zikasompola. ¹⁶ Muvikomwa vyawo amuno muliwamanyila. uzye umuntu angakonganika linango numuti wa munga pamwi umukuyu ukufuma mu muti wa mupangala? ¹⁷ Munzila yiyokwene, umuti wonsi uwuzima wukakoma ivikomwa ivisuma , kweni umuti uwuyipe wukakoma ivikomwa iviyepe. ¹⁸ Umuti usuma utanga upape ivikomwa iviyepe, numuti uyipe utanga upape ivikomwa ivisuma. ¹⁹ Umuti wonsi wuno utakupapa ivikomwa ivisuma ukuputulwa nukuwusumbila mu moto. ²⁰ Alipano muliwamanyila woliwo muvikomwe vyawo. ²¹ Asa wonsi yano yakati kuli nene, 'mwene, mwene, yalinjila mu china mwene chakwiwulu, kwene yano yakuwomba ukukunda kwakwe Tata wino ali kwiwulu. ²² Ayinji ayantu yali vwanga kuli nene pawanda wuwo, 'mwene , mwene, uzye tutakoswelelenga mwizina linu, uzye tutafumyanga imipansi iyipe mwizina linu, mwizina linu twawombelanga ivyakuzungusya ivivele mwizina lyinu? ²³ Apano ndiwasimichizya, litawamanyile fumini kuli nene, mweyano mwawonilanga ivyakusushanya namasunde. ²⁴ "Achino, wensi wino akuvwa amazwi yane nukuyawovya aliya ngati umuthu wa mano wino wazenzile ing'anda yakwe pilyalawe. ²⁵ Invula yatonyile, yamulamba yizile, ni mphepo yapusile nukuma ing'anda, kwene itaponyile pansi, pakuti yansifile mwiwe. ²⁶ Kwene wensi wino akuvwa amazwi yane nukuti atakuyakonka aliyana sile nu munthu umutumphe wino wazenga ing'anda pali nsenga. ²⁷ Invula yatonyile, mulamba wizile, ni nkhangungu yapusile nukuma ing'anda, nukupona, ukumongoka kwakwe kwalinji ukukulu. ²⁸ Yafisile insita yino Yesu wamalizizye apakuvwanga amazwi yano, amawuvi yazungwike nukusambilizya kwakwe. ²⁹ Pakuti wawasambilizizye kuyawenga wino wali namaka, nupya atalinji ngati akawalika wamasundwe.

Chapter 8

¹ Lino Yesu wizile kufuma ku mwamba, yanthu ayinji yamukonsile. ² Lola, uwambombo wizile kuli wene nu kufukama pali weliwe, "Mwene, ndukulonda, ungaswefwe." ³ Yesu wololisye ikasa lyakwe nukumulama weni, watili, " inkulonda. Swempa." Papokwene wa swefile ku mambombo yakwe. ⁴ Yesu ati kuli weliwe, "lelo utanena nati umwi. Pitanga, kayilangizye wenga kuli simapepo, nu kutwala ichawupi ngati uno Mosesi wawapingwila, kuti yakasimichila." ⁵ Pano wizinga ku kapenamo mukalamba wa yasilika wizile kuli weliwe, nukumulenga ⁶ nukuti, "Mwene, umuwonvi wene alazile ku ng'anda ali ni chite nu kuchula sana." ⁷ Alino Yesu ati kuli weliwe, "ikwiza nu kumponzya." ⁸ Musilika mukalamba ayasuka nukuti, " Mwene, italingine kuti weza winjile mung'anda yane. Vyanga sile izwi nu umuwovi wane amapola. ⁹ Pakuti nanekwene na munthu namuno nasolwa pasi pa sambu, nukuti indi nasilika ali pansu pali nene. Ikati kuli wino, 'yanga', akaya, na kuli muze, 'iza', a kayiza, nu ku muwovi wane, 'womba chino,' akachichita." ¹⁰ Lino yesu wuvwile chino, wazungwikwe nukuti kili yano yamukonkhanga, "chumi inkuwanena mwemwe, intatela imuzane ati umwi uno ali nisiwilo akuyana na li mu Izilayeli. ¹¹ Inkhuwanena mwemwe, ayinji yaliza kufuma kuwufumilo na kuwinjililo wilanzi, yaliza nukwikala pa tewulo lyakwe Abulahamu, Izeke, Yakobu, mu wena wakupela. ¹² Kwene a yana aku Ufumu yalamufumya kuzi nukwinjila mukasi mufinzi, kuno kuli ya ukulila nu kusha amino." ¹³ Yesu atili ku mukalamba wa asilika, "pitanga! ngati muno wasuwila, chimachitika kuli wewe." Nu muwovi wakwe waponzile pasita yilyakwene. ¹⁴ Lino Yesu wizile mu ng'anda yakwe Petulo wa muweni nyinavye wakwe Petulo walazile wali umulwale. ¹⁵ Yesu wamulemle ikasa lyakwe nu ulwala wafumile muli weliwe. Alino wakatwike ukutalika ukuwomba. ¹⁶ Lino kwaya amanguzi ayanthu yalesile kuli yesu anthu yano yalinji ni mipasi yiipe wafumuzye imipasi ni zwi nu kupozya wonsi yano yali alwale. ¹⁷ Muzila yano vyafichiliswe vino vyavwazile na kasesema yesaya ukuti, "weliwe wenga wasenzile uwulwale witu ni ndwala. ¹⁸ Nmba lino Yesu waweni iwumba limuzingulwika, we wapile izila kwinkhala imbalama yuze yakwe yemba waku Galileya. ¹⁹ Alino kawalika wizile kuli wene nu kuti, " musambilizi, nimakukonkha konsi kuno ukuya." ²⁰ Yesu atili kuli weliwe, "yakusha yali numawin, na vyini vya mupela vili ni visalanzo, kwene Umwana wa munthu asi na pakulelika umutwe wakwe. ²¹ Umuze wawa londezi watili kuli weliwe, "mwene, zumilizya tasi kutiinja kazika tata." ²² Kwene Yesu watili kuli weliwe, "konka, nu lekini ayafwe yazikane afwe wonga." ²³ Lino yesu winjila mu wato, alondezi yakwe yamukonsile. ²⁴ Lolini kwakatwika umuza akalamba pali yemba, apano uwato wavimbikwe na mayila kwene Yesu wakaswikwe. ²⁵ Alondezi yizile kuli weliwe nu kumuzyula, nukuti, "tupususye; mwene; tukufwa!" ²⁶ Yesu watili kuli woliwo, "ichani chino mukutina muli ni suwilo linono?" Alino akatuka nu kukalipila imphepo na yemba. Ayene vyonsi vimwalala. ²⁷ Na anthu a yazunguka yatili, "Nga umunthu wamusangochi wino, kuti nipepo na yemba ukumuvila?" ²⁸ Lino yesu wayila imbali yuze nu kusi yakuli Gadala, anthu yayili yano yalemwize ni mipasi yiipe yakomenkhine nawe. Yafumanga mumalalo yali akali sana. Patali wuno wapitanga izila yilya. ²⁹ Lolini, yalizila sana yatili, "tuwachitila chani, awana wakwe Leza? Uzye wiza kuno ukuzatuchuzya pano kasita atani?" ³⁰ Nmba kwali yakapoli ayinji yano yalyange, patali panono. ³¹ Mipasi iyipe yamulenzile Yesu yatili, " Ndu kutufumya, tutume sweswe tuya muli yakapoli." ³² Yesu ati kuli woliwo, "pitanji!" mipasi iyipe yifuma nu kuya muli yakapoli; nga lola yakapoli onsi yisile mumwamba yaponela muli yemba yatwalile mu manzi. ³³ Yano yachemanga yakapoli ayutuka nu kuya mukasi mumusumba nu kuwanena vyonsi vino vyawachitichile anthu yano yalemwize ni mipasi yipe. ³⁴ Lolini, misimba yonsi yafumile nukuza ukukomekana na yesu. Lino yamulola wene, yamulenzile kuti afumemo mu muzi wawo.

Chapter 9

¹ Yesu nayalondezi yakwe yinjile muwato. yapisile paliyemba nukuya ku Capernaum, umusumba muno wikalanga . ² Ayanthu yamwi yizile numunthu wino umulemale alazile pachitanda . Lino Yesu welenganya ukuti yasuwile kuno angamupozga , watile kulim weliwe, "Mulumendo, sechela ! Nakutetela uwononyi wako." ³ Apano yakawalika yamwi yavwanganga wonga , " Umunthu wino akuvwanga uwuyi vwakwe Leza." ⁴ Yesu wamanyile amelengwi yawo nga watile , " Ichani chino mukwelenganya iviyipe mumenzo yinu? " ⁵ Ichani chino ichipepuke , ukuti, 'Uwononyi winu watetelwa,' pamwi ukuti, 'Katuka talika pakupita '? ⁶ Kweni mufwile ukuti mumanye ukuti umwana wa munthu ali nuwulamulilo pansi yapansi ukutetela uwononyi, ..." wawwanzile kumulemale" Nyamuka , nyamula ichitanda chako, uwe kunyanda yako." ^{7 8 9} Apano umunthu wilya wanyamwike nukuya ukunyanda yakwe . Lino iwumba lyalola chi , yazungwike nukumutumphula Leza , wino wapile uwupinguzi ku yanthu. Lino Yesu akupita ukufuma palya, waweni umunthu wino akayamwa Mateyo ayikazile pachitanda chakwe chasontchesya wamisonkho. Watile kuli weliwe , " Nkhonkha." Wakatwike nukumukonkha . ¹⁰ Lino Yesu wikala pansi ukuti alye mung'anda , yakasontchezga ayinji awononyi yizile nukulya nawe ponga na Yesu nayalondezi yakwe. ¹¹ Lino ayafalisi yalola chino , yatile kuyalondezi, "Ichani chino umusambilizi winu akulila ponga nayakasontchezga nawononhyi ?" ¹² Lino Yesu wuvwa chino, watile, "Ayanthu yano yaya namaka mumwili yasilonda yakapozga, kweni yano yalwazile yatupu. ¹³ Mupite mukasambilile vino chikusula : ' nkholonda uluse kweni mphutile pole . ' Muno nthiza pakwama alungamane ukuti yalape , kweni awononyi." ¹⁴ Apano ayalondezi yakwe Yohani yizile kuli weliwe nukuti, " Ichani chino sweswe nayafalisayi tusala ukulya , kweni ayalondezi yako yasisala?" ¹⁵ Yesu watili kuli woliwo, "wuzwe yali pawinga yangawuvwa uluze pano siwanga achili ali nawoliwo? Kweni amanda yakwiza pano siwanga alifuma penepo pali woliwo, apano yalisala ukulya . ¹⁶ Pasi umunthu nawumwi wino akagambika ichigamba ichipya pachizwalo ichikali, muno ichigamba chizalepuka ukufuma kuchizwalo ichikali, ngapano ukulepuka ukukalamba kuliya penepo. ¹⁷ Nanthi ayanthu yasiyika uwengwa uwupya muvwakusengwila ivikali. Nanthi yangayika , ivyakusengwila , vingapuntha , uwengwa wungitika , nga nivyakusengwila vingononeka . Mmalo mwakwe , yakayika uwengwa uwupya muvyakusengwila ivipya , nga navyonsi vilasungwa ningo ." ¹⁸ Pano Yesu wawwanganga ivinthu vino kuli woliwo , lolini, umwenyi wizile nukufukama kuli weliwe . Watile , " Umwanane wafwa likwene, kweni hyizini mwize muyike ikasa lyinu pali weliwe , nga akuzaya nuwumi." ¹⁹ Apano Yesu wakatwike nukumukonkha , avino nayalondezi yakwe yawonvile nawo. ²⁰ Lolini , umwanachi wino wachuzile nichakumwezi imyaka ikumi lyonga nayili wizile kunsizi kuli Yesu nukulema muwumalilo mwachizwalo chakwe . ²¹ Muno wayivwanjile , " Nanthi ningalema imyenda yakwe , nimaya ningo." ²² Kweni Yesu wasenwike nukumulola , nukuti kuli weliwe , " Mwana, lemasya; ulusuwilo lwako lwakupanga ukuti uye ningo." Nga numwanachi wapozile pansita yilya kwene. ²³ Lino Yesu wiza munyanda yamukankhala, yakalizga winumba likupanga ichongo ichivule . ²⁴ Watile , " Fumini penepo, muno umukazgana wino atafwile , kweni akaswile sile ." Kweni yamusesile pakumusoweka . ²⁵ Lino iwumba lyafuma panzi, winjile kukasi njukumunyamula kumakasa, umukazgana wakatwike . ²⁶ Chino chuwike mumusumba wonsi. ²⁷ Lino Yesu akupita ukufuma papa, yanthonkho yayili yamukonsile . Yapundanga nukuti , " Tuvwile uluse, mwana wakwe David!" ²⁸ Lino Yesu winjila umung'anda, yanthonkho yizile kuli weliwe. Yesu watili kuli weliwe , " Mukusuwila ukuti ningawomba chino?" Yatile kuli weliwe, " Tukuzumilizga, Mwene." ²⁹ Apano Yesu walemile aminso yakwe nukuti, " Leke chiwombwe kuli mwemwe ukulingana nulusuwilo lwino," ³⁰ nga aminso yawo yayulike . Anapo Yesu wawapingwile ukuti , " Mulolechesye ukuti chino chituvwika kulikonsi." ³¹ Kweni ayanthu yayili yaya yafumile nukuyanena ayanthu mumusumba wonsi. ³² Pano awonsi yayili yalya yapitanga , umonsi wumwi chinunu wino walemilwe nivimphepo iviyipe yizile nawe kuli Yesu. ³³ Lino ivimphepo iviyipe vyafuma , umunthu wawwanzile. Iwumba lyazungwike nukuvwanga ukuti , " Chino chitalolekapo muno mu Israel!" ³⁴ Kweni ayafalisayi yatinji, " Kumukoleleli wawo uwavimphepo iviyipe , akafumya ivimphepo." ³⁶ Yesu wayile mumisumba yonsi namumuzi. Wapitilizigze ukusambilizga mumang'anda yamapepo, ukukosola izwi laumwene wakupela nukupozga indwala zgakulekanalekana namawulwale yakulekanalekana. ³⁵ Lino walola iwumba , walinji nuluse nawoliwo, umulandu wayinvile nukulemwa uwukata. Yalinji ngati ing'onzi zgambula kachema . ³⁷ Watile kuyalondezi yakwe , "Ivyakugowola ivivule , kweni yakagowola ayanono. ³⁸ Achino pepini zuwa kuli Leza wavyakugowola , ukuti angatuma yakagowola mukugowola ."

Chapter 10

¹ Yesu wawamie ponga ayalondezi yakwe nu kuwapa insambu pa mipasi iyiyipe, ukuyifumya, nukupozya indwala zyakulekanalekana na mawulwale aya kulekanalekana. ² Nomba amazina yamapositoli yalya ikumi lyonga nayayili yalinji. Uwakutandika, Simon(wino walinji kapy a Peteli), nga na Andileya umuto wakwe; James umwana wakwe Zebedee, nga Yohan umuto wakwe; ³ Filipu, Bartholomew; Tomasi, nga na Mateyo kasontchezga wamisinkho; James umwana wakwe Alphaes, nga na Thaddaes; ⁴ Simon nga na Yudas isikaliyiti, wino alimukana. ⁵ Yakwene ikumi na yayili(12) Yesu wawatumile wawalanjilile nu kuti, "Mutaya ukunethende yonsi kuno kukayikala Ayakandi, nu kuti mutinjila umumusumba wonsi uwa ma Samalitani. ⁶ Kwene muye uku ng'onzi iziponge izya ng'anda ya Izilayeli; ⁷ Napano mukuya, tandini izwi nukuti, 'Uwumwene wa kwiwulu wa palama. ⁸ Mupozye ayalwale, muzyusye ayafwe, swefyini aya mambombo, nukufumya imipasi iyiyipe. Mwapochela pa wila mupele pa wila. ⁹ Mutanyamula golide nanthi wumwi, siliva, pamwi kopa umutuvyola twinu. ¹⁰ Mutatola ichola chakupita nacho icha pa wulendo, pamwi ichizwalo ichakuchinja, pamwi indyato, pamwi insonzo, amuno kawomba wayanila ichakulya chakwe. ¹¹ Lyene umusumba nanthi umuzi wuno mukwinjila, mulonde wuno vimupazi, nu kwikwala kukokwene mphaka pano mulawelega. ¹² Ndipano mwinjila umung'anda, lamukini. ¹³ Nanthi ing'anda yayanana lekini umutende winu wuye pali yoliyo. Kwene nanthi itayanine, lekini umutende wu welele kuli mwemwe. ¹⁴ Kuli yano yatawapochelela pamwi ukuvwa ku mazwi yinu, pano mukufuma umung'anda yiyo nanthi umumusumba, kunthini ulukungu ulwa mumatamba yinu. ¹⁵ Ichumi inkhuvwanga kuli mwemwe chilayako filyako ku muzi wakwe Sodomu na Gomola mu wanda wa wupinguzi ukuchila umusumba wuwo. ¹⁶ "Lolini, inkhuwatuma ngati ing'onzi pakasi pa mphumphi, achino muchenjele ngati inzoka na kuya mwe yatele ngati inkhunda. ¹⁷ Muchenjela na yanthu! yaliwatwala ku tuwangwe twa milandu, nukuti yalamichapula umumasinagogi yawo. ¹⁸ Apano yalawatwala apa manso ya nkhombe na ya mwene pa musango wakwe nene, ngati uwumboni ku woliwo na ku yakandi. ¹⁹ Nanthi yiza yawatwala, mutasakamala kuli vino muliya muvwange, amuno ivyakuvwanga vilapelwa kuli mwemwe pali kasita wiyo. ²⁰ Amuno ansamwemwe mweyano mulavwanga, kwene Umupasi wakwe Tata winu awuno wulavwanga muli mwemwe. ²¹ Umwina alamutwala umwina kumfwa, na tata umwanakwe. Ayana yalakatuchila ayakwasi yawo nu kuwapanjisa ukuti yafwe. ²² Mulapatwa ukumunthu wensi umulandu wizina lyane. Kwene wuno alajimba mphaka kunsilo, umunthu wiyo alapusuka. ²³ Nanthi yiza yawachuzya umu musumba wu, mutuchile kuli wuze, ichumi inkhavwanga kuli mwemwe, mutalayipita imisumbi yonsi ya Izilayeli pano umwana wa munthu atani ayize. ²⁴ "Umulondezi asipota umusambilizi wakwe, nukuti umuzya asichila uwakumutungululula. ²⁵ Chimuyine umulondezi ukuti aye ngati umusambilizi wakwe, nu muwomvi ngati uwakumutungululula. Nanthi yamwamwa katungulula wa ng'anda ukuti Belizebu, wuli vino chingachilamo amazina yano yangama aya mung'anda yiyo! ²⁶ Achino mutawatina, amuno pasi chino chatupikwa chino chitalalolechela, nukuti pasi chino chifisama chino chitalamanyikwa. ²⁷ Chino inkhuwanena umufinzi, chivwangini apatiswe, na chino mukuvwa panono umumatwi yinu, chitandini papela pa mang'anda. ²⁸ Mutatina yalya yano yakakoma umwili kwene yatanga yakome uwumi. Kwene, mumutine wino afwile afwile ukonona uwumi ponga nu mwili mu gehena. ²⁹ Wuzye amakoza yayili yasikazwa pa kalikopala akanono? Papokwene pasi nanthi lyonga lino lingapona pansu ukwawula Tata ukumwanya. ³⁰ Kwene ninyele zyamumutwe winu zya pendwa zyonsi. ³¹ Mutatina. Mweyapapela sana ukuchila amakoza ayavule. ³² Achino wensi wino alazumila nene pamanso ya yanthu, nani kwene indazumila pa manso yakwe Tata wuno ali umwiwulu. ³³ Kwene wuno akunkhana nene apamanso ya yanthu, nani kwene indamukana pa manso ya yakwe Tata wuno ali umwiwulu. ³⁴ "Mutayelenganya ukuti niiza pakuleta umutende pansu ya pansu. Inthiza pakuletaumutende, kwene uwulwani. ³⁵ Lelo niza pakulekanya umunthu ukupusana na yisi, nu mwana umwanachi alapusana na nyinavyala. ³⁶ Ayalwani ya munthu yalaya ayalyakwene aya ng'anda yonga nawe. ³⁷ Wino wakunda yisi pamwi nyina ukuchila nene atalingine nene; wino wakunda umwanakwe umonsi pamwi umwana umwanachi ukuchila nene atalingine nene. ³⁸ Wino atanyamula ulapanda lwakwe nukukonkha pansizi pane atalingine nene ³⁹ Wino akuzana uwumi wakwe alawusumba. Kwene wino akusumba uwumi wakwe pa mulandu wakwe nenen alawuzana. ⁴⁰ "Wino akuwapochelela mwemwe akupochelela nene akupochelela akepochelela na weliwewuno wanthuma. ⁴¹ Wino akupochelela kasesema umwizina lyakwe kasesema alapochela, ichilambu chakwe kasesema, na wino akupochelela umunthu umulungamane umwizina lya mulungamane alapochela ichilambu cha munthu umulungame. ⁴² Wensi wino akupela kweneko pali wenga wa yanono ya napano ichikombe cha manzi ayazuke yakumwa umwizina lya mulondezi, ichumi inkhuvwanga kuli mwemwe, weni atalasumbapo ichaupi chakwe."

Chapter 11

¹ Pizile paya pano Yesu wamazile ukuwasunda ayalondezi yakwe ikumi nayayili, wizile wafuma penepo ukuyasambiligza nukukosola kumisumba . ² Apano Yohani wizile wuvwa lino ali muminyololo ivyakuchita vyakwe Yesu, wizile watuma izwi nayalondezi yakwe ³ nukuti kuli woliwo, "Amwemwe mweyano mumayiza , pamwi tulole muze?" ⁴ Yesu wawaswike nukuti kuli woliwo, " Yanji kamuwuzgini Yohani vino mukuvwa nukulola . ⁵ Yanthonkho yakulola , ayalemale yakupita, ayachizilisi yakupola , yakutwi yakuvwa nupya , ayafwe yakukatuswa ukuya nuwumi, izwi lyakwe leza likukosolwa kuyapina . ⁶ Uwalongo awino asisulwa na nene. ⁷ Lino ayanthu ya yaya kunzila yawo, Yesu watalike ukuvwanga kwiwumba vyakwe Yohani, Wayile mulu..... pakulola chani- itete likutenswa nimphepo? ⁸ Kweni wayile pakulola chani - umunthu azwazile amalaya iyipepuke ? Umolimo, yano yakazwala amalaya amapepuke yakayikala umung'anda yakwe Mwene. ⁹ Kweni mwayile pakulola chani-kasesema? ichumi, nkhekunena, swinya umukalamba ukuchila kasesema. ¹⁰ Wii ali wino chawalichilwe, 'Lolini, nkhetuma umutumwa wane pamanso yako, wino alipekanya inzila yako pano wemo utani.' ¹¹ nkhekunena ichumi, wonsi yano yapapwa mumwanachi pasi umukalamba ukuchila Yohani kawatizya. Kweni wino umunono mu wumwene wa kwiyulu ali mukalamba ukuchila vino ali. ¹² Ukufuma mumanda yakwe Yohani kawatizya mphaka nanomba, uwumwene wamwiyulu waya pa wulwi, nupya ayanthu yano yali ni chikanga yakawusenda pa maka. ¹³ Pakuti yakasesema wonsi ni sunde yasesemanga mphaka pali Yohani; ¹⁴ Ndi mungalonda ukuchizumilizya, a Eliya wino wali nu kwiza. ¹⁵ Wino ali na makutwi ukuti awuvwe, mulekini awuvwe. ¹⁶ Ningayikolanya na chani inkhulo yii? Yili ngati ayana yakwizya pa chisankhano, yana yakayikala nu kupundana pundana ¹⁷ nukuti, 'Twawalizizize ichimphyoti, kweni mutachinyile. Twalizile, kweni mutalanjizize uwila.' ¹⁸ Pakuti Yohani atizile pakulya nanthi pakung'wa, kweni yatili, 'ali nimipasi iyipe.' ¹⁹ Umwana wa munthu wizile pa kulya nu kung'wa nupya yatili, 'Lolini umulyoke nupya chakolwa, chiwuzwa wakwe yakasontchesya ya misonkho na yayembu!' Kweni amano yakulanjizya imilimo yakwe yawumolimo." ²⁰ Apano Yesu watalike ukuwanena ayamumisumba muno wawonvilemo intchito zgakwe, umulandu yatalafile . " ²¹ umukosi kuli mwemwe, Chorazini! Umukosi kuli mwemwe, Betisayida! Nanthi umulimo wuno wawombelwanga mu Tyre namu Sidon wuno wawombilwe kuli mwemwe, nge yalafile insita yilya kwene muvizwalo vyawo ivya masaka na mwitoyi. ²² Kweni chilyako ichisuma kuli Tyre na Sidon pa wanda wawulonzi ukulusya mwemwe. ²³ Mwe Ya Capernaum, mukwelenganya ukuti mungatumphulwa ukuya kupela ? Awe, muliswa pansi paka ku Hdes. Muno nanthi mu Sodom mwachitikwe umulimo uwusuma wuno wachitikwe kuli mwemwe, nge vvikala mphaka ilelo. ²⁴ Kweni nkheti kuli mwemwe chitaliya ichitamye kungsi ya Sodom mumanda yawulonzi ukulusya mwemwe." ²⁵ Pansita yilya kwene Yesu watili , " Nkhuwalumba sana mwemwe, Tata wakupela , Mwene wakupela na pansi , umulandu mwafisile ivinthu vino kuyamanano nayakuvwichisya , nga mwavivwanzile kuyana ayanono . ²⁶ Umolimo , Tata, muno chino chawasechelesizge mwemwe mukulola kwinu . ²⁷ Ivinthu vyonsi vipeliwe kuli nene ukufuma kuliTata; nga patali nawumwi wino wamanya umwana ukulusya Tata , nga pataya nawumwi wino wamanya Tata ukulusya Umwana nga nakuli wensi wino umwana walonda ukuti amumanye . ²⁸ Zanzi kuli nene , mweyanthu mukuchula nukutwika ivinyome , nga ndiwapa ukupuza . ²⁹ Sendini katundu wane nga musambilile kuli nene , muno ne mutonthe umwenzu, nga mulizana ukupuza kwa myezyo yinu. ³⁰ Muno katundu wane sumutamye nga umupepuke."

Chapter 12

¹ Insita yimwi Yesu winjile umuchalo chakwe tiligu apa wanda wa mulungu. Alondezi yakwe yali ninzala ayatalika apakupungunyula imphumba nukutalika apakulya. ² Kweni lino Afalisi yalola vikwene, yavwanzile kuli Yesu, " Walola vino ayalondezi yako yakuwomba vino vitakuzumilizwa apa mulungu." ³ Kweni Yesu wawaswike ati, "Wuzge mutawazga vino Davide wawonvile pano wali ninzala, ponga na yanthu yano wali nawo?" ⁴ Winjile umung'anda yakwe Leza nukulya ichakulya apa manso yakwe, chino chitali ichakuzumilizwa kuli weliwe apakulya nakupya chitali ichakuzumilizwa kuli woliwo yano wali nawo, kweni ichakuzumilizwa kuli yasimapepo wonga sile. ⁵ Wuzge mutawazga umwisunde lino likuti apa mulungu ya simapepo yononyile apamulungu kweni yatali numulandu? ⁶ Kweni nkhuwanena kuno wenga sile umukalamba ukulusyaitempheli alipano. ⁷ Nanthi mwali mumanyile chino chikusula, 'nemo nali nkulonda uluse nsikulonda ivyakuyipa, ' kweni mutavwanzile nachimwi ichakususya yano yatali numulandu. ⁸ Pakuti umwana uwa munthu awino imfumu iya pa mulungu " ⁹ Alino Yesu wizile afuma palya nukuya mung'anda yamapepo. ¹⁰ Kulyakwene, kwali umunthu wumwi wino wali umulemale ikasa. Afalisyayi yamukolowozizge Yesu ayati, " Wuzge isunde apakupozga apa Mulungu?" amuno yalondanga yamuzane numulandukuno uwaluyembu. ¹¹ Yesu watili kuli woliwo, " Umunthuchi wino anagayapo muli mwemwe, wino nanthi ali nimbelele yonga sile, apano nanthi imbelele yaponela umuwina apa mulungau, wino atanga ayinjile mwenemo nukuyifumya? ¹² Apano chingaya wuli, ukulusya umunyhu ni mbelele! Alino isunde apakuwomba ichisuma apa mulungu." ¹³ Apano Yesu watile ukumunthu, "wololosya ikasa lyako." Wololozizge ikasa, apanolizile lyawelesa umumalo mwakwe, nukuyana muno lyayelile ikasa lyuze. ¹⁴ Apano afalisi yafumile apanzi nukupangana iviyipe kuli weliwe. Yene yalondanga muno yangamukomela. ¹⁵ Kweni Yesu wizile wamanya, wafumile penepo apamasyo palyakwene. Iwuvi lya yanthu lyamukonsile, apano wizile wayapozya ayanthu wonsi. ¹⁶ Wizile ayasundayizga kuno yatawumbula ukuwanthu yawuze, ¹⁷ apano vikwanilisye, vino vyavwanzilwe muli Yesaya kasesema, wino wavwanzile ati, ¹⁸ " Lolini, umuwonvi wane wino namusola uwakukundwa, muliweliwe umunzo wane wukusechela. Indayika umupasi wane paliweliwe, apano aliza avwange ichisinkha uku yanthu aya mitundu. ¹⁹ Ataliza alwisye pamwi nukupunda umwakukwezga; swinya nanthi wenga wino liza awuvwe amazwi yakwe umumisewu. ²⁰ Swinya ataliza akonyole nitete ilisyetame; atalazimya ichikonko cha chunsi, nkukwanilisya pano wayika ichisinkha inkolelo nukuchinva, ²¹ nga namwizina lyakwe ayamitundu yaliya nulusuwilo." ²² Apano umunthu wumwi inthonkho na chinthavwanga, wino wali numupasi uwuyipe yizile nawe kuli Yesu. Apano Yesu wamupozizge, apano watalike ukuvwanga napakulola. ²³ Iwumba lya yanthu lyazungwike, " kuno umunthu wikwene atangaye umwana wakwe Davide?" ²⁵ Kweni Ayafalisaye pakuvwa ichizungusyo chikwene chi ayavwanga yati, " Atakufumya imipasi iyipe foo kweni a Belezabule, mwene uwamipasi imiyipe. ²⁴ "Kweni Yesu wamanyaile amelenganyo yawo avwanga kuliwoliwo, " umwene wonsi wuno wusiponga alikuti wulekine, nu muzi wonsi pamwi ing'anda yino yilekine yitalimilila. ²⁶ Ndi satana akamuzinga satana muze, akuli kuti yasi ponga. Apano uwumwene wakwe ungimilila? ²⁷ Ndi nkuzinga imipansi imiyipe namaka yakwe Belezabule, nga pano ayananinu nawo yakuyizinga wuzye ukupitila muli weni? apamfundo yikweneyi alikuti yalaya apinguzi yakwe mwemwe. ²⁸ Ndi nkuzinga imipansi iyiyipe na maka aya mupasi wakwe Leza, akuli kuti uwumwene wakwe Leza wiza apali mwmemwe. ²⁹ Wuzye aweni wino anginjila umung'anda iya muntu uwamaka nukwiya ivinthu vyakwe pano atani amunyepe umwenecho wang'anda wino ali namaka? Apano ayiye ivinthu vino vili umung'anda yakwe. ³⁰ Umunthu wensi wino asiponga na nene akulwishanya na nene, na wensi wino asiponga na nene awino akavulunganya. ³¹ Ali chino nkhuwanena ukuti, uluyembu lonsi ninthuko antu yalelelwa kweni wino angatuka umupansi kusi ukwelelwa foo. ³² Wensi wino angavwanga amazwi ayipe ukumwana wa munthu, aliza ayelelwe. Kweni wensi wino angavwanga uwuyi kuli mupasi uwutiswe, atalelelwa foo, nukutalika mukwene umunsinukufika ninkholelo. ³³ Mpange umuti uwusuma nivikomwa vyakwe ivisuma, ntazi ndimukupanga umuti uwuyipe nivikomwa vyakwe iviyipe, amuno umuti wonsi wukamanyikwa nivikomwa vyakwe. ³⁴ Mwe luko nzoka, mwe yayipe mungamanya wuliwuli pakuvwanga ivisuma? muno vino vizuzile umumwenzu umulomo wukavwanga. ³⁵ Umunthu umusuma ukufuma mu wusuma uwa vinthu ivya mumwenzu avino akavwanga vino ivisuma, swinye uwuyipe uwa munthu ukufuma ukufuma ukuyiyipe ivya mumwenzu avino akavwanga vino iviyipe. ³⁶ Achino nkuwanena inkati uwanda wakupingula antu yalavwanga amazwi wonsi yano yawikazizye nukuntawavwanga. ³⁷ Ulapingula ukuyana namazwi yako wonsi ukuti we musuma nsita zimwi usundwe. ³⁸ Amanyi ya musunde na falisyayi ayamwasuka Yesu ayati, "Kasambilizya, tukulonda ukuti utulanjizye ichilolesyo chimwi ukufuma kuli wewe." ³⁹ Yesu wayaswikwe woliwo ati, "Mwe nkulo injipe swinya mwe yazelele ichani chino mukulonda ichilolesyo chimwi. Nachimwi ichilolesyo chino chimapelwa kweni ichilolesyo chakwe Yona kasesema. ⁴⁰ Ngati vino Yona wikazile amanda aya musanya na manda yatatu aya wusiku umundilwa iya nswi

inkhalamba avino chilaya nu mwana wa munthu alikala amanda yatatu aya musanya na manda yatatu aya usiku umwivu umukasi umunsi ya pansi. ⁴¹ Anthu aya ku Ninevi alimilila apa wanda wakupingulwa ponga na yanthu aya nkulile yikweneyi yalasundwa, Apakuti yalafile apa kukosola kwakwe yona, lolini umukalamba ukulusya Yona ali pakwenepa. ⁴² Imfumu iyachanachi ukufuma kasika yilaloleka apa ku pingulwaponga na yanthu aya nkulile yikweneyi nukuyasusya. Imfumu iyachanachi yafumile umumbali zyonsi inzyansi nukuvwichisya ivya mano vyakwe Solomoni, achino lolechisyini wumwi umukalamba ukulusya Solomoni ali pa kwene. ⁴³ Pano umupansi uwuyipe wafuma mwenemo umumuntu, wapisile umumasyo yano yuma nukulondola amasyo ayakupuza, wutayazanyile. ⁴⁴ Apano wavwanzile, 'nimawelega ukung'anda yane kuno nafumile. Lyo wawelega, wazanyile ing'anda iyipyele nkani nukuyika vyonsi umumasyo ningoningo ⁴⁵ Apano wapisile nukuyasenda ayawuze ayasano na yayili imipansi iyiyipe ukulusya weliwe, apano yizile yonsi nukuzayikala mulyakwene. Apano imiyele ya muntu wilya yali iyiyipe kuluya apantandiko. Avino chilaya ichilichimwi ni nkulile yikweneyi." ⁴⁶ Lino Yesu achili akuvwanga ukwi wuvi, apano, nyina na yatatalezi yakwe yimilile apanzi, yalondanga kuno yavwange na weliwe. ⁴⁷ Apano umuntu wavwanzile kuli weliwe, "Kuno tuvwe, mayo wako na ya tataleza yako yimilile apanzi, yakulonda kuno yangavwanga na wewe." ⁴⁸ Kweni Yesu waswike ati kuli wino wamunenyile, 'Mayo wane aweni na ya tatalezi yane ayaweni?' ⁴⁹ Apano ansonta ikasa lyakwe kuyalondezi yakwe nukuvwanga, "'Lolini kuno, yakwene ayana amayo na ya tatalezi yakweneya;" ⁵⁰ Pakuti wensi kwenewino akuwomba muno tata wane uwakwiyulu akulondela, umuntu wiyokwene ali tatalezi na nkazi nakupya ali mayo wane"

Chapter 13

^{1 2} Pawanda wulya Yesu wafumile mung'anda nukuyayikala mumbali muli yemba . Iwumba ilikulu lyakongine ukumuliwilizga , winjile muwato nukwikala mukasi pano iwumba lyimilile pambali pali yemba . ³ Apano Yesu wavwanzile ivivule ivinji kuli woliwo muvwili. Watile , " Muchenjele, kalima wayile pakukomela imbezu . ⁴ Lino akukomela imbezu yimwi yaponile pamusewu , nga ivyunyi vyizile nukusompha . ⁵ Imbezu yimwi yaponiyile pamawe, pani yitalinji nivu ilinji. Mkasita kanono yizile yuma umulandu patali ivu ilivule . ⁶ Nga lino ilanzi lyakwera, yizile yafoka umulandu yitali nimisisi, nga yizile yuma . ⁷ Imbezu yimwi yaponile pamyunga . imyunga yakuzile nukuputa imbezu. ⁸ Imbezu yimwi yaponile pamuvundo nukuseka , yimwi nukuseka umwanda wonga nukupitilira , yimwi amakumu yasano nalyonga , nga nayimwi amakumi yatatu. ⁹ Wino ali namakutwi mulekini awuvwe." ¹⁰ Ayalondezi yizile nga yatile kuli Yesu, " Icani chino ukuvwanga kwiwumba muvili?" ¹¹ Yesu waswike nga witile kuli woliwo , " Mwapelwa ulongo ulwakuvwa ivwankhama ivyawumwene wakupela , kweni kuli woliwo chitapelwa. ¹² Muno wensi wino alinavyo alipelwa ivinji, nga aliya nivivule . Kweni wensi wino ataya navyo, navino alinavyo vilisendwa ukufuma kuli weliwe. ¹³ Ali chino nkhuvwanga kuli woliwo muvwili : Nachino wuli yakulola , yasilola ; nachino wuli yakuvwa, yasikuvwa, nanthiukuvwichisya . ¹⁴ kuli woliwo vino wachimole Yesaya vwakwaniliswa, vino vikuti, 'Pano mukuvwa muluvwa, kweni munzila yonsi mutaluvwichisya; pano mukulola mulilola , kweni munzila yonsi mutaluvwichisya . ¹⁵ Muno imyenzo yanthu yano iyikome , nga yatange yuvwe, nga yaziye aminso yawo, nga achino yatange yalole naminso yawo, nanthi nukuvwa namakutwi yawo , nanthi ukuvwichisya numyenzi yawo , nga achino yalisenuka kapyo , nga ndiwapozga . ¹⁶ Kweni alongo aminso yinu, muno yakulola ; namakutwi yinu, muno yakuvwa. ¹⁷ Umolimo nkhuvwanga kuli mwemwe ayanchimi nayalungamane yakalonda ukuti yangalola ivinthu vino mukavilola kweni yatavilola . Yalondanga ukuti yanguvwa ivinthu vino mukawuvwa nga yatavyuvwa . ¹⁸ Wuvwini nomba kuchili chakwe kalima wino wasunvile imbezu zgakwe. ¹⁹ Nanthi wensi akuvwa izwi ilya umwene kweni atakulyuvwichisya , umuyipe akayiza nukupoka vino vwakomelwa mumwenzo wakwe. Yii ali mbezu yino yasunvilwe pamusewo. ²⁰ Yino yasunvilwe pamusili wamawe umunthu wino akawuvwa nganapapokwene akalipochelera nukusechera , ²¹ pano asi nimisisi muli weliwe , nga akajimba pakansita kanono . Nanthi ukuyimba nukupingulwa kwatalika umulandu wizwi , akapona zuwazuwa. ²² Yino yasumbilwe pa myunga , wi ali munthu wino akawuvwa izwi , kweni akayika amano kuvinthu vwansi nga nga nukuyipa kwa vyuma vukakoma izwi, nga akaya uwambula ukukoma ivikomwa . ²³ Imbezu zino zgaponyile pamusili wamuvundo , wi ali munthu wino akawuvwa izwi nukulyuvwichisya . Akakoma ivikomwa nukufumya imbezu, ukugowola nu mwanda , muli vimwi amakumi yasano nalyonga , muli vimwi imakumi yatatu ngati muno wakomelire. " ²⁴ Yesu wavwanzile ichili chuze kuli woliwo. Watili, " Umwene wakupela wuli ngati umunthu wino wasumba imbezu yakwe iyisuma muchalo chakwe. ²⁵ Kweni pano ayanthu yalazile , ayalwani yakwe yizile nukukomela imbezu injipe mwenemo nga nukupita . ²⁶ Kweni lino imbezi yilya yamela nga nukuseka , nganimbezu injipe nayo yalolike . ²⁷ Ayanchito yamwenecho wacvhalo yizile nukuti kuliweliwe, ' Mukalamba , utasunvile imbezu insuma muchalo chako? Ichani chino nomba muli imbezu injipe ? " ²⁸ Watili kuli woliwo , ' Umulwani awino awonvile chino . ' "Ayanchito yatili kuli weliwe , ' Mukulonda akuno tuye nukuvifumya mwenemo?" ²⁹ " Umwenecho wachalo, 'Awe. Umulandu pano mukunyunkhula ivimele iviyipe, unganyunkhulila ponga navino wakomela. ³⁰ Visyini vyonsi vikulile ponga mpaka pano tuligowolanga . Pansita yakugowola ndivwanga kuli yano yaligowolanga , "Mutalichile munyunkhule iviyipe nukuvinyepa ponga ukuti muvipembe , kweni mukonganite tiligu munkhuma. " ³¹ Apano Yesu wavwanzile ichili chuze kuli woliwo. Watile, " Uwumwene wakupela wuli ngati akambezu kakwe mupilu kano umunthu wasenzile nukusumba muchalo chakwe . ³² Imbezu yi iyinono sana ukulusya imbezu zyonsi. Kweni nanthi kakula , ichikalamba ukulusya vino vili muchalo. Chikaya ichimutwe, muno ivyunyi vyamupela vikayiza nukwanza munsamba zgakwe." ³³ Yesu apano wavwanzile kuli woliwo ichili chuze." Umwene wakupela wuli ngati ayisiti wino umwanachi wasenzile nukusanzya na vipimo vitatu ivyawusu mphaka pano umunya wonsi watutumwike." ³⁴ Ivinthu vyonsi vino Yesu wavwanzile kwiwumba muvwili; nga atavwanzile nachimwi kuli woliwo uwambula ichili. ³⁵ Chi chalinji ukuti vino vwanzilwe ukupitila munchimi viye umolimo, pano watili, " Ndiyula umulomo wane muvili. Ndivwanga ivinthu vyavwamile ukufuma kukutalichila kwansi." ³⁶ Apano Yesu wasile iwumba nukuya mung'anda . Alondezi yakwe yizile kuli weliwwe nukuti , " Tunene ivili vyavimele iviyipe ivyamuchalo." ³⁷ Yesu waswike nukuti , " Wino akukomela imbezu iyisuma umwana wa munthu . ³⁸ Ichalo insi; nga imbezu insuma , ya ali yana ya umwene. Imbezu injipe ali yana ya muyipe, ³⁹ na yalwani yano yavisunvile asatana. Ukugowola ali wumalilo wa nkulo, nga nakagowola ayangeli. ⁴⁰ Apano , ivimele iviyipe vwawunganikwa nukupembwa numoto, amuno chilyela pawumalilo wankhulo. ⁴¹ Umwana wa munthu alituma ayangeli yakwe, nga yalikonganika ivyawumwene ivinthu vino vikapanjisya uwuyipe nga nayano yakapanga uwuchende. ⁴²

Yaliwasumbila muchiwina cha moto, kuno kuliya ukupuputa imisinzi nukusyeta amino.⁴³ Apano ayalungamane yaliwala ngati ilanzi muwumwene wakwe tata wawo. Wino ali namakutwi, musyini awuvwe.⁴⁴ Umwene wakwiyulu wayana nichuma chino chifisime muchalo. Umunthu wachizanyile nukuchifisa. Musansa zgakwe wapisile, nukuyakazga vyonsi vino wali navyo, nukukala ichalo chilya.⁴⁵ Nupya, uwumwene wakwiyulu wuli ngati umunthu wino umukankhala wino akulonga uwukasi uwapapela.⁴⁶ Nanthi wazana uwukasi wonga uwamphiya izivule, wapisile nukukazga vyonsi vino wali navyo nukuwukala uwukasi wulya.⁴⁷ "Kupya umwene wakupela walingana nuwukonde wuno yasumbile muliyemba, nga wakonginye akawomi konsi.⁴⁸ Lino wazula, yakaswera yawukwemile pamulundu wakwe yemba. Alino yikazile pansi nga yakonganike ivisuma vyonsi muvitundu, kweni ivyawula inchito vyonsi yavisunvile.⁴⁹ Chiliya vikwene pawumalilo wankhulo. Ayangelo yaliza nukupawula ayayipe kuli yano ayalungamane.⁵⁰ Yaliwasumbila muchiwina chamoto, kuno yalalila nusyekula amino.⁵¹ "Muvwichisya ivinthu vyonsi vino?" Ayalondezi yatile kuli weliwe, "Umolimo."⁵² Alino Yesu watili kuli woliwo, "Achino wensi wino wakonkha ukuya umuwonvi wakwe Leza ali ngati umunthu wino umwenecho wang'anda, wino akasenda ivikali nivipya ukufuma muli vino wasengula."⁵³ Apano chizile chaya ukuti lino Yesu wamala ivyili, wafumilepo pano yali.⁵⁴ Apano Yesu winjile mumusumba wakwe nga wasambilizge ayanthu muma Sinagogi yawo. Ichakukonkha chali ichakuti yazungwike nukuti yatile, "Akwinye kuno umunthu wino akusenda amano yakwene nivwakuzungusya vino?"⁵⁵ Umunthu wino sumwana wakwe kapala wamatabwa? Mama wakwe sawino yakamwama Mary? Sayato yakwe ya Yakobo, Yosefe, Simon na Yuda?⁵⁶ Sayanyina yakwe wonsi yano tuli nawo? Wasenzile kwinye ivinthu vwonsi vino?"⁵⁷ Yasosile umulandu wakwe weliwe. Kweni Yesu watili kuli woliwo, "Inchimi yisiya numuchinzi mjnsi yakwe nanthi umung'anda yakwe."⁵⁸ Atawovwile ivyakuzungusya ivinji kuku umulandu yatamusuwile.

Chapter 14

¹ Munsita yilyakwene, Herodi kateka wamphanga wuvwile ululumbi lyakwe Yesu. ² Watili kuyawomvi yakwe, "Wi a Yohani kawatizya; wazyuka kuyafwe. Achino amaka yaa yali pakuwomba muli weliwe." ³ Muno Herodi wamunye file Yohani, munyepini, mukamuyike mung'anda yaminyololo umulandu wakwe Herodiyasi, muka muto wakwe Filipu. ⁴ Muno Yohani watile kuli weliwe, "Chitalingine kuti wewe uye nawe ngati umuchi wako." ⁵ Herodi angamukoma, kweni watinyile ayanthu, umulandu yamusenzile ngati intchimi. ⁶ Kweni lino uwanda wakupapwa wakwe Herodi wiza, umwana umwanachi wakwe Herodiyasi wachinyile pakasi payanthu nga wamusechelesizge Herodi. ⁷ Pakumusalifya Herodi, wamulayile nichilapo ukuti alimupa chonsi chilya chino walenga. ⁸ Lino mama wakwe wamulinganya, watili, "Mphini kuno, pitewulo, umutwe wakwe Yohani kawatizwa." ⁹ Mwene wachiluchile nachino umukazgana walenzile, kweni umulandu wakuti walafile numulandu wakwe yalya yano yalinji nawe palwamo lulya, wavwanzile ukuti chiwombwe. ¹⁰ Watumile nga yayile yaputula umutwe wakwe Yohani mung'anda yaminyololo. ¹¹ Apano umutwe wakwe yawulesile pitewulo nga yamupile umukazyana nga wawusenzile ukuya nawo kuli mama wakwe. ¹² Apano ayalondezi yakwe yizile, yasenzile umwili wakwe, nukuyawuzika. Lino chino chapita, yayile nukuyamunena Yesu. ¹³ Nomba lino Yesu wivwa chino, wizile wafumapo piwato nukuya kumalo yawuze. Lino iwumba lyuvwa chino, yamu, konsile pansi ukufuma kumusumba. ¹⁴ Apano Yesu wizile pali woliwo nga waweni iwumba ilikalamba. Walinji nuwila pali woliwo nga wapoizige nayalwale yawo. ¹⁵ Lino amanguzi yiza, ayalondezi yizile kuli weliwe nukuti, "Amalo yano yali pali wonga sana, nga nuwanda wasila kali. Liwuzge iwumba lifume penepo, ukti yaye mumizi yawo nukuti yakale ivyakulya vyawo." ¹⁶ Kweni Yesu watili kuli woliwo, "Yasi numulandu wakuti yawelele. Muwapele chimwi ichakuti yalye." ¹⁷ Yatili kuli weliwe. "Tuli sile nivimba visano nutuswi twili." ¹⁸ Yesu watili, "Letini kuli nene." ¹⁹ Apano Yesu walinenyile iwumba ukuti lyikale pansi pamasote. Wasenzile ivibama visano nutuswi twili. Ukulola kupela, wapefile, nukumonyola ivibama nukuwapa ayalondezi, nga ayalondezi yalip[ile iwumba. Wonsi yalile nukwikuta. ²⁰ Wonsi yasenzile vino vyasyazile vyavimonyolwa vwavwakulya indupe ikumi lyonga navili ukuzula. ²¹ Wonsi yano yalile yalinji awonsi amazimbi yasano, ukupawula ayanachi nayantche. ²² Papokwene wawanenyile ayalondezi yakwe ukuti yaye mwiwato nukuti yapite nawe kumbali yuze, pano walizinganga iwumba. ²³ Lino walizinga iwumba, wayile wakwela pamwamba pakupepa. Lino amanguzi yiza, walinji kulyakwene wenga. ²⁴ Kweni uwato walinji apatali ninsi, lyatusilwe namawimbi, muno umuza paputanga u, ufuma kuno yayanga. ²⁵ Akatondo sana kumacho Yesu wayilw kuli woliwo, wapitanga pali yemba. ²⁶ Lino ayalondezi yamulola akupita pali yemba, yachulike nukuti yatile, "Ichizguka," apano yalizile sana ninthete. ²⁷ Kweni Yesu wavwanzile kuli woliwo papokwene nukuti, "Jimbini! mutatina." ²⁸ Peteli wamwaswike nukuvwanga ukuti, "Mwene, nanthi awewe, mbuzga nene ukuti nize kuli wewe pa manzi." ²⁹ Yesu watili, "zanga." Apano Peteli wafumile mwiwato nukupita pamanzi pakuya kuli Yesu. ³⁰ Kweni lino Peteli walola umuza, watinyile. Lino watalika ukukapila walizile nukuti, "Mwene nthula!" ³¹ Papokwene Yesu wizile wololosya ikasa lyakwe, wizile wamulema Peteli, watili kuli weliwe, "Mwe yalusuwilo ulunono, ichani chino ute ukusuwila?" ³² Apano lino Yesu na Peteli yizile yaya mwiwato, umuza wizile wamyalala. ³³ Apano ayalondezi mwiwato yizile yapepa nukuti, "Umolimo we mwana wakwe Leza." ³⁴ Lino yalamba, yizile pamulundu pa Genesaleti. ³⁵ Lino ayanthu palya yamumanya Yesu, yizile yatuma paliponsi pamizi yapapipi, apano yizile nawo wonsi yano yali ayalyale. ³⁶ Yamulenzile ukuti yakumye sile mumbali mwavivwalo vyakwe, kweni wonsi yano yakumyanga yapolanga.

Chapter 15

¹ Apoano yamwi Ayafalisayi nayakawalika yizile kuli Yesu ukufuma ku Yelusalemu. Yatile, " ² Ichani chino ayalondezi yakonona imyata yawakalamba ? Muno yasifulala mmakasa mwawo nanthi yakulya . " ³ Waswike nukuti kuli woliwo, " Nga ichani chino mukonona vino Leza wavyanga umulandu wamyata yinu? ⁴ Muno Leza wavwanga , 'Mukwezge tata na mama wako , ' nga 'nawino akuvwanga iviyipe vyakwe tata wakwe nadi alifya . ' ⁵ Kweni mukuti , 'Wensi wino akuti kuli tata na mama wakwe , " Chonsi chino chakwavwa aliya ukuti wapochele ukufuma kuli nene ali chawupi chino chapelwa kuli Leza , " ⁶ umunthu wiyo atakulonda ukumukwezga tata wakwe ' Munzila yino mwalikana izwi lyakwe Leza umulandu wa myata yinu. ⁷ Mwe yachilumba ! Wuzge uwumolimo wakwe Yesaya wali wuli pano wachimile ukuti, ⁸ ' Ayanthu yano yakalumbula nene nimilomo yawo, kweni imyenzo yawo yili ukutali nanene. ⁹ Yakamphepa nene ivyambula itchito umulandu yakusambilizga amalango yawo ngati apano amalango ywanthu. " ¹⁰ Apano wamile iwumba kuli weliwe nukuti kuli woliwo, " Uvwinu nukuvwichisya - ¹¹ Nachimwi chino chikayinjila mumulomo wa munthu chikamonona umunhu . Kweni, chino chikafuma umumulomo , chi achino chikawonona umunhu. " ¹² Apano ayalondezi yizile nukuti kuli Yesu, " Umanyile ukuti ayafalisayi yasosile lino yuvwa amazwi yano? " ¹³ Yesu waswike nukuvwanga ukuti, " Ichimelwa chonsi chino tata wane uwakupela atakomela chilanyunkhulwa . ¹⁴ Wasyini wonga , ayakachema yanthonkho. Nanthi nthonkho wenga akulanjizga umuze ukwakuya , wonsi aliponela muchiwina . " ¹⁵ Peteli waswike nga watili kuli Yesu, " Vwangini ichili chino kuli sweswe. " ¹⁶ Yesu watli, " Namwe muchili mjusti nukuvwichisya ? ¹⁷ Musikulola ukuti chonsi chino chikayinjila chikapita ukuya munda mga apano chikapita ukuya umwicholoni ? ¹⁸ Kweni ivinthu vino vikafuma mumulomo mwa munthu vikafuma ukufuma umumwenzo. Ali vinthu vino vikawonona umunthu . ¹⁹ Amuno ukufuma umumwenzo mukaleta amelengwi ayayipe , ukukoma , uwuchende, ukukumbuchila , uwivi, uwukamboni uwawufi nga nuluyewo. ²⁰ Vi ali vinthu vino vikawonona umunthu. Kweni ukulya uwambula ukufulala mmakasa kusiwonona umunthu. " ²¹ Palya Yesu wafumilepo nukuya kumusumba wakwe Tyre na Sidon. ²² Wuvwini, umwanachi waku Canaan wizile ukufuma mumusumba wukwene. Wapunzile nukuti, " Nguvwilini uluse, Mwene, mwana wakwe David! Umwana wane walemwa nimipasi injipe . " ²³ Kweni Yesu atamwaswike nachimwi. Ayalindezi yakwe yizile nukumulenga , ukuti. " Mufumye penepo , amuno akutukalipila . " ²⁴ Kweni Yesu waswike nukuti, " Nthatumwa kuli wonsi kweni kung'onzi iziponge izgamung'anda ya kwe isilayeli. " ²⁵ Kweni wizile nukuzafukama kuli weliwe, nukuti, " Mwene ngavwa nene. " ²⁶ Waswike nukuti, " Sichisuma ukusenda umukate wayana nukusumbila twasimbwa utunono. " ²⁷ Umwanachi wilya watili , " Umolimo . Mwene, kwene natwasimbwa tukalya utuwuluwusya tuno tukupona ukufuma pitewulo lyakwe mwene wawo. " ²⁸ Apano Yesu waswike nukuti kumwanachi, " Mwanachi , ulusuwilo lwako ulukalamba ; leka chowombwe ngatimuno ukulondela . " Umwanakwe wapozele ukufuma pansita yilya kwene. ²⁹ Yesu wafumile pawuyo wulya nukuya kupipi kuli Yemba wakwe Galileya . Apano wakwezile kumwamba nukuyayikala kulyakwene. ³⁰ Iwumba ilikalamba lyizile kuli weliwe . Yizile nayalemale , yanthonklo , yachiwiwi, nga nayano yasipita , nayinji yawuze yano yali ayalwale. Yawalesile mumakulu yakwe Yesu, nga wawapozizge . ³¹ Iwumba lyazungwike lino yalola ukuti yachiwiwi yatalika ukuvwanga , ayalemale yapola , yano yasipita yatalika ukupita , yanthonkho yakulola . Yamulumbwile Leza wakwe Isilayeli. ³² Yesu wamile ayalondezi yakwe kuli weliwe nukuti kuli woliwo , " Indi nuluse sana niwumba umulandu lyikala nanene amanda yatatu kweni yasi nachimwi ichakulya . Nanthulonda ukuti imbazinge pano yatani yalye, amunmo yangazilika munzila . " ³⁴ Ayalondezi yatili kuli weliwe, " Akwinye kuno tungazana umukate wuno wungawakwana wonsi yano ukumalo yano ? " ³³ Yesu watili lkuli woliwo " Imikate yinga yino muli nayo? " Yatili "yisano nayili, nga nutunswi tunono. " ³⁵ Apano Yesu wawuzizge iwumba ukuti lyikale pansi . ³⁶ Wasenzile imikate yisano nayili nga ninswi , nga lino wasalifya , wamonywile imikate nukuwapela ayalondezi. Ayalondezi yapile iwumba . ³⁷ Ayanthu wonsi yalile nukwikuta . Nga apano yakonganike indupe zisano nazili ukuzula vino vyasyazile . ³⁸ Yano yalile yalinji awonsi amazimbi yanayi, ukupawulapo ayanachi nayana . ³⁹ Apano Yesu waliwuzizge iwumba ukuti .lifumepenepo nga apano wayile mwiwato nukuya kumusumba wakwe Magadan.

Chapter 16

¹ Ayafalisi naya Saduki yizile nukumwezga pakumuwuzga ukuti awalanjizge ichilanjizgo ukufuma kumawingo. ² Kweni waswike nukuti kuli woliwo, "Nanthi kwaya amanguzi, mukati, kukuzaya insita iyisuma, muno iwingo iliyenzo." ³ Nanthi kwaya akatondo, mukati, 'insita yisiya insuma, muno iwingo iliyenzu nuwutifi.' Mwamanya ukwelenganyizizga akalolechele kiwingo, kweni musiyenganyizizga ivyakulolesya insita. ⁴ Inkhulo iyiyipe niyaeuchende likulonga ivyakulanjizga, kweni vitalipelwa kuli woliwo kweni vyakwe Yonah. "Apano Yesu wawasile nukupita. ⁵ Lino ayalondezi yafika imbalama yuze, yilile ukusenda ichakulya. ⁶ Yesu watili kuli woliwo, "Nupya chenjelini nivilungo vya ya Falisi naya Saduki. ⁷ Ayalondezi yelenginye wonga nukuti, "umulandu wakuti tutasenzile ivyakulya. ⁸ Yesu wamanyile chakwe chino nukuti, "Mwe yalusuwilo ulunono, ichani chino mukwelenganya mwenga nukuti mukuti umulandu wakuti musi nichakulya? ⁹ Musikwelenganya nanthi ukukumbuka ivya vibama visano ivya myanda yisano, Nga nimise yino mwali nayo? ¹⁰ Nanthi ivibama vilya visano navili ivya myanda yinayi, nga nimise yino mwasenzile? ¹¹ Ichani chino mutakuvwichisya ukuti nthe nkhuvwanga penepo ivyachakulya? Chenjelini nupya muye mwe yakulolechesya sana vilungo vya Yafalisayi naya Saduki." ¹² Apano wuvwichisizge ukuti atasulanga ukuti yachechenjele umulandu wavilungo vya mumukate, kweni ukuti yachenjele umulandu wa visambilizgo vya ya Falisi naya Saduki. ¹³ Nomba apano Yesu wizile mumusumba wakupipi ku Caesarea Philippi, wawawuzichisizge ayalondezi yakwe, ukuvwanga, "Ayanthu akuvwanga ukuti umwana wa munthu aweni?" ¹⁴ Yatili, "Yamwi yakuti Yohani kawatizga, yamwi, Eliya; nga nayamwi, Yelemiya, nanthi wumwi uwa intchimi." ¹⁵ Watili kuli woliwo, "Mwemo mukuti neweni?" ¹⁶ Pakwasuka, Simon Peteli watili, "Mwe ya Khilisu, umwana wakwe Leza uwawumi." ¹⁷ Yesu waswike nukuti kuli weliwe, "Mupepwe awewe, Simon Bar Jonah, ukumwili nuwazi wuno wutilwile chino kuli wewe, kweni tata wane wuno ali kupela. ¹⁸ Nani nkhuhi kuli wewe we Peteli, nga napiwe lino nizenga ing'anda yakwe Leza. Imipongwelo yakwe ya Hades yitalichila pano. ¹⁹ Indikupela wewe ichakuyulila cha umwene wakupela. Chonsi chino wiza wanyepa pano pansi chilanyepwa nupya kupela, nga nachonsi chino wasapula pano pansi chilasapulwa nupya kupela. ²⁰ Apano Yesu wawapingwile ayalondezi ukuti yatamunena nawumwi ukuti a Khilisu. ²¹ Ukufuma pansita yilyakwene watalike pakunena ayalondezi yakwe ukuti aye ku Yelusalemu, chulini pavinthu ivinji payakalamba naya mwene nayakawalika, mukomwe, nukuzuswa kuyafwe pawanda wakwe chitatu. ²² Apano Peteli wamusendile pambali nukuvwanga, nukuti, "chino chiye ukutali namwe, Mwene; chi chitawombwa kuli mwemwe." ²³ Kweni Yesu watili wasenwike nukuti kuli Peteli, "Yanga kunsizi kuli nene, Satana! Wechakutchinga chane, muno utasayila vyakwe Leza, kweni pavinthu vwayanthu." ²⁴ Apano Yesu watili kuyalondezi yakwe, "Nanthi wumwi akulonda ukunkhonkha nene, afwile ayikane wenga, anyamule uwuchingane wakwe, nukunkhonkha. ²⁵ Muno wensi wino akulonda ukuti apususye umwenzu wakwe aliwusumba, nga nawino wasumba uwumi wakwe umulandu wakwe nene akawuzana. ²⁶ Muno ichani chino chikapelwa ku munthu nanthi waya ninsi yonsi kweni nukusumba uwumi wakwe? Umunthu angapa chani pakuchinjana nuwumi? ²⁷ Muno umwana wa munthu aliza muwukulu wakwe tata nayangeli yakwe. Apano alipa umunthu wensi ukulingana navino wachita. ²⁸ Ichendi nkhuvwanga kuli mwemwe, pali yamwi yakwe mwemwe muli pakwene mutaliteli muwonje ifwa mphaka pano mulimulola umwana wa munthu akwiza muwumwene wakwe."

Chapter 17

¹ Lino papita amanda yasano nalyonga Yesu wamusenzile Peteli, James, na Yohani umuto wakwe, nukuwaleta kumwamba uwutali pakupita. ² Wachenjile pali woliwo. Paminso pakwe palolike ngati ilanzi, ivizwalo vwakwe vwawazile. ³ Papa palolike Moses na Eliya yakuvwanga nawe. ⁴ Peteli waswike akuti kuli Yesu, " Mwene, chili nungo kuli sweswe ukuti tuye pano . Nanthi ukulonda , nimazenga ivisakasa vitatu- chonga chakwe wewe, nga nachimwi chakwe Moses, nga nachuze chakwe Eliya ." ⁵ Lino achili akuvwanga , iwingo ilitiswe lyawakupichile , kwali amazwi ukufuma mumawingo , ukuvwanga ukuti , ""Wino ali mwana nane umukundwe, muli wino nkhaschela sana. Mwamuvwila ." ⁶ Lino ayalondezi yuvwa chino, yinamile pansi nga yalemilwe ninthete . ⁷ Apano Yesu wizile nukuwalema nukuti, " Nyamukini nga mutatina ." ⁸ Apano yinwike kweni yataweni nawumwi kweni Yesu mutupu. ⁹ Lino yakwika umwamba , Yesu wawapingwile,watile, " Mutanena nawumwi vino mwalola mphaka pano umwana wa munthu wiza wazuka kuyafwe. " ¹⁰ Ayalondezi yakwe yamukolowozogze , yatili, " Ichani chino yakawalika yakuti Eliya awino ayize kunthandiko?" ¹¹ Yesu waswike nukuti, "Eliya aliza nadi nukuyanya vyonsi vino . ¹² Kweni nkhuwanena , Eliya wiza kali , kweni yatamumanyanga . Mmalo mwakwe yamuwombelanga vyonsi vino yalondanga. Mnzila yiyikwene, umwana wa munthu alichula nupya paminsi yakwe ." ¹³ Apano ayalondezi yuvwichisye ukuti wawwanganga kuli woliwo vyakwe Yohano kawatizga. ¹⁴ Lino yiza kwiwumba , umunthu wumwi wizile kuli weliwe, wafukime kuli weliwe, watile, " ¹⁵ Mwene, muvwile uluse umwanane, muno akawasinsa. Muno akaponela pamoto nanthi amumanzi. ¹⁶ Nizile nawe kuyalondezi yako , kweni yatamupozizge ." ¹⁷ Yesu waswike nukuti, " Mweyambula ulusuwilo nga ninkhulo yamaweko, nimavwanga kanga namwe? Insita inthali wuli yino nimaya namwe? Yizini nawe kuli nene." ¹⁸ Yesu wayivyanzile imipasi ijipe , nga yafumile muli weliwe , nga numulumendo wapozele pa ola lilyakwene. ¹⁹ Apano ayalondezi yizile kuli Yesu mukufusilizga nukuti , ""Ichani chino tutachifumyize?" ²⁰ Yesu watili kuli woliwo, "Umulandu walusuwilo lwinu ulunono. Muno umolimo nkhuvyanga kuli mwemwe , nanthi muli nulusuwilo napano ulunono ngati akalupumba kakwe masitadi, ungavyanga kumwamba wuno, ' Pita ukufuma pano ukuya papa,' nga wulipita , nganachimwi chitaliwapota." ²¹ Kweni ichimphepo chino chisifuma mwalwe nanthi pasi ukupepa nukusala ivyakulya . ²² Kweni lino yatenzi mu Galileya , Yesu watili kuyasambili yakwe , " Umwana wamunthu alipelwa mumakasa yawanthu , ²³ nga yali mukoma , nga pawanda wakwe chitatu alizuswa." Ayalondezi yazungwike sana. ²⁴ Kweni lino yiza mu Capernaum, awonsi yano yasonchesyanga imisonkho yizile kuli Peter nukuti , " Wuzge umusambilizi wino asiyika imisonkho yili yino ?" ²⁵ Watili kuli woliwo, " Umolimo." Lino Peter wiza umunyanda, Yesu wawwanzile kuli weliwe tasi watili , " Ukwelenganya chani, Simon? Ukufuma kuli weni kuno Yamwene yansi yakasenda imisonkho? Ukufuma kuyana awo nanthi kuliyawuze?" ²⁶ " Ukufuma kuliyawuze," Peteli waswike . " Apano ayana ayasapuke," Yesu watile . ²⁷ Kweni ukuti tutapanga ukuti yakasitnchezga yonone , muye kuli Yemba , musumbile iswelo, nga apano muleme iswi yino yiza pakutalichila . Nanthi mwayula umulomo wakwe , mulizanam Shekelo. Musende nukuyapa kasontchezga mmalomwakwe nene na mwemwe."

Chapter 18

¹ Munsita yilya kwene ayalondezi yizile kuli Yesu nga yatile , " Aweni wuno umukalamba muwumwene wakupela ?" ² Yesu wamile umwana umunono, ngawawalanjizge, ³ nukuvwanga ukuti, " Umolimo nkhutikuli mwemwe , nanthi mutakusenuka ukuti muye ngati utwana utunono, mutalitela mwinjile umwene wakupela munzila yiliyonsi. ⁴ Apano, wensi wino akwiyisya ngati umwana wino umunono umukalamba sana muwumwene wakupela . ⁵ Wensi wino akupochelela umwana umunono ngati wino umwizina lyane akumphochelela nene. ⁶ Kweni nanthi wumwi akulenjesya wumwi uwayana yano ayanono yano yasuwila muli nene ukutala imilandu, chingaya ningo kuli weliwe ukuti ichiliwe ichikalamba chinyepwe umusingo yakwe , nga nukuti akasumbilwe pansi pali yemba . ⁷ " Umukosi kungsi umulandu wavyakutamya ivivule! Muno ichakulondwa sana ukuti ivyakutamya vivyo vize, kweni umukosi kuli wino ivyakutamya vikwizila mwenemo! ⁸ Nanthi ikasa lyako nanthi itamba lyako likukupanjisya ukuti uwonone , liputule nukulisumba . Amuno chiliningo ukuti winjile muwumi wemulemale ukusya ukuti usumbilwe mumoto uli namakasa yayili nanthi amakulu yayili. ⁹ Nanthi ilinso lyako likupanjisya ukuti wonone , lifwamphule nukulisumba . Muno chiliningo ukuti muwumi nilinso lyonga kulusya ukuti usumbilwe mumoto uli naminso wonsi. ¹⁰ Mulolechesye ukuti mutakusula wensi umunono. Muno nkhuhi kuli mwemwe ukuti kupela kuli angelo yano insita yonsi yakulolechesya kuminso kuli Tata wino ali kupela . " ¹¹ Muno umwana wa munthu wizile ukuzapususya wilya wino waponzile . ¹² Mukwelenganya chani ? Nanthi wumwi ali ning'onzi umwanda wonga nga apano yonga yiponge , wuzge asizisya amakumi yasano nayanayi nazisano nazinayi (99) pamwamba nukuyalonda yonga yino yiponzile? ¹³ Nanthi wayizana , umolimo nkhuhi kuli mwemwe , akasechela sana pali yoliyo ukusya zilya zino zisyazile kumwamba . ¹⁴ Mumukwene , sukulonda kwekwe Tata wino ali kupela ukuti wenga uwa yanono yano achule . ¹⁵ "Nanthi umuzo wakononela , yanga ukamuwuzge chino wakononela , pano muli mwenga . Nanthi wakuvwichisya , muliya ponga numuzo wiyo . ¹⁶ Kweni nanthi atakuvwichisya , senda wenga nanthi yayili mupite nawo ukuti pamulomo wakwe yakamboni yayili nanthi yatatu izwi lyonsi yingamanyikwa . ¹⁷ Nga nanthi wakana ukuti awuvwichisye, lwalya chino chilipo kung'anda yamapepo . Nanthi wakana nupya ukuvwichisya ukung'anda yamapepo , musye aye kuli wewe ngati uwakunzi nanthi ngati akasonchesya wamisonkho . ¹⁸ Ichendi nkhuhi kuli mwemwe, chilichonsi chino mwachinyepa pansi pansi yino chilinyepwa nupya ukupela , nachino mwachisapula pansi yapanzi yino chilisapulwa nupya ukupela . ¹⁹ Nupya nkhuhi kuli mwemwe , nanthi yayili yakwe mwemwe yuvwana pali chilichonsi chino yawuzichisya , chilichitwz kuli woliwo umwizina lyakwe tata wino ali kupela . ²⁰ Muno pano yayili nathi yatatu yakongine umwizina lyane, papa kwekwe apano indi pakasi pawo . " ²¹ Apano Peteli wizile nukuti kuli Yesu, " Mwene , kanga kano umuto wane anganononela nukuti ningamutetela? Mphaka kasano nakayili ?" ²² Yesu watili kuli weliwe , " Nthakunena kasano nakayili, kweni mphaka amakumi yasano nayayili yayepo yasano nayayili. ²³ Alino umwene wakupela wulingine sile namwene wumwi wuno walondanga asengule ichuma chakwe nuwanchito wakwe. ²⁴ Lino watalika ukusengula , uwanchito wumwi yamulesile kuli weliwe wuno wali nimphiya zgakwe umwanda (10000). ²⁵ Kweni umulandu atali ninzila yiliyonsi iyakuti angawezezga , bwanawakwe walamwile ukuti akazwe , ponga numuchi wakwe nayana akwe nachonsi chino walinji nacho , nganukuti yalipile . ²⁶ Ngalino uwanchito waponyile pansi , nukumufukamila , nukuti, 'Bwana , fwila uluse , nga nimayika vwonsi . ' ²⁷ Ngalino bwana wakwe lino walemwa nichitima, wamulechizge nukimutetela inkhongole yakwe. ²⁸ Kweni uwanchito wilya wafumile panzi nukuzana umuze uwanchito, wino nawe wali ninkhongole yakwe izimbi lyonga(100) denarii. Wamulenile, nukumulema kuchigolomilo, nukuti, ' Lipa vino ulunavyo vyakwe nene.' ²⁹ "Kweni umuze wilya waponyile pansi nukulambilizga , ukuti, ' Fwila uluse , nimalipa. ' ³⁰ Kweni uwanchito wakutalika wakanyile . Alino , wayile nukuyamusumbila mung'anda yaminyololo mphaka pano wiza wayika vino ali navyo vyakwe weliwe . ³¹ Kweni lino umuze uwanchito walola chino chachitikwe , yazungwike sana . Yizile nukuzamuwuzga bwana wawo pali chonsi chino chachitikwe . ³² "Apano bwana wakwe uwawanchito wilya wamwamile nukuti kuli weliwe , ' we wewanchito umuyipe , nakutetile inkhongole zgane zgonsi umulandu wandambilizge. ³³ Nge utayanga nuluse nuwanchito umuzo, ngati vino nali nuluse nawewe ?' ³⁴ Bwana wakwe wasosile sana nukumutwala kuyayinvi mphaka pano wiza walipa vino wali navyo. ³⁵ Avino Tata wane alichita kuli mwemwe nanthi mutakutetela awuzo ukufuma mumwenzu winu."

Chapter 19

¹ afichile insita lino Yesu wamalizya amazwi yaa, wafumile ukufuma Galileya nawizile ku imbali ya Yudeya yino yali kumbali iya luzi lwakwe Yolodani. ² Amawumba akulu yamukonsile, nukuti wawapozizye woliwo kulyakwene. ³ Aya Falisayi yizile ukwakwe, ukumwezya, ukuti kuli weliwe, " uze ichakuzumilizyika umonsi ukulekana numuchi wakwe pali chonsi chino wonon?" ⁴ Yesu waswikwe ati, "mutawelenga ukuti wino wawapanzile pantandiko wapanzile umonsi numwanachi. ⁵ Wino wawapanzile watile, "pa mulandu wukwene umonsi alisya yisi na nyina nukuyaponga numuchi wakwe, nawonsi yayili yaliya umwili wonga. ⁶ Yataliya yayili nomb, kweni umwili wonga. A chino chino Leza wachiyika ponga mutaleka wumwi alekanye. ⁷ Yatile kuli weliwe, "Nomba ichani chino Mose watupingwile ukuti twapela kalata uwakulekana nupya nukumuzinga umwanachi?" ⁸ Watile kuli woliwo, "umulandu wakukomya imyenzo yinu, Mose wawazumilizizye pakukosya achiyinu, kweni ukufuma pantandiko vitali munzila yiyo. ⁹ Nkuvwanga ukwinu, wensi wino wazinga umuchi wakwe, pamwi pauchende nukutwala muze, wapanga uchende, numonsi wino watwala umwanachi wino yamusosya nawe wapanga uchende." ¹⁰ Alondezi yatile kuli Yesu, "Ngalino chili uwamonsi nu muchi, asichisuma ukutwala." ¹¹ Kwene Yesu watili kuli woliwo, "Asukuti wensi angazumilizya ukuvwanga kuu, kweni kuli wonga yatupu yano chapelwa. ¹² Pakuti yalipo yamutungwi yano amunzila zikwene ukufuma munda zyakwe yanyina, nupya yalipo yamutungwi yano yapangwa yatungwi nanthu, nupya yaliko yano yayipangwa wonga ayamulungwi ukulingana uchina mwene chakwiwulu. Wino alingine ukuzumilizya isambilizyo lii, mulekani alizumilizye." ¹³ Nupya yalesile utwana kuli weliwe ukuti ayike amakasa yakwe pali woliwo nukupepa, kweni alondezi yakwe yawakalipile. ¹⁴ Kweni Yesu watili, "zumilizyani utwana utunonomutatulesya ukuti twize kuli nene, pakuti ichinamwene cha kwiwulu chiwalingine woliwo. ¹⁵ Weni watambike amakasa patwana nukufuma palyaa. ¹⁶ Lolani, umunthu wizile kuli Yesu nukuti, "Musambilizyi, ichisuma chi ichakuti ningachita ichakuti ije nuwumi uwamutatakuya?" ¹⁷ Yesu watili kuli weliwe, " ichani chino ukunkolowozezya pali chino ichisuma? Wenga sile umusuma , kweni ngukulonda ukwinjila muwumi, sunga Amasunde." ¹⁸ Umunthu watili kuli weliwe, "amasundechi?" Yesu watilie, "utati uwakoma, utachita uchende, utayiya, utayimila ukaboni uwaufi. ¹⁹ Chindika tata wako na mama, nukutemwa awuzo yano mulunawo papipi ngati umuno wayitemwela." ²⁰ Umulimendo watili kuli weliwe, "vyonsi vii nkavikonkha. Ichani chino inchili nkulonda?" ²¹ Yesu watili kuli weliwe, "ngukulonda ukuti uye we mulungamane, yanga, ukakazye iviya vyako vyonsi, nukupela ayapina, nukuti uliya wemukankala kwiwulu, nukwiza, nkonka nene." ²² Kweni lino umulumendo wuvwa vino Yesu wavwanzile, weni wapisile nichitima, pakuti walinji nivyuma ivivule. ²³ Yesu watili kuyalondezi yakwe, "umolimo nkuvwanga kuli mwemwe, ukuti ichitale kumunthu umukankala ukwinjila muchinamwene icha kwiwulu. ²⁴ Nupya nkuvwanga ukwinu, ichipepuke ingamila ukupulunkanya pakawina ka syaziy ukulusya umunthu umukankhala ukwinjila muchinamwene chakwe Leeza." ²⁵ Lino alondezi yuvwa vii yazungwike nukuti, "Aweni nomba wino alipusuka?" ²⁶ Yesu walolechisizye ukwawo nukuti, "kumunthu chii chitanga chichitike kweni na Leza ivintu vyonsi vingachitika." ²⁷ Apano Peteli amwasuka ati, "lola tusile vyonsi twakukonka, Ichani chino tumaya nacho?" ²⁸ Yesu watili kuli woliwo, "Umolimo nkuvwanga ukwinu, munkwato lyanomba ngumwana wamunthu wikala pachilimba ichichindikwe chakwe, mwene mweyano munkosile namwe kwene mulikala papela pavilimba ikumi na viili ivichidikwa, nukupingula imitundu ikumi na yayili iya wa Isilayeli ²⁹ Wensi wino asile ing'anda, umukulu, kachiwakwe, tata, nyina, ayana, pamwi, amasyoumulandu wizina lyane alapochela amakumi ikumi uvule nukuti alipyana uwumi uwamutatakuya. ³⁰ Kweni avule antandiko yalaya uwumalilo, nayawumalilo yalaya ayantandiko.

Chapter 20

¹ "Pakuti umwene wakupela wuli ngati umwenecho wamasyo wino wafumile katondotondo ukuya pakulonda yakawomba muchalo chavi pasi. ² Lino yuvwana nayakawomba pakuwapa ikopala pawanda, weni wawa tumile ku chalo chake ichavipasi. ³ Weni kupya wayile muola lyakwe chitatu waweni yakawomba yawuze yimilile mya kumasankano. ⁴ Kuliwoliwo watli, "Namwekwene, pitani muchalo cha vipasi, ndizambapeichizima; apano yayile pakuwomba. ⁵ Weni kupya wayile mu ola lyakwe chisano nalyonga kupya mwiola lyakwe chisano na yanaye, nukuwomba ichilichimwi. ⁶ Kupya lyuzye ilyakonjelezya paola ili kumi nalyonga wafumile nukuya zana yawuze yimilile myaa. Weni watili kuliwoliwo, ichani chino mwimilile mya paa uwanda wonsi utali?" ⁷ "Yatili kuli weliwe, "umulandu uwakuti pasi wino atusenzile." Weni watili kuli woliwo, "Namwekwene yanji kuchalo chavipasi." ⁸ Lino kwaya amanguzi, umwenecho wachalo chavipasi watili kuli kasunjilila, "yama ayawonvi wonsi uwape ivilipwa vyawo, utalichila ukufuma kuwawumalilo uye kuntandiko." ⁹ "Lino ayawonvi yano yawasenzile paolali ikumi nalyonga yizile, wensi na wensi wapochelele ikopala. ¹⁰ Lino yika yakawomba akutalichila, yelenginye ukuti yamapochela ivivule, kwni nawo kwene yapochelile ikopala lyonga. ¹¹ Lino yapochela ivilipwa vyawo, yayilizinye ukuyana numwenecho wachalo. ¹² Yatili, "Yakawomba yaa yamala sile lola lyonga pa kuwomba, kweni wawayanisa nasweswe, swemo sweyantu twawomba uwanda wonsi numusanya watocha." ¹³ "Kweni umwenecho wawaswike watili, "kuli wenga pali woliwo, 'wunji, ntakukononela. Mutuvwine ikopala lyonga?" ¹⁴ Senda chino ichakonukupita. Nasola ukupela yaa yanonawasenzile pakuwomba awumalilo ichilichimwi namwemwe. ¹⁵ Uzye asichizima ukuwomba chino nkulonda pavyane? pamwi ilinso lyako iliyipe pamulandu uwakuti nemuzima." ¹⁶ Achino uwawumalilo aliya uwatalichila, nu wakutalichila aliya uwawumalilo." ¹⁷ Pano Yesu akukwela ukuya ku Yelusalemu, wasenzile alondezi ikumi na yayili pambali, munzila watili kuli woliwo, ¹⁸ "Lolini, tukuya ku Yelusalemu, umwana wamuntu akuyayikala kuli yasimapepo akalamba na yakasambilizya yamasunde. Yakuyapingula kumfwa ¹⁹ nukuti yakuya mutwala ku Yakandi ukuti yakamwizize, nukumutampusya, nukumupamantila. Kweni pawanda wakwe chitatu alizulupulwa." ²⁰ Apano Nyina wawana yakwe Zebediya wizile kuli Yesu nanakwe. Wafukime pankholelo pali Yesu nukumulenga chimwi ichakufumilila kuli weliwe. ²¹ Yesu watili kuli weliwe, "Ichani chino ukulonda? "watili kuli weliwe, "pingule ukuti ayanane yayili yakikale, wenga kwikasa lyaku ndilo namuze kwikasa linu lyakwe kamani, nuwumwene winu." ²² Kweni Yesu waswike watili, "utakumanya chino ukulenga, Ungang'wela ulwako luno indipapipi ukung'wela?" Yatili kuli weliwe, "Tungang'wela." ²³ Weni watili kuli woliwo, "ulwako lwane umolimo muling'welamo. Kweni ukwikasa lyane lyakwe kamani asichane ukuwapela, kweni ichakwe yalya yano chapekanywa natata. ²⁴ Lino alondezi yawuze ikumi yuvwa vii yawasochilene awuze yayili. ²⁵ Kweni Yesu wawamile ukwakwe nga watili, "Mwamanya ukuti yakateka yamakandi yali namaka paliwoliwo, nayakakolela yawo yali ninsambu izyakupingwila kuli woliwo. ²⁶ Kweni chitafwile chiye vii. Pali mwemwe. Mumalo mwake, wensi wino akulonda aye umukalamba pakasi pinu alingine aye akawomba winu, ²⁷ nawensi wino akulonda ukuya uwantandiko pakasi pinu aye umuzya winu, ²⁸ ngati amuno umwana wamuntu aliza ukuti yamuwombe, kweni ukuwombela, ukupa uwumi wakwe ukupususya avule." ²⁹ Lino yafumile mu Yeliko, iwumba ilikulu lyamukonsile. ³⁰ Pali awonsi yayili yantoko yikazile mumbali yamuswu. Lino yuvwa ukuti Yesu akupita mupipi, yapunzile, "Mwene, mwana wakwe Davidi, tuvwi uluse." ³¹ Iwamba lwawakalipile, yawanenyile ukuti yay myaa, kweni yalizile nukupunda sana, " Mwene, mwana wakwe Davidi, tuvwi uluse." ³² Ngapano Yesu ayimilile nukuwama watili, "Mukulonda imbachtile chani?" ³³ Yatili kuli Yesu, "Mwene, ukuti amanso yitu yayulike." ³⁴ Apano Yesu, ukuyana ukuti wali uwaku kwafwika nuluse, uwalema amanso yawo. Kasita wiyokwene amanso yayulike nukumukonka.

Chapter 21

¹ Lino Yesu nayalondezi yakwe yapalamila ku Yelusalem yafisile ku Bethphage, pamwamba wakwe Olives, apano Yesu watimile ayalondezi yakwe yayili, ² wavwanzile kuli woliwo, "Yanji kumuzi wuno wukukonkha, apano papokwene mukuyazana imphunda yayinyepelile, nakana akwe niyoliyo. Muvisapule nukuvileta kuli nene." ³ Nanthi wumwi akuvwanga vimwi vyakwe chino, mwize muvwange, 'Mwene akuvilonda, 'anapo umunthu wiyo papokwene aliwatuma woliwo namwemwe." ⁴ Nomba chizile chaya ukuti vino vyavwanzilwe ukupitila mutchimi vingakwaniliswa. Watile, " ⁵ Wawuzyini ayana yakwe Zion, 'Lolini, mwene winu akwiza kuli mwemwe, uwakwiyisya nupya akupitila imphunda- azwite umukanjo, ameya ya mphunda." ⁶ Apano ayalondezi yayile nga yawonvile ngati muno Yesu wawanenile. ⁷ Yalesile imphunda ninkhanzu nukuzizwika umwenda, nga alino Yesu wikazile pa mwenda. ⁸ Iwumba lyanzanga imyenda yawo mumusewo, nganayamwi yaputulanga insamba yamiti nukuyika umunzila. ⁹ Apano iwumba lino kuli Yesu nayano yamukonkhanga lyapundanga, "Hosanna mwana wako David! Umusayiwe awino akwiza umwizina lyakwe mwene! Hosanna muwapapela!" ¹⁰ Lino Yesu wiza mu Yelusalemu, umusumba wonsi wavulungine nukuti, "Ichani chino?" ¹¹ Iwumba lyaswike, "Ayesu wino inchimi ukufuma ku Nazareti mu Galileya." ¹² Apano Yesu winjile umunyanda yamapepo. Wawutuszige wonsi yano yakalanga nukukazga munyanda yamapepo, nukusenula amatewulo yakwe yano yachinjanga imphiya nivyakwikalila vyakwe yano yakazganga inkhunda. ¹³ Watile kuli woliwo, "chawatikwa, 'inyanda yane yilamwa inyanda yamapepo, 'kweni mukuyipanga ukuti yiye ing'anda yawivi." ¹⁴ Apano yanthonkho nayalemale yizile kuli weliwe umung'anda yamapepo, nga wawapozizge. ¹⁵ Kweni lino umukalamba wamapepo nayakawatika yalola ivikalamba vino wachisile, nga lino yuvwa ayana anono yakupunda umung'anda yamapepo nukuti, "Hosanna kumwana wakwe David," yizile yasoka sana. ¹⁶ Yatile kuli weliwe, "Mukuvwa vino yakuvwanga?" Yesu watili kuli woliwo, "Umolimo! Kweni wawazgapo, 'ukufuma mumulomo wayana ayanono nukufuma muyana yano yakawonkha mwasenganya ukunthumphula?" ¹⁷ Apano Yesu wafumile nukuwasya papa kwene nukuya mumusumba wakwe Bethany nukuyalala kuku kwene. ¹⁸ Nomba akatondo pano waswililanga mumusumba, wasosile sana. ¹⁹ Ukulola umuti wamukuyu umumbali mumusewo, wayile kumuti nukuzana nachimwi mumuti mwali amafwa yatupu. Watile ukumuti, "Manyi kwize kuye nupya ivikomwa kuli wewe," nga papokwene umukuyu wafosile. ²⁰ Lino ayalondezi yalola chino, yizile yazunguka ayati, "Nga umuti wizile wafoka wuliwuli papokwene?" ²¹ Yesu waswike nukuti kuli woliwo, "Ichendi nkhati kuli mwemwe, nanthi muli nulusuwilo nupya mutakukayika, mutalichita chino chachitikwe ukumute wamukuyu, nupya mulivyanganga kumwamba wuno, 'Sendwa ukuya kupela nukuyasumbwa muliyemba, 'nga chiliwomba." ²² Chilichonsi chino mwiza mwalenga mumapepo, nukusuwila, mulipochela." ²³ Lino Yesu wiza umung'anda yamapepo, umukalamba wamapepo nayakalamba yawanthu yizile kuli weliwe lino akusambilizga nukuti kuli weliwe, "Nga amumakachi yano mukuchita ivinthu vino, nga aweni wino wakupile amaka yano?" ²⁴ Yesu waswike nukuti kuli woliwo, "Nimawakolowozga iwuzgo lyonga. Nanthi mwambuzga, nimawanena amaka yano nkhawombela vino." ²⁵ Uluwatizgo lwakwe Yohani - lwafumile kwinye? Ukufuma kupela pamwi ukumunthu?" Yizile yavwanzyanya pali wonga, nukuti, "Nanthi twati, 'Ukufuma kupela, 'akuzati kuli sweswe, 'Ichani chino mutamusuwile?" ²⁶ Kweni nanthi twati, 'Ukufuma kuyanhu, 'tukutina iwumba, muno wonsi yakamusenda Yohani ngati uwanchimi," ²⁷ Apano yamwaswike Yesu nukuti, "Tutamanyile." Nawe watili kuli woliwo, "Nthamawanena umumaka yano nkhawombela vino." ²⁸ Kweni mukwelenganya chani? Umonsi wali nayana yayili. Wayile kuwakutalika nukuti, 'Mwana, yanga kawombe kuchalo." ²⁹ Umwana waswike nukuti, Nthamaya kweneko, 'kweni wizile wachinja amano nukuya." ³⁰ Apano umonsi wilya wayile kumwana wakwe chili nukuvwanga chili chimwi. Waswike nukuti, 'nimaya, tata, 'kweni atayile." ³¹ Aweni payana yayili yano wawonvile chino tata wawo walondanga?" Yatile, "Uwanthandiko." Yesu watile kuli woliwo, "Ichendi nkhati kuli mwemwe, yakasonchesya nayachende yalinjila kuwumwene wakupela pano mwemwe muchili." ³² Amuno Yohani wizile kuli mwemwe muwulungamane, kweni mutamusuwile. Kweni yakasonchesya nayachende yamusuwile. Kweni mwemwe, napano wuli mwaweni vino, mutalafile nukumusuwila." ³³ Teyelegzino kuchili chuze. Palinji umunthu wumwi, umwenecho wachalo. Wakomile umuchalo nukupanga uluwagaukuliwilila ichalo, nukwimba muchalo, nukuzenga apakulolela, nukumupela wumwi ukuti awuno awombela pamphiya. Apano wayile kungsi yuze. ³⁴ Lino insita yakugowola yapalama, watumile ayanchito ukuti yaye yakasende vimwi ivikomwa. ³⁵ Kweni yakakomela yalya yasenzile ayanchito yalya, nukuma wenga, nukukoma wumwi, nukuma namawe umuze. ³⁶ Nupya, umwenecho watumile ayanchito yawuze, ukulusya nayakutalika yalya, kweni yakakomela yalya yawonvile chilichimwi. ³⁷ Ukufuma papa, umwenecho watumile umwanakwe, nukuti, "Yalimuchindika umwanane." ³⁸ Kweni lino yakakomela yamuchalo yamulola umwana, yavwanzinye pali wonga, 'Wii akatote. Zini, zani tumukome nukusenda ivyampyanyi vyakwe." ³⁹ Apano yamusenzile, nukumusumbila

ukunzi kwa chalo nukumukoma .⁴⁰ Nomba lino umwenecho wachalo wiza , aliwomba chani kuli yakakomela yalya ?"⁴¹ Yatile kuli weliwe , " Aliwonona ayanthu ayipe yalya umunzila yimwi ijipe sana , apano aliwapa yakakomela yawuze ichalo , ayanthu yano yalimupelako vimwi ivyakugowola panzita iyakugowola."⁴² Yesu watili kuli woliwo , " Wuzge mutala muwazge mumawatiko, ' Iwe lino yakazenga yalikanyile alino lyapangwa ukuti liye ilyapalikona . Chino chafuma kuli Mwene, nga ichakuzungusya sana umuminso yitu'?⁴³ Achino nkhuti kuli mwemwe , umwene wakwe Leza wulisendwa ukufuma kuli mwemwe ngawulipelwa ukunsi yino yikakoma ivikomwa vyakwe .

⁴⁴ Wensi wio waponela piwe lino alimonyola . Kweni wensi wino liza lyamuponela alisyutwa." ⁴⁵ Lino umukalamba wamapepo naya Falisi wuvwa ivili vyakwe , yizile yuvwichisya ukuti akuvwanga woliwo. ⁴⁶ Yalondanga yamunyepe, yatinanga iwumba , umulandu ayanthu yamusendanga ngati uwanchimi.

Chapter 22

¹ Nupya Yesu avwanga kuli woliwo mu milumbe ati, ² "uwumwene wa mwiylulu wukoline namwene wino wapekinye ivyakulya vya pa winga wa mwanakwe. ³ Atuma ayawonvi yakwe ukuti yakame yalya yano yamilwe ukuti yize pakulya pawinga wamwana akwe, kweni yatizile. ⁴ Nupya mwene atuma awonvi yauze, watili, 'kawanene yano tuwamile,' Lola, nendinganya ivyakulya vyane ivyamanuzi. Inkhambaku nu tung'ombe utwine vyati vikomwa, ni vinthu vyonsi ndinganyigze kali. Yizini pakulya ivya pa winga." ⁵ Lelo yene yasuzile nu kufumapo, wenga ku chalo chakwe umuze ku vya kuloka vyakwe. ⁶ Yauze yalemile awonvi yakwe mwene, yawachuzizye sana nu kuwakoma. ⁷ Mwene wasosile nu kutuma asilikali yakwe nu kuwonona yano yakomile nukocha umusumba wawo. ⁸ Alino wawanennile awonvi yakwe, 'uwinga wati ufika, kwene yano tuwamile wonsi yatalingine ukwiza. ⁹ Lelo pitini mwakukomenkhana imisewu nu kuwama anthu ayinji ku winga wakulya ndi muno mungawazanila.' ¹⁰ Awonvi yayile ku misewu nu kukonganika wonsi pamwi yano yawazana anthu, wonsi ayipe nasuma. Alino ing'anda ya winga yizula nayeni. ¹¹ Kwene lino mwene walola ayeni, alola umunthu umwi wuno atazwite ivizyalo vya pa winga. ¹² Mwene watili kuli weliwe, 'Mukamu, wizile wuli muno vino usini vizyalo vya winga?' kweni umunthu atalinji nichakuvwanga. ¹³ Mwene anena awonvi yakwe ati, 'munyepini amakasa na makulu nu kumusumbila kuzi ku finzi, kuno amaya akalila nu kusha amino.' ¹⁴ Muno ayanthu ayinji yakayamwa, kweni ayanono yakasolwa." ¹⁵ Alino ayafalisai yapisile yavwazyane muno yangamuteyela mu mivwanjile yakwe. ¹⁶ Alino ayatuma ayalondezi yao, ponga nuluko lwakwe Helodi. Ayati kuli Yesu, 'Musambilizgi, tumanyile ukuti wewamolimo, nukuti mukasambilizya inzila yakwe Leza mu wumolimo. Usitina na melengwi awanthu nukuti usilanjizya ukapatulula pa yanthu. ¹⁷ Lelo tunene, uzye ukwelenganya chani? uzye isundwe kusunzika musonkho kuli kayisala pamwi foo?' ¹⁸ Kwene Yesu wamanyile uyipe wawo nukuti, 'ichani chino mukunjezwa, mwe yansomvi?' ¹⁹ Ndanjizgini ikopala lya musonkho." Alino yalesile ikopala kuli weliwe. ²⁰ Yesu watili kuli woliwo, "Wuzge impumi ni zina ilyakwe weni?" ²¹ Yatili kuli weliwe, "kayesala." Alino Yesu watili kuli woliwo, "Lelo twalini ivinthu vino ivwakwe Kayesala kuli Kayesala, nga na kuli Leza vino ivwakwe Leza." ²² Lino yuvwa vii, yazungwike. Alino yamusile nukupita. ²³ Mu wanda ulya asadduki yamwi, yano yakati kusi ukuzyuka, yizile kuli weliwe. Yamukolowozizye, ²⁴ yatili, "kasambilizya, Muzesi watili, 'ndi umunthu wafwa, atakweti ayana, umuto wakwe atwale umwanachi wakwe nukukwata ayana ayamjuto yakwe.' ²⁵ Kwali awuze yasanu na yayili ayalumendo. Uwakutandika watwazile nu kufwa. Atakweti ana, wamusile umuchi numukulu wakwe. ²⁶ Alino umuto wakwe wakwe chili awomba vilya kwene, lelo woko chitatu, wonsi avilya kwene mpaka kuli woko yasano na yayili. ²⁷ Lino wonsi yafwa, nu mwanachi kwene afwa. ²⁸ Nomba mu kuzguka, aweni wuno aliya uwakwe pali yasano na yayili? Pa mulandu uwakuti wonsi yamutwazile." ²⁹ ³⁰ Kwene Yesu waswike nukuti kuli woliwo, "mukuponga pamulandu mutawamanyile amawaliko pamwi amaka yakwe Leza. Lelo mukuzguka musi inthwalwa nanthi yasipwa inthwalwa. Kweni, yali ngati angeli mwiylulu. ³¹ ³² ³³ Kwene ukulingana nukuzguka kuyafwe, musitela muwazge chino chavwangwa na Leza kuli mwemwe, ukuti, 'nene Leza wakwe Abulahamu, Leza wakwe Isaki, na Leza wakwe Yakobe?' Leza sa Leza wayafwe, kweni uwa wumi." Lino iwumba lyuvwa chino, yazungwike nichisambilizgo chakwe. ³⁴ ³⁵ ³⁶ Kwene lino Ayafalisi yuvwa ukuti Yesu wawamyalalika ayasadukki, yakongine palipamwi. Wenga pali woliwo, kamanya wa masunde, amukolowozga iwuzgo, pakumwezga weliwe -" Kasambilizga, isundechi ilikalamba pamasunde wonsi?" ³⁷ ³⁸ Yesu watile kuli weliwe, "'Kunda Mwene Leza wako numwenzwo wonsi, numupasi wako wonsi, nupya namelengwi yako wonsi.' Li ali lisunde ilikalamba kapya ilyakutalika ³⁹ ⁴⁰ Nakapya isunde lyakwe chili lili ngati vii-'Kunda umupalamani wako ngati vino wayikunda wemwecho.' Pamasunde yayili ya paseyamila isunde lyonsi nayakasowela." ⁴¹ ⁴² Nomba lino amafalisi yachili yakongine paliponga, Yesu wawakolowozizge iwuzgo. Watili, "Mukwelenganya chani vyakwe Khilisitu? Wino umwana wakwe aweni?" Yatile kuli weliwe, "Umwana wakwe Daveti." ⁴³ ⁴⁴ Yesu watili kuli woliwo, "Nga wuli chino Daveti mumupasi akamwama Mwene, ati, Mwene watile kuli mwene wane, 'yikala ukwikasa lyane lyakwe ndilo, mpaka pano nayika ayalwani yako apakulyata penepo'?" ⁴⁵ ⁴⁶ Nanthi Davide wene akamwama Khilisitu, 'Mwene' ngapano umwana wakwe Davedi wuliwuli?" Patali nanthi wumwi wino wamwaswike nanthi izwi, nga patali nanthi umunthu wino walondanga nukuti angamuwuzichisya kapya amawuzgo ukufuma uwanda wuwu ukuya munkholelo.

Chapter 23

¹ Apano Yesu wavwanzile ukwiwumba nakuyalondezi yakwe . ² Watili , " Yakawalika nayafalisayi yikale pachilimba chakwe Moses . ³ Apano chino chonsi chino yakupingula ukuti muwombe , muwombe nukuti mwalolechesya. Kweni mjatalolela vino yakuwomba, muno yakuvwanga kweni yatakuviwomba. ⁴ Umolimo , yakunyepa yakatundu yavule yano ayatamye pakutwika , nga yakuviyika pavipungo vyayanthu . Pano yeni yatange yayike nanthi ikasa pakutwika . ⁵ Yakuwomba vino ukuti yalolwe nayanthu . Yakutanda ivyakuchitika vyawo , nga yakukuzga imphaka yankhanzu zgawo. ⁶ Yakunda uwuyo wakwe yamwene pavyakulya njuwuyo wakwe yamwene mumapepo , ⁷ nukulaka kwapayo mumisankhano , nga nukuti yayamwa 'Rabbi' nayanthu. ⁸ Kweni mutayamwa 'Rabbi,' muno muli numusambilizgi wenga , ngamwensi mwe yaliyamwi. ⁹ Nga mutamwama umunthu nanthi wumwi pansi pano ukuti tata wino, muno muli na tata wenga , nupya ali kupela . ¹⁰ Namwe mutayamwa 'musambilizgi,' muno m juli numusambilizgi wenga , wino a Khilisu. ¹¹ Kweni wino ali papela apali mwemwe aliya uwantchito winu. ¹² Wensi wino akayikwezga yalimwisya , nga wensi wino akwiyisya yalimukwezga . ¹³ Kweni umukosi kuli mwemwe, yakawalika nayafalisayi, mweyakuyilanjizga! Mukuyala umwene wakupela kuyanthu. Muno mutakwinjila amwemwe, nupya mutakuzumilizga yalya yano yali papipi ukuti yinjile ukuti yawombe chichokwene." ¹⁴ Umukosi kuli mwemwe, yakawalika naya Falisayi, ayachiwanzya , Muno mukawonona ayasimbe' ning'anda zgawo , pano mukayilanjizga namapepo . Achino mulikanwa.' ¹⁵ Umukosi kuli mwe, yakawalika nayafalisayi, ayachiwanzya! Muno mukaya pali yemba namunsi pakupanga satana, nanthi waya penepo, mukamonjelezga ukuya kayili umwana wakumoto ngati amwemwe. ¹⁶ "Umukosi kuli mwemwe, mwe yanthonkho yakulanjizga , mweyanthu mukati, 'wensi wino akulapa mung'anda yamapepo, asi nachimwi. Kweni wino akulapa pali milungu yamung'anda yamapepo, awino akuvwila . ¹⁷ Mwe yanthonkho ayapuwa! Ichani chino ichapapela , pamilungu ning'anda yamapepo yino yikapanga ukuti imilungu yiswepe? ¹⁸ ¹⁹ Nga, 'wensi wino akulapa, pasi nachimwi. Kweni wensi wino akulapa pachawupi chino chili penepo, ali muluvyano lwakwe.' Mweyanthinkho! ichani chino ichapapela , ichawupi nanthi chino chikapanga ichawupi ukuti chiswepe? ²⁰ Achino, wino akulapa pawuyo uwufinjile akulapa pali woliwo nachonsi chino chili papa. ²¹ Wino akulapa pa ng'anda ya mapepo akulapa payoliyo nga na muli wino akayikala mwenemo. ²² Nga nawino akulapa umulandu wakupela akulapa pachilimba chakwe Leza nga namuli wino akayikala penepo. ²³ " Umukosi kuli mwemwe, mweyakawalika nayafalisayi, ayachiwanzya! Muno mukayika ichikumi chamilembo yapamwaka, ngati minthi, dilu, na kamini, kweni mukukana ukuzumilizga isambilizgo lyamasunde, ngati uwulungamane nuluse, nuwumolimo. Kweni mufwile muwombe vino nukuti mutasya vimwi uwambula ukuviwomba . ²⁴ Mwe yakalanjizga yanthonkho, mweyanthu mukafumya imbwele muchakunywa chinu, kweni mukamilula imphunda! ²⁵ "Umukosi kuli mwemwe, yakawalika nayafalisayi, ayachiwanzya! Muno mukafula kunzi kuli kapu nakumbale , kweni pano mukasi muzuzile nuwukaka nuwupafu. ²⁶ Mwe yanthonkho Yafalisayi! Mufule tasi mukasi muli yakapu nimbale zinu, apano na kunzi kungaya ukuswepe nako. ²⁷ " Umukosi kuli mwemwe, yakawalika nayafalisayi, mweyachiwanzya! Muno muli ngati amalalo yano yafuzilwe kunzi, yano kunzi yakaloleka ayasuma , kweni pano mukasi muzuzile amafupa ayafwe navwonzi iviye . ²⁸ Mumukwene , kunzi mukuloleka mweyawumolimo kuwanthu, mbali mukasi muzuzile nichiwanzia nukufwantha amalango. ²⁹ " Umukosi kuli mwemwe, yakawalika nayafalisayi, mweyachiwanzya! Muno mukazenga ilindi lyayantchimi nukuwazifya amalindi ya walungamane . ³⁰ Mukuti , ' Nanthi twikalanga mumanda yakwe yatata yitu, ngetutasendapo imbali nawo mukufumya uwazi waya zyantchimi . ³¹ Muno mukuyipela uwukamboni mwenga ukuti mweyano mwapyana yalya yano yacomile intchimi. ³² Mukupyana navyakwe ya Tata yinu. ³³ Mwe Nzoka, mweyana ya Nzoka , mulipusuka wuli uwulonzi wakwipalazga? ³⁴ Achino, lolini, Nkhuwatumila Intchimi nayamano nayakawalika . Yamwi muliwakoma nukuwasamika , yamwi muliwachapa mung'anda zgamapepo nukuwazinga ukufuma kumusumba na kumusumba . ³⁵ Uwumalilo wakwe palimwemwe kuliza uwazi uwulungamane wuno witika pansi yapansi, ukufuma kuwazi uwulungamane Abel, ukufika kuwazi wakwe Zakaliya umwana wakwe Barachiya , wino mwakomile pakasi pa ng'anda yamapepo namasyo ayafinjile. ³⁶ Umolimo nkhati kuli wmemwe , ivinthu vyonsi vino viliza kunkhulo yino . ³⁷ Yelusalemu, Yelusalemu, mweyanthu mukakoma intchimi nukuwawwintha yano yatumwa kuli mwemwe! Akunsita inthali wuli yino nukala nkhuwunganuka ayaninu ponga , ngati muno inkhoko yikakonganichila ayanakwe mmapa yakwe, kweni mutalondanga ! ³⁸ Lolini, ing'anda zinu zgasyala zgonga . ³⁹ Muno nkhati kuli mwemwe, Mutalindola nupya ukufuma kunsita yino mphaka pano mwati , ' Umupemphwe awino akwiza kuli nene umwizina lyakwe Mwene.'"

Chapter 24

¹ Yesu wafumile ukufuma mung'anda yamapepo nga wayanga kunzila yakwe. Ayalondezi yakwe yizile kuli weliwe ukutinyamulanjizge ukuzengwa kwang'anda yamapepo. ² Kweni waswike nukuti kuli woliwo, "Mutakulola ivinthu vyonsi vino ? ichendi nkhuvyanga kuli mwemwe, iwe lyonga litalisyala palyuze lino litalifwanthika ." ³ Lino ayikazile pamwamba wakwe Olivu, ayalondezi yakwe yizile kuli weliwe munkhama nukuti kuli weliwe , " Tuwuzge , vilachitwa wandachi ivinthu vino? Vyakulanjizgachi vino vililoleka ukwiza kwako nga nuwumalilo waluko?" ⁴ Yesu waswike nukuti kuli woliwo, " Chenjelini ukuti nanthi wumwi angawaponzya. ⁵ Muno ayinnji aliza umwizina lyane . Yaliti, ' ne Khilisiti,' nga aliponzya ayinji . ^{6 7 8} Muluvwa ivya nkondo. Mulolechesye ukuti mutachula navyo , muno ivinthu vino vifwile viwombwe; kweni uwumalilo wuchili. Muno insi ilanyamuchila insi yuze. Kuliya inzala nivizumanzi muwuyo uwuvule. Kweni vyonsi vino ukutalika sile wakuluma kwa kupapa. ⁹ Apano yaliwasya mwemwe muwuchuzi nukuwakoma . Mulipatwa ninsi zgonsi umulandu uwizina lyane. ¹⁰ Apano ayinji yalisika nukukanana nukupatana . ¹¹ Ayatchimi ayinji yalinyamuka nukuponzya ayinji. ¹² Umulandu wambula ukusunga amasunde wulonhelezga, ulukundo lwayinji lulizuchila . ¹³ Kweni wuno akujimbilila mphaka kuwumalilo alipusuka. ¹⁴ Amazwi yano ayasuma ayawumwene wakupela yalacosolwa munsu yonsi ngati uwukamboni kunsu zgonsi. Apano insi yonsi yiliza kuwumalilo. ^{16 15} Achino, nanthi mukulola amalozu, yano yavwanzilwe na Daniel intchimi, lino ayimilile pamasyo atiswe " (lekini umukoleleli awuvwichisye), "16 lekini yano yali muyudeya yaye mummyamba , ¹⁷ lekini wino ali pang'anda papela ataweleda pakusenda chimwi ukufuma umung'anda yakwe, ¹⁸ nupya lekini wino ali muchalo ataya kapyu pakusenda imyenda yakwe. ¹⁹ Kweni umukosi yano yali nayana nayano yasunjilila ayana anono mumanda yalya ! ²⁰ Pepini ukuti uwulendo winu manye wize wuye mulupepo nanthi apamulungu . ²¹ Muno kuliya uwuchuzi sana, yano yatatala yayepo ukufuma nkhuenthaliko yansi mphaka ilelo, awe, chitalitala chiyepo kapyu . ²² Pamwi nanthi amanda yalya yiza yafupizwa, patalisyalu nawumwi. Kweni umulandu wakwe yano yasolwa amanda yaya yaliya penepo. ²³ Apano nanthi wumwi akuti kuli mwemwe, ' Lola, wi ali Khilisitu!' nanthi , ' Wilya ali Khilisitu, mutize musuwile . ²⁴ Muno ayakhilisitu ayawufi nayantchimi ayawufi yaliza nukulanjizga ivyakuzungusya , ukuti yaponzye, nanthi chingawombwa, nayasolwa kwene. ²⁵ Lolini, Nawawuzizga limwi. ²⁶ Achino, nanthi yakuvwanga kuli mwemwe, ' Lolini, ali mumphanga , ' mutaya mumphanga . Nanthi , ' Lolini, ali kukasi,' mutachisuwila. ²⁷ Muno nanthi akamesya kakuwala ukufuma ukufumilo ukwilanzi nukukozga konsi ku manguzi, ali kuno kuliya ukwiza kwa mwana wa munthu . ²⁸ Ponsi pano pali ichinyama ichifwe , apano palikongana nivyunyi . ²⁹ "Kweni papokwene nanthi uwuchuzi wasila mumanda yalya ilanzi lilifita , umwezi watalakozga , inthanda zilapona ukufuma kupela , nga namaka yakupela yalathenta . ³⁰ Apano ivyakulanjizga vya mwana wamunthu vilaloleka mumawingo, nga ninduko zgonsi izgamunsi zilalosya . Yalamulola umwana wa munthu akwiza pamawingo namaka nga nulusechelo ulukalamba sana. ³¹ Alatumu ayangeli yakwe nichongo ichivule ichavyakulizga , yalikongana ponga ayasolya yakwe ukufuma kumphepo zgonsi zinayi, ukufuma kukutalika kwi wingo mphaka kuwumalilo. ^{32 33} Sambililini ukufuma kumuti ,,,,,, Lino nsamba iziteta nukulemba amafwa, mukamanyu ukuti ichisanya chili papipi. Nupya , nanthi walola ivinyhu vyonsi vino , mumanye ukuti ali papipi, pamupongwelo wulyakwene. ³⁴ Ichendi nkuti kuli mwemwe , inkhulo yino yitalasila mphaka pano ivinthu vyonsi vino vyiza vwachitika. ³⁵ Kupela ninsi yapansi vilasila , kweni amazwi yane yatalasilapo. ³⁶ Kweni ivyawanda wulya nuwola nawumwi akamanyu, nanthi ayangeli kwene, nanthi umwana, kweni tata mutupu. ³⁷ Ngati muno amanda yakwe Noah yali , amuno viliyela ukwiza kwa mwana wamunthu. ³⁸ Ngati mumanda yalya lino amanzi yatani yafuluke yalyanga nukungwa, ukutwala nukukwikazya inthwalwa mphaka pawanda wuno Noah winjile muwato, ³⁹ nga yatamanyile nachimwi mphaka pano amanzi yazula nukuwasenda wonsi- amuno kuliyela ukwiza kwa mwana wamunthu. ⁴⁰ Apano ayanthu yayili yaliya muvwalo - wenga alisendwa, nga wenga alisyala. ⁴¹ Ayanachi yayili yalipulanga - wenga alisendwa, nga wenga alisyala. ⁴² Achino lolechesyini, muno mutamanyile uwanda wuno Mwene aliza. ⁴³ Kweni manyini chino , nanthi umwenecho wang'anda wamanyanga insita yino umwivi akwizila , nge akalolechesya sana nupoya nge asizumilizga ukuti ing'anda yakwe yifwantwe. ⁴⁴ Achino mwaya mwe yakulolechesya , amuno umwana wamunthu aliza pansita yino mutakulindilila. ⁴⁵ "Nomba aweni wino umuklungamane nayantchito yamano yano bwana wawo ati asenganyu ukuti awape ichakulya pansita yakwe ? ⁴⁶ Umupepwe uwantchito wino bwana wakwe alimuzana akuwomba vivi nanthi akwiza . ⁴⁷ Umolimo nkhuvwanga kuli mwemwe ukuti bwana alimuyika ukuti alolechesya vyonsi vino ali navyo. ⁴⁸ Kweni nanthi uwantchito umuyipe imwenzu akuti , ' Bwana wane yamuchelwisya , ' ⁴⁹ nga nukutalika ukuma ayantchito yawuze, nukulya nukunwa nayachingwela , ⁵⁰ apano bwana wawantchito wilya aliza pawanda wuno uwantchito atali akulindilila nga napansita yino atali atakumanyu . ⁵¹ Bwana wakwe alimuputulanyu nukumuyika pamalo ayachiwanzya , kuno kuliya ukupukuta imisonzi nukusyeta amino.

Chapter 25

¹ Apano uwumwene wakupela wuliya ngati ayamwali ikumi lyonga yano yasenzile inyali zgawo nukuya pakukomenkhana nasiwanga . ² Yasano yali ayapuwa nga nayasano yali ayamano. ³ Muno lino yalya ayapuwa yasenda inyali zgawo , yatasenzile amafuta . ⁴ Kweni yamwali yalya ayamano yasenzile amafuta ninyali zgawo . ⁵ Nomba lino siwanga akuchelwa, wonsi utolo twawalemile nga yakaswile . ⁶ Kweni uwusiku pakasi kwalinji ukulosya , 'Lolini, nawinga ! Fumini mukomenkhane nawe.' ⁷ Apano wonsi yamwali yalya yakatwike nukukozga inyali zgawo. ⁸ Ayapuwa yatili kuyamano , 'Tupini yamwi amafuta yamwi umulandu inyali zgitu zili pakuzima . ' ⁹ Kweni ayamano yatili kuli woliwo, 'Umulandu naswe yatamatukwana ponga namwemwe, yanji kuli yalya yano yakakazga ukuti mukakale yamwi yakwe mwemwe . ' ¹⁰ Lino yaya pakukala, siwanga wizile , ngayano yali papa yapisile nawe kuwanga pakulya , nga numulyango waya.like . ¹¹ Lino papita yanawinga yawuze yizile nukuti , Mwene, mwene, tuyulilini. ' ' ¹² kweni waswike nukuti , 'Umolimo nkhuwawuzga , nthawamanyile . ' ¹³ Muchenjele nomba muno mutamanyile uwanda nanthi iwola . ¹⁴ Muno chaya ngati pano umunthu akulonda aye kungsi yuze. Wamile ayantchito yakwe nga wawapile ichuma chakwe chonsi. ¹⁵ Kuli wenga wamupile amano yasano, kuli wumwi wamupile yayili, nganakuli wumwi wamupile amano wonga . Wensi wapochelile ivinji ukuyana nukumanya kwakwe, nga nawensi wayile kunzila yakwe. ¹⁶ Wino wasenzile amano yasano wapisile palyakwene nukuyapanga yawuze yasano. ¹⁷ Mumokwene amuno wapanjile wino wapochile yayili wapanzile yawuze yayili . ¹⁸ Kweni uwatchito wino wapochile amano wonga wapisile , winvile ichiwina pansi, nukufisa imphiya yakwe bwana wakwe. ¹⁹ Nomba lino papita insita bwana wawo wizile nukuwelenjela nawo. ²⁰ Uwatchito wino wapochile amano yasano wizile nga wizile nupya namano yawuze yasano. Watile , 'Bwana, mwamphile amano yano yasano. lola, napanga yawuze yasano.' ²¹ Bwana wakwe watile kuli weliwe, 'Wachita ningo , ichisuma nupya wasuwilwa! Wasuwilwa pavinthu ivinono. Nimakuyika ukuti walolelela ivinthu ivinji. Yinjila mulusechelo lwakwe bwana wako . ' ²² Uwantchito wino wino wapochile amano yayili wizile nukuti , 'Bwana , mwamphile amano yayili. Lolini , napanga nupya amano yayili. ' ²³ Bwana wakwe watili kuli weliwe , 'Wachita ningo, ichisuma nupya we musuwilwa! Waya we musuwilwa pavinthu ivinono . Nimakuyika ukuti walolelela ivinthu ivinji. Yinjila mulusechelo lwakwe bwana wako.' ²⁴ "Apano uwantchito wino wapochile amano wonga wizile nukuti, 'Bwana , manyile ukuti wemunthu wakulolechesya sana. Ukagowola pano utalima , nga ukasinza pano utasumba. ²⁵ Nendi ninthete sana, nomba napisile nukuyafisa amano yalya pansi. Lola , nkhuakupela vino ivyako.' ²⁶ "Kweni bwana wakwe wamwaswike nga watile , 'wemuyipe nupya wemukata, wamanyile ukuti nkagowola pano nthelima nupya nkhasinza pano nthasumba . ²⁷ Achino nge wawapanga imphiya zgane kuli yakasunga , ngapano pakwiza kwane ngenapochela ponga nizgapapela . ²⁸ Achino sendini amano ukufuma kuli weliwe nukuwapa ayantchito yawuze yano yali namano ikumi lyonga . ²⁹ Muno kuli wensi wino alinavyo, ivinji vilipelwa kuli weliwe- ivinji ukulusya . Kweni kuli wensi wino asi navyo, navino alinavyo vilipokwa . ³⁰ Musumbilini uwatchito uwambula intchito kumfinzi, kuno kuliya ukulila nusyeta amino. ' ³¹ "Nanthi umwana wa munthu wiza muwulungamane wakwe nayangeli yakwe , apano alikala pachilimba pakwe . ³² Pali weliwe palikongana imitundu yonsi, nga alilekanyanga umunthu wenga kumuze, ngati akachema akulekanya ing'onzi ni mbuzi. ³³ Aliyika ing'onzi ukwikasa lyakwe lyakwe ndilo, kweni imbuzi kulikamani. ³⁴ Apano mwene alivyanga kuli yalya ayakuli ndilo, 'Zanji, mwemwe mwe yanthu mwasolwa na tata, pyanini umwene wuno wasenganwa ukufuma kunthaliko yansi. ³⁵ Muno nali ninzala nga mwamphile ichakulya ; nali nulusala nga mwamphile ichakumwa, nali ne mulendo mwamphochelile; ³⁶ nazwalwike mwanzwisile ; nali ne mulwale mwansunzile ; nali mung'anda yaminyololo mwizile kuli nene. ' ³⁷ Apano ayalungamane yalasuka nukuti , 'Mwene, api pano twakuweni ukuti uli ninzala nukukupa ichakulya ? Nanthi ulusala nukukupa ichakumwa? ³⁸ Api pano twakuweni we mulendo nga twakupochelile ? Nanthi ukuzgaluka twakuzwisile ? ³⁹ Api pano twakuweni we mulwale nanthi amumkinyololo nga twizile kuli wewe? ' " ⁴⁰ Apano mwene alasuka nukuti kuli woliwo , Nkhuwanena umolimo, vino mwawonvile kuli wenga wakwe yano yakwe nene, mwawonvile kulki nene. ' ⁴¹ Apano aliti kuli yalya yano yali kuli kamani, 'fumini kuli nene, mwe yatipwe, kumoto wawila wuno wusenganyizwe kumuyipe nayangeli yakwe, ⁴² umulandu nali ninzala, kweni mutamphile ichakulya ; nalinji nulusala kweni mutamphile ichakumwa; ⁴³ nali ne mulendo , kweni mutamphochelile; tupu, kweni mutanzwisile; umulwale namuminyololo, kweni mutayisile amano kuli nene. ' ⁴⁴ Apano nawo yalasuka nukuti, 'Mwene, api pano twakuweni ukuti uli ninzala, nanthi inyota, pamwi umulendo, nanthi tupu, nanthi umulwale, nanthi amuminyololo nga tutakwawwizge? ' " ⁴⁵ Apano aliwasuka nukuti aliti , 'Umolimo nkhuhi kuli mwemwe , chino mjetawovwile kuli wenga muyanono yakwe yano , mutawombanga kuli nene.' ⁴⁶ Yano yaliya mukunypewa, kweni ayalungamane kuwimi wamuyayaya"

Chapter 26

¹ Chali vii ukuti lyo Yesu wamala amazwi wonsi ya, wavwanzile kuyasambili yakwe , ² " mumanyile ukuti nanthi papita amanda yayili ukulya ichibama kumayiza, nga numwana wa munthu alipelwa ukuti yamupamanthile pachichingano." ³ Apono yasimapepo ayakalamba ni nkhombe zya yanthu ya komekhine ukwisano mwakwe simapepo mkaramba, wino yamwamanga kaifa. ⁴ Yapangine ponga muno yangamulemela Yesu mwakuchenjela nu kumukoma. ⁵ mwakuti yalamwile, " foo umu wanda ukalamba, pakuti patize pakatuke ivyongo umu wantu." ⁶ Nomba lino Yesu ali mu Bethany mung'anda yakwe Simon uwamambombo , ⁷ lino ali pakulya pi tewulo, umwanachi wizile kuli weliwe wino walinji nibotolo lyamafuta yamutengo wapatali, nukumwitila pamutwe wakwe . ⁸ Kweni lino ayalondezi yakwe yachilola chino yasosile nukuvwanga ukuti, " umulandu wachani chino wonona vikwene ? ⁹ Chi nge chakazwa pamutengo uwukalamba nukupa ayalanda ." ¹⁰ Lino yesu, wamanya chii , watile kuli woliwo,"ichani chino mukumuchuzya umwanachi wii pakuti wantchitila ichisuma. ¹¹ Lyonsi mwaya nawo ayapina , kwene lyosi mutaliya nanene. ¹² Pakuti lino wanjitila amafuta yaa apa mwili wane , wasenginye lyalimwi ukuzikwa kwane. ¹³ Ichumi nkuwanena, konsi kuno yakakosola ilandwe lino munsu yonsi, chino umwanachi wino wachita chilivwangwa pakukumbuka umwanachi wino ." ¹⁴ Apano wenga uwa ikumi lyonga na yayili, wino yamwamile Yudas Isikaliotiti, wayile uku yakalamba ya simapepo. ¹⁵ nukuvwanga, " Ichani chino mukulonda ukumphela ndinamuleta kulimwemwe? " Yamupimile impiya zyakwe Siliva amakumi yatatu. ¹⁶ Pakufuma pa nsita yiyokwene walondonga ulongo ulwkuzanila inzila iya kuwatwalila . ¹⁷ Nomba pawanda wakutalika uwamukate wuno wutaya nichilungo ayalondezi yizile kuli Yesu nukuti," Mukulonda tuwalinganizge kwinye kuno mukalile ichakulya chapasaka ?" ¹⁸ Watile , " Yanji mumusumba kumonsi wumwi mukati kuli weliwe , ' Umusambilizi akuti, " Insita yane yakwana . Nimalila pasaka mung'anda yako nayalondezi yane ."" ¹⁹ Ayalondezi yawonvile ngati muno Yesu wawatumile , nga yasenginye pasaka. ²⁰ Lino amanguzi yiza , wikazile nukulya nawo ayalondezi ikumi lyonga nayayili. ²¹ Lino yakulya , watile , " Umolimo nkhuwanga kuli mwemwe ukuti wenga muli mwemwe alinkhana ." ²² Wonsi yalinji nichitima , nga wensi watalike ukumu wuzichisa , " Nadi sanene, Leza ?" ²³ Waswike, " Wino amatela ikasa lyakwe ponga nanene umulyeso awino alinkhana . ²⁴ Umwana wamunthu alipita , ngati muno chawalichilwa vwakwe weliwe. Kwene ichamukoi kumunthu wino umwana wamunthu wakanwa! Chingaya ichisuma nanthi umunthu wino atapapwanga ." ²⁵ Yudas ,wino alimukana watile , " Wuzge anene, Kasambiliza ?" watili kuli weliwe , " Wavwanga wenga ." ²⁶ Lino yakulya , Yesu wanyamwile umukate , nukusalifya , nukumukonyola . Wawapile ayalondezi yakwe nukuti kuli woliwo, " Sendini , lyini. Wu umwili wane ." ²⁷ Wasenzile ichikombe nukusalifya , nukuwapa woliwo nukuti, " Mwini , mwensi. ²⁸ Amuno wu uwazi wane uwalipangano lino lyitwa kuyinji ukuti atetelwe uwononyi wane . ²⁹ Kwene nkhati kuli mwemwe , nthalingwa nupya ivyachikomwa cha myangazi, mphaka pa wanda pano ndimwa namwe ichipya namwe muwumwene wakwe tata." ³⁰ Lino yimbila ulwimbo , yayile kumwamba wakwe Olives. ³¹ Apano Yesu watili kuli woliwo , " Mwensi mwemwe mukuzapona uwusiku umulandu wakwe nene, amuno chawalikwa, ' Ndikoma kachema wang'onzi nu mskambo wang'onzi wisalangana.' ³² Kweni nanthi niza nanyamuswa , ndiwapitilila ukuya mu Galileya." ³³ Kweni Peteli watili kuli weliwe , " Napano wonsi yangapona umulandu wakwe wewe , Nemo nthalitela imphone." ³⁴ Yesu watili kuli weliwe," Umolimo kuvwanga kuli wewe , uwusiku wukwene , lino mukolwe atani alile , ukuzankhana katatu." ³⁵ Peteli watili kuli weliwe , "Napano ningafwa nawewe, nthalikukanapo." Wonsi ayalondezi yakwe yavwanzile chilichimwi. ³⁶ Apano Yesu wayile nawo kumalo yamwi yano yakayamwa Getsemane nga watili kuyalondezi yakwe , " Yikalini pakwene pano nkhuza kulya pakupepa ." ³⁷ Wamusenzile Peteli nayana yayili yakwe Zebediya ngawatalike ukuya nichitima nukuchula sana . ³⁸ Ngawatili kuli woliwo , " Umwenzu wane wuli nichitima sana , napano apakufwa. Syalini pakwene tulolele pamwi." ³⁹ Wayile apatali panono , winime , nukupepa. Watili , "Tata wane , nanthi chingawombwa, zumilizgini ukuti ichikombe chino chimphitilile . Kweni, chitaya ngati muno nkholondela," ⁴⁰ Wizile kuyalondezi nga wawazanyile yalazile , ngawatili kuli Peteli , " Ngaichani mutange mulole nanene pamphindi yonga nanene ? ⁴¹ Nyamukini mwapepa ukuti mutinjila mukuyezwa . Umupasi wukulonda kweni , kweni umwili wusi namaka." ⁴² Wayile nupya kawe chili nukuyapepa . Watili , " Tata wane, nanthi chino chitange chipite mphaka pano nangwa. Ukulonda kwako kuwombwe ." ⁴³ Wizile nupya nukuwazana yalazile , muno aminso yawo yali nutulo . . ⁴⁴ Apano wawasile nupya, wapisile nukuyapepa kakwe chitatu , ukuvwanga amazwi yaliwonga . ⁴⁵ Apano yesu wizile kuyalondezi yakwe , "Muchili mulazile mukupuza nukupuza ? Lolini, insita yakwana, nganumwana wamunthu ali pakukanwa ukuya mumakasa yawononyi. ⁴⁶ Nyamukini , tuyani twapita . Lolini , wino amankhana ali papipi." ⁴⁷ Lino achili akuvwanga , Yuda , wenga muli yalya ikumi lyonga nayayili, wizile . Iwumba ilikalamba lyizile nawe ukufuma kuli mwemwe nayakalamba yawanthu. Yizile nivimayi nindugu. ⁴⁸ Nomba umunthu wino walinji ukuti amamukana Yesu wawapile

ichimanyisyo , nukuti , " Wino namufyompha ali weliwe. Mumuleme." ⁴⁹ Papokwene wizile kuli Yesu nukuti , " muliwuli , Musambilizgi!" nga wamufyonfile. ⁵⁰ Yesu watili kuli weliwe , " Munji, womba chino wizile ukuti uwombe ." Apano yizile , yayisile amakasa pali Yesu , nga yamulemile . ⁵¹ Fwasini, wenga wino wali na Yesu wazungulwile ikasa lyakwe , nukusenda ichimayi , nga wamumile umuwonvi wakwe mwene , nukumuputula ikutwi lyakwe . ⁵² Apano Yesu watili kuli weliwe , " Wezga ichimayi chicho pamalo yakwe, muno wonsi yano yakusenda ichimayi yalononeka nichimayi. ⁵³ Mukwelenganya ukuti nthange mwame tata wane , nga anganthumila ukulusya yayangeli? ⁵⁴ Kweni amazwi yakwe Leza yangakwaniliswa wuli , ukuti chi chiwombwe ? " ⁵⁵ Apano pansita yilya kwene Yesu watili kwiwumba , " Mwiza nivimayi nponga nindugu ukuti mwize mundeme ngati ne mwivi? Uwanda wonsi nikazile namwe nukusambilizga mung'anda yamapepo, kweni mutanyefile . ⁵⁶ Kweni vyonsi vino vwawombwa ukuti vino vwawalikwa nintchimi vikwaniliswe." Nga apano ayalondezi wonsi yamusile nukusata . ⁵⁷ Yano yamulemile Yesu yamutwazile kuli Caiaphas mwene umukalamba , kuno yakawalika nayakalamba yakongine. ⁵⁸ Kweni Peteli wamukonkhanga apatali ukuya kumusumba wakwe mwene. Winjile mukasdi nukwikala pansi ponga nakalola ukuti yalole chino chimawombwa . ⁵⁹ Nomba yasimapepo akalamba nga ni chilye chonsi yalondanga uwukamboni wawufi kuli Yesu ukuti yamupingwile ukuti afwe. ⁶⁰ Yatazanyile nawumwi, napano wuli ayinji yakamboni yawufi yizile nuwukamboni wawo. Yizile yamwi yayili ⁶¹ nukuti," Umunthu wino watile , ' Ningonona ing'anda iyikalamba yakwe Leza nukuti ningazenga pamanda yatatu."" ⁶² Simapepo mukalamba wakatwike nukuti kuliweliwe , " Wuzge utakweti ivyakwasuka ? Ichani chino yakusimichizga kuli wewe?" ⁶³ Kweni Yesu wamyalile . Simapepo mukalamba watile kuli weliwe," Nkhukunena muli Leza , tuwuzge nanthi we Khilisitu, umwana wakwe Leza, ⁶⁴ Yesu waswike kuli weliwe," Uvyanga wenga. Kwene nkhukunena, ukufuma ilelo ulumulola umwana wa munthu ayikazile ukwikasa lyakwe ndilo ilyamaka, nga akwiza pamawingo yakupela . " ⁶⁵ Papokwene simapepo mukalamba walephwile ivizwalo nukuvwanga ukuti , " Wavwanga ivyamusamu! Ichani chino tuchili tukulonda yakamboni? Lola, nomba muvwa umusamu. ⁶⁶ Mukwelenganya chani ?" Yaswike nukuti ." Alingine ukufwa." ⁶⁷ Apano yamuswilile kuminso nukumuma , nukumuzapa namapi yamakasa yawo, ⁶⁸ nukuti , " Lotela kuli sweswe, wewe Khilisitu. Aweni wino wakuma ?" ⁶⁹ Nomba Peteli wikazile kunzi kwa musolo, nga umukazgana watchito wizile kuli weliwe nukuti , " Nawe wali na Yesu wa Mugalileya ." ⁷⁰ Kweni wachikanyile paminso yakwe wonsi, nukuti , " Nthamanyile chino mukuvewanga ." ⁷¹ Lino wafuma kunzi mupongwelo , umuwonvi muze umwanachi wamuweni nga watili kuli yaya , " Umunthu wino nawe wali na Yesu wamu Nazaleti." ⁷² Wakanyile nupya nichilapo, " Nthamumanyile umunthu wiyo!" ⁷³ Lino kasita wapita panono yano yimilile papipi yizile nukuti kuli Peteli," Umolimo we wakwe yano yali nawe, muno ukuvwanjila chikukukanila ." ⁷⁴ Apano watalike ukutipana nukulapa, " Nthamumanyile umunthu wino," papokwene mukolwe walizile . ⁷⁵ Peteli wizwike izwi lino Yesu wavwanzile , " Pano mukolwe atani alile ukuzankhana katatu." Apano wayile kunzi nukulila sana .

Chapter 27

¹ Nomba lino akatondo kiza , wonsi yasimapepo nayakalamba yizile yapangana vyakwe Yesu muno yangamukomela . ² Yamulemile , nukupita nawe, nga yamutwazile kuli Pilato inkhombe. ³ Apano lino Yudasi, wino wamukanyile weliwe, walola ukuti Yesu wasulwa, wizile walapa nukuwezga utukonyolwa amakumi yatatu twakwe siliva kuli Simapepo nayakalamba , ⁴ nukutti, " Nonona pakuwukana uwazi uwambula ichifukwa ." Kweni yatili kuli weliwe,l " ichani chichokwene kuli sweswe? Uchilole chicho kuli wenga ." ⁵ Apano wasuvwile pansi utukonyolwa twakwe Siliva mung'anda yamapepo, nukufuma , wapisile nukuyayinyepa. ⁶ Simapepo mukalamba wasenzile utumonyolwa twakwe siliva nukuti, " isichisuma ukuyika ichi muchuma umulandu ichawupi cha wazi." ⁷ Yavwanzinye vyakwe chi ponga , nga yakazile nimphiya ichalo ichakuzukako ayenyi. ⁸ Umulandu wakwe chi ichalo chino chikayamwa," Ichalo cha wazi" mphaka ilelo. ⁹ Apano vilya vino vyavwanzilwe na Yelemiya intchimi vyakwaniliswa, ukuvwanga ukuti, " Yasenzile utumonyolwa amakumi yatatu, umutengo wuno wayisilwe pali weliwe numwana wa izilayeli, ¹⁰ nga yayisile ku chalo, ngati muno Leza avyanjile." ¹¹ Nomba Yesu wimilile pali kateka, nga kateka wamukolowozizge," We mwene wawa Yuda?" Yesu wamwaswike, " Amuno wavwanjila." ¹² Kweni lino yamwene nayakalamba yamuvwanga , ataswike nachimwi. ¹³ Apano Pilato watili kuli weliwe, " Utakuvwa vino vyonsi yakukunyepa?" ¹⁴ Kweni ataswike nanthi izwi nalimwi, chino chalenzile ukuti kateka azunguke sana. ¹⁵ Nomba palusechelo yalinji inkhalo yakwe kateka ukusapula wenga wino wanyepwa mung'anda yaminyololo wino wasolwa niwumba . ¹⁶ Pansita yilya yalinji yalinji numunypwe wenga umutamywino yamwamanga Barabbas. ¹⁷ Lino yakongana ponga, Pilato watili kuli woliwo, " Aweni wino mukulonda ukuti mbwasapwile ? Barabbas, nanthi Yesu wino akayamwa Khilisitu?" ¹⁸ Wamanyile ukuti yamulesile Yesu kuli weliwe umulanda yasosile. ¹⁹ Lino ayikazile pawulonzi, umuchi wakwe watumile izwi ati kuli weliwe, " utaya nachimwi ichakuwomba pamunthu umutele wino. Muno nachula sana ilelo umulandu wavilota vino nendi navyo vyakwe wino." ²⁰ Nomba simapepo mukalamba nayakalamba yizile yanyengelela iwumba ukuti yalenge Barabbas, nga nukuti Yesu yamukome. ²¹ Kateka wawakolowozizge," Aweni pali yayili wino mukulonda ukuti mbwasapwile ?" Yatile, " Barabbas." ²² Pilato watili kuli woliwo, " Nga mbombe chani kuli Yesu wino akayamwa Khilisitu ." Wonsi yaswike , " Mumupamanthile pachichingane." ²³ Apano watile, " Ichani, nga awononyile chani?" Kweni yalizile nkhanu, " mupamanthilini." ²⁴ Apano lino Pilato walola ukuti atange awombe nachimwi, pano umuvwalanga watalika , wasenzile amanzi, wafulazile amakasa yakwe pamanso yiwumba , nga watile, " Nemutele pawazi wamunthu wino. Mwayilolela mwenga ." ²⁵ Ayanthu wonsi yatili, " Uwazi wakwe wuye naswe ponga nayana yitu ." ²⁶ Apano wamusapwile Barabbas kuli woliwo, kweni wamusile Yesu nukumutwala kuli woliwo ukuti pamusamike. ²⁷ Apano yakapokola yakwe kateka wamusenzile Yesu ukuya kumusumba nukukonganika wonsi yakapokola . ²⁸ Yamuchafile nukumuzwika inkhanzu. ²⁹ Yapanzile ichipewa cha myunga nukumuzwika kumutwe, nukumulemeka insinzo ukwikasa lyakwe lyakwe ndilo. Yafukime kuli weliwe nukumuhoya , ukuti, " Yanga, Mwene wawa Yuda!" ³⁰ Yamuswilile amati, yasenzile insonzo nukumuma pamutwe akavule. ³¹ Lino yamuhoya , yasenzile inkhanzu nukumuzula nukumuzwika vino wazwite, nukuya nawe pakumusamika . ³² Pano yafumanga , yazanyile umunthu wumwi ukufuma ku Sayilini wino wamwanga Simon, wino yamupatichizizge ukuti yapite nawe ukuti anganyamula uwuchingane wakwe . ³³ Yafisile pamasyo yamwi yano yakati Gologota , chino chikusula ukuti "amasyo yamapanaga ." ³⁴ Yamupile uwengwa ukuti amwe uwusanzye na gala. Kweni lino wawezga, atanywile. ³⁵ Lino yamusamika , yanyonkholine ivizwalo vyakwe pakupanga amaye, ³⁶ nga yikazile pakumulola pano wali . ³⁷ Papela pamutwe wakwe yayisile chino chalenvilwe ukuti, " Wino a Yesu, mwene wawa Yuda ." ³⁸ Ayivi yayili nawo awasamikle ponga nawe, wenga kuli ndilo nga na muze kuli kamani . ³⁹ Yano yapitanga palya yamutukanga , nukupunzya imitwe yawo ⁴⁰ nukuti, " Wewe wemunthu walondanga ukonona ing'anda yamapepo nukuzenga nupya mumanda yatatu, yipususye wenga! Nanthi we mwana wakwe Leza , yika ukufuma pachichingane !" ⁴¹ Munzila yiyokwene simapepo mukalamba nawe wamusowekanga , pamwi nayakawalika nayakalamba , nukuiti, " ⁴² wapususyanga ayawuze, kweni atange ayipususye wenga . Amwene wawa izilayeli. Lekini ayike pachichingan , apano tulisuwilila muli weliwe . ⁴³ Wasuwila muli Leza , musyino Leza awino amutule nomba , nanthio Leza akulonda ukuti amufumye. Muno wavwanzile , ' Nemwana wakwe Leza ." ⁴⁴ Chilichonga nayivi yano yawasamike nawe nawo yavwanganga inthusi kuli weliwe . ⁴⁵ Nomba ukufuma pi ola lyakwe chisano nalyonga imfinzi yaponiyile pansi yonsi mphaka pi ola lyakwe lisano nayanayi . ⁴⁶ Piwola lyakwe chisano nayanayi, Yesu walizile nukupunda nukuti, " Eli ,Eli, lama sabakitani?" chino chikusula ukuti , " Leza wane . Leza wane , ichani chino wansya nene?" ⁴⁷ Pano yamwi yalya yano yimilile papa yuvwile, nga yatili, " Ali pakumupunda Eliya." ⁴⁸ Papokwene wenga wakwe woliwo wutwike nukuyasenda ichifuti, nukuyika mwenemo uwengwa uwulule , nukuyika munkholo, nukumupela ukuti ang'we. ⁴⁹ Wonsi yatile , " musyini wenga . Zangi tulole nanthi Elija angiza pakumupususya ." ⁵⁰

Apano Yesu walizile nukupunda sana nukufumya umupasi wakwe.⁵¹ Lindililini, ichimwenda chamung'anda yamapepo chalepwike pakasi ukufuma papela ukufika pansi, nga ninsi yatensile, nga namawe yafwanthikanga.⁵² Inkhungwe zgayulikanga, nga nimyili yawalungamane yano yalazile yazgukanga.⁵³ Yafumanga munkhungwe lino wazguka kuyafwe, winjile mumusumba, nga walolekanga kuyavule.⁵⁴ Nomba lino ayakeya nayano yamulolanga Yesu yalola ichizumanzi navino vwachitikanga, yizile yaya ninthete nukuti yatile, "umolimo wino wali umwana wakwe Leza."⁵⁵ Ayanachi ayinji yano yamukonkhanga Yesu ukufuma ku Galileya ukuti yamulolelela alinji palyakwene ukulolechesya apatali.⁵⁶ Pali woliwo pali Mary Magdalene, Mary mama wakwe James na Yakobe, nga namama wamwana wakwe Zebedee.⁵⁷ Lino kwaya amanguzi, kwizile umukankhala yumwi ukufuma ku Arimatiya, wino wali a Yosefe, wino walinji nupya umulondezi wakwe Yesu.⁵⁸ Wizile waya luli Pilato nukumulenga umwili wakwe Yesu. Apano Pilato waswike ukuti yamupele.⁵⁹ Yosefe wasenzile umwili, nukuwuvunga mumwenda uwupya,⁶⁰ nukuyawuzika kumalalo yakwe yano winvile piwe. Apano wakunkhulwisye iwe ukuchinga pamulyango wilalo nukufuma penepo.⁶¹ Mariya magadalena na Mariya muze alinji papa, yikazile papipi nilalo.⁶² Kumutondo kwakwe, wuno wali uwanda lino yasenganya, simapepomukalamba nayafalisayi yakongine ponga na Pilato.⁶³ Yatile, "Mukalamba, tukwizuka ukuti lino wilya uwawufi ali nuwumi, watile, 'Nanthi papita amanda yatatu alizguka kapyi.'⁶⁴ Nomba pingula ukuti ilalo lichinjililwe ningo mphaka uwanda wakwe chitatu, muno ayalondezi yakwe yangiza ukuti yize yamwiye nganukuti kuyanhu, 'Azguka kuyafwe,' apano ichakuzungusya ichawumalilo chililusya ichakutandika"⁶⁵ Pilato watili kuli woliwo, "Mwamulola. Yanji mukalolechesye muno mungalolela."⁶⁶ Nga yapisile nukuyalolechesya inkhungwe ukuti yamwi yatonona, ukuchinga namawe nukuyika yakalola.

Chapter 28

¹ Nomba uwanda wa pa Mulungu watili wapita, lino kwatalika ukucha ukuyila ukuwanda wa kutalika uwa Mulungu, Maliya Magadalena na Maliya umuze yizile pa kulola ilalo. ² Lolini, kwalinji ichizumanzi ichikalambane, pa kwika kwa mungeli wa Mwene ukufuma ukupela, wizile nukukunkhulusya iwe, nu kwikala apapela. ³ Imilolechele yakwe yali ngati a kalumba, ni chizwalo chakwe ichtiswe ngati a susuwe. ⁴ Ya malonda yalemilwe ni nthete nu kuya ngati ayanthu ayafwe. ⁵ Umungeli wa wavwanzizye ayanachi nukuti, kuliwoliwo "Mutatina, pakuti imanyile ukuti mukulonda Yesu, wuno wasamikwe. ⁶ Asimwenemo muno, kwene azyusile, ngati na muno wavwanjile, Izini mulole amalolo yano umwene walazile. ⁷ Pitanji zuwa nu kuyanena aya londezi yakwe, "Azyusile ku yafwe. Lolini, akuwakolelela pa kuya ku Galileya. Mulaya mukamulole kulyakwene." Lolini, naminena." ⁸ Zuwazuwa ayanachi yafumile ku malalo ni nthete nu kukunda ukukulu, nukutuka pakuyananela ayalondezi yakwe. ⁹ Lolini, Yesu wawakomenkhinye nu kuti, "Tulamuke!" Ayanachi yizile, ayapona umumakulu yakwe nu kumupepa. ¹⁰ Apano Yesu watili kuli woliwo, "Mutatina. Yanjini munene ayakundwe yane ya kikale uku Galileya. Yaliya yandole kulyakwene. ¹¹ Nonba pano ayanachi yayanga, Lolini, yamalonda yamwi yayile umumusumba nu kunena ya simapepo yakalamba ivinthu vyonsi vino vyachitike. ¹² Lino ya simapepo yatili ya yakomenkhana na ya kalamba nu kuvwanzyana ilyasi na woliwo, yapile amakopala ayavule ku ya silikali. ¹³ Nukuwanenela, "Vwangini kuli yawuze, ayalondezi yakwe Yesu yizile uwusiku nu kwiya umwili wakwe pano twali ukuti tukaswikwe. ¹⁴ Nanthi ilyasi li lingayifika inkhombwe, tuliza tuyiteke imyenzo nukupumya inthwitwi kuli mwemwe." ¹⁵ Apano ayasilikali yatozile amakopala nu kuwomba ukuyana na vino yawalondwelile. Ululumbi lu lwakuzile ku wa yuda nu kupitilila mphaka ni lelo. ¹⁶ Kwene ayalondezi ikumi na wenga yayile uku Galileya, ku mwamba kuno Yesu wawalanjilire. ¹⁷ Yatili yamulola, yamupefile, kwene yamwi yakayikile. ¹⁸ Yesu wizile kuli woliwo nukuvwanga kuli woliwo watili, "Insambu zyonsi zipilwe kuli nene umwiwulu na muni ya pansi. ¹⁹ Achino yanjini mukapange ayalondezi umunsi zyonsi. Mukawawatizge umwizina lyakwe Tata ni lya mwana ni lya mupasi Uwutisye. ²⁰ Mukawasambilizye ukuvwila ivinthu vyonsi vino nawalamula mwemwe. Lolini, inchili indi namwe insita yonsi, mphaka pawumalilo wa nkhwatwa.

Mark

Chapter 1

¹ Yii inthandiko yi landwe lisuma lwakwe Yesu khilisu, umwana wakwe leza. ² Ndivino chawalikwe na kasowera yesaya, 'lola, nkhutuma kapitawo pa minso yinu, wino aliwalanjizga inzira zinu. ³ Izwi lyakwe wino wakolomokanga mumapoli, 'senganyini inzira zga mwene; pangini inzira yakwe yololoke.' ⁴ Yohani wizire, ukuwatizga mumapoli nu kusola uluwatizgo lwa kulapila kwa iwelelo lwa ma yembuko. ⁵ Insi yonsi ya Yudeya na yanthu wonsi yamu Yelusalem yayire ukwakwe. Yawatizwe na weliwe mu luzi lwakwe Yolondani, ukupila uluyembu lwawo. ⁶ Yohani wazwite ikoti ilya meya ya ngamila nu mupango wa mphapa ukjuliwira umutembeleko wakwe, nululya makantha nu wuchi wa mumphanga. ⁷ Wakoswire, 'wumwi aliza pali nene wino uwamaka ukundusya; utunyepero twa ndyato zwakwe nthalingine ukeinama pansi nukutusalula. ⁸ Nkhuwayatizga na manzi, lero weni ali yawatizga zga nu mupasi uwutiswe.' ⁹ Vwawonvilwe mumanda yaya pano Yesu wafumire mu Nazaleti mu Galileya, nukuwatizwa na Yohani mu luzi lwakwe Yolodani. ¹⁰ Lino Yesu watumphuka mumanzi alola lyulu likuyulika nu mupasi uwutiswe uwichilira pali weliwe ndivino inkunda. ¹¹ Izwi lyafumile mwi yulu, 'We mwanane umukundwe. Nkhasechela nawe. ¹² Alino umupasi awumupingula ukuya mumapoli. Waali mumapoli amanda amakumi yana(40), ukweziwa na chiwa. ¹³ Wali nivinyama vyamu mphanga, na yangeli ya muwombelanga. ¹⁴ Nomba lino Yohani yamulema Yesu wayile mu Galileya ukukosola ilandwe lyakwe Leza. ¹⁵ Watili, 'insita yakwana nu wene wakwe Leza wuli papipi. Lapila nukusuwira ilandwe lisuma.' ¹⁶ Lino akupita mumbali muli muli Yemba wamu Galileya, waweni Simoni na Andileya umukulu wakwe Simoni akusumbira amasumbo muli Yemba, pakuti yali ayakalema yanswi. ¹⁷ Yesu watili kuli woliwo, 'ndini munkhonkhe, nimawapanga nukuya mwe yakalema ya wanthu.' ¹⁸ Alino ukwawula ukuzima ayata amasumbo nukumukonkha. ¹⁹ Lino Yesu wapita panono, alola Yakobe umwana wakwe Zebediya na Yohani umukulu; yali muwato ukugambika amasumbo. ²⁰ Wawamile nukusya yisi Zebediya mu wato nayawonvi yakulipwa, nukumukonkha. ²¹ Alino yizire mu Kapenamo, pa mulungu, Yesu wayile mu Sinagogi nu kusambirizga. ²² Ya zungwiwe vino wasambilizganga, pano wa sambirizganga ndivino awimwi wino wakweti insambu zino

zitakuyana na yakawalika.

²³ Pansita yiyi mwali umunthu musinagogi wino wali numupasi uwuyipe nga walizire, ²⁴ awuti, 'tuwombe chani nawe, Yesu wamu Nazaleti? wiza pa kutonona? Manyire ukuti wewe we mutiswe wakwe Leza!' ²⁵ Yesu akalipira umuzimu uwuyipe ati, 'myalala ufumemo muli weliwe!' ²⁶ Umupasi uwuyipe wamusunvire pansi nukuffuma kunzi pano wukulira nizwi ilikulu. ²⁷ Ayanthu wonsi yazundwike, alino ayakolowozgana ayatupu, 'chi ichani? Ichisambirizgo ichipya na maka !wapingulanga imipasi iyiyipe nukuti yamuvwiranga !' ²⁸ Ilandwe lyakwe lyuvwike konsi konsi mumusumba wonsi uwa Galileya. ²⁹ Lino yafuma mu Sinagogi yinjire mu ng'anda yakwe Simoni na Andeleya, pali pamwi na Yakobe na Yohani. ³⁰ Nomba nyinavwala wakwe Simoni wali umulwale ni nzekema, yamunenyire Yesu ukuyana na weliwe. ³¹ Alino wizire, nukumusenda ikasa, nukumukatusya; inzekema yamulechezizge, apano watalike ukuwawombela. ³² Amanguzi lino ilanzi linjira, yizire nawo wonsi yano yalinji ayalwale na yanobyali nimipasi iyiyipe. ³³ Umusumba wonsi wakongine ponga pa mulyango. ³⁴ Wapozizge ayinji yano yakweti amawulwale yakulekanalekana nukufumyaimipasi iyiyipe, lelo atazumilizizge imipasi iyiyipe ukulanda pakuti yamumanyire. ³⁵ Wapulwike akatondo sana, lino kutani kuche; wafumile nukuya kumasyo ayamyalale nga kulyakwene wapefile. ³⁶ Simon na yano yali nawe yatalike pa kumulonda. ³⁷ Yamuzanyire nukulanda nawe, 'ayanthu wonsi yakukulonda.' ³⁸ Waswike ati, 'tuyini tuye kuze, kumiziyino tupakine nayo, ukuti nani nkakosoleko. Achino nizira kuno.' ³⁹ Wapisile monsi mu Galileya, ukukosola mumasinagogi yawo. nukufumya imipasi iyiyipe. ⁴⁰ Uwamambombo wizire kuli weliwe, nukumulenga; afukama pansi avwanga ati kuli weliwe, 'ndungalonda, unganswefya.' ⁴¹ Pakuya nuwira, Yesu wolwire ikasa lyakwe nukumupalamansya, amunena weliwe, 'nkulonda swepe.' ⁴² Zuwazuwa amambombo yafumire, nukuti waswefile. ⁴³ Yesu wamuchinyinthizye sana nu kumuwezga. ⁴⁴ Wamunenyire ati, 'chenjera utati ulande chimwi kuliwensi, kweni uye, ukayilanjizge kuli ya simapepo, nu nukuyika ivyawila vya kuswepa ndivino Moses wapingwire, ngati uwukamboni kuli woliwo. ⁴⁵ Kweni wafumile nukutandika ukuwumbula umwakusapuka nu kutanda izwi, sana nukuti Yesu atinjire mumusumba apaswe kweni watenji kunzi mumizi ya munphanga ukufuma konsikonsi.

Chapter 2

¹ Pano wawelile ku Kapenamu pa manda yanono , kuvwike ukuti ali kung'anda ² .Anthu ayinji yawungine ni ntchende, napamulyango kwene , Yesu wavwanganga izwi kuli woliwo . ³ Alino yizire anthu kuli weliwe yano tizire nu munthu uwachite; Anthu yanayi yamunyamwile. Pano yatasungutile kupipi umulandu wiwumba . ⁴ Pano yataplamile ku pipi numulandu wiwumba , yasambulwile umusonje pano pali yesu, Lwo ya panga umweku, Yamwisizizge ni chitanda chino umunthu uwa chite walazile penepo. ⁵ Lino walola isuwilo lyawoYesu watili ku munthu uwachite , "mwana, uluyembu lyako lwatetelwa." ⁶ Nomba ya kawalika yamwi yatenzi papakwene nu kutalika ukwelenganya mummyenzo yawo, " ⁷ Ichani chino umunthu wi angavwanga vikwene. Akuluvwanya ! Aweni uno angatetela uluyembu kweni leza wenga. ⁸ Papokwene Yesu wamanyile mukasi mumupasi wakwe vino yelenganyanga mukasi mummyenzo yawo. Ati kuli woliwo "ichani chino mukwelenganya vino mummyenzo yinu? ⁹ Ichipepuke achilikwi ukumunena umunthu uwa chite , ukuti, uluyembu lwako lwatetelwa; Pamwi ukuti 'katuka' senda ichitanda chako upite." ¹⁰ Kweni ukuti mumanye ukuti umwana wa munthu ali namaka apansi pano akatetela uluyembu," ati ku wachite, ¹¹ "nkhuti kuliwewe, katuka , senda ichitanda chako pitanga ku nanda yako ¹² . 'Wakatwike zuwazuwa nukusenda ichitanda nukufuma mu ng'anda pamanso pali wonsi, nukuti wonsi yazungwike nukumuchindamika Leza, nukuti yatili "tusitela , tulole ivinthu ngati ivyamusango wuno." ¹³ Nakupya wafumile ukuya mumbali muli yemba , niwumba lyonsi lyayile kuli weliwe , kuwasambilizga , . ¹⁴ Lino wachilinganya wamuweni Levi mwana Alufeyo wino watenzi pi tenti lyakwe kalipilisya umusonkho awatili kuliweliwe, "nkhonkha nene. "Wakatwike nukumukonkha. ¹⁵ Yesu walyanga ichakulya mung'anda yakwe Levi na nayakansontchezga ayavule na yemba na yalondezi yakwe pakuti yalinji ayinji yamukonsile . ¹⁶ Lino yakawalika , yano yali amafalisi yaweni yesu akulya nayemba na yakansontchezga ya misonkho yavwanzile kuyalondezi." Ichani chinkakulya nayakansontchezga misonkho na yemba?" ¹⁷ Lino Yesu wuvwa chino atii kuliwoliwo," Ayanthu yano yali namaka mumwili yasilonda ing'anda kweni; kweni yano ayalwale ayano yakalonda sing'anga. inthizila ukwamba anthu ayalungamane kweni ayemba.." ¹⁸ Nomba ayalondezi yakwe yakwe Yohani naya Faliseyi yafunganga. Anthu yamwiyizile kuli weliwe nukuti, " ichani chino ayalondezi yakwe Yohani nayafalisi yakufunga, kweni ayalondezi ayalondezi yako yasifunga ?" ¹⁹ Yesu ati kuliwoliwo, "wuzge yano yamilwe kuwanga yangafunga pano siwanga achili ali nawo? Pano yachili yali na siwanga? Pano yachili yali na siwanga yatange yafunge. ²⁰ Kweni amanda yaliza pano siwanga alasendwa kuliwoliwo, mumanda yaya yalifunga. ²¹ Pasi munthu unoangagambika ichigamba ichipya ilikali. Pakuti ichipya chingalepula ichikali, ichipya ukufuma kuchikali, nga paya ukulepuka ukukalambane. ²² Pasi nawenga wino angitira uwengwa uwupya mu wengwa uwukali. Pano uwengwa ungalepula umufunko nga vyonsi vingononeka. Kweni, uwengwa uwupya witalwe mu mufunko upya." ²³ Pamulungu Yesu wachilinginye pakasi pa vswalo , ayalondezi yakwe yatalike ukusinza imitwe ya mbezu. ²⁴ Ayafalisayi yavwanzire kuli weliwe ukuti, "Lola ichani chino yakuwomba chimwi chino sisunde pawanda wa mulungu?" ²⁵ Ati kuliwoliwo, "mutatala muwazge vino Davedi wawonvile pano wasowilwe nga ninzala - weliwe na yanthu yano wali nawo- ²⁶ muno wayilire mu ng'anda yakwe leza pano Abiyatala walinji simapepo mukalamba nukulya ichibama chino chalimo, chino sisunde kuli wonsi kwene simapepo mutupu., nukuwapela yamwi yano yali nawe?" ²⁷ Yesu watili," mulungu wapanjilwa uwuchindame wa munthu, kweni awe uwuchindame wa munthu ku mulungu. ²⁸ Nomba umwana wa munthu aleza, nawakwe mulungu.

Chapter 3

¹ Yesu wapyanile mu Sinagogi, nga mulyakwene mwali umunthu umunyale ikasa. ² Aanthu yamwi yamulolechesyanga yesu apapipi ukuti yalole nanthi angamupozga pa wanda wa mulungu ukuti yamupe umulandu. ³ Yesu wavwanzile ku monsi uwikasa ilinyale, "katuka yimilila pano pano pakasi piwumba." ⁴ Lyene watili kuwanthu, "wuzge ukuluvyanya ukuwomba uwusuma pa wanda wa mulungu, pamwi ukuwomba uwuyi; ukusunga uwumi pamwi ukukoma?" Kwene yamyalile. ⁵ Walolechizge ku wanthu nichipyu, ngawasosile nukukoma kwa myenzo yawo, nga ati ku munthu wilya, wolola ikasa lyako, "Wolwile ikasa, nga nikasalyawelile. ⁶ Ayafaliseyi yafumile kunzi, nanthi ukuzima yatandike ukuvwana Inzila nama Heloniya muno yangamukomera. ⁷ Lyene Yesu, nayakasambilila yakwe, yayile kuli yemba, niwumba lya wanthu ilikulu lyakonsile ukufuma ku Galileya nayakufuma ku Yudeya ⁸ nukufuma ku Yelusalemu nukufuma ku Idumiya ni mbalama yaku yolodani nu mutaya numu Sidoni, Lino yuvwa pa vinthu vino wawombanga, iwumba ilikulu lizile kuli weliwe. ⁹ Wanenyile yakasambilila yakwe ukumupekanyizizga u wato wunono umulandu wiwumba, ukuti litize lya mutitichizga. ¹⁰ Pakuti wa pozizge ayinji, nukuti wensi wino wali ninthazi wizanga nichikanga kuli weliwe kuti ya mukumye. ¹¹ Lyonsi lino imizimu iyiye yamulola, yaponanga pansu pali weliwe nu kulila, ayiti, "We mwana wakwe leza ¹²." Wachinyinthizge namaka ukuti yataleka amanyikwe. ¹³ Wayile papela pa mwamba, nga wamile yano walondanga, nga yizile kuli weliwe. ¹⁴ Wasozile ikumi na yayili(12) nukuwama ukuti Ayapositoli ukuti yaya nawe nukuti limwi angawatuma ukuya kosola izwi; ¹⁵ Nukuti yaye namaka yakufumizga imipasi iyiye. ¹⁶ Wasozile ikumi nayayili(12) Simoni, wino wamupile izina lyakwe Peteli.; ¹⁷ Yakobe mwana Zebediya, na Yohani umuto wakwe Ykobo wino wamupile izina Boyanengesi, alikuti, ana yamukokomo; ¹⁸ Na Andeleya, Filipu, Batolomeya, Mateyo, Tomasi, Yakobe mwana Alufeyo, Dadeyo, Simoni wa Zealot. ¹⁹ na Yudas isikaliyiti, wino alamupanjila akafichi. ²⁰ Lyeni wayile kumuzi, nga iwumba lyakongine nupya, nukuti yatali nukuti yangalya ichibama. ²¹ Lino ayalupwa lwakwe yuvwa vyakwe chii, yayile ukuyamulema, pano yatinji, "wapena," ²² Yakawalika yano ya fumilile ku Jelusalemu yatili, "watalemwa na Beelzebul" Nupya" nukulamulilwa ni mphepo injipe. ²³ Yesu wawamile kuli weliwe nga wa vwanjile muvwilii, "uzge chiwa anga sisya chiwa ? ²⁴ Ndinsi yapawunkhana yonga, Insi yilya itange iyimilile. ²⁵ Ndi ng'anda yapawunkhana yonga ing'anda yiyo itanga iyimilile. ²⁶ Ndiwaleka chiwa wayikatuchila umwenecho, nukupawunkhana atanga ayimilile; nkandi lino waya ku mpelo. ²⁷ Kweni kusi nawumwiuwakwinjila mu ng'anda ya munthu wa maka nu kwiya iviya nanthi ukunyepa umunthu wamaka wiwi, nga alino awonone ing'anda yakwe. ²⁸ Ichakusimichila nkuwanena, uluyembu lonsi ulwa yana yawanthu: Lulatetelwa, ni nthunsi kwene zyonsi zino yakafumya, ²⁹ Kwene wensi wino akutukana ku mzimu wutiswe atalatela aye nulutetelo, nkhandilino waya nu mulandu uwa kuluvyanya uwa munthasila. ³⁰ Yesu wavwanzile vikwene umulandu wakuti yatengi " Ali numupasi uwuyipe." ³¹ Alino nyina na yato yakwe yizire nu kwimilila panzi. Yatumile kuli weliwe kuno akulondwa. ³² Iwumba lyatenzi lyamuzingulwike apano ayati kuli weliwe, "Nyoko na yato yako yalapanzi, nukuti yakukulonda." ³³ Wawaswike, " Ayaweni ya mayo nayato yane ?" ³⁴ Walwenzilekuli yano yatenzi yamuzungulwike nga watili, " pano pali mayo na ato yane! ³⁵ Pano wensi wino akuwomba ukulonda kwakwe leza, munthu wilya umuto wane, Nupya inkhazi yane, Na mayo.

Chapter 4

¹ Watalike kapyia ukusambirizga kumbali yuze yakwe yembe umukulu, na yavule yakongine ponga nu nukumuzinguluka weliwe . Weni watampwire nukeinjira mu wato wuno wali muli yembe umukulu, na weni wikazire pansu mukasi mumu kwene, Iwungwe lyonsi lyali mumbali mwakwe yembe. ² Weni wawasambirizizge ivivule mu vyili , na muwusambilizgi wakwe , ivivule vino weni walanzi kuli woliwo, ³ 'Wuvwichisyini! sichilima wayire pa kukomera imbezu. ⁴ Lino akukomela, imbezu yimwi yaponyire mu nzira nu tunyi twizire nusompha. ⁵ Imbezu yuze yaponile pa malo pano pali amawe aa vule , pano patali ivuu. Kasita munono yamezire, umulandu vwakuti ivuu litayile pansu. ⁶ Kweni lino ilanzi lyavula ivimelwa vwumile, pa mulandu uwakuti vitali nimisisi, vwumile. ⁷ Imbezu yuze ponyire pa mitii ya myunga. Imiti ya munga yakuzire nu kulasa imbezu yilya, nukutu yitapafile chimwi ichipai. ⁸ Imbezu yuze yaponyire mwivu ilisuma nu kukula ningo nukuya nivipasi ivikulu nivivule nukugowola amakumi yatatu(30) amakamu yasano nalyoonga(60) nukuya imyandaimyanga(100). ⁹ Alino weni aati , 'Wensi wino ali namatwi akutezga mutini atezge!' ¹⁰ Insita yino Yesu wali wenga , yano yali papipi nawe kupya pamwi nayalya ikumi na yayiri(12) yamukolowozizge ukuyana nivilii. ¹¹ Weni watiri kuli woliwo, 'kuli mwemwe kwapelwa ivya nkhamu iya ukulu wakwe Leza.' Kweni kuli wonsi yano yali panzi vyonsi vyali muvilii. ¹² Nanthi yalola yakalola , kweni yasilola nakapya nga ngayatezga yakatezga , kweni yasitezga , pamwi yasenuchile kuli Leza nukuti Leza awatetele nukusenuchila kuli woliwo. ¹³ Weni watili kuli woliwo, 'Uzge mutakutezga ichili chi? Ngalyeni mumatezga wuli vyonsi ivili?' ¹⁴ Katanda akutanda izwi. Yaa aliyakwe ayamupipi ninzirz, muno izwi lyatanzilwe. ¹⁵ Yano yakatezga , kasita wiwikwene chiwa ayiza nukusenda izwi lino lyelyatandwa kuli woliwo. ¹⁶ Imbezu zii azino zyatanzilwe pamusili wamawe; Awino nga watezga izwi kasita wiwikwene yakalipocherela numuzano. ¹⁷ Kweni yasiya musisi muliwoliwo, lelo yakajimba kasita munono . Kwene nanthi mnthazi pamwi uwuchuzi ngawiza pa mulandu wa lizwi, kasita wiwikwene yakapona ¹⁸ Nalikhene yamwi ayano yatandwa pa myunga. Aliyamwi yano ya kutezga izwi, ¹⁹ kweni ivyansi nukukumbwa uwukankhala nu kulonda vyuze vikayiza nu kusompha izwi, ni chakupasa nachimwi. ²⁰ Yamwi ayano yatanzilwe mwivu ilisuma ali yamwi yano yakutezga izwi, nukulizumilizga nukupasa ivipasi amakumi yatatu(30), amakumi yasano nalyonga (60., ni imyanda uwinji(100x). ²¹ Yesu watire kuli woliwo, "Mungiza nulukozgo munganda nukukupichira ni chitundu pamwi ukuyika pansu pa chital? Ukayinjira nalo nukuyika pachikowochelo. ²² Pakuti pasi chino chingafisama chino chitalimanyikwa nukuti pasi chimwi ichankhama ichakuti chitalifuma nukwiza apatiswe. ²³ Ngapali wumwi wino angatezga msyini atezge." ²⁴ Weni watile kuli woliwo, "mukutichizge sana kuli chino mwakutika , pakuti ichipo chino mwawovwa chiliya ichakupimira kuli wewe , nukuti ivivule vilonjerezwa kuli wewe ²⁵ . "Umulandu uwakuti wensi wino alinacho, kuliweliwe kulipelsa ivivule, nukuti aliwensi wino asinachimwi, nakano alinakokwene kalisendswa." ²⁶ Nakupya watile , Ufumu wakwe leza wuli ngati umunthu wino watanzi imbezu apansi. ²⁷ Akakasula usiku nukunyamuka umusanya , ni mbezu yikapuntha nukukula, napanowuli asimanya ukuti chachitwa wuliwuli. ²⁸ Insi yikapapa pali yoliyo yonga : Ichakutalika ichipeni, ni twii ni mbezu ikome mwi twii. ²⁹ Insita yino ngimbezu yacha , kasita wiwikwene akatuma ikwakwa umulandu kasita wakugowola wakwana . ³⁰ Kupya watile , " ichani chino tungakolanya nu nuwufumu wakwe Leza, pamwi ichilichi chino tungawomva pakulondolola ? ³¹ Chilingati akalumbezu kakwe mugagala kano ngakatandwa, akano patumbezu tonsi muni. ³² Nanti wuli, yatandwa, ikakula nukuyanukuya ikulu hee ukulusya umuti wonsi muchalo, nukupanga insamba izikulu , izgakuti nutunyi utwamupela tunganza nivalanzano muvisawo vwake. ³³ Ni vili ivivule ngati vino wavwanzi mumazwikuli woliwo, pamulandu uwakuti yuvwichisye, ³⁴ nukuti atavwanganga kuli woliwo ukwambula ukulandila mu vili. Kweni linowali wenga , weni walongoswelanga chonsi alondezi(ayasambili) yakwe. ³⁵ Uwanda wuwokwene, lino insita yamanguzi yafika , watire kuli woliwo, " tuyini imbali yuze", ³⁶ Apano yasile anthu ayinji , yakatwike na Yesu, ngati amunoyayelile naweliwe mu wato. Pali ama wato yawuze yapitanga nawo. ³⁷ Kasita wiwikwene wanyamwike umuza uwakuvulunganya uwamaka, namang'wimbi yalepulanga nukwinjira muma wato umwakuti amanzi panono ukuti yazule. ³⁸ Kwene Yesu umwenecho wali kukasi muwato kwene, wakaswile pa chakweyamila. Ya mukatusizge, ayati, musambilizi, uzge utakusakamala ukuti tuli papipi ukufwa"? ³⁹ Weni wakatwike, walamwile umuza, watile kuli yembe, "umutende! wuyepo!" apano umuza wamyalile, apano kwali ukumyalala ukukulu. ⁴⁰ Lyeni watile kuli woliwo, "Ichani chino mukutina ? Uzge nalikhene musi nisuwilo?" ⁴¹ Yazuzile nulutenthe ulukulu nukuyivwanzana wenga na wenga, "áweni wii, wino umuza na Lembe akumuvwila weliwe.

Chapter 5

¹ Yizile imbalama yuze yakwe yemba, mumuzi uwa Gerasenesi. ² Pano Yesu wafumanga muwato , zuwazuwa wizile umunthu ukufuma kumalalo uwamupasi uwuyipe. ³ Umunthu wikalanga mumalalo. Patalinji umunthu wakumunyepa. Napano ukumunyepa niminyololo; ⁴ Wanyepwanga insita izivule ninkhusa ni minyololo. Waputulanga iminyololo ninkhusa. Kutali umunthu uwamaka uwakumulema. ⁵ Usiku wonsi nu musanya mumalalo numumyamba, walilanga nukuyilemba namawe ayasongole. ⁶ Lino wamulola Yesu apatali, wutuchile nukumufukamila. ⁷ Walizire na mazwi yakukwela, "Indi nachani chakuwomba nawewe , Yesu, umwana wakwe leza umutumphulwe? Nkhukulenga muli leza umwenecho, utanchuzga nene." ⁸ Pakuti walandanga kuli weliwe, "Fumamumunthu wiwo, we mupasi wuyipe." ⁹ Yesu wamukolowozizye, "izina lyako weweni?" "Wamaswike," Izina lyane ne Lejoni pakuti swe yavule." ¹⁰ Wamulenzire umwakuswilizgaswilizga ukuti atavifumya . ¹¹ Pansita yilya palinji iwumba lyakwe yakapoli: lyalyanga kumwamba; ¹² Swinya yamulenzire weliwe, yatile, "Tutumini muli yakapoli; twinjile mwenemo" ¹³ . "Wayizumilizizye ; imipasi iyiyipe ukufuma nukwinjila muli yakapoli, nukusamalila pansi kumikonko ukuya muli yemba na yakapoli kupalamila amazimbi yayili yaponile muli yemba. ¹⁴ Apano yano yachemanga yakapoli yutwike nukuyavwanga mumusumba na mumizi, nupya anthuyayile nukuyalola chino chachitike. ¹⁵ Apano yizile kuli Yesu nukumulola umunthu wino walinji nimipasi iyipe , wenga wino walemizwe na Lejoni , wikazile palya, wazwazile nupya mumelengwi ayasuma (walinji ningo); ni nthete zyawalemile. ¹⁶ Yano yaweni chino chachitikwe ku munthu wino walinji nimipasi injipe yayile yalanda nukusimichila , nupya nukuvwanga vwakwe yakapoli. ¹⁷ Yatalike pakumulenga weliwe ukuti awalechele amasyo yawo. ¹⁸ Pano winjilanga muwato, umunthu wamipasi injipe wamulenzile ukuti yangaya ponga nuweliwe. ¹⁹ Kweni Yesu atazumilizizye kweni, wamunenyile, " yanga kung'anda yako nakuyanhu yako ukawanene vino Leza wakuwombela, na muno wakulanjizizya ululuse." ²⁰ Apano wapisile nukuya talika ukuvwanga mu Delapolisi ivinhu ivikalamba vino Yesu wamuwonbile, swinya wensi wazungwike. ²¹ Nomba pano Yesu walamba swinya imbali yuze muwato, iwumba ilikalamba, lyamukonganile nukumuliwira , pano walinji kumbali kuli yemba. ²² Apano wenga uwanthunguluzi wza nanda ya mapepo wino yamwamanga Jayilasi, lyo wamulola waponiyile mumakulu yakwe. ²³ Wamulenzile umwakupyanizyapyanizya nukuvwanga , "umwanane umunono umukazyana ali papipi ukufwa. Nkhulenga ndakuno yika amakasa yako pali weliwe limwi angaya ningo nuwumi. ²⁴ Ngawayile nawe ponga ni wumba ilikulu lyamukonsile nukumukonganila nukutitinkhana kupipi nukumuliwilizya. ²⁵ Nomba kwali mama wino wazwanga uwazi imyaka ikumi lyonga na yayili. ²⁶ Wachulike sana kuli yasing'anga ayinji swin ya wonwine vyonsi vino wali navwo, kweni ukuti aye ningo apano vyayanga umunkholelo. Lyo ²⁷ wuvwa ilandwe lyakwe Yesu, wayile kunsizi kuli Yesu mwiwumba nukukumya ichizwalo chakwe. ²⁸ Pakuti watile, "nanthi ningakumya ichizwalo chakwe, ningapola." ²⁹ Lyowamukumya ukufuma kwawazi kwalesile, nupya wuvwile mumwili weliwe ukuti wapola kuwulwale wakwe . ³⁰ Papokwene Yesu wayimanyile ukuti amaka yafuma mwenemo. Wasrnwike mwiwumba nukuvwanga ukuti, "Aweni wino wakumya ichizwalo chane?" ³¹ Ayalondezi yakwe yatile kuliweliwe, "Nawe ukulola ukutitinkhana kwiwumba lino lyakuliwila, swinyaukuti, " ³² Aweni wino wankhumya?" "Kweni Yesu watalanginye ku na ku ukuti alole wino wachisile ichamusango wu. ³³ Umwanachi pakulola chino chamuwombechile, wapanzile inthete nukuzakaza. Wayile nukupona pansi nukumunena ichisinkha chonsi. ³⁴ Wamunenyile ukuti, " mukazgana, isuwilo lyako lyakupozga. Pitanga mumutende nupya upole uwila." ³⁵ Pano wavwanganga , anthu yamwi yizile ukufuma kuli yamwene ya ku Sinagogi, yatile, " umwana ako afwile, ichani chino mukumutamya umusambilizi insita yonsi. ³⁶ Kweni lino yesu wuvwa amazgu yano yalandangwa , watili ku nthunguluzi zgang'anda yamapepo," Mutati mwatina . Kweni suwilanji. ³⁷ Atamuzumilizizge nanthi wenga ukumukonkha weliwe loli Pita , Jemusi na Joni umukulu wakwe yakobe. ³⁸ Yizilekung'anda ya nthunguluzi ya ng'anda ya mapepo waweni anthu yakwe yakupanga ichongo ichikalamba; nukulosya nkhani. ³⁹ Lino winjila mung'anda wawanenyile ati, "Ichani chino mukupanga ichongo swinya nupya ichani chino mukulila ? Umwana atafwile kweni akaswile ." ⁴⁰ Yamusenzile kwene wawafumyizge wonsi kunzi nukumusenda yisi wa mamwana na nyina na wonsi yano walinji nawe, nukuya kuno kwalinji umwana . ⁴¹ Wasenzile ikasa lya mwana nukumunena , " Talitha, koum!" chino chikusula , " mwana umunono, nkhukunena, katuka. " ⁴² Papokwene umwana wakatwike nukupita (walinji ni myaka ikumi lyonga na yili). Papokwene yazungwike sana . ⁴³ Kawachinyinthizge sana ukuti patati paye wumwi uwakuti amanye vino vwawombwa . Nupya wawanenyile ukuti yamupele ichakulya ukuti alye.

Chapter 6

¹ Wafumile kulya nukwiza kumusumba wakumwawo, nayasambili yakwe yamukonsile. ² Lino uwanda wa pamulungu wafika, wasambilizge mung'anda yakwe leza. Aanthu nayinji yuvwile nga yazungwike. Nukuvwanga, "Wasenzile kwinye ivisambilizgi vii?" Amanochi ya yano papilwe kuli weliwe?" "ivizungusyochi vino akawomba namakasa yakwe?" "Wuzge wino sakapala wamatabwa, umwana wakwe Mele numuto wakwe Yakobe na Jozws na Judasi na Simoni? Wuzge inkhazi zgakwe zisipano nasweswe?" Yachisike nawe Yesu. ⁴ Apano Yesu watili kuliwoliwo, "Kasowela atange aye uwambula umuchinzi, kweni kumwawo namuyakamu yakwe na mung'anda yakwe." ⁵ Waposilwe ukuwomba intchito insuma, kweni ukuyika amakasa pa yanthu ayalwale nukuwapozga. ⁶ Wazungwike nukunthasuwila kwawo. Alino wayile mumizi pakusambilizga. ⁷ Alino wawamile ikumilyonga nayayili(12) ngawatalike ukuwatuma yayili yayili, ngawawapile amaka pa mipasi iyiyipe, ⁸ nukuwasunda ukuti yatasenda nachimwi pa wulendo wawo, kano insonzo ichibama foo, ichola foo amakopala mumipango yayo, ⁹ kweni ukuzwala indyato nanthi ukuzwala amalaya yayili. ¹⁰ Watili kuli woliwo, "Insita zgonsi nanthi mwinjila mung'anda, mwikale mphaka mwize mufume papokwene. ¹¹ Ndiwaleka umusumba wumwi wutaliwapochelela pamwi pamwi ukuwuwila, nanthi mwafuma pamalom yawo, muwakungutile ulutukumbu lyakumatamba yinu ngati uwukamboni kuli woliwo." ¹² Yafumile nukuyakosola ukuti ayanthu yalape. ¹³ Yafumizge imizimu injipe iynji, nukupaka alyale ayinji na mafuta nukuwapozga. ¹⁴ Mwene Helodi uvwile chino, amuno izina lyakwe Yesu lyamanyikwe sana. Yamwi yatinji, "Johani kawatizga wazguka ukufuma kuyafwe, nukuti alichino ivizungusyo vyamaka vikuwomba naweliwe," ¹⁵ Yamwi yatili, "Aeliya," yamwi yatili, "Akasowela, ngati yamwi ayansita inkhali." ¹⁷ Kweni lino Herod wuvwa chino wayile, "Yohani, wino namuputwile umutwe, wazuswa." ¹⁶ Pakuti Herod watumile ukuti Yohani yamuleme, nga yamuyalile mukumuyika mung'anda yaminyololo. ¹⁸ Pakuti Yohani wamuneniyile Herod, "Sisunde kuli wewe ukutwala muka muto wako. ¹⁹ Kweni umuchi wakwe Herod wachilinjira asosile naweliwe nga walondanga amukome, kweni waposilwe, ²⁰ pakuti Herod wamutinanga Yahani; wamanyile ukuti wali umulungamane numutiswe, nukuti wamusunzile ningo. Ukumuvwichisya weliwe atakwatanga umutende, kweni wakunzile ukumuteyelezga. ²¹ Uwanda uwusuma wizile pano Herod wasechelanga ukupapwa kwake ngawapekinye ichakulya chamanguzi kuyawonvi yakwe nayakapingula nayakalamba ya mu Galileya. ²² Umwana umwanachi wamuchi wakwe Herod weliwe winjile nukuwachinila, wamusechelesizge Herod nayalendo yakwe. Mwene watili kumukazgana, "Lenga chilichonsi chino ukulonda nimakupela." ²³ Walafile kuliweliwe ukuti, "chonsi chino ungalenga ukwane, ukufika pa kasi ya wene wane." ²⁴ Wafumile kunzi nukuvwanga kuli nyina, "ningamulenga chani?" Mama wakwe watili, "Umutwe wakwe Herod umuwatizi." ²⁵ Papokwene wachintchile ukuya kuli mwene, ngawawuzizge ukuti, "nkhulonda mumphe, likwene, umutwe wakwe Yohani kawatizga pa lupe." ²⁶ Napano wuli chi chamuchisile mwene, atakanyile ukulenga kwakwe pamulandu nukulapa kuno walafile nga nayenyi yano yizile. ²⁷ Apano mwene watumile umukeya ukufuma muli yamalonda yakwe ngawamupingwile kuno alete umutwe wakwe Yohani. Umukeya wayile nukuyaputula umutwe mumunyololo. ²⁸ Walesile umutwe mulupe nukumupela umukazgana, nga umukazgana wamupile nyina. ²⁹ Lino ayalondezi yuvwa chakwe chi, yizile nukuzasenda umwili wakwe nukuyawuyika munkhungwe. ³⁰ Ayalondezi yizile ponga na yesu nukumunena vyonsi vino yawonvile nukusambilizga. ³¹ Ngawatili kuli woliwo, "Zanji muli mwenga mumalo yambula yanthu mupuze panono." Muno ayinji yizanga nukupita, ngayatalinji ninsita yakulya. ³² Ngayapisile pawato kumasyo yano yatakweti ayanthu pali wonga. ³³ Kwene yawaweni yakupita nayavule yawamanyile, ngayutuchile kulya ponga pansi ukufuma mumisumba yonsi, nukuti yafisile kuku lino yatani yafike. ³⁴ Lino yafika kumbalama, waweni iwumba ilikalamba nga i walinuwila paliwoliwo pakuti yalinji ngati ing'onzi zgambula kachema. Ngawatalike ukwasambilizga ivinthu ivivule. ³⁵ Lino insita yasila, alondezi yizile kuli weliwe nukuti, "Ya amasyo ayavwame nga ninsita yisizile kali. ³⁶ Yafumyini penepo ukuti yaye mumisumba yapapipi numumizi ukuyakala vimwi ivakulya woliwo." ³⁷ Kwene waswike nukuvwanga kuli woliwo, "mwemwe wapini ichakuti yalye." Yatili kuli weliwe, "Tungaya tukawakalile imyanda yili yakwe dinari(200) wono wuyine nichibama nukuwapa ukuti yalye?" ³⁸ Watili kuliwoliwo, "mukweti ivibama vinga? pitini mukalole." Lino yalinda, yatili, "ivibama visano ninswi zili." ³⁹ ⁴⁰ Wawapingwile ayanthu wonsi ukuti yikale pansi mutuwukutula pisote ilisi. Yikazile pansi mutuwukutula uta myanda..... ⁴¹ Wasenzile ivibama visano ninswi zili, nukulola kwiylulu wapepile nukumonyola nukuwapela alondezi ukuti yape ayanthu. Nupya wankhinye inswi kuli wonsi. ⁴² Wonsi yalile mphaka yikuta. ⁴³ Yasenzile imvungwa zga chibama, zgazuzile ivitundu ikumimnavili ni mvugwa zgansw. ⁴⁴ Yali ayanthu amazimbi yasano(5000) yano yalile ivibama. ⁴⁵ Papokwene wawaneniyile alondezi yakwe ukuti yaye muwato nukukolela pakuya kulya kumbalama yakwe, Betisayida, pano wazinga iwumba ukuti lifume penepo. ⁴⁶ Pano yapisile, wayile kumwamba pakuyapepa. ⁴⁷ Amanguzi yizile niwato lyalinji pakasi pali Yembe, ngawalinji

wenga pamulundu. ⁴⁸ Waweni kuno yakulwisyanya namayigha, pakuti. Imphepo yawaputanga. Lino insita yakwa chamuma ama oola yanayi akatondo wizile kuli woliwo, wapitanga pali yemba , ngawalonga awapitilile. ⁴⁹ Lino yamulola akupita pali yemba , yelenganyanga ukuti ichizguka nga yalizile , ⁵⁰ mulandu yamuweni yachulike . papokwene wavwanzile kuli weliwe watile , " Jimbini ! Anene, mutatina!" ⁵¹ Winjile mwiwato nawoliwo, nga numuza walisile ukuputa. Yazungwike sana . ⁵² Pakuti yatilwike chino ivibama vyasulanga , imyenzo yawo yakomile. ⁵³ Lino yachilinganya, yalambile pa Gennesareti nga yimike iwato. ⁵⁴ Lino yika muwato, ayanthu yamumanyile papiokwene, ⁵⁵ ngayutuchile mumisumba yonsi ngayatalike ukuleta ayalwale pavitanda vyawo kulikonsi kuno yuvwikanga. ⁵⁶ Konsi kuno winjilanga mumizi, pamwi mumisumba, pamwi mumsi yayikanga ayalwale mumalo yamasankhano. Yamulenzile ukuti azumilizge ukuti , yaleme mumbali mwikoti lyakwe, nukuti ayavule yano yamulemle yapozile

Chapter 7

¹ Ayafalisi nayakawalika yamwi ukufuma ku Jelusalemu yamukonganile. ² Yaweni ukuti ayasambili yakwe yamwi yalile ivibama namakasa ayafite, yano sayafulale. ³ Pakuti ayafalisi na yayuda wonsi yasilya ukwawula ukufulala mumakasa yawo, ukuti yafisye umusango wayakalamb; ⁴ Nupya pakufumakuchinsankhano yasilya ukwawula ukufulala m'mwili, nupya pali ivinthu vimwi ivinji yavipochelile nbukuvisunga, ndi vino akafulile ka lwako ni nkholo. ⁵ Ayafalisi nayakawalika yamuwuzichisizge Yesu, "Ichani chino ayasambili yako yasikupita ukulingana numusango wayakalamba, kweni yakulya ivibama vyawo ukwawula ukufulala m'makasa?" ⁶ Kweni wavwanzile ku woliwo, " Ayizaya wavwanzile ningo vwakwe mwene nansomvi kuno kwawalikwa, "Aanthu yakachindika nimilomo yawo, kweni imyenzo yawo yili ukutali nani. ⁷ Amapepo ayawula akanthu yakampha nene, ukusambilizga amasunde ya yaanthu ngati amalango yawo. ⁸ Mwasile amasunde yakwe Leza nukulema zuwa imisango yawanthu. ⁹ Nakupya watile kuwoliwo, " wuzimachi ukuti ukukana amalango yakwe leza, apano ungasunga imisango yinu!" ¹⁰ Mozesi wavwanzile watile, " Mutumphule tata wako na mama wako, " wino akuvwanga uwuyi wakwe tata wakwe na mama wakwe ichendi alafwa. ¹¹ Kweni mukati, nanthi umunthu akuvwanga kuli yisi nanthi kuli nyina, "uwavwilizi wonsi wuyange ukuti mwapochelile ukufuma kuli nene uwakwe leza." ¹² Apano mutamuzumilizga ukuwomba chimwi kuli yisi nanthi kuli nyina. ¹³ Mukachita izwi lyakwe leza ilyawula intchito nimisango yinu mwayisya. Nupya nivinthu ivikolane vino mukawomba. ¹⁴ Wamile nupya iwumba nukuwawuzga ukuti, " wuvwini, mwensi, nukuvwichisa." ¹⁵ Pasi nachimwi ukufuma kunzi kwa munthu chino chingamonona nanthi chamwinjila. Achilya chino chikafuma mumunthu chino chikamonona." ¹⁶ Nanthi umunthu wensi ali na matwi musyini atezge. ¹⁷ Nomba lino Yesu walisya iwumba nukwinjila muchikuwa, ayalondezi yakwe yamukolowozizge ivya chili. Yesu ¹⁸ watile, " Muchili musi nukutezga? Mutakulola ukuti ichilichonsi chino chikayinjila mu munthu ukufuma kunzi chitange chimonone, ¹⁹ muno chitange chinjile mumwenzo wakwe, kweni chikaya munda mwakwe nukufuma nukuya mwicholoni?" numuvwango wuno Yesu wazumilizizge ukulya ivwakulya vyonsi. ²⁰ Watile, "Achilya chino chikafuma mumunthu chino chikamonona. ²¹ Pano pakufuma mumunthu, ukufuma mumwenzo, mukaleta amelengwi ayayipe, uwuchende, uwivi, ukukoma, ²² ukunthasuwalikwa munthwala, imbunu. ²³ Vyonsi iviyipe vii vikafuma vikafuma mukasi nupya avino vikawonona umunthu. ²⁴ Wafumilepo palya nukuya kumbali yakutile naku Sidoni kulya winjile mung'anda muno, walondanga wumwi atati amanye kuno wali, pano walinji uwakuti yatange yamufise. ²⁵ Kweni papokwene. Umwanachi nwino wali nu mwana walinji numwana wino walinji numupasi uwuyipe wuvwile vyakwe weliwe nukupona mumakulu yakwe. ²⁶ Kwene umwanachi wiyo walinji umu Giliki umtundu wa disenti. Wamulenzile ukuti afumye imipasi iyiyipe mu mwanakwe. ²⁷ Wamuwuzizge umwanachi wilya, "yasyini ayana yalye tasi. Pano sichisuma ukusenda ichakulya chayana nukusumbila kuli yasimbwa." ²⁸ Kweni umwanachi waswike watili, " Umolimo, Leza, nayasimbwa yano yali pansi pitewulo yakalya insenyembe zga yana. " ²⁹ Wamuwuzizge umwanachi, "pamulandu wakwe chino wavwanga, ungapita umuzimu uwuyipe wafuma mumwanako." ³⁰ Wawelile ukung'anda yakwe nukuzana umwana alazile pachitanda, numuzimu uwuyipe wufumile. ³¹ Wafumile nupya mumusumba wakwe Tile nukupita mu Sidoni ukuya kuli yembawakwe Galileya ukuya ku kumusumba wakwe Dekapolisi. ³² Yalesile wumwi kuli weliwe wino walinji apuli nupya wa chulanga ukuvwanga, nupya wamulenzile ukuti ayike ikasa pali weliwe. ³³ Ukumusendela pambali munkhama ukufuma piwumba, wayisile insalala zgakwe mumakutwi yakwe, nupya waswizile nukulema ululimi lwakwe. ³⁴ Wizile alola kupela, nukulema umwenzo, nukuvwanga nawe, Efata, ali yula!" ³⁵ Papokwene amatwi yakwe yayulike, ukunyepwa kwa lulimi lwakwe kwasapwike, nga wizile watalika ukuvwanga ningo. ³⁶ Yesu wawawuzizge ukuti yatati yawuzge nanthi wumwi. Pano wawakanyanga ukukana apano yachivwanganga nkhani. ³⁷ Yazungwike sana, nukuvwanga ukuti, "wawomba ivinthu vyonsi ningo. Akawapanga ya puli ukuti yawuvwa nayachiwiwi ukuti tavwanga.

Chapter 8

¹ Mumanda yalya , kwalinji nupya iwumba ilikulu , nga yatalinji nichakulya , Yesu wawamile alondezi yakwe ngawatili kuli woliwo, ² "ndinichitima sana kwiwumba muno yapitilila ukuya nanene kali pamanda yatatu ngati yasi nichakulya nachimwi." ³ Nanthi nawatuma kumang'anda yawo ukwambula ukulya, Yangazilika umunzila. Yamwi yafumile ukutali." ⁴ Ayalondezi yakwe yamwaswike, " Tungavizana kwi ivibama kumap[oli ku ukuti ayanthu ya yikute?" ⁵ Wawawuzichisye, " Muli nivibama vinga?" Yatile, "visano na vili(7)" . ⁶ Waliwuzizge iwumba ukuti lyikale pansi. Wasenzile ivibama vilya visano navili, wasalifizge , nukuvimonyola. Wawapile ayasambili yakwe ukuti yalipe, nga yalipile iwumba. ⁸ Yalinji nupya nutunswi utunono , ngalino wawasalifizga ,, wawawuzizge ayalondezi ukuti yawapele . ⁷ Yalile nupya yikwite , ngayanyamwile ninvwongonyo, muvitundu visano navili. ⁹ Yalinji ayanthu yakukwana azimbi yanayi. Ngawawafumizge penepo. ¹⁰ Papokwene winjile muwato nayalondezi yakwe , ngayayile mumusumba wakwe Dalmanutha ¹¹ Apano Ayafaliseyi yizile yafuma nukutalika ukukanzinkhana nawe. Yalondanga ukumuteya , ngayamuwuzizge ukuti apange ivizungusyo, ukuti yalole nanthi Leza wamumanya. ¹² Wasinzye sana mumupasi wakwe nukuvwanga, " ichani chino inkhulo yii yikulonda ichimanyisyo? Ichumi nkhuwanena , pataliya ichimanyisyo ku nkulo yi." ¹³ Ngawawasile, wayile mwiwato nupya, ngawayile kumbalama yuze. ¹⁴ Nomba ayalondezi yilile ukuti yasende ivibama . Yatalinji nichibama nachimwi mwiwato . ¹⁵ Wawasunzile woliwo , nukuvwanga, " chenjelini nukulolechesya pavyakusanzya vwakwe yafalisayi na vwakwe Herodi." ¹⁶ Ayalondezi yelwnginye pali wengawenga , " Amuno tusi nivibama." ¹⁷ Yesu wamanyile chi, ngawatili kuli weliwe, " Ichani chino mukukwelenganya ivyakuti musi nivibama? Nanomba mutakwelenganya , mutakuvwichisya ? Imyenzi yinu yakoma sana? ¹⁸ Muli naminso , musilola? Muli namakutwi, musiwuvw? ¹⁹ Lino namonyola ivibama visano kuyanhu , ivitundu vinga vino vyazuzile nivongonyo zgavibama?" Yatile kuli woliwo, ikumi navili(12)." ²⁰ "Lino namonyola ivibama visano navili kumazimbi yanayi, ivitundu vinga vino vyazuzile nivongonyo?" Yatile kuli weliwe, " visano navili ." ²¹ Watile muchili mutakuvwichisya?" ²² Yizile pa Betisayida . Ayanthu palya yamuletile nthonkho nukumulenga Yesu ukuti amuleme. ²³ Yesu wamulemle pikasa, nukumufumya mumuzi wulya . Linom wamuswilila muminsu nukumuyika ikasa , wamuwuzichisye, " ukulola chimwi?" ²⁴ Waweni kupela , nukuti," Nkhulola ayanthu yano yali ngati imiti yikupita." ²⁵ Wayisile nupya amakasa paminso yakwe , nga numunthu waweni, ukulola kwapyanile, ngawaweni ivinthu vwonsi ningokwene. ²⁶ Yesu wamufumyizge penepo ukuya kumuzi wakwe nukuvwanga , " Manye winjile mumusumba." ²⁷ Yesu wafumile nayalondezi yakwe ukuya mumuzi wakwe Sizaliya Filipi. Munzila wawawuzichisye ayalondezi yakwe ati," Ayanthu yakuti neweni?" ²⁸ Yamwaswike yatili," Yohani kawatizga . Yamwi yakuti 'Eliya,' nayamwi,' wumwi wayanthunguluzi." ²⁹ Wawawuzichisizge," Kweni mwe mukuti neweni?" Peteli watili kuliweliwe , " Wekhilisiti. " ³⁰ Yesu wawasundiizge ukuti yatanena nawumwi vyakwe weliwe. ³¹ Watalike ukuwasambilizga ukuti Umwana wa Munthu akwenela ukuchula muvinthu ivinji, nupya alikanwa nayakalamba nayakapepa ayakalamba na yakawalika , nupya alikomwa, nganathi papita amanda yatatu alizguka . ³² Wavwanzile chi umwakuvwika . Apano Peteli wamusendile pambali nukutalika ukukalipila . ³³ Kweni Yesu wasenwikwe nukulolechesya ayasambili yakwe nukumukalipila Peteli watili," yanga kunsizi kwane, Satana! Utakuyika amelengwi yako pa vinthu vyakwe Leza , kweni pa vinthu vya yanthu." ³⁴ Alino wamile iwumba nayalondezi yakwe ponga, ngawatile kuliwoliwo," Nanthi wumwi akulonda ankhonekhe, akwenela ayikane wenga , asenge ichinganiko chakwe, nukunkhonkha. ³⁵ Muno aliwensi wino akulonda ukupususya uwumi wakwe aliwusumba , nanthi wumwi wasumba uwumi wakwe ichifukwa chakwe nene nganakwizwi lyane aliwupususya . ³⁶ Ichani chino chingamupindwila umunthu ukuti aye ninsi yonsi nusumba uwumi wakwe? ³⁷ Umunthu angakawula chani nuwumi wakwe? ³⁸ Wino ali ninsonyi nanene namazwi yane munkhulo yi iya wumalaya nuluyembu , umwana wamunthu alisonzwa isonyi naweliwe pano aliza muwukalamba wakwe tatawakwe nayangeli yakwe ayatiswe."

Chapter 9

¹ Weni watili kuli woliwo," nadi nkhuwawuzga, yalipo yamwi pali mwemwe yano yimilile pakwene yano yatalitela yafwe mpaka yize yawulole uwene wakweleza wukwiza namaka." ² Lino kwachilapo amanda yasano nalyonga, Yakobe, Peteli, na Yohani ,Yesu wawasenzile nukuya nawo kumwamba uwutali kuno yalinji wonga. Papokwene Yesu wachenzile akaye. ³ Swinya imyenda yakwe yamekukanga swinya vyalinji ivyakuswepa sana, ukuchila na muno aanthu yangachachapila pansi ya pansi yino. ⁴ Apano Eliya na Moses, yalolike kuli weliwe, ngayavwanga kuli yesu. ⁵ Apano Peteli wamuwuzizye Yesu ukuti, "Wemusambilizi ichisuma ukuti tuye pakwene, swensi, tuzenge ivyakupuzila, vitatu chonga ichako , chimwi chakwe Moses, nachuze chakwe Eliya ⁶ ." (Atamanyanga nivyakuvwanga muno alinji yali ninthete) ⁷ Iwingi lyalolike nukuwakupichila , apano izwi lyuvwike ukufuma mwiwingo. "wii umwana ane umukundwe, mwamuvwila. ⁸ Umwakuchuluchila, lino yalwenga yataweni nawumwi wino yali nawe suka Yesu mutupu. ⁹ Lino yakwika ukufuma mwamba, Yesu wawalamwile , " nokumunena nawumwi vino mwala, mpaka pano umwana wamunthu ayize azguke bkumfwa." ¹⁰ Nga ilyasi li yalisunzile kuli woliwo, kweni yatalike ukuvwanzyanya pali woliwo chino "ukuzguka kuwufwe" chingasula. ¹¹ Yizile yamukolowozga , " Ichani chino yakawalika yakuti Eliya atachilichile ukwiza?" ¹² watile kuli woliwo, "Eliya amakolela ukwizatenganika ivinthu vwonsi. Ichani lyene chino chalengwa ukuti umwana wa munthu amachula muvinthu ivinji , nukumusula ? ¹³ Inkhuwawuzga , nangawuli , Eliya ayizile kali nga nayanthu yamuwomba vino yalondanga , ngati vino chalembwa kuli weliwe. " ¹⁴ Pano yiza kuwasambilizi yaweni, iwumba lya wanthu liwaliwilizizge, nga nayakawalika yasusyananga nawe. ¹⁵ Lino yamulola Yesu, iwumba lyonsi lyazungwike nukumutuchila nukumulamuka. ¹⁶ Wawakolowozizge ayalondezi yakwe, "mukukanzikana nawo pachani?" ¹⁷ Umwi mwiwumba wamwaswike," Musambilizgi niza numwananane kuli wewe ali numupasi uwuyipe wuno wukumanga ukuti atavwanga, ¹⁸ wukamulema nukumusumba pansi nupya akafuma itotofulu mumulomo, nukusyeta amino, nukukankhanyala. Wawawuzizge ayasambili pakuti yamufumye, loli yaposile." ¹⁹ Wawaswike , " mwe mutundu wakunthasuwala, nadi nikale namwe mphaka kasitachi? nimawatetela kanga? Zanzi nawe kulinene." ²⁰ Yamulesile umulumendo kuliweliwe. Lyo imipasi iyiyipe yamulola Yesu, papokwene yamuponyizge umwana muchizilisi. Umulumendo waponyile pansi nukufuma itotofulu kumulomo.Yesu ²¹ wamuwuzichisye yisi, " akanga kano wayapo vikwene?" Yisi watile, "Ukufuma kuwanche. ²² Chamuponyapo akinjikinji mumoto pamwi mumanzi nga nukwezga ukumonona. Nanthi ukawomba chilichonsi, yanga nuluse pali sweswe nukutwavwa." ²³ Yesu watili kuli weliwe , " Nanthi ungawomba? Ivinthu vyonsi vingachitwa kuli wino ali nisuwilo !" ²⁴ Papokwene yisi wamwana walizile nukuvwanga , "Nkhuswila ! kweni nsifisyapo. Ngavwini ukuti nasuwila nkhani. ²⁵ Lino Yesu walola uwumba likusamalila kuli woliwo , wayipingwile imipasi iyiyipe nukutu, " mwe yachiwiwi na yamapuli, nkhuwapingula , fumini muli wino, nupya manyi mwize mwinjile kopya muli wino. ²⁶ Yalizile nukumuzilisya nkhani umulumendo nga yafumile. Umulumendo walolike ngati umunthu umufwe, nukuti ayinji yatili, " Afwile," ²⁷ Kweni Yesu wamulemle ikasa nukumukatusya mupela , nga umulumendo wakatwike. ²⁸ Pano Yesu wizile munganda, ayasambili yakwe yamuwuzichisizge kumbali, " ichani chino tutetukuyifumya imipasi iyiyipe?" ²⁹ Watili kuliwoliwo, " Chi chitange chifume kano ipepo lyane." ³⁰ Yafumile palya nukupita mu Galileya. Atalondanga ukuti wumwi amanye kuno yali, ³¹ muno wawasambilizganga ayalondezi yakwe. Watili kuli woliwo , " Umwana wa munthu alipelya kumakasa ya wanthu, nga yalimuyika kunfwa, pa manda yatatu alizguka nupya." ³² Kweni yatuvwichisye chino wasulanga, nga yatinanga ukumuwuzichisya. ³³ Ngayizile ku Kapenamu. Lino winjila munganda wawawuzichisizge," Mwemukuvwanzyanya chani munzila?" ³⁴ Kweni yalinji mya. Muno amuno yakazinkhananga munzila kuno aweni wino umukalamba. ³⁵ Ukwikala pansi, wawamile wonsi yalya ikumi nayayili ponga nga atii kuli woliwo, "Nanthi wumwi akulonda aye uwakutalika , akwenela aye uwawumalilo kuli wonsi nuwantchito wakwe wonsi." ³⁶ Wakasenzile akana akanono nukukayika pakasi pali woliwo. Wamunyamwile mumakasa yakwe atii kuliwoliwo, "wensi wino wapochelela umwana wi mwizina lyane akumphochelela nene; ³⁷ aliwensi wino akumphochelela nene atakumphochelela nene kweni wino wanthuma." ³⁸ Yohani watili kuli weliwe, "Musambilizgi, twaweni wumwi akufumya imipasi iyiyipe umwizina lyako ngatwamulesizge, chifukwa atakutukonkha." ³⁹ Kweni Yesu watili , " mutamulesya, pano kusi nawumwi wino aliwomba intchiti inzima mwizina lyane nga nupya ayize avwange ichiyipe chilichonsi chakwe nende. ⁴⁰ Wensi wino atakutukatuchila uwakwe sweswe. ⁴¹ Aliwensi wino akukupi ichikombe cha manzi ukuti unmwizina lyane chifukwa wewakwe khilisiti, umolimo nkhuwanena, atalisumba ichawila chakwe. ⁴² Aliwensi wino akupanjisya ayanono ya yano yakusuwala muli nene ukunthasuwala, chingaya ichisuma kuliweliwe ukuti iwe ilikalamba linyepwe munsingo yakwe nukumusumbila muli yemba. ⁴³ Nanthi ikasa Itako likupanjisya ukuti utaya nisuwilo, liputule. Chili ningo ukuti ukinjile kuwumi uwambula ikasa ukuluya ukuti uye namakasa wonsi nguye

kungánjo yamoto .⁴⁴ Kuno inzokanda zisifwa numoto wusizima .⁴⁵ Nanthi itamba lyako likukupanjisya ukuti utasuwila , liputule. Chiliningo ukwinjila muwumi nichilema ukulusya ukuti uye namatamba yonsi yayli nga usumbilwe munganjo'yamoto⁴⁶ muno inzokanda zisifwa numoto wusizima.⁴⁷ Nanthi ilinso lyako likupanjisya ukuti utaya nisuwilo , lifumye. Chiliningo ukwinjila kupela nilinso lyanga ukulusya nukuya naminso yayili ngusumbilwe mungánjo yamoto,⁴⁸ kuno inzokanda zisifwa numoto wusima.⁴⁹ Aliwensi aliswefya nu moto.⁵⁰ Umusilya uwusuma, kweni nanthi umusilya akulyampha kwakwe kwafuma , ungawuwezga wuli ukuti wulyomphe nupya? Muye numuchele muli mwemwe , nukuya pamutende na aliwensi.

Chapter 10

¹ Yesu wafumile pamalo yalya nukuya imbali yakuyudeya nga nakumalo ukuchila uluzi lwakwe Jolodani, ² Apano iwumba lyizile nupya kuli weliwe. Wawasambilizganga nupya ngati muno wawombelanga. Apano ayafalisi yizile kuli weliwe pakumwezga nukumukolowozga, "Ichakuzumilizwa ukut umonsi amusoke umuchi?" ³ Waswike, "Ichani chino Mozesi wawapingwile." ⁴ Yatili, "Mozesi wazumilizizge umonsi ukuwalika kalata wakulekana nukumuzinga." ⁵ "Pamulandu wakukoma imyenzo yinu achino wawawalichile isunde lino, 'Yesu watili kuliwoliwo.'" ⁶ "Kweni ukufuma kunthandiko 'Leza wawunvile umwanachi nu monsi.'" ⁷ "Pamulandu wuno umonsi alisya yisi na nyina nukuya paliponga numuchi." ⁸ Apano yayili yaliya umwili wonga. 'Alikuti yasi nupya yayili kweni umwili winga.' ⁹ Nomba achino lezawachiyika pali pamwi, atayapo nanthi wumwi uwakuchilekanya." ¹⁰ Pano yali mung'anda ayalondezi yamukolowozizge nupya ukuyana nachi. ¹¹ Watili kuli woliwo, "Aliwensi wino wasoka umuchi nukutwala umwanachi muze akuchita uwuchende." ¹² Nanthi umwanachi wamusoka umulume nukutwala kumonsi muze, lino wachita uwuchende. ¹³ Apano yalesile ayana ayanono kuli Yesu ukuti awaleme, kweni ayalondezi yawakanizge. ¹⁴ Lino Yesu wamanya chino, atasechile apano wawanenyile, "zumilizgini ayana ayanono yize kuli nene mutati mwawakanya, pakuti uwene wamwiyulu uwayanthu yali ngati ayana." ¹⁵ Ichumi nkhuwanena, wensi wino atanga apochelele uwene wakwe leza ndivino ayana ayanono atilinjilamo." ¹⁶ Alino wawasenzile ayana mumakasa yakwe nukuwapepela lino wawayika amakasa pali woliwo. ¹⁷ Lino watalika ulwendo lwakwe, umunthu wutuchile kuli weliwe nukumufukamila nukumukolowozga, "Musambilizgi umusuma itchite chani ukuti nize pyane uwumi wamu yayaya?" ¹⁸ "Yesu watili," Ichani chino mukungama nene umusuma? Nawumwi umusuma suka leza wenga." ¹⁹ Mwayamanya amasunde: Mutakoma mutachita uwuchinde, mutayiya, mutati mwayika ukambo, mutati mwayipa, chindika so na nyoko." ²⁰ Umunthu watili, "musambilizgi, vyonsi vino navwuvwilanga ukufuma insita yino nalinji ne mwana." ²¹ Yesu wamulolechesyizge nukumukunda. Watili kuliweliwe, "ichinthu chonga chino ukusowelwa. Ufwile ukazge chonsi chino uli nacho nukuwapa ayapotwe, apano uliya nichuma mwiwulu. Nga ndanga nkhonekha." ²² Kwene umulandu wa mazwi yano walolike uwachitima nukupita nichikonkho umulandu walinji nivwuma ivivule. ²³ Yesu walolechesizge nukuvwanga kuyasambili yakwe, "ichikome wuli kuyakankhala ukwinjila muwene wakwe leza!" ²⁴ Ayalondezi yazungwike pa mazwi yakwe, kweni Yesu watili nupya kuliwoliwo" yana, ichichuzge wuli ukwinjila muwene wakwe leza!" ²⁵ Ichipepuka ku mphunda ukutunsyanya pa linso lya nsindano ukuluya umunthu umukankhala ukwinjila muwene wakwe leza." ²⁶ Yazungwike sana nukuvwanga kumuze kumuze, "aweni wino angapususwa?" ²⁷ Yesu wawaweni ati, "kuyanhu vitange vichitike, kwene kulileza pole. Pakuti ichinthu chonsi kuli leza ichakuchitwa." ²⁸ Peteli ati kuliweliwe, "lola twasya chilichonsi nukukukonkha." ²⁹ Yesu watili, "ichumi nkhuvwanga kuli mwemwe, pasi wino asile ing'anda pamwi umuto wakwe pamwi umunyina pamwi nyina pamwi yisi pamwi umwanapamwi amasyo, pamulandu wakwe nene nganapamulandu wansi yino ikwiza, nuwumiwamuyayaya. Pano ayinji yano yali inthandiko yaliya ayawumalilo, ayawumaliloayakutandika." ³⁰ Wino atange apochelele imyanda imyanda pali nomba munsyi: Ing'anda nupya ayato, yamangulezi na yanyina na yana namasyo, ninthazi muni yino yikwiza, nuwuma wamuyaya." ³¹ Kweni ayinji yano ayakutalika yaliya ayawumalilo naya wumalilo ayakutalika." ³² Yalinji munjila ukuya ku Yelusalemu Yesu wawakolelele. Ayalondezi yazungwike, nayano yakonkhanga ichisila yatinyile. Apano Yesu wawasenzile nupya yalya amakumi yayili watalike ukuwanena chino chimawombwa." ³³ Lolini tukuya ku Jelusalemu, umwana wa munthu alilemwa kuli yasi mapepo yakalamba naya kawalika. yalimupingula kufwa nukumuyika mumitundu." ³⁴ Yalimuchuzga ukumuswilila ukumuchapula, nukumukoma. Kwene kumanda yatatu alizguka." ³⁵ Yakobe na Yohani, yamwana Zebediya yizile kuli weliwe ayati, "musambilizgi tukulonda mutuwombe sweswe chonsi chino tukalenga," ³⁶ Watile kuli woliwo, "mukulonda ukuti mbawombe chani?" ³⁷ Yatili, "mutuzumilizge sweswe ukwikala na mweneumuchindikwe wino wenga kwi kasa lyakwe ndilo, namuze kuli kamani." ³⁸ Kweni yesu wawa swike, "mutakumanya chino mukulenga. Mungamwela ichikombde chino ningamwela pamwi uluwatizgo luno ningawatizwa?" ³⁹ Yatile kuli weliwe, "tungawomba." Yesu watili kuliwoliwo "ichikombe chino ndimwela mulimwela, nuluwatizgo luno nawatizwa namwe muliawatizwa." ⁴⁰ Kweni wino angikala kwikasa lyane lyakwe ndilo pamwi kuli kamani suwane uwakumupa, kweni ichakwe yano chawapekanyizizwa." ⁴¹ Lino ayalondezi yawuze ikumi, yuvwa vwakwe chii yatalike ukuwasochela sana ya Yakobe na Yohani. ⁴² Yesu wawamile ukwakwe ati, "mumanyile yano yakaya ayakateka yakateka nayakalamba kalamba yakawalamulila woliwo." ⁴³ Kweni chitaliya vikwene kuli mwemwe. Aliwensi wino akulonda uwukalamba pali mwemwe akwenela ukuya uwantchito winu, ⁴⁴ nawino akulonda ukuya uwanthandiko pali mwemwe akwenela aye uwantchito wakwe wonsi. ⁴⁵ Muno umwana wa munthu atizile pakupususwa, kweni pakupususwa, nga nukupa uwumi wakwe ngati ichikole kuli wonsi." ⁴⁶ Yizile ku Jeliko. Lino yafuma mu Jeliko nayalondezi yakwe ni wumba

, umwanawakwe Timayasi, Batimeyasi, nthonkho kalenga yikazile mumbali mumusewo. ⁴⁷ Lino wuvwa ukuti a Yesu umunazalini, watalike ukupunda nukuti, "Yesu mwana Davide wuvwa uwila pali nene! ⁴⁸ "Ayiinji yamukalipile nthonkho , ukumunena ukjuti amyalale . Kweni walizile nkhani. "mwana wakwe Davide nguvwila uwila!" ⁴⁹ Yesu wimilile apingula nukuti yamwame . Yamwamile nthonkho wila , nukuti, "Jimba ! Nyamuka! Akukwama wewe." ⁵⁰ Wizile wasumba ikoti , nukunyamuka , nukwiza kuli Yesu. ⁵¹ Yesu wamwaswike ati, "ukolonda ukuti nkhuwombe chani?" Nthonkho watili, " Kasambilizga , nkholonda ukpochelela ukulola kewane." ⁵² Ngalino Yesu watili kuli weliwe, "Pitanga . Isuwilo lyako lyakupozga ."Papokwene swaweni nupya, alino amukonkha pa musewo.

Chapter 11

¹ Yalile yiza ukuyelusalemu, yali papipi pa Betifage nuku Betaniya kumwamba wa Oliva, Yesu watumile ayalondezi yakwe yayli . ² Watile kuliwoliwo, " pitini ku muzi wuno tupalamine nawo. Pano mukuyayinjilanga sile, mukuyazana umwana wa mphunda wino yatakwelapo. mukamusapule nukumuleta kuli nene . ³ Ndingapangazanwa wino angawanena ukuti, " ichani chino mwachita chi?" mukati, "Imfumu yikumulonda imamuwezga nakupya likwene." ⁴ Yayile yazana umwana wa mphunda anyefwile papipi ni nzila, Apano yamusapwile. ⁵ Aanthu yamwi yano yimilile palyakwene yatile, " Mukuchita chani , pakusapula umwana wa mphunda wiyo ?" ⁶ Yawaswike ukuyana na muno Yesu wawanenile, walekini yapite munzila yawo. ⁷ Yalesile umwana wamphunda kuli Yesu yasumbilanga ivivwalo vyawo p nsizi yakwe , apano Yesu wakwezilepo. ⁸ Aanthu ayinji yanzile amakoti mumisewu , yamwi nawo yanzile ivimphuza vino yapuzwile muvivwati. ⁹ Aanthu yano yakolezile na yano yizanga ichisila yapundanga , Hosana ! umupwepe wino akwiza umwizina lyakwe mwene. ¹⁰ Umupwepe uwufumu wuno wukwiza wakwetata witu Deveti! Hosana " umuchindamisye!" ¹¹ Yesu walile winjila mu Yelusalemu nukuyayinjila umung'anda yakwe Leza nu nukulochesya pali vyonsi . Kwene pakuti insita yali ukuti yipisile mphiti, wizile aya uku Betaniya apali pamwi na yalondezi ikumi na yayili(12). ¹² Ku mutondo wakwe pano yafumanga umu Beteniya , Yesu wali ni nzala . ¹³ Waweni umuti uwa mukuyu apatali wuno wakweti amafwa , wayile ukuti akalole nanthi angazanamo ichikomwa , Walile wafika , atazanyilemo nanthichimwi nkhandi amafwa, amuno itali insita yavikomwa,. ¹⁴ Yesu watile ku mukuyu , "kotalaya nupya uwakulya ichikomwa ukufuma kuli wewe ." Nayalondezi yakwe yuvwile . ¹⁵ Yizile uku Yelusalemu, nga winjile mung'anda yakwe leza . Watalike ukuwazinga yakakazga na yakakala wapenwile amatewulo yakwe yakachinja yamakopala vivilimba vyakwe ya kakazga ya nkunda. ¹⁶ Atazumilizizge umunyhu nanthi wumwi ukutiakazga mng'anda yakwe leza. ¹⁷ Wawasambilizizge watile, "vitawalikwa, ukuti ing'anda yamapepo yansi yonsi? ' kweni mwayisenda ukuti yaya ing'anda yayivi(ayapupu)." ¹⁸ Yasimapepo ayakalamba nayakawalika yuvwile vino watasile, yalonzile inzila yino yangamukomela . Kweni yamutinanga amuno iwumba lya yanthu lyazungwike nukusambilizga kwakwe. ¹⁹ Yalile yafika insita ya manguzi yizile yafuma mumusumba . ²⁰ Insita yakatondo pano pano yapitanga , yaweni umuti wamukuyu wumile nimisisi yakwe kwene. ²¹ Peteli wizwike nukupya watile, "Rabi, lola! Umuti wa mukuyu wuno mwawutifile wumule." ²² Yesu wawaswike, "mwaya ni suwilo muli leza. ²³ Ichumi nkhuvwanga kuli mwemwe ukuti nanthi wumwi angavwanga chi ku mwamba;" katuka ukayiponyezge muli yemba 'nukuti utati uye uwakunthasuwila mumwenzu wako kwene uye uwa kuchisuwila nukuti chino akuvwanga chilachitwa, achino Leza alachita. ²⁴ Nomba nkhuwanena : Pali chonsi chino mukapepela nukulenga , musuwile ukuti chapochelwa nukuti chilaya ichinu . ²⁵ Nanthi mwimilila nukupepa , mwaya mweyakutetela umunthu wino muli na kafichi nawe , nukuti tata winu uwamwiyulu alawatetela uwononyi winu." ²⁶ Kwene nanthi musikuwatetela , na tata winu uwa mwiwulu atala watetela uwononyi winu . ²⁷ Yswilile uku Yelusalemu. Pano Yesu winjilanga mng'anda yakwe leza, yasimapep[o akalamba nayakawalika yizile ukwakwe . ²⁸ Yatile kuliweliwe , "Wuzge amakachi yano ukachitila ivinthu vino, nukuti aweni wakupa amaka aya kuchitila ivinthu vino?" ²⁹ Yesu watile kuliwoliwo, "Nimawakolowozga iwuzgo lyonga. Nenini nani nimawanena akumakachi kuno nkhwomnvyi ivinthu vino. ³⁰ Wuzge amaka yakwe Yohanikawatizga , yafumile ukwiwulu nanthi yafumile ukuyanthu ? Njasukini. ³¹ Yavwanzyanyanga nukukanzinkhana nukuti , " nditwati, 'yafumile kwiwulu', amati, " ichani chino mutasuwile?" ³² Kweni nditwati, 'yafumile kuwanthu , '..... Yatinanga aanthu, amuno wensi wakweti ichisinkha ukuti Yohaniwalinji inchimi. ³³ Apano yamwaswike Yesu ukuti, ""Tutamanyile." Yesu watile kuwoliwo, nani nthamawanena kuno amaka ayakuchitila ivinthu vino yakafuma."

Chapter 12

¹ Apano Yesu watalike ukusambilizga muvyili, watile, "Umunthu wakomile ivikomwa vyakwe muchalo chakwe, waliwizigze ulungo mumbali, nukwimba ichiwina ichakupanjila uwengwa. Wazenzile ing'anda yakweyakalondela wawalemike yakalima apano wapisile kuwulendo. ² Pansita yakwe, watumile uwantchito wakwe kuwawonvi pakuti akasende ivikomwa vyamuchalo chilya. ³ Kweni yamusenzile, nukumuma, ngayamunzile ukwawula nanthichimwi. ⁴ Wawatumile nupya kawomba muze, yamuchisile kumutwe nukumuyinvya ukwambula insonyi. ⁵ Watumile nupya muze, nga wi yamukomile. Yayinvyizge ayinji munzila yikwene, ukuma yamwi nukukoma yamwi. ⁶ Pasyazile umunthu wenga ukuti atumwe, umwana umukundwe. Walinji uwawumalilo ukumutuma kuliwoliwo. Ngawatile," yandi yamuchindike umwana wane. ⁷ "Loli ayalimi yavwanzyananga, "Wii impyana. Zanga, zangi tumukome, nimpya nayo yimaya iyitu. ⁸ Yamulemile, nukumukoma, nukumusumbila kunzi kwa chalo. ⁹ Apano, angawomba chani umwenecho wa chalo? Aliza nukuzawonona ayalimi, nuwapela ichalo yawuze. ¹⁰ Mutawelenzile amazwi? 'Twe lino yakazenga yalikanyile alino lya apazilwe. ¹¹ Chii chafumile kuli Leza, ichisuma paminso yakwe Leza. ¹² Ukufuma papokwene ayakoleli yaya Yuda yalonzile inzila yakumulemela Yesu pakuti yuvwile ukuti wavwanganga muvili kuli woliwo. Kweni yatinyile iwumba. Ngayafumile nukupita. ¹³ Lyeni yatumile yamwi ayafalisi naya Helodiya na kuli weliwe ukuti yamuteye weliwe mumazwi. ¹⁴ Yizile kuli weliwe, yatile, 'Musambilizgi, twamanya ukuti ukavwanga umolimo ukwawula ukutina amelenganyo yawanthu. Ichumi ukasambilizga uyana nukulonda kwakwe Leza. Wuzge ichiyipe ichakupila umusonkho kuli kayisala pamwi awe? tungalipila pamwi haa. ¹⁵ Kweni Yesu wamanyile, ukuyipichizga kwawo nga watile, "ichani chino mukunjezga? letini kuno ikopala ukuti indilole." ¹⁶ Yalesile lyonga(1) kuli Yesu. Watile kuliwoliwo, "Imphumi yii iyakwe weni namalembo yaa ayakwe weni? " Yatile, "Iyakwe Kayisala." ¹⁷ Yesu watili, "mupani Kayisala vyake Kayisala nakuli Leza vcyakwe Leza." Yamutinyile Yesu. ¹⁸ Kupya ayasaduki, yano yakananga ukuti kusi ukuzguka, yizile kuli weliwe. Yamukolowozizge ayati, ¹⁹ Musambilizgi, Mose watulembile, "ngumuto wako wafwa nukukusila umwanachi, uwambula umwana, umonsi asende umwanachi wa muto wakwe, nukukuzga imbezu ya muto wakwe." ²⁰ Palinji ayalumendo yasano nayayili(7); katote watwazile umwanachi nda wafwile, atasile imbezu. ²¹ Ngawakwechili wamusenzile nukufwa, atasileb imbezu, nawakwe chitatu vivyokwe. ²² Yasano nayayili yatasile imbezu. Ichawumalilo umwanachi nawe wafwile. ²³ Kasita wakuzguka, lino yazguka nupya, umwanachi aliya uwakwe weni? Muno wonsi yayalumendo yasano nayayili walinji umuchi wawo. ²⁴ Yesu watili, "sali mulandu wuno mukuponjela, muno mutamanya amazwi namaka yakwe leza? ²⁵ Muno yazguka ukufuma kunfwa yasitwa nupya yasipyana, kweni ali ngati ayangeli ya kupela. ²⁶ Kweni ukuyana nayafwe yano yakazuswa, mutawazga mwi buku lyakwe mose, pa mulandu uwa chivwati, muno Leza wavwanjile kuli woliwo nukuti, "nene Leza wakwe Abulahamu na Leza wakwe wakwe Ayizeki na Leza wakwe Yakobe? ²⁷ Saleza wayafwe, kweni uwawapuma." ²⁸ Kawalika wumwi wizile nukuvwa ukuvwanzyanya kwawo; waweni ukuti Yesu waswike ningo. Wamuwuzichisizge, "Isundechi lino ilyakulondeka pali wonsi?" ²⁹ Yesu waswike, "ililondwe sana ali, 'wuvwini, Izilayeli, Mwene Leza witu, Leza ali wenga. ³⁰ Mutemwe Leza winu numwenzu wonsi, numuzimu winu wonsi, namelengwi wonsi, namaka yako wonsi. ³¹ Isunde lyakwe chili ali, 'utemwe ayapalamani yako ngati awewe wenga.' Pasi isunde ilikalamba ukuchila yaa. ³² Kawalika, "Eya, musambilizgi! Ichimi wavwanga ukuti Leza ali wenga, nukuti pasi muze pali weliwe. ³³ Ukuti tumutemwe numwenzu wonsi nukuvwichisya konsi namaka wonsi, kuwatemwa ayapalamani namuno twayitemwela swenga ichisuma ukulusya ichawupi ichisikise nivyakufwa. ³⁴ Lino Yesu walola ukuti waswike namano, watile kuli weliwe, "Usi ukutali nuwene wakwe Leza." Ukufuma palya patalinji wumwi wino walondanga ukuwuzichisya amawuzgo. ³⁵ Lino Yesu akusambilizga mung'anda yamilandu, watili, "Chili wuliwuli ukuti yakawalika yakuti Khilisiti umwana wakwe Devedi? ³⁶ Devedi weliwe, mumupasi uwutiswe watili, 'Leza watili kuli Leza wane, 'Yikala kwikasa lyane lyakwe ndilo insuke mphange alwani yako apakulyatapenepo. ³⁷ Deveti weni akamwama, 'Leza' nomba khilisiti angaya wuli umwana wakwe Devedi?" Iwumba ilikulu lyuvwichisya sana. ³⁸ Muwusambilizgi wakwe Yesu watili, "Muchenjele nawo yakawalika, yano yakunda ukupita muvimikanjo nukulamukwa mumasankhano, ³⁹ nukuti yaya nivwakwikalila ivichindame mumasinagogi namalo ayachindame muvisangulusyo. ⁴⁰ Yononanga namang'anda yawafwilwe, nukupepa amapepo ayatali ukuti ayanthu yawalole. Ayanthu ya yalapochelela uwulonzi uwukalamba. ⁴¹ Apano Yesu wikazile pansi apapipi pa chibokosi ichakusumbilamo ivyawupi pamalo ya mung'anda yamapepo; walolanga ayanthu pani yasumbilanga amakopala muchibokosi. Ayakankhala ayinji yasumbilanga amakopala ayavule. ⁴² Apono umupina wumwi umufwile wizile nukusumbila utumakopala twili, tuno tungayana na pene. ⁴³ Wamile ayasambili yakwe ati kuli woliwo, "Umolimo nukuvwanga kuli mwemwe, umufwile wi umupina wayika ivivule ukulusya wonsi yano yayika

ivyawupi muchibokosi. ⁴⁴ Pakuti wonsi yatzwazile ivyawo ivivule. Kweni umufwile wii, ukufuma muwupina wakwe , wayika amakopalam wonsi yano wali nawo pawumi ,"

Chapter 13

¹ Pano yesu wafumanga kung'anda yakwe Leza , wenga wayalondezi(yakasambilila) watili, "Musambilizi lola uwuzima wa mawe nu wuzima wa vikulwa!" ² Watili kuli weliwe , " Wavilola ivikulwa ivikalamba? Patalasyala iwe nanthi lyonga palyuze lino litalaponywa." ³ Pano wikazile pa mwamba wakwe Oliva papipi ning'anda yakwe leza, Peteli , Yakobe, Yohani na Andileya yamukolowozizge kumbali, ⁴ "Tunene ivinthu vino vilachitwa wandachi? Chilaya chimanyisyochi pano ivinthu vyonsi vili papipi pakuchitwa?" ⁵ Yesu watandike ukuwanena, "chenjelini ukuti umunthu atawaponzya. ⁶ Ayavule yaliza mwizina lyane yalati nene a nene nupya yaliponzya ayavule. ⁷ Pano muvwa ivya nkondo nimphekepeke yankhondo, mutati musakamale; ivinthu vino vifwile vichitwe, kweni uwumalilo lino wutani. ⁸ Insi zilakatuchilana nama ufumu yalakatuchilana. Kulaya ivizumanzi mumasyo ayavule ninzala. Zii inthandiko zya vyakuwaya. ⁹ "Muyisunjilile yalawatwala mwemwe kuwakalamba kalamba yamilandu kapyo yalawuma mumang'anda yakwe leza. Mulimilila pankholelo pa nkhombe na yamwene umusango wakwenene, ngati uwukamboni kuli woliwo. ¹⁰ Kweni izwi lyako leza lilatandwa tasi kungsi zgoni. ¹¹ Ndiwalema yamwene nukuwatwala, mutati musakamale pali chino mulalanda. Pansitayi yalawapela ichakuti muvwang; mutalaya amwemwe mweyano mulavwanga, kweni umupasi uutiswe ¹² umunthu alisenda umuze kukufwa na yisi umwanakwe. Ayana yaliwakatuchila akwasi yawo nukuwatumila kufwa ¹³ ulupatwa numunthu wensi numulandu wizina lyane kweni winoalijimba ukufika kunsilo, wiyo kwene alapususwa. ¹⁴ Pano nanthi mwalola ichakuzungusyaichakupapuka chimilile pano chitange chimilile, " (lekini uwakuwazga atezge) " lekini yano yali muyudeya yutuchile kumyamba. ¹⁵ Musyini papokwene wino ali papepa pachikulwa manyi aye muchikulwa nanthi ukusenda kamwi ukufuma muchikulwa, ¹⁶ kapyo wino ali kuvyalo ataweleda pakuzasenda inzwalu. ¹⁷ Kweni umukosi kuli yano yaliya nindilwa na kuli yano yalipapa ayana mumanda yawo. ¹⁸ Pepini ukuti chitiza munsita yamasika. ¹⁹ Amanda yawo yalaya ayawuyimvi, yano yatatala yayeko ukufuma panthandiko, Pano leza walenzile insi yonsi iyapansi, ukufichila nomba, patalaya nanthi umunkholelo kwene. ²⁰ Kusowange leza ukufupizga amanda, ngaa patasyala umunthu nanthi wumwi. Kweni mumusango wayasolwa yano wasozile, wafipizizge amanda. ²¹ Nomba nanthi wumwi angawanena," lola, ku kuli khilisitu" nanthi" lola kulya kuno ali" mutasuwalila. ²² Ayakhilisitu yawufi nayakachima yawufi yaliza nukuwapaivimanyikwilo nivizungusyo ukuti yawaponzye, nanthi ichamachitiko nayasolwa kwene. ²³ Lolechesyini! nawanenela limwi ivinthu vii pano insita yichili. ²⁴ Kweni nanthi uwuyimvi wiza wapita mumanda yawo, "ilanzi yalalifisya, umwezi utalafumya ukuwala kwakwe ²⁵ inthanda zilapona ukufuma kupera , namaka yanoyali ukupera yalathenta." ²⁶ Papokwene mulalola umwana wamunthu akwiza mumawingo namaka ayakulu nu wuchindame. ²⁷ Apano alatuma ayangeli yakwe kapyo alawakonganika ayasolwa yakwe ponga ukufumakumphepo izine(4) , ukufuma kunthandiko yansi ukufika kunsilo yiyulu. ²⁸ Sambililini isambililo ukufuma kumuti wamukuyu. Pano wukutalika ukufumya insamba nu nukutalika ukulemba , ukumanya ukuti insita yachisanya yiya papipi. ²⁹ Swinya nanthi mwalola ivinthu vi vikuwombwa, mulamanya ukuti wapalama, kupipi nakumipongolo. ³⁰ Ichumi nkuvwanga kuli mwemwe, imphapoyi itamapita mpaka ivinthu vyonsi vii vichitwe. ³¹ Kupela na pansi vilipita, ³² kweni amazwi yane yatalatala yapite kweni ukuyana nuwanda wulya nanthi insita yilya, nawumwi wino wamanya , nayangeli kwene yatamanya kupela, numwana kwene , kweni tata. ³³ "Muye mweyakulolechesya sana! pakuti mutakumanya kuno ansitachi. Muye mwe yakulolechesya nukupepa ³⁴ chili ngati umunthu wino akaya paulenda- akasya ing'anda yakwe nukusya ayantchito yakwe pa ng'anda aliwensi nintchito yakwe, nukumunena malonda ukuti atalala. ³⁵ Nomba muye mwe yakuchenjela pamulandu wakuti mutamanyile uwanda wuno umwenecho uwang'anda aliza; yangaya amanguzu, pakasi pawusiku, pano yamukolwe yakulila , ³⁶ nanthi akatondo nanthi wiza umwambula ukumanyikwa, utati uleke ayize akuzane ukaswile. ³⁷ Chino nkhuwanena mwemwe nkhamunena numunthu wensi: Chenjelini.

Chapter 14

¹ Lino kwasyala amanda yayili ukuti ukusechela kwakwe pasika nukusechela kwa chibama ichawula ichilungo kuchitwe. Yasimnapapo yakalamba nakawalika yalonganga inzila iyakumulemela Yesu nikumukoma . ² Apano yatili, " tutachita chino pansita yakusechela , amuno ayanthu yangatalika ivyongo ." ³ Pano Yesu walinji mumuzi wakwe Betaniya umung'anda yakwe Simon uwamambombo , lino watalika ukulya, pizile umwanachi wino wali ninyungu ya ngulo iyamafuta ayamutengo , yakwe nado umwenechomwenecho. Watamile inyungu yilya nukumwitila amafuta pamutwe. ⁴ Kweni pali yamwi yano yasosile yavwanzyananga ayati, "Ichani chino amafuta yangononeka vikwene?" ⁵ Amafuta yano ngali yakazwa pamiyanda yitatu(300), nukupela ayasaluke," Apano yamukalipile umwanachi wilya. ⁶ Kweni Yesu watili, "mulekini ichanio chino mukumuyinya? Wawomba ichinthu ichikulu sana kuli nene. ⁷ Mukuya nayasaluke insita zyonsi , Ninsita yonsi yino mungalonda mungawachitila ivisuma , lelo mutalaya na nene insita zgonsi. ⁸ Wawomba vino afwole ukuwomba . Wapachila limwi umwili wane amafuta ya pakuzikwa kwane. ⁹ Ichumi nkhuvwanga kuli mwemwe , ponsi pano palatandwa ilande ilisuma umunsi yonsi iyapansi, nachikwene chino umwanachi wino wachita chilatandangwa, nukuya ichakumwizuchila ." ¹⁰ Apano Yuda isikaliyoti, wenga uwikumi na yayili(12) wafumile nukuya kuli ya simapepo yakalamba ukuti angamutwala kuli woliwo. ¹¹ Lino yasimapepo yakalamba yuvwa, yasechile ayamulaya nukuti yamamupela namakopala . Apano weni watalike ukulonda inzila ikumulemesya. ¹² Uwanda wakutandika uwachibama ichawula ichilungo , lino yakoma umwa wa ng'onzi wa pasika , ayalondezi yavwanzile kuli weliwe ayati, "Awukwi kuno tungaya tukayanye , ukwakuti mukalile pasika?" ¹³ Watumile ayalondezi yakwe yayili watili kuwoliwo , "Yanji mumusumba , mumunthu wino anyamwile insembo yamanzi akuyawakomenkhanya . Mumukonkhe. ¹⁴ Pano winjila mung'anda, mukamukonkhe nukumuwezga umweni ng'anda , ' Umusambilizgi akuti, " Ichipitu chane ichayenyi chilikwi chino nimalilamo pasika nayalondezi yane." ¹⁵ Akuyawalanga ichipitu ichikalamba ichapapela ichizifye mphiti. Mukatuyanyizge limwi kulyakwene. ¹⁶ Ayalondezi yakatwike nukuya kumusumba . Yazanyile vyonsi ngati muno muno wawanenile, alino yapekinye ichakulya chakwe pasika . ¹⁷ Lyene ukumanguzi, wizile ponga nikumi na yayili (12) . ¹⁸ Lino yikala pitewulo yatampha nukulya, Yesu wavwanzile," Ichumi nkhuvwanga kuli mwemwe , wenga wakwe mwemwe wino akulya na nene alinkhana nene." ¹⁹ Wonsi yizile yuvwa uwila , apano wenga na wenga yatili kuli weliwe, " wuzge anene?" ²⁰ Yesu waswike nga wavwanzile kuli woliwo, " Awenga mwikumi nayayili , wumwi wino lonsilu akutela nanene ponga mumbale . ²¹ Pano umwana wa munthu alipita ngati vino chalembeba chakwe weliwe . Kwene umukosi kumunthu wiyo wino umwana wa munthu akukanwa! Ngali chali ningo kuli weliwe ukunthavilwa." ²² Pano yalyanga , Yesu watozile ichibama , wapepile, nukumonyola . Wawapile nukuti " Tolini chino. wuno umwili wane." ²³ Watozile ichikombe , wasalifize , nukuwapela , apano wonsi yamwelilemo. ²⁴ Watili kuliwoliwo , " wuno uwazi wane wilayizgo , uwazi wuno wukwitichila ayavule . ²⁵ Ichumi nkhuvwanga kuli mwemwe , inthalamwapo kupya ichachikomwa chi mphaka uwanda wuno indamwa ichpya mu wufumu wakwe Leza." ²⁶ Lino yimbila ulwimbo , wafumile nukuya kumwamba wa Olivu. ²⁷ Yesu wavwanzile watili, "Mwensi mulapona pakuti chawalikwa, ukuti indakoma kachema nga ning'onzi zilasata." ²⁸ Kwene nanthi niza nazuswa , indawakolelela ukuya ku Galilrya ." ²⁹ Peteli watili kuli weliwe, "Napano wonsi yangapona nemo inthanga." ³⁰ Yesu watili kuli woliwo , "Ichumi nkhukenena wewe , ilelo -iii, uwusiku wukwene- pano mukolwe atani alile kayili ukuzankhana katatu." ³¹ Kwene Peteli watili, " Napano nkhuftwa nawewe , nyhange nkhukenane , " Wonsi yalayizize chilichimwi. ³² Yizile ukumasyo yakwe Gesemani, Yesu wavwanzile ku yalondezi yakwe ati , "Ikalini tasi paa pano inkhupepa." ³³ Watozile Peteli , Yakobe , na Yohani ponga na weliwe yatalike ukuyuvwa nu kuchula sana. ³⁴ Watili kuli woliwo, " indinipyu, mphaka pa kufwa. Syalini pakwene mwalolechesya." ³⁵ Lino wapita panono , Yesu waponyile pansu nukupepa nanthi chingaya ichakuchitwa kasita wilya nge wamupitililanga. ³⁶ Watili, "Abba, Tata, vyonsi ivinthu ivyakuchitwa nawewe. Fumya ichikombe chi kuli nene. Kweni kutaya ukulonnda kwane kwene kwakwe wewe." ³⁷ Wawelile nukuwazana yakaswile, apano watili kuli Peteli " Simoni, akaswile ? Nge uti ukulola i ola lyonga? ³⁸ Muye minso nukupepa ukuti mtinjila umumezyo. Umuzimu nzdi wukulonda kweni umwili uwofoke. ³⁹ Nakupya wafumilepo nukupepa, nukuwelezga amazwi ayaliyamwi. ⁴⁰ Watili wiza nakupya , wazanyile yakaswile, amuno amanso yawo yanyomile. Yatamanyile chino yangavwanga kuli weliwe. ⁴¹ Wizile kakwe chitatu nukuti kuli woliwo , " wuzge muchili mukaswile nukupuza? Kwakwa ! I oola lyafika . Lolini ! Umwana wa munthu akulemekwa mumakasa yayayembu. ⁴² Katukini, tuyini twapita. Lolini, wino amankhana alipapipi. " ⁴³ Lino achili akuvwanga , Yudas wenga uwikumi nayayili (12) , wafisile, niwumba ilikulu lino wali nalyo ni nsengo ni ndugu, ukufuma kuli yasimapepo yakalamba , yakawalika nayakalalamba . Apano ⁴⁴ wino wamukananga ichimanyilo , watili, " Wino amamufyompha ali welie. Mumulembe nupite nawe pali ya malonda . ⁴⁵ Yudas walile wafika , zuwazuwa wizile aya pali Yesu nukuti " Rabi," apano wamufyonfile . ⁴⁶ Alino yamulemile nukupita nawe . ⁵⁰

Kweni wenga pali yano yimilile papipi wasomwile ulupanga nukupupa umuwonvi wakwe ya simapepo yakalamba nukuputula ikutwi. ⁴⁸ Yesu wavwanzile kuliwoliwo watili, "Wuzge mwafuma , ngati mukulwisya ichipondo , namalupanga nimikunkhu pakwizandema ? ⁴⁹ Amanda wonsi yano nayanga namwe napano nasambilizganga umung'anda yakwe Leza , mutanyefile. Kweni chi chachitike ukuti amalemba yakwaniliswe." ⁴⁷ Wonsi yano yali na Yesu yamusile nukutuka . ⁵¹ Umulumendo , wino wazwazile umwenda wuno wayivunjilichizge, wakonkhanga Yesu. Lino yamulo ⁵² wawusile umwenda wulya nukutuka tupu. ⁵³ Yamutwazile Yesu kuli yasimapepo ayakalamba . Kulya yakongine nawe ponga wonsi yasimapepo ayakalamba , nayakawalika. ⁵⁴ Nomba Peteli wamukonkhanga ukufuma apatali , mpaka pamusolo wakwe simapepo mukalamba . Wizile ponga mna yakalamba yano yotanga umoto. ⁵⁵ Nomba yasimapepo yakalamba nakawungwe konsi ka ma Juwishi yalondanga uwukamboni wakwe Yesu uwakuyana namuno yangamukomela . Kweni yatawuzanyile. ⁵⁶ Pakuti ayavule yalesile uwukamboni wawufi , kweni uwukamboni wawo wutazumilizike. ⁵⁷ Yamwi yimilile nukutwala uwukamboni wawufi nyatili, " ⁵⁸ Twamuvwile weliwe akuti , "Indaponya ing'anda yi yakwe Leza yino yapangwa namakasa , nga pamanda yatatu indakula yuze iyakukulwa ukwawula amakasa." ⁵⁹ Napokwene uwukamboni wawo wutazumilizike. ⁶⁰ Simapepo mukalamba wakatwike pakasi pawo nukumukolowozga Yesu , "Wuzye utakwasuka ? Ngichani chino awonsi ya yakukuchitila uwukamboni?" ⁶¹ Kweni wamyalile nukuti ataswike nachimwi. Nakupya umukalamba wamapepo wamukolowozizye weliwe nukuti ., "Wewe khilisitu, mwana wamupepwe?" ⁶² Yesu watili , "anene; mulalola umwana wamunthu ayikazile kwikasa lyamaka lyakwe ndilo akwiza namawingo yakupela. " ⁶³ Simapepo umukalamba walepwile ichizwalo chakwe nukuti, "Wuzge tuchili tukulonda yakamboni? ⁶⁴ Muvwa ivilumba vwakwe. Mwemo mukutipo chani?" Wonsi yamususizye nukuti wi infwa yimulingine. ⁶⁵ Yamwi yatalike ukumuswilila amati nukumuvimba ukuminso nukumuchapa nukumunena ukuti, " lotela " Yakawomba yamutozile nukumuma. ⁶⁶ Lino Peteli ali pansi pa ng'anda ya milandu, wenga uwayantchito yakwe simapepo umukalamba wayile kuli weliwe. ⁶⁷ Waweni Peteli akota umoto , apano wamulolechesizye nukuti , " Nawe wali numunazalini, Yesu. " ⁶⁸ Kweni wachikanyile, nukuti, " Nthamumanya nupya nthakuvwa vino ukuvwanga." Alino wafumile kunzi pamupongolo. Apano mukolwe walizile. ⁶⁹ Kweni umwanachi wantchito wamuweni nga watalike ukuvwanga nupya kuli yano yimilile palya, " Umons wi awenga wakwe woliwo!" ⁷⁰ Kwene wachikanyile nupya . Lino palenjela panono yano yimilile palyakwene yavwanganga kuli Peteli, "Ichendi uli nawo ponga , amuno nawe kwene wemugalileya." ⁷¹ Kweni watalike ukuyitipa nukulapa, "Inthamumanya umunthu wi wino mukutaka ." ⁷² Apano kasita wiyokwene mukolwe walizile kakwe chili. Apano Peteli wizwike amazwi yano Yesu wavwanzile kuliweliwe: " Lino mukolwe atani alile kayili, ulinkhana katatu," apano waponyile pansi nukulila .

Chapter 15

¹ Akatondo sana, yasimapepo yakomenkhine ponga nayakalamba, nakawalika ni wungwe lya wayuda. Apano yamunye file Yesu nukuyanawe. Yamutwazile kuli Pilato. ² Pilato wamukolowozizge, "wuzge wewe we mwene wa yayuda?" Wamwaswike, "muno walandila avivyokwene." ³ Yasimapepo ayakalamba yamulandulanga pa vinthu ivinji. ⁴ Pilato wamukolowozizge nupya, "uzge usi namazwi yakwasuka? Lola ivinthu ivinji vinoyakukupela navyo umulandu." ⁵ Kweni Yesu atamwaswike nanthi chimwiPilato. nakupya chino chamuzungwisye. ⁶ Nomba pansita yinsechelelo, Pilato akavule wawafumyizganga umufungwa wenga wino yamulonda, ⁷ nakapya palinji umunthu wino yamwamanga Balabasi mung'anda yaminyololo ponga nivipondo vino vyalinji numulandu uwakukomwa pansita yakusambuchilana. ⁸ Iwumba lyizilekuli Pilato nukutalika ukumu wuzichisya ukuti awombe ngati vino wawombelanga kali. ⁹ Pilato wawaswike, "Mukulonda nene musapule mwene wawayuda." ¹⁰ Pakuti wamanyile pakuti walinji umulandu chino yasimapepo yakalamba yamutwazile Yesu kuli weliwe. ¹¹ Kweni ya simapepo yakalamba yavulunginye iwumba ukuti yapunde mwakukwezga amazwi ukuti Balabasi yamusapule mu malo mwakwe ¹² Pilato wawaswike nupya nukuvwanga ukuti, nomba mukulonda tuti chani numwene wachiyuda?" ¹³ Yapunzile nupya" musamikini." ¹⁴ Pilato wawanenyile, "Awovwile mulanduchii?" Kweni yapunzile umwakupitilila, "musamikini." ¹⁵ Pilato wakasi ukulikunya iwumba, wamusapwile Balabasi kuli woliwo. Wamuchafile yesu nukumutwala ukuti yamusamike. ¹⁶ Ayakeya ya nkondo yamutwazile mukasi mwipembo(ayano amalolo ayakulu ayankhombe), nukuwakonganika ponga wonsi amakeya ya nkondo. ¹⁷ Yamuzwisile inkhanzu iyiyenzu Yesu, nukumusumila ichisote cha myunga nukumuzwika ¹⁸ .Yatalike ukumulamuka nukuvwanga, "mwapola, mwene wawayuda." ¹⁹ Yamumile pa mutwe nisinzo nukumuswilila amati. Yafukime nukwinama nukumupela umuchinzi pamanso yakwe. ²⁰ Lino yamusamula, yamuzuzile inkhanzu iyiyenzu nukumuzwika imyenda yakwe, nukupita vawe kunzi pakumusamika. ²¹ Umunthu wumwi, Simoni waku Sayilini wafumanga kungsi (walinji a yisi wakwe Alekezanda na Rufasi), nga yamupatichizizge ukunyamula uwuchingane wakwe. ²² Amakeya ya mutwazile kumasyo yano yamwanga Gologota(chino chikupiliwula, " amasyo ya mafupa yakumutwe"). ²³ Yamupile uwengwa uwusanzyinkhane na mule, kwene wakanyile ukumwa. ²⁴ Yamusamike nu kwankhana ivivyo vyakwe pakuvwanga sana ukuti chino umukeya aliwensi. ²⁵ Lyali i oola lyakwe chitatu pano yamusamike. ²⁶ Pachimanyisyo yalenvile ivinthu vino vitamuyine, " Mwene wayayuda." ²⁷ Yamusamike ponga nivipondo vili, wumwi walinji kwikasa lyakwe ndilo nawumwi walinji kwikasa lyakwe kamani. ²⁸ Izwi lyakwanilisizwe lino likati, "yamupenzile ponga nivipondo." ²⁹ Yani yachilinganyanga yamutusile, yapunzyanga imitwe, "Eya! awe muno ungonona ing'anda yakwe leza nukuyizenga nupya amanda yatatu. ³⁰ Yitule wemwenecho nukwika pa wuchingane!" ³¹ Munzila iyiliyimwi yasimapepo ayakalamba yamuselewulanga pa wonga, ponga nakawalika yamwi, yatile, "wawapuswisye yamwi kweni atange ayipususwe umwenecho." ³² Lekini Khilisitu, imfumu ya iziliyali, yike likwene ukufuma pa chichinganiko, "Apano wino yamusamike nawe wamukalipile ³³ Apano ukufika i oola yakwe chisano na lyonga, infwinzi yaponyile insi yonsi mpaka pa maoola yasnu natanayi. ³⁴ Pamaoola yasano nayanayi Yesu walizile namazwi yapapela, Eloyi, Eloyi, lamasabakatani?" yano yapiliwulanga ukuti, "leza wane, leza wane, mwansila chani nene?" ³⁵ Pali yano yimilile kupipi yuvwile amazwi yakwe nga yatili, "Lolini, akwama Eliya." ³⁶ Wumwi wutwike, wapaka uwengwa kuli pamba, wayika kunsonzo, ngawamupile ukuti amwe. Umunthu watili, "Leke tulole nanthi Eliya angiza pakuzamwisya." ³⁷ Nga Yesu walizile nukupunda nga wafwile. ³⁸ Umwenda wakuchinga mung'anda yakwe leza walepwike pakasi ukufuma papela mpaka pansi. ³⁹ Umukalamba wayakeya wino wimilile papipi pali Yesu waweni ukuti wafwa munzila yii, watile, "nadi umunthu wi walinji umwana wakwe leza." ⁴⁰ Palinji nayanachi yano yalolechesyanga ukuma apatali. Pali woliwo pali Mele Magadalini, Mele(mama wakwe Yakobe umunono nawakwe Jozesi), na Salome. ⁴¹ Pano walinji mu Galileya yamukonsile nukumupususya. NAYinji ayanachi nawo yizile nawe ku Jerusalem. ⁴² Pano amanguzi yizile, pamulandu wali uwanda wakupekanya, alichino, uwanda wakuti umulungu wutani wufike. ⁴³ Josefu uwa Alimafiya wizile, walinji umuchindikweb wino walindililanga uwumwene wakwe leza. Nichikanga wayile kuli Pilato pakuyalenga umwili wakwe Yesu. ⁴⁴ Pilato wazungwike muno Yesu walinji ukuti afwile; wamile ayakeya nukuwuzichisya nanthi yesu wafwile. ⁴⁵ Lino Pilato wamanyiswa nayakeya ukuti Yesu wafwile, wamupile umwili Jozefu. ⁴⁶ Jozefu wakazile isanda. Wamufumyize pa chichingane, wamuvunzile mumwenda, nukumuyika mwilalo lino lyinwile pamawe. Ngawakunkhulusizge iwe ukuchinga pamulyango wilalo. ⁴⁷ Mele magadalilni na mele mama wakwe Yesu waweni amasyo yano Yesu yamuzisile.

Chapter 16

¹ Lino uwanda wa mulunguwapita , Maliya magadalena , Maliya nyina wakwe Yakobe na salome yakazile amafuta ayanuntchile ukuti yangaya yakapake umwili wakwe Yesu . ² Akatondo sana pa wanda wantaliko uwa mulungu, yayile ku Malalo lino ilanzi lyafuma. ³ Yavwanzyanyanga wonga , " Aweni wino alikunkhulusya iwe ukufuma pamulyango mphaka kumalalo?" ⁴ Lino yalola kupela , yaweni ukuti iwe lyali ilikunkhulusye, pakuti lyali ilikulu sana. ⁵ Yinjile kumalalo ngayaweni umulumendo azwite imyenda iyitiswe, ali kumbalama yakuli ndilo, nga yazungwike. ⁶ Watili kuli woliwo, ' mutazunguka . Mukulonda Yesu, uwanazaleti, wino ya musamike pa wuchingane . Wazguka! Asi pano. Lolini pa masyo pano yamulalike. ⁷ Kweni pitini yanji , kawuzdini alondezi yakwe na Petulo , " Apisile awachizile ukuya ku Galileya. kulya mukuyamulola , ngati muno wawanenile." ⁸ Yafumile yakutuka ukufuma ku malalo, yazakazanga nukuzunguka . Yatatasile nachimwi kuli wumwi pa mulandu wakuti yali nintete. ⁹ Akatondo pa swanda uwanthaliko uwamulungu lino swakatuka , watalike ukuloleka kuli Maliya uwa magadalena , wino wamufumyizege imipasi iyiyipe yisano na yili(7). ¹⁰ Wayile anena yano yali nawe, lino yakulila nukufwikula. ¹¹ Yuvwile ukuti umupuma nukuti umwanachi wa muweni, kwene yatasuwile. ¹² Pakukonkha pa vinthu vino , walolike mumjutundu wuze ku wanthu yayili lino yakupita yakuya munsu. ¹³ Yayile ayanena ayalondezi wonsi, kwene yatasuwile. ¹⁴ Yesu wizile waloleka nupya kwikumi na wenga (11) yano yatenzi pi tewulo , ngawawakalipile pa mulandu nukuntasuwila kwawo nukukoma kwa myenzo yawo, Mlandu wakuti yatawasuwile kuli yano yamuweni lino wakatuka kumfwa. ¹⁵ Watili kuli woliwo, "Yanji munsu yonsi, Nukuyatanda izwi ku munthu wensi. ¹⁶ Wino wasuwila nu nukubatzwa ali pususwa, nga nawino atasuwila ali kanwa. ¹⁷ Ivimanyisyo vii vilapita na yano yasuwila : Umwizina lyane yatalisya imipasi iyiyipe. Yalivwanga mumivwango iyipya. ¹⁸ Yalilema inzoka namakasa yawo, nanthi ndiyangang'wa chonsi chino ichikolwa, chitanga chiwonone. Yaliyika amakasa pa yalwale, nga yaliya ningo," ¹⁹ Lino Mwene wavwanga kuli woliwo, wasevzilwe ukuya kupela kwiylulu nukwikala kwikasa lyakwe ndilo lyakwde leza. ²⁰ Yakasambilila yafumile nukuya tanda izwi ponsikwende, pano Leza wawombanga nawo nukusimichizga izwi ni vimanyisyo vino yayile navyo.

Luke

Chapter 1

¹ Ayavule yasenzili nchito yakuyika ponga pali vino yalolechesyanga ukuti vyawombwa kuli sweswe, ² ngati muno vyapelilwe kuli sweswe muli yano pakutandika yali ayakamboni yano yalolanga naminso yawo nayantchito yizwi. ³ Nga chalolike ichisuma kuli nene, umulandu nalolanga ningosana ukufuma pakutandika , ukuti mbalike mumukonzololo vyakwe mwemwe, ichisuma sana Theophilus, ⁴ ukuti mumanye uwumolimo wavinthu vino mwasambilizwa. ⁵ Mmanda yakwe Herod mwene waku Yudeya pali kapepa mukalamba wino wamwanga Zakaliya ukuma ku Abijah; umuchi wakwe Elizabeth wali umwizikulu wakwe Aaron. ⁶ Wonsi woyili yali ayalungamane paminso yakwe Leza , ukupita muli vyonsi vino Mwene akalonda . ⁷ Kweni yatali numwana nawumwi umulandu Elizabethwali a chumba, nga wonsi yali ayakote pansita yii. ⁸ Nomba chizile chaya ukuti Zakaliya wali paminso yakwe Leza , wawombanga intchito zyakwe yasimapepo mumukonzololo wakwe . ⁹ Mukukonkha umukonzololo wakusola ukuti wino aye a simapepo mukalamba , yamusozile mumayeke ukuti ayinjile mung'anda yakwe Leza pakocha ivyakununchila. ¹⁰ Iwumba lyonsi ilyawanthu lyapepanga kunzi pansita yilya pano ivyakununchila yavipembanga . ¹¹ Nomba umungelo wakwe Mwene walolike kulim weliwe nukwimilila pambali pansaka pano yapembelanga ivyakununchila . ¹² Lino Zakaliya wamulola , wachuzile sana, nga inthete zyamulemile . ¹³ Kweni umungelo watili kuli weliwe , " Utatina , Zakaliya , umuklandu amapepo yako yuvwika . Umuchi wako Elizabethi amakuvyalila umwana umonsi . Nga ulimwama Yohani. ¹⁴ Uliya nulukundo nukusechela , nayavule yalikunda pakupapwa kwakwe. ¹⁵ Muno aliya uwakulondwa sana paminso yakwe Mwemwe. Atamwa wine nanthi uvyakunwa ivwakukola , nga alizula numupasi umutiswe ukufuma munda muli nyina . ¹⁶ Ayinji ayaluko lwa Isilayeli yaliya kuli Mwene Leza wawo. ¹⁷ Aliya paminso yakwe Mwene mumupasi namaka yakwe Eliya , ukufumya imyenzo yakwe ya tata ukuya kuyana nga nayambula ukuvwa ukuya aya mano ya wulungamane- ukuti yasenganye vyakwe Mwene ayanthu yano yasenganye vyakwe weliwe ." ¹⁸ Zakaliya wavwanzile ku mungelo, "Ningamanya wuli chino ? Muno nemukote sana numuchi nawe umukote." ¹⁹ Umungeli waswike nga watili kuli weliwe , " Ne Gabiliyeli, wino akayimilila paminso yakwe Leza . Nthumilwe ukuti nize

vwange nawe, ukuti nkholetele izwi lino.²⁰ Lolechesya ! umamyalala, uwawula ukuvwanga , mphaka pano ivinthu vino viza vyachitwa. Umulandu mutasuwilanga amazwi yane, yano yalikwaniliswa pansita yakwe."²¹ Nomba ayanthu yalindililanga Zakaliya. Yazungwike pakuti wasendanga kasita mwitempeli .²² Kweni lino wafuma , atavwanzile nawo . Yizile yiluka ukuti waweni ivyankholelo lino ali mwitempeli . Wawalanjizganga sile ivimanyilo nga wamyalile sile .²³ Chizile chaya ukuti pano amanda yatchito yakwe yasizile , wayile kung'anda yakwe .²⁴ Lino papita amanda ya, Umuchi wakwe Elizabeti wali nindilwa nga kumyezi yisano wavwamanga . Wavwanganga watinji, "²⁵ Chi achino Mwene wantchitila nene pano wambeni nuwila ukuti afumye insonyi payanthu."²⁶ Mumwezi wakwe chisano nawonga , umungeli Gabiliyeli watumilwe ukufuma kuli Leza ukuya mumusumba wakwe Galileya wuno wukayamwa Nazaleti,²⁷ ukuya kuli mwali wino wazanyile umonsi wino wali a Jozefu, wino wali uwaluko lwakwe David, Nga nizina lywkwe mwali lyali a Mary.²⁸ Wizile kuli weliwe nukuvwanga ukuti , " Nkhuwalamuka , mwemwe mweyanthu muli nulongo sana ! Mwene ali namwe."²⁹ Kweni wavulungine sana namazwi yakwe nga wazungwike ukuti kungaya ukulamunkhana kwamutunduchi ku .³⁰ Umungelo wavwanzile kuli weliwe, "Utatina , Mary, muno wazana ulongo na Leza .³¹ Lola , umaya nindilya nukukwata umwana umonsi . Ulimwama izina lyakwe 'Yesu' .³² Aliya uwakulondwa sana nga aliyamwa umwana wamukalamba sana. Mwene Leza alimupa ichilimba chakwe kuku yakwe David.³³ Alikala mung'anda yakwe Yakobe umuyayaya, nga kutaliya ukusila kwa umwene wakwe . "³⁴ Mary watili kumungelo , 'Chimachitwa wuli chino, muno nthamanyile umonsi nawumwi?"³⁵ Umungelo waswike nga wavwanzile kuli weliwe , " Umupasi utiswe wuliza pali wewe, nga namaka yakwe wilya umukalamba sana yaliza apali wewe. Nga umutiswe wino alipapwa aliyamwa umwana wakwe Leza .³⁶ Lola , umukamu wako Elizabeti nawe waya nindilwa yamwana umonsi nuwukote wakwe. Wuno umwezi wakwe chisano nawonga, wino wamwanga ukuti a chumba .³⁷ Muno nachimwi chilipotwa kuli Leza."³⁸ Mary watili, " Lola , ne watchito umwanachi wakwe Leza . Leke chiye vivyokwene ngati muno mwavyangila . " Apano umungeli wamusile .³⁹ Apano Mary wakatwike palya kwene nga zuwazuwa wakatwike ukuya mumyamba ya kuyudeya .⁴⁰ Wayile mung'anda yakwe Zakaliya nukumulamuka Elizabeti.⁴¹ Nomba chachitikwe ukuti lino Elizabeti wuvwa ukulamuka kwakwe Mary, umwana muchipapilo chakwe wavwinthwike, nga Elizabeti wazuzile numupasi umutiswe .⁴² Wakwezizge amazwi yakwe nukuvwanga ukuti , " Mweyalotwe mwemwe muwanachi, nga nivilotwe ivikomwa vyamuvipapilo vinu .⁴³ Chachitwa wuli ukuti mama wakwe mwene wane ayize kuli nene?"⁴⁴ Muno lolini, lino ukuvwika kwa kulamuka kwako kwiza mumakutwi yande, umwana muchipapilo chane wavwintwike kulukundo.⁴⁵ Umulotwe iali wino wasuwile ukuti kuliya ukukwanilisya kwa vinthu wino vyavwanzilwe kuli weliwe ukufuma kuli Mene . "⁴⁶ Mary wavwanzile , " Uwumi wane wukamutumphula Mwene,⁴⁷ nga numupoasi wane wukakunda muli Leza katula wane .⁴⁸ Muno walola uwunono wane patchito. Lolini, ukufuma nomba imphwapa zyonsi yalingama nene umulotwe.⁴⁹ Muno wino umutiswe wachita ivinthu ivikalamba kuli nene, nga nizina lyakwe ilitiswe.⁵⁰ Uluse lyakwe lukaya kuli wonsi ukufuma kumphwapa na kumphwapa yano yakamutina .⁵¹ Walanjizga amaka nikasa lyakwe; wawasasya yalya yano yali nichimeka mukwelenganya kwa myenzo yawo.⁵² Wawisya yamwene ukufuma pavilimba vyawo nga wawakweza yalya yano ayapansi.⁵³ Wawikusya ayanzala nivinthu ivisuma , kweni ayakankhala yapita nanthichimwi.⁵⁴ Wapa uwutuli ku Izilayeli kawomba wakwe , ngati ukukumbuka ukulanjizga uluse⁵⁵ (ngati muno wavwanjile kuli ya tata) kuli Abraham na yaluko kumuyayaya."⁵⁶ Mary wikazile na Elizabeti kumyezi yatatu nga wawelile ukung'anda yakwe .⁵⁷ Nomba insita yakwanyile yakwe Elizabeti ukuti aye apape umwana akwe nga wapafile umwana umonsi .⁵⁸ Ayapalamani yakwe nayakamu yakwe yuvwile ukuti Mwene walanjizya uluse lwakwe kuli weliwe, nga yasechile nawe .⁵⁹ Nomba chachitikwe pawanda wakwe chisano nawutatu ukuti yizile pakulembulula umwana. Nge yamwamile "Zekaliya , " izina lyakwe tata wakwe .⁶⁰ Kweni nyina waswike nukuvwanga ukuti , " Awe. Aliyamwa Yohani."⁶¹ Yatili kuli weliwe , " Pasi nawumwi payakamu yako wino akayamwa izina lino . "⁶² Yasinizyananga na tata wakwe muno walondanga ukuti ayame .⁶³ Yisi watili yamulondele apakuwalika nga wawalike , " Izina lyakwe a Yohani." Wonsi yazungwike pali chino .⁶⁴ Papokwene umulomo wakwe wayulike nga nululimi lyakwe lwasapike . Wavwanganga nukumulumbula Leza .⁶⁵ Inthete zyawalemile wonsi yano yikazile nawe papipi. Vyonsi vino vyazesile mumuzi wonsi uwa Yudeya .⁶⁶ Wonsi yano yuvwanga yavisengulanga umumyenzo yawo , nukuvwanga uuti , " Nga umwana wino aliya awenji?" Muno ukasa lyakwe Mwene lye lili nawe.⁶⁷ Tata wakwe Zakaliya wazuzile numupzsi umutiswe nga wachimila , nukuvwanga ukuti , " ⁶⁸ Uwakumukwezga aye a Mwene, Leza wakwe Izilayeli , muno ayizile ukuyayavwa nga wakwanilisya ukuwasapula ayanthu yakwe .⁶⁹ Wakatusya wumwi uwamaka ukufuma mu g'anda yakswe David uwakutupudsusya⁷⁰ (muno wavwanjilanga nintchimi yakwe ilungamane ukufuma kali) ,⁷¹ twapusuka kuyalwani yitu nakumakasa yakwe yano yatupata .⁷² Aliwomba chino ukuanjizya uwila kuli ya tata yitu nukwizuka vino yanyepa,⁷³ uluvwano luno wavwanzile kuli Abraham tata switu.⁷⁴ Walafile ukutupa sweswe vino tuli, muno twafumila mumakasda yayalwani yitu, tulimuwombela ukwawula inthete⁷⁵ muwutiswe namuchumi pali weliwe mmanda yitu wonsi.⁷⁶ Nadi, namwe, ayana, mulamwa intchimi yakwe wilya

umukalamba , muno mulaya paminso yakwe Mwene ukuti mukasenganye inzila yakwe, ukuwawuzga ayanthu ivwakwiza kwakwe, ⁷⁷ ukuwapela amano yakupususya ayanthu yakwe pakuwatetela uwononyi wawo. ⁷⁸ Chino chilachitwa umulandu waluse lwakwe Leza witu, umulandu wakwe chino , umupususyi wino, wino ali ngati ilanzi lino likukwela , aliza pakutwavwa sweswe, ⁷⁹ aliswepa pali yalya yano yikala mumfinzi namuchinzungwani chanfwa. Aliwomba chino ukuti ayike amakulu yitu umunzila yamutende ." ⁸⁰ Nomba umwana wakuzile nga wacomile mumuzimu, nga walinji mumphanga mphaka pawanda pano aliloleka kuwanthu ya ku Isilayeli.

Chapter 2

¹ Nomba mumanda yalya , chizila chaya ukuti Kayesala Augustus watumile inthumi ukuti kalembela achiyikwe kuyanthuru wonsi yano yakwikala umunsi . ² Wino wali akalembela wakutalika ukuwombwa pano Quirinius wali umukalamba waku Syria . ³ Apano wensi wayile kumwawo ukuti akalembesye . ⁴ Yosefe nawe wayile ukufuma ku Galilee, ukufuma kumusumba wakwe Nazaleti, ukuya ku Yudeya, ukuya kumusumba wakwe David , wino wukayamwa Betilehemu, umulandu wali uwamung"anda nuluko lwakwe David. ⁵ Wayile kulya pakulembesya ponga na Mary, wino yuvwine nawe inthwalwa nga wali nuwula . ⁶ Nomba chizile chaya ukuti lino yali kuku, insita yizile ukuti apape umwana . ⁷ Wapafile umwana umunsi , katote wakwe , wamuvunzile mummyenda iyitali nga wamuyisile kuno yakasengwila ichakulya cha ng'mbe, umulandu patali uwuyo wakuti yikale mung'anda yawenyi. ⁸ Kwali yakachema kumusumba wulya yano yachemanga yakapoli yano yikalanga mumphanga , ukulola ing'onzi zyawo uwusiku . ⁹ Umungelo wakwe Mwene walolike kuli woliwo , nga nuwukalamba wakwe Mwene waswefile ukuwaliwiliza , nga yazuzile ninthete sana. ¹⁰ Apano umungelo wavwanzile kuli woliwo, " Mutatina , umulanfdu nkholeta izwi ilisuma lino lilaleta ulusechelo ulukalamba kuyanthuru wonsi. ¹¹ Ilelo umupususyi wapapwa kuli mwemwe mumusumba wakwe David! A Khilistu Mwene! ¹² Chino ichilanjizgo chino chilapelwa kuli mwemwe : Mulizana umwana yamuvunzile mummyenda alazile nuno yakasengwilamo ivyakulya vwa ng'ombe." ¹³ Papokwene palinji ponga nayangeli iwumba ukufuma kupela , yakumulumbula Leza nukuvwanga, ¹⁴ " Uwuchindame wuye kuli Leza uwakwiyulu, nga kuye umutende pansi yapansi kuyanthuru wino akakunda nawe." ¹⁵ Chizile chaya ukuti pano ayangeli yafumile ukufuma pali woliwo ukuya kupela , yakachema yang'onzi yavwanzyanyanga , "Nomba tuyini tuye ku Betilehemu tukalole ichinthu chino chachitwa , chino Mwene watumanyisya." ¹⁶ Yutuchile kuku nga yamuzanyile Mary, Yosefe nga numwana , wino walazile muno yakasengula ivyakulya vwan'ombe. ¹⁷ Lino yamulola , yizile yamanyisya nyino chavwanzilwe kuli woliwo ivya mwana . ¹⁸ Wonsi yano yuvwile chino yazungwike pali chino chavwanzilwe kuli mwoliwo nayangeli . ¹⁹ Kweni Mary welenganyanga pavinthu vyonsi vino wuvwile, wavisengwile mumwenzu wakwe. ²⁰ Yakachema yawelile, yakumulumbula nukumukwezya Leza pali chonsi chino yuvwile nukulola , nga muno vyavwanzilwe kuli woliwo. ²¹ Lino uwumalilo wawanga wakwe chisano nayatatu , lino yamulembulula , yamwamile Yesu, izina lino yamupile ayangelo lino atani ayikale muchipapilo . ²² Lino amanda yano yalondwanga ukuti yaswepe yapita , ukukonkha ilamulo lyakwe Moses, yizile nawe mwitempeli mu Yelusalemu ukuti yamulanjizge Mwene . ²³ Muno chawalikwa mumalamulo yakwe Mwene, " Umunsi wensi wino wayula ichipapilo alisolwa ukuti aye umuchindame kuli Mwene." ²⁴ Apano yayisile imphutile ukukonkha vino vyavwanzilwe umwilamulo lyakwe Mwene , " utwana twankhunda twili." ²⁵ Lolechesyini, kwali umunthu mu Yelusalemu wino izina lyakwe wali a Simiyoni, nga umunthu wino wali umulungamane nuwakuyipa. Walindililanga wino angawamyalazya aya Isilayeli nga numupasi umutiswe wali pali weliwe . ²⁶ Chizile chamanyikwa kuli weliwe mumupasi umutiswe ukuti atalitela alole infwa pano atani alole Khilistu wakwe Mwene . ²⁷ Ukukolelelwa numupasi, Simiyoni wizile mwitempheli. Lino ayakwasi yamuleta umwana Yesu, ukuti yawombe kuli weliwe ukulingana numwata wilamulo, ²⁸ wamusenzile mumakasa yakwe nukumutumphula Leza, ngawanzile ukuti , ²⁹ " Nomba muwazumulizge ayantchito yakwe yapite mumjutende, Mwene , ukuyana nizwi lyinu. ³⁰ Muno aminso yane yalola ukupususya kwako, ³¹ kuno usenginye paminso yawanthuru wonsi: ³² Ulukozyo lwakuwumbula kuyakunzi nuwuchindame wawanthuru yako ayaisililayeli." ³³ Tata wakwe na mama wakwe yazungwike pali vino vyavwangangwa vyakwe weliwe. ³⁵ Simiyini wawalosile nga wavwanzile kuli Mary mama wakwe, "Lolechesyini, umwana wino wasolwa kukupona nukuzyuka kwayanthu ayavule mu isilayeli nga nichilanjizyo chi no chikukanwa- ³⁴ nga nichimayi chililasa umwenzu- ukuti amelengwi yamyenzo yawavule yingamanyikwa." ³⁶ Inchimi iyanachi wino wamwanga Anna walinji papa. Wali umwana wakwe Fanuwelo ukufuma kuloko lyakwe Asha. Wali umukote. Wikaziole numulume wakwe imyaka yisano nayili ukufuma pano wali a mwali , ³⁷ nga wali umufwilwe kumyaka amazimbi yasano nayatatu na yinayi. Atasilepo itempeli kweni wawombanga uwambula ukulya na mapepo , uwusiku numusanya. ³⁸ Pansita yilya kwene wizile kupipi kuli woliwo nukutalika ukusalifya kuli Leza , nga wavwanganga vya mwana wakwe kuli wensi wino walindililanga ukupusuka kwakwe Yelusalemu. ³⁹ Lino yamala vyonsi yalondwanga ukuti yawombe ngati umwilamulo lyakwe Leza, yawelile ku Galilee, kumusumba wawo uwa Nazaleti. ⁴⁰ Umwana wakuzile nga wali namaka, lino amano yakuvula , nga ninkhumbu yakwe Leza yali nawe. ⁴¹ Yayisi yayanga ku Yelusalemu umwaka wuliwonsi kuli pasaka. ⁴² Lino waya nimyaka ikumi lyonga nayili , yayile kapya kumwata wawo wakwe pasaka. ⁴³ Lino yikala papa amanda wonsi ayakulya, yatalike ukuwela kung'anda . Kweni umulumendo Yesu wasyazile kunsizi mu Yelusalemu nga ayakwasi yakwe yatachimanyile. ⁴⁴ Yelenginye ukuti ali niwumba lino lyapitanga nawe ponga , nga yapisile uwulendo wamanda yamwi. Nga apano yatalike ukumulonda muyakamu namuwawuze. ⁴⁵ Lino yatamuzana,

yawelile ku Yelusalemu, nukutalika ukumulonda kuku. ⁴⁶ Lino papita amanda yatatu yizile yamuzana mwitempheli, ayikazile pakasi payasambilkizi, akuwuvwichisya nu wuzya amawuzyo. ⁴⁷ Wonsi yano yamuvwanga yazungwike pakuvwichisya kwakwe nukwasuka. ⁴⁸ Lino yamulola , yazungwike. Mama wakwe wavwanzile kuli weliwe, " Mwana, ichani chino wawomba vikwene kuli sweswe munzila yino? Lola, tata wako nanene twetukukulonda sana wewe." ⁴⁹ Watili kuli woliwo, " Ichani chino mwemukundondela ? Mutamanyile ukuti nklhulonda ukuti imbombe intchito yakwe tata? ⁵⁰ Kweni yatuvwichisye chino wasulanga mumazwi yalya. ⁵¹ Apano yawelile nawo ukung'anda ku Nazaleti nga wawuvwilanga. Mama wakwe wasengwile ivinthu vyonsi mumenzo wakwe. ⁵² Kweni Yesu wapitilizganga ukukula mumano nakumwili, nga wapitilile ukumukundfa Leza nayanthu .

Chapter 3

¹ Mumwaka wikumi lyonga nayisano pano walamulilanga Tiberius Caesar- pano Pontius Pilate wali umukalamba wa ku Yudeya, Herod walamwilanga mu Galilee, umwina wakwe Filipu walamwilanga muni ya Ituraea na Trachonitis, nga Lysanias walamwilanga ku Abilene, ² pansita yawulamulili uwukalamba wakwe Annas na Caiaphas- izwi lyakwe Leza lyizile kuli Yohani umwana wakwe Zekaliya mu mphanga . ³ Wayile muni yonsi yakwe Yolodani, ukukosola ivyaluwatizgo lwakulapa ukuti yize yatetelwe uwononyi. ⁴ Muno chawalikwa mwibuku lya mazwi yakwe Ayizaya intchimi, " Ukuvwika kwa lyamo longa ukufuma mumphanga , ' Senganyini inzila yakwe Mwene, pangini inzila yakwe yololoke. ⁵ ⁶ Ulunyika lyonsi lulazula , numwamba wonsi na mawe vilika , nisewo inyongane yiloloka , nga namawuyo ayayipe yalipangwa imisewo, nga numwili wonsi wulilola ukupususya kwakwe Leza ."' ⁷ Apano Yohani watili kwiwumba yano yakwiza ukuti yize yawatizwe naweliwe, "Mweyana ya Nzoka ! Aweni wawachenjezizge ukute mutuke kumachuzi yano yali pakwiza. ⁸ Achino, sekini ivikomwa vino vingalapa, nga mutatalika ukuvwanga mwenga , ' Tuli na Abraham kuli ya tata yitu, ' muno nkhuwanena ukuti Leza afwile ukukatusya ayana yakwe Abraham ukufuma kumawe yano . ⁹ Nanomba kwene imphasa yili papipi nimisisi yamiti. Ukuti umuti wonsi wuno wutakuseka wuputulwe nukusumbilwa pa moto." ¹⁰ Apano iwumba lyamukolowozganga , nukuvwanga ukuti , "Nga nomba tuwombe chani?" ¹¹ Wawaswike nukuti kuli woliwo, " Nanthi wumwi ali nivizwalo vili, amupeleko umunthu wino asi navyo, nga nawino ali nichakulya achite chilichimwi ." ¹² Yakasontchesya ya misonkho nawo yizile ukuti yize yawawatizye, nga yatile kuli weliwe, " Musambilizi, tuchite chani?"

¹³ Watili kuli woliwo, " Mutasenda imphiya izivule ukulusya zino mufwile musende." ¹⁴ Ayakeya yamwi yamukolowozizye, yavwanzile, " Nga swemo? Tuchite chani?" Watili kuli weliwe, " Mutasenda imphiya kuli wensi pakupatichizga , mutamulonga wumwi uwuyi. Mwikute navino muli navyo." ¹⁵ Nomba lino ayanthu yakumulindilila Khilisitu ukwiza , wensi wazungukanga mumyenzo yawo vyakwe Yohani, nanthi angaya umu Khilisitu. ¹⁶ Yohani waswike pakuvwanga kulim wonsi, " Ngati kuli nene, nawawatizwe namanzi, kweni wumwi akwiza wino ali namaka nkhanu ukulusya nene, nupya nthalingine nukuti ningamusapula utunyepele twa ndyato zgakwe. Aliawatizya numupasi umutiswe nu moto . ¹⁷ Ulupe lwakwe luli mumakasa yakwe ukuti lupusanye imphumba insuma kuviswaswa nukusenda imphumba insuma ukuyasengula umunkhoma . Kweni alipemba iviswaswa vyonsi numoto wuno wusizima penepo." ¹⁸ Namunzila zyuze ngati zino, Yohani watandanga izwi kuwanthu. ¹⁹ Lino Herod wazumilizwa kapyia ukuti atwale umuchi wa muto wakwe Herodias, nga napali vyuzde vino iviyepe vino Herod wawonvile, ²⁰ wonjizge chino kuli woliwo, nga waweni Yohani mung'anda yaminyololo. ²¹ Nomba chizile chaya ukuti, liono ayanthu wonsi yawatizwa, Yesu nawe wawatizizwe, nomba lino akupepa , ukpela kwayulike , ²² nga numupasi umutiswe mukayeke kamunthu wisile pali weliwe nga inkhunda , nga nizwi lyizile ukufuma kupela , " Wemwana nane, wino namutemwa. Nakunda sana nawe." ²³ Lino Yesu watalika intchito yakwe, wali mimyaka papipi amakumi yatatu. Wali umwana umonsi (ngati muno yachisendile) wakwe Yosefe, umwana wakwe Heli, ²⁴ umwana wakwe Matthat, umwana wakwe Levi, umwana wakwe Melchi, umwana wakwe Jannai, umwana wakwe Yosefe. ²⁵ Yosefe wali umwana wakwe Mattathias, umwana wakwe Amos, umwana wakwe Nahum, umwana wakwe Esli, umwana wakwe Naggai, ²⁶ umwana wakwe Maath, umwana wakwe Mattathias, umwana wakwe Semein, umwana wakwe Josech, umwana wakwe Joda. ²⁷ Joda umwana wakwe Joanan, umwana wakwe Rhesa, umwana wakwe Zerubbabel, umwana wakwe salathiel, umwana wakwe Neri, ²⁸ umwana wakwe Melchi, umwana wakwe Addi, umwana wakwe Cosam, umwana wakwe Elmadam, umwana wakwe Er, ²⁹ umwana wakwe Joshua, umwana wakwe Eliezer, umwana wakwe Jorim, umwana wakwe Mattat, umwana wakwe Levi. ³⁰ Levi wali umwana wakwe Simeon, umwana wakwe Judah, umwana wakwe Joseph, umwana wakwe Jinam, umwana wakwe Eliakim, ³¹ umwana wakwe Melea, umwana wakwe Menna, umwana wakwe Mattatha, umwana wakwe Nathan, umwana wakwe David, ³² umwana wakwe Jesse, umwana wakwe Obed, umwana wakwe Boaz, umwana wakwe Salmon, umwana wakwe Nahshon. ³³ Nahshon wali umwana wakwe Amminadab, umwana wakwe Admin, umwana wakwe Arni, umwana wakwe Hezron, umwana wakwe Perez, umwana wakwe Judah, ³⁴ umwana wakwe Jacob, umwana wakwe Isaac, umwana wakwe Abraham, umwana wakwe Terah, umwana wakwe Nahor, ³⁵ umwana wakwe Serug , umwana wakwe Reu, umwana wakwe Peleg, umwana wakwe Eber, umwana wakwe Shelah. ³⁶ Shelah wali umwana umonsi wakwe Cainan, umwana umonsi wakwe Arphaxaad, umwana umonsi wakwe Shem, umwana umonsi wakwe Noah, umwana umonsi wakwe Lameck, ³⁷ umwana umonsi wakwe Methuselah, umwana umonsi wakwe Enoch, umwana umonsi wakwe Jared, umwana umonsi wakwe Mahalaleel, umwana umonsi wakwe Cainan, ³⁸ umwana umonsi wakwe Enos, umwana umonsi wakwe Seth, umwana umonsi wakwe Adam, umwana umonsi wakwe Leza .

Chapter 4

¹ Apano Yesu , lino wazula numupasi umutiswe, wawelile ukufuma ku luzi lwakwe Yolodani nga wakolelelwanga numupasi mumphanga , ² kuno mumanda amakumi yasano Satana wamwezganga . Atalyanga nachimwi pamanda yawo , ngapawumalilo pansita yiyo wali ninzala. ³ Satana wavwanzile kuli weliwe, " Nnathi we mwana wakwe Leza, linene iwe lino ukuti liye umukate." ⁴ Yesu wamwaswike, "Chawalikwa, 'Umunthu asiyikalila pamukate wutupu.'" ⁵ Apano Satana wamusenzile Yesu ukuyamulanjizya umwene wonsi uwapansi yapansi pali kasita munono sana. ⁶ Satana watili kuli weliwe, " Ndikupela amaka wonsi yano nuwukulu wakwe, muno vyapelwa kuli nene, nga ningamupela wensi wino nkholonda . ⁷ Apano , nanthi wafukama nukumphepa , wulaya uwako." ⁸ Kweni Yesu waswike nukuvwanga ukuti, " Chawalikwa, ' mulipepa Mwene Leza winu, nga muliwombela weliwe wenga ." ⁹ Apano Satana wamusenzile ukuya ku Yelusalemu nukumuyika papela pi tempeli, nga wavwanzile kuli weliwe, " Nanthi wemwana wakwe Leza , yisumbe pansi ukufuma pano. ¹⁰ Muno chawalikwa , ' Aliwalamwila ayangelo yakwe vyake mwemwe, ukuti awachinjilize mwemwe," ¹¹ nga , 'Yaliwatumphula mwemwe umumakasa yawo, ukuti mutayipunula amatamba yinu mumawe.'" ¹² Ukumwasuka , Yesu wavwanzile, "Chavwangwa ukuti, ' Mutamuyika Mwene Leza winu mukwezwa.'" ¹³ Lino Satana wamalizya ukumwezya Yesu , wafimile penepo nukumusya papa kwene mphaka kunsita yuze . ¹⁴ Apano Yesu wawelile to Galileya mumaka yamupasi, nganilandwe lyakwe lyafisile paliponsi muni yilya . ¹⁵ Apano watalike ukusambilizya mumasinagogi nga wonsi yamuwanzyanga. ¹⁶ Wizile mu Nazareti, muno wakulile, nga muno wali umwata wakwe, winjile mu mung'anda yamapepo pa wanda wa mulungu nga wimilile ukuti awazye umwakukwezya . ¹⁷ Yamupile ipepela lya ntchimi Isaiah . Wakonzolwile ibuku nukuzana pano palemvilwe, ¹⁸ "Umupasi wakwe Mwene wuli pali nene, umulandu wansozile nene ukuti ndumbilile izwi kuyapotwe. Anthumile ukazavwanga ivya kusapuka kuyanyepwe nukuzana nupya uswepe kuli ya nthonkho, ukuyasapula yano yalyatililwa, ¹⁹ ukutanda insita yalukundo lwakwe Mwene" ²⁰ Apano wapovile ipepala lilya , wawapile yano yali papa, nukwikala pansi . Aminso yakwe wensi mung'anda yamapepo yalolechesizye pali weliwe. ²¹ Watalike ukuvwanga kuli woliwo, "Ilelo amawaliko yakwaniliswa mukuvwa kwinu." ²² Wensi palya wavwanzile ningo vyakwe weliwe nga yazungwike pamazwi yano yafumanga mumulomo wakwe , nga yakolowozizye , " Wino sumwana wakwe Yosefe?" ²³ Wavwanzile kuli woliwo, "Imolimo mulivwanga umulombe wuno kuli nene, ' Sing'anga , yipozye wenga. Chonsi chino tuvile vino mwawonvile mu Kapenamu, wombini chilichimwi kumuzi winu ." ²⁴ Kweni wavwanzile, "Ichendi kuvwanga kulim mwemwe , pasi intchimi nayimwi yino yikapochelwa mumuzin wakwe . ²⁵ Kweni muwuchendi nkhuwanena mwemwe ukuti kwali ayafwilwe mu Izilayeli pansita yakwe Eliya , lino kwiylu kwayalika kumyaka yitatu nimezi yisano nawonga nga ninza iyikalambna yizile yaponi muni yonsi. ²⁶ Kweni Eliya atatumilwe kulikonsi , kweni ku Zelefasu mu Sidoni, kumufwilwe wino wikalanga kulya . ²⁷ Kwali ayamambombo ayavule mu Izilayeli pansita yakwe Elisha intchimi, kweni nawumwi wino wapozile ukufumyapo Namani uwa ku Siliya ." ²⁸ Ayanthu wonsi mu ng'anda yamapepo yasosile lino yuvwa ivinthu vino. ²⁹ Yanyamwike, nukumupatichiziga ukuti afume mumusumba , nga yamutwazile lwika lwa mwamba pano ing'anda zgawo zyazenzilwe, ukuti yamusumbe ukufuma papela palwika . ³⁰ Kweni wapisile pakasi pali woliwo nukuya kuwuyo wuze . ³¹ Apano wisile ukuya ku Kapenamo, umusumba wamu Galileya, nga apano watalike ukuwasambilizga pa Mulungu. ³² Yazungwike pavisambilizgo vyakwe, muno wavwangaga namaka. ³³ Nomba mumasinagogi mwali umunthu wumwi wali numupasi wa vimphepo iviyipe, nga walizile nukupunda sana, ³⁴ "Ah! Tuwombe chani nawe, Yesu wamu Nazaleti? Wizile pakuzatonona ? Nkhumanyile - umutiswe wakwe Leza!" ³⁵ Yesu wayikalipile umupasi uwuyipe , ukuvwanga ukuti , "Myalala! Fuma muli weliwe!" Lino umupasi uwuyipe wamuponya umunthu wilya pansi pakasi pawanthu, wizile wafuma muli weliwe uwambula ukumuchisa. ³⁶ Ayanthu wonsi yazungwike sana, ngayavwanga vyakwe chino wenga numuze. Yatili, "Amazwichi yano? Wayilamula imipasi imiyipe nuwulamulili namaka nga yafumile." ³⁷ Apano inkhani yakwe weliwe yatalike ukutandwa kulikonsi mumizi. ³⁸ Apano Yesu wafumile mu Sinagogi nukwinjila mung'anda yakwe Simon. Nomba manguvwala wakwe Simon wachulanga numwili, nga yamudandawulile mama wilya . ³⁹ Apano wimilile pali weliwe nga wayikalipile indwala yilya , nga yafumile . Papokwene wanyamwike nukutalika ukuwawombela . ⁴⁰ Lino ilanzi likufuma , Ayanthu yalesile kuli Yesu wensi wino wali umulwale nindwala izilekanelekane. Wayisile amakasa yawo pali wensi nga wawapozizye. ⁴¹ Imipasi iyiyipe yafumanga mulavule , yalilanga nukuti, " We mwana wakwe Leza !" Yesu wayikalipile imipasi iyiyipe nga wayimyalalike, umulandu yamanyile ukuti wali a Khilisu. ⁴² Lino insita yamusanya iyakupaza yiza , wayile kuwuyo wakwe wenga . Iwumba lya wanthu lyamulondanga nukwiza pano wali. Yezizge ukuti atafuma penepo pali woliwo. ⁴³ Kweni wavwanzile kuli woliwo, " Nani nfile inthande izwi lyakwe mwene kumisumba yuze iyivule, umulandu chino ali chifukwa chino natumilwe kuno." ⁴⁴ Apano wapitilile ukutanda izwi muma Sinagogi muyudeya monsi.

Chapter 5

¹ Nomba chawomvilwe pano ayantu yamukonganilanga Yesu nukuvwichisha kwizwi lyakwe Leza, ilyakuti wimilile mu mbali mu li yemba uwa Genezaleti. ² Waweni amawato yayili yali mumbali muli yemba. Yakalema yanswi yafumile na mwenemo yali pakufula amakonde yawo. ³ Yesu winjile mu wato wonga, wuno walinji uwakwe Simoni, nukumunena ukuti ayinjile nawo mumanzi pakalutala kanono. Apano wikazile pansi nukusambilizya ayanthu yano yali kunzi ukwi wato. ⁴ Lino wamala ukuvwanga watili kuli Simoni, "Senda uwato uwinjile pakasi pa manzi usumbile konde ukuti muleme." ⁵ Simoni waswike ukuti, "Mwene, tuwomvile wusiku wonsi nukuti tutalemile nanthi yimwi, kweni pizwi linu, nimasumbila imikwawo," ⁶ Lino yachita chii, yalemile inswi izivule sana, nga namakonde yawo yalepukanga. ⁷ Apano yawalanjile awuze yano yalinji mu wato wuze ukuti yize ya wavwe. Yizile nukuzuzya amawato wonsi yayili, nukuti yatalike ukunwela. ⁸ Kweni Simoni Peteli, lino walola chii, waponile mumakulu yakwe Yesu, ati, "Mufumepo pali nene, oakuti nemononyi, Mwene." ⁹ Pakuti wazungwike, nawonsi yano wali nawo, pakulema kwanswi kuno kwachitike. ¹⁰ Chii chawapazi Yakobe na Yohani, ayana yakwe Zebediya, yano yalinji ayawuze yakge Simoni. Yesu watili kuli Simoni, "utatina, pamulandu wakuti ukutalika ilelo wandi walema ayanthu." ¹¹ Lino yiza na mawato yawo pano yakatuchile, yasile vyonsi nukumukonkha. ¹² Chizile chaya ndi vii pano wali mumusumba wumwi, umunthu wino walinji na mapute. Lino wamulola Yesu wayile pamanso pakwe nu kulenga ukuti, "Mwene, ndimungalonda, mungaswefya." ¹³ Apano Yesu wasenzile ikasa lyakwe nu kumulema, ati, "Nkhulonda. Swepa." Pansita yiyo kwene wapozile. ¹⁴ Wamusundilichizye ukuti utati umuwuzye umunthu nanthi wumwi kweni wamunenyile ukuti, "Pita munzila yako, nukuya yilanjizya wenga kuli yasimapepo nukupa ichawila pa kupola kwako, ukulingana na vino Mose wapingwile, pa wusimisi kuli woliwo." ¹⁵ Kweni pali chino wafisizye achileachimanyikwa konsi, ngi wumba lya yanthu lizile alikongana pali pamwi ukumuvwa pano ukusambilizya nukupola kwa wulwale wakwe. ¹⁶ Kweni weni watolwike ukuya kumapoli nukuya pepa. ¹⁷ Wizile uwanda wonda panda yalya yano wasambilizyanga, nupya yayanga nayasambilizi ayawupinguzi yano yafumile kumizi iya Galileya na Yudeya ukufuma mu Yelusalemu. Amaka yakwe Mwene yali nawe ayakupozya. ¹⁸ Nomba awonsi yamwi yizile yanyamwile pachitanda umunthu wumwi wino wino wafwile mbali, nga apano yalondanga inzila iyakuti yinjilile nawe mukasi ukuti yamuyike pansi pankholelo pali Yesu. ¹⁹ Yatayizanyile inzila ukuti yize nawe umukasi umulandu wiwumba, apano yayile papela pang'anda nga yamwinjize ukupitila pamuson, pachitanda chakwe, pakasi pawanthu, wayile pankholelo pali Yesu. ²⁰ Ukulola ulusuwilo lwawo, Yesu watili, " Monsi uwononyi wako wakutetela wewe." ²¹ Yakawalika na Falisayi yatalike ukuwuzichisya pali chino, nukuti yatili, " Aweni wino wuno akuvwanga vino? Wino angatetela uwononyi kweni Yesu mutupu?" ²² Kweni Yesu, ukwelenganya vino yelenganyanga, waswike nga wavwanzile kuli woliwo, " Ichani chino mukukolowozga chino mumenzo yinu? ²³ Ichani chino ichipepuke pakuvwanga ukuti, " Uwononyi wako wakutetela ' nanthi ukuti ' Katuka nga upite? ²⁴ Kweni mufwile mumanye ukuti umwana wa munthu ali namaka yakutetela uwononyi, " - watili ukumunthu wilya -"Nkhukunena, nyamjuka, nyamula ichitanda chako nga yanga ukung'anda yako." ²⁵ Papokwene wakatwike pankholelo pawo nga wanyamwile ichitanda pano walazile. Apano wayile kung'anda yakwe, akumulumbula Leza. ²⁶ Wensi wazungwike nga yamulumbwile Leza. Yazuzile ninthete, nga yatili, " Twalola ivyakuzungusya lelo." ²⁷ Lino ivinthu vino vwachitwa, Yesu wafumile penepo papa nga waweni kasontchesya misonkho wino wamwanga Levi ayikazile pachitenth chakwe yakasontchesya. Watili kukli weliwe, " Nkhonkha." ²⁸ Apano Levi wakatwike nukumukonkha, ukusya chilichonsi kunsizi. ²⁹ Apano Levi wasenginye ichakulya umunyanda yakwe chakwe Yesu. Mwali yakasontchesya yamisinkho avule sana umunyanda yakwe nga nyanthu yawuze yano yikazile pitewulo nga yalyanga nawo. ³⁰ Kwene aya Falisi na yakawalika yawo yayilizinye kuya londezi yakwe, yatili, " Ichani chino ukulya nu kunywa nayakasontchesya misonkho nawononyi?" ³¹ Yesu wawaswike, " Ayanthu yali ningo yasilonda sing'anga; yalya yatupu ayalwale. ³² Nthiza pakwama ayalungamane, kweni awononyi ukuti yalape." Kweni ³³ Yatili kuli weliwe, " Ayalondezi yakwe Yohani yasala ukulya nukupepa, nga nayalondezi yawa Falisi yakawomba chilichonga. Kweni ayalondezi yako yakulya nukunywa." ³⁴ Yesu watili kuli woliwo, " Wuzge pali wumwi wuno angama ayanthu kuchikwati zuwazuwa pano siwanga achili ali nawo? ³⁵ Kweni uwanda wuliza pano siwanga alisenda ukufuma pali woliwo, apano mumanda yalya kwene apano yalisala ukulya." ³⁶ Apano Yesu wavwanzile umulumbe kuli woliwo. " Pasi nawumwi wino akalepula umwenda ukufuma kumwenda uwupya nukuwombela ukuti agambichile umwenda uwukali. Nanthi akuwomba chicho, alilepula umwenda uwupya, nga akamwenda ukufuma kukamwenda akapya kataliyana numwendfa uwukali. ³⁷ Pasi nawumwi wino akayika uwengwa mundala. Nanthi wawomba chicho, uwengwa uwupya wulifulusya indala, nga uwengwa wulitika, nga nindala yilononeka. ³⁸ Kweni uwengwa uwupya

wuyikwe mumutele uwupya .³⁹ Pasi nawumwi nanthi wang'wa indala akalonda uwupya, muno akuti, 'Uwukali wuli ningo.'"

Chapter 6

¹ Nomba chachitikwe pa mulungu ukuti Yesu wapitanga muchalo, nga nayalondezi yakwe yasolelanga imitwe yambezu, ukuzipukusa namakasa yakwe, nukulya. ² Kweni yamwi aya Falisayi yavwanzile, " Ichani chino mukuwomba chimwi chino sichakuzumilizwa ukuwomba pa wanda wa Mulungu?" ³ Ukuwasuka woliwo, Yesu watili, " Wuzye mutawelenzile vino David wawonvile pano wali ninzala, weliwe na yanthu yano yali nawo? ⁴ Winjile mung'anda yakwe Leza nga wasenzile umukate wakwe yano yali papa nukulya wumwi, nga wawapile umukate wumwi ukuyanthu yano wali nawo ukuti yalye, nanthi wuli chazumilizwe ukuti yalye yasimapepo yatupu." ⁵ Apano watili kuli woliwo, " Umwana wamunthu a Mwene wa Mulungu." ⁶ Chachitikwe nupya pa Mulungu wuze ukuti wayile mu Sinagoga nukuyasambilizga ayanthu mumu. Umunthu wali palya wino ikasa lyakwe lyakwe ndilo litawombanga. ⁷ Yakawalika naya Falisayi yamulolechesyanga sana ukuti yalole nanthi angapozya wumwi pa mulungu, ukuti yazane ichifukwa ukuti yamulongde. ⁸ Kweni wamanyile vino yelenganyanga ngawatili kumunthu wilya wuno ikasa lyakwe litawombanga, " Nyamuka yimilila pano pakasi payanthu wonsi." Apano umunthu wimilile nukwimilila palya. ⁹ Yesu watili kuli woliwo, "Nkhuwakolowozya, ichakuzumilizwa pawanda wamulungu ukuwomba ichisuma nanthi ukuwomba ichiyepe, ukupususya uwumi nanthi ukuwonona?" ¹⁰ Apano wawalolechesizye wonsi nukumunena umunthu wilya, " Wololosya ikasa." Nga wachisilo chicho kwene, nga ikasa lyakwe lyawelile. ¹¹ Kweni yazuzile nichippyu nga yavyanzile wenga numuze chino yangawomba kuli Yesu. ¹² Chachitikwe mumanda yalya pano wayile kumwamba pakupepa. Wapitilizigze mphaka wusiku wonsi ukupepa kuli Leza. ¹³ Lino kwacha, wawamile ayalondezi yakwe, nga wasozile pali woliwo ikumi lyonga nayayili yano wawamile ayapositoli. ¹⁴ Amazina yawapositoli yalya yali Simoni (wino wamwamile Peter) nga nayanyina wakwe Andileya, Yakobe, Yohani, Filipu, Bartholomew, ¹⁵ Mateyo, Tomasi, Yakobe umwana wakwe Alphaeus, Simoni wina wamwanga Zealot, ¹⁶ Yudas umwana wakwe Yakobe, nga na Yudas iscariot, wino wizile wamukana. ¹⁷ Apano Yesu wizile wika nawo ukuya pansi pamwamba nga wimilile apatengane niwumba lya walondezi yakwe nayanthu imphendwa iyikulu ukufuma ku Yudeya naku Yelusalemu namumbali mjuli yemba waku Taya na Sidon. ¹⁸ Yizile pakuvwichisya kuli weliwe nupola kundwala zyawo. Ayanthu yano yachulanga nimipasi iyiyipe nawo yapozile. ¹⁹ Wensi umwiwumba wezyanga ukuti amuleme umulandu amaka yakupozya yafumanga muli weliwe, nga wawapozizye wonsi. ²⁰ Apano wawalolechesizye ayalondezi yakwe nukuvwanga ukuti, " Mweyalote mweyanthu mweyasaluke, muno uwino uwumwene wakwe Leza. ²¹ Mweyalotwe mweyanthu muli ninzala nomba, muno mulilya. Mweyalotwe mweyanthu mukulosya nomba, muno mulisechela. ²² Mweyalotwe mweyanthu nanthgi ayanthgu yawapata, nga nanthi yawapawula nukuwatuka nukuwakana amazina yinu ngati ayayipe, umulandu wa mwana wa munthu. ²³ Sechelini pawanda wulya nukugowola ululusechelo, umulandu mulipochelela ichawupi kupela, muno yakuku yawo yawasenzile ayantchimi chilichimwi. ²⁴ Kweni umukosi kuli mwemwe mweyakankhala, muno mupochile kali umutende winu. ²⁵ Umukosi kuli mwemwe mweyanthu mwikwite nomba muno muliya ninzala munkholelo. Umukosi kuli mwemwe mweyanthu nomba mukuseka, muno mulilosya nukuya nichitima munkholelo. ²⁶ Umukosi kuli mwemwe pano ayanthu wonsi yakuvwanga ivisuma vyakwe wewe, muno avino yakuku yawo yawasendile ayantchimi ayawufi. ²⁷ "Kweni nkhuvwanga kuli mwemwe mweyanthu mukuvwichisya, muwakunde ayalwani yinu nga wombini ichisuma kuli yano yawapata mwemwe. ²⁸ Walotini yano yakuwatipa nukuwapepela nayano yakawayinva. ²⁹ Kuli wino akukuma wewe kwitama lyonga, mupe lyuze. Nanthi wumwi wasenda inkhanzu yako, musye asende nupya ishati. ³⁰ Mupe wensi wino akulenga kuli wewe. Nanthi wumwi wasenda chimwi chakwe wewe, utamuwuzya ukuti akuwewezeze. ³¹ Ngati muno mukulondela ukuti ayanthu yachite kuli mwemwe muwombe chilichimwi kuli woliwo. ³² Nanthi mukukunda sile ayanthu yano yawakunda, inkhongolechi yiyo kuli mwemwe? Muno nawononyi yakakunda yano yawakunda. ³³ Nanthi mukuwomba ichisuma kuyanthu yatupu yano yakawomba ichisuma kuli mwemwe, inkhongolechi yiyo kuli wewe? Muno nawo awononyi yakawomba chilichimwi. ³⁴ Nanthi ukwazimya ayanthu yano ukumanya ukuti yaliwezya, inkhongolechi yiyo kuli wewe? Muno nawononyi yakayazimya awononyi, ukuti yizre yasende imphendwa yilitimwi. ³⁵ Kweni yakundini ayalwani yinu nupya muwombe ivisuma kuli woliwo. Yazimya, utalonda nachimwi ichakuwezya, nga ichawupi chako chiliya ichikalamba, nga muliya mweyana yakwe wino umukalamba sana, muno weliwe ali nuluse ukuyanthu tyano yasisalifya nayayipe. ³⁶ Muye mwe yaluse, ngati muno tata winu ayelile. ³⁷ Mutapingula, nga utalipingulwa. Utasula, nga nawe yatalikusula. Watetela ayawuzo, nawe ulitetelwa. ³⁸ Pela, nga chilipelwa kuli wewe. Umwenzo uwusuma -wuno walyatililwa, ukutensya ponga nukusamphuka- wulitichilwa pali wewe. Muno nichipimo chino ukuwombela, chilipimwa nupya kuli wewe." ³⁹ Apano wawawuzizye nupya ichili, " Wuzye nthonkho angamukolelela nthonkho muze? Nanthi angawomba, wonsi yangaponela muchiwina, wuzye yatange

yaponele? ⁴⁰ Umulondezi sumukalamba ukulusya umusambilizi wakwe, kweni wensi nanthi wasambilila sana aliya ngati umusambilizi wakwe . ⁴¹ Ichani chino mukulola utupapa utunono tuno mjuli mwilinsyo lya munyina wako, kweni utakulola ichisinga chino chili mwilinsyo lyako? ⁴² Ungavwanga wuli kumunyina wako, 'Munyina , zanga nkhumfume akachipapa kano kali mwilinsyo lyako,' pano wemo utakulola ichisinga chino chili umwilinsyo lyako? Mweyasonvi! Ichakutalika fuma ichisinga chino chili umwilinsyo lyako, apano ulalola ningo pakufuma akapapa kano kali umwilinsyo lya muto wako. ⁴³ Muno pasi umuti uwuzima nawumwi wuno wukaseka ivikomwa iviwole , nupya kusi umuti uwuwole wuno wukaseka ivikomwa ivisuma . ⁴⁴ Muno umuti wonsi wukamanyikwa nivikomwa vyakwe vino wukaseka . Muno ayanthu yasikunthula umukuyu ukufuma kumuti wamyunga, ⁴⁵ Umunthu umuzima ukufuma kuvwakusengula ivizima ivyamwenzw wakwe wukaleta vino ivisuma , nga numunthu umuyipe ukufuma kuvwakusengula iviyipe ivyamumwenzw wakwe wukaleta vino iviyipe . Muno ukufuma kuvivule ivyamumwenzw wakwe umulomo wukavwanga . ⁴⁶ 'Ichani chino mukungama, 'Mwene, Mwene,' nanthiwuli musiwuvwila ivinthu vino nkhumvanga ? ⁴⁷ Umunthu wensi wino akwiza kuli nene nukuvwa amazwi yane nukuwazumila, Ndiwanena muno ayelile . ⁴⁸ Ali ngati umunthu wino akuzenga ing'anda , wino winvile pansi nukuzenga intholiko yang'anda yakwe piwe. Lino amanzi yiza, amanzi yapisile pang'anda yilya kweni yatayitensizye, umulandu yazenzulwe ningo. ⁴⁹ Kweni umunthu wino akuvwa izwi kweni atakuwuvwila , ali ngati umunthu wino akazenga ing'anda papela pamulundu ukwawula intholiko. Nanthi amanzi yiza nukupita pang'anda yilya , papokwene yaponyile, nganukononeka kwa ng'anda yilya kwasizile."

Chapter 7

¹ Lino Yesu wamala vyonsi vino walandanga ku yanthu yano yamuvwanga, ayinjila umu Kapernaum. ² Pa nsita yikwene umukalamba wa yasilika wali nu muzya wino wamuchinchike sana, wali umulwale nu kuti walipapipi ukufwa. ³ Lyo umukalamba wayasilika wuvwa apa mulandu wakwe Yesu, amutumila akombe ama Yuda, uku kumulenga ukwiza nu kumupozya muomvi wakwe. ⁴ Lino yafika kuli Yesu, yamuwuzichizize nukumupapata, nukulanda, "chilingine mwemwe ukumu wombela vino," ⁵ pa mulandu watemwa umutundu witu, nukuti awino watukulile sinagogi witu. ⁶ Apano Yesu wapisile nawo. Kwene lyo ali papipi ni ng'anda, umukalamba wayasilika amutumila ya chiuza uku kumunena, "Mwene, utatiwayichuzya, pa mulandu ntayine apakuti winjile umung'anda yane." ⁷ Pa mulandu uno ntalingine nemwenecho ukwiza kuno muli, lelo uvwange sile izwi nu muomvi wane amapola. ⁸ Nga vino nali ne munthu wino indi pansi pa uteko, na yasilika pansi pali nene, Ndi navwanga kuli wenga, 'yanga,' nga nukuya, na kuli muze, 'Ndanga, 'nukwiza, nakumuomvi wane, 'womba chii.'nu kuchiomba." ⁹ Lino Yesu wuvwa chii, wamuzungwike, nu kusenuchila kwiwumba lino lyamukonsile alanda, "Nkuwanena, nanthi umu Israel kwene ntatala nzane isuwilo lya musango wuu." ¹⁰ Lino yano yawatumile yaswilila uku ng'anda, yazanyile nu muomvi ali ningo. ¹¹ Ukufuma papo, Yesu wayile uku musumba uno yatinji Naini, na alondezi yakwe ni uwumba ili ka lamba yapisile nawe. ¹² Nga lino wapalama apapipi nu mupongolowa musumba, lolini, umunthu wino wafwile yamunyamwile, umwana wengasile umonsi muli nyina (wino walinji umufwilwe), ni iwumba ilikulu ukufuma uku mu sumba lyalinji nawe. ¹³ Lino mwemwe wamulola umwanachi, uluse lwamulemle sana nukumunena, "utalila." ¹⁴ Apano wayile wakumya ichinthamfu chino yanyamulile umwili, na yalya yano yanyamwile yimilile sile. Avwanga, "mulumendo, nkhekunena, katuka" ¹⁵ Umufwe akatuka ayikala nu kutandika ukuvwanga, na Yesu amupela nyina. ¹⁶ Apano intete zyawalemile wonsi, nu kupitilila ukumutayizya Leza, ayati, "Kasowela mukalamba watakatuka muli sweswe" na "Leza watapemfoula anthu yakwe" ¹⁷ Luu ululumbi lwakwe Yesu lwasasile monsi umuYudea numumizi yonsi yikalamba iya mupipi. ¹⁸ Alondezi yakwe Yoani yamunenyile vyonsi ukuyana ni vintu vii. ¹⁹ Apano Yoani wamile yayili apa yalondezi yakwe nu kuwatumia kuli mwene nu kulanda, "A Mwene wino yakuti alinukwiza, pamwi twalindilila muze?" ²⁰ Lino yafika papipi kuli Yesu, antu yatili "Yoani kawatizya watutuma kuli mwemwe ukuti, "aweni wino ukwiza, pamwi twalindilila muze?" ²¹ Umu nsita yiyokwene wapoziye ayantu ayinji ku maulwale na yachulike na yano yali ni mipansi iyipe, ni ntonko izinji zyatalike ukulola. ²² Yesu wayaswike nu kuwanena, "Ndi mwapita kamusimichilini Yohani vino mwavilola nu kuvwa. Intonko zikulola, alemale yakupita, ayamambombo yakuswepa, yapuli yakuvwa, ayafwe yakukatuka ku wumi, na na apina yawalandilanga ilandwe ilisuma. ²³ Umunthu wino atakuleka ukusuwila muli nene pa mulandu wa imiwombe yane ali nulongo." ²⁴ Zyalanga nkombe yakwe Yohani zypita, Yesu atalika ukunena amaumba kuyana na Yohani, 'ichani chino mwayile umumapoli apakulola? Inthete lino likupungwa nu muza? ²⁵ Nga fwandi chino mwayile apakulola ichani? Umunthu wino wazwite ivizyalo ivitonthe? Lolini, yano yakuzwala ivizwalo vwapamutengo ayano yakwikala umumasano yakwe yamwene. ²⁶ Ngafwandi chino mwayile mulola kweneko ichani? Akasowela? Umolimo Nkhuwanena, nu waliulusya kwene pali kasowela. ²⁷ Pali weliwe amawaliko yalembwa, 'lola, nkutuma intumi yane pamanso yakwe wino amakuteyanyizya injila pano uchili." ²⁸ Nkhuwanena, pali yano yakwata na anachi pasi na wenga umukalamba ukulusya Yoani. Lelo wino wayichefwa umu wene wakwe vLeza ali mukalamba ukumulusya," ²⁹ (Lino wonsi ayanthu yuvwa vii, pali pamwi na yakasonkhesya ya musonko, yazumile ukuti Leza umutele, pamulandu wakuti yawatizye nu uwatizo waliwe Yoani. ³⁰ Lelo Afalisei na yakasambilizya yisundo yakanyile ukulonda kwakwe Leza ayinenecho, pa mulandu yatawatiziwe na Yoani.) ³¹ "Ukuchani, uze, ningawakolanya anthu ya mukulu wuu? Yakolana na ya weni? ³² Yakolana na yanche yano yaakwiza pachisankhano, yano yikazile nu kupundana nu kulanda, "twawalizizye mutolilo, mutachinyile. Twimbile ulwimbo lwamfwa, kwene mutalizile." ³³ Lelo Yoani kawatizya wizile atalyanga mukate nupya atamwanga uwengwa, nukulanda, "Ali nu mupasi uyipe." ³⁴ Umwana wa Munthu wizile walyanga nu kumwa, nukulanda, "Lolini, umunthu umupunuke nupya a ching'wela, a chiuza wakasonkhesya wa misonkho na ayembu!" ³⁵ Lelo Amano yakwe Leza yakailanjizya wonsi umu yano yakwe." ³⁶ Nomba wenga waya Falisei wamwamile Yesu pakulya. Lino Yesu winjila umung'anda ya mufalisei, wikazile apa tebulo apakulya. ³⁷ Wuvwini, kwalinji umwanachi umumusumba wino walinji umuyembu. Lino wamanya ukuti Yesu wali apakulya apa tebulo umung'anda yamu falisei, walesile ibotolo lya mafuta amanunchile. ³⁸ Pano wimilile ukunsai kwakwe mupipi na matamba yakwe, akulila, watalike ukumutifya amatamba yakwe na minsozi, nu kuya kumbula ni inyele izya kumutwe wakwe nu kufyompa amatamba yakwe nu kuyapaka na mafuta ayanunchile. ³⁹ Lino Umufalisei wino wamwamile Yesu walola chii, welenginye wenga umumwenzu wakwe nukulanda, "Nanthi umuntu wii wali a kasowela, ngali wamanyile umwanachi chi wino akumulema nukuti umuyembu." ⁴⁰ Yesu wamwaswike

nukumunena, "Simoni, inkweti chimwi icha kukunena." Alanda, "chivwange, Kasambilizya!"⁴¹ Yesu awanena, "wumwi kakongolesya uwandalama wali na a ya nko ngole yayili. Wenga wali ni nkhangole izya nimpiya imiyanda isano, na muze wali ni nkhangole izya nimpiya makumi yasano."⁴² Pano yapotwa ukumuwezezya, wawatetile wonsi yayili. Nomba, pali yano aweni wino angamutemwa ukulusya?"⁴³ Simoni wamwaswike nu kulanda, " Nemo nkwelenganya wino wawatetile ukulusya." Yesu amunena, "wapingula ningo."⁴⁴ Yesu aseleuchila uku mwanachi nu kumunena Simoni, wamulola umwanachi wii. Ninjila umung'anda yako. Wemo utampile amanzi ya amatamba yane, kwene wene wii watafula amatamba yane na minsonzi yakwe nu kuwakumbula ni nyele zyakwe.⁴⁵ Wemo utamfyomfyile kwene ukufuma pano ninjilile muno atatazile aleke ukufyompha amatamba yane.⁴⁶ Wemo utampasile mafuta pamutwe, kwene wene watampaka amatamba yane namafuta anuchinchile.⁴⁷ Achino, nkuwane, amaluyembu yakwe, yano yalinji ayinji, yati yatetelewa- achino atemilwe apakulamba. Lelo wino watetelwa panono, akatemwa panono.⁴⁸ Apano wamunenyile, "Amaluyembu yako yatetelwa."⁴⁹ Yano yali nawe ponga apakulya yatalike ukuvwanzyanya, "Aweni wii wino akutetela namaluyembu kwane?"⁵⁰ Alino Yesu amunena umwanachi, "Isuwilo lyako lyakupususya, pita mumutende."

Chapter 8

¹ Papakwene Yesu watalike ukupita muwuyo uwulekane lekane mumisumba namumizi, ukukosola nukutanda izwi lyakwe Leza ivya umwene wakwe Leza . Yalya ikumi nayayili yalinji nawe , ² nayanachi yalya yano yapozile kumipasi iyiyepe nindwala : Mary wino walinji a Magdalene, kuno imphepo zilya zisano nazili zgafumile; ³ Joana, umuchi wakwe Chuza , Umukalamba wakwe Herod; Susanna; nayamwi ayavule, yano, ukufuma muli vino yaya navyo, yatwazile kuvyakulonda vyawo . ⁴ Lino iwumba ilikalamba ilyayanthu likukongana , nga nayanthu yizanga kuli weliwe ukufuma kumisumba iyilekanelekane, wavwanzile umulumbe : " ⁵ Umulimi wayile pakutanda imbezu zyakwe. Lino akutanda , yamwi yaponanga mumbali mumusewo nga ayanthu yayilyatanga namatamba , nga nivyunyi vyamupela vyalile . ⁶ Zimwi zyaponyile pamawe, lino zyapuntha, zyuma, muno zitalinji namanzi. ⁷ Zimwi zyaponyile pamyunga , nga imyunga yakulanga ponga nimbezu nga imbezu zyanyululwike . ⁸ Kweni zimwi zgaponyile pivu ilisuma nga zyapafile sana ." Lino Yesu wavwanga vino, wapunzile," Wino ali namakutwi , musyini awuvwe." ⁹ Ayalondezi yakwe yamukolowozizye chino ichili chasulanga . ¹⁰ Watili, "Amano yakumanya inkhama yachimwene wa kupela wapelwa kuli mwemwe, kuli kuli yamwi nkhuvwanga muvili, apano ' ukulola yatange yalole, nga nukuvwa yatange yuvwe." ¹¹ Nomba ukusula kwa chili chi awuku : imbezu ali izwi lyakwe Leza . ¹² Ayanthu yamunzila ayano yuvwa izwi, kwene paponye satana ayiza asenda nukulifumya mu myenzo yawo nukuti yataya nisuwilo nukupusuka . ¹³ Yano yali pamawe ayano nanthi yalyuvwa izwi, yakalipochelela ni chimwemwe. Loli yasi ni misisi," yakuswila insita yinono, nga napansita yakuwezya yakupona. ¹⁴ Imbezu yino yaponyile pa myunga ali yanthu yano yakuvwa izwi, kwene pano yakuwela umunzila , yakalaswa nivya wumi wuu, nivikomwa vyawo visicha. ¹⁵ Kweni imbezu yino yaponyile pivu ilisuma , ya ali yanthu yano , ukuvwa izwi numwenzo uwachumi nuwusuma , yakawasunjilila nga yakaya nivikomwa numwenzo wakutonthelela . ¹⁶ "Pasi nawumwi wino akakozga ulukozgo nukulukupichila nichitundu nanthi nanthi ukuwuyika ukwisika kuli bed. Kweni, akayika papela ukuti aliwensi wino akwinjila alola ukuswepa . ¹⁷ Muno nachimwi chikafisama chino chitalimanyikwa , nuno nachimwi chino ichankhama chino chitaliza apatiswe . ¹⁸ Nomba wuvwichisyini, muno kuli wino ali navyo, ivinji vilipelwa kuli weliwe, nga nachino akwelenganya ukuti ali navwo vilasendwa ukufuma kuli weliwe. " ¹⁹ Apano mama wakwe nayawuze yizile kuli weliwe, kweni yatapalamilanga kuli weliwe umulandu wiwumba . ²⁰ Yamunenyile , " Mama wako nayawuzo yimilile ukunzi, yakulonda yakulole ." ²¹ Kweni Yesu waswike nga watile kuli woliwo , " Mama wane nayanji ali yano yano yakawuvwa amazwi yakwe Leza nukuwawomba . " ²² Nomba uwanda wumwi winjile mu wato ponga nalondezi yakwe, ngawatili kuli woliwo , " Tuyani tulambe imbalama yuze yaze yakwe yemba ." Yapisile. ²³ Kweni pano yapitanga wakaswile . Imphepo yamaka yizile pali yemba , nga uwato wazulanga namanzi, nga yali munthazi. ²⁴ Apano ayalondezi yakwe Yesu yayile kuli weliwe nukumuziyula , ukuvwanga, " Mwene! Mwene! Tuli pakufwa!" Wakatwike nukukalipila umuza nga namawimbi , nga vyalesile nga kwamyalile. ²⁵ Apano watili kuli woliwo, "Nga ulusuwilo lwinu luli kwi?" Kweni yali ninthete nukuzunguka , nga yakolowozanyanga umuze numuze, " Nga wino aweni, wino akulamulila napano imphepo na manzi, nga vikumuvwila?" ²⁶ Yayile kumusumba wakwe Garasenes, wuno wuli kumbalama kuli yemba wakwe Galilee. ²⁷ Lino Yesu walyata pansi , wakomenkhine numonsi wumwi ukufuma kumusumba wino wali numupasi uwuyipe. Kunsita iyitali atazwazilepom ivizwalo , nga atikalanga umung'anda kweni kumalalo . ²⁸ Lino wamulola Yesu , walizile nukupona pansi pali weliwe nga wavwanzile nukupunda sana , " ukulonda uwombe chani nanene, Yesu, Mwana wamukalamba sana Leza ! Nkhukulenga , utati unjinve." ²⁹ Muno Yesu walamulilanga imipasi iyiyepe ukufuma mumunthu wilya. Muno munsita izivule zyamulemanga, ngati apano wanyefilwe minyololo nga yamulolechesyanga , waputulanga iminyololo nga watumwanga nimipasi injipe ukuya mumphanga . ³⁰ Apano Yesu wamukolowozizge, " Izina lyako weweni?" Watili, " Izina lyane ne Myanda, " muno imipsasi iyinji yamwinjile weliwe. ³¹ Imipasi kayilikayili yamulenganga ukuti atayituma kuviwina ivitali kuno Yesu akayipanika . ³² Nomba pali yakapoli ayavule yano yalyanga mumbali mwamwamba . Imipasi injipe yamulenzile Yesu ukuti yinjile muli yakapoli, nga wayizumilizizye. ³³ Apano imipasi injipe yizile yafuma mumunthu nga nukuya muli yakapoli, nga yakapoli yizile yutuka ukwika kwisika kumwamba mpaka muliyemba nga yang'wezile . ³⁴ Lino yakachema yakwe yakapoli yalola chino chachitikwe , yutwike nga yayile yavwanga mumusumba na mumizi. ³⁵ Apano ayanthu yayile pakulola chino chachitike , nga yizile kuli Yesu nga yamuzanyile umunthu wino imipasi injipe yafumile mwenemo. Wikazile pamakulu yakwe Yesu , yamuzwisile, nga wali umupuma ; nga yalinji ninthete. ³⁶ Apano yano yachiweni yawawuzizye muno umunthu wino walemilwe nimipasi injipe wapozile . ³⁷ Apano ayanthu wonsi ayamumuzi wakwe Gerasenes yamukolowozizye Yesu ukuti afume penepo, muno yalemilwe inthete sana. Apano winjile muwato ukuwela. ³⁸ Umuntu wino imipasi injipe yafumile mwenemo wamulenzile ukuti apite nawe , kwene Yesu wamufumizye penepo , nukuti watile , ³⁹ "Swilila kumwinu nga

nukuti ukavwange chino Leza wachita kuli wewe." Umunthu wilya wapisile ukukonkha inzila yakwe , ukukosola kuli konsi mumusumba chino Yesu wachisile kuli weliwe. ⁴⁰ Nomba lino Yesu wawela , iwumba lyamupochelele , muno wonsi yamulindililanga . ⁴¹ Papokwene, umunthu wino akayamwa Jairus, wino wali awumwi uwakukolelela mu Sinagogi, wizile nukuzaponba pamakulu yakwe Yesu , nga wamulenzile ukuti ayize kung'anda yakwe ⁴² umulandu umwanakwe wino wali wenga , umwanachi wino wali nimyaka ikumi lyonga nayili, wafwanga . Pano Yesu wapitanga , iwumba lyawanthu lyamukonganile. ⁴³ Nomba umwanachi walinji papa wino wafumanga uwazi imyaka ikumi lyonga nayili nga wasunvile imphiya zyakwe zyonsi, nga nanthi wumwi wamupozizye. ⁴⁴ Wizile kunsizi kuli Yesu nga walemile mumbali munkhanzu yakwe, nga papokwene ukufuma uwazi walesile. ⁴⁵ Yesu wavwanzile , " Aweni wino wandema ?" Lino wansi yakana , Peteli wavwanzile, "Mukalamba , iwumba lyawanthu lili pali ponsi namwe nga yakuwakumya mwemwe." ⁴⁶ Kweni Yesu watili , " Wumwi wandema , muno manyile ukuti amaka yafuma muli nene." ⁴⁷ Lino umwanachi walola ukuti atange avwame, wizile akutetema nga waponyile pansi pali weliwe . Pano wonsi yamulolanga wizile wavwanga chino wamulemlele weliwe nga namuno wapolile papokwene. ⁴⁸ Apano wavwanzile kuli weliwe , " Mwana , ulusuwilo lwako lwakupozga. Yanga mumutende ." ⁴⁹ Lino achili akuvwanga , wumwi wizile ukufuma mung'anda yamukoleleleli wa musinagogi, nukuvwanga ukuti , " Umwanako wafwa. Mutamutamya umukoleleleli kanya ." ⁵⁰ Kweni lino Yesu wuvwa chino , wamwaswike Jairus, " Mutatina ; musuwile sile , nga amapola ." ⁵¹ Lino wiza mung'anda , wawakanile wonsi ukuti yatinjila nawe, ukupawula Peteli na Yohani na Yakobde, na tata wa mwana na mama wakwe . ⁵² Nomba wonsi yalosyanga, kweni Yesu wavwanzile, " Mutalila ; atafwile kwe akaswile sile." ⁵³ Kweni yamusesile, ukumanya ukuti wafwile . ⁵⁴ Kweni wamusenzile nukumulema ikasa nukupunda ukuti , " Mwana , katuka !" ⁵⁵ Umupasi wakwe wawelile, nga wakatwike papokwene . Wawanenyile ukuti yamusendele chimwi ichakuti alye . ⁵⁶ Ayakwasi yakwe yazungwike , nga wawanenyile ukuti yatamunena nawumwi chino chachitikwe .

Chapter 9

¹ Wamile ikumi na yayili ponga awapa amaka ni nsambu pa kufumya imipasi yonsi iyiyepe nu kupoza amawulwale. ² Wawatumile ukuya pa kutanda umwene wakwe Leza nu kupoza aya lwale. ³ Watili kuli woliwo, "mutasenda chimwi pa lwendo lwinu - insondo foo, ichola foo, umukata foo, impiya foo, nanti nkhanzo yakayazya. ⁴ Mung'anda yonsi yino mwinjila, mwikale mumokwene mpaka pano mulifuma. ⁵ Konsi kuno yatakuwapochelela, pano mukufuma mu musumba wuwo, kunthini ulukungu ukufuma ku matamba yinu ngati uwukamboni ukwiminkana nawo." ⁶ Apano ya katwike ukupitila mumizi, ukusimichila ilandwe lisuma nu kupoza konsi. ⁷ Nomba Helodi mwene wuvwile vyonsi vino vyawombwanga, vyamuzungusizye, pa mlandu chalandwanga na yamwi kuno Yoani azyusile ku yafwe, ⁸ yamwi yatili Eliya awino walolike, nukuti yawuzye wenga muli ya kasowela ayakali awino azyusile. ⁹ Helodi watili, "namuputwile umutwe Yoani. Aweni vino nkhuwva ivinthu vino?" nukuti wezizye ukuti amulole. ¹⁰ Lino ayapositoli yawelela, ya munenyile vyonsi vino yawomvile. Apano wawasenzile ukuya nawo, nukuti yayile umwakongoloka ukuya ku musumba wuno wamwanga Betisaida. ¹¹ Kwene lino iwumba lyuvwa chino, yamukonsile. Wawapochelile nukuvwanga nawo ukuyana nu wumwene wakwe Leza, nukupoza wonsi yano yalonda ukupola. ¹² Nomba uwanda wali nukuya ku nsilo, apano ikumi na yayili yizile kuli weliwe yatili, "wezya iwumba ukuti yangaya mu mizi iyiliwizizye ninsi zyamumbali ukuti yazane ukwakulala ni chakulya, pa mlandu tuli kuno kumasyo ya kumbali." ¹³ Kwene watili kuli woliwo, "yapini chimwi ichakulya." Yatili, "Tutakweti ivyakuchila imikate yisano ninswi zili -paka tuye tukakale ichakulya cha yanthu wonsi yano." ¹⁴ (Yali awonsi amazimbi yasano.) wavwanzile kuya Londezi yakwe, "Lekini yikale pansu mutuwukutula amakumi yasano kongu. ¹⁵ Apano yawonvile vivyo kwene, nukuwateka ayanthu apansi. ¹⁶ Ukusenda imikate yasanu ninswi zili, alola kwiwulu, avipepela nukumonyola tunonotunono, nukuwapa ayalondezi ukuti yayike piwumba. ¹⁷ Wonsi yalile nukwikuta, nukuti vino vyasyala yasozile - ivitundu ikumi na vili ivyavimonyolwe. ¹⁸ Kwizile insita pano Yesu wapepanga kuli wenga, aya Londezi yali nawe. Wawakolowozizye, ukuti, "uzye iwumba likati neweni?" ¹⁹ Yaswike, Yoani kawatizya. Kwene yamwi yakuti Eliya, na yawuze yakuti wenga wakwe ya kasowela yampiti azyusile." ²⁰ A[pano wavwanzile kuli woliwo, "kweni mwemo mukati ne weni?" Peteli waswike "We kilisitu wakwe Leza." ²¹ Kweni wa wachenjezizye nu kuwachinyiliza kuno yatanena umunthu wumwi ukuyana na chii, ²² Ukuvwanga, " umwana wa munthu afwile achule ivinthu ivivule nukukanwa na yakalamba naya Simapepo ayakalamba na yakawalika; nukukomwa nukuti pa wanda wakwe chitatu alazyuka." ²³ Apano wavwanzile kuli wonsi, "ndichakuti wumwi akulonda ukwiza kunondi, afwile ayikane wenga nukusenda umuti uwuchingame chilawanda nukunkhonka ²⁴ Wensi vino angasunga uwumi wakwe aliwusumba, kweni wensi vino akusumba uwumi wakwe mlandu na nene aliwusunga. ²⁵ Uwuzimachi wuno umuthu angazana pakukwata insi yonsi nukusumba uwumi wakwe? ²⁶ Wensi vino akuvwa insonyi na nene na mazwi yane, kuli weliwe umwana wa munthu aluvwa insonyi pano aliza muwuchindame wakwe nu muwuchindame wakwe Tata nuwa yangeli ayatiswe. ²⁷ Kweni nkhuwanga ichumi kuli mwemwe pali yamwi yano yimilile pano yano yataliwonja imfwa pano yataniyalole umwene wakwe Leza." ²⁸ Nomba lino papita amanda yasano na yatatu pano Yesu wavwanzile amazwi yano, wamusenzile Peteli na Yoai na Yakobe nukuya nawo pa mwamba pakupepa. ²⁹ Lino akupepa, imilelechele ya pa chinso chakwe kwapitwike, nukuti ivizwalo vwakwe vwawazile uwutiswe. ³⁰ Lola, ayanthu yayili yakuvwanga nawe, Mosisi na Eliya, ³¹ Yano yabolike mu wuchindame, ukulanda nawe ukuyana nu kufuma kwakwe, kuno kwali nukuleta uqumalilo mu Yelusalemu. ³² Nomba Peteli na yano yali nawe yakaswile sana, kweni lino yaziyuka, ya weni uwuchindame wakwe na yanthu yayili yano yimilile nawe. ³³ Ngolino yafuma kuli Yesu, Peteli wavwanzile kuli weliwe, "mukalamba, ichisuma kuli sweswe ukuya pano. Ndini tuzenge ya tuma yatatu, wenga uwakwako, wenga wakwe Mosisi na wenga wakwe Eliya. " (Atamanyile chino wavwanganga.) ³⁴ 3 Pan 3o wavwanganga chii, iwingo lizile nukuwakupika, nukuti yatinyile lino yinjilanga mwi wingo. ³⁵ Izwi lyafumile mwi wingo, ukuti, "wino umwanane, wino umusolwe; wuvwini kuli weliwe." ³⁶ Lino izwi lyavwanga, Yesu wazanyile wenga. Yzile ayamyalala nukuti ya tanenyile nanthi wumwi mu manda yaya chonsi chino yzweni. ³⁷ Nomba uwanda wakukonkha, lino yika ukufuma kumwamba, iwumba ilikulu lyakomenkhine nawe. ³⁸ Lola, umunthu ukufuma mwiwumba walizile, ati, "musambilizyi, nkhuikulenga ukulola pa mwanane, pano umwanane wenga. ³⁹ Walola, umupansi wamupingwile umwakuchenuchizya walizile; chapanjisizye ichizilisi nukufumya itotofula mumulomo. chitamulechezizye zuwa nukuti wachisike uwuyi. ⁴⁰ Nawalenzile aya londezi yako ukuwupingula ukuti wufume, kweni yatawufumizye." ⁴¹ Yesu waswike watili, "mweyano mutasuwila na yazambale uwutalichi wuno fwile inje namwe nukulala ponga namwe? mulete umwanako kuno." ⁴² Lino umulumendo akwiza, umupasi uwuyipe wamusumvile pansu nukumutensya ni chizilisi. Kweni Yesu wapingwile umupansi uwuyipe nu kumupoza umulumendo, nu kumuwezya nupya yisi. ⁴³ Apano wonsi yazungwike pa ukulu wakwe Leza. Lino wonsi yachili yakuzunguka pali

vyonsi vino wa wombanga, wavwanzile kuya Londezi yakwe, ⁴⁴ "Lekini amazwi yano yinjile mukasi mu matwi yinu: Umwana wa munthu alilemekwa mu makasa ya wanthu." ⁴⁵ Lelo yatuvwichisisye izwi lino. Chafisile kuli woliwo, nukuti yakweti intete pa kukolowazya ukuyana nizwi lino. ⁴⁶ Lyeni ukwiminkana kwatalike pakasi pali woliwo nukuti weni umukalamba muli woliwo. ⁴⁷ Kweni Yesu, pakumanya vino yelenganyanga mu myenzo yawo, wasenzile akana akanono nuku kayika pambali ⁴⁸ Ati kuli woliwo, " wensi wino akupochelela akana kaa mwizina lyane, akumpochelela nene; na wino akumpochelela nene, akumupochelela wino wanthumile pakuti wensi wino umunono pakasi pali mwemwe mwensi ali mukalamba. ⁴⁹ Yoani waswike, "mukalamba, twaweni wumwi akufumya imipasi iyiyipre mwizina linu nukuti twamukanyizye, pakuti asipita naswe." ⁵⁰ "Mutati mumukanye," Yesu wavwanzile, " mlandu wensi wino asikwiminkana namwe uwinu." ⁵¹ Lino amanda yapalama ukuti asendwe ukuya kupela walozizye ichinso chakwe ukuya ku Yelusalemu. ⁵² Atuma ya kapitawo kunkolelo kwakwe, nukuti yaye yakinjile mumuzi wa Samaliya ukuti yakapekanye vyonsi ivyakwe. ⁵³ Kweni antu kuku yatamupochelile pa mlandu walozizye ichinso chakwe ukuya ku Yelusalemu. ⁵⁴ Lino ayalondezi Yakobe na Yoani yalola chii, yatili, "Mwene, ukulonda tuingule umoto ukufuma mwiwulu ukuti wu wonone?" ⁵⁵ Wasenwike awakalipila, ⁵⁶ Apano yayile mu muzi wuze. ⁵⁷ Lino yakupita mumusewo, wumwi wavwanzile, "Nandi mbakonke konsi kuno mukuya." ⁵⁸ Yesu watili kuli weliwe, "Yankhusa yali niviwina, ni vyuni vya mupela vili nivisalanzo kweni umwana wa munthu asi pakweyemikapo umutwe wakwe." ⁵⁹ Apano watili kuli muze, "nkonkha." Kweni watili, " Mwene, lekini tasi kazike tata." ⁶⁰ Kweni watili kuli weliwe, "watini ayafwe yazikane ayafwe yatupu. Kweni ukuyana na wewe, uye ukusimichile ukutali nu mupapatane umwene wakwe Leza." ⁶¹ Apano wumwi muze watili, "nandi nkukonkhe, mwene, kwene lekini nkhalaye kuya mung'anda yane." ⁶² Yese wamwaswike, "Nawumwi wino akayika amakasa yakwe pa ichilimilo nukulola ichisila uwakufika po kumwene wakwe Leza.

Chapter 10

¹ Nomba pachisila pa vinthu vii, Mwene wasozile yawuze amakumi yasano na yayili, nukuwatuma yayili yayili apakuti yamumukolelele ukumisumba yonsi numu ntchende zyosi muno umwenecho wafwile apitemwenemo. ² Wawanenyile ati "Umusinjo ukulu, lelo awomvi aanono. Achino mulengini Mwene uwa musinjo ukuti atume aawomvi mumusinjo wakwe." ³ Yanji munzila yinu. Lolini, nkhuwatuma mwemwe ngati ayana ya ng'onzi mukasi mu mu mphumphi. ⁴ Mutati munyali ichola cha makopala, nanthi ichola chapa ulendo, nanthi indyato, mutalamuka nanthiwumwi mumusewo. ⁵ Yonsi ing'anda yino mukwinjilamo, ichanthandiko mwati, 'umutende wuye mung'anda yii!' ⁶ Ndi umunthu wa mutende apanali umutende winu wuliya pali weliwe, kweni ndi pasi, wumaweleda kuli mwemwe. ⁷ Yikalini umu ng'anda yiyo kwene, ukulya nu kumwa vino yakuwapela, pano umuwomvi ayine ukusenda ivilipwa vyakwe. Mutati mwapitana ukufuma pa ng'anda yii na yii. ⁸ umumusumba wonsi wuno mukwinjila nu kuwapochelela, lyanji vino yawayichile. ⁹ Nukupozya ayalwale yano yali mwenemo. Muwanene, "Uwene wa kwe Leza wati upalama kuno muli". ¹⁰ Ndi mukwinjila umu musumba ndi yatawapochelile, muye umu musei yakwe muvwange muti, ¹¹ "nulukungu kwene ukufuma mu musumba luno lulematile kumakando yitu tukuwakung'untula mwemwe! Lelo muchimanye chii, Uwene wakwe Leza wapalama." ¹² Nkhuwanena ukuti pa wanda ulya chilapepukako kuli sodoma ukulusya umusumba ulya. ¹³ Kalanda kuli wewe, kalazini! kalanda kuli wewe, Betsaida! ndi imilimo yikalamba yino yachiyike muli mwemwe ndi ayino yachitike umu Tiri na Sidoni, ngali yalapa kali, ukuzyala amasaka nu vikala mwitoyi. ¹⁴ Kwene chilapepukako kuli Tiri na Sidoni pa upinguzi ukulusya kuli mwemwe. ¹⁵ Nawe, kapelenaumu, uzye ukwelenganya ulutumfulwa ukwiwulu? Nakalya, yalikwisya pansi uku wi kalo wayafwe. ¹⁶ Wino akuwuvwila mwemwe akunguvwila nene, na wino akuwakana mwemwe akunkhana nene, na wino akunkhana nene akumukana wino wanthuma nene." ¹⁷ Yalya amakumi yasanu na yayili yawezile ni nsansa, nukulanda, "Mwene, ni mipansi iyipe yatufukamilanga mwizina lyinu." ¹⁸ Yesu wawanenyile, "Namuweni syetani akupona ukufuma ukwiwulu wa chimesya." ¹⁹ Lolini, nawepela mwemwe insambo ukulyata apa njoka na yakalizya, nu kuchinvyia amaka ya mulwani, nupya kusi nanthi chimwi umunzila yonsi chino chilawachisa. ²⁰ Muli chino mutati mwasechelela muli chi, ukuti imipansi yikuwalukamila mwemwe, 'sechelini ukulusya ukuti amazina yinu yalembwa umwiwulu." ²¹ Apa kansita kalyakwene wasechile ukulusya mu mupansi utiswe nu kuvwanga, "Nakuwanzya, Tata, wemwene wa kwiwulu ni nsi, umulandu wafisile ivintu vii ukufuma ku yamano na yano yakaviuvwichisya nu kuumbula kuli yano yatawasambilizya, ndi vino ana yanono. Umolimo Tata, apakuti chali vii muno chawasechezizye ku manso yinu. ²² "Vyonsi ivinthu vwapelwa kuli nene ukufuma kuli Tata wane, nukuti pansi na wenga wino wamanya aweni umwana suka isi, nupya pansi nawenga wino wamanya aweni Tata suka umwana na yano Umwana wasola ukuti amuwumbule." ²³ Alino asenuchila uku yalondezi nu kulanda kuno yali yonga, "Alongo ayalya yano yakulola ivintu vino namwe mukulola. ²⁴ Nkuwanena mwemwe, ayinji yakasowela na ya mwene yakumbwamga ukulola ivinthu vino mukulola, kwene yatawiweni, nu ukuvwa ivintu vino mukawuvwa lelo yatavyuvwile." ²⁵ Papo kwene, kamanya wi sundu wakatwike ukuti angamuyezya, amunena, "Kasambilizya, ichani chino mungawomba apa kulola uwumi wa kuntasila?" ²⁶ Yesu wamunenyile, "ichani chino chawalikwa mwenemo umwisunde? Ukawazya uli?" ²⁷ Waswike nu kulanda, "umutemwe umwene Leza wako nu mwendo wako wonsi, nu mupasi wako wonsi, na maka yako yonsi, na mano yako yonsi, nu mupalamani ndi vino wemwenecho." ²⁸ Yesu amunena, "Wasuka ningo. Chita vii, apano umaya ni wumi." ²⁹ Kwene wene, walondanga ukuizifizya wenga umwenecho, alanda kuli Yesu, "uzye umupalamani wane aweni?" ³⁰ Yesu amwasuka nukulanda, "Umuntu wumwi watantamuchilanga ukufuma uku Yelusalemu ukuya uku Yeliko. Wabonile umumiliwe ya vipondo, yano yamubosile vino wali navyo nu kumuma, nu kumuleka papipi nukufwa. ³¹ Umu longo umwi sinapepo watanthamuchilanga inzila yilya kwene, lino wamulola, wapambite nukupita mumbali. ³² Munzila yiyokwene, mwina Levi nawe, lyo wafika apawuyo nukumulola, wapambite kumbali yuze. ³³ Kwene wumwi mwina samalia, lino ali paulendo, wafisile pano wali. Lyo wamulola, uluse lyamulemile. ³⁴ Wapalamile ukwake nu kumunyepea ivilond vyakwe, nukwitilila amafuta nu wengwa papela. Amukwezya apa chiteliwachakwe, amutwala uku ng'anda ya yenji, nu kumusunjilil. ³⁵ Kuwanda wa mutondo wafumizye impiya zili, amupela umwene ng'anda, nukumunena, "Umusunge ningo, na pali vino umasumba ndi vwapuzya penepo, ndi nawela nemwenecho ndikuwezezya." ³⁶ Aweni pali yaa yatatu ukwelenganya walinji umapalamani kuli wiyo wino waponyile umuminwe ya vipondo?" ³⁷ Watili, "wino wamulanjizizye uluse." Yesu amunena, "Pitanga nu kuyawomba vivyokwene." ³⁸ Nomba lyo yakupita, winjile umu muzi wumwi, na wumwi umwanachi izina lwakwe Marita wamupochelile umu ng'anda yakwe. ³⁹ Wali nu muzuna izina lyakwe Maria, wino wikazile mumatamba yakwe Mwene nu kukutika ukumazwi yakwe. ⁴⁰ Lelo manta wasukine nu kupekanya ukupela ivya kulya . Wayile kuli Yesu nukumunena, "Mwene, uzye chitakusakamike ukuti umuzuna wane ansile nkuwomba nenga? Fwandi

mumunene ukuti angavwe. ⁴¹ Lelo mwene amwasuka nu kulanda, "Marita,Marita, wati usakamala nu kuchula mu vinthu ivinji, ⁴² lelo sile ichintu chonga chikulondekwa. Maria awino watasola chino ichisuma sana chino yatamupoka.

Chapter 11

¹ Uwanda wonga vyachitike pano Yesu wapepanga kumalo yamwi. Lino wamalizya, wenga pawalondezi yakwe wayile kuli kuli weliwe, "Mwene, tusambilizye ukupepa ngati vino ndi vino Yohani wasambilizize ayalondezi yakwe." ² Yesu watili kuli woliwo, "Tata izina linu lichindikwe ndi vino ilitiswe. uwufumu winu wize." ³ Mutupe ichakulya cha manda wonsi uwanda wonsi. ⁴ Mututetele amaluyembu yitu, ndi vino tukawatetela yano yakatononela. Mutatukolelela mumezwo." ⁵ Yesu watile kuli woliwo, "Aweni muli mwemwe amaya nu mukundwe, nukuti amaya kuli weliwe na pakasi pa wusiku, nukuti kuli weliwe, 'Mukundwe, ngazimyako imikate yitatu, ⁶ pakuti umukundwe wane wiza likwene ukufuma kunzila, intakweti nantichimwi chino ningamupela?' ⁷ Apano wumwi mukasi wino wamwaswike ukuti, 'Utantamya. Umulyango uwuyale kali, nayanane, ponga nanene, tuli pa chitala. Ntanga nkwanisye ukukatuka nukukupa mukate.' ⁸ Nkhuvwanga kuli wewe, napano atakatwike nukumpha umukate pamulandu wakuti we mukundwe wako, kweni pamulandu uwakupitilila ukwambula insonyi, amakatuka nukukupa imikate iynji muno angalondela. ⁹ Nani nkhuhi ukwako, vimapelwa kuli wewe; londa, umavizana; kong'onsya, vimayulichila kuli wewe. ¹⁰ Pakuti wensi umunthu wino akulenga akapochelela; nu munthu wino akulonda akavizana; numunthu wino akukong'onsya, yamamuyulila. ¹¹ Atatachi pakasi pinu, wino ndi umwana akulenga inswi, angamupela inzoka muwuyo wanswi? Atatachi pakasi pinu, wino ndi umwana umukate angamupela iwe? Pamwi inswi, akumupela inzoka? ¹² Pamwi ndi angalenga ilyenza, angamupa ikalayila? ¹³ Apano nomba, nga mwemwe mweyayipe mwamanya ukupela ivyawupi ivizima kuyaninu, vingaya ivivule wuli vino tata winu ukufuma kupela angapela umupasi uwutiswe kuli yano kuli yano yamulenga weliwe?" ¹⁴ Nomba Yesu pano wafumyanga ivimipasi vino vitavwanganga. Ndichimupasi ichiyepe chafuma, umunthu wino atavwanganga watalikanga ukuvwanga, niwumba lyazungwike. ¹⁵ Kweni ayanthu yamwi yatili, "Akuwonvya Bezebulu, wino walamulanga ivimipasi iviyepe, awino akufumya ivimipasi iviyepe." ¹⁶ Yawuze yamwezize nukulonda ichakumanyila ichakufuma kupela. ¹⁷ Kweni Yesu wanyile amelengwi yawo ngati kuli woliwo, "uwumwene wuli wonsi uwakupawululana nukulwa wonga wukasila, ni ng'anda iyakupawululwa yikapona. ¹⁸ Ndi chiwa nawe anganika wenga, nga uwumwene wakwe wungimilila wuli? Pakuti mukuti nkhafulumya ivimapi iviyepe ukuwonvya Bezebulu. ¹⁹ Ndi nkhafulumya ivimipasi iviyepe pakuwonvya Bezebulu, ayalondezi yinu yakayifumiza muli weni? Pamulandu wakwe chii, yaliya ayakapingula yinu. ²⁰ Kwene ngankhafulumya ivimipasi pakuwonvya ikasa lyakwe Leza, ali kuti uwumwene wakwe Leza wiza kuli mwemwe. ²¹ Ngumonsi uwamaka wino ali nivyakuyichinjiliza vyonsi akulola ing'anda yakwe, iviya vyakwe vikaya ningo, ²² kweni ngumonsi uwakumuchila amaka wamuchinva, umonsi wamaka akasenda ivyanzo vyonsi vino uwawula amaka wavisuwile nukusenda iviya vyakwe. ²³ Wumwi wino asinani akwiminkhana na nener akunsalanganya. ²⁴ Pano ichimupasi ichiyepe chafuma mu munthu, chikapita munchende izyawula amanzi nukulonda apakupuzila. zisizana chimwi, vikalanda ati, 'nimawelega kung'anda yane kuno nafumile.' ²⁵ Ngachawelega, chikazana ukuti ing'anda iyipyele yikazile ningo. ²⁶ Kupya vikaya nukuwasenda ivimipasi vyuze visano na vili (7) iviyepe sana ukuchila cholicho na vyonsi vikayiza nu kwikala mulyakwene. Apano uwumalilo wa munthu wiyo wukaya ukuchila na muno wayelile panthandiko." ²⁷ Vyachitike ukuti, lino wavwanga ivinthu vii, umwanachi wumwi wapunzile namazwi ayapapela ukuchila iwumba watili kuli weliwe, "Ityepepe indilwa yino yakupafile wewe na mayele yano wonsile wewe." ²⁸ Kweni weni watile, "kwene ayapepepe yano yakutezya izwi lyakwe Leza nukulisunga." ²⁹ Lino iwumba likukula, Yesu watandike ukuvwanga, "inkhwatwa yino inkhwatwa yaluwembu. Yikulonda ichimanyilo, napano wuli ichimanyilo chuze chitalapelwa nkhandi chakwe Yona. ³⁰ Ngati amuno Yona wali ichimanyilo ku ayina Ninive, Ichilichimwi numwana wamunthu aliya ichimanyilo kunkhwatwa yii. ³¹ Namwene uwakufuma kwi sika alinyamuka pansita ya wupinguzi na yanthu pankhwato yii nukuwakana, pakuti wizile ukufuma kuwumalilo yansi ukwizawuvwa amano yakwe Solomon, nukulola, wumwi umukalamba uwakulusya Solomoni ali pakwene. ³² Awonsi yaku Ninive yalimilila pawupinguzi uwayanthu ayankhwatwa yino nukuti yalachikanapakuti yalafile pansita yino watandanga izwi, nukulola, wumwi umukalamba ukulusya Yona ali pakwene. ³³ Pasi nawenga, wino ngawakozga ulukozgo, akayika apamasyo afisame pamwi pansa pa chitundu, kwene lukaya pakakwimila kakwe, alilyakuti wensi wino anginjila angalola ukuswepa. ³⁴ Ilinso lyako ulukozgo lwamwili. Ndi ilinso lyako ilisuma umwili wonsi wukazula nuluswepo. Kwene ndi ilinso lyako iliyipe, umwili wako wukazula nifwinzi. ³⁵ Apano, chenjelini ukuti uluswepo ulwamwili winu lutaya ifinzi. ³⁶ Nganomba nanthi umwili winu wonsi wazula nu luswepo, nanthi imbali yimwi ukuya mufinzi, papo nomba umwili wonsi wuliya ngati ulukozgo lukukozga uluswepo lwakwe pali mwemwe." ³⁷ Lino weni wamalizga ukuvwanga, umu Falisayi wamulenzile ukuti akalye nawe mung'anda yakwe, apano Yesu wayile nukwinjila nukwikala. ³⁸ Umu Falisayi wazungwike ukuti Yesu watalike ukulya ichakulya ukwawula ukufulala. ³⁹ Kwene Mwene watili kuli weliwe, "Nomba lyeni, mwe ya Falisayi swefyini kunzi kwa chikombe na

Namalweso, kwene mukasi mwinu muzuzule uwonzo nu wuyipe. ⁴⁰ Mweyanthu mwe yapuwa! uze asawino wawapanzile kunzi nupya nukupanga ivyamukasi? ⁴¹ Twalini kuyaoina chino chili mukasi mwinu, nga apano ivinthu vyonsi viliwaswepela. ⁴² "Kweni umukosi kuli mweya Falisayi, pamulandu mukuyika ichikumi nutumbezu utwakununchila, nu tumbezu utwakunonesya ichakulya natonsi utumilembo twamuchalo, kwene mukusula ichumi nu lukundo lwakwe Leza. Chii ichakulonda ukuchita umwakuyana nukutemwa Leza ukwambula ukupotwa ukuwomba ivinthu vwuze. ⁴³ Kweni umukosi kuli mweya Falisayi, munoi mwakunda ukwikala kunkholelo umung"anda yamapepo nukuchindikwa nukulamukwa mumuchinzi mu misangano. ⁴⁴ Umukosi kuli mwemwe, pakuti muli ngati inkhungwe yino yitazenjelelwa yino nayanthu yakapita papela ukwambula ukuyimanya." ⁴⁵ Wenga muli yakamanya yisunde watili kuli weliwe, " musambilizi, chino ukuvwanga chikutusosya." ⁴⁶ Yesu watile, " umukosi kuli mwemwe mweyakasambilizga yisunde! pakuti mukuwatwika ayanthu ichiviya ichinyome pakunyamula, kweni musilema ichiviya nakamunwe kinu konga. ⁴⁷ Umukosi kuli mwemwe, umulandu mukuzenga amalindi yakwe yakasowela, nukuti yasokulu ayano yawakomile. ⁴⁸ Nga mwe yakamboni nukuti mukuzumilizga imilimo yakwe yasokulu, pakuti nadikwe yakomile nukuzenga amalindi yawo. ⁴⁹ Pamulandu wukwene kanya, amano yakwe Leza yatile, 'ndiwatumila woliwo yakasowela na Positoli, nukuti yalawalonga nukukoma ayamwi.' ⁵⁰ Inkhulo yii, nomba, ayino yililolechesya pawazi wonsi wakwe yakasowela wuno wafumile ukufuma pano insi yatalikanga, ⁵¹ ukufuma pawazi wakwe Abel mpaka ku wazi wakwe Zakaliya, wino wakomilwe pakasi pa Nsaka na pamalo atiswe. Umolimo, nkhuvwanga kuli mwemwe, inkhulo yii yilakwanfyika. ⁵² Umukosi kuli mwe yakamanya yisunde, pamulandu uwakuti mwasenda ichakuyulila ichamano; musiyinjila umukasi mwakwe mwemwe, nukukanizya yano yakwinjila." ⁵³ Lino Yesu wafuma papa, yakawalika naya Falisayi yamususizye nukukanzinkhana nawe ukulingana nivinthu ivivule, ⁵⁴ yezyanga ukumuteya umumazwi yakwe.

Chapter 12

¹ Pansita yilya , lino amazimbi yawanthu yakongine ponga ngapano yatalike ukulyatana wenga numuze, watalike ukuvwanga kuwalondezi yakwe, " Chenjelini numutele wa ya Falisayi wuno uwa wusonvi. ² Kweni pasi nakamwi akafisame kano katalawumbukwa, nukuti nakjamwi akafisame kano katalawumbukwa. ³ Nomba chonsi chino mwavwanga umufinzi chiluvwika apatiswe, nga nachino chavwangwa umwikutwi ukukasi chilivwangwa papela pamang'anda . ⁴ Nkhuti kuli mwemwe , mweyanji, mutatina yano yakakoma umwili , nga pakufuma pali chichi yasi nachuze chino yangawomba . ⁵ Kweni nkholunda mbachenjezege pali wino mungatina . Mutinini wino , nanthi wakoma , ali namaka ayakukusumbila ku Gahena . Umolimo, nkhati kuli mwemwe, mutinini. ⁶ Uzye yasikazyu utunyi tusano pa tukopala utunono twili? nga pasi nakonga kano yangilila a pamanso yakwe Leza . ⁷ Kwene ninyele kwene zyakumutwe zyapendwa zyonsi . Mutatina . Mwemwe mweyamutengo ukulusya utunyi utuvule. ⁸ Nkhuvwanga kuli mwemwe , wensi wino akunzumila nene pa yanthu, umwana wa munthu alimuzumila pa yangelo yakwe Leza , ⁹ kweni wino akunkhana nene pa yanthu alikanwa paminso ya yangeli yakwe Leza . ¹⁰ Wensi wino akuvwanga izwi lino litakulemelelana numwana wa munthu , alitetelwa, kweni wino akuvwanga amazwi ayayipe kumupasi atalitetelwa. ¹¹ Nanthi yawaleta kusinagogi, yakateka , nayamaka , yatasakamala muno ungavwanjila pakuyichinjiliza , nanthi achino ungavwanga , ¹² muno umupasi wuliwasambilizga pansita yiyi chino ungavwanga . " ¹³ Apano wumwi ukufuma mwiwumba watili, " Musambilizga, wawuzgini ayanji ukuti yagawe ivyampyanyi nanene." ¹⁴ Yesu watili kuli weliwe, " Umunthu, aweni wino wamphanzile nene ukuti inje ne kalonga nanthi umufusya ? ¹⁵ "Watili kuli woliwo, " Lolechesyini ukuti mutaya mwe yambunu, umulandu uwumi wa munthu wusiya nivinji vino ali navyo." ¹⁶ Apano Yesu wawawuzizge umulumbe, nukuti, " Ichalo chamukankhala chagowile ivivule, ¹⁷ nga welenginye wenga , 'Nimawomba chani , muno nsi nuwuyo uwakusengulamo imbezu zgane?' ¹⁸ Watili , ' Chi achino nimawomba . Nimaponya inkhoma nukuzenga iyikalamba , nga apano kuliya uwuyo uwukalamba uwambezu zgane nga navyuze. ¹⁹ Ndivwanga kumupoasi wane, " Mupasi, muli nakatundu wino mwasengula imyaka iyivule . Puzini, lyini , nwini, sechelini ."²⁰ Apano Leza watili kuli weliwe , ' We munthu wemupuwa, uwusiku wuno umupasi wako wukulondwa kuli wewe , nga nivinthu vino usenginye , viliya avilikwi?" ²¹ Amuno wumwi wayela wino akasengula ivyuma vyakwe nga sumukankhala kuli Leza." ²² Yesu watili kuyalondezi, "Achino nkhuwanena mwewe, mutasakamana nuwumi winu , chino mulilya ; nanthi ivyamwili winu, nachino mulizwala . ²³ Muno uwumi uwaoapela ukulusya ichakulya , nga numwili wukalusya ivizwalo. ²⁴ Yelenganyini yamwankhole, muno yasitanda nanthi ukugowola . Yataya numwakusengula nanthi inkhoma , kweni Leza akavilisya . Mweyamutengo uwakulusya ivyunyi! ²⁵ Aweni pali mwemwe wino akulonda sana angonjezga insita kuwumi wakwe ? ²⁶ Nanthi mutange muwombe akanthu akanono kano , ichani chino mukuchula navino vyasyala? ²⁷ Yelenganyini ivwamaluwa - muno yakakulila . Yasiwomba , pamwi yasipunga , lelo inkhukunena wewe, nanthi a Solomoni kwene mu ukulu wakwe atazwite ngati muno vii vikazwalila . ²⁸ Nanthi Leza akazwika isote mumphanga , lino liliko ilelo, nga mutondo lisumbilwa umumoto, aliwazwika wuli mwemwe, O mwemwe mweyalusuwilo ulunono! ²⁹ Mutalola chino mumalya nga nachino mumanwa, nga mutasakamana. ³⁰ Muno insi yonsi iyapansi likulonda ivinthu vino , nga na Tata winu amanyile ukuti mukuvilonda . ³¹ Kweni londini umwene wakwe , nga nivinthu vino vilonjezwa kuli mwemwe . ³² Mutatina , mwe tumbelele utunonio, umulandu Tata wino umusechele sana ukuwapa umwene. ³³ Kazyini vino muli navyo nga muwape apotwe. Pangini utola twinu tuno tusilepuka - ivyuma ivyakupela vino visiwononeka , kuno ayivi yasipalamila , nga kuno nuluswa lusiwonona . ³⁴ Muno kuno kuli ivyuma vyako, akuno kuliya umwendo wako . ³⁵ "Ivizwalo vinu ivitali viyikwe umukasi pali lamba winu, nga musye ukuti ulukozyo lwinu lwayaka, ³⁶ nga muye ngati ayanthu yano umukoleleli wawo pano yakuwela pakulya kuwanga, ngananthi wiza nukukong'onsya , yangamuyulila papokwende. ³⁷ Ayalongo ayawonvi yano mwene alawazana yakulola pano alizanga . Ichendi nkhati kuli mwemwe , aliyika umukasi ivizwalo vyakwe pamupango nga yalikala pitewulo, nga aliza nukuwapususya . ³⁸ Nanthi mwene wiza kakwe chili umukasi muwusiku, nanthi umukwiza kwakwe chitatu , nga nukuwazana ukuti yakulola , ayalongo awomvi yalya. ³⁹ Kweni wuvwichisyini, kweni nanthi umukalamba wa ng'anda wamanyanga insita yino umwivi akwiza , nge atazumilizya ukuti ing'anda yakwe ifwantwe. ⁴⁰ Apano chenjelini , umulandu mutamanyile insita yino umwana wa munthu akwiza . " ⁴¹ Peteli watili, " Mwene , ukutenena umulumbe wuno kuli sweswe kutupu, nanthi akuli wonsi ?" ⁴² Mwene watili , " apano aweni wino uwachumi nga namano wino Leza aliyika ponga nayawonvi yawuze ukuti awape ichakulya chawo pansita yakwe? ⁴³ Uwalongo uwanthito wino Leza alimuzana akuwomba chino pano akwiza . ⁴⁴ Ichendi nkhati kuli mwemwe alimuyika pakulolechesya pali katundu wakwe wonsi . ⁴⁵ Kweni nanthi umuwonvi akuvwanjila umumwendo wakwe , ' Mwene wane akuzimba ukwiza , ' nga nukutalika ukuma awonvi awonsi nayanachi nga nukulya nukunwa nga nukukoleka , ⁴⁶ Mwene wamuwonvi wino muwanda wuno wuno atawumanyile nga

alimuputulanya nga nukumupa amasyo nayano sayisuwilo .⁴⁷ Umuwonvi wiyo, pano amanyile kali chino mwene wakwe akulonda , nganokusenganya nanthi ukuwomba vino akulonda, alumwa amakofi ayinji .⁴⁸ Kweni wino atamanya nga nukuwomba vino yangamuma , alumwa namakofi anono . Kweni wensi wino wapelwa ivivule , ukufuma kuli woliwo ivivule vilalondwa , kwenin wino yamusila ivivule , nga nivivule vililondwa .⁴⁹ " Nizile ukupemba umoto pansu yapsi, nga vino nkulonda ukuti ngewalinji uwukozye kali .⁵⁰ Kweni ndi nuluwatizyo ukuti imbatizwe nalo, nga namuno nkuchulila mphaka pano lwasila !⁵¹ Mukwelenganya ukuti niza pakuleta umutende pansu yapsi ? Awe, nkhuwanena , kweni ukupusanya .⁵² Muno ukufuma insita yino ukuya ukunkholelo paliya ayanthu yasano umung'anda yano yapusine- yatatu ukupusana nayayili, nga nayayili ukupusana nayatatu.⁵³ Yalipusana, tata ukupusana numwana nga numwana ukupusana na tata, mama ukupusana umwanachi nga numwanachi ukupusana na mama, manguvwala ukupusana nanyinavyala." ⁵⁴ Kapa Yesu wavwanganga ukwiwumba, nanthi mwalola iwingo likufuma ukukatondo , papokwene mukuvwanga ukuti , ' Imvula yikwiza ; nga avino vikawombwa .⁵⁵ Nanthi umuza wukuputa ukufuma ukwisika , mukati , ' Kumapya sana ; nga vikawombwa .⁵⁶ Mwe yasomvi, mwamanya ukwilula akalolechele kansi naka kupela , nga chiliwuli mukupotwa ukwilula insita yino?⁵⁷ Ichani chino mukupotwa ukupingula chino ichachumi pali mwenga ?⁵⁸ Muno nanthi mungaya nimilandu yino kuli kalonga , umunzila ulwisye sana ukuti atakutwala kumupinguzi, nga nukuti kapingula atakutwala kuli kawomba , nga nakawomba atakusumbila umung'anda yaminyololo.⁵⁹ Nkhuvwanga kuli mwemwe , mutalifuma mumu mphaka pano walipila ulupiya lwawumalilo. "

Chapter 13

¹ Pansita yilya , ayanthu yamwi kuku yamunenyile weliwe ivya wa Galileya yano uwazi wawo Pilate wasanzizge nivyakufumya vyawo. ² Yesu waswike nga wavwanzile kuli woliwo , " Mukwelenganya ukuti aya Galileya yano awononyi sana ukulunya aya Galileya awuze umulandu wakuti yachula umunzila yino? ³ Awe, Nkhuwanena . kweni nanthi mutakulapa, mweni mulononeka umunzila yiliyimwi . ⁴ Nanthi ayanthu ikumi lyonga ayasano nayatatu mu Siloam pali wino ichipilala chaponyile nukuwakoma , mukwelenganya ukuti yali awononyi sana ukulunya ayanthu wonsi mu Yelusalemu? ⁵ Awe, Nkhuvwanga . Kweni nanthi mmutakulapa, mwensi mulononeka . " ⁶ Yesu wavwanzile umulumbe wuno , " Wumwi wali numuti wamukuyu wuno wakomelwa umuchalo chakwe nga wizile pakulonda ivikomwa mumuti wuwu kweni atazanyile nachimwi. ⁷ Umunthu watili kumwenecho wachalo , ' Lolini, kumyaka yitatu niza nukwezya ukuzana ichikomwa umuti wuno uwamukuyu nga nthazanyile nachimwi . Wuputulini . Ichani chino mungawusya ukuti wawonona ichalo ?' ⁸ "Umwenecho wachalo waswike nukuti , ' Wusyini wonga umwaka wuno pano nkhwimba umwisika mwakwe nga nukuyika insakwi pali woliwo . ⁹ Nanthi waya nivikomwa umwaka wuno wukwiza , ichisuma ; kweni nanthi wapotwa , mwize muwuputule!'" ¹⁰ Nomba Yesu wasambilizganga musinagogi uwanda wapa mulungu . ¹¹ Chenjelini , umwanachi walinji penepo wino kumyaka ikumi lyonga yisano nayitatu walinji numjupasi uwakufoka . Winime nga wapotwanga ukuti awololoke ningo . ¹² Lino Yesu wamulola , wamwamile nukuvwanga kuli weliwe , " Mwanachi, wasapuka kuwupotwe wako . " ¹³ Wayisile amakasa yakwe pali weliwe , nga papokwene wololwike nga wamutupwile Leza. ¹⁴ Kweni umukoleleli wa Sinagogi wasosile umulandu Yesu wapoziye pa mulungu . Nga umukalamba waswike nukuti ukwiwumba , " Kuli amanda yasano nalyonga yano umunthu angawomba . Yizini nga mwize mupole, kweni pamulungu pole." ¹⁵ Leza wamwaswike weliwe nga watili , " Mweyasomvi! Wuzye wenga wakwe mwemwe asisapula inkhambaku nanthi imphunda ukufuma umuchiwaka nukuzitwala ukunywa amanzi pa mulungu ? ¹⁶ Ichilichimwi umwana wakwe Abraham, wino satana wamunye file imyaka ikumi lyonga yisano nayitatu, ukuti inkhanda zgakwe zitange zisapulwe pawanda wamulungu . ¹⁷ Pano wavwanganga ivinthu vino , wonsi yano yamususyanga yalemilwe ninsonyi , kweni iwumba lyonsi lyasechelanga pali vyonsi ivisuma vino wawonvile . ¹⁸ Apano Yesu watili , " Wuzge umwene wakwe Leza wuli wuli , nga ningayanisya nachani ? ¹⁹ Wuli ngati akamphumba kakwe mugagala kano umunthu wasenzile nukuyasumba muchalo , nga kakuzile ukuya umuti uwukalamba , nga nuvyunyvi vyakupela vyazenzile ivisalanzo munsamba zyakwe . " ²⁰ Nupya watili , " Ningayanisya chani nuwumwene wakweleza ? ²¹ Wuli ngati umutele wuno umwanachi wasenzile nukusanzya nivipimo vitatu ivyawusu mphaka pano vyansazinkhanda nuwusu wonsi . " ²² Apano Yesu wapitine ukuchilinganya umumisumba numumizi, ukusambilizga nukupanga inzila yakwe ukuya ku Yelusalemu . ²³ Wumwi watili kuli weliwe , " Mwene , wuzye pali ayanthu yanono sile yano yangapususwa ? " Apano watili kuli weliwe ²⁴ " Lwisyini ukuti muchilinganye pakamjulyango akanono , umulandu , ayinji yalilonda ukwinjila , kweni yalipotwa ukuti yinjile . ²⁵ Nanthi umwenecho wang'anda wakatuka nukuyala ichisasa, apano ulimilila kunzi nga nukukong'osya ichisasa nukuti , ' Mwene, Mwene, twinnile kweneko . ' " Alasuka nukuti kuli mwemwe , ' Nthamanyile nga mwafuma kwi. ' ²⁶ " Apano mulati , ' Twalyanga nukung'wa paminso yakwe mwemwe nga mwasambilizganga umumisewo . ²⁷ Kweni alasuka , ' nkhati kuli mwemwe , nthawamanyile kuno mwafuma . Fumini kweneko kuli nene, mwe yakawomba iviyipe!'" ²⁸ Kuliya ukulosa nukusyeta amino nanthi mwiza mwamulola Abraham, Isaki , Yakobe , nayanchimi wonsi muwumwene wakwe Leza , kweni mulisumbwa ukunzi. ²⁹ Yaliza ukufuma ukukatondo , ukumanguzi , kupela , nakwisika , nga nukwikala pi tewulo pa wumwene wakwe Leza . ³⁰ Mumanye chino , yano yakulondwa panono yaliya ayanthandiko , nga nayano yakulondwa nkhanzi yaliya ayawumalilo . " ³¹ Lino papita insita panono , Ayafalisayi yamwi yizile kuli weliwe , " Pitanga nupya fuma penepo pano umulandu Herod akulonda akukome." ³² Yesu watili , " Yanga nga kamunene nkusa wilya , ' Lola, ukufumya imipasi iviyipe nga nukupozya ayalwale nga mutondo , napawanda wakwe chitatu ndifisya ilayizyo lyane . ' ³³ Muchilichonsi, chikulondwa ukuti mphitilizye uwanda wilelo , mutondo , nga nuwanda wakukonkha muno chitazumilizwa ukukoma inchimi ukufuma mu Yelusalemu. ³⁴ Yelusalemu, Yelusalemu, aweni wino akukoma inchimi nukuvwintha amawe ayano yatumba kuli mwemwe . Akanga kano nkhalonda ukukonganika ayaninu muno inkhoko yikakonganichila twapiyopiyo umuvyapa vyakwe, kweni musikumbwa chino . ³⁵ Lolini, ing'anda zinu mwazisya . Nkhuti kuli mwemwe, mutalitela mundole mphaka pano mwiza mwavwanga ukuti, 'Umulutwe wino akayiza umwizina lyakwe Mwene.'"

Chapter 14

¹ Chachitike pamulungu wumwi, pano winjile umung'anda yakwe wenga umukoleleli wawa Falisayi pakulya umukate, nga apano yamulolechesyanga sana. ² Chenjelini, pankholelo pakwe pali umunthu wumwi wino wavimbanga indilwa. ³ Yesu wakolowozizge yakamanyimanyi mumasunde yakuyuda naya Falisayi, "Wuzge ichiyepe ukupozya pamulungu nanthi awe?" ⁴ Kweni yamyalile. Apano Yesu wamusenzile, nukumupozya, nukunena ukuti apita. ⁵ Watili kuli woliwo, "Aweni pali mwemwe ali numwana nanthi inkhambaku wino angaponela umuchifula pawanda wamulungu atange papokwene amufumye?" ⁶ Yaposilwe ukwasuka pavinthu vino. ⁷ Lino Yesu walola muno yano yawamile yakusolela ivilimba vyawo, wizile wavwanga umulumbe, ukuti kuli woliwo, " ⁸ Nanthi wumwi wakwama kuwanga, mutikala pansi pachilimba chapapela, umulandu wumwi yangalanga yamwamwile wino uwapapela ukulusya wewe. ⁹ Nanthi umunthu wino awamile mwensi yayili wiza, aliti kuli wewe, 'fuma penepo mupele wino umuzo ichilimba,' nga munsonyi ulikala pachilimba chapansi. ¹⁰ Kweni nanthi yakwama, yanga ukikale pachilimba chapansi, umwakuti nanthi wiza wino wakwamile, angati kuli wewe, 'Munji, kikale pachilimba chapapela chilya.' Apano ulachindama pali wonsi yano yikala nawewe pitewulo. ¹¹ Muno wensi wino akuyikwezga yalimwisya, nga nawino akwiyisya yalimukwezga. " ¹² Yesu watili ku monsi wino wamwamile, "Nanthi ukupela ichakulya, utayama awuzo nanthi ayato yako nanthi ayakamu yako nanthi ayapalamani ayakankhala, , pakuti nawo yangakwama, nga pali vino ulalipilwa. ¹³ Kweni nanthi ukupa ichakulya, yama ayapotwe, ayalemale, nayanthonkhop, ¹⁴ nga ulalotwa, umulandu yatalikulipila. Muno ulalipilwa paluzusyo lwa yalungamane. " ¹⁵ Wenga wakwe yano yikazile na Yesu pitewulo wuwile vino, watili kuli weliwe, "Umulotwe awino alilya umukate muwumwene wakwe Leza!" ¹⁶ Kweni Yesu watili kuli weliwe, "Umunthu wumwi wasenginye ichakulya chamanguzi ichivule nga wamile ayinji. ¹⁷ Lino yasenganya ichakulya, watumile uwantchito wakwe ukuti akame yano wawamile, 'Yizini, pakuti vyonsi vyasenganywa. ' ¹⁸ "Wonsi ichilichimwi yatalike ukukana. Uwakutalika watili kuli weliwe, 'Nkhazile ichalo, nkholonda inje nkachilole. Munjelele nkachilole. ' ¹⁹ "Muze watili, 'nakala inkhambaku amapeya yasano, nga nkholonda ukuti nkhasyeze. Munjelele. ' ²⁰ "Apano umunthu wumwi watili, 'Nthwazile umwanachi, nga achino nthange nize. ' ²¹ "Uwantchito wizile nga wamuwuzizye umukalamba wakwe ivinthu vino. Apano umwenecho wang'anda wasosile nga watili kumuwonvi wakwe, 'Fuma zuwa yanga umunzila namumisewo yamumisumba nga ulete ayapotwe, ayalemale, nga nayanthonkho. ' ²² "Uwantchito watili, 'Bwana, chino mwavwanzile chachitwa, ngawuli pachili pali umwenkho. ' ²³ "Umukalamba watili kuwantchito wakwe, 'Yanga mumisewo iyikalamba namumisewo iyinono nga ukawanene ukuti yize, ukuti ing'anda yane yingazula. ²⁴ Muno nkhati kuli wewe, pasi nawumwi wino namwamile alezga ichakulya. " ²⁵ Nomba iwumba lyapisile nawe, nga wawalolechesizge nukuti kuli woliwo, " ²⁶ Nanthi wumwi wiza kuli nene nga atakumupata tata wakwe, mama wakwe, umuchi wakwe, ana kwe, ayato yakwe nayanyina nga nuwumi wakwe, atangaye umulondezi wane. ²⁷ Wino asikunyamula uwuchingane wakwe nga nukwiza kuli nene atangaye umulondezi wane. ²⁸ Muno aweni muli wewe akukumbwa ukuzenga ichipilala asiyikala tasi pansi nukulolechesya vino vikulondwa ukuti awelenjele vino vikulondwa ukuti amanye nanthi ali navyo ukuti amalizye? ²⁹ Amuno, nanthi wazenga inthandiko nga wapotwa pakumalizga, wonsi yano yakulola yalitalika ukumusoweka, ³⁰ nukuti, 'Umunthu wino watalike ukuzenga nga waposilwe ukuti amalizye. ' ³¹ Nanthi amwenechi, wino nanthi akulonda ukukomenkhana namwene muze ku nkondo, atalikala pansi tasi nga nukumunena nanthi angalwa namwene nawonsi yakwe ikumi lyonga wino akwiza nawonsi yakwe imyanda amakumi yayili(20 000)? ³² Nanthi ha, pano umukeya muze achili ali ukutali, akatuma umwimilili nukukolowozya ivyamutende. ³³ Achino, wensi wakwe mwemwe wino asikupa vino ali navyo atangaye umulondezi wane. ³⁴ Umusilya uwusuma, kweni nanthi umusilya wutaya nukunona kwakwe, wungapangwa wuli ukuti wunone nupya? ³⁵ Chisi numulimo nawumwi nanthi ivu nanthi insakwi. likasumbwa. Wino ali namakutwi ayakuvwila, musyini awuvwe."

Chapter 15

¹ Nomba wonsi yakasotchesya yamisonkho na yayembu wonsi yizanga kuli Yesu ukuti yize yuvwichisye . ² Woyili aya Falisayi na ya kawalika yayilizinye wenga numuze , ukuti " Umunthu wino akapochelela ayayembu, nupya akalya nawo . " ³ Yesu wavwanzile ichili chi kuli woliwo ati, " ⁴ Aweni pali mwemwe, wino nanthi ali ni ng'onzi umwanda wonga (100) waponzyapo yonga , wuzye atange azisye amakumi yasano na yani na tusano na tuni (99) umu mapoli , nukukonkha iyiponge yonga mphaka ayizane? ⁵ Alino pano wayizana, akuyiyika pa viye vyakwe nu kusechela . ⁶ Ndi akwiza ukung'anda , akwama iviwiwiza vyakwe naya palamani, nukuwanena , 'Tusechelele ponga , amuno nayizana ing'onzi yane yino yaponzile . ' ⁷ Inkhuwanena ukuti ichilichimwi, kulaya ukusechela ukwiwulu pa ku lapa kwa muyembu wenga , ukuchila ayatele amakumi yasano na yani na tusano na tuni (99) yano yatakulonda ukulapa . ⁸ Wuzge chingaya wuli umwanachi wuno ali na makopala yako Siliva ikumi (10) , ndi angaponzya, atakukozya ulukozyo, ukupyela mung'anda , nukulondelezya mphaka ayizane? ⁹ Nanthi wayizana akwama iviwiwiza vyakwe nayapalamani nu kuti , ' Tusechele ponga , amuno nalizana ikopala lino ne mphonzizye.' ¹⁰ Ichilichimwi, inkhuwanena , kuli ukusechela pa manso ya Yangeli yakwe Leza pa kulapa kwa muyembu wenga . " ¹¹ Apano Yesu watili , "Umunthu wumwi wali na yana yayili, ¹² nga umwana umunono wavwanzile kuli yisi ati, Tata, njankhanyini ivyakwane pa chuma chinu . ' Apano wawankhinye ichuma . ¹³ Patapisile amanda ayavule, umwana umunono wawunganike ponga ivyuma vyonsi vino wakweti nukuchonela ukunsi yakutali, nukuti kulya wonwine ichuma chakwe chonsi nuwikazi wa kunthayisayila . ¹⁴ Nomba lino wavyonona vyonsi, munsu mulya mwawile inzala iyikalamba , nukuti watalike ukupinoka . ¹⁵ Wayile nukuyilonda wenga ukuti ayikale nawumwi umweninsi, wuno wamutumile ukuvyalo vyakwe pa kuvunjila ya kapoli. ¹⁶ Nawe wakunzile ukuti angayikuta na mapapa yako chilemba yano yakapoli yalyanga amuno nawumwi wuno wamupanga chimwi. ¹⁷ Kweni lino umwana umonsi watalika ukwelenganya , watili , ' Ayantchito yanga yakwe tata yano yali nichakulya ichakukwana , nga nemo indi kuno , nkufwa ninzala! ¹⁸ Nimafula kuno nukuya kuli tata, nga nditi kuli weliwe , " Tata, nayembuchila iyulu nga nawewe. ¹⁹ Nthazipile ukwama umwanako nakupya ; unsende ngati a wumwi wa yawomvi yako." ²⁰ Apano umwana wilya wakatwike nukwiza kuli yisi. Pano wachilinjali ali apatali , Yisi wamuweni na malanda yamulemle , wutwike nukuya mukukula nu kumufyompha. ²¹ Umwana wamunenyile ati, 'Tata, nayembuchila iyulu na mwemwe . Nthazipile ukwamwa umwanako nakupya . ' ²² "Yisi wavwanzile kuyawonvi yakwe , 'Letini zuwa umwinjilo uwuzima, mumuzwike , mumuzwike nikoza pikasa, ni ndyato kwitamba . ²³ Mulete na ka mulama akine mukakome. tulye tusechele! ²⁴ Amuno umwanane wafwile, nomba ali nu wumi. Waponzile, nomba wazanwa, ' Alino yatalike ukusechela . ²⁵ " Nomba umwanakwe umukalamba wali ukuchalo. Watili wiza nukupalamila pang'anda , wuvwile ukwimbila nu kuchina. ²⁶ Wamile umuwonvi ewumwi nu kukolowozya muno vyayela . ²⁷ Umuwonvi wavwanzile ati, ' umuto wako ayizile apano tata wako akomile umulama uwine umusango wakuti amupochelile umumi. ' ²⁸ "Umwana umukalamba swasosile nukuti atalondanga ukwinjila , apano yisi wafumile nukuyilizyana kuli weliwe . ²⁹ Kwene umwanakwe umukalamba waswike nukuvwanga kuli Yisi ati , ' Lolini, nawomba uwuzya kuli mwemwe imyaka iyivule, inyhononelapo isunde linu, lelo mutatala mumphe penepo nanthi umwana wambuzi ukuti ningasechela ni viwiza vyane, ³⁰ Kwene lino umwana ninu wiza , wuno wonona ivyawumi winu kuli ya malaya, mwamukomela umulama uwine. ' ³¹ "Yisi wavwanzile kuli weliwwe ati, ' Mwana, wemo uli nani kasita wensi, na vyonsi vino ivyane ivyako ³² .Kwene chechituzipile ukuti tusechele nu kukunda, amuno umuto wako wafwile, nukuti nomba uwum; waponzile, nukuti nomba azanyilwe."

Chapter 16

¹ Yesu wavwanzile nupya kuyalondezi, "Kwali umunthu wumwi umukankhala wino wali nu muwomvi mukalamba, nukuti chuvwike kuli weliwe kuno umuwomvi mukalamba wii wononanga ichuma chakwe. ² Apano umukankhala wamwamile nukumunena ati, 'Ichani chii chino nkhuwva ukuyana na wewe? umbelenjele ivya wukalamba wako, pakuti utanga uye nupya we mukalamba.' ³ "Umukalamba wayivwanzizye, 'mbombe chani, pano mwene wane akumfumya pa ntchito ya wukalamba wane? Insinamaka yakulimila; nupya ndi ni nsonyi pakulenga. ⁴ Manyile chino nimawomba, ukuti pano nkhuwva pa mulimo wa wu kalamba wane, ayanthu yalimphochelela mu ng'anda zyawo.' ⁵ Alino umuwomvi wamwamiile mwene ayakhongole yakwe pali wenga wenga, nu kumukolowozya uwakutalika, 'uli ni nkhangole zinga kuli mwene wane?' ⁶ "Watili, 'Imbeze zyamufuta yakwe olive umwanda wonga(100).' ⁷ "Watili kuli weliwe, 'Senda ivilipwa vyako, yikala pansu zuwa, nukuti uwalike amakumi yasanu(50).' ⁸ "Apano umuwomvi mukalamba wavwanzile kumuze, 'Uli ni nkhangole zinga?' ⁹ "Watili, 'Imise ya ngano umwanda wonga(100).' Watili kuli weliwe, 'Senda ivilipwa vyako, nukuti walika amakumi yasano nayatatu(80).' ¹⁰ Apano mwene wamutayizizye umuwomvi mukalamba umunthasuwilwa pamulandu wakuti wawomvile ningo. Pano ayana yansi yino pakuwomba na yanthu ukuchila ayana yaluswepo. ¹¹ Nkhuvwanga kuli wewe uye na kundwe kuli wewe wenga munzila ya chuma ichawufi ukuti ndichapita, yangakupochelela mukwikala kwakwe penape. ¹² Wino angasuwalikwa pa tunono angasuwalikwa na pavivule, na wino asi umulungamane pa tunono asi umulungamane pa vivile. ¹³ Ndichakuti utasuwalikwe pakuwombela ichuma ichisita kulungamana, aweni wino alikusuwila ni chuma ichilungame? ¹⁴ Ndichakuti utasuwalile pakuwombela iviya vyayawuzo, aweni wino alikupa imphiya izya kwako? ¹⁵ Pasi umuwomvi wino angawombela ayakalamba yayili, pakuti limwi akapata wenga nu kukunda muze, pamwi angayipa kuli wumwi nukupepusya kuli muze. Utanga uwombe Leza ni chuma." ¹⁶ Nomba aya Faliseyi, yano yakunzile imphiya, yuvwile vyonsi, yamusesile. ¹⁷ Wawanenyile ati, "Uyilungamike wenga pa minso ya wanthu, lelo Leza amanyile imyenzo yinu. Kuno chino chikulumbwa kuyanthu ichikandamane pa minso yakwe Leza. ¹⁸ Isunde nayakasowela vyaliko ukufika pano Yohani wizile. Ukufuma insintha yilya kwene ilandwe lya umwene wa mwiwulu likutandwa, nu munthu wensi akwezya ukuchichilizya ukwinjila mwenemo. ¹⁹ Kweni ichipepuka iyulu ni ninsi ukupita ukuchila akalilembo kakwe kalata wisunde ukuti kasile. ²⁰ Wensi wino akuzinga uwakwe akachita uwuchende, nukuti wino akutwala wino wazingwa akuchita uwuchende. ²¹ "Nomba kwali umunthu wumwi umukankhala wino wazwalanga umwenda uwuyenzuluchile nuwuswepe nukuti wasechelesyanga chila wanda ni chuma chakwe ichivule. ²² Kalenga wumwi izina lyakwe Lazalo walambalikwe pa mupongolo wakwe, wazuzile ni vilonda, ²³ walondanga ukulya tuno twaponaga ukufuma pitewulo lya mukankhala. Naya simbwa yizanga ukumumyantha ivilondo vyakwe. ²⁴ Chali ukuti kalenga wafwile wasenzilwe nayangeli ukuya nawe kuli Abulahamu. Umukankhala nawe wafwile wazisilwe, ²⁵ nukuti mugehena, mukuchula, winwile amanso yakwe nukulola Abulahamu apatali na Lazalo pambali pakwe. ²⁶ Apano walizile ati, 'Tata Abulahamu, nguvwila uluse utume Lazalo, ukuti atumphike ainsongo yakasalala kakwe mu manzi ukti azusye ululimi lwane, pano nkhuwva mu moto wakulilima.' ²⁷ "Kweni Abulahamu watili, 'Mwana, izuka kuno mu wumi wako wapochelile ivinthu ivisuma, na munzila yiyo kwene Lazalo wapochelile iviyipe. Kweni nomba afwasile kuno, nawe uli munthazi. ²⁸ Pambali pali vii, umukonkho wati wuyikwa pakasi, ukuti yano yakulonda ukulamba ukufuma kuu ukwiza kuli mwemwe yatanga, nukuti nawumwi wino angalamba ukufuma kuu ukwiza kuli sweswe,' ²⁹ "Umunthu umukankhala ati, 'nkhukulenga Tata Abulahamu, umutume ku ng'anda kuli tata---' ³⁰ pano nkwati ayakundwe yasano--- ukuti akawachenjezeye, ukuti chitize chiye ukuti yize ku masyo ya machuzi.' ³¹ "Kweni Abulahamu watili, 'Yakweti Abulahamu na yakasowela; yaleke yawuvwile.' ³² "Umukankhala waswike. 'Awe, Tata Abulahamu, kweni ndichakuti wumwi angaya ukufuma kuyafwe, yandi yalape.' ³³ "Kweni Abulahamu watili kuliweliwe, 'Ndichakuti yatakuvwa kuli Mosezi na yakasowela yatanga yakopwe napano wumwi angafuma ku yafwe.'"

Chapter 17

¹ Yesu wavwazile kuyalondezi yakwe "ichakumanyikwa ukuti ivyakuchinga vilayako, kweni umukosi ku munthu wino vilapitila mwenemo!" ² vingamuzipila ndi iwe lyakushela limganyepwa munsingo yakwe nukuya muponya muli yemba ukuchila munthazi. ³ Yilolini mwenga. Ndi umunyonkho wayembuka, musunde, nupya ndi wino wawelako mwelele!" ⁴ Ndiwakononela kasanu nakayili pa wanda, nupya kasanu nakayili kakaweleda kuli wewe, ukulanda ati, 'nawelako,' ufwile umwelele!" ⁵ Ayapositoli yatile kuli mwene, "wonjelezya isuwilo lyitu." ⁶ Mwene watili, "Ndi mwalinji ni suwilo ngati akambezu kakwe mugagala mungawunena umuti wa musamvu wu u, 'wuyilemule, nukuya yilemeka muli yemba,' nukuti wungawuvwila." ⁷ Kweni aweni muli mwemwe, angaya nu muwomvi uwakumulimila nanthi ukusunga ing'onzi, angamuvwanza pano wafika sile ukufuma kuchala, 'ndanga zuwa yikala ulye'? ⁸ Atalamunena ukuti, 'mphekanyizya chumwi ichakuti indye, yinyepe numupango muvyakuzwala vyako umbombele mphaka pano nkhumala ukulya nukumwa. Apano nawe umalya nukumwa'? ⁹ Atatayizizye umuwomvi pamulandu wakuti wawomvile vino wanenyilwe, akatayizya? ¹⁰ Avivyo kwene namwe, ndimwawomba ivinthu vyonsi vino munenyilwe, yangavwanga ati, swe yawomvi yano yatalingine. Tuwomvile sile vino tulingine ukuwomba." ¹¹ Lino ali munzila ukuya ku Yelusalemu, wapisile pali mumphaka pakasi pali Samaliya na Galileya. ¹² Lino winjila mumuzi wumwi, wakomenkhine nayanthu ikumi yano yali ayamambombo. Yimilile ukutali sana nawe. ¹³ Yapundilizizye, ukuti, "Yesu, mukalamba, tuvwile uluse." ¹⁴ Lino wawalola, wawanenyile ati, "yanji mukayilanjizye mwenga kuli ya simapepo." ngalino yapita yapozuwe. ¹⁵ Lino wenga walola ukuti wapola, wawelile, wapundanga izwi ilya kulumbanya Leza. ¹⁶ Waponyizye ichinso chakwe pamatamba yakwe Yesu, nukumutayizya, Nomba wali umusamaliya. ¹⁷ Apano yesu watili, "yatapozuwe wonsi ikumi? Nga yasanu na yanayi yali kwi?" ¹⁸ Pasi yawuze yano yawelile ukwiza lumba Leza, kano umwenyi wi i?" ¹⁹ Watili kuli weliwe, "katuka pitanga. Isuwilo lyako lyakupozya." ²⁰ Ayafalisayi yamukolowozyanga ukuti ufumu wakwe Leza wuliza wandachi, Yesu wawaswike ukuti, "ufumu wakwe Leza wusiyiza nukulechesya. ²¹ Kapyo yataliti, 'lolini awuwul' nanthi 'awulya palya' lolini, ufumu wakwe Leza wuli muli mwemwe." ²² Watili kuyalondezi, " amanda yakwiza pano mjulalonda ukulola uwanda wonga mumanda ya mwana munthu, kweni mutalawulola. ²³ Apano yalawanena ukuti, 'Lolini, kulya! lolini, kuno!' kweni mutafuma nanthi ukuwutuchila, ²⁴ ukuyana nakalumba kano kakawala ndikamekula ukufuma imbali yimwi iyyulu ukuya imbalui yuze iyyulu, avino nuwanda wamwana wa munthu wulaya. ²⁵ Kweni afwile achule muvinthu ivivule nukukanwa ni nkhuo yi i. ²⁶ Ndi vino chawomvile mumanda yakwe Nowa, vivyo kwene avino chilawombwa mumanda ya mwana wa munthu. ²⁷ Yalyanga, yamwanga, yatwalanga nupya yatwalwanga ukufika uwanda wuno Nowa winjilanga muwato - na mulamba wizile nukuwonona wonsi. ²⁸ Vivyo kwene, ndi vino chawomvile mumanda yakwe Loti yalyanga nupya yamwanga, yakalanga nupya yakazyanga, ukulemeka nukuzenga. ²⁹ Kweni pawanda pawanda wuno Loti wafumile mu Sodomu, kwaponyile umoto namawe ukufuma kwiyulu nukuwonona wonsi. ³⁰ Vivyo kwene avino chilaya chilaya pawanda wuno umwana wa munthu alisokololwa. ³¹ Pawanda wuwo mutamusha wino ali papela pang'anda ukuti ayike ukuti akatole iviya ukufuma mung'anda, vivyo kwene mushini wino ali kuchalo atawelako. ³² Mwizikini muka Loti. ³³ Wensi wino akulonda ukuzana uwumi wakwe alawuponzya, kweni wensi wino akuponzya uwumi wakwe alawusunga. ³⁴ Nkhuwanena, uwusiku wuwo ayanthu yayili yala lala pa chitala chonga. Wenga alatolwa wenga alasiwa. ³⁵ Paliya ayanachi yayili yalisyanga ponga. Wenga alatolwa wenga alasiwa." ³⁶ Yalaya yayili muchalo; wenga alatolwa wenga alasiwa. ³⁷ Yamukolowozizye, "awukwi, Mwene?" wawanenyile, " kuno kuli umuvimba, kukwene inzwanga zilawungana ponga."

Chapter 18

¹ Apano wawanenyile umulumbé vino yangapepela kasita wensi nukuti mutaweleda ichisila, ² ati, "Mu musumba wumwi mwali kapingula wumwi wino atatinanga Leza nupya atachindikanga ayanthu. ³ Nomba mumusumba mwali umwanachi wumwi umufwilwe, nukuti wizanga kayili kayili kuli weliwe, ati, 'ngavwa nzane uwumolimo kuli yano nkhwiminkhana nawo.' ⁴ kunsita inthali atalondanga ukumwavwa, kweni lino papita insita watili pali wenga, "Napano nsitina Leza nanthi ukuchindika umunthu, ⁵ kweni pamulandu wakuti umufwilwe wi i akantchuzya, nimamwavwa pakuzana uwumolimo, ukuti atanthonsya nukwiza yiza kwakwe." ⁶ Apano mwene watili, "wuvwini kuli vino kapingula wawufi akuvwanga. ⁷ Nomba Leza atalaleta uwumolimo kuyasilwa yakwe yano yakamulilila umusanya nu wusiku? wuzye weni alizyela pano yali? ⁸ Nkhuwane ukuti aliwaletela uwumolimo zuwa zuwa. Napo kwene, pano u Mwana wa Munthu alizanga, wuzye alizana isuwilo muni ya pansi?" ⁹ Apano wawwanzile kupya umulumbé wuu kuli yano yasuwile muli wonga ukuti ayalungamane nukusula ayawuze, ¹⁰ "Ayanthu yayili yayile mwitempheli pakupepa wenga wali umufalisayi na muze wali akasontchezya wa misonkho. ¹¹ Umufalisayi umufalisayi wimilile nukupepe ivinthu vii ukuyana na weliwe, 'Leza, nkhekutayizya nthalingine nyanthu yawuze_ ayapondo, ayayembu, yamalaya_ nanthi akasontchezya musonkho wino. ¹² Nkhafunga kayili pa mulungu wonsi. Nkhayika ichikumi pali vyonsi vino nkhasana. ¹³ Kweni kasontchezya wamisonkho, wimilile apatali, atinulanga nanthi amanso yakwe kwiwulu, kweni wumile ichisawo, ati, 'Leza, nguvwilini uluse, ne muyembu.' ¹⁴ Nkhuwanena, umunthu wi i wawelile ku ng'anda yakwe ataswefiwa ukuchila umuze, pamulandu wakuti wensi wino akayikwezya yalamwisya, kweni wensi wino akayisya yalamukwezya." ¹⁵ Ayanthu yaletanga ayanawo ukuti awaleme, kweni lino yachilola, yawakalipile. ¹⁶ Kweni Yesu wawamile kuli weliwe, ati, "Lekini ayana ayanono yize kuli nene, nukuti mutawalesya. Pakuti uwumwene wakwe Leza uwawo. ¹⁷ Ichumi nkhuwanena wensi wino atapochelela uwumwene wakwe Leza ngati umwana ichendi utalinjilamo." ¹⁸ Katungulula wumwi wamukolowozizye ati, "Kasambilizya musuma, mfwile mbombe chani ukuti pysane uwumi wa muyaya?" ¹⁹ Yesu wamunenyile ati, "Ichani chino ukamphunda musuma? Pataya umusuma nkhandi Leza mutupu. ²⁰ Wayamanya amasunde _ utachendeka, utakoma, utayiya, utaya we kamboni wawufi, chindika so na nyoko." ²¹ Katungulula watili, "ivinthu vyinsi vii nkhasisunga ukufuma kuwantche. ²² Lino Yesu wuvwa vii, wamunenyile ati, "Ichinthu chonga chino ukusowelwa. Ufwile ukazyé vyonsi vino ukweti nukwankhanya kuyasaluke, nukuti ulaya nichuma kwiwulu _ iza, nkhonkha." ²³ Kweni lino katungulula wuvwa vii, wizile asoka sana, amuno wali umukankhala. ²⁴ Apano Yesu, wamulola ukuti wasoka watili, "kwawatalila wuli ayanthu ayakankhala ukwinjila uwumwene wakwe Leza! ²⁵ Chingaya ichipepuke ingamila ukwinjila pakawina kansindano, ukuchila umunthu umukankala ukwinjila mu wumwene wakwe Leza." ²⁶ Yano yachuvwile chii yatili, "Nomba aweni wino angapusuka?" ²⁷ Yesu waswike, "ivinthu vino vitanga vichitwe nyanthu vikachitwa na Leza." ²⁸ Petulo watili, "Ichisuma, tusile vyonsi vino ivyakwitu nukukukonkha," ²⁹ Yesu alino watili kuli woliwo, "Ichumi, nkhuwanena ukuti pasi wino asile ing'anda, nanthi umuchi nanthi ayanyina, nanthi ayakwasi, nanthi ayana, pamulandu wawumwene wakwe Leza, ³⁰ aweni wino atalapochela ivivule munsita yii, na mumanda yano yakwiza, uwumi wamuyayaya." ³¹ Lino wawakonganika ikumi na yayili(12) pano ali, wawanenyile ati, "Lolini tukuya ku Yelusalemu, ivinthu vyonsi vino vyawalikwa nayakasesema ivya Mwana wa Munthu vilafichiliswa. ³² Pakuti alapelwa kuya mitundu, yalamusoweka, nukumusewanya nukumuswilila amati. ³³ Ndiyamuma, yalamukoma, pawanda wakwe chitatu alazyuka nupya." ³⁴ Yatuvwichishanga na chimwi pa vinthu vii, nizwi li i lyawafisime, yatuvwichisyaanga ivinthu vino yavwanzile. ³⁵ Vyachitike ukuti, lino Yesu wapalama ukufika ku Yeliko, nthonkho wumwi wikalanga mumbali mumusewo walenganga, ³⁶ wuvwile uwumba likupita, wakolowozizye ichani chino chawombwanga. ³⁷ Yamunenyile kuno a Yesu waku Nazaleti akuchilinganya. ³⁸ Apano nthonkho walizile, ati, "Yesu, Mwana Davide, nguvwila uluse." ³⁹ Yano yakolezile yamukalipile nthonkho, yamunenanga ukuti amyalele. Kweni apano walizile ukuchila, "Mwana Davide nguvwila nguvwila uluse." ⁴⁰ Yesu lino achili ayimilile, wapingwile kuno yamulete umunthu kuli weliwe. Lino nthonkho wapalama, Yesu wamukolowozizye, ⁴¹ "Ukulonda nkhuwombe chani?" watili, "Mwene, nkhuwonda ukulola." ⁴² Yesu wamunenyile ati, "Pochelela ukulola kwako. Isuwilo lyako lyakupozya." ⁴³ Papokwene watalike ukulola nukumukonkha, nukulumbanya Leza."

Chapter 19

¹ Yesu winjile nukuchilinganya mu yeliko. ² Lolini, kwali umunthu izina lyakwe Zakeyo. Walinji akasonchezya wa msonkho nupya walinji amukankala. ³ Walondanga ukulola yesu ukuti aweni, kwene atamuweni, piwumba, pamulandu wakuti wali umufupi. ⁴ Apano wutwike kunkholelo mumuti uwamukuyu ukuti amulole, pamulandu wakuti yesu walukuti akuyachilinganya inzila yilyakwene. ⁵ Lino Yesu wafika pamasyo, waweni kupela nukuti kuli weliwe, "Zakeyo, yika zuwa, uwanda wilelo nkhuayikala mung'anda yako." ⁶ Apano wisike zuwazuwa nukumupochelela ni nsansa. ⁷ Lino wonsi yalola chii yayilizyinye, nukuvwanga ukuti, "waya pakukomenkhana nu munthu umononyi. ⁸ Zakeyo wimilile ati kuli mwene, "Lola, mwene pavyuma vino nkhweti nimasendako pakasi nukwankhanya ayalanda. nupya ndinaposile umunthu chimwi, nimamuwezezya kanayi." ⁹ Yesu watili kuli weni, " ilelo ukupusuka kwinjila mung'anda yako, pamulandu wakuti nawe wemwana wakwe Ablahamu. ¹⁰ Pakuti u mwana wamunthu wizile pakulonda nukupususya ayanthu ayaponge." ¹¹ Lino yuvwa ivinthu vii, wapitilizye nukuwawuzya mu chili, pamulandu wakuti wapalamile ukufika ku Yelusalemu, nupya yelenginye ukuti uwufumu wakwe Leza wumaloleka. ¹² Apano watili, "umunthu wumwi umuchindame wayile kuni iyakutali nukuyapoka uwufumu nukuwelela. ¹³ Wamile ayawonvi yakwe ikumi nukuwapa amakopala nukuti kuwoliwo, "ziwomvyini kumalonda ukufika pano ndizila. ¹⁴ "Kwene ayeninsii yamupasile, yatumile aanthu ukuti yakakomenkhane nawe, ayati, "tutamazumilizya ukuti umunthu wii atuteke." ¹⁵ Vyachitike lino waweleda pano wapochela uufum, wapingwile ayawonvi yano wawapile ikopala ukuti yize kuli weliwe, walondanga amanye umuzano wuno yazanyile. ¹⁶ "Uwanthandiko wizile pankolelo pakwe, wawwanzile, 'Mwene, ikumi lino mwampile nazanamo nupya ikumi lyuze." ¹⁷ "Umuchindame watili kuli weni, wachita ningo, we muwonvi umuzima. Pamulandu wakuti waluli wemusuwilwe mu lunono, nomba nimakupa amaka pa misumba ikumi. ¹⁸ Wakwe chili wizile, avwanga, 'pikopala linu, Mwene, nazanamo ayawuze yasano.' ¹⁹ "Umuchindame watili kuli weni, 'ulamulile imisumba ukuchila yasanu. ²⁰ Muze wizile, avwanga, "Mwene, ikopala iyinu lili, lino nasunzile ningo nu kuyinyepapakamwenda, ²¹ nawatinga, bamulandu wakuti wamutale mukasenda vino mutayikapo nukusinza pano mutatanda." ²² "Umuchindame watili kuli kuli wene, "nimakususya na mazwi yako, wemuwomvi umukasu. wamanya ukuti nemunthu umutale, nkhasenda vino nthayisile nukusinza vino nthatanzile. ²³ Ngichani chino utayisile ikopala lyane kumalonda, ukuti pano nkhuwela ngali napochelela ponga ni yapapela." ²⁴ Umuchindame aati kuli yano yali papipi, "pokini ikopala lino ali nalyo mumupe wino ali namakopala ikumi." ²⁵ "Yatili kuli weliwe, "Mwene, ali nawo amakopala ikumi." ²⁶ "Nkhuvwanga kuli mwemwe, ukuti wensi wino ali navyo amamupa ivinji, kwene wino atakweti amamupoka na kano ali nako. ²⁷ Kwene ayalwani yane, yano yatandondanga ukuti inje ne mfumu yawo, mwize nawo kuno muwakome pankholelo pane. ²⁸ Lino yavwanga amazyi yaa, wakolezile nukukwela ku Yelusalemu. ²⁹ Walile wapalamila kupipi na ku Betifage na Beteniya pano yali pa mwamba wumwi wuno yakati Oliveti, watumile ayalondezi yayili ³⁰ Watili, "yanjini ku muzi wuno mupalamine nawo. Pano mukuyayinjilanga, mukuyazana umwana wamphunda wuno yatakwelapo. Mukamusapule mumulete kuno. ³¹ Nanthi wumwi akuwakolowozya, "ichani chino mwamusapula umwana wa mphunda?" 'mukati mwene amulonzele." ³² Yano yatumulwe yayili yazana ukuya namuno Yesu wawatumile. ³³ Lino yakumusapula, ayenecho yatili kuli yene, "Ichani chino mukusapula umwana wa mphunda?" ³⁴ Yati, "Mwene akumulonda." ³⁵ Yamulesile kuli Yesu numwana wamphunda wilya kuli Yesu, yasumbile ivizwalo vyawo pa mwamba wamphunda nukumukwezyapo. ³⁶ Pano Yesu wapitanga, yanzile ivivwalo vwawo mumusewo. ³⁷ Kwene linoyapalamila papipi nu mwamba uwa Maolive, iwumba lyonsi lilya yalondezi iyasechile yapundilizyanga pakwimbilila, iyamutumvizye Leza pamulandu wamilimo yonsi iyamaka yino yayiweni, ³⁸ Ayavwanga, "umupepwe wino akwiza mwizina lyakwe mwene," umutende mwiwulu nu muchindamisye mwiwulu!" ³⁹ Yamwi mwiwumba lya ya Falisayi yatili kuli weni, "musambilizi, muwamyalaze ayalondezi yinu." ⁴⁰ Yesu waswike nkhuwanena nanthi yamyalala, amawe ayano yamapunda." ⁴¹ Lino Yesu walola umusumba, wawulilile, ⁴² Watili, "uwanda wilelo chelichine ukumanya chino chikawaletela umutende." Kwene nomba vyafisamika mu manso yinu. ⁴³ Amuno amanda yaliwizila pano ayalwani yinu yali wayalizya konsi konsi nukuwayulizya ponsiponsi. ⁴⁴ Yalawaponya pansi nayaninu ponga, yatalisya iwe manthi limwi papela pa lyuze pamulandu wakuti mutamanyile insita iya yakuwapitila." ⁴⁵ Yesu winjile mu ng'anda ikalamba yakwe Leza nukutalika ukuwafumya yakakazya, ⁴⁶ Watili kuli yene, "chalembwa, ing'anda yane yilaya ing'anda ya mapepo," kwene mwayipanga ukuya ing'anda ya vipondo. ⁴⁷ Yesu wasambilizyanga amanda wonsi mung'anda ikalamba yakwe Leza. Yasimapepo ayakalamba na ya kawalika yalondanga ukumukoma, pakuti yali nthunguluzi ya wanthu. ⁴⁸ Kwene yatazanyile inzila yino yangamukomela pamulandu wakuti ayantu wonsi yuvwichisyaanga.

Chapter 20

¹ Kwali uwanda wonga wuno Yesu wasambizyanga ayanthu mwi tempeli nukukosola ilandwe ilizima yasimapepo ayakalamba na yakawalika ninkhombe kuli weliwe. ² Yavwanzile, ukuti kuli weliwe, "Tunene amakachi yano ukawombela ivinthu vii, nanthi aweni wino wakupa amaka yaa." ³ Waswike nukuwanena ukuti, "Nani nimawakolowozya iwuzyo, namwe mumanena. ⁴ Uwuwatizyo wakwe Yohani: wali uwakufuma kwiyulu nanthi ukuyanthu?" ⁵ Yatalike ukusushana wonga, ukuti, "nditwati, 'wafumile kwiyulu,' amati, 'Nomba ichani chino musimusuwila?' ⁶ Kweni nditwati, 'Wafumile kumunthu,' ayanthu wonsi yamatuma namawe, pakuti yakofilwe imyezo ukuti Yohani wali akasesema." ⁷ Apano yaswike ukuti yatamanya kuno wafumile. ⁸ Yesu wawanenyile ati, "Nani nthamawanena kuno amakachi yano nkawombela ivinthu vii." ⁹ Wawanenyile ayanthu umulumbe wuu, "Umunthu walimile ichalo cha ngano, wawazime yakalima ya vikomwa, kuya kungsi yuze nukuya zimbako sana. ¹⁰ Pansita yino yuvwine wamutumile umuwomvi wakwe kuli yakalima ya vikomwa, ukuti yakamupe kweneko ivikomwa vya muchalo chilya. Kweni yakalima yavikomwa yamumile, nukumuwezya minwe. ¹¹ Apano watumile nupya umuwomvi muze nawe yayile yamuma, nukumuchuzya, nukumuwezya minwe. ¹² Apano wamutumile nupya wakwe chitatu nawe yamuchisile nukumusumbila ukunzi. ¹³ Apano umwenecho wachalo watili, 'Nimachita chani? Nimatuma umwanane umukundwe. Pamwi yakuya muchindika.' ¹⁴ "Kweni lino ya kalima ya vikomwa yamulola, yavwanzyinye, yati, 'Wii ali mpyani. Ndini tumukome, ukuti ichalo chiye ichitu.' ¹⁵ Yamusumbile muchalo nukumukoma. Uzye aliwawomba chani umwenecho wachalo? ¹⁶ Aliza awonone yakalima yavikomwa nukuwapela yawuze ichalo." Lino yachuvwa, yatili, "savino chingaya!" ¹⁷ Kweni Yesu wawalolechisye, nukuvwanga ati, 'Vino vyawalikwa vikapiliwula chani: 'Iwe lino yakazenga yalikanyile lyizile lyaya ilya pakafyototi?' ¹⁸ Wensi wino amapona piwe lilya alafwanthika mutuputulwa, kweni wino chilamuponela alafwanthika." ¹⁹ Yakawalika na yasimapepo ayakalamba yalondanga ukuti yayike ikasa pali weliwe pansita yilya, muno yamanyile ukuti wavwanga umulumbe wu kuli woliwo. Kweni yatinanga ayanthu. ²⁰ Yamulolechesizye sana, yatumile yamwi yano yalolekanga ngati ayalungamane, ukuti yazane uwononhyi numuvwango wakwe, ukuti yakamutwale kumasunde nakuwulamulili wakwe yakawomba. ²¹ Yamukolowozizye, nukuvwanga, "Musambilizi, tumanyile vino mukuvwanga nga nukusambilizya ukulungamane, nga musitumwa numunthu nawumwi, kweni mukasambilizya uwuchendi ivya nzila yakwe Leza. ²² Wuzge ichisuma kuli sweswe ukutwala imisinkhop kuli Kayesala, nanthi ha?" ²³ Kweni Yesu wamanyile intchenga, nga wavwanzile kuli woliwo, ²⁴ "Ndanjiziyini ulupiya. Inkhope yakwe weni nizina lino lili penepo?" Yavwanzile ukuti, "Kayesala." ²⁵ Wavwanzile kuli woliwo, "Apano twalini kuli Kayesala ivinthu vino vili ivyakwe Kayesala, nga na kuli Leza vino vili ivyakwe Leza." ²⁶ Yaposilwe ukuti yazane uwononyi muli vino wavwanzile pakasi pawanthu, kweni pakwelenganya pali vino waswike, yamyalile. ²⁷ Lino Ayasaduki yiza kuli weliwe, yano yakuti kusi ukuzyuka kapa, ²⁸ yamukolowozizye, ukuti, "Musambilizi, Mose wawalike kuli sweswe ukuti nanthi umunyina wako wafwa, wino ali numwanachi, wino asi nayana, umonsi asende umuchi wakwe, nga ukuti apape umwana wamuze. ²⁹ Pali ayanyina yasano nayayili nga uwakutandika watwazile umwanachi, ³⁰ nga wafwile uwambula umwana, nawakwe chili chilichimwi. ³¹ Wakwe chitatu wamusenzile, nga ichilichimwi wakwe chisano navili wapisile uwambula mwana, nga nukufwa. ³² Lino papita insita umwanachi nawe wafwile. ³³ Muluzusyo nomba, wuzye aliya umwanachi wakwe weni? Kuli yalya yasano nayayili nano yali nawe ngati umuchi wawo." ³⁴ Yesu watili kuli woliwo, "Ayana awonsi ayamunsi yino yakatwala nga yakapelwa muntwala. ³⁵ Kweni yano yakaloleka ukulondwa pansita yiyi ukuti yapochelele uluzusyo ukufuma kuyafwe yatalitwala nanthi ukupelwa intwala. ³⁶ Nupya yatange yafwe kapa, muno yayine nayangeli nga ayana yakwe Leza, ukuya swe yana ya luzusyo. ³⁷ Kweni pakuti ayafwe yakuzuswa, nanthi a Mose walanjizge, muwuyo ukuyana nivyamumphanga, nanthi akupunda Mwene Leza wakwe Abraham nga na Leza wakwer Isaki na Leza wakwe Yakobe. ³⁸ Nomba sa Leza wayafwe, kweni uwawapuma, muno wonsi yakayikalila muli weliwe." ³⁹ ⁴⁰ Yakawalika yamwi yaswike, "Musambilizi, wasuka ningo." Muno yatezizye kapa ukukolowozga amawuzgo yayuze. ⁴¹ Yesu watili kulim woliwo, "Yakuvwanga wuli ukuti Khilisitu umwana wakwe Davedi? ⁴² Muno Devedi umwenecho akuvwanga ukuti mwi buku lya Masalimo, Mwene wavwanzile kuli Mwene wane, 'Yikala kulindilo lyikasa lyane, ⁴³ mphaka pano nawayika ayalwani yako apakulyata.' ⁴⁴ Achino Devedi akwama Khilisitu 'Mwene' Nga umwana wakwe Devedi wuliwuli?" ⁴⁵ Mukuwuvwichisya ayanthu wonsi wavwanzile kuyalondezi yakwe, ⁴⁶ "Chenjelini nawo yakawalika, yano yakunda ukupita nanthi yazwala inkhanzu nga yakunda ukulamumkhana kwapayo mumisankhano nivilimba vyakwe yamwene ivya mu sinagogi nuwyo wakwe yamwene pawuyo wakulya. ⁴⁷ Ngayakawonona ning'anda zino ayalume yafwa, nga pakuyilanjizga yakapepa ipepo ilitali. Ayanthu ngati yano yalapochela ukukanwa ukukalamba."

Chapter 21

¹ Yesu waweni kupela nga waweni ayakankhala yano yasopanga ivyawupi vyawo. ² Waweni umwanachi wumwi umulanda wayisile utimphiya ywili. ³ Apano watili, "Ichenddi nkhuvwanga kuli mwemwe, umwanachi umulanda wino wayika ukulusya wonsi. ⁴ Wonsi yano yayika ivwawupi vwawo ukufuma mulvyinji vino yali nvyo. Kweni umwanachi wino, ukufuma muwupina wakwe, wayika vyonsi vino ali navwo ukuti amuno ayikalile." ⁵ Pano yamwi yavwanganga ivyi tempheli, muno lyAwalichilwe namawe ayazima nga nivwawupi, watili, " ⁶ Umuvinthu vino mukuvilola, amanda yaliza pano iwe nanthi lyonga litalikala apalyuze lino lilifwanthika." ⁷ Apano yamukolowozozge, "Musambilizi, nga vino vilachitwa wandachi? Chililoleka ichani ukuti ivinthu vino vili papipi pakuwombwa?" ⁸ Yesu waswike, "Chenjelini ukuti muyaipwa. Muno ayinji yaliza umwizina lyane, nukuti yaliri, 'Anene,' nga, 'Insita yili papipi.' Manyi mwize muwakonkhe. ⁹ Nanthi mukuvwa ivwankhondo nivwakulwa, manye mwize mutine, muno ivinthu vino vifwile vichitwe tasi, kweni uwumalilo wutaliza papokwene." ¹⁰ Apano watili kuli woliwo, "Umusumba wulinyamuchila umusumba wuze, nga nuwumwene nawuze. ¹¹ Kuliya akasenyende, nga namawuyo ayinji kuliya inzala nindwala. Kuliya ivyakuchitika ivyakuzungusya nga nivilanjizgo ukufuma kupela. ¹² kweni pano vyonsi vino vitani vichitwe, yaliyika amakasa pali mwemwe yali wakana, nukuwatwala kuma Sinagogi nakung'anda ya minyololo, ukuwaleta mwemwe kuli ya mwene nakuyakalamba umwizina lyane. ¹³ Yino yilaya insita yinu iyakuwanena umolino vyakwe nene. ¹⁴ Achino muchinyepe mumyenzo yinu ukuti mutasenganya ukuyitula pano insita yitani yifike, ¹⁵ muno nkhwapa izwi namano yakuvwanga ukuti yano yakunyefile yatalizana nachimwi ichakonona. ¹⁶ Kweni kapya ulakanwa nayapafi, ayanyina, ayakamu, yawuzo, nga yamwi yakwe mwemwe yaliwakoma. ¹⁷ Mulipatwa nawensi umulandu wizina lyane. ¹⁸ Kweni nanthi akanyeke kakumutwe kwinu katalononeka. ¹⁹ Mukunjimbilila kwinu mulipususya uwumi winu. ²⁰ "Nanthi mwalola Yelusalemu waliwililwa nayakeya, apano manyini ukuti ukononeka kwakwe kuli papipi. ²¹ Apano muwanene aya ku Yudeya ukuti yaye ku myamba, nayano yali mumisumba yafume mwenemo, nga nayano yali kunzi kwa musumba yatinjila mwenemo. ²² Muno ya amanda yakupanika, ukuti amawaliko wonsi yano yalembwa yakwaniliswe. ²³ Umukosi kuli yano yali nindilwa nayano yakonsya mumanda yalya! Muno kulaya ukuchula sana munsu, nga na Leza aliwasochela ayanthu. ²⁴ Yalikomwa nivimayi, nga yaliya ayazya munsu yonsi, nayelusalemu alilyatwanga nayakunzi mphaka insita ya yalungamane yikwaniliswe. ²⁵ " Paliya ivilolwa umwilanzi, mumwezi, namunthanda, na munsu yapansi. Insi yilivulungana, ninthete umulandu nichongo chakwe yemba namayigha. ²⁶ Kuliya ayanthu yakuzilika umulandu wanthe nivyakulonda ivinthu vino vikwiza pansu yapansi. Muno amaka yakupela yalitenthwa. ²⁷ Apano yalilola umwana wilanzi akwiza mumawingo namaka nulusechelo. ²⁸ Kweni nanthi ivinthu vino vwatalika ukuchitwa, nyamukini yinusyini imitwe yinu, umulandu ukusapulwakwinu kukwiza papipi." ²⁹ Yesu wawawuzizye umulumbe, "Lolini umuti wamukuyu, nimiti yonsi. ³⁰ Nanthi yalemba, mukuyilolela mwenga nga mumanye ukuti ichisanya chili papipi. ³¹ Nupya, Nanthi mwalola ivinthu vino vikuchitwa, mulimanya ukuti umwene wakwe Leza wuli mpapipi. ³² Ichendi nkhuvwanga kuli mwemwe, inkhulo yino yitalisila mphaka ivinthu vino vwachitwa. ³³ Iyulu ninsi vilasila, kweni amazwi yane yatalitela yasile. ³⁴ "Kweni muyilolechesye sana, ukuti imyenzo yinu yitanyomdelwa nukukwa nukukoleka nivwakuchuzya vyawumi, nga uwanda wulya wutaliza umwakuchiluchizga ngati ichipingo. ³⁵ Muno wuliza kuli wensi uwawumi pa minso yansi yonsi. ³⁶ Kweni muye mwe yakusenganya insitanyonsi, ukupepa ukuti muye mweyakujimba ukuti mutazanwa nivinthu vino vilawombwa, nga nukwimilila paminsi pa mwana wamunthu. ³⁷ Nomba insita yamusanya wakosolanga mwi tempheli, nga uwusiku wafumile nukuyayikala pamwamba wakwe Olives. ³⁸ Ayanthu wonsi yizile akatondo sana ukuzawuvwa mwi tempheli.

Chapter 22

¹ Nomba ukusechela kwa mukate wapalamilanga , wino ukayamwa pasaka. ² Umukalamba wamapepo nayakawalika yavyanzananga muno yangamukomela Yesu, muno yatinanga ayanthu . ³ Apano chiwa winjile muli Yudas Isikaliyoti, wino wali wenga wakwe yalya ikumi lyonga nayayili. ⁴ Yudas wayile kumukalamba wamapepo nayakoleleli nukuvwanzyanya muno angamukanila Yesu kuli woliwo. ⁵ Yakunzile sana nga yazumile ukumupela imphiya . ⁶ Wafumile nukuyalonda insita yino angamutwalila ukufuma umwiwumba . ⁷ Apano uwanda wamukate wakwanyile , pano akana kambelele kafwilwe kasamikwe . ⁸ Apano Yesu watumile Peteli na Yohani, watile, "Yanji mukatusenganyizge ivyakulya vyapasaka, ukuti tungalya ichakulya ." ⁹ Yatile kuli weliwe , " Akwinye kuno mukulonda tukasenganyizizge vino?" ¹⁰ Wawaswike, " Lolini, nanthi mwinjila umumusumba , umonsi wino anyamwile akankholo ka manzi alikomenkhana namwe . Mukonkhini mphaka umunyanda muno akuyayinjila . ¹¹ Apano muti kumwenecho wang'anda,' Umusambilizi akuti kuli wewe,"Wuzge ichipitu chawenyi chilikwi, muno ndililamo pasaka nayalondezi yane ?" ¹² Aliwalanjizga ichipitu ichisuma sana ichapapela . Musenganizge mumukwene." ¹³ Apano yapisile, nga yazanyile vyonsi ngati muno wavwanjile . Apano yasenganyizge ichakulya cha pasaka. ¹⁴ Lino insita yiza , wikazile pansi , wikazile ponga nayapositoli. ¹⁵ Apano watili kuli woliwo," Indi nulukundo sana pakulya pasaka namwe pano nthani ntchule. ¹⁶ Muno nkhati kuli mwemwe , Nthalilya kapyia mphaka pano chiza chakwaniliswa mjuwumwene wakwe Leza ." ¹⁷ Apano Yesu wasenzile ichikombe, Ngalino wasalifya ,watile , Sendini chino, nga apano mwankhane mwensi. ¹⁸ Muno nkhuwanga kuli mwemwe, Nthalinwa kuchikomwa nupya mphaka umwene wakwe Leza wiza.' ¹⁹ Apano wasenzile umukate, apano lino wasalifya , wamonywile , nga wawapile , nukuti,' Wuno umwili wane, wino wapelwa kuli mwemwe, mwawomba chikwene ukui mwankhumbuka ." ²⁰ Wasenzile nupya ichikombe lino yalya chakulya chamanguzi, nukuti," ichikombe chino uluvvano lwane muwazi wane, wino witalwa pali mwemwe. ²¹ Kweni wuvwichisyini sana. Wino wankhanyile nene ali nanene pi tewulo. ²² Muno umwana wa munthu akupita ngati muno vyayela. Kweni umukosi pa munthu wino wakanilwa!" ²³ Yatalike ukuvwazgana pali wonga ukuti aweni pali woliwo wino angawomba chino. ²⁴ Apano kwali ukupwata pali woliwo ukuti aweni pali woliwo wino wali umukalamba . ²⁵ Wavwanzile kuli woliwo, " Yamwene ya yakunzi ali yakalamba pali woliwo, nga nayano yali nuwulamulilo pali woliwo yakayamwa yalya yano yakachita ivisumba ukuyanthu yawo. ²⁶ Kweni chitafwile chiye vivikwene namwemwe . Kwe, lekini wino umukalamba pali mwemwe aye ngati umwana , nupya lekini wino uwakulondwa sana pali mwemwe aye ngati awino akawomba . ²⁷ Muno wino umukalamba , wino akayikala pitewulo, nanthi awino akawomba ? Wuzge sawino akayikala pitewulo ? Mbali indi namwe ngati awino akawomba . ²⁸ Kweni mwayano mwaya nane mukunjezga kwane. ²⁹ Nkhuwapa mwemwe umwene, ngati vino tata wanbe wampha umwene, ³⁰ ukuti mulye nga nukumwa pitewulo lyane muwumwene wane, nga mulikala pachilimba ukupiongula imyiko ikumi lyonga nayili. ³¹ " Simon, Simon , chenjela , Chiwa walenga ukuti aye nawe, ukuti angakusinza ngati atiligu. ³² Kweni nakupepelela sana , ukuti ulusuwilo lwako lutapotwa . Nanthi wawelega nupya ichisila , ukawakomye ayawuzo. " ³³ Peteli watili kuli woliwo , " Mwene, nemo nsenginye kali ukuya namwe kung'anda yaminyololo nanthi ukunfwa." ³⁴ Yesu waswike , " Nkhukuwuzga , Peteli , mukolwe atamalila ilero, pano utani unkhane katatu ukuti utamanya . " ³⁵ Apano Yesu watili kuli woliwo , " Nanthi nawatuma ukwawula imphiya, ichakulya , nanthi insapato, wuzye mwasowile chimwi?" Yaswike , "Nachimwi." ³⁶ Apano watili kuli woliwo , " Kweni nawe, wino ali nimphiya musyini asende , nichakulya . Wino asi nichimayi akazye inkhanzu yakwe nga akale ichimayi chonga . ³⁷ Muno nkhati kuli mwemwe , chino chawalikwa chakwe nene chifwile chikwaniliswe , ' Yamusenzile ngati umbala isundo.' Muno chino yati chiliwombwa kuli nene chechakwaniliswa." ³⁸ Apano yatili , " Mwene, Lolini! Tuli nivimayi vili." Watili kuli woliwo , " Vwakwana." ³⁹ Yesu wapisile , ngati muno wachitilanga , kumwamba wakwe Olivu, nga nayalondezi yamukonsile . ⁴⁰ Lino yafika , watili kuli woliwo," Mwapepa ukuti mutinjila mukwelezwa." ⁴¹ Wafumile pali woliwo ukuya apatali panono amayadi amakumi yatatu, wafukime nukupepa , ⁴² watile , " Tata, nanthi mukulonda , mutazumilizya ukuti ivinthu iviyipe vino viwombwe kuli nene . kweni mutawomba vino nkholonda, kweni vino mukulonda." ⁴³ Apano ayangeli wonsi ukufuma kupela yalolike kuli weliwe, ukumukomya . ⁴⁴ Pano wali ukaye kalya , apano wapefile nkhanu , nga itwinsi lyakwe lyizile lyaya ngati uwazi wukuzwa pansi. ⁴⁵ Lino wakatuka ukufuma pakupepa , wizile kuyalondezi yakwe nga wawazanyile yakaswile ⁴⁶ nga wawakolowozizge," Ichani chino mukukasula ? Katukini mwapepa, ukuti mutinjila mukwelezwa." ⁴⁷ Lino achili akuvwanga , chenjelini , iwumba lyalolike , na Yudas, wenga wakwe ikumi nayayili, awakolelele. Wizile papipi na Yesu ukuti amufyomphe , ⁴⁸ kweni Yesu watili kuli weliwe," Yudas, ukumukana umwana wa munthu pakumufyompha?" ⁴⁹ Lino yalya yano yali papipi na Yesu yalola chino chikuchitwa, yatili, "Mwene, wuzgwe tumuputule sile nichimayi ?" ⁵⁰ Apano wenga wakwe woliwo wamuputwile umukalamba wakwe yasimapepo, nga nukuputula ikutwi lyakuli ndilo. ⁵¹ Yesu watili , " Kwakwana

!" Wamulemlele ikutwi lyakwe , nukumupozga .⁵² Yesu watili kuli simapepo umukalamba , nakuyakoleleli ya mwitempheli, nga nakuyakalamba yano yizile kuli weliwe," Mukwiza ngati mukulonda imwivi, nivimayi nga nundugu?⁵³ Pano nali namwe uwanda wonsi umwitempheli, mutayikanga ikasa lyinu pali nene. Kweni yino insita yinu, nga nuwulamulili wakufylinzi."⁵⁴ Ukumulema, yamufumizge nukumuleta ku ng'anda yakwe simapepo umukalamba . Kweni Peteli wakonsile munsizi.⁵⁵ Lino wapemba umoto pakasi pamusumba nga yikazile ponga , Peteli wikazile pakasi pawo .⁵⁶ Umwanachi wumwi kawomba wamuweni pano wikalanga umulandu wakukozga kwa moto nga wamulolechesyizge nukuti, "Umunthu wino wali ponga nawe."⁵⁷ Kweni Peteli wamukanyile, wavwanzile watili, " Mwanachi, nthamumanyile ." ⁵⁸ Lino papita kasita panono wumwi nawe wamuweni, nga watili , " We wumwi wakwe woliwo." Kweni Peteli watili," We monsi, nemo pole."⁵⁹ Lino papita iwola lyonga umonsi wumwi wasimichizge nukuti , "Ichendi umonsi wino nawe wali nawe, muno umugalileya ." ⁶⁰ Kweni Peteli watili," We monsi, nthamanyile vino ukuvwanga ." Papokwene, lino akuvwanga , mukolwe walizile. ⁶¹ ukusenuka , Mwene wamulolechesizge Peteli, nga Peteli wizwike izwi lyakwe Mwene, lino wavwanga kuli weliwe, " Pano mukolwe atani alile katatu ilelo umankhana katatu." ⁶² Peteli wafumile panzi nga walizile sana. ⁶³ Apano awonsi yano yamulelelangfa Yesu wamusowike nukumuma sana. ⁶⁴ Yamuzwisile nukumukolowozga , ukuti, " Iota !Aweni wino wakuma ?" ⁶⁵ Yavwanzile ivinji kuli Yesu, ukumusoweka weliwe . ⁶⁶ Lino kwaya umusanya , ayakalamba yawanthu yakongine ponga , ayakalamba yamapepo nayakawalika . Yamutwazile kuwulonzi nga yatili," ⁶⁷ Nanthi we Khilisitu, tuwuzge." Kweni watili kuli woliwo, Nanthi nawawuzga, mutamasuwila , ⁶⁸ nga nanthi nawakolowozga , mutamanjasuka . ⁶⁹ Kweni ukufuma nomba ukuya kunkholelo, Umwana wa munthu alikala ukwikasa lyakwe ndilo lyakwe Leza . " ⁷⁰ Wonsi yatile , " Fwandi we mwana wakwe Leza ?" Yesu watile kuli woliwo, " Mukuvwanga ukuti avino indi." ⁷¹ Yatile , " Ichani chino tukulonda kamboni? Muno sweswe sweyenecho tuvwa ukufuma umumulomo wakwe ."

Chapter 23

¹ Iwumba lyonsi lyakatwike nga nukumuleta Yesu kuli Pilate. ² Yizile yatalika ukumulonga , nukuvwanga ukuti , " Tumuzanyile umunthu wino akonona insi yitu, ukukanya ayanthu ukuti yamupa Cayesala, nga nukuvwanga ukuti weliwe ali Khilisitu, mwene." ³ Pilate wamukolowozizge, watile ; "Wugze we mwene wawa Yuda ?" Yesu wamwaswike nukuvwanga ukuti , " Amuno vwavwanjila ." ⁴ Pilate watili kumukalamba wamapepo nakwiwumba , " Nthakuzana uwonoyi nawumwi umumunthu wino ." ⁵ Kweni ayanthu yatuvwichisye , nga yatile , " Akuvulunganya ayanthu , ukusambilizga mu Yudeya , ukutalichila ukufuma ku Galileya mphaka ukumalo yano." ⁶ Nomba lino Pilate wuvwa chino , wizile wawuzichisya nantyhi umunthu wino wali umu Galileya . ⁷ Lino wamanya ukuti wali umumaka yakwe Herod, wizile wamutuma Yesu kuli Herod, wino umunsita yilya kwene wali umu Yelusalem mumanda yalya kwene. ⁸ Lino Herod wamulola Yesu , wizile wakunda sana, umulandu walondanga ukuti amulole. Wuvwanga vyakwe weliwe nga walondanga ukuti angalola ivizungusyo vino vikachitwa naweliwe. ⁹ Herod wamukolowozizge Yesu umumazwi ayinji, Kweni Yesu ataswike nachimwi. ¹⁰ umukalamba wamapepo nayakawalika yimilile , nukumukalipila . ¹¹ Herod nayakeya yakwe yamukalipile Yesu nukumusoweka . Apano yamuzwisile inkhanzu nukumutuma kapa kuli Pilate. ¹² Muno Herod na Pilate yizile yaya ayamanyani uwanda wuwo kwene, muno kali yali ayalwani. ¹³ ¹⁴ Pilate wamile wonsi ayakalamba yamapepo nga nayakoleleli nga niwumba lyonsi ilyawanthu nga watili kuli woliwo, " Mwizile nawe umunthu wino kuli nene ngati umunthu wino akukolelela ayanthu ukuti yachita iviye , nga lolini, Nene, lino namukolowozya paminsi yinu, nthazanyile uwononyi nawumwi umunthu wino uwakukwafyanya navino mukumulonga . ¹⁵ Awe, na Herod nawe, muno wamuleta kapa kuli sweswe, nga lolini, nachimwi chino awonvile ichakuti mphaka tungamukoma. ¹⁶ Nimamupanika sile nga nukumulechezga." ¹⁷ Nomba Pilate wawalayile ukuti amawasapwila aya Yuda umunyepepe wenga pa wanda waluzango. ¹⁸ Kweni yalizile wonsi ponga , nukuti, " Wino pole umunthu wino , tusapwilini Barabbas!" ¹⁹ Barabbas walinji umonsi wino wanyefilwe umunyanda yaminyololo wawukani wumwi mumusumba nga nukuti yalinji ayakuti yamukome. ²⁰ Pilate wawawuzizge nupya, walondanga ukuti amusapule Yesu . ²¹ Kweni yapunzile , nukuti, " musamikini, musamikini." ²² Wavwanzile nupya kwakwe chitatu, " Ichani, awonvile chani ichiyepe umunthu wino? Nthazanyile nachimwi ichiyepe mumunthu wino ichakuti tungamukomela . Achino nanthi namupanika , nimamusapula ." ²³ Kweni ayanthu yalya yatuvwile yapunzile sana, ukulonda ukuti yamupamanthile . Amazwi yawo yizile yamutonsya Pilate. ²⁴ Nomba lino Pilate walonzile ukuti awombe chino yakulonda . ²⁵ Wamusapwile wino yamulondanga wino wali mung'anda yaminyololo umulandu wakonona nukukoma. Apano wamusapwile Yesu kukulonda kwawo. ²⁶ Lino yakupita nawe, yalemile Simon wumwi uwa ku Cyrene, akufuma mumusumba , nga yamuzwisile ichichingane ukuti anyamule , ukumukonkha Yesu. ²⁷ Iwumba lya wanthu, nayanachi yano ali nuluse nukumulosya weliwe, yamukonkhang. ²⁸ Kweni pakuwalolechesya , Yesu watili, " Mweyana yakwe Yelusalemu, mutandilila nene, kweni muyililile mwenga nga nayaninu. ²⁹ Lolini, amanda yakwiza pano yalati, ' Ayalotwe ayalya yano yasipapa pakuti ivipapilo vyawo visipapa, nga namayepe yano yatonsyapo." ³⁰ Apano yalitalika ukuvwanga kumyamba , ' Pona pali sweswe,' nga nakumawe,' tukupichilini.' ³¹ Muno nanthi yawomba ivinthu chino pano umuti yuchili uwisi, chiliwombwa ichani nanthi wiza wuma?" ³² Ayanthu yawuze, ayononyi yayili, yasenzilwe ponga nawe ukuti yakawakome ponga . ³³ Lino yiza pamasyo yano yamwanga " Ipanga " palya yizile yamusamika nga nawononyi- wenga kuli ndilo na wenga kuli kamani. ³⁴ Yesu watili, " Tata, yatetelini, muno yatamanyile vino yakuwomba ." Yizile yapanga amayere, ukugawana ivizwalo. ³⁵ Ayanthu yimilile yakulolechesya pano ayakoleleli nawo yamusowekanga , nukuti, " Wapususyanga yawuze. Mulekini, nanthi a Khirisitu wakwe Leza, umusolwa." ³⁶ Ayakeya nawo yamusowike , ukumupalamila , yamupile ichakumwa , ³⁷ nukuti, " Nanthi we mwene wawa Yuda , yipisusye wenga ." ³⁸ Palinji nichilanjizgo pali weliwe, " Wi ali mwene wawayuda ." ³⁹ ⁴⁰ Wenga wakwe yano yononyile wino walelembanga wamusowike pakukuvwanga uwuyi nukuti , " Siwe Khilisitu? Yupusysye wenga nasweswe." Kweni umuze wamukanizge , pakuvwanga ukuti , " Utakutina Leza, pano nawe uli muwupingulo wonga ? ⁴¹ Swemo tulingine tuye nadi pano, muno tukupoachelera chino chitulingine muvyakuwomba vitu. Kweni umonsi wino atawomba nachimwi ichiyepe." ⁴² Apano watili, " Yesu , nkhumukini nanthi wiza muwumwene wako ." ⁴³ Yesu watili kuli weliwe, " Ichendi nkhuhi kuli wewe , ilelo umaya nanene mu Paradizi." ⁴⁴ Insita yapalamilanga kwi ola lyakwe lisano na lyonga , apano ifwinzi yaponnyile pansi yonsi paka pansita yali ola lyakwe lisano nayanayi ⁴⁵ pano ukuwala kwilanzi kwaposilwe. Apano ichimwenda chamung'anda yamapepo chalepwike payili. ⁴⁶ Ukulosya namazwi yapapela , Yesu watili, " Tata , umumakasa yinu nkhuhi umupasi wane ." Lino wavyanga chino , wafwile . ⁴⁷ Lino umukeya walola chino chawonvilwe , wamulumbula Leza , watile , " Ichendi wino walinji umunthu umulungamane." ⁴⁸ Lino iwumba lyonsi lino lyizile ukuti lyize liyichile uwukamboni pali chino chalolike yaweni chino chawovwilwe , yaweliwe

kuno yakuma ivifuwa vyawo .⁴⁹ Kweni wonsi yano yamumanyile , nayanachi yano yamukonsile ukufuma ku Galileya , yimilile apatali, ukulolechesya ivinthu vino .⁵⁰ Lemasyini, pali umonsi wino wali a Joseph, wino wali wenga uwa yawonvwi. Wali umunthu umuzima nupya umulungamane.⁵¹ Umunthu wino atazumile nukuputula kwakwe yakawomba navino yawonvwile . Wafumanga kumusumba wa Yudeya wuno wukazanwa mu Arimathea, nga walondanga umwene wakwe Leza.⁵² Umunthu wino , lino waya kuli Pilate, wamukolowozizge ivya mwili wakwe Yesu.⁵³ Wawusenzile , nukuwuvunga umwisanda, nukuwuyika umwilalo lino lyimvilwe piwe, kuno kuzikwe nanthi wumwi.⁵⁴ Walinji uwanda wakusenganya , nga sabata wali pakutalika .⁵⁵ Ayanachi yano yizile ponga na Yesu ukufuma ku Galileya yamukonsile nukulola ilalo namuno umwili wakwe wazichilwe.⁵⁶ Yawelile nukusenganya utusalule nga namafula . Apano pa Sabata yapuzile ukulingana nuwupinguzi.

Chapter 24

¹ Akatondo sana pawanda wakutalika wakwe sabata, yizile pankhungwe, ukuleta utununtchile tuno yasenginye. ² Yazanyile iwe likunkhulwike ukufuma pankhungwe. ³ Yinjile umukasi, kweni yatazanyile umwili wakwe mwene Yesu. ⁴ Chachitike ukuti, lino yavulungune nachino, papokwene, ayanthu yayili yimilile pali woliwo munkhanzu zyakumekuka. ⁵ Pano ayanachi yazuzile ninthete nukufukama ninkhope zyawo pansi, yatile kuyanachi, "Ichani chino mukulonda uwawumi payafwe?" ⁶ Asi pano, kweni ati azuswa! Kumbukini muno wavwanjile kuli mwemwe pano wachili ali mu Galileya, ⁷ watile umwana wa munthu akwenela apelwe kuyononyi nukupamanthilwa pachichingane, nga paanda wakwe chitatu azyuke nupya. ⁸ Ayanachi yizwike amazwi yakwe ⁹ nga yawelile ukufuma kunkhungwe nukuyanena vwonsi vino kuli yalya ikumi lyonga nawenga nga nawonsi. ¹⁰ Nomba Mary Magdalene, Joanna, Mary mama wakwe James, nayanachi yawuze nawoliwo yizile yavwanga vino kuya positoli. ¹¹ Kweni vino yavwanganga vwalolike ngati visi nintchito kuya positole, nga yatawasuwile ayanachi yalya. ¹² Peteli wanyamwike nukutuchila ukwilalo, nga, nukwimilila nukulola mukasi, waweni imyenda yonga. Peteli apano wafumile ukuta kung'anda yakwe, wazungukanga pali chino chachitikwe. ¹³ Lolini, yayili yakwe woliwo yapitanga uwanda wuwokwene ukuya kumuzi wumwi wuno wukayamwa Emmaus, wuno wali ukutali amayadi amakumi yasano nalyonga ukufuma ku Yelusalemu. ¹⁴ Yavwanzyananga wonga pavinthu vwonsi vino vwachitike. ¹⁵ Chizile chaya ukuti, lino yakuvwanzyanya nukuwuzichisya amawuzo, Yesu umwenecho wapalamile nga wapisile nawo. ¹⁶ Kweni aminso yawo yatamulolanga. ¹⁷ Yesu wavwanzile kuli woliwo, "Ichani chino mwe yayili mukuvwanga pano mukupita?" Yimilile palya kwene yakuloileka ayachitima. ¹⁸ Wenga wakwe woliwo, wino wali a Cleopas, wamwaswike, "Wuzge awewe wenga umu Yelusalem wino atakumanya vino vyachitika kuku amanda yano?" ¹⁹ Yesu watili kuli woliwo, "Ivinthuchi?" Yamwaswike, "Ivinthu ivyakuyana ya Yesu umunazarini, wino wali intchimi, wino wali umulungamane muvwakuwombwa vwakwe nga napizwi lyakwe Leza nga nyanthu wonsi, ²⁰ nga namuno umukalamba wamapepo nayakoleleli yitu yamutwazile ukuti akomwe nukumupamanthila pachichingane. ²¹ Kweni twalindililanga ukuti ali wino apususye Israel. Umolimo, chuze ichani, uwanda wakwe chitatu nomba muno vwonsi ivinthu vino vwachitike. ²² Kweni nupya, ayanachi yamwi yano twali nawo ponga yatuzungwisye, pano yali pilalo akatondo sana. ²³ Lino yatazana umwili wakwe, yizile, nukuvwanga nupya ukuti yaweni ivizungwani vya yangelo yano yavyanzile ukuti uwawumi. ²⁴ Awonsi yamwi yano yali naswe yayile ukwilalo, nga yazanyile ngati muno atanachi yalya yavwanjile. Kweni yatamuweni." ²⁵ Yesu watili kuli woliwo, "O mweyapuwa nga mwakoma imyenzyo pakuswila muli vyonsi vino intchimizikuvwanga! ²⁶ Wuzye chite chili chisuma ukuti Khilisitu achule umulandu wakwe vino, nga nukwinjila muwuchindame wakwe?" ²⁷ Apano ukutalika kuli Moses nga namuyantchimi wonsi, Yesu wilwile vyonsi kuli woliwo ivyakukwanfya weliwe mumawaliko. ²⁸ Lino yakupalamila kumuzi kuno yayanga, Yesu wapisile ngati akuya apayali sana. ²⁹ Kweni yamulemile, nukuvwanga ukuti, "Yikalini naswe, muno kwekwaya amanguzi nga nukuti umusanya wasila kali." Apano Yesu wikazile nawo. ³⁰ Chizile chaya ukuti, lino wikala pansi nawo ukuti yalye, wasensile umukate, nukuwulota, nukuwumonyola, wawapile. ³¹ Ngapano aminso yawo yayulike, nga yizile yamumanya, nga wizile wawaponga nokumulola nupya. ³² Yavwanzyinye wenga namuze, "Wuzge imyenzo yitu yite yikutetema, pano wavwanganga kuli sweswe umunzila, pano wayulanga amawatiko yano yali umwibuku lyawumi?" ³³ Yanyamwike papokwene, nukupyanila ku Yelusalemu. Yazanyile yalya ikumi lyonga naenga yakongine yanano yali nawo ponga, ³⁴ nga yatile, "Ichendi Mwene akatwike, nga alolike kuli Simon." ³⁵ Ngayavwanzile nivinthu vino vwachitike umunzile, nga namuno Yesu wayilanjizizge kuli woliwo pano wamonyolanga umukate. ³⁶ Lino yakuvwanga vino, Yesu umwenechi wimilile pakasi pawo, nga watile kuli woliwo, "Umutende wuye namwe." ³⁷ Kweni yatetima sana nupya yali ninthete, nga yaweni ngati yalola ichizguka. ³⁸ Yesu watili kuli woliwo, "Ichani chino mukuchula? Ichani chino muli namawuzgo umumyenzo yinu?" ³⁹ Lolini amakasa yane namakuli yane, anene nene kwene. Ndemini nukulolechesya. Muno ichizguka chitaya numwili namafupa, ngati mukulolela ne indinavwo." ⁴⁰ Lino wavwanga chino, wawalanjizge amakasa yakwe namakulu yakwe. ⁴¹ Napokwene yatasuwile umulandu walukundo, nga yazungwike. Yesu watili kuli woliwo, "Muni nichakulya chimwi?" ⁴² Yamupile akamonyolwa kanswi iyeleke, ⁴³ nga wayisenzile nukulya paminso yawo. ⁴⁴ Watile kuli woliwo, "Pano nali namwe, nawawuzizge ukuti vyonsi vino vyalembwa mumalango yakwe Moses nga nintchimi nganamunjimbo vifwile vikwaniliswe." ⁴⁵ Apano wawayuzile amelengwi yawo, ukuti yanguvwichisya vino vyalembwa umwibuku lawumi, ⁴⁶ Watili kuliwoliwo, "Chawatikwa, ukuti Khilisitu afwile achule nga nukuzguka ukufuma kuyafwe pawanda wakwe chitatu. ⁴⁷ Ukulapa nukutetela kwa wononyi kufwile kukosolwe umwizina lyakwe ukunsi zgonsi, ukutalichila ku Yelusalem. ⁴⁸ Mweyakaboni yavinthu vino. ⁴⁹ Lolini, nkhuwapela vino Tata walayizge. Kweni yikalini mukwende mphaka pano mwazwala amaka ukufuma kupela." ⁵⁰ Apano pasile nawo mphaka papipi na Bethany. Wanyamwisye amakasa yakwe nukuwalota. ⁵¹ Chizile

chachitika ukuti , lino akuwalota, wawasile nga wanyamwilwe ukuya kupela .⁵² Ngayamupefile nukupyanila ku Yelusalemu nulusechelo ulukalamba .⁵³ Yizile yikala umung"anda yamapepo , ukumupepa Leza.

John

Chapter 1

¹ Panthandiko pali izwi, nu kuti izwi lyali na Leza, nu kuti izwi wali a Leza. ² Wi wali pa nthaliko na Leza. ³ Ivintu vyonsi vya panzilwe na weliwe, nu kuti ukwawula weliwe ngali kutapangwa nanti chonga pali vino vya pangwa. ⁴ Muli weliwe mwali uwumi, nu kuti u wumi wali uluswepo ku yantu. ⁵ Uliswepo lukawala umu mfinzi, nu kuti imfinzi yitaluchimvizye. ⁶ Kwali umuntu wuno watumilwe na Leza, wuno izina lyakwe wali a Yohani. ⁷ Wizile ngati a kamboni pa kuzachitila uwumboni ivya luswepo, ukuti wonsi yasuwile muli weliwe. ⁸ Yohani atali uluswepo, kwene wizile ukuti achite uwumboni ivya luswepo. ⁹ Uluswepo lwa chumi, luno lukaleta uluswepo ku yantu wonsi, lwizanga munsu. ¹⁰ Wali umunsi, nu kuti insi ya panzilwe na weliwe, nu kuti insi yitamumanyile. ¹¹ Wizile ku ya kumwawo, nu kumwawo ya yatamupochelile. ¹² Kwene kuli wonsi yano ya mupochelile, yano yasuwile umwi zina lyakwe, wawapile insambu zya kuya a yana yakwe Leza. ¹³ Ya yatapafilwe ku wazi, pamwi ku kulonda kwa mwili, pamwi ku kulonda kwa muntu, kwene kwakwe Leza. ¹⁴ Izwi lya piliwike u mwili nu kwizayikala pali sweswe. Twawuweni uwuchindame wakwe, u wuchindame ngati uwa wakuwapapwa wenga kuli yisi, wuno wazula ni nkhumu nu wu molimo. ¹⁵ Yohani wachisile uwumboni vyakwe weliwe nu kupundilila, ukuti, "Wi ali weliwe wuno natili, 'Wene wuno akwiza pa nsinzi yane umu kalamba ukuchila vino indi, pa kuti waliko lino nsiko.'" ¹⁶ Ukufuma mu muzule wakwe swensi twa pochelile inkumbu pa nkhumu zyuze. ¹⁷ Amuno ilamulo lyapilwe na Mozesi. Inkumbu nu wumolimo vizile na Yesu kilisitu. ¹⁸ Kusi wuno watala alola Leza; Kana Leza mutupu, wuno ali ku mbali yakwe tata, awuno wa panjisizye ukuti Leza amanyikwe. ¹⁹ Wu uwukamboni wakwe Yohani pano a ya yuda ya tumile ya simapepo na ya Levi kuli weliwe ukufuma ku Yelusalemu pa kuya mukolowozya, "we weni?" ²⁰ Wayilondolwile -- a takanyile, kwene wayilondolwile-- "A sa ne Kilisitu." ²¹ Apano ya mukolowozizye, "Nga alino we weni? We Eliya?" Watili, "A sa ne weliwe." Yatili, "We kasesema?" Waswike, "Awe." ²² Alino yatili kuli weliwe, "We weni, u kuti tu kawasuke yano yatutumile? Ukuti chani ku vya kuyana na wewe?" ²³ Watili, "Nene izwi, u kupunda mu mamapoli: 'Ukololosya inzila ya Mwene,' Ngati muno Yesaya kasesema wa tachile." ²⁴ Nomba yamwi ya tumilwe ukufuma ku ya Falisayi, ²⁵ Ya mu kolowozizye nu kuti, "Ngati lyene ichani chino u kuwatizya ndi usi we Kilisitu pamwi Eliya pamwi kasesema?" ²⁶ Yohani wa waswike, ukuti, "Nemo inkhuwatizya na manzi. Kwene pakasi pali mwemwe pimilile wumwi wuno muta kumumanya." ²⁷ Ali wuno akwiza pa chisila pane, wuno intalingine ukusapula utunyepepo twa ndyato zyako." ²⁸ Ivintu vii vya chitke mu Betaniya ku mbalama ya Yolodani, kuno Yohani wa watizyanga. ²⁹ Ku mutondo wakwe Yohani waweni Yesu akwiza kuli weliwe watili, "Lolini, kuli u mwana wa Ng'onzi: Wako Leza wuno akufumya uluyembu lwa munsu!" ³⁰ Wii ali weliwe wuno na tanji, "Wuno a kwiza pa chisila pane uwa kuchila pali nene, pakuti waliko lino insita." ³¹ Inthamumanyile, kwene chali ukwakuti alolechele kuli Isilayeli a chino niza pa kuwatizya na manzi." ³² Yohani wachisile uwumboni, ukuti, "Naweni u mupasi wu kwika ngati inkunda u kufuma u mwiwulu, waponyile pali weliwe." ³³ Inta mumanyile, kwene wuno wantuma pa ku watizya ma manzi wanenyile ati, 'wuno ulalola umupasi wu kumwichila nu kwikala pali weliwe, ali weliwe u wa kuwatizya na Mupasi Mutiswe.' ³⁴ Nalola nu ku simichila ukuti wii a Mwana Leza." ³⁵ Nakupya, ku mutondo wakwe, lino Yohani ayimilile na ya londezi yakwe yayili, ³⁶ yaweni Yesu akuchilinganya, Yohani watili, "Lolini, u mwana wa Ng'onzi wako Leza!" ³⁷ Ayalondezi yakwe yayili yuvwule wavwanga vi yamukonsile Yesu. ³⁸ Alino Yesu wa piliwike nu kulola yakumukonka watili kuli woliwo, "Mu kulonda chan?" Yaswike, "Rabbi" (chino chikasula ukuti "Umusambilizi"), "ukayikalakwi?" ³⁹ Wa wawanenyile ati, "Izini mulole." Alino yizile nu kulola kuno wikalanga; yikazile nawe uwanda wuwo lyali i ola lya chiti kumi. ⁴⁰ Wenga pali yayili wuno wuvwile Yohani wavwanga nu ku mukonka Yesu wali a Andileya, umunyina wakwe Simoni Petulo. ⁴¹ Watalichile ukumuzana umunyina wakwe Simoni nu ku munene ukuti, "Twamuzana Mesiya" (chino chikusula Kilisitu). ⁴² Wamulesile kuli Yesu, na Yesu wamulolechesizye nu kuti, "We Simoni mwana Yohani. Umayamwanga ukuti Kefasi" (chino chikusula ukuti Petulo). ⁴³ Ku mutondo wakwe, pano Yesu walondanga uku katuka ukuya ku Galileya, wamuzanyile Filipi nu ku munena, "Nkhonkha." ⁴⁴ Nomba Filipi wali uwa ku Batisayida, umusumba wako Andileya na Petulo. ⁴⁵ Filipu wa muzanyile Nathaniyeli nu kumunena ukuti, "Weliwe wuno Mozesi wawalike u mwi sunde, na ya kasesema, twa muzana: Yesu mwana Yosefe, uwa ku Nazaleti." ⁴⁶ Nathaniyeli wa munenyile ati, "ku Nazaleti kungafuma ichintu chimwi ichizima? Filipu wamunenyile ati, "Iza ulole." ⁴⁷ Yesu waweni Nathaniyeli akwiza kuli weliwe wavwanzile vyakwe weliwe, "Lolini, u mu Izilayeli

wa chisinka, wuno mu weliwe musi uwufi!" ⁴⁸ Nathaniyeli wavwanzile ati, Nga wamanya wuli?" Yesu wamwaswike nu kuti, "Lino Filipu atani akwame pano wewikazile umwisika mu muti wa mukuyu, nenkuweni." ⁴⁹ Nathaniyeli waswike, "Rabi, we Mwana Leza! we Mfumu ya Izilayeli!" ⁵⁰ Yesu waswike nu kuti, " Umulandu wa ku kunena ukuti, 'Ne nkhuweni mwisika ka muti uwamukuyu.' ukusuwila wuzye ? Ulola ivintu ivikalambane ukulusya vii." ⁵¹ Alino watili, " Ichumi, ichumi, inkukunena, ulalola ukwiwulu kuyulike, na ya ngeli yakwe Leza ya kukwela nukwichilila pa Mwana wa Muntu."

Chapter 2

¹ Lyo kwa chila amanda yatatu, kwalinji uwinga mukana ya Galileya, na nyina wakwe Yesu walinjiko. ² Yesu ponga nalondezi yakwe yawamile ku winga. ³ Pano vinyo wasizile, nyina wakwe Yesu watile kuli weliwe, "yasi na vinyo." ⁴ Yesu watili kuli weliwe, "mwanachi, ngaichani chino ukwiza kuli nene? impindi yane yitani yifichile." ⁵ Mama wakwe watile ku awonvi, "chonsi chino akuwanena Yesu, muwombe." ⁶ Nomba kwalinji insembo zya manzi izya mawe zisano na yonga(6) zino ayuda yawombelanga pakuyanyizya amasho ya kufulalila, umuntu ukuyana nivipimo vili na vitatu. ⁷ Yesu awanena ati, "suzyini insembo izya manzi na manzi, " apano yazuzizye mpaka apapela." ⁸ Apano wawawuzizye awonvi, "sendini yamwi mutape nomba mutwale kumukalamba wa nchito." Apano yawonvile. ⁹ Umukalamba wa nchito wezizye amanzi yano yasenwike ukuya a vinyo, kwene atamanyile kuno vyafumilile(loli awonvi yene yasembanga amanzi yamanyile). Apano wamile umwinga ¹⁰ watile kuli weliwe, "umuntu wensi akayika vinyo umuzimatasi apano vinyo wino asi numutengo nkani pano yang'wa kali.Loli walusunzile vinyo umusuma mpaka insita yino." ¹¹ Ichilolesho ichakutalika chino Yesu wawonvile kukana ya Galileya, nukulanjizya ukalamba wakwe, na alondezi yakwe yasuwile muli weliwe. ¹² Pachisila palichi Yesu, mayo wakwe, ayato yakwe, nalondezi yakwe yachilile ku Kapenihamu nu kwikala kulya ku manda yanono sile. ¹³ Nomba pasaka wayuda lino ali papipi, Yesu wapisile ku Yelusalemu. ¹⁴ Wawazanyile yano yakazyanga inkambaku, ni ng'onzi inkunda mu tempeli, na yano yachinjanga impiya yikazile palyanye. ¹⁵ Apano wizile wawasyempa numukota nukuwazinga wonsi yano yalinji mu tempeli, ukusanzia ponga ni ng'onzi ni ng'ombe. Wasasizye impiya zino yachinjanga nukupenula amatewulo. ¹⁶ Yano yakazyanga inkunda watile, "Fyummyini vyonsi apanzi.Muleke apakupanga ing'anda yakwe Tata ukuya amasho ya chisankano. ¹⁷ Alondezi yakwe yakumbwike pakuti chalembwa, "chitalawombwa ukuti in'ganda yinu yize yindye nene." ¹⁸ Ayamaka achi Yuda yaswike nukuvwanga kuli weliwe, "ichilolesho chi chino umatulanjizya sweswe muno watalichila ukuwomba vintu vikwene?" ¹⁹ Yesu waswike, "mumongole itempeli lii na mumanda yatatu nimalinyamusya swinya." ²⁰ Apano ivilimba a chiyuda yatile, "itempeli lii yazenzele pa myaka amakumi yanaye nayanji yisano nalyonga(46) apano ulizenga wuli kumanda yatatu?" ²¹ Kwene, wavwanganga ivya tempeli lino umwili wakwe. ²² Lino wazyuka kuwufwe, alondezi yakwe yakumbwike pakuti wavwanzile vikwene, apano ya zumilizizye amawaliko namazwi yano Yesu wavwanzile. ²³ Nomba lyo ali mu Yelusalemu pa chakulya chakwe pasaka, ayinji yazumilizyanga mwi zina lyakwe pano yaweni ivizungusho vino wawonvile. ²⁴ Kwene Yesu atawasuwile pakuti wamanyile wonsi ponga, ²⁵ apakuti atalondanga nawumwi ukusimichizya kuli weliwe ivya muntu, pakuti wamanyile chino chili mu muntu.

Chapter 3

¹ Nomba pali Umufalisayi wuno izina lyakwe wali a Nicodemu umukoleleli wawa Yuda. ² Umunthu wino wizile ku Yesu usiku nukuti kuli weliwe , " Rabbi, tumanyikle ukuti we musambilizi wino wafuma kuli Leza , muno nawumwi wino angawomba ivimanyisyo vino ukuwomba nanthi leza asi nawe." ³ Yesu wamwaswike , " Umolimo , umolimo, nanthi wumwi atapafilwe kapy, atange alole umwene wakwe Leza ." ⁴ Nikodemu wavwanzile kulki weliwe , " Umunthu angapapwa wuli pano wakota kali? Atange ayinjile kapy muchipapilo chakwe nyina nukupapwa, wuzye angawomba ?" ⁵ Yesu waswike, "Umolimo, umolimo, nanthi wumwi atapafilwe namanzi numupasi , atange ayinjile muwumwene wakwe Leza. ⁶ Wino wapapwa kumwili uwakumwil, nawino wapapwa kumupasi uwamupasi . ⁷ Mutazunguka pano navwanzile kuli mwemwe, 'Mupapwe nupya .' ⁸ Umuza wukaya konsi kuno walonda ; mukawuvwa ichongo chakwe , kweni musimanya kuno wukufuma nanthi kuno wukuya . Avino chaya kuli wensi wino wapapwa kumupasi ." ⁹ Nikodemasi waswike nukuvwanga kuli weliwe ukuti , " Ivinthu vino vingaya wuli vikwene?" ¹⁰ Yesu waswike nga wavwanzile kuli weliwe , " We musambilizi waku Izilayeli, nga apano utakuvwichisya ivinthu vino? ¹¹ Umolimo, umolimo, nkhuvwanga kuli wewe, tukuvwanga vino tumanyile , nga tukasimichizga vino tuviweni. Kweni mutakuzumila ukusimichizga kwitu. ¹² Nanthi nawanenanga ivyansi yapansi nga mutasuwila , ngewiza wasuwile wuli nanthi nawanena ivyakupela? ¹³ Pasi nanthi wumwi wino waya kwiylulu ukulusya wino wafuma kupela - Umwana wa Munthu. ¹⁴ Ngati muno Moses wakwezyezuzye inzoka mumphanga , avino umwana wa munthu afwile akwezezwe, ¹⁵ ukuti yano yali nulusuwilo muli weliwe yangaya nuwumi wamuyaya. ¹⁶ Muno Leza wakunzile sana insi, ukuti watwazile umwana akwe mutupu, Ukuti wensi asuwile muli weliwe atise awononeke kweni aye nuwumi wamuyaya. ¹⁷ Muno Leza atatumile umwana akwe muni ukuti asule insi, kweni ukuti apususye insi ukupitila muli weliwe . ¹⁸ Wuno wasuwila muli weliwe asisulwa, kweni wino asisuwila muli weliwe asulwa kali, umulandu atasuwile umwizina lyakwe Leza litupu. ¹⁹ Chi ali chifukwa chawuputuzi: Ukuswepa kwiza muni, nga nyanthu yakunzile infinzi ukulusya ukuswepa umulandu izyatnchiti zyawo zyali iziyepe. ²⁰ Muno wensi wino akuwomba uwuyipe akapata uwutiswe, nga asiyiza kuwutiswe, ukuti ivwakuwombwa vyakwe vitalolechela. ²¹ Kweni , wino akuchita uwumolimo akayiza apatiswe ukuti viloleke apatiswe ukuti intchito zyakwe zyawombwa apatiswe." ²² Lino chino chachitwa, Yesu nayalondezi yakwe yayile ku Yudeya . Kulya wasunvileko kasita nawoliwo kuwatiwa. ²³ Nomba Yohani wawatizyanga mu Aenon kukupipi anku Salim umulandu kwali amanzi avule sana kulya . Ayanthu yizanga kuli weliwe nga yawatizwanga, ²⁴ muno Yohani wali ukuti yatamusumbile mung'anda yaminyilolo. ²⁵ Apano kwizile kwaya ukukanzinkhana pakasi payalondezi yakwe Yohani na ya Yuda palusechelo lwakufulala. ²⁶ Yayile kuli Yohani nukuvwanga kuli weliwe, " Rabbi, wino wali namwe kumbalama kwa luzi lwakwe Yolodani, wino mwamulumbula, lolini , ali pakuwatizya, nga nawonsi yakuya kuli weliwe." ²⁷ Yohani waswike," Umunthu atange apochele nachimi nanthi chitapilwe kuli weliwe ukuma kupela . ²⁸ Mwemwe mwenga mungasimichila chino navwanzile , ' Sine khilisitu,' kweni mmalo mwakwe , ' natumwa kuli weliwe.' ²⁹ Nawinga wino wakuli siwanga . Nomba umuze wakwe siwanga , wino akayimilila nukumuvwa, akasechela sana umulandu wamazwi yakwe siwanga . Apano, chino, ulusechelo lwane lonsi. ³⁰ Afwile awonjezye, kweni fwile nisy. ³¹ Wino akufuma kupela ali papela pali wonsi. Wino akufumila kuni yapansi uwakunsi nga akavwanga ivyansi. Wino akufuma kupela ali papela pali wonsi . ³² Akasimichila vino walola nukuvwa, kweni nanthi wumwi wino akazumila kusimichila kwakwe. ³³ Wino wapochelela ukusimichizga kwawke wazumila ukuti Leza uwamolimo. ³⁴ Muno wino Leza wamutuma akavwanga izwi lyakwe Leza . Muno asipa umupasi nichipimo. ³⁵ Tata akakunda umwana nga wamupa nivinthu vyonsi mumakasa yakwe. ³⁶ Wino wasuwila mumwana ali nuwumi wamuyaya, Kweni wino asisuwila umwana atalilola uwumi, kweni uwukali wakwe Leza wukaya nawe. "

Chapter 4

¹ Nomba lino Yesu wamanya ukuti Ayafalisayi yuvwile wawombanga nukuwatizya alondezi ayinji ukulusya Yohani ² (nanthi wuli Yesu umwenecho atawatizyanga , kweni alondezi yawo yawombanga), ³ wafumile ku Yudeya nga waswilile ku Galileya. ⁴ Kweni chali ichisuma sana kuli weliwe nanthi wapitanga ku Samaliya. ⁵ Apano wizile pamusumba wakwe Samaliya , wuno wamwanga Sychar, kupipi nakuwuyo wuno Yakobe wamupile umwana akwe YOsefe. ⁶ Ichifula chakwe Yakobe chali papa. Yesu watonsile ukufuma kuwulendo wakwe nga wikazile papipi nichifula . Yali insita i ola lyakwe chisano nalyonga. ⁷ Umwanachi umusamaliya wizile pakusemba amanzi , nga Yesu wavwanzile kuli weliwe, " Mphanga yamwi amanzi yamwi ukuti ing'we," ⁸ Muno ayalondezi yakwe yafumile penepo ukuya mumusumba pakukala ichakulya . ⁹ Apano umwanachi umusamaliya wavwanzile kuli weliwe, " Chingaya wuli wewe ukuya we mu Yuda , ukumbuzga nene, ukuya ne mwanachi u Musamaliya, ukuti nkhupe amanzi yakung'wa ?" Muno aya Yuda yataya nichakuwomba naya Samaliya . ¹⁰ Yesu wamwaswike nukuti kuli weliwe, " Nanthi wamanyanga ichawupi chakwe Leza , nga nukuti aweni wuno akuvwanga kuli wewe, ' Mphanga ichakung'wa,' Nge we ukumukolowozya, ngeakupile amanzi yawumi." ¹¹ Umwanachi wavwanzile kuli weliwe, "Tata, usi nichakusembela nga nichifula ichizike sana. Apano akwi kuno uli na manzi yawumi ?" ¹² Siwe mukalamba , awewe, ukulusya tata witu Yakobe, wino watupile ichifula nga wawe wang'anga ukufuma kuli cholicho, nga muno ayana akwe yawombelanga nivitekwa vyakwe ?" ¹³ Yesu waswike nukuti kuli weliwe, " Wensi wino wang'wa amanzi yano aliya nulusala kapya , ¹⁴ Kweni wensi wino wang'wa ukufuma kumanzi yano namupela ataliya nupya nulusala . Mbali yimwi , amanzi yano ndimupa yaliya ichifula muli weliwe, yalifuluka ukuya kuwumi wamuyaya." ¹⁵ Umwanachi wavwanzile kuli weliwe, "Tata, mphini nene amanzi yawo ukuti nthaya nupya nulusala ukwawula ukwiza nupya kuno ukuzasemba amanzi." ¹⁶ Yesu watili kuli weliwde, " Pitanga , ukumwame umulume wako, nga uwelele nupya kuno ." ¹⁷ Umwanachi waswise nukuvwanga kuli weliwe , " nthaya numonsi." Yesu waswike , " Ukuvwanga umolimo, ' Nsi numonsi,' ¹⁸ muno wali nawonsi yasano, nga nawino uli nawe nomba sumulume wako. Vino wavwanga umolimo." ¹⁹ Umwanachi wavwanzile kuli weliwe, " Tata, nkholola ukuti mwe ntchimi. ²⁰ Yatata yitu yapepenga pamwamba wukwene, kweni ukuti Yelusalemu uwuyo wuno ayanthu yafwile yapepapo." ²¹ Yesu wavwanzile kuli weliwe, " Nsuwila nene, mwanachi, ukuti i ola likwiza pano mulipepa Tata pano sapa mwamba nanthi samu Yelusalemu . ²² Mukapepa chino mutachimanyile . Tukapepa chino tuchimanyile , muno ukupusuka kukufuma kuwa Yuda. ²³ Nanga wuli , i ola likwiza , nga lili kali pano , pano yakapepa yawumolimo yalimupepa Tata mumupasi nuwumolimo, muno Tata akulonda ayanthu ngati yawo ukuti yaye ayakapepa yakwe. ²⁴ Leza umupasi, nga natanthu yano yakumupepa yafwile yamupepe mumupasi nuwumolimo ." ²⁵ Umwanachi wavwanzile kuli weliwe, " Namnya ukuti Messiya akwiza(wino aakyamwa Khilisitu). Nanthi akwiza , alitulungoswela vyonsi." ²⁶ Yesu watili kuli weliwe, " Anene, wino nkhuvwanga kuli wewe." ²⁷ Pansita yilya alondezi yakwe yawezile . Nomba yazungukanga ichani chino wavwanganga numwanachi, kweni nanthi wumwi atavwanzile , " Ukulonda chani" nanthi " ichani chino ukuvwanga nawe?" ²⁸ Apano umwanachi wasile inthendo yakwe, wawelile ukuya kumusumba nukuyavwanga kuyanthu, ²⁹ " Zangi, mulole umunthu wino wambuzya vyonsi vino nthawombapo. Wi atange aye a Khilisitu, angaya?" ³⁰ Yasile umusumba nukwiza kuli weliwe. ³¹ Pansita yinono sile , ayalondezi yamulenganga , nukuti , " Rabbi, lyanga ." ³² Kweni wavwanzile kuli woliwo, " Indi nichakulya ichakuti ningala chino mutachimanyile." ³³ Apano ayalondezi yavwanzyanyanga , " Pasi nawumwi wino wamuletela ichakuti alye, wuzye yalesile ?" ³⁴ Yesu wavwanzile kuli woliwo, " Ichakulya chane ichakuwomba ukulonda kwakwe wino wanthuma nga nukumalizya intchito yakwe. ³⁵ Musivyanga ukuti, 'Kwasyala imyezi yinayi apano ukugowola kukayiza'? Nkhuvyanga kuli mwemwe, lolini nukulola ivyalo, muno vichile kali ukuti vigowolwe! ³⁶ Wino akugowola akapochela ichawupi chakwe nukukonganika ivikomwa ukwamuyaya, ukuti wino akutanda nga nawino akugowola yafwile yasechele ponga . ³⁷ Muno mukuvwanga ku, 'Wumwi akutanda , nga nawumwi akugowola , ' umolimo . ³⁸ Nawatumile mwemwe ukuti mwize mugowole vino mutawombelapo. Yamwi yawombela , nga mwinjila mutncito zgawo." ³⁹ Ayasamaliya ayavule mumusumba yasuwile muli weliwe umulandu wakuvwanga kwa manachi wilya wino wasimichilanga . "Wambuzizye vyonsi vino nawombapo." ⁴⁰ Nomba lino aya Samaliya yiza kuli weliwe, yamukolowozizge ukuti ayikale nawo, nga wikazile nawo amanda yayili . ⁴¹ Ayinji yasuwile umulandu wamazwi yano. ⁴² Yavwanzile kumwanachi, " Tutakusuwila nupya vino wavwanzile , muno swemo sweyenecho twayivwila , nga tumanyile ukuti umolimo wino umupususyi wansi." ⁴³ Lino amanda yalya yayili yapita , wafumilepo palya ukuya ku Galileya . ⁴⁴ Muno Yesu umwenecho wavwanzile ukuti intchimi yisichindikwa kumwawo. ⁴⁵ Lino wiza mu Galileya , ayanthu ya mu Galileya yamupoachelile . Yaweni vyonsi vino vyawonvile mu Yelusalemu palusechelo , muno nawo yayile ku lusechelo. ⁴⁶ Nomba wizile nupya ku Cana mu Galileya , kuno wapanzile amanzi ukuya uwengwa. Kwali umukalamba wumwi wino

umwana akwe mu Kapenamu walwazile .⁴⁷ Lino wuvwa ukuti Yesu wiza ukufumile ku Yudeya ukuya ku Galileya , wayile kuli Yesu nukumukolowozga ukuti ayike nukuzapoza umwana , winom walim papipi ukufwa .⁴⁸ Yesu wavwanzile kuli weliwe, " Nanthi utalola ivimanyilo nivwakuzungusya , utamasuwila ." ⁴⁹ Umukalamba wilya watili kuli weliwe, Tata, yikini pano umwana nane atani afwe." ⁵⁰ Yesu wavwanzile kuli weliwe, " Yanga . Umwana ako uwawumi." Umunthu wasuwile izwi lino Yesu wavwanzile kuli weliwe, nga wapisile .⁵¹ Lino akwika , ayawonvi yakwe yakomenkhine nawe , ukuti umwana akwe uwawumi. ⁵² Apano wawakolowozizye i ola lino watalike ukuya ningo . Yamwaswike , " Mutondo i ola lyakwe chisano na yayili indwala yafumile." ⁵³ Apano tata wilwike ukuti yalinji insita yilya pano Yesu wavwanzile kuli weliwe, "Uwumi wamwana ako. " Nomba weni nga ning'anda yakwe yasuwile. ⁵⁴ Chi chali ichilanjizyo chakwe chili ukuti Yesu wawonvile lino wafuma mu Yudeya ukuya ku Galileya.

Chapter 5

¹ Pachisila pali vino kwali ulusechelo lwa wa Yuda, nukuti Yesu wayile ku Yelusalemu. ² Nomba mu Yelusalemu pambali pa mphongolo ya Ng'onzi mwali ichifula chino mumuvwango wachi Alemiki wukayamwa Betisayida, nukuti walinji ni nsaka zisano. ³ Impendu inkulu ya wantu yano yali, ayalwale, yanthonko, ayalemale yalalanga mwenemo. Ukulindilila amanzi ukuti yavunduke. ⁴ Pano ayangeli yakwe Leza yayile pansi nukuvundula amanzi pansita yimwi nukuti wensi wino winjila pano yakuvundula wapolanga kundwala iliyonsi yino walwanga. ⁵ Kwalinji umuntu umwi wino walinji umulwale pa myaka amakumi yatatu yisanu na yitatu(38). ⁶ Lino Yesu wamulola alazile palya lino wamanya kuno wikala palya insita iyitali, watili kuli weliwe, "Ukulonda ukupola?" ⁷ Umulwale waswike, "Mwene, nthakweti umuntu nanti wumwi wino anganjika muchifula nanti amanzi yavunduka. Ndinati ize, muze akukolela." ⁸ Yesu watili kuli wene, "Katuka, senda ichitanda chako, nukupita." ⁹ Papokwene umuntu wapozele, nukuti wasenzile ichitanda chakwe nukupita. Nomba uwanda ulya wali uwanda wa pamulungu. ¹⁰ Apano ayayuda yatili kumuntu wino wapozele, "Apamulungu nukuti usikuzumilizika pakunyamula ichitanda chako." ¹¹ Waswike, "Wino wamphozya nene awino wati, 'nyamula ichitanda chako nukupita.'" ¹² Yamukolowozizye, "Umuntuchi wino wakunena, ukuti nyamula ichitanda nukupita?" ¹³ Napano wuli wino yamupozizye atamumanyile wino wamupozize pamulandu wakuti Yesu walukuti afumilepo umwambula ukumanyikwa, muno pali iwumba pa masyo palya. ¹⁴ Pachisila, Yesu wamuzanyile mu tempeli watilikuli weni, "Lola, wapola! Utize uwonone nupya, ukuti chitize chikuponele nupya ichiyepe ukuchila pali chii." ¹⁵ Umuntu wilya wayile avwanga ku wayuda ukuti a Yesu wino amupozizye. ¹⁶ Pamulandu wavintu vii ayayuda yamuyimvizye Yesu, pamulandu wakuti wachisile ivintu vii pa wanda wa pa mulungu. ¹⁷ Yesu wawaswike, "Tata wane ichili akuwomba, nupya nani, nupya kwene, inkuwomba." ¹⁸ Pamulandu wakwe chii, aya yuda yalondanga sana ukuti atononyile sile uwanda wapamulungu kwene nukuti akati Leza a Tata wakwe, ukuyikolanya na Leza. ¹⁹ Yesu wawaswike, "Ichumi, ichumi, umwana atanga achite chimwi wenga, ukufumya chino akalola tata akuchita,vino yisi akuchita, avino numwana akuchita. ²⁰ Pakuti Tata wamukunda u mwana akamulanjizya chonsi chino wawomba, nukuti alamulanjizya ivintu ivikulu ukuchila vii ukuti mwize muzunguke. ²¹ Ukuyana namuno tata akawazyusya ayafye nukuwapa uwumi numwana nawe akapa uwumi, kuli wino akulonda. ²² Muno Tata asipingula nanthi wumwi, kwene wapa uwupinguzi wonsi ku mwana. ²³ Ukuti umuntu wensi amuchindike umwana ukuyana namuno yakamuchindichila Tata.Wino aschindika umwana lino asichindika na Tata wino wamutumile. ²⁴ Ichumi, ichumi, wino akawuvwa izwi lyane nukusuwila wino wantumile ali nu wumi uwapenapo(uwakunthasila) atalononeka, kwene wachilinganya kumfwa ukuya ku wumi. ²⁵ Ichumi, ichumi, nkuwanena insita yikwiza, nukuti ayikwene, pano ayafwe yaluvwa izwi ilya mwana wakwe Leza, nukuti yano yaluvwa yalaya nu wumi. ²⁶ Ukuyana nukuti Tata waya nuwumi umumwenencho. Nomba wapa nuku mwana ukuti aye nuwumi muli weliwe, ²⁷ nupya Tata wamupa umwana amaka ukuti aye akapingula muno umwana wamuntu. ²⁸ Mutati mwachizunguka, amuno insita yikwiza pano wensi wino ali mumalalo aluvwa izwi yakwe ²⁹ yalifuma: yano yachitanga ivizima yalizyuchila ku wumi, yano yachitanga iviyepe yalizyuchila kukupingulwa. ³⁰ Nthanga inchite nantichimwi nenga. Ngati vino nuwva, Nkapingula, nu kupingula kwane ukulungamane pamulandu wakuti nsipingula ukuyana nukukunda kwane kwene mu kukunda kwakwe wino wantumile. ³¹ Nanti ningasimichizya nemwenencho, uwusimisi wane wutanga wuye uwa wumolimo. ³² Alipo wino angasimichizya vyakwe nene, nukuti namanya ukuti uwusimisi wuno yakapa uwakuyana na nene uwa molimo. ³³ Mwantumile kuli Yohani, wasimichizizye uwumolimo. ³⁴ Kwene uwusimisi wusi uwakufuma ku muntu. Nkuvwanga ivintu vii ukuti mupusuke. ³⁵ Yohani wali ulukozyo luno lwakanga nu kuwala, nukuti mwakumbwanga kuno mungasechela mukuswepa kwakwe pali kasita munono. ³⁶ Amuno uwusimisi wuno nkuti uwapapela ukuchila wakwe Yohani, pa milimo yino Tata wampile ukuti imalizye, imilimo iyikulu yino nkawomba, simichiziyini ivyakuyana na nene kuno Tata wantumile. ³⁷ Tata wino wantumile wasimichizizye vyakwe nene. Mutuvwapo amazwi yakwe nanti ukulola muno akalolechela insita yonsi. ³⁸ Mutaliya nizwi limwi lino lilisyala muli mwemwe, amuno musikusuwila muli wino wamutumile. ³⁹ Mukalonda amazwi pamulandu wakuti mukayelenganya ukuti mu mazwi muli uwumi uwa kunthasila, nupya amazwi ayaliyamwi yakusimichizya ukuyana na nene, ⁴⁰ nupya musikulonda ukwiza kuli nene ukuti muye nu wumi. ⁴¹ Nthakupochelela uwuchindame ukufuma ku yantu, ⁴² Kwene namanya ukuti mutaya ulukundo lwakwe Leza muli mwemwe. ⁴³ Nizile mwizina lyakwe Tata, kwene musimphochelela. Nanti muze angiza mwizina lyakwe nu lwakwe, mungamupochelela. ⁴⁴ Mungasuwila wuli, mweyano mukazumilizya uwuchindame kuli wenga na muze kwene musikulonda uwuchindame wuno wukufuma kuli Leza mutupu? ⁴⁵ Mutati mwayelenganya ukuti anemuno ndiwasusya pamanso yakwe Tata. Kwene wino alawasusya a Mozesi, wino muli weliwe mwasuwila. ⁴⁶

Nanti mwamusuwile Mozesi, ngali nani mwansuwila, pamulandu wakuti wawalike ivyakwane.⁴⁷ Nanti mutakusuwila vino wawalike, mumasuwila wuli amazwi yane?"

Chapter 6

¹ Lino vino vyachitwa , Yesu wafumile nukuya ukumbali yuze kuli yemba wakwe Galileya , wino akayamwa nupya ukuti Tibeliyasi. ² Iwumba ilikalamba , lyamukonkhanga weliwe muno lyaweni ivimanyisyo vino wawombanga apa Yalwale. ³ Yesu wayile ukumwamba nga kuku wikazile pansi nayalondezi yakwe. ⁴ (Nomba Pasaka, ulusechelo lwa ya Yuda , lwali papipi.) ⁵ Lino Yesu walolechesya nukulola iwumba likwiza kuli weliwe, wavwanzile kuli Filipu, " Tumakala kwinye umukate ukuti yano yangalya? " ⁶ (Kweni Yesu wavwanzile chino ukuti amwezeye Filipu, muno weliwe wamanyile chino amawomba .) ⁷ Filipu wamwaswike," Amazimbi yayili wakwe dinali yano tungakalila umukate yatange yakwane nanthi umunthu wenga ukuti alye nanthi kanono. " ⁸ Wenga uwawalondezi, Andileya, umunyina wakweSimoni Peteli, wavwanzile kuli Yesu, ⁹ " Pali umulumendo pano wino ali nimikate yisano ninswi zili, kweni vino ivyani poyanthu wonsi yano?" ¹⁰ Yesu wavwanzile," Wawuzyini ayanthu yikale pansi." Nomba pali isote ilivule sana pawuyo wulya. Ayanthu yikazile pansi, yano yangakwana imyanda yisano mumphendwa. ¹¹ Apano Yesu wasenzile imikate yilya nga lino wasalifya , wawapile yalya yano yikazile. Wawonvile chilichimwi ninswi , ngati muno yalondelanga . ¹² Lino ayanthu yakwana, wavwanzile kuyalondezi yakwe," Wunganikini utumonyolwa tonsi tuno tukusyala, ukuti tutasumba natumwi." ¹³ Apano yawunganike vyonsi nukuzuzga ivitundu ikumi lyonga navili nutumonyolwa ukufima kumikate yisano ukumyako vilya vino yalile . ¹⁴ Apano , lino ayanthu yalola ichilanjizyo chino wawonvile , yavwanzile, " Wino umolimo intchimi wino ali pakwiza munsu." ¹⁵ Lino Yesu wamanya ukuti yali papipi ukwiza nukuti yamuleme pamaka ukuti aye amwene, wafumile kapyi kumwamba pali wenga . ¹⁶ Lino kwaya amanguzi, ayalondezi yakwe yaliye kuli yemba . ¹⁷ Yinjile muwato, yalambanga yemba ukuya ku Kapenamu. Kwaya imfinzi insita yino, nga na Yesu walinji atizile kuli woliwo. ¹⁸ Umuza uwukalamba waputanga , nga yemba watalike ukunyamuka . ¹⁹ Lino yapita amayadi amakumi yayili nayasano nanthi amakumi yatatu, yaweni Yesu akupita pali yemba nga akwiza kupipi, nga yali ninthete. ²⁰ Kweni watili kuli woliwo," Anene! Mutatina . " ²¹ Apano yalondanga ukuti yamupochelele umwiwato, nga papokwene uwato wafisile pamulundu pano yayanga . ²² Kumutondo. iwumba lino lyimilile kumulundu kuli yemba lyaweni ukuti patali uwato ukupawula , nga na Yesu atakwezilemo nayalondezi yakwe , kweni ukuti ayalondezi yapisile wonga. ²³ Nanthiwuli pali amawoato yamwi yano yafumanga ku Tibeliyasi ukupipi kuwuyo wuno yalilangako umukate lino Mwene wasalifya. ²⁴ Lino iwumba lyiluka ukuti nanthi a Yesu naya londezi yatali papa, wonga yinjile muwato nukuya ku Kapenamu ukumulondfa Yesu. ²⁵ Lino yamuzana kumbali yeze yakwe yemba , yavwanzile kuli weliwe, Rabbi, mwizile nsitachi kuno?" ²⁶ ²⁷ Yesu wawaswike, nuvwanga ukuti, " Umolimo, umolimo, mukundonda, sichakuti mwaweni ivilanjizyo, kweni umulandu wakuti mwalile umukate nga mwikwite. Mutawombela ichakulya chino chikawononeka , kweni wombini umulandu wachakulya chino chikajimba chino umwana wa munthu aliwapa , muno Leza tata amusozile weliwe." ²⁸ Apano yavwanzile kuli weliwe, " Tuwombe chani , ukuti tuwombe intchito yinu?" ²⁹ Yesu waswike nukuvwanga kuli woliwo, "Wunpo umolimo wakwe Mwene : Ukuti musuwile mwakwe wino wamutuma . " ³⁰ Apano wavwanzile kuli weliwe, "Nga mulipanga vimanyilochi, ukuti tungalola nukusuwila ? Muliwomba chani?" ³¹ Yatata yitu yalyanga mana mu mphanga , ngati muno vyawalikwa, ' Wawapile umjuate ukufuma kupela ukuti tulye.'" ³² Apano yesu wawaswike, " Umolimo, umolimo, Atali a Mose wino wawapanga umukate ukufuma kwiylulu, kweni atata wane wino akuwapa umukate uwamolimo ukufuma kupela. ³³ Muno umukate wakwe Leza awuno wukafuma kwiylulu nga wukapa uwumi kunsu." ³⁴ Apano yavwanzile kuli weliwe, "Tata , mwatupa umukate insita yonsi." ³⁵ Yesu wavwanzile kuli woliwo, " Nemukate wawumi ; wensi wino akwiza kuli nene ataliya ninzala, nga nawino akusuwila muli nene ataliya nulusala. ³⁶ Kweni nawanenyile umolimo mwandola nene, nga mutakusuwila . ³⁷ Wensi wino tata wampha aliza kuli nene, nga nawino wiza kuli nene nthalimusumba . ³⁸ Muno nika ukufuma kwiylulu, nthiza ukuzawomba ukulonda kwane, kweni ukulonda kwakwe wino wanthuma. ³⁹ Ku ali kulonda kwakw wino wanthuma , ukuti nthasumba wonsi yano amphile nene, kweni ukuwazusya pawanda wawumalilo. ⁴⁰ Muno ku ali kulonda kwakwe tata wane , ukuti wensi wuno walola umwana nukusuwila muli weliwe aliya nuwumi wamuyaya nukuti alimuzusya pawanda wawumalilo." ⁴¹ Apano aya Yuda yatalike ukuyilizyanya pa mulandu wa kuti wavwanzile ukuti," Ne mukate wuno wiza pansu ukufuma kupela . " ⁴² Yatili," Sa Yesu wino umwana wakwe Yosefe , wino tata wakwe na mama wakwe tumumanyile? Nga nomba akuvwanga wuli , 'Nizile pano pansu ukufuma kupela?" ⁴³ Yesu waswike nukuvwanga kuli woliwo, " Mutakwina pali mwemwe mwenga . ⁴⁴ Pasi nanthi wumwi wino angiza kuli nene nanthi tata wane wino wanthuma nene atamusenzile , nga ndimuzusya pawanda wawumalilo. ⁴⁵ Chawalikwa mu ntchimi, 'Wensi alisambilizwa na Leza . ' Wensi wino wuvwa nukusambilila ukufuma kuli tata akayiza kuli nene. ⁴⁶ Sawensi wino wamulola tata, ukufumyako wino akufuma kuli Leza- amuweni tata. ⁴⁷ Umolimo, umolimo, wino akusuwila ali nuwumi wamuyaya. ⁴⁸ Nemukate wawumi. ⁴⁹ Yatata yinu yalyanga manna mumphanga, nga yafwile. ⁵⁰ Wu

umukate wuno wukufuma kupela , ukuti umunthu alye wumwi nukuti manye afwe .⁵¹ Ne mukate wawumi wuni wukayika ukufuma kupela . Nanthi wumwi walya umukate wuno, aliya uwawumi umuyaya. Umukate wuno ndiwapa umwili wane uwawumi wamunsi." ⁵² Ayuda yasosile nga yatalike ukukanzinlhana, nukuvwanga ukuti, " Umunthu wino angatupa wuli umwili ukuti tulye?" ⁵³ Apano Yesu watili kuli woliwo, " Umolimo , umolimo, nanthi mutalile umwili wamwana wakwe Leza nukunwa uwazi wakwe, mutaliya nuwumi muli mwenga .⁵⁴ Wensi wino akulya umwili wane nukunwa uwazi wane ali nuwumi wamuyaya, nga ndimukatusya pawanda wawumalilo. ⁵⁵ Munu umwili wane ichakulya ichenecho, nga nuwazi wane ichakunwa ichenecho. ⁵⁶ Wensi wino akulya umwili wane nukunwa uwazi wane akaya muli nene, nga nani muli weliwe. ⁵⁷ Ngati munu tata wane uwawumi wanthumila , nga namuno nkhwikalila umulandu wakwe tata, wino akundya, aliya nuwumi umulandu wakwe nene. ⁵⁸ Wu ali mukate wuno wiza pansi ukufuma ukwiwulu, samuno yatata yalilanga nukufwa. Wensi wuno akulya umukate wuno aliya nuwumi wamuyaya." ⁵⁹ Kweni Yesu wavwanzile ivinthu vino mung'anda yamapepo pano wasambilizganga mukapenamu. ⁶⁰ Apano alondezi ayinji yano yuvwile chino yavwanzile ukuti, " Chi ichisambilizyo ichichuzye;aweni wino angachizumilizya?" ⁶¹ Yesu, umulandu wamanyile ukuti ayalondezi yakwe yakwinanga pali chino, wavwanzile kuli woliwo, " Wuzye chino chikuwasusya mwemwe? ⁶² Apano chingaya wuli nanthi mwamulolanga umwana wa munthu akuya kwiwulu kuli wali lino atani ayize? ⁶³ Umupasi wuno wukapanga uwumi; umwili wusitupindwila nachimwi. Imazwi yano navwanga kuli lili mumupasi, nupya aya wumi. ⁶⁴ Mbali pali yamwi yakwemwemwe yano mutakusuwila." Munu Yesu wamanyile ukufuma kunthaliko yano yatange yasuwile nga nawuno wali uwakuti alimulemesya. ⁶⁵ Watili, " Cili vikwene pamulandu na vii vino navwanzile kuli mwemwe ukuti kusi wino angiza kuli nene nanthi satata wino wamuzumilizya." ⁶⁶ Umulandu wakwe chino, alondezi yakwe ayinji yafumile nga yatapisile nupya nawe. ⁶⁷ Apano Yesu wavwanzile kuli yalya ikumi lyonga nayayili," Mutaftwile namwe mufume penepo , sumolimo?" ⁶⁸ Simoni Peteli wamwaswike, " Mwene, nga tulaya kuli weni? Muli namazwi yawumi wamuyaya, ⁶⁹ nga tusuwile nukwiza ukumanya ukuti wemutiswe wakwe Leza." ⁷⁰ Yesu watili kuli woliwo , " Wuzye nthawasozile , ikumi lyonga nayayili, nga wenga wakwe mwemwe asatana?" ⁷¹ Nomba wavwanzile vwakwe Yudas umwana wakwe Simon Iscariot.

Chapter 7

¹ Lino vyonsi vino vyapita Yesuwayile pakutandala mu muzi wa Galileya, pakuti atalondanga ukuya mumuzi wa Yudeya pamulandu wakuti aya Yuda yalondanga ukumukoma. ² Nomba lino ukusechela ukwa ya yuda ukwamuvusakasa kwapalamile. ³ Ayina yatili, "fuma pamasyo yano nukupita ku muzi wa Yudeya, ukuti ayalondezi nawo yalole imilimo yino ukawomba. ⁴ Pasi nanti wumwi wino akachita ivintu mwakuvwama ndi umwenecho akulonda ukumanyikwa apatiswe. Ndi ukuwomba ivintu vino yalanjizye wemwenecho kusi." ⁵ Pakuti na yina yakwe kweni yatamusuwile. ⁶ Yesu apano watili kuli woliwo, "insita yane yichili ukwiza, kwene insita yinu yilipo kali. ⁷ Insi yitanga yiwapate mwemo, kweni yikupata nene pamulandu wakuti nkuyisimichizya ukuti imilimo yakwe iyiyipe. ⁸ Mukuya kuchisekelelo; Kweni nemo ntamayako pamulandu wakuti insita yane yitani yikwane." ⁹ Lino wavwanga ivintu vino kuli woliwo, wikazile mumuzi wa Galileya. ¹⁰ Kweni lino ayina yapita ku chisechel, nawe wakonsile, mwakusochelela. ¹¹ Aya yuda yamulondanga pa chisechelo nukuvwanga ukuti, "Nga alikwinye?" ¹² Kwali ukuvwanzyanya ukukalamba kwakwe weliwe mwi wumba. Yamwi yatile, "umuntu muzima." Yawuzizye yatile, "Foo, akapozya iwumba." Kwene ¹³ patali nantiwumwi uwakuvwanga apatiswe pamulandu wakutina ayayuda. ¹⁴ Lino ichisechelo chapitilila pakasi, Yesu wayile mung'ada yakwe Leza watandike ukusambilizya. ¹⁵ Apano aya Yuda yazungwike, yavwanzile ukuti, "wuzye akumanya wuliwuli ivintu vino? Muno atasambilila. ¹⁶ Yesu ayatolelela ati, "ukusambilizya kuno asakwane, kweni ukwake Leza wino wantumile. ¹⁷ Ndi wino akulonda ukuchita ukulonda kwakwe Leza, amamanya isambilizyo lii, ndi lyafuma kuli Leza, pamwi nkuyivwanjila nenga. ¹⁸ Umuntu wino akayivwanjila ivyakwe akalonda ukuchindama ukwakwenye, kweni wino akalonda ukuchindama kwakwe wino wamutumile, umuntu wiyo uwa chisinka, swinya muli weliwe muli uwulungamane. ¹⁹ Wuzye Mose atayapile isunde? Kweni pasi wumwi mwakwe mwemwe wino akasunga isunde ngafwandi mukasi munkomele chani?" ²⁰ Iwumba lyaswike, "uli numupasi uyipe. Aweni ukulonda ukukukoma?" ²¹ Yesu atolelela ayanena ati, "nawomba umulimo wonga, mwensinye mwazunguka. ²² Mose waya komelazizye ukuzembulula(kweni kuta fuma kuli Mose, kweni ukufuma kuli yakuku), apano pasabata mukazembulula umuntu. ²³ Ndi umuntu wazembululwa uwanda wa sabata umwakuti isunde lyakwe Mose litasila, ichani chino mukunsochelela umulandu anpozizye umuntu pa wanda wasabata? ²⁴ Mutize mwaputula umulandu mwakulola pamanso patupa, kweni ukupingula muchisinka." ²⁵ Ngapano ayantu yamwi aya mu Yelusalemu ayati, "wuzye asawikwene wino yakulonda ukumukoma? ²⁶ Lolini, ngavino akuvwanga ichilola kwene, nukuti yatavwazile chimwi. Chitaga chiye ichakuti yakateka yansi yamanyichisya ukuti a Kilisitu, chingaya? ²⁷ Ukumanya twamanya kuno wafumilila. Kweni Kilisitu ndalayiza. Pasi nanti wenga wino alamanya kuno wafumilila." ²⁸ Yesu wapunzile mung'anda inkalamba iyamapepo nukusambilizya ati, "Mwensi mwamanya nene swinya mwamanya nene swinya mwamanya nakuno nafumilila. Ntayizila nenga, kweni wino wantumile uwachisinka, swinya mutamumanya. ²⁹ Nenji namumanya amuno nafuma kuli weliwe swinya weliwe kweni awino wantumile." ³⁰ Yezyanga pakulonda ukumulema, kweni kutali nanti wenga uwakumulemela pamulandu wakuti insita yitakwanyile. ³¹ Kweni ayavule mwiwumba yamusuwile, ayavwanga ayati, "ndi Kilisitu akwiza, uze alawomba ivilanjisyo ukulusya vino wii wawomba." ³² Aya Falisi yuvwile iwumba likutokotezyanai vyakwe Yesu, achino woliwo ponga nayasimapepo ayakalamba ayatuma ayasikali pakumulema Yesu. ³³ Kapyo Yesu watile, "Nandi inje namwemwe pansita yinono, apano impite kuli wino wantumile. ³⁴ Muli ndonda kweni mutalitela munzane; Nakuno nkuya, mutalitela mufikeko." ³⁵ Ngapano ayayuda yavwanzanianga ayati, "nga kuno akulonda ukuya akwinye kuno tutanga tukamuzane? Uze aliya mumizi ya ya Giliki amuno akasambizya aya Giliki? ³⁶ Wuzye izwichi li linowavwanzile, mulindonda kweni mutalitela munzane; Kuno nimaya mutalitela mufikeko?" ³⁷ Nomba pawanda wakupelelechezya, uwa chisechelo, Yesu ayimilila apunda ati, "Wensi wino akuvwa ulusala, ayize kuli nene amwe. ³⁸ Ndi wino akunsuwila, ndivino amazwi yawalikwa ayati, inguzi zya manzi ya wumi zilatantala ukufuma munda yakwe." ³⁹ Yesu wavwanzile ivya mupasi wonsi yano yamusuwila yize yapochelele; Umupasi wa chilinji ukupewa pamulandu wakuti Yesu wachili ukuchindamikwa. ⁴⁰ Iwumba limwi, lino lyuvwa amazwi ya, lyatile, "Ichumi umuntu wino akasowela." ⁴¹ Yamwi yatile, "Wii a Kilisitu." Kweni yawuze ayati, wuzye Kilisitu angafuma mu Galileya?" ⁴² Amawaliko amazima yatavwanzile ayati Kilisitu alifuma mwiwuvu lyakwe Davidi uwa mumuzi wa Betelehemu, muno Davidi wiklanga?" ⁴³ Kwalinji ukupaunkana mwiwumba pamulandu wakwe. ⁴⁴ Yamwi muli woliwo yalondanga ukumulema Yesu, kwene patali nanti wenga uwakumulemelela. ⁴⁵ Ayasilika yapisile kupya kuli yasimapepo ayakalamba na kuya Falisi, yano yakolowozizye ukuti, "Inga ichani chino mutamulesile?" ⁴⁶ Ayasilika yaswike ati, "kutali nanti wenga uwakuvwanga ndi vino vii." ⁴⁷ Apano aya Falisi yaswike ayati, "wuzye namwe kwene ayatumpike? ⁴⁸ Wuzye kuli kateka wumwi wino wamusuwila, pamwi yamwi aya Falisi? ⁴⁹ Kwene iwumba lya yantu yano pamulandu wakuti yatamanya isunde yatipwa." ⁵⁰ Nikodemu (wenga uwa ya Falis, wino

watandike ukuya kuli weliwe watili kuli woliwo, ⁵¹ "Wuzye isunde iyitu likapa umuntu umulandu pano yatani yuvwe nukumanya chino owonwine? ⁵² Yamutolelile ayati, "Wuzye nawe wafuma ku Galileya? Londa nukulola ngachakuti kasowela wumwi wafuma uku Galileya." ⁵³ Apano yasatine ayapita mumang'anda yawo.

Chapter 8

¹ Yesu wayile kumwamba wakwe Olivi. ² Akatondo sana wizile nupya umwitempeli, nga natyanthu wonsi yizile ; wikazile pansi nga wawasambilizganga. ³ Yakawalika naya Falisayi yizile numwanachi wino yamulemile akuchita uwuchende. Yamuyisile pakasi. ⁴ Apano yatili kuli weliwe, " Musambilizi, umwanachi walemwa akuwomba uwuchende. ⁵ Nomba mwilamulo, Mose watulamwile ukuti twawavwintha ayanthu ngati yano; Mwemo mukuti chani vyakwe weliwe?" ⁶ Yavwanzile chino ukuti yamuteye ukuti yaye nachimwi ichakuti yangamuzana numulandu, Kweni Yesu winime nukuwalika pansi ninsala . ⁷ Lino yapitilizga ukumukolowozga amawuzyo, wimilile nuvwanga kuli woliwo, " Wino ali namwe wino asi nuwononyi nawumwi, musyini aye uwakutalika ukuvwintha iwe pali weliwe." ⁸ Wilesile kapya , nukuwalika pansi ninsalala . ⁹ Lino yuvwa chino, yafumilev wenga wenga , ukutalichila ayakalamba nkhan. Pawumalilo Yesu wasyazile wenga , numwanachi winom walim apakasi. ¹⁰ Yesu wimilile nukuvwanga kuli weliwe, " Mwanachi, yano ye yakunye file yali kwi? Pasi nawumwi wino we wakusula ?" ¹¹ Wavwanzile , " Pasi nawumwi, Mwene. Yesu watili nani nthakukusula . Nani nthakukusula . Pitanga utize uyembuke nupya . " ¹² Nupya Yesu wavwanzile kuli woliwo, nukuvwanga ukuti, " Ne wutiswe wansi; wino akunkhonkha atalipita munfinzi kwe aliya nuwutiswe wawumi." ¹³ Aya Falisayi yavwanzile kuli weliwe, " Uli nayakaboni yako; yakaboni yako sayamolimo." ¹⁴ Yesu wawaswikenukuvwanga kuli woliwo, " Napano indi nayakaboni yakwe nene, kaboni wane uwamolimo. Manyile kuno nafuma nakuno nkhuja , kweni mutamanya kuno nafuma nakuno nkhuja . ¹⁵ Mukuputula ukulingana naku mwili ; Nsikuputwila nawumwi. ¹⁶ Nanthi naputula , uwuputuzi wane uwamolimo umulandu nsi nenga , kweni indi na tata wane wino wanthuma . ¹⁷ Umolimo , nga na mwilamulo lyinu chawalikwa ukuti ukusimichizga kwinu kwayanthu yayili ukwamolimo. ¹⁸ Newumwi wino ali nuwukamboni kwa nenga , nga natata wino wanthuma ali nawo uwukaboni wakwe nene," ¹⁹ Yatili kuli weliwe, " Tata wako ali kwi?" Yesu waswike , " Mutamanyile nene nanthi a Tata wane; nanthi mwamanyanga nene, nge mumumanyile Tata wane," ²⁰ Wavwanzile amazwi yano pano wasambilizganga mung'anda yamapepo, nga nanthi wumwi wino wamunye file umulandu insita yakwe yitakwanyile. ²¹ Wavwanzile nupya kuli woliwo, " Nkhufuma penepo; mulindonda nga mulifwa muluyembu lwinu. Kuno nkhuja, mutange mwize kweneko." ²² Ayuda yavwanzile, " Wuzye aliyikoma wenga? Achino akuvwanga vivyo, ' Kuno nkhuja mutange mwize?" ²³ Yesu wavwanzile , " Mwafuma pansi; nafuma kupela . Mweyansi yino; sine wansi yino. ²⁴ Achino, vwanzile ukuti mulifwa muluyembu lwinu. Muno nanthi mutasufile ukuti ANENE , mulifwa muluyembu lwinu." ²⁵ Yavwanzile kuli weliwe, " Weweni? " Yesu wavwanzile kuli woliwo, " Chino navwanga kuli mwemwe ukufuma pakutalika . ²⁶ Indi nivinthu ivivule sana ukuti vwange nga nivwakuti ningaputula vyakwe mwemwe. Kweni, wino wanthuma nene uwachendi; nga nivinthu vino nuvwa ukufuma kuli weliwe, ivinthu vino avino nani nkhuvwanga kuni." ²⁷ Tatuvwichisye ukuti wavwanganga kuli woliwo vyakwe Tata. ²⁸ Yesu watili , " Nanthi mwamukwezya umwana wamunthu, apano mulimanya ukuti ANENE, nga nukuti nsiwomba nachimwi ichane. Ngati muno Tata wansambilizizga, Nkhuvyanga ivinthu vino. ²⁹ Wino wanthuma ali nani, nupya atansilenenga , umulandu nkhwomba chino chikamusechelesya . " ³⁰ Lino Yesu akuvwanga ivinthu vino, ayinji yamusuwile. ³¹ Yesu wavwanzile kuya Yuda yalya yano yamusuwile, " Nanthi mwikala mwizwi lyane, muliya mwe yalondezi yane ayamolimo; ³² nga mulimanya umolimo, nga uwumolimo wuliwasapula . " ³³ Yamwaswike , " Swe yizikulu yakwe Abraham nga nupya tutayapo swe yazya yakwe aliwensi; ungavwanga wuli . ' Mulisapulwa?" ³⁴ Yesu wawaswike, "umolimo, umolimo , nkhuvwanga kuli mwemwe, wensi wino akutala amalandu umuzya wa milandu. ³⁵ Umuzya asinyepwa ukwamuyaya; umwana akayikala ukwamuyaya. ³⁶ Achino, nanthi umwana wawasapula , mulisapulwa nadi. ³⁷ Manyile ukuti mwe yizikulu yakwe Abraham; mulonda ukunkhoma muno amazwi yane yasi nuwuyo muli mwemwe . ³⁸ Nkhavwanga vino navilola na Tata wane , namwe mukuwomba vino muvwa ukufuma kuli yaso." ³⁹ Yaswike nukuvwanga kuli weliwe, " Tata witu a Abraham." Yesu watili kuli woliwo, " Nanthi mwali mweyana yakwe Abraham, nge mukuwomba umolimom wakwe Abraham. ⁴⁰ Lolini, nomba mukulonda ukunkhoma , umunthu wino akuwawunena umolimo wuno wuvya ukufuma kuli Leza . Abraham atawombanga vino. ⁴¹ Mukuwomba inthito yakwe yaso." Yavwanzile kuli weliwe, " Tutapapwa pawuchende; tuli na Tata wenga : Leza . " ⁴² Yesu wavwanzile kuli woliwo, "Nanthi Leza wali a Tata winu, nge munkhunzile nene, muno nafuma kuli Leza nga indi kuno; muno nthiza nenga , kweni wanthuma . ⁴³ Ichani chino mutakuvwichisya amazwi yane ? Umulandu wakuti mutange muvwe amazwi yane. ⁴⁴ Mwe yakwe tata winu, satana, nga mukulonda ukuti mwawomba ivyakulonda vyakwe yaso. Walinji umufweka ukufuma pakutalika nga asiyo pawumolimo umulandu pasi umolimo muli weliwe. Nanthi wavwanga uwufi, akavwanga ukufuma mukaye kakwe umulandu uwawufi nga natata wa mawufi. ⁴⁵ Umulandu wakuti nkhuvwanga umolimo, mutakunswila . ⁴⁶ Aweni wakwe mwemwe wino akanza nuwononyi? ⁴⁷ Wino uwakwe Leza akawuvwa izwi lyakwe Leza ; Musiwuvwa umulandu simwe yakwe Leza . " ⁴⁸ Aya Yuda yaswike nukuti kuli

weliwe, " Wuzye tusikuvwanga umolimo ukutim we Samaliya nukuti uli numupasi uwuyipe ?" ⁴⁹ Yesu waswike , " Insi numupasi uwuyip. Kweni nkhumupa Tata umuchinzi, kweni mwemo musikumpha umuchinzi. ⁵⁰ Nthakulonda uwukulu wane; alipo wino akulonda nukuputula . ⁵¹ Umolimo, umolimo, Nkhuvwanga kuli mwemwe, nanthi wumwi wasunga izwi lyane atalilola infwa. " ⁵² Ayayuda yavwanzile kuli weliwe, " Nomba twamanya ukuti uli numupasi uwuyipe. Abraham ni ntchimi yafwa; kweni ukuvwanga ukuti, ' Nanthi wumwo akusunga izwi lyane , atalitela ayeze infwa.' ⁵³ Siwe mukalamba ukulusya tata witu Abraham wino wafwa, awewe?" ⁵⁴ Yesu waswike , " Nanthi nkhuikwezga, uwukulu wane wusi nanthi chimwi ; atata wane wino akankhwezga - wino mukuvwanga ukuti aleza winu. ⁵⁵ Mutamumanyile , kweni mumanyile . Nanthi ningavwanga , ' Nthamumanyile,' ningaya nga amwemwe, mwe yawufi, Mumanyile nga nkhasunga namazwi yakwe. ⁵⁶ Tata winu Abraham wasechile sana poakulola uwanda wane, wawuweni nga wakunzile . " ⁵⁷ Ayayuda yavwanzile kuli weliwe, " Mutani mukwanisye imyaka amakumi yasano, nga mwamulola Abraham? " ⁵⁸ Yesu wavwanzile kuli woliwo, Umolimo, umolimo, nkhuvwanga kuli mwemwe, lino Abraham atani aye, ANENE." ⁵⁹ Apano yanyamwile amawe ukuti amuvwinthe , Kweni Yesu wavwamile nukufumamo umwitempheli.

Chapter 9

¹ Nomba lino Yesu akupita, wino wali a nthionkho ukufuma kumphapa yakwe. ² Ayalondezi yakwe yamukolowozizye, " Rabbi, wino awonwine aweni, umunyhun wino nanthi ayakwasi, pano wapafilwe nthionkho?" ³ Yesu waswike, " Umunthu wino atononapo nanthi ayakwasi yakwe, kweni ukuti intchito yakwe Leza yimanyikwe kuli weliwe. ⁴ Tufwile tuwombe umulimo wakwe wino wanthumile nene pano kuchili umusanya. Usiku wukwiza pano nanthi wumwi ataliwomba. ⁵ Pano indi pansi yapansi, ne lukozyo lwansi." ⁶ Lino Yesu wavwanga ivinthu vino, waswilile pansi, wapanzile utumatipa namati, nga wamusyemule amatipa muminsi yakwe. ⁷ Wavwanzile kuli weliwe, " Pitanga, Ukafulale muchiziya chakwe Siloyamu" (chino chikapulwa ukuti "Senti") . Apano umunthu wilya wapisile, wafulazile, nga wawelile akulola. ⁸ Nga ayapalami ya munthu wilya nayano yamuweni kali ngati akalenga yavwanganga, " Suweliwe umunthu wino wikalanga nukulenga wi?" ⁹ Yamwi yavwanganga ukuti, " Uweliwe." Yamwi yatinji, " Awe, yakoline sile." Kweni wavwanzile, " Anene." ¹⁰ Yavwanzile kuli weliwe, " Nga apano aminso yako yayulike wuliwuli?" ¹¹ Waswike, "Umunthu wino akayamwa Yesu wapanzile umatipa nukumphaka muminsu nukuvwanga kuli nene, 'yanga ku Siloyamu ukafulale.' Apano napisile nukuyafulala, nga apano napochelile ukulola kwane." ¹² Yavwanzile kuli weliwe, " Alikwi?" Waswike" Nthamanyile. " ¹³ Yamulesile umunthu wino wali a nthionkho ku ya Falisayi. ¹⁴ Nomba pali apa wanda wa mulungu pano Yesu wapanzile amatipa nga nukuyula aminso yakwe. ¹⁵ Apano nupya aya Falisayi yamukolowozizye muno wapochelelele ukulola kwakwe. Watili kuli woliwo, " Waysile amatipa muminsu mwane, Nafulazile, nomba nene nkholola. " ¹⁶ Aya Falisayi yamwi yatili, " Umunthu wino atafumile kuli Leza umulandu atakusunga uwanda wa mulungu. " Yamwi yatili, " Umunthu wino umononyi angawomba wuli ivilanjizyo?" Nomba pali ukupawulana pali woliwo. ¹⁷ Nomba yamukolowozizye nupya nthionkho, "Ukuti wuli vyakwe weliwe, pano wayuzile nupya aminso yako?" Nthionkho wavwanzile ukuti, " Intchimi." ¹⁸ Nomba aya Yuda yatuvwichisyaanga vwakwe weliwe ukuti wali anthionkho nukuti wapochelelele ukulola nupya mphaka yamile ayapapi yakwe wino wapochelelele nupya ukulola kwakwe. ¹⁹ Yawakolowozizye ayapapi, " Wino umwana ako wino ukuti wapafilwe anthionkho? Nga nomba akulola wuliwuli?" ²⁰ Apano ayapapi yakwe yawaswike ukuti, " Tumanyile ukuti wino umwanitu nukuti wapafilwe a nthionkho. ²¹ Muno nomba akulolela, tutamanyile, nawino wayuzile aminso yakwe, tutamumanyile. Mukolowozizye, Umukalamba. Angavwanga wenga. " ²² Ayapapi yakwe yavwanzile ivinthu vino, umulandu yatinanga aya Yuda. Muno aya Yuda yazumilizge kali ukuti nanthi wumwi wazumilizya ukuti a Khilisitu, alisumbilwa kunzi kwakwe Sinagogi. ²³ Umulandu wakwe chino ayapapi yakwe yavwanzile ukuti, " Umukalamba, mukolowonzini." ²⁴ Apano kakwe chili yamwamile kanya umunthu wino wali a nthionkho nukuvwanga kulki weli, "Mupe Leza uwukulu wakwe. Tumanyile ukuti umunthu wino umuyembu." ²⁵ Apano umunthu wilya waswike, " Nthamanyile nanthi umuyembu. Ichinthu chonga chino manyile: Nali ne nthionkho, nga nomba nkholola. " ²⁶ Apano yavwanzile kuli weliwe, "Wachisile chani kuli wewe? Nga wayuzile wuli aminso yako?" ²⁷ Waswike, " Mbanenyile kali, Nga mutuvwichisye! Ichani chino mukulonda muvwe nupya? Mutakulonda ukuya alondezi yakwe, mukulonda? " ²⁸ Yamutusile nukuvwanga ukuti, " We mulondezi wakwe, kweni swe yalondezi yakwe Mose. ²⁹ Tumanyile ukuti Leza wavwanga kuli Mose, kweni tutamanyile kuno wino wafuma." ³⁰ Umunthu waswike nukuvwanga kuli woliwo, " Umunthu wino umumanyikwe, ukuti mutamanyile kuno afumile, ngawuli wayuzile aminso yane. ³¹ Tumanyile ukuti Leza asiwuvwila awononyi, kweni nanthi wumwi ayipile nukuwomba ukulonda kwakwe akamuvwila. ³² Muno insi yatalichila kutatela kuvwike ukuti wumwi wayula aminso ya munthu wino wapafilwe a nthionkho. ³³ Nanthi umunthu wino atafumanga kuli Leza, nge atawonvile nachimwi." ³⁴ Yaswike nukuvwanga kuli weliwe, " Wapafilwe muluyembu, nga nupya ukutusalibilizya?" Apano yamusumbile kunzi. ³⁵ Yesu wuvwile ukuti yamufumya kunzi kwa Sinagogi. Wamuzanyile nukuvwanga ukuti, " Mukusuwila mu Mwana wa Munthu?" ³⁶ Waswike nukuvwanga ukuti, " Aweni, Mwene, ukuti nsuwile muli weliwe?" ³⁷ Yesu wavwanzile, " Umuwenimkali, nga awino wuno akuvwanga nawe." ³⁸ Umunthu wavwanzile, " Mwene, nasuwila," nga wamupefile. ³⁹ Yesu wavwanzile, "Muwupinguzi nizile muni yino ukuti yano yasilola yalola nga nukuti yano yakulola yangaya ayanthionkho. " ⁴⁰ Aya Falisayi yamwi yano yali nawe yuvwile ivinthu vino nga yamukolowozizye, " Naswe kwene swe yanthionkho?" ⁴¹ Yesu watili kuli woliwo, " Nanthi mwali mwe yanthionkho, nge musi nuluyembu nalumwi, kweni nomba mukuvwanga ukuti, ' Tukulola, ' apano uluyembu lwinu lulipo."

Chapter 10

¹ "Umolimo, umolimo, Nkhuvwanga kuli mwemwe, wino asikwinjila ukupitila pamupongwelo ukuya muchiwaka cha ng'onzi, kweni akakwela sile pakwinjila, umunthu wiyo umwivi nupya umupondo. ² Wino akwinjilila ukupitila pamupongwelo akachema wa ng'onzi. ³ Umunthu wino akayula pa mupongwelo akamuyulila. Ing'onzi zikawuvwa izwi lyakwe, nga akayama ing'onzi zyakwe amazina nga akazisokola. ⁴ Nanthi wazifumya zyonsi izyakwe, akazikolelela, nga ing'onzi zikamukonkha, muno zyamanya izwi lyakwe. ⁵ Zitalimukonkha umwenyi kweni zilimusula sile, muno zitamanya izwi lyamwenyi." ⁶ Yesu wavwanzile umulumbe kuli woliwo, kweni yatuvwichisye vino ivinthu vino vyali vino wavwanganga kuli woliwo. ⁷ Apano Yesu wavwanzile kuli woliwo nupya, "Umolimo, umolimo, Nene nkhuwanga kuli mwemwe, ne mupongwelo wa ng'onzi. ⁸ Wensi wino wizile pano nthani nize umwivi numupondo, kweni ing'onzi zitawuvwile. ⁹ Nemupongwelo. Nanthi wensi winjila ukupitila muli nene, alipusuka; alinjila nukufuma nga alizana umulenvi. ¹⁰ Umwivi asiya ukupawula ukuzayiya nukuzakoma nukonona. Niza ukuti yaye nuwumi nukuti yaye nawo uvule. ¹¹ Ne kachema umusuma. Kachema umusuma akayika uwumi wakwe wonsi pa ng'onzi. ¹² Wino yamwamile sile sakachema nga asi ning'onzi. Nanthi walola ichimbwi chikwiza akazisya ing'onzi nukutuka, nga ichimbwi chikalema nukuzisssa. ¹³ Akawutuka umulandu uwakumwama sile nga asisakamana ivya ng'onzi. ¹⁴ Ne kachema umusuma, nga navimanya ivyane nga nivyaneyamanya nene. ¹⁵ Tata amanyile nene, nga namumanya Tata, nga nayika nuwumi wane pang'onzi. ¹⁶ Indi ning'onzi zyuze zino sizyachiwaka chino. Nize nazo, nga zikuzawuvwa izwi lyane ukuti zikongane ponga na kachema wenga. ¹⁷ Achino Tata wankhundila: Nkhayika uwumi wane ukuti ningawusenda nupya. ¹⁸ Pasi wino angawusenda ukufuma kuli nene, kweni nkhuwuyika pali nene, ndi namaka ukuti ningawusenda nupya. Npochelela uwulamulili wuno ukufuma kuli Tata." ¹⁹ Ukupawunkhana kwachitikwe nupya pawa Yuda umulandu wamazwi yano. ²⁰ Ayinji yakwe woliwo yatili, "Ali numupasi uwuyipe nga Ichani chino mukumuvwila?" ²¹ Yamwi yavwanganga ukuti, "Ya samazwi ya munthu wino ali numupasi uyuyipe. Umupasi uwuyipe wungayulka aminso yakwe nyhonkho?" ²² Apano yali insita yalusechelo lyakwe pasaka uwa kuyipa mu Yelusalemu. ²³ Yali insita iyizuke, nga Yesu wapitanga mung'anda yamapepo mutung'anda twakwe Solomon. ²⁴ Apano aya Yuda yamuwunganile nukuvwanga kuli weliwew ukuti, "Wuzye umalanga ukatuzungusya mphaka lilachi? Ndi we Kilisitu, tunene apatiswe." ²⁵ Yesu wawaswike ati, "Nawawuzizye, kwene mutasuwile. Imilimo yino nawomvile mwizina lyalwe Tata, vii vikuleta uwukamboni wakuyana nanene. ²⁶ Nanombakwene mutasuwile umulandu wakuti nsimwengónzi zyane. ²⁷ Ingónzi zyane zikawuvwa amazwi yane; Nazimanya, nupya zikankhonkha. ²⁸ Nkhazipela uwumi wamuyaya; zitalifwa, nukuti pasi nanthi wumwi wino angapoka mumakasa yane. ²⁹ Tata wane, wino wazileta kuli nene, umukalamba ukuchila wonsi yawuze, nukuti pasi nanthi wumwi wino angakwanisya ukupoka mwikasa lyakwe Tata. ³⁰ Nene na Tata tuli ponga." ³¹ Alino ayayuda yanyamwile nakupya amawe ukuti yamutame. ³² Yesu wawaswike ati, "Mbalanjizizye imilimo iyivule iyakufuma kuli Tata. Imilimochi pali yiyo yino mukulonda ukunthamila na mawe?" ³³ Ayayuda yamwaswike ayati, "Tutakukutama pamulandu numulimo wumwi uwuzima, kwene pamulandu nu musamu, amuno wewe, we munthu, ukuyipanga wenga ukuya we Leza." ³⁴ Yesu wawaswike ati, "Wuzye chitawalikwa mwisunde linu ukuti, 'Natili, 'Mwe twaleza'?" ³⁵ Ndi wawamile ukuya a twaleza, kuli wino izwi lyakwe Lizile (nukuti amawaliko yafwanthike), ³⁶ mukuvwanga kuli weliwe wino Tata wamupawula nu kumutuma muni ya pansu, ukuti 'ukusamula,' pakuti nati, 'nene Mwana Leza?' ³⁷ Ndi inthakuwomba imilimo yakwe Tata, mutasuwila nene. ³⁸ Kwene ndi nkhuziwomba, napano ndi mutanga munsuwile nene, musuwile mumilimo umwakuti limwi mungamanya nu kuvwichisya ukuti Tata ali muli nene nu kuti nene indi muli Tata." ³⁹ yezizye nakupya ukuti yamuleme, kwene wafumilepo ukufuma mumakasa yawo. ⁴⁰ Wapisile nupya ukuchila Yolodani ukuya kuwuyo kuno Yohani wawatizizwe akakutalika, nga wikazile kulyakwene. ⁴¹ Ayanthu ayinji yizanga kuli weliwe nukuvwanga ukuti, "Yohani umolimo atawonvile ivilanjizyo, kweni ivinthu vyonsi vino Yohani wavwanzile ivya munthu wino ivyamolimo." ⁴² Ayanthu ayavule yasuwile muli weliwe kulyakwene.

Chapter 11

¹ Nomba umunthu wumwi izina lyakwe Lazalo walwazile. Wali uwaku Betaniya, umuzi wakwe Maliya numwina Malita. ² Wali a Maliya wino wampakazizye Mwene na milii nukupuputa amatamba ninyele zyakwe, wino ndume yakwe Lazalo walwazile. ³ Alino yakachi yamile Yesu, yatili, "Mwene, lola, wino mwamukunda umulwale." ⁴ Lino Yesu wuvwa, watili, "indwala yii siyakukoma, kwene mumalo mwakwe ichawuchindaw me wakwe Leza ukuti mwana Leza achindame nayo." ⁵ Nomba Yesu wakunzile Malita numunyina na Lazalo. ⁶ Nomba lino wuvwa ukuti Lazalo umulwale, Yesu wikazile amanda yawuze yayili kumasyo yano waliko. ⁷ Nomba lino jii vyapita, watili kuyasambili yakwe, "Tuyani kuYudeya nupya." ⁸ Ayasambili yatili kuli weliwe, "Musambilizi, likwene lii aYuda yakulonda ukukutama namawe, apano ukuswilila nakupya kweneko?" ⁹ Yesu waswike, "Uzeye pasi amaola ikumi na yayili pawanda? Ndiunwi atupita umusanya atalipumika, pamulandu wakuti akulola ukfumila kuluswepo lwa nsii." ¹⁰ Nkhndi, ndakupita uwusiku alipumika wakuti uluswepo lusi muli weliwe." ¹¹ wavwanzile ivinthu vino, nupya linovyapita vii, wavwanzile kuli woliwo, "umukundwe witu Lazalo alazile, nomba nkhuza ukuti nkhamuzyule." ¹² Apano ayasambili yakwe yatili kuli weliwe, "Mwene, ndakaswile, amaya ningo." ¹³ Nomba apano Yesu wavwanzile ivyamfwa yakwe, kwene yelenganyanga ukuti akutaka ukulala kwa kupuza. ¹⁴ Apano wavwanzile kuli woliwo umwa ¹⁵ Indi nichimwe, pamulandu wakwe mwemwe, pakumanya ukuti nthali kweneko ukuti musuwile. Tuyani kuno ali." ¹⁶ Tomasi wino wamwanga Dinamasi, watasile kuwasambili yauze, "Izini naswe tuye ukuti tungafwa na Yesu." ¹⁷ Lino Yesu wiza, wazanyile ukuti Lazalo alikuli munkhungwe ukwamanda yanayi(4). ¹⁸ Nomba Betaniya wali kupipi na Yelusalemu, inthamphulo ikumi na zisano ukutalimpha kwakwe. ¹⁹ A yuda ayavule yizile kuli Malita na Maliya, pakuwapemphula ukuyana na ndume yawo. ²⁰ Apano Malita lino wuvwa ukuti Yesu akwiza, wayile pakukomenkhana nawe, kwene Maliya wikazile mung'anda. ²¹ Apano malita watili kuli Yesu, "Mwene, muyange pano, ndumeyane ngali atafwile." ²² Nalikwene, manyile ukuti chino mungalenga ukufuma kuli Leza, akuwapela." ²³ Yesu watili, "Ndumeyako amazyuka." ²⁴ Malita watili kuli weliwe, "Manyile ukuti alizyuka nupya pawanda wawumalilo uwakuzyuka." ²⁵ Yesu watili nene kuzyuka nuwumi; wensi wino akusuwila muli nene, napano angafwa, aliya nuwumi; ²⁶ nukuti aliwensi wino umumi nukusuwila muli nene atalifwa. ukuchisuwila chii? ²⁷ Watili kuli weliwe, "eee, Mwene, nkhusuwila ukuti wew Kilisitu, mwana Leza, wino akwiza kunsii yapani." ²⁸ Lino wavwanga vii, wizile wapita nukuyamwama umunyina kumbali. Watili, "umsambilizi wiza nupya akukwama." ²⁹ Lino wuvwa vii, wakatwike zuwazu nukuya kuli weliwe. ³⁰ Nomba Yesu wali ukuti atani afike mumuzi kwene wachlinji kumalo kuno yakomenkhine na Malita. ³¹ Achino lino aYuda, yano yali ponga nawe mung'anda yano yamupemphulanga, yaweni Maliya akukatuka zuzuwa nukufuma, yamukonsile, pakwelenganya ukuti ukya kukhungwe pakulila. ³² Lino Maliya wafika pamalo pano Yesu wali nukumulola, waponyile pansi mumakulu yakwe nukuti kuli weliwe, "Mwene, muyange pano, ndume yane ngali atafwile." ³³ Lino Yesu walola ukulila kwakwe, naYuda yano yizile nawe yalilanga, wayilizyinye sana mumupasi nukuchula; ³⁴ watili, "mumulalike kwii?" yatili kuli weliwe, "Mwene, izini mulole." ³⁵ Yesu walosizye. ³⁶ Apano ayayuda yatili, "Lolini vino wamukunzile Lazalo!" ³⁷ Kwene yamwi pali woliwo yatili, "Wuzye umunthu wii, wino wayuzile amanso yakwe nthonkho ngali atapanjisa ukuti umunthu wii atafwa?" ³⁸ Apano Yesu nakupya, umwachitima, wayile pilalo. Nomba yali imphako, nichiliwe chali papela. ³⁹ Yesu watili, "Fumyini iwe." Malita, nkhazi yakwe Lazalo, wino wafwile, wavwanzile kuli Yesu ati, "Mwene, pansita yii umwili wulingine ukuti wukununkha, amuno papita amanda 4 {yani} muno wafwilile." ⁴⁰ Yesu wamunenyile ati, "Wuzye inthakunenyile ukuti, ndi wasuwila, umalola uwuchindame wakwe Leza?" ⁴¹ Apano yafumizyepo iwe. Yesu winusizye amanso yakwe mupela nu kuti, "Tata, inkhusalifya pakuti mukawuvwa kuli nene. ⁴² Namanya ukuti insita zyonsi mukawuvwa kuli nene, kwene a pamulandu ni wumba lino linzingulwike achino navwanjila vikwene, umwakuti yasuwile ukuti mwanthuma nene." ⁴³ Walile wavwanga vii, wapunzile nizwi lyapapela, "Lazalo, fuma!" ⁴⁴ Umunthu umufwe wafumile; amatamba yakwe namakasa vyali ivipombwe ni myenda, ni chinso chakwe chali ichipombwe nu mwenda. Yesu wawanenyile ati, "Musapulini nukuti muleke apita." ⁴⁵ Alino ayavule muwayuda yano yizile kuli Maliya nukulola vino Yesu wachisile, yasuwile muli weliwe. ⁴⁶ Kwene yamwi pali woliwo yafumilepo nukuya ku yafalisayi nukuwanena ivinthu vino Yesu wawomvile. ⁴⁷ Apano ya simapepo yakalamba na yafalisayi yakongine ponga akawungwe yatili, "Wuzye tumawomba chani? Amuno umunthu wii akuchita ivyakuzungusya ivivule. ⁴⁸ Ndi tungamuleka sile vikwene, wonsi yamasuwila muli weliwe; aya Loma yaliza nukusenda amalo yitu nu mutundu witu." ⁴⁹ Kwene, umunthu wumwi pali woliwo, Kayafasi, wino wali umukalamba wa mapepo mumwaka wuwo, wawanenyile ati, "Mutamanyile nanthi chimwi. ⁵⁰ Mutakwelenganya ukuti chingazipa kuli mwemwe ukuti umunthu wenga afwile ayanthu ukulusya ukuti ayanthu wonsi yononeke." ⁵¹ Nomba chii atavwanzile pali weliwe wenga. Kwene, pakuti wali asimapepo mukalamba umwaka wuwo, wasesime ukuti Yesu alifwila umutundu; ⁵² nukuti nsukufwila

umutundu wutupu, kwene nukuti ayana yakwe Leza yano yasatana yakongane muwuponga.⁵³ Nomba ukufuma pawanda wulya yuvwine ukuyana na muno yangamuklomela Yesu.⁵⁴ Yesu walesile ukupita umwakulolechela pamanso ya wayuda, kwene watalwike ukufuma kulya nukuya muni yino yali ukupipi na mapoli mu musumba wa Efulayemu. Wizile ayikala kulyakwene na yalondezi.⁵⁵ Nomba pasika wa yayuda wapalamile, nukuti ayavule yayile kuyelusalemu ukufuma muni lino uwanda wakwe pasika wutani wufike umwakuti yayiswefye wonga.⁵⁶ Yamulondanga Yesu, nukuvwanzyana aliwensi numuze lino yimilila mung'anda ya mapepo, "Ukwelenganya chani? Ukuti atamayiza kulusechelo wuzye?"⁵⁷ "Nomba ya simapepo yakalamba na yafalisayi yalamwile ukuti ndi wumwi wamanya kuno Yesu wali, afwile avwange umwakuti yamuleme.

Chapter 12

¹ Lino kwasyala amanda yasano na wonga ukuti ukusechela kwakwe pasaka kuchitike, Yesu wizile umu muzi wakwe Betaniya, kuno kwali Lazaro, wino Yesu wa muzusizye uku wufwe. ² Kuno yamupekanizizye ichakulya icha kumanguzi, apano Malita awino wayikanga, kweni Lazaro wali wumwi uwa yantu yano yalyanga ponga na Yesu apitewulo. ³ Apano Maliya wasenzile iwotolo Iya mafuta ayakununchila nkani kwene ayamutengo yakwe nalidi umwenecho, apakazya ingazo zyakwe Yesu, nukuputa ingazyo ninyele izya ku mutwe wakwe. Ing'anda yazuzile nukununchila ukusuma ukwa mafuta. ⁴ Yudasi Isikaliyoti, wumwi pa yalondezi yakwe, wino wali uwakuti amamulemesya, watili, ⁵ "Ichani chino amafuta yaa yatakaziwanga pa mutengo wa madinali 300 (imyanda yitatu) nukupelwa ku yapina?" ⁶ Nomba wavwanzile vii, a nsumulandu wakuti wawasakamalilanga ayapina, kwene a pamulandu wakuti wali umupupu. awino wali ni chola ichakusungamo imphiya nukuti wiyanga vino vyasungwanga mwenemo. ⁷ Yesu watili, "Muzumilizyini ukuti asunge chino ali nacho icha pawanda wakuzikwa kwane." ⁸ Insita zyonsi muliyanga nayapina ponga. Kwene mutaliya ponga na nene insita zyonsi." ⁹ Nomba iwumba ilikalamba ilya wa yuda lyamanyile ukuti Yesu wali kulya, yizile, kwene yatakonsile Yesu mutupu, kwene yatunjile nukwizalola Lazalo, wino Yesu wamuzyusizye ukufuma kuwufwe. ¹⁰ Yasimapepo yakalamba yavwanzyine ponga ukuti yakome na Lazalo kwene; ¹¹ pakuti a pamulandu na weliwe ukuti ayayuda a yavule yaye nukusuwila muli Yesu. ¹² Ku mutondo wakwe iwumba ilikalamba lizile ku lusechelo. Lino yuvwa ukuti Yesu akwiza ku Yelusalemu, ¹³ yasenzile insamba zya miti ya mukoma nukuya pakukomenkhana nawe nu kupunda, "Wosana! Uwalongo a wino akayizila mwizina lyakwe Mwene, i Mfumu ya Izilayeli." ¹⁴ Yesu wazanyile imphunda iyinono nu kukwela; ngati muno chawalichilwe, ¹⁵ Utati uwatina, we mwana umwanachi wa mu Ziyoni; lola, i Mfumu yako yikwiza, yikazile pa mwana wa mphunda." ¹⁶ Ayalondezi yakwe yatilukanga uwupiliwulo wa vinthu vii pakutalika; kwene lino Yesu wati wachindamikwa, yakumbwike ukuti ivinthu vii vyawalikwa ukuyana na weliwe nukuti yamuchitile ivinthu vii. ¹⁷ Nomba iwumba lyasimichile ukuti yalinji nawe pano wamupundanga Lazalo mwilalo nu kumuzyusya ukufuma ku wufwe. ¹⁸ Nupya chii nacho achino chalenjesizye ukuti iwumba liye pakukomenkhana nawe, pamulandu wakuti yuvwile ukuti awomvile ichimanyilo chii. ¹⁹ Alino a Yafalisi pali wonga yatili, "Lolini, ungasowa ichakuchita; lolini, insi yeyamukonkha weliwe." ²⁰ Nomba aya Giliki yamwi pali yalya yano yakwelanga pakuya pakupepa ku lusechelo. ²¹ Yaa yayile kuli filipu, wino wali uwa ku Betisayida mu Galileya, nu kumulenga ukuti, "Wikolo, tukulonda ukumulola Yesu." ²² Filipu wafumile nukuyamunena Andulu; Andulu wayile na Filipu, nukuti yamunenyile Yesu. ²³ Yesu wawaswike nukuti, "Insita yafika iya Mwana wa Munthu iyakuti achindamikwe." ²⁴ Ichumi, ichumi, inkhuvwanga kuli mwemwe, mphaka ulupumba lwa ngano luponele mukasi mwansi yapansi nukufwa, lukasyala pali longa; kwene ndi lukufwa, luliseka ivikomwa ivivule. ²⁵ Wino wawukunda uwumi wakwe aliwusumba; kwene wino wawupata uwumi wakwe muni yii aliwusunga muwumi wa muyaya. ²⁶ Ndi wumwi akambombela nene, lekini ankhonkhe; na kosi kuno indi, akuno kuliya nu muwomvi wane kwene. ²⁷ Nomba umupasi wane wachulika nukuti nimavwanga chani? "Tata, mphususya pi ola lii?" Kwene pamulandu na chii natanjile i ola likwene. ²⁸ Tata, chindikini izina linu." Apano izwi lizile ukufuma kwiwulu nukuti, "Nalichindika nukuti indalichindika nakupya." ²⁹ Apano iwumba lino limilile palyakwe nukuvwa amazwi yalya yatili chawuluma. Yawuze yatili, "Umungelo wamuvwanzya." ³⁰ Yesu waswike nukuti, "Izwi lii litizile nene, kwene ilyakwinu." ³¹ Nomba insita ya wupinguzi wansi yii: Nomba ya kateka yansi yii yamasumbwa kunzi. ³² Ndi nanyamwilwa mupela ukufuma muni yapansi, indikwemela aliwensi kuli nene." ³³ Wavwanzile vii pakumanyisya imfwa yino alifwila. ³⁴ Iwumba lya mwaswikwe, "Tuvwa ukufuma mwilamulo ukuti Kilisitu alikala umuyayaya. Nga ungavwanga wuli ukuti, 'U Mwana wa Munthu alingine ukuti anyamulilwe mupela?' Wuzye aweni u Mwana wa Munthu wii" ³⁵ Alino Yesu wavwanzile kuli woliwo ati, "Ukuwala kuchili kumaya namwe pa kasita kanono. Mwapita pano muchili muli nu kuwala, ukuti imfinzi yitawachilila. Wino akapita mumfinzi asimanya kuno akuya. ³⁶ Pano muli nu kuwala, suwilini mu kuwala umwakuti muye mwe yana ya kuwala." Yesu wavwanzile ivinthu vii nukusyembukapo nukufisama ukufuma kuli woliwo. ³⁷ Nanthi wuli Yesu wawomvile ivimanyilo ivivule kuli pa manso yawo, yatasuwile muli weliwe ³⁸ umwakuti izwi lyakwe Yesaya kasesema lize lifichilisiwe, muli vino watili: "Mwene, aweni wino wasuwile uwutumwi witu, nupya a kuli weni kuno ikasa lyakwe Mwene lili wumbulwa?" ³⁹ Pamulandu na cii yatange yasuwile, pakuti Yesaya wavwanzile nupya ukuti, ⁴⁰ Wawayazile amanso yawo, nupya wafisile imyenzo yawo; ukuti limwi yangize yalole na manso yawo nu kuvwichisya ni myenzo yawo, nukuchenja, nukuti ndiwapoza." ⁴¹ Yesaya wavwanzile ivinthu vii pamulandu wakuti waweni uwuchindame wakwe Yesu nukuvwanga vyakwe weliwe. ⁴² Kwene ukupawula pali vivyo, yakateka ayavule yasuwile muli Yesu; kwene pamulandu na ya Falisi, yatasimichizizye ukuti yasuwila muli Yesu umwakuti yatawalesya kung'anda ya mapepo. ⁴³ Yakunzile ukutumvya kuno kukafuma ku yanthu ukuchila ukutumvya kuno kukafuma kuli Leza. ⁴⁴

Yesu wakolomwike nukuti, "Wino wasuwila muli nene, lino atasuwila muli nene nenga kwene lino wasuwila na muli wino wanthuma,⁴⁵ nukuti wino walola nene lino walola wino wanthuma nene.⁴⁶ Niza ngati uluswepo mumsi, umwakuti wino wasuwila muli nene atasyala mumfinzi.⁴⁷ Ndi wumwi akawuvwa amazwi yane kwene asiwasunga, nthakumupingula; pakuti inthiza pakupingula insi, kwene ukupususya insi.⁴⁸ Wino akunkhana nene na wino asikupochelela amazwi yane, ali na kapingula wenga. Izwi lino navwanga lilimupingula pa wanda wawumalilo.⁴⁹ Pakuti inthavwanzile vyakwe nene, kwene a Tata wino wanthuma, wino wampha isunde ilyakuyana na vino ningataka nu kuvwanga.⁵⁰ Namanya ukuti isunde lyakwe uwumi wa muyaya, nomba achino inkhuti-ukuyana na muno Tata wavwanjile kuli nene, amuno nkhuvwanjila."

Chapter 13

¹ Nomba lino ulusechelo lwakwe pasika lutani lufike. Yesu wamanyile ukuti insita yakwe yafika iyakufumila muni yii nukuya kuli Tata. Wawakunzile ayanthu yakwe yano yalinji umunsi yapansi, wawakunzile umwakufikapo. ² Nomba chiwa wali ukuti wachiyisile mphiti mumwenzu wakwe Yuda Isikaliyoti mwana Simoni, pakumulemesya Yesu. ³ Wamanyile ukuti Tata wapa chilichonsi mumakasa yakwe nukuti wafumile kuli Leza nukuti waweelanga nupya ukuya kuli Leza. ⁴ Wakatwike pachakulya nukwimilila wazuzile umwinjila wakwe. Alino wasenzile umwenda wakupuputula nukuwunyepa mumutenzi wakwe. ⁵ Apano witile amanzi mwidishi nukutalika ukufula amatamba ya yalondezi nu kuwapuputa nu mwenda wakupuputula wuno wawuyisile mumutenzi wakwe. ⁶ Wizile kuli Simoni Petulo, Petulo wavwanzile watili, "Mwene, wuzye umamfula amatamba yane?" ⁷ Yesu waswike nu kumunena ukuti, "Chino nkhuwomba chii mutamachuvwichisya nomba, kwene mulichimanya pankholelo." ⁸ Petulo wavwanzile kuli weliwe watili, "Mutamafulapo amatamba yane," Yesu wamwaswike ukuti, "Ndi inthakufula, lino usi nichakwankhana na nene." ⁹ Simoni Petulo wavwanzile kuli weliwe watili, "Mwene, utamfula amatamba yatupu, kwene namakasa yane nu mutwe." ¹⁰ Yesu wamunenyile watili, "Wino afulazile mphiti atalingine ukufulala nupya, kano ukufula amatamba yakwe, kwene umuswepe mphiti; mweyaswepe, kwene a nsamwensi." ¹¹ (Pakuti Yesu wamumanyile wino alimulemesya; achino wavwanzile ukuti, "a nsamwensi mweyano mweyaswepe.") ¹² Nomba lino Yesu wawafula amatamba yawo nukusenda umwinjila wakwe nukwikala nakupya pansi, wawanenyile watili, "Wuzye muchimanyile chino nachita kuli mwemwe?" ¹³ Mukamphunda nene ukuti 'musambilizi' nukuti 'Mwene,' nukuti mukavwanga ichisinkha, amuno ali vino indi. ¹⁴ Ndi nene, nemuno ne Mwene nupya ne Musambilizi, nafula amatamba yinu, namwekwene mulingine ukufulana amatamba. ¹⁵ Pakuti nawapa isambilizyo umwakuti namwekwene mulingine ukuwomba ngati muno nawombela kuli mwemwe. ¹⁶ Ichumi, ichumi, chino inkhuvwanga kuli mwemwe, umuwomvi a nsumukalamba ukuchila mwene wakwe; ni nthumi insiyikalamba kuli wino akuyituma. ¹⁷ Ndi mwavimanya ivinthu vii, mweyalongo ndi mukavichita. ¹⁸ Inthakuvwanga vwakwe mwemwe mwensi; nawamanya yano nawasola-kwene chili vii umwakuti amawaliko yize yafichilisiwe: 'Wino akulya ichakulya chane wakatusizye ichitende chakwe ukulwana na nene.' ¹⁹ Nkhuwanena vii nomba pano vitani vichitike umwakuti ndi viza vyachitika, mwize musuwile ukuti NEMO A NENE. ²⁰ Ichumi, ichumi, inkhuvwanga chino inkhuvwanga kuli mwemwe, wino akapochelela wino namutuma akapochelela nene, na wino akapochelela nene akapochelela wino wanthuma nene." ²¹ Lino Yesu wavwanga vii, wachulike mumupasi. Wasimichizizye nukuvwanga ukuti, "Ichumi, ichumi, chino inkhuvwanga kuli ukuti wenga muli mwemwe alindemesya." ²² Ayalondezi yalolechesyine wensi nu muze, ukuzunguka wino wamuvwanganga. ²³ Wenga wa yalondezi yakwe, wino Yesu wamukunzile, wikazile pa tebulo papipi na Yesu. ²⁴ Simoni Petulo wamutokotezizye umulondezi wii nu kuti, "Kolowozya wino akutaka." ²⁵ Alino wasenjelile kupipi na Yesu nu kumukolowozya ukuti, "Mwene, wuzye aweni?" ²⁶ Apano Yesu waswike, "Ali wino nimatela itozi lya mukate nu kumupela." Nomba lino watela umukate, wamupile Yuda mwana Simoni Isikaliyoti. ²⁷ Apano lino walya, Chiwa wamwinjile, Yesu wamunenyile watili, "Chino ukuwomba, chiwombe zuwa." ²⁸ Nomba pali yalya yano yikazile pansi pitebulo patali wino wamanyile chino Yesu wavwanjile vii kuli weliwe. ²⁹ Yamwi yelenginye ukuti, pakuti Yudas ali ni chola cha mphiya, Yesu wamunenyile ukuti, "Kakale vino vikulondeka ukuti tuye navyo pa lusechelo," pamwi ukuti akawapeleko vimwi ayapina. ³⁰ Yudas walile wapochelela umukate, wafumilepo insita yiyokwene. Walinji uwusiku. ³¹ Yudas watili wapita, Yesu wavwanzile ukuti, Nomba u Mwana wa Munthu wachindamikwa, na Leza wachindamikwa muli weliwe. ³² Leza alimuchindamika muli weliwe, nu kuti amamuchindamika likwene lii. ³³ Yana yanono, indi namwe pa kasita kanono. Mulindonda, nu kuti ngati muno navwanjile ku ya Yuda, 'Kuno nkhuza, mutange mwize.' Nomba navwanga na kuli mwemwe kwene. ³⁴ Inkhuwapela isunde ilipya, ukuti mwakundana wenga nu muze; ngati muno nawakundila, avino namwekwene mwakundana wenga nu muze. ³⁵ Muli chii aliwensi alimanya ukuti mwe yalondezi yane, ndi muli nu lukundo lwakwe wenga nu muze." ³⁶ Simoni Petulo wavwanzile kuli weliwe watili, "Mwene, mukuya kwi?" Yesu waswike, "Kuno nkhuza, mutange munkhonkhe nomba, kwene mulinkhonkha ichisila." ³⁷ Petulo wamukolowozizye watili, "Mwene, ichani chino inthanga inkhonkhe nomba? nimalolela ukusumba uwumi wane pa mulandu na mwemwe." ³⁸ Yesu waswike, Wuzye umasumba uwumi wako pa mulandu na nene? Ichumi, ichumi, chino inkhuvwanga kuli wewe, mukolwe atalilila pano utani unkhane katatu."

Chapter 14

¹ Mutachula nu mwenzo. Mwasuwila muli Leza, suwilani na muli nene. ² Amasyo ayavule sana munyanda yako Tata. Ndivitali vikwene, ngali nawanenyile, pakuti nkuya pakuwapekanyizya amasyo. ³ Ndinapita mukupekanya amasyo yinu, indiza nupya nukuza wapochelela uli nene, ukuti kuno ndi akuno namwe mulaya. ⁴ Mumanyile ninzila kuno nkuya." ⁵ Tomasi watili kuli Yesu, "Mwene, tutamanyile kuno mukuya, wuzye tungamanya wuli inzila?" ⁶ Yesu watili kuli weliwe, "Ne nzila, ichumi, nu wumi; Pasi uno angiza kuli Tata nkandi ukupitila muli nene." ⁷ Mumanyange nene, natata kwene ngali mwamanya. Ukutalika ilelo mwamumanya nupya nukumulola." ⁸ Filipa watili kuli Yesu, "Mwene tulange Tata, alichino chingatulinga." ⁹ Yesu watili kuweliwe, "Nali namwe insita itali nanomba muchili ukumanya, Filipu? Wensi uno walola nene walola Tata. Nga mungati uli, 'tulange Tata'?" ¹⁰ Wuzye mutakusuwila ukuti indi muli Tata na Tata ali muli nene? Amazwi yano nkuvwanga kuli mwemwe ntakuvwanjila kunsambu kano Tata uno wakila muli nene akuwomba umulimo wakwe. ¹¹ Nsuwilini ukuti indi mili Tata, nawe Tata muli nene, pamwi suwilini pamulandu wavyakuchitika. ¹² Ichumi, ichumi, nkuwanena, wensi wino akusuwila muli nene alawomba intchito zino nkuwomba, kupya alawomba ukuchila paa pamulandu wakuti nkuya kuli Tata. ¹³ Ichili chonsi chino mungalenga umwizina lyane, idawomba ukuti Tata lichindikwe mu mwana. ¹⁴ Ndimungandenga ichili chonsi mwizina lyane indawomba. ¹⁵ Ndi mwankunda, mulisunga amasunde yane, ¹⁶ Kupya indapepa kuli Tata, kupya alawapa umwaywilizi muze ukuti aye namwe umutata kuya_ ¹⁷ umupasi uwa chumi. Insi yene itanga mupochele pamulandu wakuti isimulola nanti ukumunya. Kweni mwemo kupya aliya muli mwemwe. ¹⁸ Ntali wasya mwenga; indiza kupya kuli mwemwe. ¹⁹ Pali kasita muno sile insi italindola kupya kwene mwemwe mulandola. Mulandu wakuti nemumi, namwe muliya mweyawumi. ²⁰ Pawanda uwo mulamanya ukuti indi muli Tata, kupya ukuti muli nene, kupya ukuti indi muli mwemwe. ²¹ Wensi wino ali namasunde yane nukuwasunga ali wino wankhunda nene, alakundwa na tata, kupya ndamukunda nukilanjizya kuli weliwe." ²² Yudasi(wino asa sikalioti)wati kuli Yesu, " Mwene, uzye ichani chino mulayilanga kuli sweswe kusi pole?" ²³ Yesu waswike nukumunena ukuti, " ndi umwi wankunda nene, alisunga izwi lyane. Tata wane alamukunda, kupya tuliza kuli weliwe nukwikala nawe. ²⁴ Wensi wino atankunda asisunga amazwi yane. Izwi lino mukawuvwa silyakufumila kuli nene kwene ukufuma kuli Tata wino wantuma. ²⁵ Navwanga ivintu vino kuli mwemwe, pano nkhwikala namwe. ²⁶ Napano uli, umwavwilizi- umupasi uutiswe wuno Tata alawatumila mwizina lyane - alawasambilizya vyonsi kupya alawizusya vyonsi vino nawanenyile. ²⁷ Nkuwasila umutende; Nkuwapela umutende wane. Insipa ndimuno insi ikapelela. Mutachula ni myenzo yinu, kupya mulatina. ²⁸ Muvwile vino navwanzile kuli mwemwe, "nkufuma penepo, kupya indawelega kuli mwemwe." 'munkundanga, nakusechela pamulandu nkuya kuli Tata, pakuti Tata umukalamba ukuchila vino indi. ²⁹ Nawawuzizya limwi nomba pano vitani vichitike ukuti, ndivyachitika, mulisuwila. ³⁰ Natalivwanga kupya ivivule namwe, amuno kateka wansi yino akwiza. Asinamaka pali nene, kwene ukuti insi iyize imanye kuno ³¹ kwene ukuti insi yize yimanye ukuti nakunda Tata, nkawomba ukuyana navino Tata wansunda. Tuyini tukatuke nukufuma pano."

Chapter 15

¹ Nemo nengano iyenecho, nu kuti Tata wane ali wakwitilila. ² Akafumya ulusamba lonsi kuli nene luno lusiseka ivikomwa, nupya akapalanthila ulusamba lonsi luno lukaseka ivikomwa umwakuti luseke ivikomwa ivivule. ³ Mwaswepa mphiti pamulandu na mazwi yano nawanena. ⁴ Lematilini muli nene, nani muli mwemwe. Ngati vino ulusamba lutanga luseke ivikomwa pali longa kano ndi lulematile ku ngano, achino namwekwene mutanga, kano ndi mwalematila muli nene. ⁵ Nemo ne ngano, mwemo mwensamba. Wino walematila muli nene na nene muli weliwe, akaseka ivikomwa ivivule, pakuti ukwawula nene pasi chino mungachita. ⁶ Ndi wumwi atakulematila muli nene, akasumbwa ngati ulusamba nu kuma, nu kuti yakaziwunganika insamba nu kuzisumbila mu moto, nu kupya. ⁷ Ndi mwalematila muli nene, nu kuti ndi amazwi yane yaya muli mwemwe, lengini chilichonsi chino mukulonda, nu kuti chilichitika kuli mwemwe. ⁸ Tata wane akachindamichilwa muli chii, ndi mukuseka ivikomwa ivivule nu kuti chikalanjiza ukuti mweyalondezi yane. ⁹ Ngati muno Tata wankhundila nene, nanikwene amuno nawakundila. musyalile mulukundo lwane. ¹⁰ Ndi mwasunga amasunde yane, mulisyalila mulukundo lwane, ngati muno nani nasunjile amasunde yakwe Tata nukusyalila mulukundo lwakwe. ¹¹ Navwanga ivinthu vii kuli mwemwe umwakuti insansa zyane ziye muli mwemwe nu mwakuti insansa zinu ziye izyakufikapo. ¹² Lii isunde lyane, ukuti mwakundana ngati muno nani nawakundila. ¹³ Kusi wino ali nulukundo ulukalamba ngati alu-ulwakuti wumwi asumbe uwumi wakwe pamulandu na yawuze. ¹⁴ Mweyanji ndi mukuwomba vino mbasunzile. ¹⁵ Inthaliwapundapo ukuti yawomvi, amuno umuwomvi asimanya chino mwene wakwe akuchita. Nawama ukuti yanji, amuno chilichonsi chino nuvwile ukufuma kuli Tata nachimanyisya kuli mwemwe. ¹⁶ A nsamwemwe mwansazile, kwene nene anemuno nawasazile nu kuwimika umwakuti mwize muye nukuseka ivikomwa, nu kuti ivikomwa vinu vize visyalile. Chii chili vikwene umwakuti chonsi chino mukulenga kuli Tata mwizina lyane, aliwapelanga. ¹⁷ Ivinthu vii nawasunda umwakuti mwakundana. ¹⁸ Ndi insi yawapata, mumanye ukuti yatalichile ukumphata nene lino yitani yiwapate mwemwe. ¹⁹ Muyange mweyamunsi, ngali insi yawakunda ngati ayanthu yamunsi. Kwene pamulandu wakuti nsimweyamunsi na pamulandu wakuti nawasala ukufuma munsi, achino insi yawapata. ²⁰ Yizukini izwi lino nawanenyile ukuti, 'Umuwomvi nsumukalamba ukuchila mwene wakwe.' Ndi yansamwile nene, yaliwasamula na mwemwe kwene, ndi yasunzile izwi lyane, yalisunga ni linukwene. ²¹ Yaliwomba ivinthu vyonsi vii kuli mwemwe pamulandu wizina lyane, amuno yatamumanya wino wanthuma nene. ²² Ndi nthizanga nukuvwanga kuli woliwo, ngali yasi nuluyembu, kwene nomba yatakuleka ukuyenbuka. ²³ Wino wamphata nene wapata na Tata kwene. ²⁴ Inthawombange imilimo iyakuti pasi nanthi wumwi wino wayiwombapo muli woliwo, ngali yasi nuluyembu, kwene nomba yayilola imilimo nukuti yamphata nene ponga na Tata. ²⁵ Kwene chii chiliko pakulonda ukufichilisya izwi lino lyawalikwa umwisunde lyawo ilyakuti, 'Yamphasile ukwawula nu mulandu.' ²⁶ Ndi uwakusechelesya wiza wiza-wino ndiwatumila ukufuma kuli Tata, wiyo ali, Mupasi wa wumolimo, wino akafuma muli Tata-alichita uwukamboni pali vwakwe nene. ²⁷ Namwekwene mulingine ukuchita uwukamboni, pakuti mwali na nene ukufuma pakutalika.

Chapter 16

¹ "Nawanena ivintu vii ukuti mutize mupone. ² Yalawazinga mu ng'anda yakwe Leza. Kwene kasita akwiza pano wensi wino akuwakoma alelenganya ukumuwombela Leza. ³ Yalachita ivintu vii pamulandu wakuti yatamumanya Tata na nene. ⁴ Nawanena ivintu vii ukuti nanti insita yikwiza, muli kumbuka ukuti nawanenyile ivyakuyana na woliwo. Ntawanena ivintu vii pantandik, pamulandu wakuti nali namwe. ⁵ Kwene nomba naya kuli wino wantumile, napano pasi nanti wumwi wakwe mwemwe uwakui ankhollowozye, ukuya kwi?" ⁶ Kwene pamulandu wakuti nawanena ivintu vii, mumenzo yinu mwazula ichitima. ⁷ Kwene ichumi nkuwanena, chiwazipile ukuti impite. Ndi ntapita, umwawilizye atamayiza kuli mwemwe, kwene ndinapita, ndamutuma kuli mwemwe. ⁸ Alila wiza. umwawilizi alisimichizya insi uwuyine wa wononyi, ivyawumolimo nivyawupinguzi. ⁹ Ivyawononyi, pamulandu wakuti yasisuwila muli nene; ¹⁰ Pawumolimo, pamulandu wakuti naya kuli Tata, mutalandola nupya; ¹¹ Napakuyana nuwupinguzi, pamulandu wakuti kapingula wa munsu wapingulwa. ¹² Nkhweti ivintu ivinji ivya kuwanena mwemwe, kwene nomba mutanga muvisunjilile. ¹³ Kwene nanti wene, umuzimu uwa chumi, wiza, alawakolelela kuvyachumi vyonsi, pano atalayivwanjila umwenecho. Kwene alavwanga vyonsi vino ukuvwa alawanena nupya ivintu vino viliza. ¹⁴ Alantunvya, pamulandu wakuti alatola ivyakwane nukuvivwanga kuli mwemwe. ¹⁵ Ivintu vyonsi vino Tata akweti ivyakwane. Apano, inkuti umuzimu wulya wulatola vino ivyane nukuwanena mwemwe. ¹⁶ Kwasyala kasita munono sile pano mutala tala mundole, nukuti wakuti pali kasita muze munono mulandola nupya." ¹⁷ Apano yamwi muyalondezi yakwe vavwanzinye, "Ichani chii chino watunena, 'kasita munono mutalandola nupya ndipita kasita munono mulandola nupya, nukuti, pamulandu wakuti nkuya kuli Tata?'" ¹⁸ Apano yatili, Ichani chii chino wavwanga, 'kasita munono?' Tutakumanya vino wavwanga." ¹⁹ Yesu waweni chino yakasi yamukolowozye, watili kuli yene, "Avino mukuyikowozya, chinonapiliwile pakuti, 'Kwasyala panono mutalandola nupya ndikwapita kasita munono mulandola?'" ²⁰ Ichumi, ichumi, nkuvwanga mulalila nukulosya, kwene insi yilasochela. Mulaya nichitima, lelo ichitima chinu chilasenuka insansa. ²¹ Nanthi umwanachi akuvyala akaya nichitima pamulandu wakuti kasita wakwe afisile, kwene ndi wavwala, asiyizuka nupya ivyakuwaya pamulandu wa nsansa zyakwe amuno umuntu wavyalwa munsu. ²² Kwene nomba muli nichitima, kwene ndawalola nupya, ni myenzo yinu yilaya yilasechela, pansu nanthi wumwi wino angize afumyepo insasa pali mwemwe. ²³ Pawanda wuwo mutalinkolowozya nanti chimwi. Ichumi, ichumi, nkuvwanga kuli mwemwe, nanti mukulenga chimwi kuli Tata mwizina lyane, alawapela. ²⁴ Kufika kuli kasita wii mutalenga nanti chimwi umwizina lyane. Lengini mulapochelela, ukuti insansa zinu ziye izyakufikapo." ²⁵ "Navwanga ivintu vii kuli mwemwe mumilumbe, kwene kasita akwiza wino ntalavwanga upya kuli mwemwe mu milumbe, kwene ndawanena palwenzelele vyakwe Tata. ²⁶ Pa wanda wulya mulalenga mwizina lyane, kwene ntalivwanga kuli mwemwe ukuti ndawapela kuli tata, ²⁷ Pano Tata umwenecho wawakunda pamulandu wakuti mwankunda nene na pamulandu wakuti mwansuwile ukuti nafumile kuli Leza. ²⁸ Nafumilekuli Tata, Nganiza umunsu. Nupya nimasya insi nkuya kuli Tata." ²⁹ Ayalondezi yakwe yatili, "Lolini, nomba mukuvwanga pa lwenzelele nupya mutakuwomvya imilumbe. ³⁰ Nomba twamanya ukuti mwamanya ivintu vyonsi, nukuti mutakulonda ukuti wumwi awakolowozye lwuzyo. Pamulandu wakwe chii, twasuwila ukuti mwafuma kuli Leza." ³¹ Yesu wawaswike, "Nomba mwasuwila?" ³² Lolini kasita akwiza, ihiii, nupya umolimo niza, pano mulisata chilamuntu na kumwawo, mulasya nenga lelo insi nenga pamulandu wakuti Tata alinani. ³³ Navwanga ivintu vii kuli mwemwe ukuti mwize muye numutende muli nene. Munsu muli intanzi, kwene komini imyenzo, amuno nchimvizye insi."

Chapter 17

¹ Lino Yesu wavwanga ivintu vii, winusizye amanso yakwe kupela nukuti, "Tata, i ola lyakwana, muchindikani umwaninu umwakuti nawe umwana awachindike hee-- ² Ngati amuno wamupelela insambu pavya wumi vyosi umwakuti apele uwumi uwamuntansila kuli wensi wino wamupela weliwe. ³ Wuu uwumi wamuntansila; ukuti yakumanye wewe, we Leza wamolimo mphela, na weliwe wino wantumile, Yesu Kilisitu. ⁴ Nkuwachindika mwemwe munsu. Namalizya umolimo wuno mwampile ukuti imbombe. ⁵ Nomba, Tata, nchindikani ponga na mwemwe nukuchindikwa kuo nalinako pantandiko lino insi yatani ipangwe. ⁶ Nawumbwile izina ,linu kuwanthu yano mwampile ukufuma munsu. Yali ayinu nukuti mwampile nene, nukuti yasunga izwi linu. ⁷ Nomba yamanya ukuti chili chonsi chino mwampela chafuma kuli mwemwe, ⁸ pakuti nawapela amazwi wonsi yano mwampile. yawapochelile nukuti yamanya umolimo ukuti nafuma ukwinu, kupya yasuwila kuno mwantuma. ⁹ Nkuwapepela. Intakupepela insi kwene antu yano mwampela, pakuti antu yinu. ¹⁰ Chonsi chino ichane ichinu, nachino ichinu ichane, nukuti nachindikwa muli woliwo. ¹¹ Nene insi munsu mu swinya, kwene antu yaa yali munsu, nukuti nemo kwiza akwinu Tata Umutiswe, wasungini mwizina linu lino mwampile umwakuti yaye ponga, ngati amuno tuyelile ponga. ¹² Lino nali nawo, nawasunzile umutende mwizina linu, lino mwampile. Nawachinjilizyanga, nukuti nawenga pali woliwo patali uwakononeka, kwenesile umwana wakwe chininyi umwakuti amawalika yakwaniswike. ¹³ Nomba inkwiza ukwinu, kwene nkuvwanga ni kunsu umwakuti yize yakwanilisye insansa zyane muliwoliwo. ¹⁴ Imbapile izwi linu, nukuti insi yiwapasile umulandu asa yansi, ngati amuno njelile sine wansi. ¹⁵ Ntakuwalenga ukuti mwemwe muwafumye munsu. Kwene mwemwe muwasunge ningo kumuyipe. ¹⁶ Asayansi, ngati amuno ntayelile newansi. ¹⁷ Muwayike pambali mchumi, izwi lyako ilyamolimo. ¹⁸ Ngati amuno mwantumile kunsu, nani nawatuma munsu. ¹⁹ Umulandu wawo nani nene nenga nayiyika pambali, umwakuti woliwo pali woliwo nawo yangayiyika kweneko pambali mumolimo. ²⁰ Intakupela yakweneya mphela, kwene nayano yalisuwila muli nene ukupitila mwizwi lyakwe ²¹ umwakuti wonsi yaliya umuntu wenga, ngati amuno muyelile, Tata, ali muli nene, nani indi umwin. Ngenawo kwene yaya muli sweswe umwakuti insi yize yisuwile kuno mwemwe mwantumile. ²² uchindame wuno mwampile, imbapile woliwo, umwakuti yaye ponga, ngati amuno tuyelile ponga: ²³ Nane muli woliwo, namwe muli nene--umwakuti limwi yangiza yaye pali pamwi ukuti insi yize yimanye ukuti mwemwe mwantumile, nukuti mwawakunda ngati amuno mwankundila nene. ²⁴ Tata, nkulonda yano mwampa ukuti yaye nanene ponsi panondi, umwakuti yalole ukuchindime wane, ukuchindime wuno mwampa umulandu mwemwe mwankunzile lino mutani mutaphe insi. ²⁵ Tata umulungamane, insi yitawamanyile, kwene nemo nawamanyile; na yaa yamanya ukuti mwantuma. ²⁶ Anene napanga izina linu ukumanyikwa kuli woliwo, nukuti nimapanga ukuti limanyikwe umwakuti ulukundo luno mwankunzile nene luye muli woliwo, nukuti nani mimaya muliwoliwo."

Chapter 18

¹ Lino Yesu wavwanga amazwi ya, wayile na yalondezi yakwe imbalama zyuze ku Lunyika lwa Kidiloni, kuno kwali ichalo chino muno weliwe na yalondezi yakwe yinjile. ² Nomba Yudasi, wino wali nukuti amamulemesya, nawe wawamanyile amasyo, muno akuno Yesu na yalondezi yakwe yakomenkhananga lili lili. ³ Alino Yudasi wakolelile iwumba lya yasilika na ya kawomba yamwi ayakufuma kuli ya simapepo yakalamba na ya Falisi, yayile kulya na malukozyo ni vilwilo. ⁴ Alino Yesu, wino wamanyile ivinthu vyonsi vino vyawombwanga kuli weliwe, wayile pa nkholelo nu kuwakolowozya, "Wuzye mukulonda weni?" ⁵ Yamwaswike ukuti "Yesu wa ku Nazaleti." Yesu wawanenyele ukuti, "A nene." Yudasi, wino wa mulemisye, nawekwene wimilile na yasilika. ⁶ Nomba lino wawanena ukuti, "A nene," yafunthuchile ichisila nu kupona pansi. ⁷ Apano wawakolowozizye nupya ukuti, "Wuzye mukulonda weni?" Yaswike na kupya ukuti, "Yesu wa ku Nazaleti." ⁸ Yesu waswike ukuti, "Imbanenyele ukuti anene. Fwandi ndi mukulonda nene, lekini ya yapita." ⁹ Ku u kwali ukufichilisa kwizwi lino watili: "Pali yano wamphile, inthaponzizye nanthi wumwi." ¹⁰ Alino Simoni Petulo, wino wali na panga, wazunzwile panga nu kuchentha umuwomvi wakwe ya simapepo yakalamba nu kuputula ikutwi lyakwe lyako ndilo. Izina lya muwomvi wali a Malichusi. ¹¹ Yesu watili kuli Petulo, "Yika panga mu chola chakwe. Wuzye inthang'wa ichikombe chino Tata amphile?" ¹² Nga iwumba lya yasilika nu mukalamba wawo, na yakalamba ya wa Yuda, yamulemile Yesu nu kumunyepa. ¹³ Yatalichile ukuya nawe kuli Anasi, amuno wali a yisi-vyala wakwe Kayafasi, wino wali a simapepo mukalamba umwaka wulya. ¹⁴ Nomba Kayafasi ali wino wawapanzizye aya Yuda ukuti chingazipako ndi umunthu wenga angafwila ayanthu. ¹⁵ Simoni Petulo wamukonsile Yesu, nu mulondezi muze wakonsile. Nomba umulondezi wilya wamanyikwe kuli simapepo mukalamba, nu kuti winjile ponga na Yesu mu luwungo lwa masunde lwakwe simapepo mukalamba; ¹⁶ kwene Petulo wimilile pa mulyango wa panzi. Apano umulondezi muze wilya, wino wamanyikwe kuli simapepo mukalamba, wafumile panzi nukuvwanga nu mwanachi wino wali a malonda wa pa mulyango, nu ku mwinjizya Petulo. ¹⁷ Apano umuwomvi wachikazyana, malonda wa pa mulyango, wamunenyele Petulo ukuti, wuzye nawekwene usi ponga na yalondezi ya munthu wii?" Watili, "A nsanene." ¹⁸ Nomba a yawomvi na yakalamba yano yimilile palyakwene, yapemvile umoto wa mafito, muno kwazusile, nu kuti yotanga. Petulo nawe wali palyakwene, wimilile palyakwene wotanga. ¹⁹ Simapepo mukalamba wakolowozizye ivya yalondezi yakwe nga ni misambilizizye yakwe. ²⁰ Yesu wamwaswike ukuti, "Navwanzile apatiswe kungsi yonsi. Insita zyonsi nasambilizyanga mu ma sinagogi na mu tempheli muno aya Yuda wonsi yakakongana. Inthafisapo nanthi chimwi." ²¹ Nga ichani chino mukunkholowozya? Kolowoziyini yano yuvwa vino navwanganga. Lolini, ayanthu ya yavimanyile vino navwanganga." ²² Lino Yesu wavwanga vii, kawomba wumwi wino wimilile palya wamumile Yesu nu kuti, "Wuzye avino ungamwasuka simapepo mukalamba?" ²³ Yesu wamwaswike ukuti, "Ndi navwanga uwuyi, simichila ivya wuyi, kwene ndi umolimo, nga ichani chino wanguma?" ²⁴ Alino Anasi wamunyele nu kumutuma kuli Kayafasi Simapepo mukalamba. ²⁵ Nomba Simoni Petulo wimilile nu kota umoto. Apano ayanthu yamunenyele ukuti, "Wuzye wemo nawe nsi we mulondezi wakwe?" Wakanyile nu kuti, "A nsa nene." ²⁶ Umuwomvi wenga wakwe simapepo mukalamba, wino wali umukamu wakwe wino Petulo wamuputwile ikutwi, watili, Wuzye inthenakulola muchalo mwemuli nawe wewe?" ²⁷ Apano Petulo wakanyile nakupya; nukuti insita yiyokwene mukolwe walizile. ²⁸ Apano yafumile na Yesu kuli Kayafasi nukuya ku wuteko wukalamba. Kwali a kukatondo, nu kuti yatinjile ku wuteko wukalamba umwakuti yatayifya kwene yalondanga ukulya pasaka. ²⁹ Apano Pilato wafumile nukuya kuli woliwo nu kuti, "Imilanduchi yino mukumuletela umunthu wii?" ³⁰ Yaswike nu kuti kuliweliwe, "Ndi umunthu wii atawombanga uwuyi, ngali tutamulesile kuli wewe." ³¹ Alino Pilato wawanenyele ati, "Musendini mwemwe kwene, nu kumupingula ukuyana ni sunde linu." Aya Yudayati, "Chisi ichakuzumilizyika kuli sweswe ukukoma umunthu." ³² Yavwanzile vii umwakuti izwi lyakwe Yesu lifichilise lino wavwanzile ilya kulanjizya muno alifwila. ³³ Alino Pilato winjile nakupya mu wuteko wukalamba nu kumwama Yesu nu kuti, "Wuzye we Mwene wa ma Yuda?" Yesu waswike ukuti, ³⁴ "Wuzye ukuvwanga ivyakufuma mumwenzo wako, pamwi yamwi yakunenyele sile vyakwe nene?" ³⁵ Pilato waswike ukuti, "I nsine Muyuda, wuzye nemuyuda? Ayanthu yakumwinu na ya simapepo yakalamba ayano yakulesile kuli nene. Nga uchisile chani?" ³⁶ Yesu waswike ukuti, "Uwufumu wane nsu wa mumsi yii. Ndi uwufumu wane walinji uwa mumsi yii, peni ayawomvi yane ngali yalwa umwakuti inthapelwa ku ya Yuda. Kwene nomba uwufumu wane nsuwakufuma mumsi yii." ³⁷ Alino Pilato watili, "Wuzye alikuti we Mfumu?" Yesu waswike ukuti, "Wavwanga ukuti ne mwene. Amuno pamulandu na chii achino navyalilwe, nu kuti pamulandu na chii achino nizila mumsi, umwakuti inje na ya kamboni ya wumolimo. Aliwensi wino waya mu wumolimo akawuvwa kwizwi lyane." ³⁸ Pilato watili, "Wuzye uwumolimo ichani?" Watili wavwanga vii, wafumile nu kuya nupya ku wa Yuda nu kuwanena ukuti, "Inthazana u mulandu nanthi wumwi mu munthu wii." ³⁹ Kwene muchinyefile ukuti imbasapwile umunthu wenga pali Pasaka. Wuzye mukulonda nene imbasapwile i

Mfumu ya wa Yuda?" ⁴⁰ Alino ya kolomwike nakupya nu kuti, "Umunthu wii pole, kwene Balabasi." Nomba Balabasi wali.

Chapter 19

¹ Apano Pilato wamusenzile Yesu nuku musyempa. ² Asilikali yaponvile inkata ya myunga.Yino yamuyisile pamutwe wakwe Yesu nu kumuzwalika umwenda wachifumu. ³ Yizile kuli weliwe yatili, "tukulamuka we mwene wa wayuda!"Apano yamumile namalupi. ⁴ Apano Pilato wafumile apanzi nupya nukuvwanga kuli woliwo, "Lola, inkumuleta panzi kuli mwemwe ukuti mumanye pakuti ntamuzana numulandu muli weliwe." ⁵ Apano Yesu wafumile apanzi, azwazile inkata ya myunga nu mwenda wakwe uwachimwene. Pilato wavwanzile kuli woliw, "Lolini umuntu awuwi!" ⁶ Nomba pano yasimapepo akalamba na asikali yamuweni Yesu, yapunzile nkani nukuti, "mumupachike, mumupachike!" Pilato wawawuzizye pakuti, "musendini mwemwe nukuti mukamupachike, pakuti intakumuzana numulandu nawumwi." ⁷ Ayuda yamwaswike, "tuli nisunde, swinya ukuyana ni sunde lilya azipile ukufwa pakuti akuyivwanjila ukuti umwana wakwe Leza." ⁸ Lyo Pilato wuvwa amazwi yakwene, watinyile nkani ukulusya, ⁹ wizile winjila mung'anda yaboma nupya watili kuli Yesu, "wafumilila kwinye?" Loli Yesu ataswike nanti chimwi. ¹⁰ Apano Pilato watili kuli weliwe, "utakuvwanga kuli nene? Utakumanya pakuti ndinamaka ukukusapula, na maka akukupachika wewe?" ¹¹ Yesu wamwaswike, "usinamaka nayamwi pali nene kano yano yakupile ukufumila ukwiylu. Apano, wino wandesile nene kuli wewe ali wino waluyembu ulukulu." ¹² Apakwasuka kuno, Pilato wezizye apakumusapula, kwene ayuda yapunzile nkani, yatile, nanti mungamusapula umuntu wino, usi wemukamu wakwe kaisale. Wensi wino akuyiyika ukuya amwene ukwiminkana kesale." ¹³ Pano Pilato wuvwile amazwi yakwene, wamufumizye Yesu apanzi yikazile apamupando wa kulonjela umulandu mumasho yano yakuti ulwalo lwa mawe mumu vwango wa Chihebeli, "Gabata." ¹⁴ Nomba walinji uwanda wa kusenganya vyakwe Pasaka, pampindi yakwe chisano nalyonga(6). Pilato watili kuwa Yuda, "Lola, umwene winu ali pano!" ¹⁵ Yapunzie nkani, "Apatali nawe, apatali nawe;mupachikini!" pilato wawawuzizye, "imupachike umwene winu?" Akalamba yamapepo yaswike, "Tusi na mwene kano Kaisale." ¹⁶ Apano Pilato wawapile Yesu ukuti yamupachike. ¹⁷ Apano yamusenzile Yesu, nukuya a panzi, wanyamwile ichikowenkanyo ku masho yano yakuti ipanga lya kumutwe," Muno muchialemike yakati "Gologota." ¹⁸ Yamu pachike Yesu kulya, ponga nayayili antu, wenga ukumbali, na Yesu apakasi. ¹⁹ Pilato nawe walenvile ichimanyisyo nu kuyika pa chikowenkanyo. Palya chalenvilwe:YESU WAKUNAZALETI, MWENE WA WA YUDA. ²⁰ Ayinji achiyuda yawelenzile ichimanyisyo apakuti pamasho yano Yesu yamupachike pali apapipi numumuzi. Ichimanyisyo chalenvilwe muchi Yuda, ichi Latini nu muchi Giliki. ²¹ Apano ya simapepo akalmba achi Yuda yatile kuli Pilato, "mutati mulembe, 'mwene wa wayuda,' Kwene muti, 'mene watile nemo nemwene wa wa Yuda.'" ²² Pilato waswike, "Vino indenvile indenvile." ²³ Pano asikali yamu pachike Yesu, yasenzile imyenda yakwe, yankine panayi(4) wongawonga, wonsi wi ichakwe wi ichakwe; numukanju wakwe uwamukasi.Umukanju wa mukasi utalinji numusono yalusile ukufuma ukupela. ²⁴ Apano yawuzyinye, " tutali tuwulopole, loli munzilayuze tupange amayeke ukuti tu muzane wino angasenda, "vino vyachitike umwakuti amawaliko yakwanisike yano yakuti, "yankine ivizyalo vyakwe apakasi pane nukupanga amayeke pavizyalo vyane." Vii avino ankondo yawonvile. ²⁵ Nomba yano yimilile mumbali pa mpinjika yakwe Yesu yalinji nyina wakwe, umuzuna wakwe nyina, Maliya muka Kopasi, na Maliya Magdalena. ²⁶ Pano Yesu wamuweni nyina numulondezi wakwe wino wamukunzile wimilile ponga, watili kuli nyina, " Mwanachi, lola, umwanako!" ²⁷ Apano wavwanzile kumulondezi, "lola, mama wako!" ukufuma pa nsita yilya umulondezi wamusenzile ukuya nawe ukwakwe. ²⁸ Pachisila pakwe, pakumanya ukuti vyonsi vyasila nomba nukutiamawaliko yakwanilisike, Yesu watile, "inkuvwa ulusala." ²⁹ Ichiviya ichivule vinyo umusas yamuyisile palyanye, apano yasenzile sipanji umuzule vinyo umusase mwitete nukuyika kumulomo wakwe. ³⁰ Pano Yesu wasenzile vinyo umusase, watile, "kwasila." Wakotamike umutwe wakwe nukumalizyika. ³¹ Apano ayuda, pakuti walinji uwanda wa kusenganizya, apano nomba imyili yita kasyale pa mpinjika pa wanda wa mulungu (apakuti pa mulungu wali ukulusana), yamuwuzizye Pilato pakuti avune amakulu nu kuwafumya penepo. ³² Apano ankondo yizile yavuna amakulu ya muntu wakutalika na wakwe chili wino yamupachike ponga na Yesu. ³³ Lino yiza kuli Yesu, yazanyile kuno afwile kali, achino yataunyile amakulu yakwe. ³⁴ Kwene, wumwi uwa wasilikali wizile wamulasa ni isumo mumbazo, nukuti papo kwene uwazi na manzi yafumile. ³⁵ Wenga wino waweni vii wasimichizye, ukuti ukamboni wakwe ukuti vino wavwanzile vyali ivyamolimo ali kuti namwe mwasuwila. ³⁶ Ukuyana nukuloleka kwa vyonsi vino umwakuti amawaliko yafisyike "pasi nifupa nalimwi lino lilivunika." ³⁷ Nupya, amawaliko yamwi yakuti, "yalilola pali weliwe wino yamulasile." ³⁸ Pachisila pali vi kwene, Yosefu uwa ku alimateya wino walinji u mulondezi wakwe Yesu (loli kumbali umusango wa kutina a yuda)wamulenzile Pilato ukuti yafumye umwili wakwe Yesu. Pilato wamuzumilizizye. Apano Yosefu wizile wasenda umwili wakwe. ³⁹ Nikodemu nawe wizile, wino apantandiko wayile kuli Yesu usiku. Wasenzile ivyakununchila vyakusanzinkana, ukuyana na Malita umwanda wonga. ⁴⁰ Apano ya senzile umwili wakwe Yesu nukuwupombelezya nu mwenda ponga namafula, ayanunchile,

ngati umwata wa a Yuda apakuzika afwe.⁴¹ Nomba apamasho yano yamupamantile Yesu palinji ichalo; muchalo mulyanye mwali inkungwe yino yasitela yamuzichilemo umuntu.⁴² Apakuti wali uwanda wa kusenganya kwa chi Yuda na nupya pakuti inkungwe yali apapipi, yayisile umwili wakwe Yesu mulya kwene.

Chapter 20

¹ Nomba katondotondo pa wanda wa kutandika mu mulungu, lino kuchili kuli ifinzi, Maliya Magadalena wizile ukwilalo waweni iwe lye likunkuluswa ukufuma pilalo. ² Lyene wutwike nu kwiza kuli Simoni Petulo na ku mu londezi muze wuno Yesu wa mukunzile, wa wanenyile ukuti, "yamufumizye u Mwene mwilalo, na kupya tutakumanya kuno yamuyisile." ³ Apano Petulo nu mulondezi muze yafumile nu kuya, yayanga ukwi lalo. ⁴ Wonsi yutukanga ponga, umulondezi muze wilya wutwike nkani nu kumuchila Petulo nu kuya uwa wutalichilo pa kufika kwi lalo. ⁵ Apano winamile waweni imyenda yino yamuvunjile yili palyakwene, kwene atinjile umukasi. ⁶ Apano Simoni Petulo wafisile pa chisila pakwe nu kwinjila mwilalo. Waweni imyenda yino ya muvunjile yili palya kwene ⁷ nu mwenda wuno wa seyamile. Wutali palipamwi ni myenda yino ya muvunjile kwene wapetike wali pali ponga. ⁸ Alino umulondezi muze wilya, wuno watalichile pa kufika kwi lalo, nawekwene winjile umukasi, nu kuti waweni nu kusuwila. ⁹ Pakuti mphaka ukufika kasita wilyayachilinji ukuti yamanye ukuti chalembeba ukuti alazyuka ku yafwe. ¹⁰ Achino ayalondezi ya welile kupya ukumuzi. ¹¹ Kwene Maliya wimilile kunzi kwilalo akulila. Lino akulila, wimilile nukusungamila mwilalo. ¹² Waweni ayangeli yayili yazwite ivitiswe yikazile, wenga ku mutwe, na wenga ku matamba kuno umuvimba wakwe Yesu walazile. ¹³ Yatili kuli weliwe, "Mwanachi, ichani chino ukulila?" Watili kuli woliwo, "Umusango wakuti yamufumizye u Mwene wane, nu kuti ntamanyile kuno yamuyisile." ¹⁴ Watili wavwanga vi, wizile achewela nu kulola Yesu ayimilile palyakwene, kwene atamanyile ukuti wali Yesu. ¹⁵ Yesu watili kuli weliwe, "Mwanachi, chino ukulila? Ukulonda weni?" Welenginye ukuti wali umulimi, achino watili kuli weliwe, "Mukombe, nanti mu mumufumizyeko, nenini kuno mu muyisile, inkamutole." ¹⁶ Yesu watili kuli weliwe, "Maliya." wapiliwike nukuvwanga kuli weliwe muchi Alamayik, Raboni"(chino chikusula ukuti "musambilizi"). ¹⁷ Yesu watili kuli weliwe, "Utandema, pakuti intani inje kupela kuli Tata, kwene yanga ukuyanji nu kuya wanena ukuti namakwene ukuya kuli Tata wino a Tata winu, na Leza wane wuno a Leza winu." ¹⁸ Maliya Magadalena wizile nu kunena ayalondezi, "Na mulola u Mwene," nu kuti wavwanzile vii kuli weliwe. ¹⁹ Pa wanda wuwokwene amanguzi, uwanda wa kutandika mu mulungu, imilyango yali iyiyalike kuno ayalondezi yali pakuti yatinaga aya Yuda, Yesu wizile na wimilile pakasi pawo na watili kuli woliwo, "Umutende kuli mwemwe." ²⁰ Lino wati wavwanga vii, wa walanjizye amakasa yakwe ni mbazo zyakwe. Ayalondezi yakwe yakunzile pano yaweni u Mwene. ²¹ Yesu wa vwanzile nukupya kuli woliwo, "Umutende kuli mwemwe. Ngati muno Tata wantumila, nani inkuwatuma mwemwe." ²² Lino Yesu watili wavwanga vi, wa wafutile na watili kuli woliwo, "Pochelini Mupasi mutiswe. ²³ Wonsi yano mulawatetela uluyembu lwawo, yalatetelwa; Wonsi yano mutalawatetela uluyembu lwawo, yatalatetelwa." ²⁴ Tomasi, wenga u wikumi na yayili(12), wuno wamwanga ukuti Didimasi, atalipo pano Yesu wizile. ²⁵ Ayalondezi yawuze pa chisila yamunenyileayati, "Twamulola u Mwene." Wawanenyile ati, "Patupu ndi nalola mu makasa yakwe ichidindo cha misomani, nu kuyika insalal zyane mu chidindo cha misimani, nu kuyika amakasa yane mu mbazu zyakwe nthali suwila." ²⁶ Lino papita amanda yasano na yatau(8) ayalondezi yakwe yali nukupya u mung'anda, na Tomasi wali nawo ponga. Yesu wizile lino ivisasa vyali ivi yulike, na wimilile pakasi pawo, na watili, "Umutende kuli mwemwe." ²⁷ Apano watili kuli Tomasi, "Iza kuno nu lusallala lwako nu kuti ulole amakasa yane. Iza kuno ni kasa lyako nu kuti uliyike mu mbazu zyane. Utaya we wawula ukusuwila, kwene uwa kusuwila." ²⁸ Tomasi waswike nu kuti kuli weliwe, " Mwene wane na Leza wane." ²⁹ Yesu watili kuli weliwe, " pa mulandu wakuti wandola, wasuwila. Ayapepwe yano yakasuwila na pano yataweni." ³⁰ Nomba Yesu wachisile ivimanyilo vya uze ivivule pa manso ya yalondezi, ivimanyilo vino vitalembwa mwi buku li, ³¹ kwene vii vyalembwa ukwakuti musuwile ukuti Yesu Kilisitu, Mwana Leza, nu kwakuti pa kusuwila, muye nu wumi wa muyaya.

Chapter 21

¹ Lino vyapita ivinthu vino, Yesu wayilanjizye wenga kuyalondezi paliyemba wakwe Tibeliyasi. Muno amuno wayilanjizizge wenga: ² Simoni Peteli wali ponga na Tomas wino wamwanga Didymus, Nathaniel ukufuma ku Cana mu Galileya, umwana wakwe Zebediya, nayalondezi yamwi yayili yakwe Yesu. ³ Simon Peteli wavwanzile kuli woliwo, "Naya pakuswela." Yatili kuli woliwo, "Naswe, kwene, tuliza nawe." Yapisile nukwinjila muwato, Kweni yatalemile nachimwi wusiku wonsi. ⁴ Nomba, lino kwaya kali akatondo sana, Yesu wimilile pambali pali Yemba, kweni ayalondezi yatamanyile ukuti wali ali a Yesu. ⁵ Apano Yesu wavwanzile kuli woliwo, "Yalumendo, muli nichakulya chimwi ichakuti mulye?" Yamwaswike, "Awe." ⁶ Wavwanzile kuli woliwo, "Sumbilini uwukonde winu kuli ndilo wiwato, nga mukuzazana zimwi." Apano yasumbile uwukonde nga yaposilwe ukuti yanyunthe umulandu wanswi zino zgazuzile. ⁷ Apano umulondezi wino Yesu wamukunzile watili kuli Peteli, "Amwene." Lino Simoni Peteli wuwwa ukuti wali amwene, wanyefile imyenda yakwe(muno atazwite), nukuyisumbula muli yemba. ⁸ Umulondezi muze wizile muwato(muno yatali ukutali ninsi), yanyunthanga uwukonde wuno wazuzile ninswi. ⁹ Lino yafika oamusili, yaweni umoto wamalasha palya ninswi yili penepo, numukate. ¹⁰ Yesu wavwanzile kuli woliwo, "Letini inswi zimwi zino mwalema." ¹¹ Simon Peteli wayile nukuyateka uwukonde pamusili, wuzuzile ninswi izikalamba zitupu, 153 zimwi, kweni nizivule sana, uwukonde wutalepwike. ¹² Yesu wavwanzile kuli woliwo, "Zanji mwize mulye ichakulya chakatondo." Patali umulondezi wumwi wino walondanga ukuti akolowozye, "Weweni?" Yamanyile ukuti wali a Mwene. ¹³ Yesu wizile, wasenzile umukate, nga wawapile, ninswi kwene. ¹⁴ Yino yali insita yakwe chitatu yino Yesu wayilanjizyanga kuyalondezi lino wazyuka ukufuma kuyafwe. ¹⁵ Lino yalya ichakulya chakatondo, Yesu watili kuli Simon Peteli, "Simoni mwana wakwe Yohani, wankhunda nene ukulusya vino?" Peteli watili kuli weliwe, "Umolimo Mwene, mumanyile ukuti nawakunda." Yesu watili kuli weliwe, "Lisya ing'onzi zyane." ¹⁶ Wavwanzile kapyi kuli weliwe kakwe chili, "Simoni mwana Yohani, Wankhunda nene?" Peteli watili kuli weliwe, "Umolimo Mwene, mumanyile ukuti nawakunda." Yesu watili kuli wewe, "Sunjililini ing'onzi zyane." ¹⁷ Wavwanzile kakwe chitatu Simon mwana wakwe Yohan, wankhunda nene?" Peteli walinji nichitima umulandu Yesu wavwanzile kuli weliwe kawe chitatu, "Wankhunda nene?" Wavwanjile kuli weliwe "Mwene, mumanyile vyonsi, mumanyile ukuti nawatemwa." Yesu watili kuli weliwe, "Lisyini ing'onzi zyane." ¹⁸ Umolimo, umolimo, nkhuvwanga kuli mwemwe, limo wemunono, wayizwikanga wenga nukupita konsi kuno ukulonda, kweni lino wakota, ulololosya amakasa yako, nga wumwi alikuzwikanga nukukunyamula ukuya nawe kuno usikulonda ukuya. ¹⁹ Nomba Yesu wavwanzile chino ukuti alanjizye inzila yino Peteli alifwila ukuti amulumbule Leza. Lino vavwanga chino, Wavwanzile kuli Peteli, "Nkhonkha." ²⁰ Peteli wasenwike nga waweni umulondezi wino Yesu wamukunzile akuwakonkha, nawumwi wino waseyamile Yesu ninsizi yakwe pachakulya chamanguzi nga wino wavwanzile, "Mwene, aweni wino alikukana?" ²¹ Peteli wamuweni nga apano wavwanzile kuli Yesu, "Mwene, umunthu wino amawomba chani?" ²² Yesu wavwanzile kuli weliwe, "Nanthi nkholonda ukuti ayaikale mphaka pano niza chingaya ichani kuli wewe? Nkhonkha." ²³ Apano chino wavwanzile chino chanyamile kuwawuze, ukuti umulondezi wilya atalifwa. Pano Yesu atavwanzile kuli Peteli ukuti ayalondezi yamwi yatalifwa, kwe, "Nanthi nkholonda ukuti ayikale mphaka pano niza, chingaya ichani kuli mwemwe?" ²⁴ Wino umulondezi wino akusimichizga vyakwer chino, nawino walenvile ivinthu vino, nga tumanyile ukuti ukusimichizya uwamolimo. ²⁵ Kuli nupya ivinthu vyuze ivinji vino Yesu wawonvile. Nanthi vyonsi vyawalikwanga, nkhumanya ukuti ninsi kwene nge litaya nikope lino vingalembwa mwenemo.

Acts

Chapter 1

¹ Ivyanthaliko nawalike, Fiyofilasi, wavwanzile vyonsi vino Yesu watandike ukuwomba nukusambilizga, ² mpaka uwanda wuno waswenzile ukuya kupela, lino wawapa uwupingulo ukupitila mumupasi wutiswe ukuya kuyapositoli yani wasozile. ³ Lino wachula, wayilanjizizgeumwenecho kuno umumi kuli woliwo. Nivwakulanjizga ivinji. Kumanda amakumi yanayi (40) walolike kuli woliwo, ngawavwanga ivyawumwene wakwe Leza. ⁴ Pano wakomenkhananga ponga nawo, wawapingwile ukuti yatafuma mu Yelusalemu, kweni ukulindilila umulayi wakwe tata, ukuyana namuno wavwanjile, "muvwile kuli nene" ⁵ ukuti Yohani nadi wawatizizwe na manzi, kwe ulawatizwa namupasi umutiswe likwene." ⁶ Pani yakongine yamukolowozizge, "mwene, uzge ali insita yino uliwezga uwene wa Izilayeli?" ⁷ Watili kuli woliwo, "isichakwinu ukumanya insita

pamwi amanda vii tata wavilinganya mumaka yakwe. ⁸ Kweni mulipochelela amaka pano umupasi uwutiswe wiza wiza pali mwemwe nukuti muliya ya kamboni yane ponga muyelusalemu numuyudeya numusamaliya nukumphelo yansi." ⁹ Lino umwene Yesu wavwanga vino. ¹⁰ Pano yalolanga kupela pano wapitanga, papokwene, ayanthu yayili yimilile papokwene nawoliwo muvivwalo ivitiswe. Yatile , " ¹¹ Mweyanthu yakugalileya ,ichani chino mwimilile pano mukulola kwiylu? Yesu wino wasendwa ukuya kwiylu, aliza mumusango wukwene ndivino mwemwamulola akukwela kwiylu." ¹² Alino yaswilile kuyelusalemu ukufuma kumwamba wuno wamwanga Oliveti, wuno wuli kupipi na Yelusalemu, uwulendo wapa mulungu. ¹³ Lino yafika , yayile pa chipitu , chapapela , kuno yikalanga Y alinji Petulo, Yohani , Yakobe , Andeleya , Filipu , Tomasi, Batelomeyo , Mateyo , Yakobe mwana Alufeyo , Simoni umu ziloti, na Yudas mwana Yakobe . ¹⁴ Wonsi yayipile nichinthu chonga pa kupepa , ponga na yanachi, na Maliya nyina wakwe Yesu , nayazuna . ¹⁵ Mumanda yalya Peteli wimilile pakasi payawuze, yalinji mayanthu yakukwana 120, ngawatili kuliwoliwo , " ¹⁶ Yanji, chalinji ichakulondwa ukuti amawaliko yakwaniliswe, chino umupasi uwutiswe wavwanzile pamulomo wakwe Devedi ivyakuyana Yudas, wino wawasambilizganga yalya yano yamulemile Yesu. ¹⁷ Amuno walinji wenga wakwe sweswe nupya wapochelele chimwi ichamulimo wuno. " ¹⁸ (Nomba umunthu wii wakazile ichalo navino wavizanyile munzila iyiyipe nukuti kukukwene wakolezizge umtwe pakupona nganumwili wakwe wapunsile , namala yakwe yafumile . ¹⁹ Yonsi yano yali mu Yelusalemu wuvwile chakwe chii, apano yachamile ichalo chilya mumuvwango wawo " Akedama," alikuti" ichalo cha wazi.") ²⁰ "Pakuti chawatikwa mwi kope lyakwe Masalimo," Lekini ichalo chakwe chiye imphanga , nukuti mutazumilizga umunthu wumwi ukwikalamo'; ' Lekini umwi asende amalo yakwe aya uteko.' ²¹ Chilingine , ukuti, wenga uwayanthu wino walinji naswe insita yonsi yino Mwene Yesu wizanga nukupita pali sweswe, ²² ukutalichila paluwatizgo lwakwe Yohani mpaka pawanda pano wasenzilwe ukuya kupela ukufuma pali sweswe , walinji akamboni naswe ivyakuzguka kwakwe." ²³ Yayisile pankholelo awonsi yayili , Jozefu wino wamwanga Barsabbas, wino wamwanga nupya ukuti Jasitasi nga na Matiyasi. ²⁴ Yapefile nukuti," Wewe, mwene wamanya imyenzo yawanthu, wumbula pali yayili ya wino umusozile ²⁵ ukusenda uwuyo mumulimo wuno nuwupositoli wuno Yudawawusile ukuwelela kumasyo yakwe." ²⁶ Yapanzile ichipendo , nganichipendo chaponile Matiyasi , ngayamusanzizge kuyapositoli ikumi lyonga na wenga (11).

Chapter 2

¹ Lino uwanda wakwe Pentekositi wizile ,wonsi yalinji pamwi malo wonga. ² Umwakuchenuchizga kuku kwizile ukufuma kupela ichongo ngati ukuputa kwa mphepo iyikalamba , nukuzula ing'anda yino yikazile mwenemo . ³ Palolike kuli woliwo amalulimi ngati umoto yano yankhine, nga yikazile pali wenga wenga . ⁴ Yazuzile numupasi mutiswe nukutalika ukuvwanga mundimi zuzge , ngati muno imipasi yalondelanga . ⁵ Nomba pali ayayuda yino yikalanga mu Jelusalemu, ayanthu ya milungu , ukufuma kumisumba yonsi pansi piyulu. ⁶ Lino ichongo chi chuvwika , iwumba lizile ponga nga yapungine numulandu aliwensi wuvwile yakuvwanga mumuvwango wakwe. ⁷ Yazungwike nukuvwanga ; yatile," umolimo, sawonsi ya yano yakuvwanga Galileya? ⁸ Ichani chino tukuwuvwa, wenga mumuvwango witu wino twapafilwe nawo? ⁹ Amapafiya namamedesi namaelamiti, nayano yikala ku Mesopoyamiya , Yudeya namu Kapadosiya , mu pontasi numu Ezya, ¹⁰ Filejiya naku Pamfiliya mu Igiptu nakumbali ya ku Libiya kupipi na Sayilini, nayalendo ukufuma ku Romu, ¹¹ Ayayuda naya Pulose, kilitani naya arabu, tukuwuvwa yakuvwanga mumivyango yitu vwantchito iyisuma yakwe Leza." ¹² Wonsi yazungwike namano yawasilile ; yatili kuliweliwe, " Chikusula chani chi ?" ¹³ Kweni yamwi yatowongwile nukuti " Yakolike nuwengwa uwupya." ¹⁴ Kweni Peteli wimilile nayalya ikumi lyonga na chonga (11), wapunzile, watile kuliwoliwo," Mweyanthu yakuyudeya namwensi yano mwikala mu Yelusalemu, muchimanye chii; wuvwichisyini kumazwi yane. ¹⁵ Amuno ayanthu yatakolike ngati muno mukwelenganyizigga , amuno i oola lyakwe chitatu ilyawanda. ¹⁶ Kweni chii achino inchimi Joyelo wavwanzile: ' ¹⁷ kuliya kumanda yawumalilo,' Leza akuti, ' Nditila umupasi wane payanthu wonsi. Ayalumendo yinu nayakazgana yinu yalichima , ayana yinu alilola ivilolwa , nayakalamba yinu yalalota amaloto. ¹⁸ Ichumi payawonvi yane nayawonvi yane ayanachi mumanda yalya ndita umupasi wane, nga yali chima. ¹⁹ Ndilanjizga ivizungusyo mumawingo mupela nivimanyisyo pansi yapansi, uwazi, umoto numuyi wa chunsi. ²⁰ Iianzi lilisenuka ukuya ifwinzi numwezi ukuya uwazi pachisila pavikulu nu wanda uwusilwe wakwe Leza wutani wize. ²¹ Chiliya ichakuti aliwensi wino akwama mwizina lyakwe Leza alipusuka '. ²² Ayanthu ya Izilayeli , wuvwini amazwi ya : Yesu umamunazaleti walinji umonsi wino wenelile kuli mwemwe na Leza nivyakuwomba vyakwe ivisumja nivyakuzungusya nivimanyisyo vino Leza ukupitila muli weliwe pakasi pinu, ngati muno mumanyile . ²³ Umunthu wii walemikwe nukulonda namano yakwe Leza; namwemwe, namakasa yayanthu yawula isunde, mukomini pakumupamanthila upingane. ²⁴ Kweni Leza wamunyamusizge, ukumusapula ukufuma kuvyakuwaya vyafwa, muno chitalinji chingaya ichakwe. ²⁵ Pakuti Devedi akuvwanga vyakwe weliwe , ' Namuweni Leza insita yonsi pamwinso yane , ali kuli ndilo ukwisa lyane ukuti manyi nthenswe. ²⁶ Alino umwenzu wane wasechile nululimi lyane lwakunzile . Nupya , umwili wane wulikala nisuwilo. ²⁷ Amuno utaliza uwusule umupasi wane ukuya kumalo yafwa , nupya utalizumilizya ayatiswe yako ukuti yavunde. ²⁸ Wawumbwile kuli nene inzila iyakuwumi ; ulimphanga uwakukuda napaminso yako. ²⁹ Yakundwe , ningavwanga kuli mwemwe nichikanga vyakwe David, wino wafwile nukufochelwa nilalo lyakwe lili naswe mphaka ilelo. ³⁰ Amuno walinji inchimi nupya wamanyile ukuti Leza walafile pakumuzwika nukuti aliyika ayaluko lwakwe pachilimba . ³¹ Waweni chino chalinji ichakuti chiwombwe munkholelo nukuvwanga ivwakuzguka vyakwe Khilisi, ukuti atasuzilwe ukuya kuyafwe napano ukulola umwili wakwe wukuvunda. ³² Yesu wino -Leza wamuzusyzige , chino swensi sweyakamboni. ³³ Achino, ukuyana nukuti wakwezizge kwi kasa lyakwe ndilo lyakwe Leza nukuti wapochelile mupasi umutiswe wino yamulatizizge ukufuma kuli tata, wita chino mukulola nukuvwa. ³⁴ Pakuti Devedi atayile kupela , kweni akuti ' Leza wavwanzile kuli Leza wane , "Yikala kwikasa lyane lyakwe ndilo ³⁵ mphaka mphange ayalwani yako ukuti yaye apakulyata pako." ³⁶ Achino lekini ing'anda yakwe Izilayeli yimanye ukuti Leza wamupanga ukuya Leza na khilisitu, Yesu wino mwamupamanyhile." ³⁷ Nomba lino yuvwa chino, yachisike mumyezwo yawo, ngayatile kuli Peteli nakuli wonsi amapositoli, " Yakundwe, tumawomba chani ?" ³⁸ Apano Peteli watili kuli woliwo , " Lapini nukuwatizwa, aliwensi wakwe mwemwe , mwizina lyakwe Yesu Khilisitu kukutetela amaluyembu yinu, ngamulipochelela ivyawupi vya mumupasi uwutiswe. ³⁹ Muno ukulayizga ukwakuli mwemwe nayaninu nawonsi yano yali ukutali, nga nayanthu ayinji yano mwene Leza witu aliwapunda ." ⁴⁰ Nayamwi amazwi ayavule wavwanzile nukuwalenga , nukuti, " Mupusuke kunkhulo iyitipwe." ⁴¹ Apano yapochelile izwi lyakwe nupya watizizwe , yavuzile uwanda wuwo mphaka uwumi amazimbi yatatu. ⁴² Yayipile kuvisambilizyo vyayapositoli namapepo, pakumonyola ichibama namumapepo. ⁴³ Inthete zyawalemile , ivyakuzungusya ivinji nivimanyisyo vyawonvilwe kupitila muli yapositole . ⁴⁴ Wonsi yano yasuwile yaliponga ngayalinji navyo vwonsi ivyakukolanya, ⁴⁵ yakazizge iviya vwawo nakatundu wawo nukuwagawila wonsi, ukuyana nachino wensi walondanga. ⁴⁶ Pawanda nuwanda yayipanga nichakupepela chonga mung'anda yamapepo. Nawo yamonyolanga ichibama mumang'anda yawo , nukugawa ivwakulya nukukunda nimyezgo yakuyisya, ⁴⁷ ukumukwezga Leza nukuya nulukundo nayanthu wonsi, ngaleza uwanda wonsi wasanzyangako yalya yano yapusukanga.

Chapter 3

¹ Nomba Peteli na Yohani yayile mupela mung'anda yamapepo pansita yamapepo , pa oola lyakwe lisano na yanayi(9). ² Nomba umunthu umulema ukufuma panklwata yakwe wanyamwilwe ukuya nawe kung'anda . Ukuya pamulyango uwa mupongolo uwakwinjilila mung'anda yamapepo wuno wamwanga Ichisuma . Ngamuyikanga palyakwene uwanda wuliwonsi umwakuti alenga kuwanthu yano yinjilanga mung'anda yamapepo ichawupi cha mphiya. ³ Lino wamuweni Peteli na Yohani yali papil[pi ukwinjila mung'anda yamapepo , wawalenzile ichawupi champhiya. ⁴ Peteli , ukulolechesya aminsi pali weliwe, na Yohani, watile, " Lola kuli sweswe." ⁵ Umunthu wachilema wawalolechesizye, ukulindilila ukuti angapochelela chimwi ukufuma kuli woliwo. ⁶ Kweni Peteli watili, " Siliva na Golide nsinawe, kweni chino indinacho, nipakupela . Mwizina lyakwe Yesu khilisu uwaku Nazaleti, pita." ⁷ Pakumusenda ni kasa lyakwe ndilo , Peteli wamunyamusizge, papokwene amakulu yakwe nutunkhonchi vyakomile. ⁸ Wawwintwike mupela, umunthu umulemale wimilile nukutalika ukupita; ngawinjile na Peteli na Yohani mung'anda yamapepo , akupita , nukuvwinthuka ku akumulumbula Leza. ⁹ Ayanthu wonsi yamuweni akupita nukumulumbula Leza. ¹⁰ Yamumanyile ukuti ali munthu wino walenganga lenganga ayanthu uwavwilizi wa mphiya pamupongolo uzima uwakung'anda yamapepo; nukuti yazuzile nukuzunguka pamulandu navino vwalolike kuli woliwo. ¹¹ Lino alemelile kuli Peteli na Yohani , wonsi ayanthu yutuchilanga ponga kuli woliwo nu kwinjila mukafyofyoti kano kamwanga , ichikalamba ichikulu chakwe Solomoni. ¹² Lino Peteli walola chii, wawaswike ayanthu," Mweyanthu yaku izilayeli, ichani chino mutulolechesya sana ? Ngati asweswe twalenga ukuti apite namaka yitu natwaleza twitu. ¹³ Leza wakwe Abulahamu ,na Ayizeki, na Yakobe , Leza wakwe tata witu, wakwezga kawomba wakwe Yesu. Uweliwe wino mwamulemike nukumukana Paminso yakwe Pilato, pano walondanga ukumufumya . ¹⁴ Mwamukanyile umutuswe nu mulungamane ngamwalenzile mumalo yakwe umufyeka mukti awino afume . ¹⁵ Mwakomile uwanthaliko wawumi, wino Leza wamukatusizge kufwa-sweyakamboni yakwe chii. ¹⁶ Pamulandu wakususuwila umwizina lyakwe, izina lyakwe lapanzile umunthu wino, wino mukumulola nukumumanya , uwamaka. Ulusuwilo ukupitila muli Yesu lwamupela ukupola ukwenecho paminso yakwe mwemwe mwensi. ¹⁷ Nomba, mweyanji , nkhumanya ukuti mwawombanga ukwawula ukumanya , namuno yawombile ayakolelele yino. ¹⁸ Kweni vino Leza wawwanjile limwi pamulomo kuyanchimi wonsi, ukuti khilisu wakwe akwenela ukuchula, nomba wakwanilisa . ¹⁹ Lapini , umwakuti, nukuti welelini , ukuti amaluyembu yinu yize yatetelwe, umwakuti yingize yize insita iyakupuza ukufuma paminso yakwe Mwene; ²⁰ nukuti angawatumila Khilisu wino wasolwa wakwe mwemwe, Yesu. ²¹ Uweliwe wino kupela kukwenela kupochele mpaka insita yakuwelezga vyonsi ivinthu, ukuyana navino Leza wawwanzile ukufuma insita yawakali niyawalondezi myakwe atiswe. ²² Mozesi nadi watile ,'Umwene Leza alikatusya ngati anene ukufuma muyakamu yinu. Muluvwila chilichinsi chino alivwanga kuli mwemwe . ²³ Kulichitika ukuti umunthu wensi wino atakuvwila ku nchimi alononwa ukufuma muyanthu.' ²⁴ Nazumile , nayakachima wonsi ukufuma kuli Samuyeli nayani yizile paliweliwe, yavwanzile nuwamanyisa ivwamanda yaya. ²⁵ Mweyana ya nchimi naya lufingo luno Leza wapanzile yaya kuku yinu. ngati muno wawwanjile kuli Abulahamu , 'Mumbezu zinu imitundu yonsi iyapansi ilipepwa.' ²⁶ Lino Leza wanyamusizye umuwonvi wakwe , watalichile ukumutuma kuli mwemwe, ukuti awapepele mwemwe pakuwasenula mwemwe kuwononyi winu.

Chapter 4

¹ Lino Peteli na Yohani yakuvwanga ukuwanthu , ayakalamba yamapepo nayano yakalolechesya munyanda yamapepo ya Saduki yizile kuli woliwo. ² Yachuzile sana umulandu Peteli na Yohani yasambilizganga nukukosola vyakwe Yesu ukuzguka kuyafwe. ³ Yizile yawanyepa nukuwayika ukukasi mphaka kumutondo kwakwe akatondo, muno kwalinji amanguzi. ⁴ Kweni ayanthu ayinji yano yuvwile izwi yasuwire ; nga nimphendwa yawanthu yano yasuwire yalinji amazimbi yasano. ⁵ Kwizile kwaya kumutondo kwakwe ukuti ayakoleleli yawo , ayakalamba , naya kawatika yakongine mu Yelusalem. ⁶ Annas umukalamba wamapepo wali papokwene, nga Caiaphas, nga na Yohani, nga na Alexander, nga nawonsi yano yali ayakamu yamukalamba wa mapepo . ⁷ Lino yamwama Peteli na Yohani pakasi pawo , yawakolowozozge," Amumakachi, nanthi amwizinachi, mwawomba chino?" ⁸ Kweni Peteli, lino azuzile numupasi umutiswe, watile kuli woliwo , " Mwe yamwene yawanthu, nayakalamba , ⁹ nanthi tukulolwa ilelo pachinthu ichizima chino chawombwa ukumunthu umulwalwe , nga namuno umunthu wino we wapola , ¹⁰ chisyini chimanyikwe kuli mwemwe mwensi nakuyanthu wonsi aya mu Israel ukuti umunthu wino akwimila pali mwemwe apozile umwizina lyakwe Yesu khirisitu uwa mu Nazareti, wino mwamusamike , kweni wino Leza wamuzusyizge ukuyafwe . ¹¹ Yesu iwe lino mwe yakazenga mukulikana kweni lino lyapangwa ukuya ilya pali kona . ¹² Pasi ukupusuka umwizina lya munthu muze, muno kusi izina lyuze pansi pa kupela lino lyapelwa ku yanthu ukuti amuno tungapusuchila . " ¹³ Nomba lino yalola ukugimba kwakwe Peteli na Yohani nukwiluka ukuti yalinji ayanthu sile , ayambula ukusambilila , yazungwike , ukumanya ukuti Peteli na Yohani yalinji na Yesu . ¹⁴ Umulandu yaweni umunthu wino wapozile ayimilile nawoliwo, yatali nachimwi ichakuti yavwange kuli chino . ¹⁵ Kweni lino yawanene ayapositoli ukuti yafume palukomano , Yavwanzuanyanga wonga . ¹⁶ Yatile , " Wuzge tungawomba chani kuyanthu yano? Pakuli chimwi ichakuloleka chachita kali ukupiyila muli woliwo chamanyikwa kuli wensi wino akayikala umu Yelusalemu; Tutange tuchikane. ¹⁷ Kweni ukuti chitafichila wensi umunthu , Zangi tuwanene ukuti yatavwanga nupya kuli wensi umwizina lyakwe . " ¹⁸ Apano yawamile ukuti yinjile mukasi nukuwanena ukuti yatavwanga nupya nanthi ukusambilizga umwizina lyakwe Yesu. ¹⁹ Kweni Peteli na Yohani yaswike nukuti kuli woliwo, " Ngachingaya ichakulti chili ningo paminso yakwe Leza ukuwazumila mwemwe ukulusya weliwe, mwe yakalonga . ²⁰ Tusi ninsambu izgakuwalesya ukuvwanga pali vino twalola nukuvwa." ²¹ Lino yawasoka sana Peteli na Yohani , yawasile ukuti yapite. Yaposilwe ukuti yazane apakuyipichizga ukuti yawapanike, umulandu ayanthu wonsi yamulumbulanga Leza pali chino chawonvilwe. ²² Umunthu wino waweni ivizungusyo vino ivya kupozya wili nimya ukuchila amakumi yanayi. ²³ Lino yasapulwa, Peteli na Yohani yizile kuwanthu yawo nukuvwanga vyonsi vino umukalamba wamapepo nayakalamba yavwanzile kuli woliwo. ²⁴ Lino yuvwa chino , yizile yzvwanga ichinthu chonga kuli Leza nukuti, " Mwene, mwapanga kupela ninsi yapansi nga na yemba , navwonsi vino vili mwenemo. ²⁵ Mwavwanganga numupasi ukupitila muyawonvi yinu, tata witu David, ' Ngichani chino ayakunzi yasosile, nga nayanthu yelenganyanga ivyawula ntchito?' ²⁶ Mwavwanzile mwatili , ' Mwene wansi wawayisile ponga , nga nayakoleleli yakongine pakunthalemelelana na Mwene, nga napakunthalemelelana na Khirisitu wakwe.' ²⁷ Umolimo, wonsi ponga Herod na Pontius, ponga nayakunzi nayanthu yamu Israel, yakongine ponga mumusumba ukuwanyamuchila umuwomvi witu Yesu, wino mwasozile . ²⁸ Yakongine ponga ukuwomba vyonsi vino amakasa yinu nga navino mwelenginye kali ukuti viliwombwa. ²⁹ Nomba , Mwene, lola ukutulesya kwawo nga pela ayawomvi yako ukuti yavwanga namaka kuyamvi yako. ³⁰ Zungululini ikasa lyinu ukuti lipozye nukupela ivimanyilo nga nivizungusyo ukupitila umwizina lya muwomvi winu umutiswe Yesu." ³¹ Lino yapepa , uwuyo wuno yakongine watensile , ngawonsi yazulzile numupasi umutiswe nga yavwanzile izwi lyakwe Leza namaka. ³² Imphendwa ikalamba iyawanthu yano yasuwire yali numwenzu wonga . Nawumwi wino wavwanzile nachi ukuti vino wali navyo vyali ivyakwe, kweli yali nachonga muli wonsi . ³³ Namaka ayapositoli yavyanganga ivyakusimichizga ivyakuzguka kwekwe Mwene Yesu, nga ninkhumbu zgali pali woliwo . ³⁴ Patilinji umunthu nawumwi muliwoliwo wino wasowelanga kamwi , muno kuli wonsi yano yalinji nivwalo namang'anda ykazganga nukuleta amakopala ukufuma ukuvinthu vino yakazganga ³⁵ nukuyika pamakulu yayapositoli , nga vyagawilwanga kuli wenga na wenga ukuyana navino yakulonda . ³⁶ Yosefe, wino ayapositoli yamwamanga Banabasi(chino chikusula umwana uwakukomya), uwamutunda wa mu Levi, umonsi uwakufuma ku Sayipulasi, ³⁷ wakazizge ichalo chino walinji nacho nukuleta amakopala nukuyika pamakulu yaya Positoli'.

Chapter 5

¹ Nomba umonsi wumwi izina lyakwe Ananiya , na Safilla umuchi wakwe , wakazizye katundu wumwi; ² Wasileko amakopala yamwi pali yano wakazizye (umuchi nawe wachimanyile), nu kulrta yamwi pali yalya apano wa yatesile umumatamba ya wapositoli . ³ Kweni Peteli watili, "Ananiya, ngichani chino satana wazuzya umwenzu wako pa kuyipa uwufi ku Mupasi Uwutiswe nu kufisako yamwi pa mutengo wuno wakazya amasyo? ⁴ Lino chali insichikazye, wuzye chitali ichako wenga, apano lino chatili chakazya, wuzye chitali umumaka yako? Weni ichani ichakuti ayike intchito yi mumwenzu wako? Utayipa ku yanthu, kweni kuli Leza." ⁵ Pakuvwa amazwi ya, Ananiya waponyile pansi nu kufuta akawumalilo ninthete izikulu zizile pali wonsi yano ya chuwanga. ⁶ Ayalumendo yamunyamwile mupela, apano yamunyamulile kunzi nu kumuzika. ⁷ Lino papita limwi ama ola yatatu, umuchi wizile ayinjila, ukwawula ukumanya chino chachitika. ⁸ Peteli watili kuli weliwe, "Unene nanthi mukazizye amasyo pamutengo wu ." Watili , " Lii, pali wu." ⁹ Apano Peteli watili kuliweliwe, "Ichani chino muzumilizizye ponga pakuwuyezya Umuzimu wa mfumu Leza? Lola, amatamba ya yanthu yano yazisile umulume wako yali pamulyango, apano yamakunyamwila panzi. ¹⁰ Pansita yiyokwene waponyile pansi umumatamba yakwe nukufuta akawulilo. Ayalumendo yalile nyinjila, yazanyile afwile, nukumunyamulila kunzi nukumuzika papipi numulume wakwe. ¹¹ Inthete izikulu zizile pang"anda yakwe Leza yonsi napala wonsi yano yuvwile ivinthu vi. ¹² Ivimanyilo ivivule ni vizungusyo vyawombwanga ukuwanthi ukupitila mu makosa ya wa Positoli ,Yalinji wonsi ponga umwipembo ilyakwe Solomoni. ¹³ Kweni patalinji nanthi wumwi pa ya kusyala uwakuyipa pa kusanzikhana nawo; nanthiwuli, ayanthi yawakwezizye ¹⁴ Napokwerne yakapepa yisuwilo vonjezyekanga ku Mwene Leza, ayavule awonsi na yanachi. ¹⁵ Ukwakuti yanyamwilanga nayalwale umutunzila nukuwalalika pa vitala na pa machila, ukuti nanthi Peteli wapalamila, ichizungwani chakwe chingaponela pali wumwi wa woliwo. ¹⁶ Yizile ayaya nakupya apalipamwi ayanthi ayavule ukufuma mu misumba yakuzinguluka Yelusalemu, ukuleta ayalwale nayano yalemilwe ni mizimu iyiipe, nawonsi yapozile. ¹⁷ Kweni simapepo mukalamba wakatiwe, na wonsi yalya yano yali nawe (yali ayamwi ya Saduki), yazuzilwe nuwuzuwa. ¹⁸ Apanoyawanyefile amakasa ya wa Positoli, nukuwayika umung'anda ya minyololo yako wonsi. ¹⁹ Kweni insita ya wusiku umungeli wa Mwene wayuzile ivisasa nukuwafumya, nukuti, ²⁰ "Yanjini ,mwimilile umung'anda yamapepo nukuvwanga ukuyanthu amazwi wonsi ayawumi wu." ²¹ Yalile yuvwa vii, yinjile umu ng'anda yamapepo iwa kumacho nukusambilizya. Kweni simapepo mukalamba wizile, na yalya yano yali nawe, nukwama akawungwe kawakalambakalamba, wonsi aya kalamba ya yanthu ya Izilayeli, nukuwatuma kun ng'anda ya minyololo ukuyaleta ayaPositoli. ²² Kweni imipuka(officers) yino yayile yitawazanyile umung'anda ya minyololo, apano yawelile nukuzavwanga, ²³ "Twazana ing'anda ya minyololo iyimange na ya malonda yimilile pa mulyango, kweni lino twayula, tutazanyile nanthi wumwi. ²⁴ Nomba lino uwakukolelela ing'anda yamapepo na ya simapepo yakalamba yatili yuvwa amazwi ya, yazungwike sana ukuyana nawoliwo kuli chino chimaloleka. ²⁵ Apano wumwi wizile nukuwanena, "Ayanthi yano mwawasunzile umung'anda yminyololo yimilile umung'anda yamapepo nu kusambilizya ayanthi." ²⁶ Apano uwakukolelela wayile ni mipuka, nu kuwawezya ukwawula ukuwachichilizya, pakuti yatinanga ukuti yangawafwantha na mawe. ²⁷ Yatili yawaleta, yawasile pa kawungwe.Simapepo mukalamba wawakolowozizye. ²⁸ Ukuti, " Twawalamwile ni lamulo ilyakuti mutasambilizya umwizina li, nomba muzuzile Yelusalemu nu wusambilizi winu nukukumbwa ukuleta uwazi wa munthu wino pali sweswe." ²⁹ Kweni Peteli na ya Positoli yaswike, Tufwile ukuvwila Leza ukuchila ayanthi. ³⁰ Leza wakwe ya tata wamuzusizye Yesu, wino mwamukomile pa pa kumusamika apa chimuti. ³¹ Leza wamukwezya ukwikasa ilyakwe iyako ndilo ukuya i Mfumu na Katula, nukupa ukulapa kuli Izilayeli, nu kulapa kwa luyembu. ³² Swe ya kamboni ya vinthu vi na Umuzimu uwutiswe, wuno Leza wapela ku yakumuvwila." ³³ Lino aya Kawungwe yuvwa vi, yososile nukulonda ukukoma aya Positoli. ³⁴ Kweni umu Falisi izina Gamaliyeli, umusambilizi wa masunde wuno wachindikwanga ku yanthu wonsi, wimilile mu kawungwe nu kulamula aya Positoli uku wafumya panzi pa kansita kanono. ³⁵ Apano watili kuli woliwo, "Yanthu ya Izilayeli, muyichenjelele pali vino mukupanzya ukuwawomba ayanthi ya. ³⁶ Pakuti lino amanda ya yatani yafike, Thewuda wakatwike nu kuyiyika ukuti awumwi, ni mphendwa ya yanthu, aya kuyana imyanda yine(400), yayisanzizye. Wakomilwe, na wonsi yano yamuvwilanga weliwe ya satine nukusyala apasile. ³⁷ Lino pafuma wi, Yudasi wa Galile wakatwike mu manda yakwe Sensala nu kusipa ayanthi yamwi yamukonkhe. Nawe kwene wononike, nawonsi yano yamuvwilanga ya satine. ³⁸ Nomba nkhati kuli mwemwe, fuminiko kuyanthu ya wasyini wonga, nanthi ipanzyo ni intchito iya kufuma ku yanthu imamongoka. ³⁹ Kweni nanthi iyakwe Leza, mutalakwanisya pa kuwamongola; mungize muyizane ukuti mukulwa na Leza." Ya pepesilwe. ⁴⁰ Apano yawamile aya Positoli umukasi nu kuwuma nu kuwalamula nokuvwanga umwizina lyakwe Yesu, yawalesile yapita. ⁴¹ Yafumilepo pamanso ya kaliwungwe yakuseche ukuti yalingine ukuchula pa mulandu wa Zina. ⁴² Apano nomba pa wanda wonsi, umung'anda ya

mapepo nu kufuma ing'anda ni ng'anda, kwali ukupitilizya ukusambilizya nu kutanda ilande ilisuma ukuti Yesu a Kilisitu.

Chapter 6

¹ Nomba mumanda ya, pano imphendwa ya yalondezi yavulanga , ukuyilizganya kea muyuda uwa ku Gilesiyani watalike ukuya kuwa Hebeli, umulandu ayafwile yawo yatapendwanga pakugawa uwovwili. ² Ikumi nayayili yamile ayalondezi ayavule kuliwoliwo nukuti," Isichisuma ukuti tupotwe izwi lyakwe Leza ukuti tuvwire amatewulo. ³ Achino musole , yanji , awonsi yasano nayayili ukufuma muli mwemwe , ayanthu yano yali nululumbi ulusuma, ayazule numupasi mutiswe namano, yano tungawapa umulimo wuno. ⁴ Ngati kuli sweswe , tumaya inkholelo namapepo numuntchito ya lizwi." ⁵ Umuvwango wawo wasechelesizge iwumba lyonsi. Ngalino yasozile Sitefani, umonsi umuzule nulusuwilo numupasi umutiswe, na Filipu, Pulokolasi, Nikana, Tayimoni, Palamenasi, na Nikolasi, umunthu winoakafuma ku Anthiyoki. ⁶ Ayasuwile yalesile ayanthu ya kuya Positoli, yano yapepanga nukuyika amakasa yawo pali woliwo . ⁷ Nomba izwi lyakwe Leza lyasasile , nimphendwa yayalondezi mu Yelusalemu yavuzile sana , nimphendwa iyikalamba yakwe yakapepa yazumilizizge ku lusuwilo. ⁸ Nomba Sitefani, ukuzula nulukundo namaka , wawomba izyakuzungusya nivimanyisyo kuyanthu. ⁹ Kwizile kwaya nupya ayanthu yamwi yano yalinji ayang'anda iyikalamba iyamapepo yino yamwanga ing'anda yawasapuke , iyawa Siliya na Alekizanda, nayamwi ayakufuma ku Silisiya naku Ezga. Ayanthu ya yakanzinkhananaga na Sitefani. ¹⁰ Kweni yaposilwe ukwimilila ukuyana napamano numupasi umutiswe wuno Sitefani watakanga . ¹¹ Apano yizile yawaweka awonsi yamwi ukuti yavyange , " Tuvwire Sitefani akuvwanga uwuyi vyakwe Mozesi na Leza ." ¹² Yizile yawavulanganya ayanthu, ayakalamba , nayakawalika , ayano yayile kuli Sitefani nukumufumya nukumuleta kuwulonzi. ¹³ Yalesile yakamboni aywufi , yano yatili , " Umunthu wino atakuleka ukuvwanga amazwi ayamalo yano ayatiswe nuwuteko. ¹⁴ Chino tuvwire ukuti akuti Yesu wino uwamunazaleti alonona amalalo yano nukuchinja uwikazi wuno Mozesi watupile." ¹⁵ Wensi wino wikazile pawulonzi wuwu walolanga weliwe nukulola paminso pakwe pano palolekanga ngati apaminso pa mungeli.

Chapter 7

¹ Umukalamba wamapepo watile, "Wuzge ivinthu vii ivyamolimo?" ² Sitefani watili, "yanji nayatata, nguvwini: Leza umuchindame walolike kulitata witu Abulahamu pano walinji mu Mesopotamiya, lino atani ayikale mu Halani; ³ watile kuli weliwe, 'Yisye imphanga yako nu lupwa lwako, yanga kumphanga yino nimakulanjizga.' ⁴ "Nga wasile imphanga iya Chalidizi nga wikalanga mu Harani; ukuma palya, lino tata wakwe wafwa, Leza wamulesile mumphanga yi, muno mukwikala nomba. ⁵ Atamupile nanthi kamwi ngati akampyanyi kuli weliwe, awe, nanthi akanono akakuti ungalyata penepo. Kweni walayizizge-napano Abulahamu atalinji numwana - uwakuti angize amupele ngati ichakwe nakuyaluko lwakwe nanthi weni wiza wafuma. ⁶ Leza wavwanga kuli weliwe watinji, ukuti ayaluko lwakwe yalikala pali kasita munono mumphanga yuze, nga ayenecho kulya yaliwayika muwuzga nukuwachuzga uwuyi kumyaka imyanda yini(400). ⁷ Kwene ndi longa insi yino yakuyiwombela, Leza wavwanzile, 'ukufuma papo yaliza nukumphepa nene pamasyo yano. ⁸ Apano Leza wapile Abulahamu ilayamo lya kusilimulwa, apano Abulahamu wizile waya ayisi wakwe Isaki nu kumusulimulwa pa wanda wakwe Chisano na yatatu; Isaki wiziloe waya ayisi wakwe Yakobo, nga nawe Yakobe yisi wakwe ya kuku yitu ikumi na ikumi na yayili(12). ⁹ "Pakuti yakuku yali nu mone na Yosefe, yamukazizge ku Iguputo; kweni Leza wali nawe ¹⁰ nukupususya ukufuma kunthazi zgakwe zgonsi. Wamupile Yosefe kukundilwa namano pamanso yakwe Falawo, mwene waku Iguputo, wino yamusozile ukuya ikambalam ikulu mu Iguputo na chonsi icha mung'anda yakwe. ¹¹ "Apano kwizile kwaya ichipowe monsi amu Iguputo na Kenani, ninthazi izikulu, nayatata yitu yaposilwe ukuzana ichakulya. ¹² Kwene lino Yakobo wuvwa ukuti kuli ichakulya ku Iguputo, watumile ya tata yitu pa lwendo. ¹³ Pa lwendo lyakwe chili Yosefe wayimanyisizge ku yato yakwe, nayalupwa lwakwe yamanyikwe kuli Falawo. ¹⁴ Yosefe wawawezizge ayato yakwe ukuti yakamuwuzge Yakobe tata wakwe ukuti yize ku Iguputo, nayakamu yakwe wonsi, amakumi yasano nayayili. ¹⁵ Ngalino Yakobe wayile ku Iguputo, nga wafwile, weliwe na yatata yitu. ¹⁶ Yanyamwilwe ukuya ku Shekemu ngayamulalike mwililo lino Abulahamu wakazile pamutendo wakwe Siliva ukufuma kuyana yakwe Hamor in Shekemu. ¹⁷ "Lino insita yamulayi, yapalama, umulayi wuno Leza wapanzile kuli Abulahamu, ayanthu yakuzile nukupapana mu Iguputo, ¹⁸ mpaka kwa katwike muze mwene mu Iguputo, mwene wino atamanyilevyakwe Yosefe. ¹⁹ Watumphike ayanthu yitu nukupatichizga yatata yitu ukuyika apatiswe ya bonda yawo kuti yatasungwa nu wumi. ²⁰ "Pansita yilya Moses wapafwilwe; wali umusuma sana kuli Leza nupya walezilwe imyezi yitatu mu ng'anda yakweyisi. ²¹ Lino yamuyika panzi, umukazyana mwana Falawo wamusenzile nukumukuzga ngati umwanakwe. ²² Mozesi wasambilile mumano wonsi yawanthu yaku Iguputo, nupya walinji umutele mwizwi lyakwe numuntchito. " ²³ Kweni lino waya nimyaka amakumi yanayi(40), chizanga mumwenzo wakwe ukuti akamulole umukulu wakwe, ayaluko yakwe Izilayeli. ²⁴ Ukumulola umu Izilayeli wukuchula, Mozesi wamuchinjilizganga nukumwawwa wino watitilwanga nukuma umu Iguputo: ²⁵ welenganyanga ukuti awuze yangamanya ukuti Leza nikasa lyakwe wawapususyanga, kweni yatuvwichisya. ²⁶ Kumutondo kwakwe waweni ayanthu yayili yakulwa nga wezizge ukuleta umutende pali woliwo, watile, 'Mweyanthu, mweyaliwonga; ichani chino mukuchisana?' ²⁷ "kweni wino wamononile umupalamani wakwe wizile wamututa, watili, 'Aweni wino wakuyisile ukti uye we nthunguluzi nakalonjesya witu?' ²⁸ Angalonda ukuti unkhome, ngati muno wacomile umu Iguputo mutondo?' ²⁹ Mozesi wutwike lino wuvwa chino; wizile waya umwenyi munsu ya Midiyani, kuno wapafileko ayana awonsi yayili. " ³⁰ Lino imyaka amakumi yanayi yapita, umungeli wamulolechile mumapoli ya mwamba wakwe Sinayi, mwilawi lya moto mu mpanga. ³¹ Lino Mozesi walola umoto, wazungwike pali chino waweni; lino wapalamila ukuti aloleshesye, kwizile izwi lyakwe Leza, ukuti, ' ³² Ne Leza wakwe yatata, Leza wakwe Abulahamu, nawakwe Isaki, nawakwe Yakobe.' Mozesi watetime nupya atalondanga ukuti alole. ³³ "Leza watili kuli weliwe, 'Zula indyato zgako, muno pamasyo yano wimililepo ayatiswe. ³⁴ Nati ndolechesya ukuchula kwa yanthu yane yano yali mu Iguputo; nuwva ukulila kwawo, ngani niza pakuwapususya; nomba yiza, nimakutuma ku Iguputo. ' ³⁵ " Mozesi wikwene wino yamukanyile, pano yatinji, 'Aweni wino wakusozile ukuti uye wenthunguluzi na kalonjesya?'- walinji awino Leza wamutumile ngati inthunguluzi nukufumya imipasi iyipe. Leza wamutumile nikasa lya Mungeli wino walolike kuli Moses ku mphanga. ³⁶ Mozesi wawafumyize mu Iguputo, lino wapanga ivizungusyo nivimachisyo mu Iguputo nakuli Yemba wakwe Reeds, namumapoli imyaka amakumi yane(40). " ³⁷ A Mozesi wikwene wino wavwanganga kuli kuyanhu yaku Izilayeli, 'Leza alinyamusya intchimi yakwe mwemwe payato yako, intchimi ngati anene. ' ³⁸ Wi ali monsi wino wali mwi wungwe mu mapoli nayangeli yano yavwanzile kuli weliwe pa mwamba wa Sinayi, wino wali na yatata yitu, wa wino wapochelile amazwi yakwe wumwi nbukuipa sweswe. " ³⁹ Kwene yatata yitu yakanyikle ukumuvwila; yamusunchilizge ukiufuma kuli woliwo, ngamumyenzo yawo yawelile ku Iguputo. ⁴⁰ Pansita yilya yatili kuli Aroni, "tupanjilini twaleza tuno tumatukolelela. Ngapali chino Moses, wino watufumyize munsu ya Iguputo, tutakumanya chino chachitwa kuli

weliwe.' ⁴¹ Apano yapanzile akangwata mumanda yalyakwe ngayalesile imphutile ku chikozyo, ngayakunzile umulandu wa ntchito zgamakasa yawo. ⁴² Kweni Leza wawasile nukuwapela inthanda zgakupela ukuti azino yapepa, ngati muno chalembwa mwikope lya ya nchimi, ' ' wuzge mwamphanga nene inyama izikome mphiti pa myaka amakumi yane mjuma poli , ing'anda ya izilayeli? ⁴³ Mwazumilizizge insaka yakwe Moleki ninthanda zgakwe twaleza twa Rephani, nga nivinzungwani vino mwapanzile ukuti mwavipepa: nganimawasenda ukuchila Bebeloni.' ⁴⁴ " Tata witu walinji ninsaka ilyakusimichila ivya mumapoli , ngati muno Leza wawasundile pano wavwanzile kuli Mozesi, ukuti apange ngati chilya chino waweni. ⁴⁵ Munkholelo, Leza witu, pali Joshuwa, wapochelile insaka ngawizile nayo nawoliwo lino yasenda insi ukuya iyawo . Leza wasenzile imphanga nukuwazinga paminso pali yakwe yatata. Insaka yilya yalinji muni mulya kwene mphaka pansita yakwe Devedi, ⁴⁶ wino wizile akundwa muminsu yakwed Leza, ngawawuzizge nanthi angazana amasyo yakwe Leza wakwe Yakobe . ⁴⁷ Kweni walinji a Solomoni wino wazenzile ing'anda yakwe Leza. ⁴⁸ Napokwe , uwakupela asiyikala mung'anda yino yazengwa namakasa, ngati muno intchimi zikavwanjila , ' ⁴⁹ Mwiylulu ichimba chane, nga insi ali pano nkhalayata namakulu yane. Ing'andachi yino mukazenga yakwe nene? akuti Leza, swinya amalochi yano ningapuza? ⁵⁰ Amakasa yane yatapanzile vyinsi vii. ^{51 52 53} " Mwe yanthu ayakome insinga, mweyawula ukulembuluwa mu mwendo namumakutwi, insita yonsi mukakana mupasi umutiswe; mukachita ngati muno yatata yinu yachitanga . Intchimichi zino yatata yinu yatazikanyile ? Yakomile yakansensema yano yizile zuwa ukulusya umulungamane ; nganomba waya we wakukana nuwakukoma weliwe nupya , mweyanthu yano mwapochelela isunde lino ayangeli yalipanzile , kweni mutalisunzile . " ⁵⁴ Nomba lino ayakalamba yuvwa ivinthu vii, yachisike mumenzo yawo nusesya amino kuli Sitefani. ⁵⁵ Kweni weni, wino wazula numupasi uwutiswe, walolechisye kwiylulu nukulola uwuchindame wakwe Leza; nukulola Yesuayimilile ukwikasa lyakwe ndilo lyakwe Leza. ⁵⁶ Sitefani watili, " Lolini , nkholola kwiylulu kuyulike, nganumwana wakwe Leza ayimilile ukwikasa lyakwe ndilo lyakwe Leza." ⁵⁷ Pali chii , ayakalamba yakupichile amakutei , nukupunda sana , yutuchile kuli weliwe nimfundo yonga . ⁵⁸ Yamufumyizge mumusumba nukutalika ukumuvwintha na mawe. Yakamboni yanzile ivivwalo vwayo ivyakunzi pamakulu yamulumendo umunono wino wamwanga Sawuli. ⁵⁹ Pano yamuvwintanga Sitefani, wapundanga kuli Leza watinji , " Leza Yesu, pochelelini umupasi wane ." ⁶⁰ Wafukime nukupunda sana , " Leza, wanyi uleme ichimanyisyo chi kuli woliwo." Lino wavwanga chi, wakaswile.

Chapter 8

¹ Sauli wali muluvwano pavyawufwe wakwe. Alino kwatalike pa wanda wulya umusamu kung'anda zga mapepo zino zgali mu Jelusalemu ; nganayano yasuwile yasangile muvigawo vyonsi ivya mu Yudeya na musamaliya, ukupawula aya Positoli. ² Awonsi yano yayipile yamuzisile Sitefano nukumulila ukukulu. ³ Kweni Sauli wezizge ukonona ing'anda yamapepo. Winjilanga ing'andaning'anda, ukufumyamo awonsi nayanachi, nukuwayika mung'anda yaminyololo. ⁴ Pano ayasuwile yano yasalangine yapitilizizge ukutanda izwi. ⁵ Philipu walile kumusumba wakwe Samaliya nukuvwanga kuliwoliwo vyakwe Khilisitu. ⁶ Iwumba lya yanthu yuvwichisyaanga vino vyavwangangwa na Filipu; namano wonga yamuvwile, ngayaweni ivimanyisyo vino wawonvile. ⁷ Imipasi injipe yafumile muli yano yalemilwe , ukulila umwakupunda , nganayinji yano yali nichite nayalemale yapozile. ⁸ Apano kwali ulusechelo ulukalamba mumusumba. ⁹ Kweni kwali umonsi wumwi mumusumba wino wamwanga ukuti Simon , wino kali wachitanga ivinjelengwe ; Wayelile ukuzungusya ayanthu yamu Samaliya pano wayitunnvyanga ukuti umunthu wakulondwa . ¹⁰ Amasalitani wonsi , ukufuma kuyanono mphaka kuyakalamba , yamuvwichisyaanga , ; yatili, " Umunthu wii amaka yakwe Leza yano watili ayakalamba ." ¹¹ Yamuvwichisyaanga umulandu wawazunguzisye kunsita iyitali nivwakuzungusya vwawo. ¹² Kweni lino yamusuwalila Leza pano watandanga izwi ilyawumwene wakwe Leza ni zina lyakwe Yesu Khilisitu, yawatizwe, awonsi nayanachi. ¹³ Na Simoni kweni wasuwile, ukufuma papo lino wawatizwa wikalanga na Filipu papokwene. Lino walila ivimanyisyo nivwakuwomba ivisuma vikuwombwa, wazungwike. ¹⁴ Nomba lino aya Positole mu Jelusalemu yuvwa ukuti Samaliya wapochelela izwi lyakwe Leza , yamutumile Peteli na Yohane. ¹⁵ Lino yika , yawapepile , ukutin yangapochelela umupasi umutisye. ¹⁶ Mphaka pansita yilya , umupasi umutiswe walinji wutani wize pali woliwo ; yawatizizwe umwizina lyakwe Leza Yesu . ¹⁷ Apano Peteli na Yohani yayikanga amakasa pali woliwo , ngapano yapochelile umupasi umutiswe. ¹⁸ Nomba lino Simoni walola ukuti umupasi umutiswe wapelwa ukupitila pakuyika amakasa pali woliwo amakasa yakwe yamapositoli, wawapile imphiya . ¹⁹ Watili, " Mphini nani amaka, ukuti wensi wino yamuyika amakasa pali woliwo yangapochelela umupasi umutiswe." ²⁰ Kweni Peteli watile kuliweliwe , " Lekini ikopala lichule ponga nawe, umulandu mwelenganya ukuzana ichawupe chakwe Leza nimphiya. ²¹ Musi nimbali nangu ichakuti mungasenda pali chi, umulandu imyenzo yinu yisi nuwumolimo na Leza . ²² Achino piliwuka kuwuyipe wako wu, nukuti upepe kuli Mwene, ukuti pamwi angakukutetela pa vyakulonda vya myenzo wako. ²³ Pakuti nalola ukuti uli muvinkholwa ivillule na muwunyepwe lwa luwembu." ²⁴ Simoni waswike nukuti , "Mphepela kuli Leza, umwakuti chino wewavwanga chitandolechela ." ²⁵ Lino yasimichizya nukuvwanga izwi lya Mwene , Peteli na Yohane yaweliwe ku Yelusalemu , ukutanda izwi lisuma kumizi ivule yakwe Samaliya . ²⁷ Nomba umungeli wakwe Leza wavwanzile kuli Filipu nukuti , "Katuka uye ukwisika kumusewu wuno wukuya ukwisika wukufuma ku Jelusalemu ukuya ku Gaza." (Umusewu wu wuli mumapoli.) ²⁶ Wakatwike nukuya . Lola , palinji umonsi ukufuma ku Isopiya , inkhombe iyansambu izikulu pansi pali Kandasi, mwene umwanachi uwa ma Isopiya . Awino walolechesyaanga ivyuma vyakwe vyonsi . Wizile ku Yelusalemu pa kupepa . ²⁸ Wawelelanga nukwikala umwigaleta , nga wawazganga ivya ntchimi Yesaya . ²⁹ Umupasi watili kuli Filipu , " Yanga ukikale kupipi kwigaleta ." ³⁰ Ngapano Filipu wutuchile kuli weliwe , nga wamuvwile ukuwazga ivya ntchimi Yesaya, nga watili, " Ukuvwichisya vino ukuwazga ?" ³¹ Alino watili , " Ninguvwa wuli , kano wumwi ankholelele?" Wamwamile Filipu ukuti aye umwigileta ukuti ayikale nawe. ³² Nomba vino wawazganga umu Isopiya vwalinji avi, " Yamuchemile ngati ing'onzi pakuya pakukomwa , nupya ngati akana ka ng'onzi pano kamyalile ukulindilila kapela, nomba atayulanga umulomo wakwe . ³³ Pakwiyisya uwumolimo wafumile pali weliwe. Awe wino angalangasa ningo ivyayaluko yakwe? Muno uwumi wakwe wasenzilwe ukufuma kunsu ya pansu. ³⁴ Apano inkhombe zgamuwuzichisizye Filipu, ngawatile, " kukulenga , mbuzga intchimichi yikuvwanga weni, weliwe, pamwi pali muze ?" ³⁵ Filipu watalike pakuvwanga , , pakutalichila nizwi lili watalike ukulumbilila izw lakwe Yesu kuli weliwe . ³⁶ Lino yaya ku musewu, yizile yazana amanzi nga inkhombe yatili," Lola, pali amanzi pa . Chino chingalesya ukuti umbatizw?"e ichani ³⁷ . ³⁸ Ngu umu Isopiya watile igeleta lyimilile . Yayile mumanzi, ponga Filipu ninkhombe , nga apano Filipu wamuwatizizge. ³⁹ Lino yafuma mumanzi mulya , umupasi wakwe Leza wizile wamusenda Filipu , nga inkhombe yitamuweni nupya, kweni wapisile nukusechela sana . ⁴⁰ Kweni Filipu wizile walochela ku Azotasi nga wizile waya muchigawa , ukutanda izwi lyakwe Leza kumisumba yonsi mphaka wizile ku Sizaliya.

Chapter 9

¹ Kweni Sawuli , achili akuvwanga ivyakutinya nivya kukoma kuyalondezi yakwe Leza, wayile kumukalamba wamapepo ² nukumu wuzichisya vyakwe yakalata yamung'anda yamapepo iya mu Damascus, ukuti nanthi wazana wumwi wino wali munzila yii, nanthi umonsi nangu umwanachi, awanyepe mu Jerusalem. ³ Lino akupita , chizile chachitwa ukuti lino akupalamila ku Damasikasi , umwakuchuluchizga ukuswepa ukufuma kupela kwizile kwamuliwilizga ; ⁴ ngawizile waponi pansu nukuvwa izwi likuti kuli weliwe, "Sawuli, Sawuli, ichani chini mukunkhana?" ⁵ Sawuli waswike , " Weweni, Mwene?" Mwene watile, " Ne Yesu, wino ukumukana; ⁶ kweni nyamuka , yinjila mumusumba , nga chiliwuzwa kuli wewe chini uwombe. " ⁷ Ayanthu yano yapitanga na Sawuli yimilile chimyanya, ukuvya ukuvwanga, kweni nikulola nawumwi . ⁸ Sawuli wizile wanyamuka , lino wayula aminso yakwe , atalolanga nachimwi; yizile yamulema pikasa nukutwala ku Damasikasi. ⁹ Kumanda yatatu atalolanga, nupya atalyanga nangu ukumwa. ¹⁰ Nomba palinji umulondezi pa Damasikasi wino a Ananiyasi. Mwene watili kuli weliwe muchizungwani, " Ananiyasi!" Watili, " Lola, Indi pa, Mwene." ¹¹ Mwene watili kuli weliwe, " Nyamuka , yanga kumuzi wino yakawama Sitileti, ngapanyanda yakwe Yudas wuza ivyamunthu wino akafuma ku Tasasi wino a Sawuli, amuno akupepa. ¹² Walola icizungwani umunthu wino akayamwa Ananiyasi akwiza nukuyika amakasa pali weliwe, ukuti angalola nupya. ¹³ Kweni Ananiyasi waswike , " Mwene, nuvya ukufuma kuyanhu ayinji ivya munthu wino, uwuyipechi wuno umunthu wii wonona ku yanthu yako ayalungamane aya mu Yelusalemu. ¹⁴ Ali namaka ukufuma ku nkhombe iyikalamba ukuti anyepe wensi kuno wino akwama pizina lyako." ¹⁵ Kweni Leza watili kuli weliwe, " Fuma , amuno ichiwombelo chane , ukusenda izwi lyane payamitundu naya mwene nayana ya Isilayeli; ¹⁶ muno ndimulanjizga muno angayimbila umulandu wi zina lyane , " ¹⁷ Alino Ananiyasi wapisile , ngawinjile mung'anda . Ukumuyika amakasa , watile , " Wunji Sawuli, mwene Yesu, wino wakulolechile bpa musewo pano wizanga , wanthuma ukuti ulole nupya nukuti uzule numupasi umutiswe." ¹⁸ Papokwene chinwi ngati amamba chaponyile ukufuma muminsu yakwe Sawuli, nga watalike nupya ukulola , wanyamwike nga wawatizizwe; ¹⁹ nga walile nukuya namaka. Wikazile nayalondezi mu Damasikasi kumanda ayinji. ²⁰ Papokwene wavwanzile vwake Yesu muma ng'anda yamapepo, ukuvwanga ukjuti umwanana wakwe Leza . ²¹ Wonsi yano yamuvwile yazungwike nukuvwanga ukuti, " Sumunthu wino wonwine yalya aya mu Yelusalemu yano yamanga pi zina lino? Ayizile kuno ukuti awanyepe nukuwatwala kuli mwene umukalamba . " ²² Kweni Sawuli apano wizilasovya umutende aya Yuda yani yike waya namaka, nga wizile wawalanga mu Damasikasi pakuwalanjizga ukuti Yesu a Khilisitu. ²³ Lino papita amanda ayinji , aya Yuda yizile yapangana ukuti yamukome . ²⁴ Kweni vwizile vyamanyikwa kuli Sawuli. Yalolanga umupongwelo umusanya nu wusiku ukuti yamukome . ²⁵ Kweni ayalondezi yakwe yizile yamusenda uwusiku nukumufumyizga paluwumba , nukumwisizga mumuse. ²⁶ Lino wiza ku Jerusalem, Sawuli wezizge ukuya ponga nayalondezi , kweni wonsi yamutinanga , yasuwile ukuti nawe wali umulondezi. ²⁷ Kweni Banabasi wamusenzile nukumutwala kuya Positoli, nga wawawuzizge vino Sawuli wamuweni Mwene pa nzila nga nukuti Mwene wavwanzile kuli weliwe , nga navino pa Damasikasi Sawuli wavwanzile nichikanga mwizina lyakwe Yesu. ²⁸ Walinji nawo, ukwinjila nukufuma mu Yelusalemu. Wavwanganga nichikanga mwizina lyakwe Mwene Yesu ²⁹ nukukanzikhana na ya Yuda yamu Gilesiyani ; kweni yezganga ukuti yamukome. ³⁰ Kweni lino ayawuze yamanya chakwe chi , yizile yamuleta ku Sizaliyani nukumutwala ku Tasasi. ³¹ Apano , inyanda yamapepo muyudeya , Galileya namu Samaliya mwalinji umutende nga yazenziwe ; nga, mukupita ninthete yakwe Mwene nukutemwa kwakwe mupasi umutiswe , ing'anda yamapepo yizile yakula mumphendwa. ³² Nomba kwizile kwaya ukuti , pano Peteli wayile muchigawo chonsi , wizile wiza payanthu yano yakatana Leza yano yikala mumusumba wakwe Ledda. ³⁴ Kukukwene wazanyile umonsi wumwi wino wamwanga Ayeneyasi , wino walinji pa chitala chakwe imyaka yisano nayitatu, muno umwili wakwe wafwile ³³ Peter watile kuli weliwe, " Ayeneyasi, Yesu Khilisitu wakupozga. Nyamuka panga ichitala chako," nga psapokwene wanyamwike . ³⁵ Apano wensi wino wikalsanga mu Layida namu Sharoni wamuweni umonsi nga yizile yamukonkha Mwene. ³⁶ Nomba mu Joppa mwalinji umulondsezi wumwi wino walinji a Tabitta(chini chikusula ukuti " Dokasi"). Umwanachi wii wazuzile nimilimo yakwe iyisuma nivyakuwomba ivyaluse vino wawawombelanga ayapotwe. ³⁷ Pizile piza munsita yiyo pano wizile walwala kukufwa; lino yamufula , yizile yamuyika pachipitu chapapela. ³⁸ Kweni pakuti Lidiya walinji papipi pa Joppa , nga nalondezi yuvwile ukuti Peteli walinji kulyakwene, yatumile awonsi yayili kuli weliwe , ukumulondela weliwe, " Zanga kuli sweswe uwambula ukuzimba." ³⁹ Peteli wanyamwike ngawapisile nawo. Lino wafika , yamufichizizge kuchipitu chapapela , nga nayafwilwe wonsi yimilile pali weliwe yakulila , ukumulanjizga inkhanzu na mimyenda vino Dokasi wasonyile pano wali nawo. ⁴⁰ Peteli wizile waviyika vyonsi kunzi , wafukime , nukupepa ; alino, nukulola umuvimba , watile , "Tabitta, nyamuka ." Alino wizile wayula aminso yakwe , nganukumulolechesya Peteli wikazile . ⁴¹ Peteli wamupile ikasa lyakwe nukumunyamuya

mupela ; nga lino wapunda ayanthu yakwe Leza nayafwilwe , wizile wawalanjizga Tabitta umupuma kuli woliwo. ⁴² Chi chizile chamanyikwa paliponsi mu Joppa , nga nyanthu ayinji yasuwile muli Mwene . ⁴³ Chizile chawombwa ukuti Peteli wikazile amanda ayinji mu Joppa numonsi wino akayamwa Simoni, ...

Chapter 10

¹ Nomba kwalinji umunthu wumwi mumusumba wakwe Sizaliya , izina wali a Kolineli , umukalamba wachipanga cha nkondo ku Italiya . ² Walinji umunthu wakupapapepa wino wamutinanga Leza niwunvi lyakwe lyonsi , wawapanga imphiya izinji yano yalinji ayalanda , nukupepa kuli Leza papokwene . ³ Paola lyakwe chisano nayanayi pawanda, walolanga ichilola umungeli wakwe Leza wukwiza kuli weliwe . Nga ayangeli yatili kuli weliwe , ⁴ "Koneliyasi !" Koneliyasi wamulolechizge umungelo nga watetime sana nukuti," Ichani chi, mwene?" Ayangeli yatili kuliweliwe" Amapepo yako nivyawupi vyako kuyapotwe vyaya kupela ngati ivipepwe ivyakwizusya vyakwe Leza. ⁵ Nomba tumini ayanthu ku musumba wakwe Joppa ukuti yakaleta umonsi wino yakamwama Simoni wino akayamwa Peteli. ⁶ Akayikala na kaluka wamikwela wino akayamwa Simoni, wino ing'anda yakwe yili mumbali muli Yemba . ⁸ Lino umungeli wino wavwanga kuli weliwe wapita, Koneliyasi wamile ayantchito yakwe , numukeya wenga pali yano yamuwombelanga. ⁷ Koneliyasi wawawuzugze vyonsi vino vwawonvwilwe nukuwatwa ku Joppa . ⁹ Uwanda wamutondo pa oola lyakwe mtanda(6) lino yali pawulendo lino yapalama kumusumba , Peteli wayile pang'anda pakupepa. ¹⁰ Nginzala yamulemle nga walondanga chimwi ichakuti alye , kweni lino yakweleka ichakulya chimwi , wapolwe ichilolwa , ¹¹ ngawaweni kupela kukuyulika nichiviya chimwi chikwika , chalinji ngati umwenda wukwiza pansu pamusili, chanzile pansu nimbali zgonsi zinayi. ¹² Muli cholicho mwali ivinyama vyonsi ivyamakulu yanayi nivinthu vino vikasela pamusili nivyunyi vyamupela. ¹³ Apani izwi lyavyanzile kuli weliwe : " Katuka , Peteli, koma nukulya ." ¹⁴ Kweni Peteli watili, " Savivyo, mwene; pakuti insitela indye ichinthu chino chakombela nichambula ukuswepe." ¹⁵ Apano izwi lyizile kuliweliwe kakwe chili," Chino Leza wachipanga ukya ichiswepe atatinwachama ukuti chakombela ." ¹⁶ Chichachitike katatu; alino ichiviya chasenzilwe ukuya kumawingo. ¹⁷ Nomba lino Peteli wavulungana ni chilolwa chino wachiweni na chinochingasula , chenjelini ayanthu yano Koneliyasi wawatumile yimilile pa mupongolo, lino yawuzichisya inzila yakung'anda . ¹⁸ Yapunzile nukuwuzichisya nanthi Simoni wino wamwanga ukuti Peteli , wikalanga kulyanye. ¹⁹ Lino Peteli achili akwelenganya ivyachilola , Umuzimu watili kuliweliwe," chenjela , ayanthu yatatu yakukulonda . ²⁰ Katuka yanga pansu upite nawo. Utalanguluka upite nawo, amuno anene mbatumile ." ²¹ Apano Peteli wayile pansu kuyanhu watili, " Anene ne munthu mukulonda . Ichani chino mwiza ?" ²² Yatili," Umukalamba wamakeya izina lyakwe Koneliyasi umunthu umutele nupya wenga wino akamutina Leza , nupya akavwangwa uwusuma mumisumba yonsi iyayayuda , wawuzizwe numupasi uwutiswe wakwe Leza wukukwama ukuti uye kung'anda yakwe, nga wuvwanga izwi ukufuma kuli wewe ." ²³ Nga Peteli wawamile ukuti yinjile nukwikala nawe. Akatondo kakwe wanyamwike nukupita nawo, nayato yakwe yamwi yizile ukufuma ku Joppa alinji nawe ponga. ²⁴ Kum utondo kwakwe yazile ku Sizaliya . Koneliyasi wawalindililanga woliwo; wamile ponga ayalupwa nayamu yakwe ayapapipi. ²⁵ Yizile insita pano Peteli winjile , Koneliyasi wakomenkhine nawe nga waponyile pansu ukti amupepele . ²⁶ Kweni Peteli wamwawwizge ukumukatusya , avwanga , " yimila ! nani ne munthu." ²⁷ Pano Peteli wawwanganga nawe, wayile mukasi nukuzana ayanthu ayinji yakongine ponga. ²⁸ Wavwanzile kuliwoliwo, " mwemwe mwenga mumanyile ukuti sisunde ukuti ayayuda akongane ponga ukumupitila wumwi ukufuma kunsu yuze. Kwene Leza walolesya ukuti nthayama umunthu we umukombe pamwi umukandamane. ²⁹ Achino nenizile ukwambula ukususya , , pano yanthumile . Nomba nkhuwuzichisya watumile kulinene." ³³ Koneliyasi watile , "Amanda yanayi yano yasila mu oola lii, napepanga pama oola yasano nayanayi mung'anda; nukulola umunthu ayimilile pali nene muvivwalo ivitiswe. ³¹ Watile, 'Koneliyasi, amapepo yako yuvwika kuli Leza , nivyawupi kuyalanda vwamwizusya Leza vwakwe wewe. ³² Nomba tumini wumwi ku Joppa , mukamwame Simoni wino akayamwa Peteli . Akwikala munyanda yakwe kaluka wamikwela wino a Simon, mumbali muli yemba . ' ³⁰ Papokwene nawatumile. Mweyawila pakuti mwiza. Nomba tuli pano swensi paminso yakwe Leza ukuti tuvwe chilichonsi chino Leza akunenyile." ³⁴ apano Peteli wayuzile umulomo wakwe nukuti, " Ichumi, nkhusimichila ukuti Leza asisya nawumwi . ³⁵ Ngalino, mumusumba wonsi aliwensi wino akatina weliwe nukuwomba ichilungamane uwakuzumizgika kuli weliwe. ³⁶ Mumanyile ilandwe lino watumile ku yanthu ya ku Izilayeli , pano walanzile izwi ilisuma ukupitila muli Yesu wino Leza wakwe wonsi ³⁷ --mwemwe mwenga mwamanyo vino vwawonvwilwe, vino vwachitike mu Yudeya, Ukutalichila mu Galileya, lino uwatizgo wapita wuno Yohani watasile ; ³⁸ ivwakuchita ukuyana na Yesu wa Nazaleti, muno Leza wamusozize nukumupaka numuzimu mutiswe na maka . Wayile nukupanaga ivisuma kukupozga yalya yano yalemilwe na chiwa, muno Leza walinji nawe. ³⁹ Swayakamboni yakwe vyonsi vino Yesu wawonvile, kwili konsi mumusumba wawa Yuda numu Jelusalemu. Yamukomile pakumusamika pamuti, ⁴⁰ kweni Leza wamuzgusizge nupya pawanda wakwe chitatu nukupanjisya ukuti aloleke, ⁴¹ sakuliwensi, kweni kuli yakamboni yano yasozilwe na Leza -- pali sweswe swevano twalyanga nukulya nawe lino wazguka kuyafwe. ⁴² Watuzumilizizge sweswe ukuvwanga izwi kuwanthu

nukukumilizya ukuti wino awuno wasolwa na Leza ukuya akapingula uwawumi naya fwe.⁴³ Akuliweliwe kuno zgonsi inchimi zikayichila uwukamboni, ukuti wensi wino akusuwila muli weliwe alipochelela ulutetelo lwa maluyembu mwizina lwakwe."⁴⁴ Lino Peteli achili akuvwanga ivinhu vii , umupasi uwutiswe waponyile pali wonsi yano yuvwichisyanga izwi yakwe.⁴⁵ Ayanthu yano yali kwiwumba lyayaputulwe ayasuware- nawonsi yano yizile na Peteli-m yazungwike , umulandu wachawupi chakwe mupasi mutiswe wino witolwe pa yanthu ya kunzi.⁴⁶ Muno wuvwile ayanthu yakunzi yakuvwanga mumuvwango wuze kumutumphula Leza . Ngalino Peteli waswike, "⁴⁷ Alipo wino angafisa amanzi ukuti yatawatizwa, ayanthu yano yapochelela mupasimumutiswe ngati muno naswe?"⁴⁸ Ngapano wawanenyile ukuti yawatizwa umwizina lyakwe Yesu Khilisu. Ngalino yamulenzile ukuti ayikale nawo amanda ayinji.

Chapter 11

¹ Nomba ayapositoli nayato yano yali mu Yudeya yuvwile ukuti ayamitundu nawo yapochelela izwi lyakwe Leza. ² Lino Peteli wwiza klu Yelusalemu, yano yali ataputulwe yamuvwanzile; ³ Ayati, "wakongine ponga nayawula ukuputulwa nukulya nawo ponga !" ⁴ Kwene Peteli watalike ukuwalondolwela muno vyayelile ,aati, " ⁵ Nenkhupepa mumusumba wa Jopa , nganenalola ichisunjilo chavinthu chikwika pansi, ngati ichimwenda chalechezwa ukufuma kupela mfyoti izinayi. Chichile kuli nene. ⁶ Nachiweni nukuchelenganya . Naweni ivinyama ivyamakulu yanayi nivyamunsi , ivinyama vyamumphanga , ivinyama vyamupela . ⁷ Nganuvwile amazwi ayati kili nene, 'katuka , Peteli; koma nukulya !' ⁸ Natile, ' nsumolimo Leza ; payaya chino chitapepwa pamwi ichiyipe chino chinjila mumulomo wane.' ⁹ Kwene amazwi yuvwike ukufuma mwiylulu, 'Chino Leza wachgiswefya , utati wachama ukuya ichiyipe ;' ¹⁰ Vii vyachitike katatu, apano vwonsi vwasenzilwe nupya ukuya kwiylulu. ¹¹ "Lemasya , papokwene pali palinji ayanthu yatatu yano yimilile mung'anda muno twalinji;yatumulwe ukufuma kuli Kayisale ukwiza kuli nene. ¹² Umuzimu wandamwile ukuti imphite nawo , kweni nthati mphusane nawo . Ayalumendo ayasano nawenga ya twayile nawo mung'anda ya munthu wilya. ¹³ Watuneniyile muno walotile ayangelo yimilile mung'anda yakwe nukuti,' tuma ayanthu ku Joppa nukuti mukaleta Simon wino akayamwa Peteli. ¹⁴ Amayiza avwange ilandwe kuli mwemwe lino limawapususya na wonsi yano mwikala nawo mung'anda zinu.' ¹⁵ Lino natalika ukuvwanga kuliwoliwo , umupasi wizile pali woliwo ndi vino chali kulisweswe panthandiko . ¹⁶ Nizwike izwi Lyakwe Leza , muno wavwanjile ukuti , ' Umulimo Yohane wawatizizwe namanzi ; kwe ulawatizwa numupasi uwutisye.' ¹⁷ Kweni nanthi Leza wawapile ichawupi chakuyana naswe lino twasuwalila muli leza Yesu khilisitu, nalinji neweni, ukuti mususye Leza ?" ¹⁸ Lino yuvwa ivinthu vino , yataswike nachimwi kweni yamulumbwile Leza nukuti, "Apano Leza wapiliwula imyanzo yawanthu ayamitundu kwene" ¹⁹ Nomba kuli wonsi yano yasalangine pamulandu uwakumuchuzga Sitefano vizile vyuvwika konsi na ku Fonishani, Sayipulasi, na ku Antiyochi, ukulumbilila kuyayuda yatupu. ²⁰ Kweni yamwi pali woliwo , Ayanthu yakufuma ku Sayipulasi naku Sayilini , yizile ku Antiyoki yavwanzile bnupya kuya Giliki, ukuwawuzga amazwi ayasuma yakwe Leza Yesu . ²¹ Ikasa lyakwe mwene lyali nawo; ayavule yasuwile nukuwelela kuli Leza. ²² Ilandwe lyakwe woliwo lyuvwike mumakutwi yang'anda yamapepo mujelusalemu, nga yatumile Banabasi ukuya ku Antiyoki. ²³ Lino wiza nukulola uwila wakwe Leza, wakunzile nukuwakomya ukuti yaye na Leza numwenzo wawo wonsi. ²⁴ Pakuti walinji umunthu umuzima nukuzulililwa nupasi wakwe Leza nulusuwilo. nganayanthu yonjizwe kuli Leza . ²⁵ Banabasi lyeni wayile ku Tasasi pakumulonda Sawuli. ²⁶ Lino wamuzana , wizile nawe ku Antiyoki. Chizile chaya ichakuti umwaka wonsi yawunganananga ponga nayakapepa nukusambilizga ayanthu ayinji. Ayalondezi pakutalika yamwanga ayakhilisiti yamu Antioch. ²⁷ Nomba mumanda ya inchimi zimwi zyzile ukufuma mu Yelusalemu ukuya ku Anthiyochi. ²⁸ Wenga muli woliwo Agabasi umwizina , wililile nukulolwa numupasi ukuti kumaya inzala munzi yonsi. Vii vyawonvwilwe munsita yakwe Kulodiyasi. ²⁹ Nomba ayalondezi, muno wonso yamanyile , yelenginye ukuwawwilizga ayato yawo Yudeya. ³⁰ Yawonvile chi; yatumile imphiya kuyakalamba ukupitila mumakasa yakwe Banabasi na Sawuli.

Chapter 12

¹ Nomba pansita yilya Herodi imfumu yayisile amakasa pali yamwi yano yalinji ayakumang'anda ya mapepo ukuti awayimve . ² Wamukomile Yakobe umuto wakwe Yohani nichimayi. ³ Lino walola chi chizile chawasechelesya aya Yuda , wizile wapitilizga ukumunyepa na Peteli. Yalinji amanda yamukate wuno suwusuwilwe ⁴ Lino wamunyepa , wizile wamuyika mung'anda yaminyololo, wizile wamuyika ukuti amawungwe yanayi ayawakeya ukuti ayano yamulolelela; walindililanga ukuti amutwale kuyanthur nanthi pasaka wapita. ⁵ Apano Peteli yizile yamuyika mung'anda yaminyololo , kweni amapepo yizile yawombwa uwumolimo kuli Leza na yalya aya mung'anda yakwe Leza . ⁶ Uwusiku lino Herodi achili pakumutwala pakumwezga , Peteli walalanga pakasi pa yakeya yayili , yamunye file nayacheni yayili, pano yakalola yano yikalanga pamulyango yalolechesyanga panyanda yaminyololo. ⁷ Lemasyini , umungeli wakwe mwene wizile wawalolechela , nga nukuswepa kwizile kwaloleka mu ng'anda yaminyololo. Kwizile kwamuma Peteli nukumukatusya nukuti , " Nyamuka zuwa , " nga nayacheni yizile yapona ukufuma mumakasa yakwe . ⁸ Umungeli watili kuli weliwe , " Zwala ivizwalo nindyato zgako . " Nga Peteli wachisile vivyokwene. Umungeli watili kuli weliwe , " Zwala umukanjo wako nukunkhonkha . " ⁹ Nomba Peteli wakonsile umungeli nukufuma ukunzi . Atamanyile ukuti vino umungeli wachitanga vwalinji ivyamolimo. Welenganyanga ukuti walolanga ivakunkholelo . ¹⁰ Lino yachila kalolechesya wakutalika nawakwe chili yizile pamupongwelo wachela wuno wayanga kumusumba ; wizile wayulika wonga . Yizile yafuma nukwichilila kwisika , nga numungeli wizile wamunya palya kwene. ¹¹ Lino Peteli wiluka , watili , " Nomba umolimo namanya ukuti Mwene wamutuma nadi umungeli wakwe nukumphusya kumakasa yakwe Herod, nakuli vyonsi vino ayuda yeyakulindilila . " ¹² Lino wamanya chii, wizile waya kung'anda yakwe Mele nyina wakwe Yohani, winonupya a Maliko , pano ayanthi ayinji yawungine nga yapepenga . ¹³ Lino wakong'onsya pamulyango uwa pamupongwelo, uwantchito umwanachi Roda wizile pakwasukwa . ¹⁴ Lino wamanya amazwi yakwe Peteli, nukukunda wizile wapotwa pakuyula ichisasa ; mmalo mwakwe , wizile akutuka ukuya ; wizile wavwanga ukuti Peteli ayimilile pamulyango . ¹⁵ Apano yatili kuli weliwe , " we chipuwa " Kweni weni wasimichizganga ukuti avino chali. Yatili, " Umungeli wakwe. " ¹⁶ Kweni Peteli wachilinji akukong'onsya , ngalino yayula ichisasa, yamuweni nga yazungwike . ¹⁷ Peteli wizile wawanena nikasa ukuti yamyalale, nga wizile wawawuzga muno Leza wamufumizizge munyanda yaminyololo. Watili, " Mukamunene Yakobe nayawuze . " Wizile wafumapo nukuya kuwuyo wuze. ¹⁸ Nomba lino kwacha , kutalinji ichakupiuvya nachimwi paya keya pali chino chachitike kuli Peteli . ¹⁹ Lino Herod wamulonda ukwambula ukumuzana , wizile wawawuzichisya yakalolechesya nga wizile wati yakomwe. Wizile wichilila kukfuma ku Yudeya ukuya ku Sizaliya nukwikala kukukwene. ²⁰ Nomba Herod wasosile sana nayanthi yamu Taya namu Sidon. Yayile kuli weliwe nichakuwomba chonga . Lino yamupepeka Bulasitasi, uwakuyavwilizga imfumu , ukwavwa woliwo , yalenganga umutende umulandu yapochelanga ichakulya ukufuma kuni ya mfumu. ²¹ Lino kwacha Herodi weliwe munkhanzu zgakwe ayikazile pachilimba ; waveanzile kuli woliwo . ²² Ayanthi yizile yapunda , " Ya amazwi yakwe ka leza , saya munthu! " ²³ Papokwene umungeli wakwe Mwene wizile wamuma , umulanda atamutumphwile Leza; wizile walika ninzokanda nukufwa. ²⁴ Kweni izwi lyakwe Leza lyizile lyakwela nukuvula. ²⁵ Nomba lino Banabasi na Sawuli yamalizga chino yalondanga , yizile yawela ukufuma ku Yelusalemu, yizile ponga na Yohani wino nupya a Maliko.

Chapter 13

¹ Nomba munganda yamapepo mu Antiyoki, mwalinji ayantchimi yamwi naya sambilizi. Yalinji a Banabasi, Simiyoni (wino akayamwa Nayija), Lusiyasi uwa ku Sayilini, Maniyani(umuto wakwiza sile wakwe Herodi) na Sawuli. ² Lino yakumupepa Mwene nukufunga , umupasi mutiswe watile , " Lekanyini vyakwe Banabasi na Sawuli, ukuti yawombe intchito yino mbamile . " ³ Lino yafunga , nukupepa, nukuyika amakasa pa wonsi ya , yizile yawafumya penepo. ⁴ Nga Banabasi na Sawuli yamuzumilizizge mupasi mutiswe nukuya kwisika ku Silusiya ; ukufuma palya yapisile pa manzi ukuya pa island yakwe Sayipulasi. ⁵ Lino yali mumusumba wakwe Salamisi, yizile yalumbilila izwi lyakwe Leza mumanganda yamapepo aya wa Yuda . Nupya yalinji na Yohani Maliko uwakuyavwa. ⁶ Lino yapita pa Ayilandi mpaka ku Pafosi, yizile yamuzana wumwi uwamaye, intchimi yimwi iyawufi iyiyuda , yino izina lyakwe lyali Ba Yesu. ⁷ Uwamaye wino wino wali nulusuwilo sana wali ponga na Sergius Paulus, wino wali uwamano sana. Umunthun wino wizile wamunyepa Barnabas na Saul, umulandu walondanga awuvwe amazwi yakwe Leza. ⁸ Kweni Elymas "Uwamaye"(amuno izina lyakwe likasandululwa) wizile wawasusya; wizile wezga ukumufumya umusuwalilwa wilya kuwumolimo. ⁹ Kweni Saul, wino akayamwa kapa ukuti Paul, umuzule numupasi, wizile wamulolechesya sana ¹⁰ nukuvwanga ukuti, " Mweyana yakwe satana, mwazula nuwuyipe . Mwe yalwani yawanthu wonsi ayalungamane . Mutalitela mulekepo ukunyonganya inzila iyololoke yakwe Mwende, mulileka? ¹¹ Nomba lolini, ikasa lyakwe mwene lili pali mwemwe , nga muyaya mwe yanthonkho . Mutalilola ilanzi pakansita kanono." Papokwene ifwinzi yaponiyile ; watalike ukupitana ukuwuzga ayanthu ukuti yamule ikasa nga yamulanga ukwakuti apite. ¹² Lino ayaman yalola vino vyachitike , wasuwile , muno wazungwike umulanda wa visambilizgo vyakwe Mwene . ¹³ Nomba Paul nayawuze yizile yapita pali yemba ukufuma ku Paphos nga yizile ku Perga mu Pamphylia. Kweni Yohani wizile wafumapo nukupyanila ku Yelusalem. ¹⁴ Paul nayawuze yapisile ukufuma ku Perga nga yizile ku Antioch wa Pisidia. Kuku yayile umunyanda iyikalamba iyamapepo wanda wa Sabata nukwikalamumukwene. ¹⁵ Lino yawazga amasunde nga ayanchimi, ayakoleleli yang'anda yamapepo yizile yawatumila amazwi, ukuti, " Yanji , nanthi muli namazwi yamwi ayakukomya ayanthu pano, wvangini." ¹⁶ Apano Paul wimilile nukuvwanjila amakasa yakwe; watili, " Mweyanthu yaku Israel namwemwe mweyanthu mukalumbula Leza, Wuvwini. ¹⁷ Leza wayanthu yano yasoze tata nga yapanjise ukuti ayanthu yavule sana pano yikalanga umunsi ya Iguputo, nga nikasa lyakwe lilimupela wizile wawafumya mwenemo. ¹⁸ Pamyaka yisano wikazile nawo mumphanga. ¹⁹ Lino wonona insi zisano nazili umunsi ya Canaan, wawapile ayanthu yitu insi yawo ukuti yapyane. ²⁰ Vyonsi vino vyachitike pamyaka 450. Lino vyonsi vino vyachitwa, Leza wawapile uwulonzi mphaka pali Samuel inchimi. ²¹ Apano ayanthu yizile yawuzichisya vyakwe mwene , nga Leza wawapile Saul uwa ku Kishi, umunsi uwakuluko lyakwe Benjamin, ukuti aye amwene pamyaka amakumi yasano. ²² Lino Leza wamufumya pawumwene, wizile wanyamusya David ukuti aye amwene wawo . Pali apali David pano Leza watile , Namuza David umwana wakwe Jesse ukuti aye umunsi pamwenzo wane , wino akachita chonsi chino nalonda ukuti awombe . ' ²³ Ukufuma kuli yakuku yamonsi wino Leza wawaletile aya Israel umupususyi, Yesu , ngati muno walayizizge . ²⁴ Lino Yesu atani afike , Yohani wavwanzile ivyaluwatizgo lyakulapa kuyanthu wonsi aya mu Israel. ²⁵ Lino Yohani akumalizga inchito yakwe, watile , ' Mukwelenganya ukuti neweni? Sanene. Kweni wuvwini, wumwi akwiza nanthi napita , wino insapato zgakwe nange musapule.' ²⁶ Yanji, ayana yamuluko lyakwe Abraham, nayano muli nawo yano yakatana Leza , vili kuli sweswe ukuti izwi lya kupusuka ku lyapita . ²⁷ Muno yano yakayikala mu Yelusalemu, nayakoleli yawo, yatamumanyile, ngayakwanilisizge nukuti ivya nchimi zino zikawelengwa pali Sabata wensi ukumukana weliwe. ²⁸ Nanthi wuli yatazanyile ichifukwa nachimwi ukuti akomwe , yamukolowozizge Pilate ukuti amukome . ²⁹ Lino yamala vyonsi vino vyawatikwe vyakwe weliwe, yamwisizge pansu ukufuma mumuti nukumuyika umwilalo. ³⁰ Kweni Leza wamuzyusizye ukufuma kuyafwe. ³¹ Walolike kumanda ayinji nayano yizile nawe ukufuma ku Glileya ukuya ku Yelusalemu. Ayanthu yano ayakaboni yakwe ukuyanthu. ³² Achino tukuwawuzya ilandwe lisuma ukuti chino Leza walayizizge kuli ya tata yitu ³³ wakwanilisya kuli sweswe , kuyanawo, ukukatusya Yesu. Muno chawalikwa muli Masalimo wakwe chili : 'Wemwanane, ilelo naya ne Tata wako . ' ³⁴ Umulandu wakuti wamukatusizye kuyafwe ukuti umwili wakwe wutalitela wuwole , Leza avyanzile umunzila yino : ' Ndiwapa umutiswe nga nuwupolelelwe uwachendi wuno walayizwe kuli David.' ³⁵ Achino akuvwanga nupya muma Salimo yawuze, ' Mutalimuzumilizya umutiswe winu ukuti alole ukuwola . ' ³⁶ Muno nanthi David wasunga ivyakulonda vyakwe Leza munkhulo yakwe , wizile wakasula ; wizile wakolelelwa na tata wakwe nga numwili wakwe wamanyile ukuwola . ³⁷ Kweni wino Leza wamukatusizye atamanyilepo ukuwola . ³⁸ Achino lekini chimanyikwe kuli mwemwe , yanji , ukuti mumunthu wino chavyangwa ichalutetelo lwawononyi. ³⁹ Muli weliwe wensi wino akusuwila akumanyikwa nivinthu vyonsi vino isunde lyakwe Moses litande liwamanye. ⁴⁰ Apano chenjelini ukuti ivinthu vino inchimi zgavwanga vitakuchita kuli mwemwe : ' ⁴¹ Lolini , mweyakasula , nupya

muye ninsonyi nupa muchule ; Muno nkhuwomba inchito mumanda yinu , inchito yino mutalitela musuwile , napano wumwi angawanena ."⁴² Lino Paul na Banarnabas wafuma penepo , ayanthu yawalenzile ukuti yangize yavwange amanzi yakwene umulungu wuno wukwiza. ⁴³ Kweni lino ulukomano lwamung'anda iyikalamba iyamapepo lwasila , ayayuda ayinji , nayanji yano yasuwile yamukonsile Paul na Barnabasi, yano yavwanganga , nukuti yawalenzile ukuti yapitilizge mulukundo lwakwe Leza . ⁴⁴ Pa wakukonkha uwasabata , umusumba wonsi wakongine ponga ukuti yuvwe izwi lyakwe Mwene. ⁴⁵ Lino ayayuda yalola iwumba , yizile yaya nijelasi nukuvwanga uwuyi palivino vyavwanzilwe na Paul nukumutuka. ⁴⁶ Kweni Paul na Barnabas yavwanzile namaka sana nga yatile , " Chalinji ningo ukuti izwi lyakwe Leza livwangwe kuli mwemwe tasi. Ukuwalola mwemwe lifumyini ukufuma kuli mwemwe nukuyilola mwenga ngati mutenile uwumi wamuyayaya, lolini, tumaya kapya kuyamitundu. ⁴⁷ Muno achino Mwene atuwuzizge , ukuti, nawayika ngati ulukozgo lwayamitundu, ukuti mulete umutende kungsi iyapansi." ⁴⁸ Pano ayakunzi yuvya chino, yakunzile nupya yakwezizge izwi lyakwe Mwene. Pano ayinji yano yasolwanga ukuya kuwumi wamuyayaya yasuwile. ⁴⁹ Izwi lyakwe Mwene lyizile lyuvwika ponsiponsi. ⁵⁰ Kweni a Yuda yizile yawavulunganya ayanachi yano yakayipa nawonsi yamumusumba . Yizile yavulunganya ulupampho lyakwe Paul na Barnabas nukuwafumya mungsi yawo . ⁵¹ Kweni Paul na Barnabas yizile yakuntha ulutukumbu ukufuma kuli woliwo. Apano yayile mumusumba wakwe Iconium. ⁵² Ayalondezi yazuzile nulukundo numupasi uwutiswe.

Chapter 14

¹ Chizile chaya ukuti mu Iconium ukuti Paul na Barnabas yinjile ponga mu ng'anda ikalamba iyamapepo iya Yuda nukuvwanga ukuti iwumba lyonsi ilya wa Yuda naya Giliki yasuwile . ² Kweni aya Yuda yano yatuvwilanga yizile yavulunganya amelengwi ya yakunzi nukuti yizile yaya ayakali sana kuyawuze yalya . ³ Apano yikazile kukukwene insita iyitali , ukuvwanga namaka yakwe Leza , lino akulanjizga uwukaboni uwa nkhumbe zgakwe. Wachitanga vino nivilanjizgo nivwakuzungusya vino vimachita na Paul na Barnabas. ⁴ Kweni ayanthu ya mumusumba wulya yapawunkhine; yali yalinji na Yuda , namwi naya Positoli. ⁵ Ponga ayakunzi naya Yuda (nayakoleleli yawo) yizile yezga ukuti yawayinve nukuti yawume namawe, ⁶ kweni lino yamanya chino, yizile yaya ku Lycaonian imisumba ya Lyatra na Derbe nga nuwuyo wakuliwilizga, ⁷ kuno yizile yapitilizga ukutanda izwi ilisumba . ⁸ Mu Lystra umunthu wumwi wikazile , uwambula amaka mumakulu yakwe, ukulemala ukwakufuma munda yakwe nyina , wino atatela apitepo. ⁹ Umunthu wino wuvwile Paul akuvwanga. Paul wamulolechesizge sana nukulola ukuti wali nulusuwilo ukuti angaya ningo. ¹⁰ Apano wavwanzile kuli weliwe nukupunda " Nyamuka namakulu yako." Apano umunthu wilya wavwinthwike umupela nga nukupitanapitana. ¹¹ Lino iwumba lyalola vino Paul wawomvile , yizile yapunda , nukuvwanga umuvyili vya mu Lycaonia, " Twaleza twika kuli sweswe mumilolechela ya munthu." ¹² Yizile yamwama Barnabas " Zeus," nga na Paul "Hermes," umulandu awino wavwanganga sana . ¹³ Umukalamba wamapepo ku Zeus, wino inyanda yakwe iyamapepo yalinji kuni kwa musumba , walesile ing'ombe zgangolo nukuzinyepelela pa mupongweni; weliwe niwumba yalondanga ukuti yatwale imphutile. ¹⁴ Kweni lino ayapositoli, Barnabas na Paul, yachuvwa, yizile yalepula ivizwalo vyawo nga zuwazuwa nukufuma umwiwumba , ukulosya sana , " ¹⁵ Mweyanthu ichani chino mukuchita vino ? Naswe sweyanthu, chilichonga namwemwe. Tukuvwanga ivya lizwi lisuma kuli mwemwe, ukuwanena ukuti mufume kuvyawula ntchiti vino ukuti muye kuli Leza wawumi, wino wapanzile kupela , insi, yemba , navwonsi vino vili mwenemo. ¹⁶ Munkhulo yakali , wazumilizganga insi zgonsi ukuti yapita umunzila zgawo . ¹⁷ Kweni naponye, atayisile uwawula kaboni, muli chino wachitanga ningo nga wawapanga nimvukla ukufuma kupela ninsita iyisuma, ukuzuzga imenzo yinu nivyakulya nulukundo." ¹⁸ Namazwi yakwene, Paul na Barnabas yizile yalilesya iwumba ukuti lyatwala imphutile kuli woliwo . ¹⁹ Kweni aya Yuda ukufuma ku Antioch naku Iconium yizile nukunyengelela iwumba . Yizile yamuvwintha Paul namawe nukumifumya mwenemo mumusumba , Yelengenyanga ukuti afwile . ²⁰ Pano ayalondezi yimilile ukumuliwilizga , wakatwike nukwinjila mumusumba . Kumutondo, wayile ku Derbe na Barnabas. ²¹ Lino yakosola izwi lisuma mumusumba wulya nukupanga ayalondezi ayinji, yapyanile ku Lystra, nukuya ku Iconium, nga nuku Antioch. ²² Yapitilizge ukukomya imyenzo yawalondezi nukuwakomya ukuti yapilizge mulusuwilo , nukuti yatile, Tifwile tukinjile kuwumwene wakwe Leza muwuchuzi uvule." ²³ Lino yasola ayakalamba yawo mung'anda yonsi iyamapepo, nukupepa uwambula ukulya , yizile yawayika mumakasa yakwe Mwene, muli wino yasuwile . ²⁴ Apano yizile yapita mu Pisidia nukwiza mu Pamphylia. ²⁵ Lino yavwanga izwi mu Perga , yizile yika ukuya Attalia. ²⁶ Kuno yizile yapita pali yemba ukuya ku Antioch, kuno yayisile ulusuwilo umunkhhumbu yakwe Leza uku ntchito yino nomba yamala. ²⁷ Lino yafika mu Antioch nga yakonganike yakapepa, yavwanzile vyonsi vino Leza wachita nawoliwo, nga namuno wayulila umulya walusuwilo kuyakunzi. ²⁸ Yizile yikala insita inthali nayalondezi.

Chapter 15

¹ Awonso yamwi yafumile ukufuma ku Yudeya ukuya ku Anthiyoki nga yasambilizizge ayawuze, ukuti, " Nanthi mutaputulwa ukuyana nuwikazi wakwe Mozesi, mutange mupusuke." ² Vii vyaesile Pauli na Banabasi ukukanzinkhana nukususyana nawo. Nomba Pawuli na Banabasi , nayawuze yamwi ukufuma muli woliwo , yizile yasolwa ukuya ku Jelusalemu ukuyakomenkhana naya Positoli nayakalamba piwuzgo lii. ³ Apano , yatumwanga ni ng'anda yamapepo, yapisile monsi mwili mu Fonisiya na Samaliya nukupunda ukusantha kwa yamitundu. Yalesile ulusechelo ulukalamba sana kuyawuze wonsi. ⁴ Lino yiza mu Yelusalemu , yapochelilwe ni ng'anda ya mapepo naya Positole nayakalamba , nukuvwanga vwonsi vino Leza wawonvile nawo. ⁵ Kweni awonsi yamwi yano yasuwile , yano yalinji ayiwumba lya ma Falisayi, yimilile nukuti," Chikulondwa ukuti yapiutulwe nukuwawuzga ukuti yasunge isunde lyakwe Moses ." ⁶ Apano aya Positoli nayakalamba yawungine ponga ukuti yachivwange chakwe chi . ⁷ Lino yakanzinkhana sana, Peteli wanyamwike nukuti kuli woliwo, " Yanji , mumanyile ukuti ichizima likwene Leza wasozile yamwi muli mwemwe , ukuti numulomo ayamitundu yuvwe izwi lisuma lyakwe Leza , nukusuwila . ⁸ Leza , wino wamanya imyenzo , wasimichizga kuli woliwo pakuwapa umupasi umutiswe, ngati vino wawonvile kuli sweswe. ⁹ Atalekinyepo pali sweswe nawoliwo, lino yaswefya imyenzo yawo nulusuwilo . ¹⁰ Nomba ichani chino mukumwezga Leza, ukuti muyike ijoko munsingo iyamulondezi wino tata witu nangu sweswe tutange tuzwale ? ¹¹ Kweni tukusuwila ukuti tulupususwa nuluse lwakwe Mwene Yesu, ngati chalinji kuli woliwo." ¹² Iwumba lyonsi lyamyalile pano yuvwichisya kuli Banabasi na Pawuli akuvwanga ivyavizungusyo vino Leza awonvile kuya Mitundu ukupitila muli woliwo. ¹³ Lino yaleka ukuvwanga , Yakobe waswike , nukuti , " yanji wuvwini kuli nene. ¹⁴ Simon wambuzga vino Leza umwalukundo wawavwizge ayamitundu ukuti yasende kuliwoliwo umunthu umwizina lyakwe. ¹⁵ Amazwi ya nchimi yakulemelelana na chikwene, ngati muno yawalikwe, ¹⁶ Pano vino vinthu, nimaviwelezya, nu kuzenga nupya insaka yakwe Dadid,yino yaponyile pansi; nimanozya nu kunyosezya ivipompa nupya. ¹⁷ Mwakuti yano yikalanga mukasi muyanthu yamulonde Leza, palipamwi na wonsi a mitundu yano yaliwama mwizina lyane. ¹⁸ Vii avino Mwene akutaka, wino wawomba ivinthu vino kuti vimanyikwe kutalichitakali. ¹⁹ Achino, napingula ukuti tutati twawa chuzya yawa ya mitutundu yano yanyochela kuli leza. ²⁰ Kweni tumawalembela ukuti yikale ukutali kuvino vingawawombezya ku vikozyo, kufuma kuwuchende, nufuma kunyama ya vitekwa yavinyonga nu kuwazi . ²¹ Pakuti Moses yamulandanga mu musumba wuli wonsi kufuma ku inkulo inkhali. ²² Apano chalolike ichisuma ku aya positoli na ayakalamba, ni chalichi chonsi, pa kumusola Yudas wino yamwamile Barabasi, na Sailas, zimo zyalinji inthunguluzi zya yakamu, nu kuwatuma ku Antioch na Paul na Banabas, ²³ Kulemba kapitila mumakasa yawo, ""kufuma kuyapositoli na yakalamba, ayakamu yinu, kuyamitundu ayakamu ku Antioch, Syna, na Cilicia: Twawalamuka:"" ²⁴ Pa mulandu tuvwa ukuti yamwi awonsi yafuma kunzi muli sweswe kwawula kupelwa insambo kufuma kuli sweswe, nupya yawavulunganya mwemwe na mazwi yamo yasosizye imyenzo yinu, ²⁵ Chalolike ichisuma kuli sweswe, yano twalinji nu kwelenganya ponga, pa kusola awonsi nuku watuma kuli mwemwe nayakundwe yitu Balinaba na Paul, ²⁶ Ayanthu yawo yajinvile imyenzo yawo kwizina lya Mwene Yesu Krisitu. ²⁷ Nomba twamutuma Yuda na Silas yano yalilanda kuli mwemwe ivinthu vilivimwi mu muvwango yawo. ²⁸ Pakuti chalolike ichisuma ku mupasi umutiswe na kuli sweswe, ukuti tuleke kuyika pali mwemwe katundu umunyome, pambali pavinthu vyakulondiwa,"" ²⁹ Ukuti funtuka kuvinthu vino yakatwala kuli ya leza ngoza, uwazi, uvunthu vino yakuvinyonga, na ku uzelele. Ndi mukuyisunga mweyenecho ku vinthu vino chimaya ningo na mwemwe kulayana. ³⁰ Apano, lino yawafumya, yayile pansi ku Anthioch; iyo yawunganika iwuvi palipamwi, yatwazile kalata. ³¹ Lino yamuwelenga, yasechelile sana pa mulandu uwa kuwajinvya. ³² Yudas na silas, panga ninchimi, yawajinvyize yano ayakamu na mazwi ayinji nu kuwapela amaka. ³³ Lyo yikala nawo amanda yinji kulya, yawatumile mumutende kufuma ku yakamu nukuya kuli yawo yawatumile woliwo. ³⁴ Kweni chalolike ichisuma ukuti Silasi asyale kulyanye. ³⁵ Kweni Pawuli na Barnabasi yikazile mu Anthiyoki, ukusambilizga nukulumbilila (nayamwi ayinji) izwi lyakwe Leza . ³⁶ Lyopapita amanda yamwi Pawuli wavwanzile kuli Banabasi , " zanzi tuwelele nomba nukuyalola ayanji yamwi mumusumba wonsi muno twalumbilile izwi lyakwe Leza , nukuyalola ukuti yali wuli ." ³⁷ Banabasi walondanga ukuti yamusende na Joni wino wamwanga Maliko ³⁸ .Kweni Pawuli welenginye ukuti chitalinji ichisuma ukuti yamusende Maliko, wino wawasile ku Pamfeliya nga ayayile apatali nawo muntchito. ³⁹ Apano pizile paya ukunthawuvwana ukukulu sana , nukuti yizile yapawunkhana , nga Banabasi wamusenzile Maliko nukupita nawe mumanzi ukuya ku Sayipulasi. ⁴⁰ Kweni Pawuli wamusozile nukupita, lino wasuwilwa yanawuze yakwe kuluse lyakwe Mwene. ⁴¹ Ngayayile nukupita nukupita ku Siliya naku Silisiya, ukukomya ing'anda yakwe Leza.

Chapter 16

¹ Pawuli wizile nupya ku Derbe naku Lisitira, yizile yikala, umulondezi wumwi wino walinji a Timoti walinji palyakwene, umwana umonsi uwamwanachi wumwi umuyuda wino walinji umusuwale, kweni tata wakwe walinji umugiliki. ² Wavwangwanga sana nayawuze yamwi yano yalinji ku Lisitila nuaku Ikoniya. ³ Pawuli walondanga apita nawe, ngawamusenzile nukumuputula umulandu wawayuda yano yalinji mumasyo yalya, muno wonsi yamanyile ukuti tata wakwe wali umu Giliki. ⁴ Pano yalinji munzila yawo iyamumusumba, yawapile amalango yawo mumang'anda yamapepo ukuti ayano yawuvwila, amalango yano yawalikwe naya positoli nayakalamba yamu Yelusalemu. ⁵ Nga ing'anda yamapepo yakomizwe mulusuwilo nukuvula mu mphendwa uwanda wonsi. ⁶ Pawuli nayano walinji nawo yapisile muchigawo chakwe Falegiya na Galatiya, muno yawakanile numupasi umutiswe ukulumbilila izwi muchigawo cha Eziya. ⁷ Lino yiza ku pipi na Masiya, yezizye ukuya ku Betaniya, lelo umupasi wakwe Yesu wawakanyizye. ⁸ Achono ukupita mu Mesiya, yizile pansi ku musumba wa Tulasi. ⁹ Ichilolwa chalolike kuli Pawuli uwusiku: Umunthu wamu Makedoniya wimilile papa, ukumulenga ukuti, "wize mu Makedoniya nukuti wize utwavwe." ¹⁰ Lino Pawuli walola ichilolwa, papokwene watalike uwulendo wakuya ku Makedoniya, ukupingula ukuti Leza watwama sweswe ukuti twize tulumbulile izwi ilisuma kuli woliwo. ¹¹ Lino twapita pa manzi ukufuma ku Tuloyasi, twapisile ukololoka umusumba wakwe Simotolaki, nu wanda wuze twizile ku Napolasi. ¹² Ukufuma kuku twayile ku Filipi, wuno umusumba wakwe Makedoniya, umusumba uwapapela sana mu musumba nu wuteko wawa Roma nukuti twizile mumusumba amanda ayinji. ¹³ Pawanda wa mulungu twayile kunzi kwa mupongolo mumbali muluzi kuno twelenganyanga ukuti kungaya amasho ya mapepo. twikazile pansi nukuvwanga kuli yamama yali yali ponga. ¹⁴ Umwanachi wumwi wino yamwamanga ukuti Lidiya, kakazga wamyenda iyiyenzuluchile wino wafumanga mumusumba wakwe Tilatiya, wino wamupepanga Leza, watuvwile. Mwene wamuyuzile umwenzo wakwe ukuti ayikepo amano pali vino Pawuli wavwanganga. ¹⁵ Lino weni ning'anda yakwe yawatizwe, watulondile sweswe, nukuvwanga, "Nanthi mwamphingula nene ukuya wakuswila kuli Leza, zanzi mwize mwikale mung'anda yane." nga watulambilizigze. ¹⁶ Chizile ukuyaba ukuti, pano twayanga ku masyo yakupepela, umukazgana wumwi wino wali numupasi wakulola ivyakunkholelo waklomenkhine naswe. Wazananga imphiya izivule pavwakuvwanga vwakwe. ¹⁷ Umwanachi wi watukonkhanga munsizi Pawuli na sweswe ngawapundanga, nukuti, "Awonsi ya ayantchito yakwe Leza wapapela sana. Yakukosola kuli mwemweinzila yakupusuchila." ¹⁸ Wawonvile chi kumanda ayinji. Kweni Pawuli, ukuya uwakusoka sana naweliwe, wasenwike nukuvwanga kumupasi nukuti, "Nkhukupingula umwizina lyakwe Yesu Kilisitu ukuti ufume mulu weliwe." Ngawafumile papokwene. ¹⁹ Lino umukalamba wakwe walola ukuti ulusuwilo lyakuzana imphiya nomba lwapita, yamulemile Pawuli na Silasi nukuwatwala pamasankhano pano pali yakateka. ²⁰ Lino yawaleta kuli yakalonga, yatili, "Awonsi ya yakuvulunganya sana umusumba witu. Ayayuda. ²¹ Yakusambilizga imyata yino sisunde ukuti aya Roma yangazumila nanthi ukuwomba." ²² Apano iwumba lyakatwike ukwiminkhana na Pawulo na Silasi; kalonzia walepwile ivizwalo vyawo nukuwazula nukupingula ukuti yawachape nivikoti. ²³ Lino yawuma sana, yawasumbile mung'anda yaminyololo nukuwapingula nukuwawuzga yakanyepa ukuti yawalolelela sana. ²⁴ Lino wavwanga ukupingula kuno, kalindilila wawasumbile mu chipitu chamukasi nkhanu ichang'anda ya minyololo nukuwasapula amakulu yawo. ²⁵ Uwusiku pakasi Pawuli na Silasi yapepanga nukwimbila injimbo zyakwe Leza, nukuti ayanyepwe yawuze yuvwichisya. ²⁶ Papokwene kwali ichinzumanzi ichikalamba, nukuti ulyalo lwang'anda ya minyololo lwa yingine; ngapapokwene imilyango yonsi yayulike, nga minyololo yakwe wensi yasapwike. ²⁷ Kalola yamukatwisye mutulo nga waweni ukuti ing'anda ya minyololo yali iyiule; wasenzile ichimayi chakwe nukuti walondanga ukuti ayikome, umulandu welenginye ukuti ayanyepwe yalya yafumile. ²⁸ Kweni Pawulo wapunzilenamazwi papela, nukuti, "Manyi uyichise, amuno swensi tuli mukwene." ²⁹ Kalondela wamile ukuswepa nukutuchila mukasi nu, tetema kwanthete, waponyile pali Pawuli na Silasi, ³⁰ nukuwafumya nukuti, "Mukalamba, ningachita chani ukuti impusuke?" ³¹ Yatili, "Suwilini muli Mwene Yesu, nga muli pusuka, mwemwe ning'anda zinu." ³² Yavwanzile izwi lyakwe Mwene kuli weliwe, nawonsi mung'anda. ³³ Apano kanyepa wawasenzile pansita yiyokwene uwusiku, nukuwafula ivilonda vyawo, nga naweliwenaswensi mung'anda yakwe yonsi yawatizwe papokwene. ³⁴ Ngapano wamuletanga Pawuli na Silasi mung'anda yakwe ngawapekinye nichakulya ichakuti yalye, wasechile sana nayalya ayamung'anda yakwe, ukuti wasuwile muli Leza. ³⁵ Nmba lino kwacha, kalonzia watumile izwi kuli yakalola, ukuti, "Yasini awonsi yawo yapita." ³⁶ Yakalola yamuwuzizye Pawuli, ukuti, "Kalonzia watutuma nizwi ukuti vwile mwapita. Nomba lino fumini, ngapitini numutende." ³⁷ Kweni Pawulo watili kuli woliwo, "Yatuma piwumba uwambula ukutulonga tasi, napano wuli sive ya Roma napano wuli yatusumbile mung'anda yaminyololo. Yakulonda nomba ukuti yatufumye kumbali? Nakana! Yize ayenecho nukuti yize yatufumye." ³⁸ Yakalola yayile yawawuzga yakalonga,

nga lino yuvwa ukuti Pawuli na Silasi yali aya Roma , yatinyile .³⁹ Ayakalonga yizile nukuzapepesya kuli woliwo nukuwafumya , ukuwawuzga ukuti yafume mumusumba wawo .⁴⁰ Nga apano Pawuli na Silasi yafumile mung'anda yaminyololo nukwiza kung'anda yakwe Lidiya . Lino Pawuli na Silasi yalola ayayuze , yawakomizye nukufuma mumusumba.

Chapter 17

¹ Nomba lino yapita mumisumba yakwe Amfipolisi na Apoloniya , yizile pamusumba wakwe Tesalonika , pano palinji sinagigi iya Yuda . ² Pawulo , muno wayelile , wayile kuli woliwo, kumilungu yitatu akuvwanzyanya nawo ukufuma mumalemba yakwe Leza . ^{3 4} Wayulanga amazwi yakwe Leza nukuvwanga ukuti ichakulondewa ukuti umukhilisitu achule nukuzguka kapa ukufuma kuyafwe . Watili , " Yesu wi wino nkukhosola kulimwemwe a Khilisitu." Ayayuda yamwi yawalambilizizge nukuya ponga na Pawuli na Silasi , nukusanzyapo naya Giliki yano yayipile sana , ngapatalinji nanthi ayanachi yanono yano yakolelelanga. ⁵ Kweni aya Yuda yano yatasuwile, yano yapiswanga ninkhwini, yasenzile ayanthu yamwi ayononyi ukufuma kumusonkhano, yawunganike iwumba , nukuyika numusumba mumuvwalanga . Ukutuka ing'anda yakwe Jasoni, yalondanga Pawuli na Silasi ukuti yafume payanthu. ⁶ Kweni yatawazanyile, wamukwemile Jasoni nayawuze yamwi ukuya nawo kuyakalamba yamwi ayamumusumba , yakulosya , " Ayanthu ya yano yasenula insi yonsi yiza nupya kukwene. ⁷ Ayanthu ya yano Jasoni wawapochelile yakuwomba vino vitakulemelelana na Siza ; yakuvwanga ukuti kuli mwene muze - Yesu. ^{8 9} Iwumba nayakalamba yamusumba yavulungine lino yuvwa chino. Kweni lino ayakalamba yamupanga Jasoni nga nawonsi yayisile imphiya ngati ichikole, ngayawasile ukuti yapita. ¹⁰ Uwusiku wulya ayayuze yamutumile Pawuli na Silasi ku Biliya . Lino yafika kuku , yayile mu Sinagigi yaya Yuda . ¹¹ Nomba ayanthu ya yali ningo sana ukupambana aya ku Tesalonika , muno yapochelile izwi namano yawo wonsi ayamelengwi, ukulolechesya amawaliko uwanda wonsi ukuti yalole nanthi ivinthu avino vyali. ¹² Achino ayinji nawo yasuwile, ponga nayanachi ayagiliki ayamanyikwe nawonsi ayinji. ¹³ Kweni lino aya Yuda yaku Tesalonika yamanyile ukuti Pawuli nawe wakosolanga izwi lyakwe Leza pa Biliya , yayile kulya kwene nukuvulunganya nukuchuzga iwumba . ¹⁴ Apano papokwene, ayawuze yatumile Pawuli ukuya kuli yemba , kweni Silasi na Timoteyo yasyazile kulyakwene. ¹⁵ Yano yamukolelelanga Pawulo yamusenzile mpaka ku musumba wakwe Afenzi. Lino yamunya Pawulo palyakwene, yapochelile ukufuma kuli weliwe amasunde yakuti yakamunene Silasi na Timoti ukuti ayize kuli weliwe zuwazuwa. ¹⁶ Nomba lino Pawuli akuwalindilila ku Afenzi, umupasi wakwe wasosile muliweliwe lino walola umusumba wuli natwaleza utwinji. ¹⁷ Nomba yavwanzinye mu sinagigi na Yuda nayawuze yano yapepanga Leza , namumasankhano kwene nayano yalinji kukukwene. ¹⁸ Kweni ama Epiculi na ma Stoic ayasambilire yakomenkhine nawe. Yamwi yatili, " Nga umufweka wino akuti chani?" Yamwi yakuti , "Akuloleka ngati awino akwama ayanthu ukuti yakonkha utumilungu twakuzungusya , " umulandu wavwanganga izwi lyakwe Yesu nukuzguka nupya. ¹⁹ Yamusenzile Pawuli nukumuleta kuli ya Areo pagus nukuti, "tungamanya ukusambilizga ukupya kuno wavwanganga? ²⁰ Muno ukuleta ivyakuzungusya vimwi mumakutwi yitu. Achino, tukulonda tumanye vino ivinthu vi vikusula . " ²¹ (Nomba wonsi aya ku afeni nayalendo yano yikalanga kulya yasunvile insita yawo ukuvwanga nukuvwichisya ivinthu ivipya .) ²² Apano Pawuli wimilile pakasi pali ya Areopagusnukuti, " Mweyanthu ya ku Afenzi, nkulola ukuti mweyisunde sana munzila yonsi. ²³ Muno lino nkupita naweni ivinthu vyamapepo yinu, nazanyile insaka namawatizyo ya , " Kuli Leza wino atamanyikwa . " Nga apano mukapepa chani uwambula ukumanya , chi nkuchivwanga kuli mwemwe . ²⁴ Leza wino wapanga insi navyonsi vino vili mwenemo, pakuti a Mwene wakwiyulu ninsi, asiyikala umwitempeli lino lyazengwa namakasa . ²⁵ Nupya amakasa ya wanthu yasimwavwa , nanthi akulonda chimwi, pano weliwe akapa ayanthu uwumi nu kufuta nga nachilichonsi. ²⁶ Ukufuma kumunthu wenga wapanzile insi yonsi ukuya na yanthu ukuti yikale papela pansi , lino yamanya kali ninsita ni mphaka zyamuno yakayikala , ²⁷ ukuti yalonda Leza nga nukuti yanguvwa inzila yakuli weliwe nukuti yangamuzana . Mbali asi apatali pali wenga wakwe sweswe. ²⁸ Muli weliwe swe yawumi nukupita nga tuli nuwunthu witu, ngati muno wumwi kawalika wakwe mwemwe wavwanga , 'muno naswe sweswe mbezu yakwe . ' " ²⁹ Achino , muno swe mbezu yakwe Leza, manyi twayelenganya ukuti akaye kavisuma kali ngati akakwe Golide, nanthi a Siliva nanthi amawe- ivinzungwani vino vwapangwa namakasa namelengwi ya munthu. ³⁰ Achino Leza wasuzile insita yakunthamanya , kweni nomba akuwanena ayanthu wonsi kulikonsi ukuti yamumanye Leza . ³¹ Chi umulandu wayika uwanda wuno alilonga insi muwulungamane ukupitila mumunthu wino wasola . Leza alanjizye kali ivyamunthu wino kuli wensi pakumuzusya kuyafwe. " ³² Nomba lino ayanthu yaku Afenzi yuvwa ivwakuzguka ivwamufwe, yamwi yamusowekanga Pawuli; kweni yamwi yatili, "Tulikuwila nupya vyakwe chi. " ³³ Lino chi chapita , Pawulo wawasile . ³⁴ Kweni ayanthu yamwi yapisile nawe nukumusuwila , ukusanzyapo na Diyonisiyasi wino walinji Aliyopagayiti, umwanachi wumwi wino wali Damalisi, nayawuze yani yali nawo .

Chapter 18

¹ Lino ivinthu vi vwawombwa Pawulo wafumile ku Afenzi nukuya ku Kolinfi. ² Kulya wakomenkhine numuyuda wumwi wino wali a Akwila , umunthu waku Ponthasi, wino wizile likwene ukufuma ku Itale numuchi wakwe Pulisilla , pamulandu wakuti Kulodiyasi wawapingwile wonsi ayayuda ukuti yafume mu Roma . Pawulo wayile kuli woliwo , ³ nga numulandu wakuti wawombanga nawo ivwakukazga , wikazile nawo nukuwmba , muno yapanganga amatenthi yakukazga. ⁴ Apano Pawuli wavwanzyanyanga nawo mu Sinagogi uwanda wonsi uwamulungu , ukwezga ukuti wonsi aya Yuda naya Giliki. ⁵ Nomba lino Silasi na Timoti yiza ukufuma ku Masedoniya , Pawulo wayipile kwizwi, ukuwasimichizga aya Yuda ukuti Yesu a Khilisitu. ⁶ Kweni lino a Yuda yamukanya nukumutuka , Pawulo wawasumbile ichizwalo chakwe pali woliwo nukuvwanga ukuti , " Lekini uwazi winu wuye pamitwe yinu ; ne mutele. Ukufuma nomba lino nimaya kuya Mitundu. ⁷ Apano wafumile kulya nukuya kung'anda Tayitasi Jasitasi, umonsi wino waepanga Leza . Ing'anda yakwe yali kupipi na Sinagogi . ⁸ Khilisipasi, umukoleleli uwa Sinagogi, wasuwile muli Mwene , ponga nayano yikala mung'anda yakwe ; nayinji aya Kolinthi yano yuvwile chakwe chi yasuwile nga yawatizwe. ⁹ Mwene wavwanzile kuli Pawulo mukasi muwusiku mu chilolwa, " Utatina , kweni vwanga nupya utamyalala . ¹⁰ Muno indi nawewe, nga patali nawumwi wino angakonona , muno indi nyanthu ayinji mumusumba wuno." ¹¹ Pawulo wikazile kulyakwene umwaka wonga nimyezi yisano nawonga , ukusambilizga izwi lyakwe Leza kuli woliwo . ¹² Kweni lino Gliyo waya inkhombe ya Achayi , aya Yuda yamunyamuchile Pawulo numwenzu wonga nukumuleta pawuteko wawulonzi, ¹³ ngayatili, " Umunthu wino akulambilizga ayanthu ukuti yapepa Leza vino vitakulemelelana nuwuteko witu. " ¹⁴ Mbali pano Pawulo walinji papipi ukuti avwange, Galiyo wvwanzile ku ya Yuda , " Mwe ya Yuda , nanthi umolino walinji umulandu wakonona nanthi uwakunyepwa, ichaya ichisuma ukuti tumalane na mwemwe . ¹⁵ Kweni pano chi ichamawuzgo ya mazwi namazina nuwuteko winu, lolingini amwemwe. Nakulonda inje ne kalonga wamilandu yi" ¹⁶ Galiyo wawazumilizigze ukuti yafume pachilimba cha wulonzi. ¹⁷ Apano yizile yamufumya Sosthenes, umukalamba wa ng'anda yamaepo, nukumuma pawuteko wa wulonzi. Kweni Galiyo atasayile vino yawonvile. ¹⁸ Pawulo , lino wikala kulya amanda ayinji, wawasile ayawuze nukuya ku Siliya ukupita pali yemba na Pulisila na Akwila . Lino yatani yanyamuke pano yakayinjilila pali yemba , Sentchiliya , inyele zgakwe zgapezilwe umulandu nukulapa kuno walafile. ¹⁹ Lino yiza ku Efesasi, Pawulo wamusile Pulisila na Akwila papakwene, kweni weni weliwe wayile mu Sinagogi nukuvwanzyanya na Yuda . ²⁰ Lino yamuwuzichisya Pawuli ukuti ayikale kulyakwene insita iyitali , wakanyile. ²¹ Kweni wafumapo pali woliwo, watili , " Ndiza kapa kuli mwemwe nanthi Leza akulonda ." Wapisile nupya pali yemba ukufuma ku Efesasi. ²² Lino wafika pa Sizaliya , twayile nukulamuka ing'anda yamaepo iyakuyelusalemu pana twisile nukuya ku Anthiyoki. ²³ Lino yasumba insita palya , Pawuli wafumilepo nukuya kuchigawo chakwe Galatiya na Falijiya kunuwakomya ayalondezi wonsi. ²⁴ Nomba lino umuyuda wumwi wino yamwamanga Apolosi, wino wapafwile ku Alekizandiliya , wizile ku Efesasi . Walinji umutumphe mumuvwango numulungamane mumalemba . ²⁵ Apolosi wasambilizwe mukusambilizga vwakwe Mwene. Ukuya uwamaka mumupasi, wavwanzile nukusambilizga ningo ivyakukwanfwana na Yesu , kweni wamanyile ivwaluwatizgo lwakwe Yohani. ²⁶ Apolosi watalike ukuvwanga namaka mu Sinagogi. Kweni lino Pulisila na Akwila yamuvwa yamusendile pambali nukumulongoswela inzila yakwe Leza ningo sana . ²⁷ Pano walonzile ukuti apite ukuya ku Achayiya , ayawuze yamukomyizge nukuwawalichila ayalondezi mu Achiya ukuti yamupochelele. Lino wafika , wawatuzile sana yano yasuwile ninkhumbo. ²⁸ Apolosi namaka wawakanyile aya Yuda [iwumba pano yakanzinkhananga , ukulanjizga mumalemba ukuti Yesu a Khilisitu.

Chapter 19

¹ Yizile yaya insita pano Apolosi wali ku Kolinte , Paulo wapisile mukasi muni ya kupela nu kwiza mu musumba wa Efeso, nu kuzanamo ayalondezi yamwi kuku. ² Paulo watili kuli woliwo , " mwapochelile umupasi uwutiswe pano mwasuwile?" Yatili kuli weliwe, " foo, " tusitela tuvwe nu kuvwa ivyakuyana nu mupasi uwutiswe." ³ Paulo watili, " Umuchani muno mwawatizwa?" Yatili, muluwatizgo lwakwe Yohani. " ⁴ Nga apano Pauli waswike , " Yohani wawatizyanga ulu watizyo lya kulapila . Wanenyile ayanthu ukuti ya suwile muli wenga wino angiza pali weliwe , wino, muli Yesu." ⁵ Lino ayanthu yuvwa chakwe chii , yawatizwe mwizina lyakwe mwene Yesu. ⁶ Apano lino Pawuli wayika amakasa pali woliwo, umupasi uwutiswe wizile pali woliwo nukuti yatalike ukuvwanga mu mivwango yuze nukuti yansensime. ⁷ Wonsi ponga yali ikumi lyonga nayayili. ⁸ Pawuli wizile waya ku Sinagogi nukuvwanga nichikanga ukuyana ni myezi yitatu, ukwelenganya nukuwalambilizga ukuyana nu wene wakwe Leza . ⁹ Kwene yamwi ayayuda yakomile nu kukana ukuvwila , yatalike ukuvwanga uwuyipe wanzila nukusenda ayalondezi ponga nawe, ukwelenganya nawo chilawanda mu nganda ya kusambilizga iyaku Talanasi. ¹⁰ Chino chapitilile ku myaka yili, ukuti wonsi yano yikalanga mu Esiya yuvwile izwi lyakwe mwene Leza , ponga na Yuda na Yagiliki. ¹¹ Leza wawombanga ivizungusyo vyuze na makasa yakwe Pawulo, ¹² ukuti nututambala kwene nama Epuloni yano yamukumizge vyasenzilwe ukuya navyo kuyalwale nga nindwala zgawo zgafumanga nimipasi iyiyipe yafumanga muli woliwo. ¹³ Kweni kwalinji aya Yuda yano yalungananga mukasi mu malo. Yamile pizina lyakwe Yesu ukuti yakwate amaka pa mipasi iyiyipe apno Paulo akakoswelamo, nkukupingula ukuti ufumemo," ¹⁴ Umuyuda simapepo mukalamba , wino izina lyakwe wali Sikeva , wali na yana yasabo na yayili (7) yano ya wombanga vino. ¹⁵ Umupasi uwuyipe wawaswike , " Yesu mumanyile, na Paulo mumanyile ; kweni mwaweni?" ¹⁶ Umupasi uwuyipe mumunthu wavwintuchile pali woliwo nukuwachinvyu nukuwuma . Apano yutwike ukufuma mu nganda tupu nukuchisika . ¹⁷ Chino chamanyikwe kuli wonsi, kosi kuwa Yuda na Yagiliki, yano yikalanga mu Efeso . Yizile yaya ninthete sana, nukuti izina lyakwe mwene Yesu lya chindikwe . ¹⁸ Nupya , ayavule yano yasuwilanga yizile nu kulapa nukuyika uwuyipe wawo wuno yawombanga . ¹⁹ Ayinji yano yano ya chitanga amayeze yizile na makope yawo wonsi ponga nu kuwocha pa minso yakwe wensi. Lino yawazga umutengo wa makope , aya kuyana nutumakopala ama zimbi amakumi ysano(50,000). ²⁰ Apano izwi lyakwe Leza lyasale apakulu sana mu nzila zya maka. ²¹ Nomba lino Paulo wamala umulimo wakwe mu Efesasi, welenginye mu mupasi ukupita mukasi mu Makedoniya na Achayiya mu nzila ukuya ku Yelusalemu; "Lino nali kuku, ifwile nupya indole Roma." ²² Paulo watumile ku Makedoniya yayili yano yamwawwanga , Timoti na Erasiyasi. Kweni weni wikazile mu Eziya pakasita kanono. ²³ Ukuyana ninsita yilya kutali iwakuvulunganya mu Efesasi ukuyana ni nzila . ²⁴ Umunthu kapamantha wavidebevyakwe siliva wino yatinji Demetilasi wino wapanganga twa leza ngoza twakwe Atemisi, wizile nu mulimo kuli ya kawazga . ²⁵ Apano wawakonganike ponga ayawonvi wonsi yano yawombanga umulimo wonga nukuvwanga ukuti," wonsi, mumanyile kuno mumulimo wuno tukapanga imphiya izivule. ²⁶ Mukulola nukuvwa ukuti, asi uku Efesi kutupu, kweni muni yonsi ya Eziya , Paulo wino walambilizye nu kusenula ayanthu ayinji. Akulonda kuno twa leza tuno yapangwa na makasa asi atwa leza. ²⁷ Ukuti pa tamaya ukutinya pa milimo witu wutupu kweni ukuti yangapochelela umu chinzi, nupya ni tempeli lya kukalamba Leza ngoza wa ku Alimisi. Nalyo limaloleka ilyakupepuka nu wukulu wakwe wumaya uwasile. Ku Eziya ninsi yonsi ya pansi ²⁸ Lino yuvwa chino, yazuzile nu wukali nu kulila , ukuti, " umukulu Atemisi wa Efeso. ²⁹ Umusumba wonsi wazuzile nichivulunganyi, nukuti ayanthu yachinchile nu mwendo wonga ukuya kumasho. Yawalesizge yano Pawulo wapitanga nawo , Gayasi na Alisitakasi , yano yafumanga Makidoniya. ³⁰ Pawulo walondanga ukwinjila mwiwumba lyawanthu, kweni ayalondezi yizile yamulesya . ³¹ Nupya , yamwi ayakalamba ya mbali yimwi yansi ya Eziya yano yali aya chuza yakwe yatumile izwi ukumuchenjezga ukuti atinjila mu malo yakukomenkhanila . ³² Ayanthu yamwi yapunzile ichinthu chonga , na yawuze chuze, pakuti iwumba lyali muchivulunganyi. Ayavule muli woliwo yatamanyile nukumanya chino yizile ponga . ³³ Yamwi mwiwumba yamusambilizge Alekizanda, wino aya Yuda yamusunchilizganga inkholelo. Apano Alekizanda wawamyalike ni kasa , ukuti awanene ilyasi ayanthu. ³⁴ Kweni lino yiluka ukuti umu Yuda , wonsi yalizile ukuyana nama Ola yayili nizwi lyonga , ukuti, " umukulu Atemisi wa Efeso." ³⁵ Lino yakawalika ya musumba ya myalalika iwumba , watili, " mwe wonsi ya mu Efeso, umonsichi wino atamanya ukuti umusumba wakwe ya Efeso awuno wukasunga umukulu Atemisi ni chifwani chino chaponyile pansi ukufuma ku kwiwulu? ³⁶ Pa kulola ukuti ivinthu vino asivyakukanywa, mufwile muye myaa nukuti muwombe ivinthu mwalwe. ³⁷ Pakuti mwaleta ayanthu yano mwikoloti lino yano asi ayapondo pamwi ukupepula Leza umwachi. ³⁸ Achino, ndichakuti Demetiliyasi na kawazga yano yali nawe yali nu mulandu na wumwi, ama koloti yayulika nukuti muli ya kalonga ya milandu. Lekini ya pelane umulandu wonga . ³⁹ Kweni ndichakuti mukulonga chimwi ukuyana na vyuze, vilisila pa chilonga nilo chakwe. ⁴⁰ Pakuti tuli mu wulwani wa kutupela umulandu ukuyana nu wanda wilelo

uwavyongo. Pasi chino chawombwa ukuyana ni vyongo vino , tutanga tulandepo pali chino." ⁴¹ Lino wavewanga chi, wizile wasalanganya ukuwungana .

Chapter 20

¹ Lino ichongo chasila, Paulo watumile ayalondezi lino wawakomya , watile musyale ningo nukupita nukuwasya nukupita muMasedoniya . ² Pano wapitilile mumbali zgonsi ukuti wavwanzile amazwi ayakuwakomya woliwo , wizile ku Gilisi. ³ Lino wamala imwezi yitatu kulyakwene, yapanzile ukuti yamukome aya Yuda lino walipapipi ukuya ku Siliya , nomba walenginye ukuti apitilile Masedoniya . ⁴ Yamusuchilile mphaka ku Eziya wali a mwana Sopata uwa ku Payilasi wino wafumile ku Biliya ; Arisitakasi na Sekandasi, wonsi ukfuma kuyasuwire aya ku Tesaloniya ; Gayiyasi uwa ku Debe; Timoti; na Tayikukasi na Tilofimasi ukufuma ku Eziya . ⁵ Kweni ayanthu yayile lino tutani tuye nga yatulindililanga pa Tiloyasi. ⁶ Twizile twapita paliyemba ukufuma ku Filipi lino twala pasaka , nga pamanda twizile kuliwoliwo in Tiloyasi. Papa twikazile amanda yasano nayayili. ⁷ Uwanda uwakutalika uwamulungu, lino twawungine ponga ukuti tumonyole umukata, Pawulo wavwanzile kuli ya kasuwila . Welenganyanga ukufuma uwanda wakukonkha , alino wapitilizigze ukulondolola mphaka pakasi pa usiku. ⁸ Pali amalukozgo mupela muchipitu muno twakongine. ⁹ Pamulomphwelo pikazile wumwi umulumendo umunono izina lyakwe Yutekasi, wino wakaswile utulo hee. Napano Pawuli walanzele umwakupitilila , umulumendo umunono wii,wachilini akaswile , waponyile pansi ukufuma mung'anda yapapela inambala yakwe chitatu yamunyamwile lino afwile . ¹⁰ Kweni Pawuli wayile kwisika , wayolwile paliweliwe, nukumusozya insonyi. Apano watile , " utavulungana , muno achili umupuma . " ¹¹ Apano wayile mung'anda mupela kupya nukumonyola ichibama nukulya . Lino yavwanga nawe akasita akatali mphaka kumacho , wafumilepo. ¹² Yamulesile kapyu umulumendo umupuma nga yakunzile sana . ¹³ Sweswe swenga twayile pankholelo pali Pawulo pi sitima nukupita ukutali ku Asosi, kuno twasenginye ukuti tukamusende Pawuli pachimbayambaya . Chi achino weliwe walondanga awombe , umulandu walondanga apite pa musili. ¹⁴ Lino wakomenkhana naswe pa Assosi, twamusenzile pisitima nukuya ku Mitelini. ¹⁵ Apano twapisile ukufuma kulya apano twafisile kuwacha kumbali yuze iyakamusili ka mumanzi akaku Chiwosi. Kumutondo twafisile pakamusili kakwe Samos, uwanda wuze twizile twafika pamusumba wakwe Miletasi. ¹⁶ Pawuli welenginye ukuya ku Efesasi, ukuti atasunvile insita mu Eziya ; muno wapitisiyanga ukuya ku Jelusalemu pawanda wa Penthekositi, nanthi chalinji ichakuchitwa kuli weliwe ukuwomba vikwene. ¹⁷ Ukufuma Miletasi watumile awonsi ku Efesasi nu kuwama kuli weliwe nayakalamba yamapepo . ¹⁸ Lino yizile kuli weliwe , watile kuliwoliwo , " Mwemwe mwenga mumanyile, ukutalika uwanda wuno walyasile itamba mu Ezya, wuli muno nasumbilanga insita yane namwe . ¹⁹ Nasunjilile ukupepa mwene namelenganyo yane wonsi ni minsizi, namachuzi yano yizile kuli nene umulandu wakwe chi a Yuda yapekinye. ²⁰ Mumanyile muno nthafisile nachimwi ukuvwanga kuli mwemwe chino chalondangwa sana, navino nawasambilizigze piwumba kufuma pang'anda ni ng'anda , ²¹ ukusimichizga kuya Yuda naya Giliki ukuyana nukulapa kuli Leza nulusuwilo muli Leza Yesu . ²² Nomba lolini, Nkhuya ku Yelusalemu , nyefilwe numupasi , uwambula ukumanya chino chikuyawombwa kuli nene kuku, ²³ ukupawula ukuti umupasi umutiswe wukusimichizga kuli nene mumusumba wonsi ukuti iminyololo nuwuchuzi wuno wukundindilila . ²⁴ Kweni nthakuwelenjela uwumi wane ukuti uwakulondwa kuli nene, pano nanthi ningamalizga ukupotana nukumalizga intchiti yane yino napochelile kuli Leza Yesu, ukusimichizga izwi lisuma lyakwe Leza. ²⁵ Nomba lolini, manyile ukuti mwensi mwemwe, mweyanthu nayile nukulumbilila ivyawumwene wakwe Leza , mutalitela mulole paminso pane. ²⁶ Nomba nkhuwasimichizga ilelo lino, ukuti ne mutele muwazi wakwe aliwensi. ²⁷ Muno nthafisile nachimwi kuli mwemwe ukulonda konsi kwakwe Leza . ²⁸ Nomba chenjelini sana , napa ng'ónzi zino umupasi umutiswe wawapanga mwenwe ukuzilolelela . Muchenjele ukuchema ing'anda yakwe Leza , yino wakazile nuwazi wakwe . ²⁹ Manyile kuno nanthi nafuma , ayalwani yaliza pali mwemwe ngayalonona ing'anzi zyonsi. ³⁰ Manyile ukuti namuli mwemwe awonsi yamwi yaliza nukuzawonona uwumolimo ukuti yawapunganye ayalondezi. ³¹ Nomba mwayilolelela . Yizukini ukuti pamayaka yitatu nthalesilepo ukuwachenjezya mwemwe maminsozi uwusiku numusanya . ³² Nomba nawasuwila mwemwe kuli Leza nakwizwi lyakwe ilisuma , lino lingawazenga nukuwapa impyani kuli wonsi yano yakuyipa . ³³ Nthalonzile Siliva , Golide, nangu ichizwalo . ³⁴ Mwemwe mwenga mumanyile ukuti amakasa yane ya yawonvile iwakulonda vwane niwawakulonda vyakwe yano nali nawo . ³⁵ Muli vyonsi nawapile ichilanjizyo muno mungawavwizga yano yaposilwe pakuwomba , nganamuno mungizuchila izwi lyakwe Leza Yesu, amazwi yano weliwe wavwanzile : ' ichisuma sana ukupa ukulusya ukupochelela . ' ³⁶ Lino wavyanga munzila yii, wafukime nukupepa nawo wonsi. ³⁷ Palinji ukulosya nukumuwanzya Pawuli kukumufyofyontha . ³⁸ Wonsi yalinji nichitima umulandu wakwe vino wavwanzile, ukuti yatalitela yalole nupya paminso pakwe . Apano yamusuchilile kwisitima.

Chapter 21

¹ Lino twafuma apli woliwo nukupita pali Yemba , twizile tololoka ukuya kumusumba wakwe Kosi, kumutondo kumusumba wakwe Rodis, ukufuma palya kumusumba wakwe Pataliya . ² Lino twasana isitima ikuya ku Fonisisa, twisile twapita. ³ Lino twalola Sayipulasi, ukumusya kuli kamani uwiwato, twizile twaya ku Siliya nukufika pa Taya, pano isitima lyalondanda ukwisya katundu wakwe . ⁴ Lino twawazana ayalondezi , twikazile palyakwene amanda yasano nayayili . Mukupitila mumup[asi umutiswe yapitilile ukumuwuzga Pawuli ukuti ataya ku Yelusalemu. ⁵ Lino amanda yitu pala yasila , twafumile nukuya kunzila yitu , nga yeni , nayachi yawo nayana yawo , yizile yatukonkha ukufuma mumusumba wulya Tizile twafukama mumbali muli yemba , nukupepa , ⁶ nukulayana wenga numuze. Apano twizile twapita pali yemba , ngayawelile kung'anda. ⁷ Lino twamala uwulendo ukufuma ku Taya, twafisile pa Tolemayisi. Palya twawalamwike ayanji nukwikala nawo uwanda wonga . ⁸ Kumutondo twafumile nukuya ku Sizaliya . Twinjile mung'anda yakwe Filipu, umulumbilili, wino walinji wenga wakwe yasano nayayili , nga twikazile nawo. ⁹ Nomba umonsi wi walinjio nayamwali yano yachimile.

¹⁰ Lino twikala palya kwene kumanda yamwi, pizile wumwi uwantchimi wumwi izina lyakwe Agabasi. ¹¹ Wizile kuli sweswe nukusenda umupango wakwe Pawuli . Numupango wulya wayinyefile amakulu yakwe namakasa nukuti , " umupasi wukuti , 'Avino ayayuda mu Yelusalemu yalinyepa umunthu wino ali numupango wu , nga yalimutwala ku makasa aya mitundu. .'" ¹² Lino tuvwa ivinthu vino , sweswe sweyayili nayanthu yano yikalanga kuwuyo wuno yamuwuzganga Pawulo ukuti manye aye ku Yelusalemu. ¹³ Nga apano Pawulo waswike, " Mukuwomba chani , ukulila nukulumwa umwenzo? Muno mphanzizge kali, nthakunyepwa sile, kweni nukufwa mu Yelusalemu umwizina lyakwe Leza Yesu. " ¹⁴ Muno Pawulo atalinji uwakuti yangamusonga, twamyalile nga twatili, " Ukulonda kwakwe Mwene kuwombwe." ¹⁵ Lino papita amanda yamwi, ywanyamwile ivyola vyitu nukuya ku Yelusalemu. ¹⁶ Kulya nako kwayile ayalondezi ukuma ku Sizaliya. Yizile numunthu wumwi Nasoni, umonsi wakufuma ku Sayipulasi, umulondezi umukali , wino ngetwikala nawe. ¹⁷ Lino twafika mu Yelusalemu , ayanji yizile yatupochelela . ¹⁸ Kumutondo Pawuli wayile naswe kuli Yakobe, nayakalamba wonsi yalipenepo . ¹⁹ Lino wawalamuka , wenga nawenga wavwanganga vino Leza wawonvile kuya Mitundu ukupitila muntchito yakwe . ²⁰ Lino yachuvwa chi, yamukwezizge Leza , ndayatili kuliweliwe , " Mwalola , yanzi, amazimbi yanga yano yasuwile muya yuda . Wonsi yilwile ukusunga ilamulo. ²¹ Yawawuzizge vyakwe wewe , ukuti mukusambilizga aya Yuda yano yakayikala nayamitundu ukuti yamusye Moses, nukuti mukuwawuzga ukuti yatalembulula ayana yawo , nukuti yatakonkha ivikali . ²² Tuwombe chani? Yamawuvwa ukuti wizile . ²³ Nomba womba ngati vino tukuvwanga kuli wewe. Tuli nawonsi yasano yano yazumilizga. ²⁴ Yasendini awonsi nukuti muyiswefye nawo, nukuti muwalipile inkhongole zgawo, ukuti yakapele inyele zgawo . Ukuti wonsi yamanye ukuti ivinthu vino yasambilizga nawewe ivyawufi . Yakuzamanya ukuti nawe ukakonkha isunde. ²⁵ Kweni ukuyana nayamitundu yano yasuwile , twawalike nukuwapa amasunde yano yafwile yasunge wonga kuvinthu vino vyaleswa ku milungu , kuwazi, vino vyanyepwa, nakuwuchende." ²⁶ Nga Pawulo wawasenzile awonsi yalya , ngakumutondo wakwe wayiswefizge ponga nawo . Apano yayile mung'anda yamapepo, ukumanyisa pano uwanda wakuyiswefya wulikwaniliswa nimphutile yiliyapo kuli wensi. ²⁷ Lino amanda yasano nayayili yali pakusila , aya Yuda yamwi ukuma ku Eziya , ukulola Pawuli mung'anda yamapepo , wavulunginye iwumba lyonsi nukuwateka amakasa pali woliwo . ²⁸ Yapundanga , " Wonsi ya Izilayeli, twavwini. Wi umunthu wino akusa mbilizga ayanthu wonsi kulikonsi ivinthu vino vikususyana nayanthu, isunde , nuwuyo wuno. Nupya , waleta Ayagiliki mung'anda yamapepo nukonona namalo ayatiswe ya. " ²⁹ Muno yaweni Tilofimasi uwaku Efeso naweliwe mumusumba , nga yelenginye ukuti Pawuli wamuleta mung'anda yamapepo . ³⁰ Umusumba wonsi wazungwike , ayanthu wonsi yutwike ponga nukumulema Pawuli . Yamufumyizge mung'anda yamapepo , nga nimilyango yayalike papokwene. ³¹ Pano yezganga ukumukoma , vyizile vyuvwika kumukalamba wawakulolelela ukuti muyelusalemu monsi mwali umuvwalangsa . ³² Papokwene wasenzile ayakeya nayakateka nukutuchila kwiwumba . Lino ayanthu yamulola Mwene nayakeya , yalesile ukumuma Pawuli . ³³ Apano mwene wapalamile nukumulema Pawuli, nukuwawuzga ukuti yamunyepe niminyololo yili . Ngawawuzizge ukuti wali aweni nukuti wawonvile chani . ³⁴ Yamwi mwiwumba mulyakwene yapundanga ichinhu chonga ngayamwi chuze . Muno umukalamba atamanyanga nachimwi umulandu wachongo, watili Pawuli yamulete kuli yano yatononyile . ³⁵ Lino akwika ayakeya yamunyamwile umulandu wiwumba lino lyavulunganyanga . ³⁶ Muno iwumba lyawanthu lyapundanga nokulechelezya," Fumini penepo nawe!" ³⁷ Lino Pawuli ali papipi ukuti aletwe paluwungo , watili kumukalamba wa nkondo , " Ningavwanga chimwi kuli mwemwe ? " Umukalamba wankondo watili , " Ukavwanga ichigiliki ? ³⁸ Siwe waku igiputi wino kali mwawasambuchile nukuwazinga ayanthu amazimbi yanayi yano yakomanga ayanthu ukuya mumphanga ?" ³⁹ Pawuli watili, " Nemuyuda, ukufuma kumusumba wakwe

Tasasi mu Silisiya . Nemunthu uwumumusumba uwakulondwa sana. Nkhukulenga , nzumilizgini ukuti vwange kuwanthu . " ⁴⁰ Lino umukalamba wawo wamupela insambu , Pawuli wimilile papela nukuvwanga nikasa kuyanthu . Lino kwamyalala sana , wavwanzile muchihebeli. watili,

Chapter 22

¹ "Mweyanji na yatata, wuvwini kuli nene chino nimawapanjila nimba ." ² Lino iwumba lwuvyaPawuli akuvwanga kuli woliwo mumuvwango wachi Hebeli , yizile yaya mya . Watili , ³ ⁴ "Nemo nemu Yuda , napapilwe ku Talasasi uwa Siliya , kweni nasambilile mumusumba wukwene pansi pamatamba yakwe Gamaliyele. Nalamwile ukuyana ninzila izikalambane izga masunde yakwe yatata. Nemo ne wakuyipela kuli Leza , ngati vino wonsi yali nomba . Nakanyile inzila yi iya kuwufwe, ukuwanyepa nukuwayika kung'anda yaminyololo wonsi awonsi nayanachi, ⁵ nayasimapepo nayakalamba wonsi yangasimichizga . Napochelile yakalata ukufumila kuli woliwo kuuyanji aya ku Damasika , nganayile ukuti nkawasende mukunyeppwa nukuya nawo ku Jelusalemu yakasundwe . ⁶ Chachitikwe ukuti pano napitanga ukupalamila Damasika, umusanya umwakuchuluchizga ukuswepa ukukulu ukufuma kupela kwatalike ukuwala pali nene . ⁷ Naponyile pansi nganuvwile amazwi yakuti kuli nene,' Sauli, Sauli, ichani chino ukunkhana ?' ⁸ Naswike , ' weweni wewe, Leza?' Watile kulinene,' Ne Yesu uwanazaleti, wino mukumukana.' ⁹ Yano yalinji nanene yaweni uwutiswe, kweni yatuvwichisye izwi lyakwe wino wavwanganga kuli nene. ¹⁰ Natile , 'Mphange chani, Leza?' Leza wavwanzile kuli nene, 'Nyamukini muye ku Damasika. Kukukwene yaliwawuzga chilichonsi chino mukawomba.' ¹¹ Nthanga ndole umulandu nukuswepesya , kukupita namakasa yakwe yano nalinji nawo, nizile mu Damasiko. ¹² Kulya nakomenkhine numonsi izina lyakwe Ananiya, umonsi wamapepo ukulingana nisunde yamuvwanganga ningo nayayuda yano yikalanga kukukwene. ¹³ Wizile kuli nene , wimilile pali nene , ngawatile , ' Munji Sawuli , pochelela ukulola kwako.' Pansita yiyokwene namuweni. ¹⁴ Ngawatile, 'Leza wakwe yatata wakusola wewe ukuti umanye chino akulonda , ukulola ayalungamane, nukuvwa izwi lyakwe likufuma mumulomo wakwe. ¹⁵ Muno muliya mwe yakamboni yakwe kuwanthu wonsi pali vino mwalola nukuvwa. ¹⁶ Nomba ichani chino mukulindilila? Nyamukini , muwatizwe, nupya fulalini amaluyembu yinu, ukupunda pizina lyakwe. ¹⁷ Lino nawelela ku Yelusalemu , lino napepanga mung'anda yamapepo , chachitikwe ukuti napilwe ichilolwa. ¹⁸ Namuweni akuti kuli nene, 'Pitisa musye Yelusalemu zuwa, umulandu yatalizumila ukusimichizga kwako vwakwe nene.' ¹⁹ Natile, mwemwe, woliwo wonga yamanya ukuti nanyefile nukuma yano yasuwile muli mwemwe muma sinagogi wonsi. ²⁰ Lino uwazi wakwe Sitefani kamboni wino waswililwe amati, Nani nimililanga nukuzumila , nukuti nawalolelanga inkhanzu zgakwe yano yamukomile.' ²¹ Kweni watili kuli nene,' Pitanji, umulandu nimawatuma ukutali kuyamitundu.'" ²² Yuvwichisya kuli weliwe mphaka wavwanzile chi. Yapunzile nukuti, "Fuminipo nawe umunthu winu wiyo kusi, muno chisi ningo ukuti aye nuwumi." ²³ Pano yapundanga , ukusumba inkhanzu zgawo, nukusumbila ulutukumbu mumphepo, ²⁴ Umukalamba wawakeya walamwile ukuti Paulo yamulete mung'anda . Walamwile ukuti yamukolowozge nukumuchapa. Umwakuti weliwe wenga amanye ukuti ichani chino yapundanga kuli weliwe vivikwene. ²⁵ Lino yamunyeppa nimyando , Pawuli watili kuyakalamba yayakeya wino wimilile papipi , " Wuzge ichakuzumilizwa ukuti mumuchape umunthu wino umu Roma nupya wino mutamuyisile mukumuyezga?" ²⁶ Lino umukalamba wa yakeya wuvwa chii , wayile kumukalamba wayakeya nukumuuzga , ukuti , " Mukulonda muwombe chani? Muno umunthu wii umu Roma." ²⁷ Umukalamba wayakeya wizile nukuvwanga kuli weliwe, " Mbuzgini, mwe ya Roma ?" Pawuli watile, "umolimo." ²⁸ Umukalamba wamapepo waswike, "Chalini ichakuti nimphiya izinji nazanyile uwenecho." Kweni Pawuli watile , " Napafilwe muloma mukwene." ²⁹ Apano ayanthu yano yatinji yamukolowozge yasusile papokwene. Numukalamba wayakeya watinyile, lino wamanya ukuti Pawuli walinji uwaku Roma , umulandu wamunyeppa. ³⁰ Kumutondo , umukalamba wayakeya walondanga amanye umolimo ukuyana ukuvwanga kwayayuda kuli Pawulo. Ngawamusapwile nukumuuzga umukalamba wamapepo nayamumawungwe ukuti yakomenkhane. Ngawamulesile Pawuli pansi nukumuteka pakasi pawo.

Chapter 23

¹ Pawulo walolechizge pali yakalanga nukuti , " Yanji, Nikala muli Leza muwuzima wonsi mphaka uwanda wuno ."² Umukalamba wamapepo Ananiya wawapingwile yalya yano yimilile pali weliwe ukuti yamume pamulomo .³ Apano Pawulo watili kuli weliwe, " Leza alikuma wewe , we luwumba ulutiswe ulufulwe. Mwikazile ukuti mundonge nene namalango, pano mwemukutu mungume vino visi mumalango .⁴ Yano yimilile papipi yatile , " Ali vii vino mukatuka umukalamba wakwe Leza?"⁵ Pawulo watili, " Nthamanyile, yanji, ukuti umukalamba wa mapepo . Muno chawalikwa, mutalivwanga iviyipe ivyamukoleleli wa yanthu yako . "⁶ Pano Pawuli waweni apakuti imbali yimwi yalinji a Saduki nayawuze a Falisayi, wavewanzile nkani mu ng'anda ya kulonjela , " yanji , ne mu Falisayi umwana wa wa Falisayi. Umulandu indi nulusuwilo ulwakuzguka kwayafwe kuno kulongwa."⁷ Lino wavwanga chii, ukukanzinkhana kwakatwike pakasi pa ya Yafalisayi naya Saduki , nga niwumba lyagawinkhine .⁸ Muno aya Saduki yakati kuti ukuzguka , ayangeli yataya kweneko, nimipasi yitaya kweneko kweni aya Falisayi yawamanya wonsi.⁹ Apano ichongo ichikalamba chachitike, nga nayakawalika yakwe ya Falisayi yanyamwike nukukana, nukuti, " Tutakuzana ichiyipe nachimwi pa munthu wino. Ngawuli nanthi umupasi nanthi umungeli wavwanga kuli weliwe ?"¹⁰ Lino kwaya ukukanzinkhana ukukulu, umukalamba wawakeya watinyile ukuti Pawuli yangamulepulanya sile , apano wawapingwile ayakeya ukuti yike nukuyamusenda pamaka pasi pali yakalanga yamulandu , nukumuleta mung'anda yakulonjela imilandu.¹¹ Uwusiku wakukonkha Mwene wimilile kuli weliwe nukuti, " Utatina , pakuti muno wasimichizigza vwakwe nene mu Yelusalemu, uye nupya nayakaboni mu Rome ."¹² Lino kwacha , aya Yuda yamwi yizile yapanga akawungwe kawo nukuyitipa wonda nichilapo ukuti yatalitela yalye nanthi ukung'wa chilichonsi mphaka yize yamukome Pawulo.¹³ Palinji awonsi amakumi yanayi yano wuvwine chakwe chi.¹⁴ Yayile kumukalamba wamapepo nayakalamba nukuvwanga ukuti , " Twayitipa swenga , ukuti tutamalya nachimwi mphaka pano twiza twamukoma Pawulo.¹⁵ Nomba , achino , lekini uluwungo lwamilandu lumuwuzge umukalamba wawakeya ukuti yamulete kuli mwemwe, ngati apano amwemwe mumaputula umulandu wakwe ningo. Ngati akuli sweswe, tuisenginye kali ukumukoma pano atani afike pano."¹⁶ Kweni umwana umonsi uwamunyina wakwe Pawuli lino wuvwa ukuti yalindililanga , wizile waya nukwinjila muluwungo nukumuwuzga Pawuli.¹⁷ Pawulo wamile wenga wakwe yakawomba nukuti , "Musendiini umulumendo wino muye nawe kumukalamba wawakeya muno alinachimwi ichakuti amunene ."¹⁸ Apano kawomba wilya wamusenzile umulumendo wilya nukumuleta kumukalamba wawa keya nuvwanga ukuti, " Pawulo umunyepwe wangamile ukuti nize numulumendo wii kuli wewe. Ali nachimwi ichakuti avwange kuli wewe."¹⁹ Umukalamba wawakeya wamusenzile pakumulema pikasa nukuya kumbali nukumuwuzichisya , " Ichani chino ukulonda umbuzge nene?"²⁰ Umulumendo watili, " Aya Yuda yazumilizigze ukuti mumusapule Pawulo mutondo ukuy kuluwungo, ngati apano yalimuwichisya ningo ivyamulandu wakwe.²¹ Kweni mutawazumilizga vyakwe chino , umulandu kuli ayanthu amakumi yasano yano yavwamile nukulindilila . Yalafile ukuti , yatamalyanga nanthi ukung'wa mphaka pano yiza yamukoma . Nanomba yasenginye kali, yakulindilila ukuti uvwange."²² Apano umukalamba wawa keya watile umulumendo apita , lino wamunena , " Utamuwuzga nawumwi ukuti wambuzga vyakwe vii ."²³ Apano wamile ayawonvi yakwe yamwi yayili nukuti , " sendini ayakeya amazimbi yayili ukuti yasenganye ukuti yaye ku Sizaliya , nayawuze amakumi yasano nayayili ayamphunda , nayawuze imyanda yili ayamasumo. Mulinyamuka iwola lyakwe chitatu uwusiku."²⁴ Nukuti wawawuzizge ukuti yasende nivinyama vimwi vino Pawuli angapita penepo nukuti yamusende kuya kuli Felix inkhombe .²⁵ Apano wawalike kalata wino walinji ngati avino:²⁶ Kulodiyasi Layisiyasi , kunkhombe iyikalamba sana Felix , nkukulamuka .²⁷ Umunthu wino wanyefwile na Yuda ngawalinji papipi ukuti akomwe nawoliwo lino naya kuli woliwo naya keya nukumupususya , muno namanyile ukuti umunthu waku Roma .²⁸ Nalondanga imanye ukuti ichani chino yamunye file , apano namusenzile ukuya nawe kuluwungoi .²⁹ Nizile namanya ukuti yamunye file umuloandu wavwamalango yawo, kweni ukuti patali umulandu nawumwi uwakukomela nanthi ukunyepwa.³⁰ Apano chamanyikwe kuli nene ukuti pali ukuvwana ukuti yamukome , apano papokwene namutumile kuli wewe, nukuwawuzga yano yamunye file ukuti yize yaleta umulandu kuli mwemwe pano mulipo .³¹ Ayakeya yawonvile ngati muno yawawuzizigze. Yamusenzile Pawulo nukumuleta uwusiku ku Anthipatilis .³² Kumutondo , ayakeya ayinji yawasile awonsi yamphunda kuti yapite nawe ngayeni yaweliwe kuluwungo.³³ Lino awonsi ya mphunda yafika ku Sizaliya kuyika Kalata kunkhombe , yamulemilkje na Pawuli kuli weliwe .³⁴ Lino inkhombe yawelenga kalata , wawuzizge ichigawo chino Pawulo wafumanga kweneko. Lino wamanya ukuti wafumanaga ku Siliya ,³⁵ watile , " Nkhuzakuvwichisya ningo nanthi yano yakunyepa yiza kuno." Apano wamupingwile ukuti ayikale mwiboma lyakwe Herod.

Chapter 24

¹ Lino papita amanda yasano, Ananiyasi simapepo mukalamba , ayakalamba yamwi , nuwakuvwanga wuno yamwamanga Tetulasi yatyle kweneko . Ayanthu yaa yamunye file Pauli ku nkhombe . ² Lino Pawuli wimilila pankhombe , Tatulasi watalike ukumuvwanga ngawatile kumukombe , " Pamulandu wakwewewe tuli numutende uwukalamba , nivyakulola vyako vikaleta uwusuma wansi yitu; ³ Nomba nukusalifya konsi kuno twapochelela vyonsi vino ukawomba , wachita ningo Felikisi. ⁴ Achino nthamakunyepa nupya, nkulenga muluse lwako utuvwile panono . ⁵ Muno twamuzana umunthu wii ukuti umutamye nukuti akawapanjisa aya Yuda wonsi imizi yonsi bya pansi ukukana . A mwene wa manazalini. ⁶ Wizile wezgapo nukonona ing'anda yakwe Leza , achino twamunye file. Twalondanga tumulonge ukuyana nisunde lyitu. ⁷ Kweni Lasiyasi, munthu muwonvi, wizile mukumusenda pamaka mumakasa yitu. ⁸ Pano mwamuwuzichisizge Pawuli pavinthu vino, mulimanya ivya vilipwa vino twamunyepa wino ." ⁹ Aya Yuda ya nawo yizile yaya ponga pakumunyepa, ukusimichizga ukuti ivilipwa vino ivamolimo. ¹⁰ Kweni lino inkhombe yamuzumilizga Pawuli ukti avwange, Pawuli waswike, " Nkhumanya ukuti kumyaka ivule walinji akalonzya muni yino, nkhuvwanga vwakwe nene kuli mwemwe. ¹¹ Mukuzamanya ukuti patapisile amanda ikumi nayayili pano nayile pakupepa mu Yelusalemu . ¹² Lino yanzana mung'anda yamapepo , nthakanzinkhine nawe nawumwi , nthavulunginye niwumba , nanthi amu Sinagogi na mumusumba . ¹³ Yatange yalanjinze kuli mwemwe ukundongakuno yakuchita kuli nene . ¹⁴ Kweni nkhumilizga chi kukli mwemwe ukuyana ninzila yiyo kwene namuwombile Leza wakwe yatata yitu. Nemusuwilwa muli vyonsi vino vili mwisunde nivwakuwalikwa ivwantchimi. ¹⁵ Ndi nulusuwilo ululilonga na muli Leza nga ayanthu yaa. Ukuti kuliya ukuzguka kwawalungamane nayano sayalungamane. ¹⁶ Nomba nkhuwisisa sana ukuya numwenzu wukwene kuli Leza nakuyanthu. ¹⁷ Nomba lino kwapita imyaka iynji nizile ukuleta uwutuli kunsu yane nivyawupi vyamphiya ¹⁸ Lino nawomba chi , aya Yuda yamwi ukuma ku Eziya yizile yanzana pani twayiswefyanga mung'anda yamapepo, patalinji iwumba napano ichongo. ¹⁹ Ayanthu yafewile yize pano mwemo muchili nomba nukuti yavwange chino chilipo kuli nende , nanthi yali nacho chimwi . ²⁰ Nga kapya , ayanthu yakwene yavwange chino yazanyile ichononeke muli nene pano nimilile paluwungo lwa ya Yuda, ²¹ pamwi chiye ichinthu chonga chino napunzile pano nimilile nawo, 'Vikukwafyana nivyakuzguka vyayafwe yano ndi pawulonzi namwemwe ilelo.'" ²² Apano Felikisi, wino wamanyile ningo ivyanzila , yizile yimika ukuvwichisya . Watili , " Lino Layisiyasi umukalamba wawa keya wiza ukufuma ku Jelusalemu., Nimayelenganya umulandu wako." ²³ Wizile wawalamula ayakeya ukuti Pawuli yamuyalile, kweni ukuti aye nuwufulu wumwi ukuti ayayuze yakwe manye yapotwa ukuvwa vino akulonda . ²⁴ Lino papita amanda yamwi, Felikisi wiza na Dulusila umuchi wakwe, umu Jewesi, ngawatumile ukuti yamulonde Pawuli nga wuvwile kuli weliwe ukuyana nivwalusuwilo muli Khilisitu Yesu. ²⁵ Kweni lino Pawuli wavwanzyanya nawe ukuyana nivwawulungamane, ukuyilema , nivyawulonzi, Felikisi wilize watina nukuvwanga ukuti , " Fumapo noma lino. Kweni ndiningaya nulongo munkholelo, ndikutumila ." ²⁶ Pansita yiyokwene wasuwile ukuti Pawuli amamupa amakopala , wumanaga kayilikayili kuli weliwe nukuvwanga nawe. ²⁷ Kweni lino papita imyaka yili , Posiyasi Fesitasi wizile waya inkhombe yakwe Felikisi , kweni Felikisi walondanga amanyikwe sana ku Yuda , wizile wamusya Pawuli ukuti aye mukunyepwa vilakwene.

Chapter 25

¹ Nomba , Fesitasi winjikle muchigawo , nga lino papita amanda yatatu, wayile ukufuma ku Sizaliya ukuya ku Jelusalemu . ² Umukalamba wa mapepo naya Yuda ayamanyikwe yalesile imilandu yakwe Pawulo , nga yalondanga ukuti Fesitasi- ³ yamuwuzichisya ukuti awalonjele woliwo vwakwe Pawulo - ukuti yamufumye ukuya ku Jelusalemu, pakuti yasenganyanga uluwembu ukuti yamukome munzila . ⁴ Fesitasi waswike ukuti Pawuli walinji ku Sizaliya , nganukuti weliwe walinji uwakuti akuya kulyakwene nombakwene. " ⁵ Achino, yano yangawomba , " watili, " yaye naswe. Nanthi kuli chimwi ichiyipe numunthu wino, mukamulonge. " ⁶ Fesitasi atikazile amanda yakukwana yasano nayatatu nanthi ikumi nga wisile ukuya ku Sizaliya, nga kumutondo wikazile pachilimba chawulonzi nganukumupingula Pawuli ukuti yamulete kuli weliwe. ⁷ Lino wiza, aya Yuda ukufuma ku Jelusalemu wimilile papipi, nga yalesile imilandu iyikalamba yitupu yino yatayimanyile. ⁸ Pawulo wayichinjilichizge nukuti, " Nthononyile nachimwi ichakususyana namalango yaya Yuda nanthi ukutempheleli nanthi akuli Siza. " ⁹ Kweni Fesitasi walondanga amanyikwe sana kuya Yuda, nga apano wamwaswike Pawuli nukuti, " mukulonda muye mphaka ku Jelusalemu nukuti anene nkhuayakulonga vyake chi kukukwene? " ¹⁰ Pawulo watili, " Indi pa luwungo lyakwe Siza pano yafwile yandonge . Nthamononile umuyuda nawumwi ,ngati muno namwe muchimanyile . ¹¹ Napano wuli nononyile nganapano nononyile chimwi chino chikulonda infwa, nthakukana ukufwa. Kweni nanthi imilandu yawo yisi nachimwi , nawumwi wino angantwala kuli woliwo . Nkhuwanyepa kuli Siza . " ¹² Lino Fesitasi wavwanga nayakalonga yamilandu, waswike, " Wawanyepa kuli Siza. Kuli Siza akuno mumaya! " ¹³ Nomba lino papita amanda yanono, mwene Agilipa na Benisi yafisile ku Sizaliya ukuti yakamupitile Fesitasi pa vyatchito. ¹⁴ Lino yali kulya amanda ayinji, Fesitasi wawawuzizge umulandu wakwe Pawulo ya mwene; watile, " Umunthu wumwi wamusile kukwene Felikisi ngati umuchepwe. ¹⁵ Pano nalinji ku Jelusalemu, umukalamba wamapepo nayakalamba yaya Yuda yalesile umulandu uwa monsi wino kuli nene, ngayawuzizge ivyakumupingula ukuti tumusule weliwe. ¹⁶ Nganawaswike ukuti sisunde yaya Roma ukwimilila umulandu wakwe wumwi pano yano yamunye file yasi penepo nganapano yatamupile ulongo ukuti ayivwanjile ivyamulandu wakwe. ¹⁷ Apano, lino yiza ponga kuno , nthalindilile , kweni kumutondo nikazile pachilimba chawulonzi nga apano namupingwile ukuti yamulete. ¹⁸ Lino yano yamunye file yimilila nukumupela umulandu, nizile nelenganya ukuti imilandu yonsi yino yamunye file yitalinji iyikalamba . ¹⁹ Pano , yiminkhananga nawe ivwamasunde yawo nganavwake yesu wino wafwile , wino Pawuli watinji uwawumi. ²⁰ Nthamanyile ningo muno ningamanyila umulandu wuno , nga achino namuwuzichisizge nanthi angakunda ukuya ku Jelusalemu ukuti akuno yakamulonge imilandu yakwe. ²¹ Kweni lino Pawulo wawanyepa ukuti ayikale tasi mung'anda ya minyololo pano akulindilila amelengwi ya mukalamba , napingwile ukuti yamunyepe tasi mphaka pano namutuma kuli Siza . " ²² Agilipa wavwanzile kuli Fesitasi, " Nani nkunzile sana ukuti ninguvwa ukufuma kumunthu wino . " Mutondo, " Fesitasi wavwanzile , "Ulimuvwa. " ²³ Nomba kumutondo kwakwe , Agilipa na Benisi yizile nu lusuchelo ; yizile mung'anda yalusechelo ya yakalamba ya yayakeya nawonsi yano yamanyikwe sa na ayamumusumba . Lino Fesitasi wavwanzile ukupingula , Pawulo yamulesile kuli woliwo. ²⁴ Fesitasi watili , "Mwene Agilipa , namwensi mweyanthu yano muli pa nasweswe, mwamulola umunthu wino ; ayanthu wonsi nuwinji aya Yuda yavwanzinye nani mu Jelusalemu nakukwene nupya , nga yapinzile kuli nene ukuti ataya nupya nuwumi. ²⁵ Nizile namanya ukuti atawovwile nachimwi ichiyipe chino chingalenga ukuti afwe ; kweni umulandu wakuti wizile wawamyepa kumukalamba , nelenginye ukumutuma . ²⁶ Kweni nsinachimwi ichakuti ningawalika kumukalamba . Umulandu wakwe chino , namuleta kuli mwemwe , nkhaninkhani kuli mwemwe , Mwene Agilipa , ukuti ningaya nachimwi ichakuwalika pa mulandu wuno . ²⁷ Muno chikuloleka ichambula amano ukuti nene ukuti inthume umunyepe ukwambula ukuvwanga chino awononyile . "

Chapter 26

¹ Apano Agilipa watili kuli Pawulo , " Vwanga wenga . " Apano Pawulo wololosyizge amakasa yakwe nukuyivwanjila . " ² Nkhuyilola nemwenecho nkunzile sana , Mwene Agilipa , ukuti ulonge umulandu wane ilelo pali wonsi vino yanyepa aya Yuda , ³ umulandu wamanya ningo sana amasunde wonsi namawuzgo ayawayuda. Achono nkukulenga ukuti unguvwichisye ningo sana. ⁴ ⁵ Umolimo , aya Yuda wonsi yamanyile muno nikalile ukufuma kuwantche muni yane namu Jelusalemu. Ayamanyile nene ukufuma panthandiko nga nukuti yazumilizge ukuti nikalanga ngati umu Falisayi, ichigawo ichichuzge sana ichamusumba witu. ⁶ Nomba nimilile pano ukuti mundonge umulandu walusuwilo lwane mululayizgo luno Leza wapanga kuli Leza witu. ⁷ Ulusuwilo lukwene luno uluko lwitu ikumi lyonga na yili lusuwile ukupochelela pano yakupepa Leza muwumolimo uwusiku numusanya, nga amulusuwilo lukwene, mwene, muno aya Yuda yakundonga . ⁸ Ichani chino nanthi wumwi wakwe mwemwe akwelenganya ukuti sisuwilo ukuti Leza wazgusile kuyafwe? ⁹ Nomba nadi, Nene nenga nelenginye ukuti mbombe ivinthu ivinji vino vitange visechelesye Yesu wamunazaleti. ¹⁰ Nawonvile vi mu Jelusalemu. Nayalile mung'anda yaminyololo ayanthu yakwe Leza namalano yano napochelile ukufuma kumukalamba wamapepo; ngalino yakomwa , nthawasolanga woliwo. ¹¹ Nawapanike insita izinji mumasinagogi wonsi nganawapaticizganga ukuti yavwanga iviyipe . Nawasochile sana nga nawanyefile nakunsi zguze . ¹² Pano nawombanga chino, nayile ku Damasikasi na maka nuwupinguzi ukufuma kumukalamba wamapepo; ¹³ nga munzila mulya kwene, umusanya pakasi , mwene , naweni ukuswepa ukufuma kupela kuno kwawazile ukulusya ilanzi, nga kwawazile pali nene nayanthu yano yapitanga na nene. ¹⁴ Lino swensi twapona pansi, nuvwile amazwi yakuvwanga kuli nene yavwanzile mumuvwango wa chihebeli , "Sawuli, Sawulo, ichani chino ukunkhana? Ichikome sana kuli wewe upanthe insonzo. ¹⁵ Apano navwanzile , "Weweni, Mwewne?" Mwene waswike, 'Ne Yesu wino ukumukana. ¹⁶ Nomba nyamuka yimilila ; umulandu wakwe chi nkhololeka kuli wewe, ukukusola wewe ukuya wemuwonvi nuwukaboni ukuyana nivinthu vino umanyile vwakwe nene nga navino ndikulanjizga munkholelo; ¹⁷ ngandikupususya kuyanthu yamitundu kuno nkukutuma , ¹⁸ ukuti ukayule'aminso yawo nukuwafumya kumfinzi ukuya ukjutiswe nga nakumaka yakwe satana ukuya kuli Leza , ukuti yapochelele ukufuma kuli Leza ukutetelwa kwavyawononyi nimpnyani yino nkhuwapa yano yakwikutiswa nani mulusuwilo . ¹⁹ Achino , Mwene Agilipa , nthakanyile ichilolwa chakupela ; ²⁰ kweni, kuli yalya ayakudamasikasi tasi, nga apano aya ku Jelusalemu, nga napano insdi yonsi iya mu Yudeya , nga naya Mitundu, nawapile izwi ukuti yalape nukuti yaye kuli Leza , ukuwomba vino vingawavwa ukuti yalape . ²¹ Umulandu wakwe chi aya Yuda yanyefile nene mwitempheli nga yalondanga yankhome . ²² Leza wangavwa mphaka insita yino, nomba nkhwimilila nukusimichizga kuyanthu ayanono nayakalamba pali nachimwi chino chitange chichizge pali vino inchimi na Moses yavwanzile vilichitwa- ²³ ukuti khilisitu alchula nukuti yaliya ayakutalika ukunyamuka kuyafwe, yalikosola ukuswepa kuyanthu yitu, nakuyamitundu," ²⁴ Lino Pawulo wamalizga ukuyivwanjila , Fesitasi wawwanzile namazwi yapapela , " Pawulo, wemupuwa; uwusambilile wako wukakupanga ukuya we mupuwa . " ²⁵ Kweni Pawulo watili, sine mupuwa , Ichisumasana Fesitasi , kweni chino nkhuuvwanga ichimi nupya ichololoke . ²⁶ Muno mwene amanyile vwakwe vino ; nga achino nkhuvwangha nukusapuka kuli weliwe , amuno yakundambilizga ukuti nachimwi chino ichifisame kuli weliwe; amuno chi chitawomba mufwqinzi. ²⁷ Wasuwila intchimi, Mwene Agilipa ? manyile ukuti wasuwila . " ²⁸ Agilipa watili kuli Pawulo , " Pansita yinono sana ungandambilizga nene nuti inje ne mu khilisitu?" ²⁹ Pawulo watili , " Nkhupepa kuli Leza , ukuti kali apansita yinono nanthi iyitali , asapali wewe mutupu , kweni nakuliwonsi yano yakunguvwa nene ilelo yaliya ngati anene, kwe uwambula yacheni yaminyololo." ³⁰ Apano mwene wimilile , apano inkhombe, nga na Benisi nawe, nayano yikazile nawo; ³¹ lino yafuma mu chinyanda ichikulu , yavwanzile kumuze numuze nukuti , " Umunthu wino atawonvile nachimwi ichakuti tungamukomela nanthi ukumunyepa . " ³² Agilipa watili kuli Fesitasi, " Umunthu wino ngewasapulwanga nanthi atatwalanga umulandu kulu Siza . "

Chapter 27

¹ Lino chelenganywa ukuti tupite pamanzi ukuya ku Itale, yamuyisile Pawuli nayanyepwe yawuze ukuya yalolelelwa na nuwantchito wino wali a Juliyasi uwaliboma ilikali . ² Twizile twalonda isitima ukufuma ku Adirametuyamu yino yalinji ukuti yimapita mumbali mu Ezga. Apano twayile kuli yemba . Arisitakasi ukufuma ku Tesalonika wayile naswe. ³ Kumutondo kwakwe twafisile pa musumba wa Sidoni, pano Juliyasi wamupanjile ningo sana Pawulo ukumuzumilizga ukuti aye kuyawuze ukuti akapochele uwusunzi wawo. ⁴ Ukufuma papa twayile pali yemba ngatwapisile pawato wuno wapangwa na Sayipulasi, kupipi na kansi ka mumanzi, umulandu imphepo yafumanga kuno twayanga . ⁵ Lino twapita pa manzi ukuchila Silisiya na Pamfeliya , twizile twafika pa Mira umusumba wa layisiya . ⁶ Papa, yakawomba yazanyile uwato ukufuma ku Alekizandiliya wuno walinji uwakuyta ku Italy. wizile watuyika mwenemo. ⁷ Lino twapita pali yemba panonopanono ukwamanda ayinji nga pawumalilo twafisile nukuchula sana papipi na Sinidasi nga nimphepo yitile yatuzumilizga ukuya inzila yilya , twiziloe twapita pali yemba mumbali mwachisawo cha ku Kiliti, yino yikulolana na Salmone. ⁸ Twapisile nukuchukula sana, mphaka pano twafisile pawuyo wumwi wuno yakati Feya Havenzi, wuno wuli papipi numusumba wakwe Leziya . ⁹ Nomba twasenda insita itali sana, insita iyakusechelera iya wa Yuda nayo yapita kali , nomba kwaya ukutamywe sana ukuti tungapita pali yemba . Apano pawuli wawachenjezizge , ¹⁰ nukuti," Wonsi, Nkhulola ukuti uwulendo witu wuno tukulonda ukuti tupite wukuzaya nukuchisika sana nukufwa sana , asapali yakatundu yatupu napa sitima , kweni napa wumi witu." ¹¹ Kweni yawovwi yayisile amano sana kumukoleleli wawo nukumwenecho wa sitima kulusya kuli vilya vino vyavwanzilwe na pawulo . ¹² Umulandu apakukwelela isitima patalinji apasuma ukuti mungikalako insita yalupopo, ayinji ayakupita pali yemba yizile yavwanga ukuti chali ichisuma ukuti ytapite ukufuma papa kwene, nanthi munzila yonsi tungafika pamusumba wakwe Phoenix, apano tukikale insita ya lupepo. Phoenix amalo yakukwelela isitima ku Crete, kuno kwalozga pakasi pa kukatondo napakasi pakumanguzi. ¹³ Lino imphepo yakwisika yatalika ukuputa sana , ayakupita pali yemba yelenginye ukuti yachizana chino yalondanga. Apano yizile yanyamula ivwakulemezga uwato nukupitra mu Crete, mupipi na senga wamumbali muli Yemba . ¹⁴ Kweni lino papita kasita panono imphepo iyikalamba sana yino yikayamwa northeaster, yatalike ukuma ukuya kwisika kwa kansi kano kakaya pali yemba . ¹⁵ Lino isitima yalemwa numuza nganukuti yitali iyakuti yingapita nupya , twazumilizizge ukuti umuza wupite tasi , nga umuza watusenzile . ¹⁶ Twizile twapita mumbali mukansi kano kakaya pamanzi kano kayamwa Cauda, nukuchula sana twizile twazana iboti lino likapususya ayanthu. ¹⁷ Lino yanyuntha uwato wulya ukuya pamulundu, yawonvizge inkhusa zgakwe ukunyepela isitima . Yatinanga ukuti yanaga yakafike kulinsenga waku Syrtis, apano yisizge yisya inkhusa zilya apano yatalike ukupita . ¹⁸ Twapisile nimphepom vilya kwene mphaka kumutondo pano yatalike ukusumbila vyakatundu vimwi muli Yemba . ¹⁹ Pawanda wakwe chitatu yasumbile muli yemba vimwi iviya vyasitima namakasa yawo. ²⁰ Pano ilanji nathi inthanda zitawalanga kumanda ayinji , apano imphepo iyikalamba sana yapitilizizge ukuma , nulusuwilo lonsi lyafumile ukuti tumapusuka . ²¹ Lino yapita sana ukwawula ichakulya , apano Pawuli wimilile nukuti. " Mweyanthu, ngemwemukunguvwila , nga nukuti ngemute mukunyamuka ukufuma ku Crete, ukuti muchisite vikwene nusumba ivinthu vino . ²² Nomba kuwawuzga ukuti muye namaka , amuno patamaya ukufwa nakumwi pali mwemwe , kweni isitima yitupu. ²³ Muno mutondo umungeli wakwe Leza wino nene nayako , wino jupya nkhapepa - ayangeli yakwe yimilile kuli nene ²⁴ nga yatile , ' Mutatina , Pawuli. Wimile pali Caesar , nukulola , Leza muluse lyakwe awapile wonsi yano mukupita nawo . ²⁵ Achino sechelini, yanthu! Amuno nasuwila Leza ukuti chiliwombwa ngati amuno chavwanjilwe kuli nene . ²⁶ Kweni tufwile tutuchile kuni yino yikazanwa pali yemba . " ²⁷ Lino uwanda wikumi nayanayi wakwana, pano twapitanga vikwene nga nukuti pali yemba wakwe Adriatic, uwusiku pakasi yano yapitanga pasitima yelenginye ukuti yali papipi ukufika pamusili wumwi. ²⁸ Apano yizile yasumbila inkhusa zino yanyefile kweneko ivinyome nga yazanyile amayadi amakumi yanayi; panono sile yawonvile nunpy vikwene yazanyile amayadi amakumi yatatu. ²⁹ Yatinanaga ukuti tunguma mumawe, apano yizile yisya inkhusa zinaye ukunsizi nukupepa ukuti akatondo kize zuwa. ³⁰ Yano yakapita pali yemba yalondanga inzila iyakuti yawusile uwato nga yizile yisya uwato uwakupususya uwumi muli yemba , ngayizile yayipichizga ukuti yalondanga yasumbe ivyakulemezga ukufuma kumupeto. ³¹ Kweni Pawuli watile kuyawonvwi nakuyakeya , " Nanthi awonsi ya yatange yikale muwato , mutange mupusuke ." ³² Apano ayakeya yizile yaputula inkhusa zgiwato ngalisile ukuti lyapita lyonga . ³³ Lino kwekwacha , Pawuli wawawuzizge wonsi ukuti yasende vimwi ivwakulya . Watile, " Uwanda wilelo uwakwe ikumi lyonga nayanayi nano mutatezile mulye penepo- mutalilepo nachimwi. ³⁴ Nomba nkholonda ukuti mugawe chimwi ichakulya , muno ichakulondwa sana ukuti muye nuwumi . Muno nanthi wumwi wakwe mweme alisumba akanyele konga ukufuma kumutwe wakwe." ³⁵ Lino wawwanga chino , wasenzile ichibama nukumusalifya Leza paminso yakwe wensi . Apano wamonywile ichibama nukutalika

ukulya .³⁶ Apano wonsi yawapile amaka nga nawo yasenzile ichakulya .³⁷ Twalinji 276 sweyanthu muwato .³⁸ Lino yalya umwakukwana, yizile yapanga ukuti uwato wupequke pakusumbila tiligu muli yemba .³⁹ Lino kwacha , yatamanyile ukuti umusili , kweni yaweni pano yakayichila uwato, apano yizile yavwanzyanya ukuti nanthi yangapisya uwato ukuya papa.⁴⁰ Apano yizile yasapula inkhusa nukuzisya mulya kwene muli yemba . Pansita yiyo kwene yizile yasapula inkhusa zya mpanda nga yakwezizge ichakuchinga imphepo; apano imphepo yatalike ukututa isitima ukuya pali nsenga .⁴¹ Kweni isitima yumile uluwumba lwakwe nsenga nukupatila palya kwene, nga kunsizi kwa sitima kwavuninkhine namaka yamayigha .⁴² Ayakeya yuvwine ukuti yakome ayanyepwe wonsi ukuti wonsi yatasawa nukutuka .⁴³ Kweni yawonvwi yalondanga ukuti yamupususye Pawuli, apano yizile yawalesya vino yuvwine; apano wizile wawapingula yano yangasawa ukuti yavwinthuke yatalichile ukufuma muwato nukuti yaye pamusili.⁴⁴ Apano wonsi awonsi yano yasyalichile yakonkhapo, yamwi pamatabwa, nganayamwi pavinthu vino vyafumanga muwato. Munzila yii vyawonvilwe ukuti swensi twafisile ningo pa musili.

Chapter 28

¹ Lino yatuleta ningo , twizile twamanya ukuti akansi kamuliyemba kalya kamwanga ukuti Malta . ² Ayenecho ayanthu yatatupire uluse lutupu , kweni yapenvile umoto nukutupochelela swensi umulandu wamvula nukuzuka . ³ Kweni lino Pawuli wawunganika umwanzi nukuyika pamoto, inzoka yafumile umulandu wakukaya kwamoto nukusapuluchila mumakasa yakwe. ⁴ Lino ayanthu yalola ukuti ichinyama chilya chikuvyelemba mwikasa lyakwe , yavwanzinye wenga numuze, " Umunthu wino akwenela umufweka wino wapuswike muliyemba , uwumolimo wutakumuzumilizga ukuti aye umumi." ⁵ Ngawuli wakunthile ichinyama kumoto nga nokuchisika . ⁶ Yalindililanga weliwe ukuti alwale nanthi ukufwa . Kweni lino yalolechesya insita iyitali nga nukuti yataweni nachimwi chitawonvwilwe kuli weliwe , yizile yachenja amelengwi yawo nukuti yatile walinji akaleza . ⁷ Nomba papipi na malo palinji amasyo yano yali yakwe mwene umonsi , wino wamwanga Publius. Watupochelele nga umwaluse watupile kumanda yatatu. ⁸ Chizile chaya ukuti tata wakwe Publius walwazile umulandu wamutwe na munda . Lino Pawuli waya kuli weliwe , wapefile , wamutesile amakasa, nukumupozga . ⁹ Lino chi chawombwa , ayanthu wonsi yano yakayikala pakansi kapali yemba yano yalwazile yizile nga nawo yapozilire. ¹⁰ Ayanthu nawo yatusalifizge sana . Pano twasenganyanga ukuti twapita, yatupile vino twalondanga . ¹¹ Lino papita imyaka yitatu twakatwike ukupita pali Yemba nisitima yino yamazile insita yinsi iyamphepo pa kansi kano kakaya pali yemba , isitima yakwe Alexandria , yino yaya" twanthembwa twakwe twaleza" ngati utwakukolelela. ¹² Lino twafika pa musumba wakwe Syracuse, twikazile papa amanda yatatu. ¹³ Ukuma palya twapisile pali yemba nukufika pa musumba wakwe Rhegium. Lino papita uwanda wonga imphepo iyakufuma kwisika yanyamwike , nga pamanda yayili twizile pamusumba wakwe Puteoli. ¹⁴ Palya twazanyile ayanji yamwi nga twawamile ukuti twikale nawo kumanda yasano nayayili . Munzila yikwene twizile ku Rome . ¹⁵ Ukuma papa ayanji yalya , lino yuvwa vwakwe sweswe , yizile pakukomenkhana naswe ukufuma kumisankhano yakwe Appius nga nga nimisankhano yuze yitatu. Lino Pawuli walola ayanji yalya , wasalifizge Leza nukuya namaka. ¹⁶ Lino twinjila mu Rome , Pawuli wazumilizwe ukuti ayikale wenga nayakeya yakwe yano yamulolelelanga . ¹⁷ Apano chizile chaya ukuti lino papita amanda yatatu Pawuli wamile ayanthu yalya yano yali ayakoleleli yawayuda . Lino yaya ponga , watili kuli woliwo, " Yanji, napano nthawonvile nachimwi ichiyipe kuyanthur nanthi akumasunde yakwe yatata yitu, nasapwilwe ngati nemunyepe ku Yelusalemu kumakasa yawa Roma . ¹⁸ Lino yambuzichisya , yizile yelenganya ukuti yansapule , umulandu patali nachimwi ichakuti yangankhomela pamulandu wane . ¹⁹ Kweni lino Ayayuda yakwanga ukwakulonda kwawo , Nizile napatichizwa ukuti munyepe Caesar, napano wuli chili ngati nthanyepanga insi yane . ²⁰ Umulandu wakwe chi, achino, nizile nama wewe ukuti ningakulola nukuti ningavwanga , pakuti umulandu walusuwilo lwa ya izilayeli yano nzwite iminyololo yino." ²¹ Apano yatili kuli weliwe , "Tutapochelelapo kalata ukuma ku Yudeya uwakuvwanga vwakwe wewe, nanthi ayanji yamwi nathi inthumi nanthi ukuvwanga iviyipe vwakwe wewe. ²² Kweni tukulonda tuvwe ukuma kuli wewe vino ukwelenganya pali vino, umulandu tumanyile ukuti yatakuvwanga ichisuma paliponsi. ²³ Lino yapanzya uwanga wakwe, ayanthu ayinji yizile kuli weliwe pano wikalanga . Wizile wavwanga muno vwayelile kuli woliwo, nukusimichizga ivyawumwene wakwe Leza . Wizile wezga ukuwanyengelela vwakwe Yesu, wonsi aya malango yakwe Moses nukufuma kunchimi, ukufuma akatondo mphaka amanguzi. ²⁴ Yamwi yizile yuvwichisya pali vino vyavwanzilwe, pano yamwi yatasuwile. ²⁵ Lino yatuvwana , yafumile lino Pawuli wavwanga izwi lyonga lii : " Umupasi umutiswe wavwanzile ningo ukupitila munchimi Yesaya kuli ya tata yinu. ²⁶ Watile, ' Yanga kuyanthur ya nukuti ukati , " Pakuvwa mumawuvwa , kweni mutamawuvwichisya ; nga nukuliola mumalola , kweni mutamayelenganya . ²⁷ Muno imyenzo yayanthur ya yitakumanya nachimwi, nga namakutwi yawo yatakuvwa , nga yazyite. Nanga wuli ngeyeyakulola naminsi yawo , nga nukuvwa namakutwi yawo, nganukuvwichisya nimyenzo yawo nukuvwila , nga ningawapozga. " ²⁸ ²⁹ Achino, mumanye ukuti ukupususya kwakwe Leza kwatumwa ukuya kuya Kuyamitundu, nukuti yamawuvwila . "Lino wavwanga ivinthur vii, aya Yuda yapisile . Yakanzinkhananga sana pali wonga." ³⁰ Pawuli wikazile imyaka yili iyipuma munyanda yino walipilanga sile, nga wawapochelelanga wonsi yano yizanga kuli weliwe. ³¹ Wakosolanga ivya umwene wakwe Leza nga wasambilizganga ivinthur vyakwe Mwene Yesu Khilisitu nichikanga chonsi uwambula ukumulesya .

Romans

Chapter 1

¹ Paulo, umuwonvi wakwe Yesu Kilisitu wamilwe ukuya umu positoli nu mupaulwe kwi landwe lyakwe Lyeza. ² Vino walayizye kali na yakasowela mu mawaliko ayaytiswe. ³ Ukuyana nu mwanakwe wino wali uwaluko lwakwe Deveti ukuya na nukumwili. ⁴ Ukupitila mu mupasi wa wutele wasimichilwe na maka ukuya umwana wakwe Leza pakuzyuka ku yafwe, Yesu Kilisitu mwene witu. ⁵ Ukupitilila muli weliwe twapochelela uwila nu wuwomvi wa muchinzi wi suwilo mukasi muni zyonsi, pamulandu wizina lyakwe. ⁶ Mukasi muni zino, namwe mwati mwamwa ukuti muye muli Kilisitu. ⁷ kuli wonsi mu Loma yano aya kundwe yakwe Leza nukwamwa ukuya ayantu yakwe ayatele: Uwila kuli mwemwe nu mutende ukufuma kuli Leza Tata witu na Mwene Yesu Kilisitu. ⁸ Ichantandiko nkutaizya Leza wane ukupitila muli Yesu Kilisitu kuli mwemwe mwensi, mlandu isuwilo linu lyuvwika muni yonsiyapansi. ⁹ Pakuti Leza akamboni wane, wino nkamuwombela mu mupasi wane mwi landwe lya mwanakwe namuno nkupilizya ukupanga ukuvwanga vyakwe mwemwe. ¹⁰ Lyonsi nkalenga mumapepo yane ukuti munzila zyonsi ukuti pamwi pa umalilo inzane nomba ukulonda kwakwe Leza pa kwiza kuli mwemwe. ¹¹ Pakuti nkukumbwa uku walola mwemwe, ukuti ningawapa ichaupi cha mupasi chimwi, ukuti impakomye mwemwe. ¹² Ali chino, nani myalalikwe ponga namwe, ukupitila mwisuwilo lyakwe wenga na wenga, ilinu ni lyane. ¹³ Nomba ntakulonda mwemwe mwikale nanti kumanya, yanji, ukuti kayili kayili nezizye ukwiza kuli mwemwe (kweni nakanyizwe mpaka nomba), ukuti mukwateko ichikomwa pali mwemwe namwe, ngati vino nakweti pali wonsi aya kunzi. ¹⁴ Ne wakwinyi konsi kuya Giliki na kuli yamwiza, konsi kuya mano nu ku mpunganyi. ¹⁵ Achino, kuli nene, netinjipekanya pa kutanda izwi na kuli mwemwe mwenyeno muli mu Loma ¹⁶ Pakuti ntakweti insonyi nizwi, pano amaka yakwe Leza pakupusuka kwakwe wensi wino akusuwila, ukutalika aya Yuda na Giliki. ¹⁷ Pakuti muli chino uwulungamane wakwe Leza wukawumbukwa ukufuma kwi suwilo ni suwilo, ngati vino cha walikwa, " Aya lungamane yalikalila mwisuwilo. ¹⁸ Pakuti uwukali wakwe Leza wawumbulwa ukufuma mwiwulu ukwiminkana nawonsi yano yasimupepa nayano yatalungamana antu yano ukupitila munkunta lungama yakawezezya ichisila uwumolimo. ¹⁹ Wuu ali mlandu wakuti chino chamanyikwa ukuyana na Leza chikaloleka kuli woliwo. Pakuti Leza wawawumbwila woliwo. ²⁰ Pakuti imiyele ya kuntaloleka misango yakwe ukutakapo amaka yakwe ayamuntasila ukufuma muno insi yapnjilwa vweti viloleka ningo sana: Ukutalika kwakupelwa kwansi, yatepuchila mu vintu vino vyapangwa. Apano yataya nichakuvwanga. ²¹ Pamulandu wuu, napano wuli yamanyile ukuyana na Leza, yatamuchindike weliwe ngati a Leza, napano ukumusalifya. Mumalo mwakwe, yizile yaya impunganyi mumelengwi yawo , ni myenzio yawo yakuntelenganya yafitikwe. ²² Yayisilepo ukuya ayamano, kweni yizile yaya impunganyi. ²³ Yakawile uwuchindame wakwe Leza uwawula okononeka mumilolechele ya chikolanyo cha muntu umononeke, wa chunyi, ivinyama vyamakulu yanayi, nivintu ivyakusela. ²⁴ Alichino Leza wawayisile mulunkumbwa lwa myenzo yawo ku wukandamane, ukuti imyili yawo ukuti yitachindikwa pali woliwo wonga. ²⁵ Awoliwo yano wakawile uwumolimo wakwe Leza ku wufi, na yano yapepanga nukuwombela ivipelwa mumalo mwakwe kelewula wino umupepwe wape. Ameni. ²⁶ Pamulandu na chii, Leza wawayisile kuvyakulonda vyawo, pakuti anachi yawo yakawile uwupelwa wawo kuli yano yatali ayapelwe mumiyele yawo. ²⁷ Munzila iyiliyimwi, awonsi nawo yasile ukulemelelana kwa michitile yankwatwa yawo na yanachi nu kukavyana mulunkumbwa lwawo pali wenga na muze. Yano yali awonsi yano yawomvile imilimo ya kusonzya insonyi na wonsi nu kupochelela muli wonga ichilambu chino chawalingine pa wononyi wawo. ²⁸ Pamulandu ya yatazumilizye ukuya na Leza mu kumanya kwawo, wa wapile mpaka kumelengwi ayayipe, pakuti woliwo yachite ivintu ivyaula ukulungamana. ²⁹ Yazuzilwe nu wuntalungamana wonsi uwuyipe, ulunkumbwa, uwumfu. Yazuzile ni nkwinyi, uwukomi, ulombwa, ufi, namelengwi ayayipe. Aya lwambo, ayakwakwa, ³⁰ Yakatukana yakapata Leza, ayamufulo ayakuyiyika, ayakuyitutumula, ayakuta lichisya inzila zyakuchitila iviyepe: yasi wuvula ayakwasi. ³¹ Yatakwata amano, yatakwa isuwilo, umwenzo uwuzima, nukuntakwata uwila. ³² Yakawiuvwichisya amasunde yakwe Leza, ukuti yano yakuchita ivintu vivyo yalingine imfwa. Kweni utawomba vino yakuwomba ivintu vii, nawokwene yakazumilizyana wuze yano nawo yakawomba.

Chapter 2

¹ Achino musinulutetelo, mwe yantu, mwe yano mukupingula, amuno chino ulupingula kumuzo ukuyisusya wenga amuno we muntu ukupingula ukuwomba ivili vyonga. ² Kwene tukumanya ukuti uwupinguzi wakwe Leza ukuyana nu chumi kuli yano yakuwomba ivintu vikwene. ³ Kwene uchelenganye chii, we muntu, we wino ukupingiula kuli yano yakuwomba ivintu vikwene napanoukuviwomba ivilivimwi. ⁴ Uzye ukwelenganya panono ivya chuma vino vili umuwila wakwe, nukuchelwa kwakwe kwakufundwa, nu kutontelelakwakwe? Uzye mutamanyile ukuti uwila wakwe ikukutwala wewe ukulapa? ⁵ Kwene ichakulusya ichakukonka nukwawula ukusenuka umwendo wako vino wasunga wewe wenga apawanda wa wukali, alikuti, pawanda uwawumbula utele wakwe Leza apawupinguzi. ⁶ Alilipila ku muntu wensi ukuyana nimilimo yakwe: ⁷ Kuli yalya yano ukujimbilila kwa ntchito zyakwe insuma nukwelenganya uchindame, umuchinzi, nukwambula amaweko apano alaweapela uwumi wa penape. ⁸ Kwene kuno yalya yano yakulonda ivyawo wonga, yano yatakuvwila ichumi loli yakuvwila chino chisi ichitele, ukali nukutinya ukwakusoka viliza. ⁹ Leza alaleta intazi inkulu nivitima apa wumi wa muntu wensi wino wachitanga uyipe, ukualika ukumayuda alino lyene ukumugiliki. ¹⁰ Kwene uchindame, muchinzi, nu mutende uliza apa muntu wenga wino akuwomba usuma, ukutalika ukumuyuda, apano lyene ukumugiliki. ¹¹ Pakuti kutaya ukupusana na Leza. ¹² Ngati muno avule yayembwike chisita isunde apano nawo yali lowa chisita isunde, ngalino muno avule yayembwike chisita isunde apano yatalalowa ni sunde, ngalino avule yayembwike nukuchindika isunde yalapingulwa ni sunde. ¹³ munoyatali ukuvwila isunde lino itele kuli Leza, kwene yano yakuwombela isunde ayano yalaya asuma. ¹⁴ Lino aluko luzu, yano yatali ni sunde, yawombelangamu myata ya vintu vyamwisunde, ayano isunde kuli woliwo wonga, napano kwene yatali ni sunde. ¹⁵ Pali chikwene yakulanjiza muntchito zyawo zino zikulondwa umwisunde vyawalikwa umumyendo yawo. Apano ukuchintuchila kwawo kukusimichiza kuli woliwo, nu mumelenganyo yawo nsita zimwi zikuwasusya pamwi vikuwimila muli woliwo wonga. ¹⁶ Nukuti Leza. Vino vilaloleka apawanda wuno alipingula ivya nkama ku yantu wonsi, ukuyana nizwi lyane, ukupitila muli Yesu Kilisitu. ¹⁷ Kwene nanti ukuyama kuno we muyuda nu nukupuza mwisunde nukuyitutumula muli Leza, ¹⁸ nukumanya chino akulonda nukuzumilizya chino ichakulusya pamulandu vyalandwa mwisunde; ¹⁹ Napano wazumilizya wewe wenga ukuya we wakukolela kuli ya ntonko ukuya utiswe kuli yalya yano yali umumfinzi, ²⁰ Kakolela wa mpungani, kasambilizya uwa yana anche, nukuya mwisunde nukumanya chino icha chumi, uzye chikupanjisa ichani umu kwikala kwa wumi wako? ²¹ We wino nkusambilizya awuzo usikuyisambilizya we mwenecho? Wewe wemuntu nkukosola ivya wupupu, uzye ukayiya? ²² Wewe wino ukati wumwi atati achendeka, uzye wewe ukachendeka? Wewe wemuntu wapata yangoza, uzye ukayiya ivya mutempeli? ²³ Wewe we wino ukayikwezya mumasunde, ka ukamuchindika Leza apakuleka ukuvwila amasunde? ²⁴ Apakuti "izina lyakwe Leza yakulituka na nduko zimwi umusango wakwe mwemwe," ngati avino chalembwa. ²⁵ Apakuti ukulembululwa ukuzima kuli wewe nanti ukuyachindika amasunde, kwene nanti we usiwuvwila amasunde, ukulembululwa kwako kukuya usi kwakulembulukwa. ²⁶ Nanti apano, umuntu wino atalembulwa akusunjilila ukulondwa kwisundwe, ukwambula ukulembululwa kwakwe ali yana ngati walembululwa? ²⁷ Apano asi wenga wino kufuma ku mpapwa atalembululwa wino akukulonga nanti akukwanilisya isunde? Chi achino tuli na mawaliko ya masunde nu kulembululwa, pano ukuchindika ama sunde! ²⁸ Apano asi umuyuda wino kakalolechela kwakwe ngati umuyuda umwenecho; pamwi ukulembululwa kwenecho asi akalolechele nakwe ako nu mwili. ²⁹ Kweni wino umuyuda wino awenga mukalolechele, nukulembululwa ukulya ukwa mu mwendo nu mupasi, mumawaliko pole. ukusalifya uwa muntu wiyo kuti tile ku muntu kweni kuli Leza.

Chapter 8

¹ Kuli ukuti nomba kusi ukusula kuli yano yali muli Kilisitu Yesu. ² Pano isunde Iya mupasi wa wumi muli Kilisitu Yesu liwasapwike ukufuma ukwi sunde Iya luyembu nimfwa. ³ Apakuti chino isunde Iyaposile uku wombamba pamulandu wakuti litali na maka ukupila uku mwili, Leza wa wonmville. Watumile umwanakwe nu wakwe umuchikolanyo cha luyembu Iwa mwili ukuti chiye icha wila cha luyembu, kapa wa susizye uluyembu Iwa mu mwili. ⁴ Wawomvile chi ukuti vino vikulondya ivisunde ukuti pamwi vingakwanilisika muli sweswe, sweswe swevano tutakupila ukuyana nu mwili, kwene ukuyana nu mupasi. ⁵ Yano yakwikala ukuyana na nu mwili yakayika amelengwi yawo pa vintu vya kumwili, kwene yano yakwikala ukulingana nu mupasi yakayika amelengwi pa vintu vya mupasi. ⁷ Pano amelengwi ya ku mwili imfwa, kwene amelengwi ya kumupasi u wumi nu mutende. ⁶ Amelengwi ya kumwili ayayipe apamanso yakwe Leza, pakuti chitapelwa kwisunde Iyakwe Leza, nukuti chitalingine ukuwomba vivyo. ⁸ Wonsi yano yali uku mwili yatanga yamusechelesye Leza. ⁹ Kwene usi kuvwa ku mwili kweni kuvwa ku mupasi, ndi ichendi umupasi wakwe wikala muli wewe. Kweni ndi wumwi wino atakweti u mupasi wakwe Kilisitu, asi muli weliwe. ¹⁰ Ndi ichakuti Kilisitu ali muli wewe, umwili uwufwe ukukonkana nuluyembu kwene umupasi uwawumi ukulingana nu wulungamane. ¹¹ Ndi umupasi wakwe wino wa katwisye Yesu ukumfwa, wikala muli wewe, wino wakatwisye Kilisitu uku mfwa awino wiyokwene alawapa uwumi uku myili yinu uwambula ukufwa ukupitila umumu pasi wakwe, wuno wuli muli mwemwe. ¹² Achino, yakundwe swe yaluyembu kwene asi uku mwili ukukwala ukulingana nu ku mwili. ¹³ Pano ndi mukwikala ukulingana nuku mwili, muli apapipi ukumfwa kwene ndi kumupasi mukukoma ivyakuchitika vya mwili, muliya numwili. ¹⁴ Pano ayinji wonsi yano yakutungululwa nu mupasiwakwe Leza, ya aya mwana Leza. ¹⁵ Mutapochelela umupasi wawuzya ukuti mungayikala muntete nupya kwene mwapochelile umupasi wakupiliwula muli wuno tukalilila ukuti, "Abba, Tata!" ¹⁶ Umupasi kwene awuno wuli nuwukamboni ponga nupasi wiyu ukuti swe ya mwana Leza. ¹⁷ Ndi swe yana, alikuti naswekwene sweyampyani, ayampyani yakwe Leza. Kupya swe yampyani ponga na Kilisitu, ndi chumu tukachula nawe umwakuli tungatumpulwa ponga nawe. ¹⁸ Pano inkhwelenganya ukuti ivya kuwaya vyapo znsit yino visi namaka apa kukolanya nuwuchindame wuno wulawumbulwa kulisweswe. ¹⁹ Apakuti ukulindilila namaka ukwa vipelwa vikulindilila ukuwumbulwa kwakwe yamwana Leza. ²⁰ Pano ivipelwa vyapezile ukutontela, ukwawula ukulonda kwawo, kwene pamulandu wakwe wino wavipezile, mwisuwilo. ²¹ Ukuti ichilengwi ichenecho chilafuma ukuwuzya chilaya uku kuwola, kupya ukuti chilikwa umumutende wa ufumu uwa wana yakwe Leza. ²² Pano tukumanya ukuti ichilengwi chinsi chichili chikalila kapa chkawomba muvyakuwaya pali pamwi nali kwene. ²³ Asachichokwene chitupu, kwene nasweswe kwene, sweysno tuli nivikomwa ivya kutandika ivya mupasi, tukalilila umukasi, pano tukulindilila na maka ukupochelelwa kwitu, ukuzyuka kwa mwili witu. ²⁴ Pano umwisuwilo lii amuno twa pu suchile. Nomba isuwilo lino likuloleka asi isuwilo. Pano wino akasuwila pali chino angalola? ²⁵ Kwene ndi tukusuwila pali vino tulavilola, tukalindilila nu kutekanya. ²⁶ Umunzila iyiliyimwi, umupasi nawokwene ukatwawwilizya umukufoka kwitu. Pano tutamanya muno tungapepela, kwene umupasi woliwo awuno wukatupepela umukuyili zyanya kwitu ukwambula ukulondolola. ²⁷ Wino akulonda mu myenzo wamanya amelengwi ya mupasi, pa mulandu wakuti akawapela umumalo yawantu ayatiswe yakwe Leza ukulingana nu kulonda kwakwe Leza. ²⁸ Tumanyile ukuti yalya yano yamukunda Leza, akawombela ivintu vyonsi apali pamwi nawo ukuti viwazipile, mumalo mwa milimo yakwe ivintu vyonsi ponga pa visuma, kuli yano yamwa ukuyana ni milimo yakwe. ²⁹ Pamulandu wakuti yano wawamanyile nawokwene wawapawile ukuti yaye ngati ichikolanyo icha mwanakwe, ukuti angaya umwana katote apawana wonsi. ³⁰ Yawo wawapawile, ayano nawokwene wawamile. Yano wawamile, ayano nawo wawalungamike. Yano nawo wawalungamike ayano nawo wawatumpwile. ³¹ Apano iuzye tungavwanga chani apavintu vino? Ndichakuti Leza ali naswe, aweni wino akwiminkana naswe? Wino ³² atasunzile umwanakwe nu wakwe kwene wapile weliwe umumalo mwakwe sweswe swensi, nga alapotwa wuli ukuya apali pamwi nawe muwasapuke ukutupa ivintu vyonsi? ³³ Nga aweni wino aliza nu mulandu uwakususya ayasolwe na Leza? Leza ali wino akalungamika. ³⁴ Wuzye aweni wino akasusya? Kilisitu Yesu ali wino wafwile -ukuchila papo. Wino wazyusile- wino ali ukwikasa Iyakwe ndilo Iyakwe Leza, kupya awino akutupepelela sweswe. ³⁵ Aweni wino alatufumya sweswe ukulukundo lwakwe Kilisitu nintazi, ukuchulika, ukulongwa, inzala, ukuzwaluka, ukusavya, pamwi ichimanyi? ³⁶ Ngati muno vyawalichilwa, "pa chilambu chino tukukoma uwanda wonsi. Twasenzilwe ngati ng'onzi yikuya pakukomwa." ³⁷ Umu vintu vyonsi vii tulusizye yakachinvyu ukupitilila muli wino watutemilwe sweswe. ³⁸ Pakuti nuvwichisya nanti ingaya imfwa, uwumi, angelo, uwuteko, ivintu vino vilipo, pamwi ivintu vino vikwiza, pamwi amaka. ³⁹ Pamwi uwutali, pamwi ukuzika, pamwi ichintu chuze ichipelwa, pasi chino chilatuwula ukulukundo lwakwe Leza, luno luli muli Kilisitu Yesu Mwene witu.

Chapter 10

¹ Mweyanji umwenzowane wakukumbwa nkuwalenjela woliwo kuli Leza wane, ukuti yapusuke. ² Alino nkuwasimichizya woliwo kunoyasinachimwi kuli Leza, kwene sukuyana nu wumanyi foo. ³ Apakut, ukuvilwa ukuvwichisya uwutele wuno wukafuma kuli Lez, nukulonda ukutalika ukwa wutele wawoalino yatatontile uku wutele wakwe Leza. ⁴ Amuno Kilisitu awino akafisya wisande lya wuteleukuli wensi winoakusuwila.. ⁵ Ngati muno Mose wawalika ukuyanana wutelewuno wukwiza ukufumila umwi sunde; " Umuntu wino akuwomba uwutele wisunde aliya nuwumi ukuyana nu wutele wukwenenewu." ⁶ Kwene uwutele wunowukufuma umwisuwilo ukuvwanga chii, " utavwanga umumwenzu, 'Aweni alakwela nukuya ukwiwulu?'" (alino ukumwisya Kilisitu apansi); ⁷ nakupya utavwanga, 'aweni alichilila ukuchi wina cha mfinzi?' (Ali chino ukulea Kilisitu ukufuma kuyafwe). ⁸ Wuzye chikutiwuli? "Izwi lili apapipi namwe, mumilomo yinu, nu mumenzo yinu." Li izwi lyisuwilo, lino tukusimichil. ⁹ Ndichakuti nimilimoyinu mukusimichizya kuno Yesu kuno amwene, nukusuwila umumenzo yinu kuno Leza wamuzusizye weliwe ukuyafwe, muli pusuka. ¹⁰ Pano numwenzu wumwi akasuwila nukupya ali nuwutele, nupya nu mulomo wumwi akalafila nupya wapusuka. ¹¹ Muno amawaliko yakuti, " wensi wino akusuwila pali weliwe atalasonzwa insonyi." ¹² Amuno pasi ukupusana apakasi pa muyuda nu mugiliki,. Amuno mwene uwuli wumwi amwene wakwe wonsi, nupya uwachuma kuli yano yakupunda apali weliwe. ¹³ Amuno wensi wino akupunela api zina lya kwemwemwe alipusuka. ¹⁴ Wuzye yangapunda wuliwuli pali weliwe muli wino yatamusuwile? Wuzye yangasuwila wuliwuli muli wino yasitula ya muvwe? Wuzye yangakwa wuli ukuwula kakosola? ¹⁵ Wuzye alino yangasokola wuli pamwi ndiyatumwilwe? _nga vino chawalikwa," ichizima wuli ku ngoza zyakwe gano yakutanda izwi ilisuma!" ¹⁶ Kwene asawonsi yano yaivwilile ilanda ilizima. Yesaya akuti, " Mwene, a weni wino wasuwila amazwi yitu?" ¹⁷ Achino isuwilo likwiza apakuvwa , nupya nukuvwa mwizwi lyakwe Kilisitu. ¹⁸ Kwene inkuti, "wuzye yatuvwilwe?" Umolimo , ichakusimichila. " Ichongo chawo chipisile munsu yonsi, na mazwi yawo ukufichila kumpelo wansi yonsi." ¹⁹ Napano wiuli, inkuti, "wuzye Asilayeli yata manyile?" Apa ntandiko Mosesi watili, " Indawasusya mwemwe kuwuzuwa pali chino asi uluko, Apa kuwomvwa uluko luno lutakuvwila, indawaavulunganya mwemwe nukuwasosya. ²⁰ Alino Yesaya wali umujimbe nkani apano watili, " nakanikwe pali yalya yano yatandondanga . Nalolelikekuli yano yatandenzile,," ²¹ Kwene kuya Isilayeli watili, " uwanda wonsi natwalanga amakasa yane uku yantu yano yatuvwilanga nukupya a chuzye."

Chapter 15

¹ Apano swe yano tuli namaka tulingine ukunyamula upotwe wa yano yasi na maka, swinya tutati twayisechelesya swenga. ² Tuleke swensi muli sweswe ukumusechelesya umupalamani wakwe ali achino ichisuma, umwakuti amupa amaka. ³ Apakuti nawenye Kilisitu atayisechelesyanga wenga muno ngati chili, ngati amuno chawalikwe, "Intasi zinu yawatukanga zyawilile pali nene." ⁴ Kuli chonsi chino chawalikwa kali chawalikwe apakusambilizya mu myiti ya kutontela na swinya ukutupitila mukutuzivya mu ma waliko kuno tungaya nisuwilo. ⁵ Apano leka Leza uwakutontelela nuwa kujinoya awapele mwemwe awapele amelanganyo ali yonga ukuyanana umunt wino nu muze ngati muno a Kilisitu Yesu. ⁶ Mupini awombe vikwene umwakui namelenganyo wonga mungamutumpula nu mulomo wonga Leza nupya tata wakwe mwene Yesu Kilisitu. ⁷ Apano mupochelelane wenga na muze, ngati muno Yesu Kilisitu wawapochela mwemwe, nu wuchindame wakwe Leza. ⁸ Pano inkuvwanga Kilisitu wino wapanzile umuwonvi apa ku zumbulwa ukulingana nu muchinsika chakwe Leza, umwakuti tusimichizye amalayano yano yapelwa kuli yakuku. ⁹ Nupya nayamitundu apakumutumpula Leza muwila wakwe. Ngati amuno chawalikwa, "apano indamuchindika weliwe kuya mitundu nupya nukwimbila nu kukwenzya izina lyakwe." ¹⁰ Swinya likuti, " sechelanji, mweyamitundu, na yantu yakwe." ¹¹ Nekupya swinya, " muchindikanji mwene, mwensi mweyamitundu; leka antu wonsi yamuchindika weliwe." ¹² Nakupya, Yesaya akuti, "umusisi wakwe Jesi uliza, wino alakatuka nukulamulila amitundu; muli weliwe amitundu yalaya ni suwilo." ¹³ Apano nomba Leza wisuwilo awazuzye mwensi ni nsansa nu mutende nu kusuwila, umwa kuti namaka ya mupasi nukwikala mwisuwilo. ¹⁴ Nene nenga nkwikutisiwa na mwemwe, mwe yanji. Nani kwene nene nkwi kutisiwa ukuti na mwemwe mwenga muzuzile nivisuma, nukuzuziwa nuwumayi wonsi. inkwikutisiwa pakuti muno namwe kwene mungasambilizyanya wino nu muze. ¹⁵ Kwene ni kulemba nichikanga mwemwe ukuyana na vimwi ivintu kuno ningawakumbusya mwemwe nakupya, umusango wa wila wuno wapelwa muli nene na Leza. ¹⁶ Ichawila chino kuno inje ne muwonvi wakwe Kilisitu Yesu wantuma ukuya mitundu, ukwipeleka ukuya ngati a Simapepo umwizwi lyakwe Leza, ukuti ichawila ichayamitundu chingaya ichakuzumilizya, ukuseziwa numupasi utiswe. ¹⁷ Muli Kilisitu Yesu indi nichifukwa ichakuyitunvizya umuntchito yane kuli Leza. ¹⁸ Apano intalisakamana apakuvwanga chili chonsi kano chino Kilisitu amalizizye ukupitila munli nene ukuti yawuvwila amitundu vino ali vntu vikuwombwa umwizwi nu michitile, ¹⁹ Umumaka ayavilolesyo ni vyakuzungusya, nupya nu mumaka ayamupasi. Chino chalinji vikwene ukufuma ku Yelusalemu nukuzingulika nukuyafika ku Elelikamu, ali kuno ningasenda nukutwala izwi lyakwe Kilisitu. ²⁰ Muli vino, ukulonda kwane ukwakuwizya izwi, asikulya kuno Kilisitu wamanyikwa izina, umwakuti ntakize inzenge ulufula ulwa muntu muze. ²¹ Chili ngati amuno chawalikwa: "yalya yano yatilini ni chakuvwanga chakwe weliwe yizile nu kumulola weliwe, kuli yalya yano yatuvwile yaluvwa." ²² Achino nali ne wakukaniziwa insita invule ukwiza kuli mwemwe. ²³ Achino nomba, insi namasho nanti yamwi ku misumba yinu, nupya nalondanga ukwiza kuli mwemwe imiaka iyingi. ²⁴ Indi nisuwilo apakuwalola mwemwe ndi inkuputusyanya kukokwene umuwulendo wane uwakuya ku Sipi, nukuti mwize mungavwe apawulendo wane kuko kwene, pano niza nasechelela ukuya ponga namwemwe kuli kasita munono, ²⁵ Kweni nomba nkuya ku Jelusalemu, apakuyawawombela atele yakwe Lea. ²⁶ Muno chali ichisuma ukuya ku Masodiniya nu ku Achanya ukuya panga imisamngulo ku wantu apina umukasi mu yantu atele yakwe Lea yano yali umu Yelusalemu. ²⁷ Umolimo, chali ichisuma chawo, apano yawakongolesizye wioliwo. Alino amitundu yankana ivintu ivyamumipasi, yakongola ukuwa Yuda ukuti yawawombe woliwo ivintu vyawo. ²⁸ Achinono, ndimalizya umulimo wuno nupya nayika ichimasyo ichakomwa muli woliwo indaya uku Sipi nukuwatandilila mwemwe munzila. ²⁹ Nkumanya ukuti ndi niza niza kuli mwemwe indiza umwakukwana umuwulote wakwe Kilisitu. ³⁰ Nomba inkuwalanga, mwe yanji, muli mwene Yesu Kilisitu, na nulukundo lwa mupasi, kuno mwalwisya ponga na nene mumapepo yinu kuli Leza kunene. ³¹ Ali chino mwapepela nene nitawuke kuli yalya yano yatakuvwila umu Yudeya, ni miwombe yane umu Yelusalemu yiye iyakuzumilizwa na antu atele yakwe Leza. ³² Mwapepela kuno nize nize kuli mwemwe ni nsansa ukupitila umukulonda kwakwe Leza, nukuti inje ponga na mwemwe, inzane ukupuza. ³³ Alino Leza wa mutende aye namwe mwensi. Amen.

1 Corinthians

Chapter 1

¹ Paulosi, umwamwe na Yesu ukya umu positoli mukulonda kwakwe Leza, na Sositeni uwunji, ² ukung'anda yakwe Leza ku kolinti, kuli yano yapawulwa na kilisitu Yesu ukwamwa nu kuya ayanthu ayatiswe, pali ponga na wonsi ukulikonsi yano yakayamwa umwizina lya mwene witu yesu kilisitu, wino amwene wawo nu witu. ³ Inkhumbu nu mutende viye kuli mwemwe ukufuma kuli Tata Leza witu na mwene Yesu Kilisitu. ⁴ Nkhasalifya manda pee kuli Leza wane pali mwemwe pamulandu wa nkumbu zyakwe Leza zino Kilisitu Yesu wawapa mwemwe. ⁵ Wawapanga mwemwe ukuya mwe yakankhala munzila zyonsi, mumivwanjile yonsi na mano wonsi, ⁶ ndi vino uwusimisi wakwe Kilisitu wazumilizikwe ukuti uwachumi pali mwemwe. ⁷ Pano mukusowelwa ichawupi ichawuzimu pano mukulindilila kumaka uwuwmbuli wa mwene Yesu Kilisitu. ⁸ Nupya aliwapa amaka ukufichila pawumalilo, ukuti pa wanda wa mwene witu Yesu Kilisitu mutize muzanwe nichifukwa. ⁹ Leza umusuwilwa, wino wawamile muwuponga wa mwanakwe, Yesu kilisitu mwene witu. ¹⁰ Nomba nkuwalenga mwemwe, mwe yanji, mwizina lya Mwene witu Yesu Kilitu, ukuti mwensi muvwane, ukuti pataya ukupusana pakasi pinu. Nkhuwalenga ukuti mui paliponga na melengwi wonga ni fundo yonga. ¹¹ Pakuti kuli nene kulola ukuti vyuvwika, mwe yanji na yanthu ya kukolowe muli mwemwe muli ukupawunkhana. ¹² Nkhusula chii: Ali wensi wakwe mwemwe akati, "Indi na Paulosi," pamwi "Indi na Apolosi," pamwi "Indi na Kefasi," pamwi "Indi na Kilisitu." ¹³ Wuzye Kilisitu wapawunkhana? Wuzye Pawulosi wapamanthilwe pa wuchingane pamulandu wakwe mwemwe? Wuzye mwawatizwa mwizina lyakwe Pawulosi? ¹⁴ Nkhutayizya Leza pakuti nthawatizya nanthi wumwi wakwe mwemwe, nkhandi Kilisipasi na Gayasi. ¹⁵ Chali ndi vikwene ukuti nanthi wumwi wino angati nawatizwe mwizina lyane. ¹⁶ (Nawatizye na yamung'anda yakwe Sitefanasi. Ukuchila papo, nthakumanya ndi nawatizyapo yawuze.) ¹⁷ Pakuti Kilisitu atanthumile pakuwatizya kweni pakutanda izwi --nakavwanjile akakuchenjela pole, ukuti uwuchingane wakwe Kilisitu utaya uwawula amaka. ¹⁸ Pakuti ilandwe ilyauchingane ilyawupuwa ku yanthu yano ya kononeka. Kweni kuli yano yakupusuka, amaka yakwe Leza. ¹⁹ Pakuti kwawalikwa, "Ndonona amano yaya mano ndivulunganya ukuvwichisya kwa yamanyi." ²⁰ Umunthu uwamano alikwi? Alikwi umusambilile? Alikwi uwakususya insi yii? Wuzye Leza atachinja amano yansi ukuya ayawupuwa? ²¹ Pakuti insi mumano yakwe yitamumanyile Leza, Leza chamuzipile ukupususya yano yasuwile mwizwi lino lyatandwanga muwupuwa. ²² Pakuti a Yuda yakalenga ivmanyikwilo ivyakuzungusya nawo a Giliki yakalonda amano. ²³ Kweni tukukosola ukupamanthilwa kwakwe kilisitu, chino ichikome kuya Yuda ni chawula amano kuya Giliki. ²⁴ Kweni kuli yano Leza wawama, wonsi a Yuda naya Giliki, tukukosola Kilisitu ngati amaka na mano yakwe Leza. ²⁵ Pakuti uwupuwa wakwe Leza uwamano ukuchila anthu, uwupotwe wakwe Leza uwamaka ukuchila anthu. ²⁶ Yanji, lolini ulwamo lwino. Sayavule muli mwemwe yano yali na mano ukuyana ukuyana nu kuveichisya kwa ku mwili. Simweyavule mweyano mwali na maka. Simweyavule mweyano mwapafilwe muwukankhala. ²⁷ Kweni Leza wasozile ivyamwalwe ivyamunsi ukuti visonzye insonyi ayamano. Leza wasozile ivyawula amaka munsi ukuti visonzye insonyi vino ivyamaka. ²⁸ Leza wasozile ivyasile nivisulwe munsi. Kupa wasozile vino insi yikati ivyasilesile, ukuti ivyakulondwa viye ivya mwalwe. ²⁹ Wachisile ndi vino ukuti pataya nanthi wumwi uwakuti aye nu mulandu wakuyikwezezya pa manso yakwe. ³⁰ Pamulandu navino Leza wawomvile, Nomba muli muli Kilisitu Yesu, wino wizile kuli sweswe mumano yakwe Leza. Wino wali uwulungumane, utiswe nu wupususi witu. ³¹ Ukuyana na chii, ndi vino kwawalikwa ukuti, "Mulekini wino akuyikwezya, ayikwezye muli Mwene."

Chapter 2

¹ Pano nizile kuli mwemwe, mwe yanji, ntizile namazwi ayakuvwama pamwi ayakuwachila amano pakuwasimichila ivya nkama yakwe Leza. Amabuku yanono ayampiti ayakulondwa ayachi Giliki yawalike pano nasambilizyanga ivyawumboni wakwe Leza. ² Amuno ntalondanga ukumanya chimwi pano nalinji namwemwe suka Yesu Kilisitu ampela, nkani - nkani imfwa yakwe pawuchingane. ³ Achaleka nalile pano niza kulimwemwe nali ne mtonthe, ninthete nukuzakaza umwili. ⁴ Amazwi yane nukukosola kwane kutalinji ukwakulambilizya nukuchila amano. Kweni, kwalinji ukwakusimichizya ukwa mupasi na maka, ⁵ Ukuti isuwilo linu litize liye mumano ya wanthu, suka mumaka yakwe Leza. ⁶ Kweni tukuvwanga amazwi ayamano kuli yano ayakuzi, kweni yano asamano ya munsu ya pansu yino, pamwi yakwe yakateka yansi ayandakayi, yano yakafwa. ⁷ Kweni tukuvwanga amano yakwe Leza ninkhama ya chumi, amano ya nkama yano Leza wayawumbulile mpiti ukuti tuchindamikwe. ⁸ Pnsi nanti wenga muli yakateka yansi ayandakayi wino wuvwichisizye, ngayatakomile mwene wawuchindame pa wuchingane. ⁹ Kweni muno amazwi yawalikwa, "chino ilinso lisitela lilole, pamwi ikutwi chino lisitela lyuvwe, numwenzo wa munthu chino wusitela wuchelenganye achili chino Leza wayapekanizizya yano yamukunda." ¹⁰ Kwene Leza watuwumbulila vyonsi vino ukupitila mu mumupasi. Amuno umupasi wukakonkola ivinthu vyonsi nivyapansi nkani vino Leza wafisa. ¹¹ Wuzye weni angamanya amelenganyo ya munthu nkandi umupasi wakwe awuno wungamanya? Achili chonga, pansu wino wamanya vyakwe Leza nkandi umupasi wakwe weliwe. ¹² Swenji tutapochelela umupasi uwamunsi ya pansu kweni umupasi uwakufuma kuli Leza, ukuti tungamanya ivinthu vino watupela paluse. ¹³ Tukuvwanga vino tutakuvwanjila mumwazwi yano ayantu yasambilizyanga nkandi yano umupasi wasambilizyanga, pakulondolola ivintu vya mupasi kuli yano yali numupasi. ¹⁴ Umunthu wino asi numupasi atanga apochelele ivintu ivya mupasi ivyakufuma kuli Leza, pamulandu wakuti ivyasile - sile kuli weliwe. Nukuvimanya atanga avimanye pakuti umupasi wa vintu vino uwa mupasi wutupu. ¹⁵ Wino waya nu mupasi akapingula ivintu vyonsi, kweni weni kusi wino angamupingula. ¹⁶ "Muno aweni angamanya amano yakwe mwene ilyakuti angamusambilizya?" Kweni twaya na mano yakwe Kilisitu.

Chapter 3

¹ Nukuti nene, mweyanji, tangavwange kuli mwemwe ngati antu amumupasi, kweni mumalo yakwe ngati ku yantu a mwili, ngati ku yana ya nono muli Kristu. ² Nawamwesizye ulukama, si chakulya ichikome awe, pakuti mutayipekinye pakupochelela; nukuti paka nomba mutayiperkinye. ³ Pano muchili muli ka mwili. Pamulandu uzuwa nu lombwa vyaya muli mwemwe, uze musiyikala ukulingana na kumwili, nukuti musipita ngati iminyela ya muntu? ⁴ pano wenga wino akuti, " ikumukonka Paulo," nu muze akuti, "ikumukonka Apolo," uze simweyant u sile? ⁵ Aweni namba apolo? Paulo aweni? ayawomvi yano mwasuwilamo, ngati muno mwene wapela milimo kuli wenga. ⁶ Nakomile nukuti Apolo witolila, kweni Leza wavikuzya. ⁷ Nomba alino, pamwi wino wakomila nanti wino wila uwasile. Kweni a Leza wino akuvikuzya. ⁸ Nomba wino wakomila na wio akuyitolila yayine, nukuti wensi alapochelela ivilipwa vwakwe ukulingana ni milimo yakwe ni yakwe. ⁹ Pano sweswe swryawomvi yauze yakwe Leza. Mwe chalo chakwe Leza, chikulwa chakwe Leza. ¹⁰ Ukulingana ku luse lwakwe Leza luno lwapelwa kuli nene ngati a kakula mukalamba umumanye, nayisili ulufula nu muze nawe akukulapo. Kweni lekan wensi muntu alolachese muno angakulilapo. ¹¹ Pano pasi nawenga wuno angayipo ulufuka ukuchila wino wayikapo, wino, a Yesu Kristu. ¹² Nomba ndi wenga wakula palufula zaabu (wino a golide), feza (wino a siliva), amawe ya mutengo ukalamba, imiti, isote, pamwi amapelele, ¹³ umumilimo yakwe umulamanyikwe, pano uwanda wuliwumbula. pano wuluwumbulwa nu moto. Umoto ulezya uzima wakwe vino wensi wawomba. ¹⁴ Ndi chakuti umumilimo yakwe umwi yasala, alapochelela ichaupi; ¹⁵ Kweni ndi chakuti mulimo yakwe umwi wapya aliwola sile, kweni weliwe wenga alapusuka, alanyana ngati apano alileuka ukupitila mu moto. ¹⁶ Uze mutamanya ukuti mwa tempeli yakwe Leza nukuti umupasi wakwe Leza ukayikala muli mwemwe? ¹⁷ Ndi umwi akonona tempeli yakwe Leza, Leza alimonona muntu wiyo. Pano tempeli yakwe Leza iyitela, nukuti a mwemwe. ¹⁸ Pataya nawumwi wakuyisomba wenga. Ndi umwi muli mwemwe ukwelenganya ukuti uwa mano mukulo yino, lekani aya "mutupe" ukuti angaya uwa mano. ¹⁹ Pano amano amunonsi wutupe kuli Leza. Pano cha walikwe, ukuti, " walema ayamano muwuchenjezi wawo." ²⁰ Nupya, " Mwene wamanya kwelenganyo kwa amano ukuti a sile sile." ²¹ Apano pamulandu wuno, pataya umwi ayilimba mu yantu. Invintu vyonsi ivya kwinu, ²² Pamwi Paulosi, pamwi Apolo, pamwi Kefa, pamwi insi pamwi uwumi, pamwi imfwa, pamwi vintu vino vilipo, pamwi vintu vino vikwiza. Ivintu vyonsi ivya kwinu, ²³ nukuti namwe mweyakwe Kristu, na Kristu ali Leza.

Chapter 5

¹ Tuvwle ukuti kuli uluyembu lwa wuchende pakasi pali mwemwe, uluyembu luno yasiluzumilizya nukuti yano yatazumila Leza: Umuntu akuya na muka yisi. ² Mwemo mukuyikwezya! Uzye sichakulilisya, nukuti wino awomvile chino mungamusisya ukufuma pali mwemwe? ³ Nanti wuli insi namwe ku mwili, indi po ku mupasi. Nanti mpingula mpiti umulandu pali wino wawomvile chi, ngati apano naliko. ⁴ Ndi mukongine mwizina lyakwe mwene witu Yesu nani indi namwe mu mupasi, na maka yakwe mwene witu Yesu yalipo, ⁵ Twalini umuntu wino kuli satana ukuti umwili wukononeke, ukuti umupasi wakwe wungiza waupusuke pa wanda wakwe mwene. ⁶ Ukuyikwezya kwinu sukusuma. Uzye mukumanya kuno ichilingo linono likayana umukate wonsi? ⁷ Yiswefini mwenga kuchilungo cha mphiti, muye mwe munya wupya, uwawula ichilungo, ndi muno muyelile vivyokwene. Muno Kilisitu umwana wang'onzi witu, wakwe pasika wayipela. ⁸ Apano izini tusechele ivya kulya, ivyawula ichilungo champiti, ichilungo cha musanga uwuyipe nu luyembu. Nkandi, izini tesechele ni mukate u wawula ichilungo uwa kusimichila nu molimo. ⁹ Na wawalichile muli kalata wane ukuti mutalemelelana na yantu uyaluyenmbu lwa wuchende. ¹⁰ Munzila yonsi ntelenganyanga antu aluyembu amunsi yino, pamwi apuneke, pamwi afweka, pamwi uyuwufi, pamwi yano yakapepa ivi fwani, pano ukufuntuka kuli woliwo lino wafuma munsi. ¹¹ Kwene nomba nkuwalika kuli mwemwe kuti mutasanzikana na wensi wino akwama umuze kwene wikalila mu uluyembu lwa uchende, pamwi ayambunu, pamwi yakapepa ya vifwani, pamwi ukutukana, pamwi yachakolwa, pamwi umufyeka. Mutize mwalya ichakulya nu muntu wa msango wu. ¹² Uzye chikunkumya wuli pakuwalonga ayakunzi kwa ng'anda yamapepo? Mumano yakwe, uzye asa mwemwe mulingine ukulonga aya mukasi mwa ng'anda yamapepo? ¹³ Kwene Leza akalonga yano yali ukunzi. "Fumyini umuntu wa luyembu pakasi pali mwemwe."

Chapter 7

¹ Nomba ukuyana na vino mwawalike: "chazipa ukuti umonsi atakumya umwanachi." ² Kweni pamulandu wa melezyo ayavule yawuchende, umonsi wensi alingine aye numuchi uwakwe nu wakwe, nupya umwanachi wensi alingine aye numulume uwakwe nu wakwe. ³ Umons akwanisye umulimo wuno wulingine numuchi, nawe umuchi chilichonga ku mulume. ⁴ Asi umuchi wino akweti amaka pa mwili wakwe, umulume awino akweti. Munzila yiyo kwene, umulume atakweti amaka pamwili wakwe, kwene umuchi awino akweti. ⁵ Mutakanana, ponga - ponga ndi muvwana napo pansita iyakumanyikwa muwombe chino ukuti muyiyike mwi pepo. Apano mwize ponga nuya, umwakuti chiwa(satana) atawezya pamulandu uwawula ukuyilema. ⁶ Kweni nkuvwanga ivintu vino kuli mwmwe mwakuyazumilizya kweni asukupingula. ⁷ Nalondanga ukuti wensi aye ndi vino ndi kweni umuntu wensi waya nichawilo ichakufuma kuli Leza. Wumwi wakwata ichawilo ichamusango wuu, muwuze wuwo. ⁸ Kuyasimbe na yafwilwe, nkuvwanga ukuti chazipa ukwikala uwusimbe, ndi vino ndi. ⁹ Kweni ndi yatanga yayileme, yatwale. Chazipa yatwale ukuti yatapya numwenzo wa kukumbuchila. ¹⁰ Nomba kuyatwale nkuwapiungula asa nene, kweni mwene umwanachi atalekana nu mulume ¹¹ (Ndi angalekana nu mulume, ayikale uwusimbe pamwi awelele kumulume), nawe umulume atamusoka umuchi. ¹² Kweni kuli yano yasyala nkuvwanga ukuti - nene, samwene - ndi wunji wumwi ali nu mwanachi wino atasuwila, ndi ali numwenzo wakwikala nawe atalingine ukulekana nawe. ¹³ Ndi umwanachi ali nu monsi wino atasuwila, kweni ndi ali numwenzo wakwikala nawe atalingine ukulekana nawe. ¹⁴ Amuno umonsi wino atasuwila aliswepa umulandu numuchi, nawe umwanachi wino atasuwila aliswepa umulandu nu mulume ndi chitayanga vii ayinu yatanga yaye ayaswepe, kweni nomba yakuya ayaswepe. ¹⁵ Kweni ndi wino atasuwila ukufuma, mutini apite. Mumusango wuwo, umonsi pamwi umwanachi asumunypwe kuluvwano lwawo. ¹⁶ Leza watwama sweswe ukwikala mu mutende. Ukumanya wuli, mwanachi, kuno ungize upususye umuchi wako? Pamwi ukumanya wuli, monsi ukuti ungize upususye umuchi wako? ¹⁷ Napano wuli ndi muno Leza wapela umunthu wensi ichakwe, Leka wensi apite muno Leza wamwamila. Lii isunde lyane mu ng'anda zyonsi izya mapepo. ¹⁸ Wuzye kwali wumwi umulembululwe pano wamwanga ukuti asuwile? Atati aye umulembulule. ¹⁹ Pano asi ukulembululwa pamwi ukunthalembululwa kuno kukulondwa. Chino chikulondwa ukuvwila amasunde yakwe Leza. ²⁰ Umunthu wensi aye mulwamo luno walimo pano Leza wamwamile ukusuwila. ²¹ Uzye wali wo muzya pano Leza wakwamanga? utapechela ukuyana na chii. Kwene ndi chakuti ungasapuka, sendelapo ulongo wakwe chino. ²² Ndi wumwi akwamwa na mwemwe ukuya umuzya, wikwene ali muntu wakwe mwene umusapuke munzila yiyo kwene, wino wali umusapuke pano wamwanga mukusuwila umuzya wakwe Kilisitu. ²³ Mwakazilwe nu mutengo, apano mutaya amwe yazya ya wantu. ²⁴ Yanji, mukayele kansi kano walimo pano wamilwe, lekini wensi ayikale na Leza. ²⁵ Nomba ukuyana nayanachi yano yasitela yatwale, insi ni sunde ilyakufuma kulin mwemwe. Kweni nkuwapela amelenganyo yane ngati ne wumwi, muwila wakwe mwene, umusuwilwe. ²⁶ Apano nkwelenganya ukui umulandu ni ntazi zino zikwiza, ichisuma umonsi aye muno wayelile. ²⁷ Wuzye wanyepwa ku wako? utalonda ukumusoka. Ndi wemusapuke ku mwanachi, utalonda umwanachi. ²⁸ Kweni ndichakuti watwale, lino utayembwike, nupya ndi chaakui umwanachi wio asitela atwalwe ukutwalwa, atayembwike kwene wonsi yano yakuwomba yalikwata inthazi izivule, izyakulekana izya mwili. Apano nkulonda ukuwatalusya ukufuma kuli chii. ²⁹ Kweni paa nkuvwanga, mwe yanji: Insita iyinono ukufuma insita yino, ukuya ku nkolelo, lekini yano yali nayanachi yaye ngati yatakweti. ³⁰ Yano yakulosya, yawombe ngati yatakulosya, na yano yakusechelela, na yano yakukala yaye ngatiyatakweti chimwi. ³¹ Na yano yakuwomvya insi yatafwi yawombe ngati yakuwomvya umwakufikapo, pano insi mukayela akandakayi ikwiza ku nsilo. ³² Ningakunda ukuti mutasakamala umonsi umusimbe akasakamikwa nimilimo yakwe Mwene, muno angamusechelesezya. ³³ Pano umonsi umutwale akasakamikwa nimilimo yans, muno angasechelesezya umuchi wakwe. ³⁴ Wankanyikwa umwanachi umusimbe pamwi mwali akasakama ukuyana ni vintu vyakwe mwe muno angayiyichila pa mbali mu mwil na mupasi Kweni umwanachi umutwalwe akasakamala imilimoyansi muno angasechelesezyaumulume. ³⁵ Nkuvwanga chii ukutichiwarzwe, ntakuwakanya, nkuvwanga chii pali chino ichamolimo, ukuti muyipe kuli mwene ³⁶ Kweni ndi chakuti wumwi akwelenganya ukutiatakumupela umwanakwe umukazyana umuchinzi - ndi chakuti apitilila ichimo chantwalwa nukuti chifwile chiye vivyo kwene- afwle awombe chino akulonda Atakuyembuka yafwile yatwale. ³⁷ Kweni dichakuti akwimilila namaka mumwenzo wakwe nd chakuti atakupatichizwa kweni ndangawomba ukulonda kwakwe nukuti ndiwaputula mumwenzo wakwe ukuwomba chii, nukusunga umukazyana wakwe lino wachita ningo. ³⁸ Achino wino watwala umwanakwe umukazyana wachita ningo, na wino wasola ukuntatwala angawomba ichizima ukulusya. ³⁹ Umwanachi akanyepwa ku mulume ndi umulume umumi. Kweni umulume ndi wafwa , umusapuke(umwanangwa) angatwalwakuli wensi wino angalonda, kweni muli Mwene. ⁴⁰ Kweni muwupinguzi

wane aliya uwakusechela ndi chakuti akwikala muno ayelile. Nupya nkhwelenganya ukuti nani nkhwet
umupasi wakwe Leza.

Chapter 8

¹ Nomba ukuyana ni chakulya kuli ya leza ngoza: Tumanyile kuno sweswi tuchimanyile. Uwumanyi wukayitunvya, kweni ulukundo lukazenga. ² Ndichakuti wumwi akuyelenganya kuno wamanya chimwi, umuntu wiyo achili atani amanye ngati vino afwile amanye. ³ Ndichakuti umuntu wumwi wakunda Leza umuntu wiyo umumanyikwe na weliwe. ⁴ Apano nomba, ukuyana nukulya ichakulya ichakuyipa kuliya leza ngoza: Twamanya kuno leza ngoza muni yino ataya nachimwi nukuti pasi leza muze kweni wenga. ⁵ Napano ndichakuti kwali yano yamwanga ya leza, napano ukupela nanti muni(ngati vino kuli "yaleza" ayavule na "yamwene" ayavule), ⁶ Kweni kuli sweswe kuli sile Leza wenga, Tata, wino ivintu vyonsi vikafuma muli weliwe nukuti muli weliwe amuno twikalila, na mwene wenga Yesu Kilisitu, muli wino ivintu vyonsi vikalolechela, nupya muli wino tukalolechela. ⁷ Nanti wuli, ukumanya kuno kusi muliwensi. M'malomwakwe, wumwi ichisila wapepanga leza ngoza, nukuti yalyanga ichakulya ngati ichawupi kuli leza ngoza. Intwitwi zyawo zyali izikandike mulandu zyali izifoke. ⁸ Kweni ichakulya chitanga chitutwale sweswe kuli Leza. Asi sweyayipe ndichakuti tutakulya, pamwi chingazipa nditungachilya. ⁹ Kweni muchenjele ukuti uwuntungwa winu wutaya umulandu kuli wumwi wino asi na maka mwisuwilo ukuchingwa. ¹⁰ Ndichakuti wumwi wawalola, wino amanyile, ukulya ichakulya mu matempeli yakwe ya leza ngoza. Wuzye si ntwitwi zyakwe infoke zikumukomya a pakulya chino chikupelwa kuli ya leza ngoza? ¹¹ 7 Nomba pamulandu nu kuvwichisya kwinu ukuyana nu wumolimo wakwe ya leza ngoza, ayafoke, umuze wakwe wino Kilisitu wafwilile, umononeke. ¹² Achino, ndi wayembuka kuyawuzo nukuchisa intwitwi zyawo infoke, ukuyembuka kuli Kristu. ¹³ Achino ndichakuti ichakulya achino chikuchinga umunji, ntalitela indye nupya inyama, ukuti ntati mpanjisye uwunji ukupona.

Chapter 9

¹ Insi nemusapuke? Insi nemupositoli? Inthamulola Yesu mwene witu? Simwe ya ntchito yane muwumwene? ² Ndinsine mpositoli ku yanthu yauze, kwene panono kuli mwemwe. Pakuti uwutumwa wane wamanyikwa muwu Mwene. ³ Luno ali luchingo kuli yano yakunjezya: ⁴ Wuzye tusi ni nsambu izakulya nu kung'wa? ⁵ Tusi nazyo insambu izyakusenda kachi umutwale nukupita nawe, ngati ndi vino yakawomba ayapositoli, na yanji yakwe Mwene, na Kefasi? ⁶ Nanti a Banabasi mutupu nanene swezano tusi namaka ayakuwomba?

Chapter 10

¹ Intakulonda wewe ukuti mutamanya, yanji, vino yatata yinu wonsi yali mwisiku mwiwingo nukuti wonsi ya chilinginye pali yemba. ² Wensi yawatiziwa muli Mozesi mwiwingo nu muli yemba. ³ Unkuti wonsi yalile vyakulya vilivimwi vya mupasi, ⁴ Wonsi yamwila vyakumwa vilimwi vya mupasi ukuti yamwila kufuma mwiwelya mupasi lino lyakonsile woliwo, nukuti lino iwe lilya lyali a Kristu. ⁵ Kweni Leza atasechila na nyinji muli woliwo, nukuti imivimba yawo yasasila mu mpanga. ⁶ Nomba vintu vii vyakulanjizya kulisweswe, alino tutakumbuchila vintu viyipe vino yakumbuchilanga. ⁷ Tutaya na ya ngoza, ndi vino yamwi yali. Vino ngati muno vyawalikwe, "Antu yikazile pansi pa kulya nu kumwa, yanyamwike pa kwiza." ⁸ Lekani naswe tutachita uchende, ngati muno ayinji yawonvile. Mu wanda wonga, mazimbi makumi yayili na yatatu yafwila pamulandu wako vii. ⁹ Pamwi lekani sweswe tumaika Kristu mu mwenzyo, ngati muno ayinji yawonvile nukuti yononika ni nzoka. ¹⁰ Nakupya mutinyilizya, ngati muno ayinji yawonvile nukuti yononika na angeli akufwe. ¹¹ Nomba vintu vino vyawovilwe kuli woliwo ngati ukulazya kuli sweswe. Vya walikwe pa kutulanjizya - kuli muli wuno tukupalamila kupelu yako yamwaka ndi yiza. ¹² Alino lakani wonsi wino akwelenganya ayimilila ningo atapona. ¹³ Pasi amwezyo ukukomikana nawe yano sayinji ku wantu eonsi. Pano, Leza uwisuwilo atalileka amwenzyo yakulusya amaka yako. Namwenzyo alakupa nupya nizila ya kutuchila, alino amakupa kuti mupotelemo. ¹⁴ Nomba, yakundwe yane, wutukini kufuma kuli ya ngoza. ¹⁵ Ikuvwanga kuli wewe ngati antu yano yakawuvwichisya, alino ungapingula chino ikuvwanga. ¹⁶ Ulwako lwa ntayizyo luno tukatayizya lutakwakana mu wenzi wakwe Kristu? Ichitumbuwa chino chamonyoka, chitakwakana mu mwili wakwe Kilisitu. ¹⁷ Pamulandu pali chitumbuwa chonga. Wino swe yanji mu mwili wonga. Swensi twatozila chitumbuwa chonga pamwi. ¹⁸ Lola pa ya Isilayeli vino ukulingane pa mwili. Sayano yalile infinga pa saka. ¹⁹ Ichani ikuwanena alino?vino kuli yangoza kuli chimwi? Pamwi vino chakulya chafinga kuli yangoza kuli chimwi? ²⁰ Kweni ukulanda ni vintu amakandi akulukuwa yakupa, vino yakupa vintu vino kuli chiwa nukuti kuli Leza pola. Itakulonda kuti wuwanyako kuli chiwa! ²¹ Utanga umwa ulwako lwakwe Leza nu lwako lwakwe chiwa. Utanga wanyako pa chipango chakwe mwene ni chipango chakwe chiwa. ²² Pamwi uzye ukukana mwene umuzuwa? uzye we wamaka ukulusya wene? ²³ "Vintu wonsi ivi sunde, " kweni vintu vyonsi sivizima. Vintu vyonsi ivisunde, kweni vyonsi vitanga vizenge antu. ²⁴ Pataya na weng alonda vyakwe visuma. kwene, wensi wenga amulondela visuma muze wakwe. ²⁵ Lya vyonsi vyakukazya ku musakano ukwawula mawozya iwuzyo muno ukuwuvula. ²⁶ Pano " insi yakwe mwene, na vino vyamuzulamo." ²⁷ Ndi uwabuta kuwilo akukwama ku kulya chakulya nukuti walinda pa kulya, Lya chalicho si chino yakukupela kwawula uku koloozya iwuzyo vino akuchula. ²⁸ Kweni ndi umwi akukunena, " chino yakupila ichawupi, " Alino ulalya chene pamulandu kuli wenga wino wakunena na pamulandu wa kuchula. ²⁹ Ukuchula kwa muntu muze, ikusula nukuti sukwako. Aalino ichani chino wutungwa wene ukupingulwe nu kuchula kwakwe muze? ³⁰ Ndi nemo mu luse kulila, ichani chino nene ikutukwe kuli vino kuli achino kusalifya? ³¹ Alino ukulya pamwi ukumwa, pamwi ukuwomba, vyonsi ukuwombela mu ukulu Lyakwe Leza. ³² Utavwanga iviipe ku wayuda na ku wa Giliki na ku ng'anda yakwe Leza. ³³ Muzila yiliyimwi ikwezya kusechelesya antu wonsi muli vino vyonsi. Itakulonda chimwi ichane, kweni chino ichawinji. IKuwomba vino ukuti ize yapusuka.

Chapter 13

¹ Chingatenga ningavwanga mu ndimi zya yantu ni zya yangelo. Kwene nanti insi nu lukundo, lino naya ne chela cha chongo pamwi ichiwaya chakulila. ² Chingatenga ningaya ni chawila cha wusesemo nukuvwichisya inkama zyonsi izya wumolimo na mano nu kuti napano ningaya ni suwilo lyonsi ukwakuti ningasezya ni myamba. Kwene nanti insi nu lukundo lino ne wa sile. ³ Chingatenga ningapela vyonsi vino indi navyo pa kulusya ayapina, nu kuti napno ningayipa umwili wane ukuti wochwe mumoto. Kwene nanti insi nu lukundo, intakuzana chimwi. ⁴ ULukundo ukutontelela nu kuya nu luse. Ulukundo ansakafichi nu kuti lusiyitutumiula. Nsu kuyitumvya ⁵ pamwi ichilumba. Lusiyilondela vyakwe lolini longa. Nsu ku soka, pamwi ukusunga iviyipe. ⁶ Lusisechela muli vino insivilungame. Lelo lukasechela muli vino ivya molimo. ⁷ ULukundo lukapochela ivintu vyonsi, luka suwila vyonsi, luka tayila vyonsi nu kuti luka jimba muli vyonsi. ⁸ Ulukundo lusiisila. Ndi kuli uwusesemo, wukasila. Ndi kuli indimi, zila myalala. Nanti kwaya amano, yalasila. ⁹ Pakuti swemo twamanya tumwi tumwi nu kuti sesema tumwi tumwi. ¹⁰ Kwene chilala chiza chenecho chene chino chitasilichila chilasila. ¹¹ Lino nali ne mwantche, na vvanganga ngati mwantche, nelenganyanga ngati umwantche, navisendelanga ngati umwantche navilesile. ¹² Pakuti nomba tukulola umwa kuziyela u mwi galasi, kwene nomba pamanso na maanso. Nomba namanya tumwi, kwene inda manyichisya ngati vino manyikwe. ¹³ Kwene nomba vitatu vino vyasyala: isuwilo, u kutayika nu lukundo. Kwene ichikalambane pali vii u lukundo.

Chapter 14

¹ Konchelezya ulukundo nu kulondesya ivyawupi vya mupasi, nkani ukuti ungamanya ivya munkolelo. ² Pakuti wino akuvwanga mu mivwango yuze asi vwanga ku wantu nkandi kuli Leza. Pakuti nawumwi akamuvwa mlandu wakuti akavwanga ivizungusye mu mipasi. ³ Nkandi wino akavwanga ivya smunkolelo akavwanga ku wantu nu kuwazenga, nu kuwapela isuwilo, nu kuwatenganika. ⁴ Wene wino akavwanga mu mivwango aka yizenga umwenencho, kwene wino akavwanga ivya munkolelo akakula ing'anda yamapepo. ⁵ Kwene ne nkulonda kuno mwensi mungavwanga mu mivwango yuze. Nkandi ukulusya pali chino, ne nkulonda kuno mungavwanga ivya munkolelo. Wino akavwanga ivya munkolelo umukalamba ukulusya wino akavwanga mu mivwango yuze(pamwi ndi wumwi akwilula ukuti ing'anda ya mapepo yinga kulwa). ⁶ Kwene nomba, yanji, Ndi nkwiiza kuli mwemwe nukuvwanga imivwango yuze, ningawakwemela wuli kuli nene? Intanga imbakweme, nkandi ndi nukuvwanga kuli mwemwe nu kuwumbula, pawi ivyamano pamwi ivyamunkolelo, pami ukusambilizya. ⁷ Ichilichimwi ndi, pano ivintu vyambula wumi vikapanga ichongo-- vino mtolilo ni chinanda-- Ndi visikufumya amazwi yakulekana, uze ungamanya wuli kuno mtolilo pamwi chinanda vikulila izwi lyakuti? ⁸ Vino ndi penga litakulila izwi ilya kusimichila, mungamanya uli kuno insita yakupekanya ku nkondo yafika? ⁹ Avino chili namwe nu lulimi. Ndi mukufumya umuvwango wuno wusikuvwika ningo, nga chino mukutaka chinguvwika wuli? Lino ukuvwanga ku mpepo. ¹⁰ Muli imivwango iynji iyambula kukayikisya munsu yapanji, nupya yonsi ili ni chakusula. ¹¹ Nkandi ndi ntakumanya chino umuvwango wukusula, nkuya ne mwenyi kuli wino akuvwanga, nawe wino akuvwanga akuya umwenyi kuno ndi. (kuli nene) ¹² Avino chili namwe. Pano mukulondesya ukulolechela mu mupasi, londini ukuwomba uwusuma pa kuwomvya ivya wupi vino vinga kula ing'anda yamapepo. ¹³ Lyene ndiwino akuvwanga mu muvwango wuze apepe kuno ayilula. ¹⁴ Pano ndi nkupepa mu muvwango wuze, umupasi wane wukupepa, kwene amelengwi yane yasi kungavwa. ¹⁵ Inchite wuli? Nimapepa nu mupasi wane, nga nimapepa na melengwi yane kwene. Nimayimbilanga nu mupasi wane, nupya nimayimbilanga namelengwi yane kwene. ¹⁶ Nga chingaya wuli, ndi wa chindika Leza nu mupasi, ngu wakunzi angataka wuli " Amen" pano ukutayizya ndi atamanyile vino ukutaka. ¹⁷ Mungatayizya ningo kwene umwakuyana, kwene yamwi yatakuvwa nachimwi. ¹⁸ Nkumutayizya Leza pano nukuvwanga mu mivwango yuze ukulusya mwensi. ¹⁹ Kwene umung'anda yamapepo chingazipa ndi nginga vwanga amazwi yasano mumu vwango wuli wukuvwika kuti ayantu yuvwe, ukulusya amazwi amazimbi ikumi(10,000) mu mivwango yuze. ²⁰ Mweyanji, mutaya mwe yanche mu melengwi yinu. Nkandi, ukuyana ni iya luyembu, muye ngati mwe tunya. Lelo kulini mu melengwi yinu. ²¹ Mwisunde chawalikwa, "mu wantu ya mivwango iynji nu mulilomo ya yenyi amuno ndavwanjila ku wantu yano. Napokwene yatala nguvwa." Akutaka umwene. ²² Alikuti, imivwango iynji ichimanyisyo kuli yano yasuwila pole nkandikuli yano yatasuwila kwene ukuvwanga ivya munkolelo ichimanyisyo kuli yano yata suwila. ²³ Nga chingaya ukuti, antu wonsi mu ng'anda ya mapepo yakongana nga wonsi yavwanga mu mivwango iya ikulekana, nga aya kunzi nayano ya tasuwila yinjile mulya kwene, uze yatanga yati mwavulungana. ²⁴ Kwene ndi mwensi mukuvwanga ivya munkolelo nga yano yatazumila na ya kunzi yinjile mulya kwene, angatonta na vyonsi vino wuvwa. Anga longwa navyonsi vino vya vwanga. ²⁵ Inkama zya mu mwendo wakwe zinga wu mbukwa. Nga alino, anga kupama nu kumu pepa Leza. Ali simichila kuno umolimo kwene Leza ali naswe. ²⁶ Yanji chuzo, ichoni lelo? Ndi mwakongana winowensi aya nu lwimbo, nvisambilizyo, nichakuwumbula, nu muvwango wuze, pamwi nukwilula,. Mwa womba vyonsi kuti mukule ing'anda ya mapepo. ²⁷ Ndi pali uwakuvwanga mu mivwango yuze, muleke yaye yayili, pamwi nkani-nkani yatatu, yalechelana, apano wumwi ayilula vino vikuvwangwa. ²⁸ Kwene ndi pasi nawumwi uwakwilula, muleke wonsi yamyalala sile umung'anda yamapepo. muleke wonsi yayivwanjile mu myenzo yawo na kuli Leza. ²⁹ Lekini ya kasowela yayili pamwi yatatu yavwanga, nga yamwi ya wuvwichisya ndi vino vikuvwangwa ivya molimo pamwi awe. ³⁰ Kwene ndi chakuwumbula cha mwizila wino atenzi, lekini uwantandiko amyalala. ³¹ Wonsi yanga vwanga ivyamunkolelo mukulechelana kuti wonsi yangasambilila nukuti wonsi yangaya ni suilo. ³² Pano imipasi yakwe ya yakasowela ilingine kuli yakasowela. ³³ Pano Leza asi a Leza wakuvulunganya, nkandi uwa mtende. Lino ali sunde mung'anda zyamapepo zyonji izya wantu yatiswe yakwe Leza. ³⁴ Ayanachi ya myalala mu ng'anda yamapepo. pano yasi zumilizyika ukuvwanga. Kwene, ya konka nu kuvwila kuwa kalamba yawo ndivino isunde likutaka. ³⁵ Ndi pali chimwi chino yakulonda ukuti yasambilile, aya kolowozya ayalume yawo ku muzi. Pano ichasonyi ukuti umwanachi avwanga mu ng'anda yamapepo. ³⁶ Uze izwi lyakwe Leza lyafumile kuli mwemwe? Uze lye liwafika mwemwe kwene mwenga. ³⁷ Ndi wensi wino akwelenganya ukuti angaya akasowela pamwi uwa umupasi, asimichile kuno ivintu vino nkulamba kuli mwemwe ivi sunde lyakwe mwene. ³⁸ Kwene ndi wensi wino asikumanya chi, lekini nawe atamanyikwa. ³⁹ Achino lyene, yanji temwini ukuvwanga ivya munkolelo nu

mwenzu wonsi, nupya mutalesya nawumi pakuvwanga mivwango yuze.⁴⁰ Nkandi lekini ivintu vyonsi viwombwe ningo nupya mu mwakuyana.

Chapter 15

¹ Nomba nkulonda ukuti manyikwe kuli mwemwe, mwe yansi, amazwi yakwe Leza yano natanzile kli mwemwe yano mwapochelile swinya yano mwikalila. ² Swinya a yano yakuwasunjilila, ndi mungalemelela ku mazwi yano natanzile kuli mwemwe, pamwi ndi mwasuwile uwufi. ³ ⁴ Nenzi nawapile mwemo chinonapochelile ukuya ichintu chapapela, ukuti Kilisitu wafwile pamulandu wa maluyembu yitu ukuyana na mawaliko, Yamuzisile, swinya wazyulupwike pa manda yatatu ukuyana namawaliko ⁵ Kilisitu wamulolechile Kefasi, apano walolechile kuyalondezi ikumi na yayili(12), ⁶ Ngapano walolechile ayawuze ukuchila imyanda yisano(500) pansita yonga. Ayavule muli wolilwo yachili kuwumi, kweni yamwi yafwa. ⁷ Apano wamulolechile Yakobe, (Jemusi) ngapano alolechela kuyalondezi wonsi. ⁸ Pawumalilo, walolechile kuli nene, pano nali ngati umwana wino wakwasilwe pano imyezi itani yakwane. ⁹ Amuno newakupelelechezya ku yalondezi wonsi. Swinya ntazipile ukwamwa umulondezi pamulandu wakuti nayimvizey Ikeziya lyakwe Leza. ¹⁰ Ukuwa ndi vino Leza wamfwila inkhumbu indi vino indi, swinya pakumufwila inkumbu chitalinji icha sile-sile. Uuwa, nawombesya nkani ukulunya aya londezi wonsi. Chingatenga yatalinji amaka yane, kweni inkumbu zyakwe Leza zino zili na nene. ¹¹ Apano ntanzi ndi a nene pamwi woliwo, tukatanda swinya mwasuwila. ¹² Ale ndi ukusambilizya kwitu ukwakuti Kilisitu wazyusile kuyafwe, nga ichani chino yamwi muli mwemwe yakuvwanga ukuti kusi ukuzyuka kuyafwe? ¹³ Kweni ndi chakuti kusi ukuzyuka ku yafwe, fwandi na Kilisitu kwene atazyusile; ¹⁴ Nupya ndi chakuti Kilisitu atazyusile, lino isuwilo linu ilya sile-sile, nukuti muchili muli muluyembu. ¹⁵ Nupya, tukuzanwa ukuya aswe ya kamboni aya wufi yakwe Lez, pamulandu wakuti twavwanzile ukusimichila ukuti Leza wazyusizey Kilisitu ku yafwe. Kweni atamuzusizey, ndi ichakuti ichakusimichila ayafwe yasizyuka. ¹⁶ Ndi ichakuti ayafwe yatazyusile, lino na Kilisitu kwene atazyusile. ¹⁷ Ndi Kilisitu atazyusile isuwilo lyinu ilya sile-sile nupya lino muchili muli muluyembu. ¹⁸ Akuli kuti nayano yafwila mwisuwilo lyakwe Kilisitu nawo yaponga. ¹⁹ Ndi muwum kwene wuu ampela amuno twasuwilila Kilisitu, tuyine ukuvwilwa uluse ukuchila ayantu wonsi. ²⁰ Apano Kilisitu wazyulupwike ukuya uwa ntandiko kuli yano yafwa. ²¹ Pano imfwa yazile nu muntu, nukuzulupuka kwene kwizile nu muntu. ²² Ndi vino muli Adamu wonsi yakafwa, avino namuli Kilisitu wonsi yaliya kuwumi. ²³ Ukuwa umuntu wensi munsita yakwe:Kilisitu, wino wantandiko uwavikomwa, ngapano yano ayakwe Kilisitu yalaya nuwumi apakwiza kwakwe. ²⁴ Apao kuliya uwumalilo, pano alitwala uwu mwene kuli Leza tala, apano alimazya uwulamulilo wonsi nu wuteko wonsi na maka. ²⁵ Apano alilamulila mpaka pano wayika aya lwani wonsi apansipa ngazo zyakwe. ²⁶ Umulwani uwakupelelechezya pakonona yilaya imfwa. ²⁷ Amuno"wayika ivintu vyonsi apansi pa ngazo zyakwe." Apano ndi chikuvwanga ukuti "wayika vyonsi" chikuvwika kuno atalaya ponga na wenga wino akuyika vyonsi mukutontela apansi pa weliwe. ²⁸ Ndi vyonsi viza vyatontela pansi pali weliwe apano umwana wenga sile alatontela apansi pali wino wayika vyonsi umu katontela apansi pali weliwe, ukuti Leya aye uweliwe muli vyonsi na vyonsi. ²⁹ Apano yalya yalawomba chani yano yabatizwa umuwufwe? ndi ayafwe yatazyusile, wuzye ichani chino yakubatizwa kuli woliwo? ³⁰ Nga lelo ichani chino tuli muwulwany insita yonsi? ³¹ Nkufa chila wanda! Alichino nkusimichizya nuyikwezya muli mwemwe, chino indi nacho muli Kilisitu Yesu mwene witu. ³² Wuzye nkufungula chani, ndi nkwelenganya uwuntu, ukuti nalwile nivinyama ku Efeso, ndi ayafwe yatalizyuka? "Izini twalya nukumwa, pamulandu mutondo tulifwa." ³³ Mutayipwa: "Ukuyisanzya mu mawungwe ayayipe ku kawonona imiyele imizima." ³⁴ Welelini! mwayikala muwulungamane! mutayembuka. Amuno yamwi muli mwemwe yatamumanya Leza. Achino nukuvwanga kunoichasonyi kuli mwemwe. ³⁵ Kwene wumwi alavwanga ukuti, "uzye ayafwe yalizyuka wuli wuli, swinya yaliza namwili chii?" ³⁶ Welisilu wee! pakuti chino ukutanda chitaliza chiye kuumi kweni ndi chafwa tasi. ³⁷ Chino watanda su mwili wuno wuliza kwene luli lulaya ulupumba. Chingaya ingano pamwi chiwuze kwene. ³⁸ Kweni Leza alichipela umwili mukulonda kwakwe, swinya ku mbezu iyili yonsi alayika umwili uwakwe nu wakwe. ³⁹ Inyama yonsi asi yili yimwi m'malo yakwe pali inyama, yonga sile mu miyele ya muntu, ni nyama yiwuze iyavinyama, inyama yiwuze iya vyunyi, niwuze iya nswi ⁴⁰ Swinya kuli imyili iya mwiwulu nimyili iya munsu. Kweni ukuchindama kwa mwili wa kwi yulu wuli nimyile yonga nukuchindama kwa munsu akuwuze. ⁴¹ Kwaya ukuchindama kongwa ukwi lanzi nukuchindama kuwuze ukwa mwezi nukuchindama kuwuze ukwa ntanda. Ukuzipa ukulekane-lekane ukwa ntanda. Amuno ulutanda longa luka lukapusana nuluwuze muwuchindame. ⁴² Avino chili nukuzyuka kwa yafwe. Chino chitandwa chikawola, nachino chazyuka chisiwola. ⁴³ Ndi chatandwa chisiya numuchinzi chikazyuka muwuchindame chikatandwa umuwusita maka: chikazyuka na maka. ⁴⁴ Chikatandwa umuwuyele ya mwili: chikazyuka mumwili wa mupasi. Ndi kuli umwili wa wunthu kuli nupya umwili wa mupasi. ⁴⁵ Nupya vino chawalikwa, "umuntu uwantandiko adamu uwakupelelechezya wizile waya uwakupela uwumi uwa mupasi. ⁴⁶ Kweni umupasi asi awuno wandike kweni uwuntu, apano lyeni umupasi. ⁴⁷ Umuntu wantandiko uwa munsu ya pansu, wino wa wumvilwe ni vu. Nu muntu wakwe chiyili wafumile ukwi yulu. ⁴⁸ Ndi muno wino wafuma ku

lutukumbu yayelile, swinya ndi muno wino wa fuma kwi yulu ayelile, amuno wonsi a yamwi yulu yayelile.⁴⁹ Vino twakolana nu muntu wino wa wumvilwe ukufuma kulutukumbu, avino tulikolana nu muntu uwa mwiylulu.⁵⁰ Ukuti umwili nu wazi vitanga vipyane umwene wakwe Leza muno chino chikawola chitanga chipyane chino chisiwola.⁵¹ Lolini! imbanene ichankama: tutalikasula swensi, kweni tulapilulwa.⁵² Tulapilulwa pansita yinono ndi vino umukakapizyo ka linso, pano ipaali lilalila akakupelelechezya. Amuno ipaali lilalila ayafwe yalizyuka uku ntawola, apano tulapilulwa.⁵³ Amuno umwili uwakuwola wuu wufwile wayikwa ukuntawola nawo umwili uno ukufwa uyikwe ukuntafwa.⁵⁴ Apano ndi umwili wuu wunowukafwa wayikwa ukuntafwa apano kuliza kuye ukuvwanga ndi vino chawalikwa "imfwa yamilulwa uwu kuyichimya."⁵⁵ "Wemfwa , we nga ukuchimvwa kwako kuli kwi? Wemfwa , we nga ukuluma kwako kuli kwi?"⁵⁶ Ukuluma kwa mfwa uluyembu, nawo amaka ya luyembu insindo.⁵⁷ Kweni ukutayizya kuye kuli Leza, wino akutupela amaka ayakuchimvizya witu Yesu Kilisitu!⁵⁸ Achino, yakundwe, simpisyani nantikusyembuka. Insita yonsi mulemasye umulimo wa mfumu, pamulandu wakuti mumanyile kuno ukuwombela umwene mwene asi kwa sile-sile.

Chapter 16

¹ Nomba ukuyana nivyakusangula ivya yanthu ayatiswe yakwe Leza: Ndi vino nawanenyile ayang'anda zya mapepo izya ya Galatiya, namwe avino mwawomba. ² Uwanda wakutialika uwa mulungu ali wensi wakwe mwemwe alingine ukuyika kamwi pambali nukukasengula ukuyana navino ungakwanisya. Mwawomba vikwene ukuti patize paye ukusanguza ndiniza. ³ Ndinafika ndiwapela ayanthu yano muwasozile ya kalata ayakuyilondolola nupya ndiwatuma ku Yelusalemu nivyawupi vinu. ⁴ Ndichakulondwa ukuti nani inje, tulaya ponga. ⁵ Kweni ndiza kuli mwemwe ndi nachilinganya Mesodoniya. Pakuti ndichilinganya Mesodoniya. ⁶ Limwi ndikala namwe limwi ukwikala namwe ichisiku, ukuti mwize mungavwe pa lwendo lwane, konsi kuno kuya. ⁷ Pakuti ntakulonda ukulolana namwe nomba muno nkuhupitilila sile. Pakuti nkhusuwila ukwiza yikala namwe insita iyitali, ndi mwene angazumilizya. ⁸ Kweni ndikala umu Efeso mphaka pentekositi, ⁹ pakuti umulyamgo uwusalale wuyulike kuli nene, nupya ayalwani yavuzile. ¹⁰ Nomba ndi Timoti wiza, mwize mulolechesye ukuti ali namwe umwawula intete, pakuti akuwomba intchito yakwe Mwene, ndi vino nani nkhuwomba. ¹¹ Mutize muleke wumwi amuchuzye. mwavwini munzila yakwe mumutende, umwakuti ayize kuli nene. Amuno nkulindilila ukwiza kwakwe pali pamwi naya nyina. ¹² Nomba ukuyana nu mukulu witu Apolosi, nkhumukomelezya sana ukuti ayize awapitile ponga na yina kwene. kweni kutalinji ukulonda kwakwe nanthi panono ukuti ayize nomba. Lelo, aliza pansita yino yilingine. ¹³ Lolechesyioni sana, musinthilile mwi suwilo, wombini ngati mwewonsi, muye na maka. ¹⁴ Lekini chonsi chino chikuwombwa chiwombwe mulukundo. ¹⁵ Mwawamanya aya mung'anda yakwe Sitefani, ukuti vyalinji ivikomwa yakutandika vyakwe Akayi, yakayipa sana pakusakamala ayanthu ayatele yakwe Leza. Nomba nkhuwa;enga mwemwe, mwe yanji, ¹⁶ ukuti mwayipa ku yanthu yawo nawensi wino akwawwa umulimo nukuwomba naswe. ¹⁷ Nakunda nukwiza kwakwe Sitefani, Fochunatasi, na Achaikasi. Yawomba mukusowa kwinu. ¹⁸ Pakuti yapa amaka umupasi wane nu winu. Nomba, mulingine ukuwanya ayanthu ndi vii. ¹⁹ Ing'anda ya mapepo ku Eziya zyawalamukanga mwemwe. Akwila na Pulisila yawalamuka mwemwe mwizina lyakwe Mwene, ponga mung'anda zya mapepo zino zili kumwawo. ²⁰ Anji wonsi yakuwalamuka. Lamukinini wino nu muze nukufyomphana muwutiswe. ²¹ Nene, Paulosi, nkuwalika chii nikasa lyane. ²² Ndi wumwi atakunda mwene, alingine ukulongwa, Mwene witu, izini! ²³ Inkhumbe zyakwe Mwene Yesu ziye namwe. ²⁴ Ulukundo lwane luye namwe mwensi muli Kilisitu Yesu.

2 Corinthians

Chapter 1

¹ Pauli umupositoli wakwe Kristu Yesu mukulonda kwakwe Leza, na Timoti nu mukulu witu , umung anda yakwe Leza yino yili mu Kolinti , na kuyantu wonsi aswepe yakwe Leza umukasi muchigawa chakwe Achaia. ² Lekini inkumbu ziyenamwe nu mutende kufuma kuli Leza Tata witu na Mwene wiyu Yesu Kristu. ³ Mulekini Leza na Tata wakwe mwene witu Yesu Kristu yamulumbanye .Atata uwaluse ,na Leza uwakusechelesya ⁴ . Leza akatusechelesya muntamyo zitu zyonsi, umwakuti tumanye ukuwakomya yalya yano yali muntamyo yiliyonsi. Tukuwasechelesya yawuze nulusechelo lulokwene luno Leza watusechelesyanga. ⁵ Ngati muno tukakomenkanilana muwinji witu umuntamyo zyakwe Kristu umwakuloda kwitu,amuno ulusechelo lwitu tukukomenkana ukupitila muli Kristu. ⁶ Kwene ndi tukuchula ,apamulandu walusechelo nu uwauke witu; nukuti ndiyakutusechelesya, pamulandu uwakuti namwekwene muye nulusechelesyo. Ulusechelo lwako lukuwomba ningo pano mukulindilila pakugawa muntamyo zili zimwi zino nzse tukuchula. ⁷ Ulusuwilo lwitu palimwemwe ulukome, pakuti tumanyile ukuti ngati muno mukugawa ithazi, amuno namwe mukwankhanilana ulusechelesyo. ⁸ Pakuti tutakulonda ukuti muleke pakumanya, yakunndwe, ukuyana nintamyo zino twalinazo umu Asiya. Yatulyatile kwawula ukutunkunyuka nukuti twasumvile isuwilo ilyawumi. ⁹ Umolimo,twali nu uputuzi wamfwa pali sweswe. Kwene chilya chitupangisizye ukuti tuleke pakuyika isuwilo pali sweswe swenga,kwene mumalomwakwe muli Leza, wino akazu sya ayafwe ¹⁰ Watupuswisye ukufuma kumukosi ukalamba uwakukoma, kupya alitupususya. ¹¹ Aliwomba chii ngati muno namwe mutwawwa na mapepo yinu.Apano ayavule yalisalifyanga mu malo mwitu pamulandu wankumbu zino zypelwa kuli sweswe ukupitila mumapepo ayapawinji. ¹² Sweswe tukuyikuzya na chii: Intwitwi zitu zikutwikalila ukamboni ukuti twalanjizya sweyenecho muno muni nu uswepe na muuchumi uwenecho ,kwawula ukusuwalila amano ayakumwili kwene pankumbu zyakwe Leza. ¹³ Tukuwalika kuli mwemwe vyuze awe vino mutanga muwazye nukuvyuvichisya nupya indi

nisuwilo ukuti muliviuvwichisya umwakukwana ¹⁴ ngati muno mwatwivwichisya kumbali, ukuti mungayikuzya mli sweswe pawanda uwa Mwene witu Yesu, muno naswe tuliyikuzya muli mwemwe. ¹⁵ Pamulandu nali uwakulindilila pali chii, nalondanga ukwiza kuli mwemwe akakutalika, umwakuti mungapochela uzima wamauledo yayili ¹⁶ Nayisenganyanga pa kuwapitila mwemwe pauledo wane uwakuyaku Macedoniya. Nupya nalondanga ukuwapitila mwemwe nupya paulendo wane kufuma ku Macedoniya, umwakuti na kuli mwemwe mungavwe pakupitilizya ulendo wane waku Yudeya. ¹⁷ Pano nelenganyanga inzila yii, uze nalanjizize ukusenukasenuka? Uze nkusenganya ivintu ukuyana nu untu muno ukayela, nukuvwanga ukuti "Umolimo, umolimo na "Áwe, awe "ápa nsita yonga kwene? ¹⁸ Kwene ngati muno Leza wayela umusuwaliwa, tutakuvwanga vyonsi vyoyili "Umolimo" na "Awe " ¹⁹ Pakuti Umwana wakwe Yesu Kristu, wino Silvano, Timoti na nene twakoswile mukasi mwinu, asuweliwe "Umolimo" limwi "Awe." Mumalo mwakwe, insita zyonsi wene "Umolimo." ²⁰ 'Pakuti amalayi wonsi yakwe Leza aya "Molimo" muli weliwe. Akulikut nupya ukupitila muli weliwe tukuvwanga ukuti "Ameni" kuwuchindame wakwe Leza. ²¹ Nomba a Leza wino akutusimichizila sweswe na mwemwe muli Kristu, nukuti watupakazize, ²² wayika ichidindo pali sweswe nukutupa umu Pasi mumenzo yitu ukuya ngati ichikole ichavino vikwiza. ²³ Mumalo mwakwe, nkumwama Leza ukuti aye kamboni wane pakuti ntayile ku Korinto chalinji vivyo pamuladu wakuwasunjilila mwemwe. ²⁴ Wuu asumulandu tukwezya ukusunjilila isuwilo linu muno lingayela. Mumalo mwakwe tukuwombela ponga namwe mukusechela kwinu, muno mwimilila mwisuwilo linu.

Chapter 2

¹ Kwene nelenginye nemwenecho ukuti ntize nize nupya kuli mwemwe ni miyele iya vya kuwaya. ² Ndi nakupanjisizye wewe ivyakuwaya, aweni wino angasechelesya kwene wenga wino wachisike na nene. ³ Nawalike ukuyana namuno nachitile ukuti pano nizile kuli mwemwe kuno pano intachisika nayalya yano yangayansechelesye. Indii nichikanga kuli mwemwe mwensi ukuti insansa zyane ziyine ni nsansa zino mwensi muli nazyo. ⁴ Amuno nawawalichile mwemwe ukufuma nivyakuwaya ivikulu, nivya kuwaya vya mwenzoni, na mansozi avule. Ntalondanga ukuwalenjiesya mwemwe ivyakuwaya. Kwene, nalondanga mwemwe mumanye ukuzika kwa lukundo luno nkhweti lwakwe mwemwe. ⁵ Ndi wumwi walenjesya ivya kuwaya atalenjesizye kuli nene nenga foo, kwene umuvipimo vimwi-kuno nthawanyomeka mwemwe -- kuli mwemwe mwensi. ⁶ Ukupanikwa kuu ukwa muntu wilya ni wumba ilya kukwana. ⁷ Nomba ukulusya ukupanikwa, mufwile mutetele nu kumunya laza. Muchite chii ukuti atati aye nichitima ichawuntu. ⁸ Nomba nkuwakwezya mwemwe ukuti muzumilizye ulukundo lwinu kuli weliwe. ⁹ Wuu ali mulandu wuno nawalichile, ukuti imbezeye nukumanya ndi mweyakuvwila muli vyonsi. ¹⁰ Ndi mukutetela wumwi nani nkumutetela chilichimwi umuntu wiyo kwene. Ndi natetela--nupya ndinatetela chilichonse-- chatetelya pa mulandu wako wewe pamanso yakwe Kilistu. ¹¹ Chii chili vikwene ukuti satana atati atuchenjelye. Amuno sisweyawula kumanya inzila zyakwe. ¹² Umulyango wayulike na mwene kuli nene apano nizile ku musumba wa Tulowasi pa kutanda amazwi yakwe Kilistu kulya kwene. ¹³ Ntali nukupuza mu mupasi wanwe pamulandu wakuti ntamuzanyile kweneko uwunji Tito kweneko. Apano nawasile nukuya ku Makadoniya. ¹⁴ Kwene kusalifya kuye kuli Leza , wino muli Kilistu akatukolelela sweswe kuchimvya. Ukupitila muli sweswe ukuwumbula umunusi uwusuma uwa wumanyi muli weliwe paliponsi. Amuno ¹⁵ sweswe kuli Leza swe munusi uwusuma wakwe Kilistu, wonsi yaya yano yapusuka na pakasi pali yalya yano yakulowa. ¹⁶ Ku yantu yano yakulowa, umunusi ukufuma kumfwa ukuya kumfwa. Kuli yalya yano yapusuka, yene umunusi kufuma kuwumi ukuya kuwumi. Aweni akufikapo pa vintu vii? ¹⁷ Amuno tutayine na yantu avule yano yakukazya amazwi yakwe Leza ukuti yazanemo chimwi. Nkandi, ukuswefya kwa melenganyo, tukavwanga muli Kilistu, ukuyana nukuti twatumwa ukufuma kuli Leza, pamanso yakwe Leza.

Chapter 3

¹ Uzye twantampa ukuyichindika sweswe swenga kapy? Tusikulonda amakalata ayakusiniochizya kuli wewe limwi kuli mwemwe. Ukulingana nayantu yamwi, tukulonda? ² Mwemwe mwenga amwe kalata ayakusininchizya, yano yalembwa pa myenzo yitu, nukumanayikwa nukuwelenga na yantu yonsi. ³ Nukulanjizya kuno mwekalata waku fuma kuli Kristu, ukuyana nimiwombe yitu. Kapy Kalata wino atalembwa na inki awe lelo mupansi utiswe wakwe Leza uwawumi. Kuno atalembwa piwe ilipapatane, awe loli pa myenzo iya kupapatana iya wantu. ⁴ Alichino tuli nukusimichila chino tulinacho muli Kristu apamanso yakwe Leza. ⁵ Tusikulwisya sweswe swenga apakudaya chimwi ngati ukufuma kuli sweswe. Loli, ukulwisya kwitu ukufuma kuli Leza. ⁶ Wino a Leza wino wapanga sweswe ukuti tuye na maka ya kuombela ichipangano chipya. Lino ipangano sakalata foo, kwene umu mupasi. Muno kalata akakoma, kweni umupasi ukapela uwumi. ⁷ Nomba uwuwombezi wafwa--wafochelwa muli kalata apamawe--chizile muuchindame kuno ayana ya Israeli yatolelechesya pachiso chakwe Moses, achino chii chali uwuchindame apa chiso chakwe, uwuchindame wuo wafufutikanga. ⁸ Uzye chilaya wuli uchindame yamiombe ya mupasi? ⁹ Pano tindi uwombezi uwakusuzya wali nu wuchindame, uzye changaya wuli uwuwombezi wawulungamane wuno wanyepwa muwuchindame! ¹⁰ Muno ichakusimichila, chino insita yimwi chachitikwe kuya ichichindame isichichindame swinya umumiyele yino, mulandu wa uchindame uno ukuchizya penepo. ¹¹ Ndimuno chino chapitililanga chali nu wuchindame, uzye chingalusya chino chili nuwu chindame uwapenape! ¹² Muno tuli nalyo isuwilo tuli nukujimba konsi. ¹³ Tusi ngati a Mosesi, wino wayisile umwenda ukumanso yakwe kuno aya ana aya Israel yatamulola foo! apa wumalilo uwawuchindame wuno wapitililanga sile. ¹⁴ Kwene amelenganyo yawo yali a kome ukufika kuwanda wilelo. Lino yawelenga ichipangano chikali, umwenenda ulya kwene wayangapo. Yatafumizyepo, loli muli Kristu vikufuma penepo. ¹⁵ Loli nilelo kwene, nditukuwelenga muli Mosesi, umwenda ukuvwimba imyenzo yawo. ¹⁶ Kwene ndi umuntu wasenuchila kuli mwene, umwenda ukufuma penepo. ¹⁷ Alino mwene umupansi. Kuno umupasi wakwe mweni wuli, kuli ukusapulwa. ¹⁸ Nomba wonsi yakwe sweswe, yano yavimbulwa umwenda pachinsu, yakulonda uchindame wakwe mwene. Twasenuulwa apalipamwi muwuchindame uwuli wumwi, ukufuma muwumanyi uwawuchindame ukuya muwuze ngati ukufuma kuli mwene, wuno umupasi.

Chapter 4

¹ Achino, pano tuli nu mulimo wuu, nu kuti ukuyana na muno twa pochelela uwila, tuta kupona amaka. ² Kwene, twakana inkhama ni nzila izya kusionya insonyi. Tusipita umwa kuchenjela, nu kuti tusilema mwalwe izwi lyakwe Leza. Pa kuleta uwumolimo, tukuyisimichila swe yenecho ku kulonda kwa munthu wensi pa manso yakwe Leza. ³ Kwene ndi ilandwe litu lifisime, lifisime sile kuli yano ya kononeka. ⁴ Pa mulandu wawo, leza wa munsu yii wa wayala amelenganyo aya kunthasuwila. Achino yatanga yalole ukuswepa kwi landwe lya wuchindame wakwe Kilisitu, wino ichikozyo chakwe Leza. ⁵ Pakuti tuta kuyitanda swenga, kwene Kilisitu Yesu ngati a Mwene na sweswe ngati swe yawomvi yinu pa mulandu wakwe Yesu. ⁶ Pakuti Leza awino wa vwanzile ukuti, "Uluswepo luliwala mu mfinzi." Wa wala mu myenzo yitu, ukutupa uluswepo lwa wumanyi wa wuchindame wakwe Leza pa manso yakwe Yesu Kilisitu. ⁷ Kwene tuli ni chuma chii mu nyungu zya kumata, ukuti chipitilile ukumanyikwa ukuti amaka yali na Leza yasi kuli sweswe. ⁸ Sweyachule munzila yonsi, kwene tusi kononeka. swe ya kwene tuta kuleka. ⁹ Swe ya kusambulwa kwene tuta kusumbwa; yakatuponya pansu kwene tusiwononeka; ¹⁰ insita yonsi tuka nyamula imfwa yakwe Yesu mu myili yitu, ukuti uwumi wakwe Yesu nawo wu wumbulwe mu myili yitu. ¹¹ Pakuti sweyano swe yumi tukuyiyika mumfwa pa mulandu na Yesu, ukuti uwumi wakwe Yesu wunga wumbulwa mu myili yitu iya kufwa. ¹² Achino imfwa yili pa mulimo muli sweswe, kwene uwumi wuli pa mulimo muli mwemwe. ¹³ Kwene tuli nu mupasi uwuli wumwi uwisuwilo ukuyana na chino cha walikwe: "Nasuwile, nu kuti navwanzile." Naswe kwene tukasuwila, nu kuti achino naswe kwene tukuvwanga, ¹⁴ amuno twamanya ukuti wino wamuzyusizye Mwene Yesu alituzusya na sweswe kwene na Yesu nu kutuleta ponga na mwemwe pa manso yakwe. ¹⁵ Pakuti vyonsi ivyakwe mwemwe, ukuti uwila wuno wukufichila ayanthu ayavule wulete ivyawupi ivya kutayizya pa ku kuzya uwuchindame wakwe Leza. ¹⁶ Achino tuta kupona amaka. Napano wuli uwunthu witu uwa kunzi wukuwola, mukasi wukuyanywa uwanda nu wanda. ¹⁷ Pansita yii, ukupepulwa kwa nthazi ku kutuyanyizya ukunyoma kwa mukasi kwa wuchindame wuno wukuchila ivipimo vyonsi. ¹⁸ Pakuti tutakulola pa vinthu vino vikaloleka, kwene pa vinthu vino visiloleka. Ivinthu vino tungalola ivya nsita yinono, kwene ivi vino visiloleka ivya muyayaya.

Chapter 5

¹ Tumanyile ukuti ndi uwikazi wamunsi yapansi wuno tukwikalamo wapankuka,tulli nichikulwa ukufuma kuli Leza. Ing"anda yino itakulwa namakasa na antu, kwene ing"anda yamukasi mwiylulu ² .Pakuti mwihema lino tukufwilimana tukukub wa ukuzwalikwa ni ng"anda yitu kwiylulu. ³ Tukuloda chii pamulandu ndi twayizwala tuta ti tuzanwe tupu. ⁴ Ichakusimichila ,pano tuli muhema lino ,chikutuluma, pakutunyamulisya katundu umunyome. Tutakuloda ukwikala tupu . mumalomwakwe, tukulonda yatuzwike, umwakuti chino ichamfwa chimilwe nu wumi ⁵ . Wjno watuyanya sweswe ku chintu chikwene a Leza , wino watupile Umupasi ukuya ngati ichikole kuli chino chikwiza. ⁶ Akulikuti, insita zyonsi twaya akusimichizya .Tumanye ukuti tuli pang'anda umumwili ,tuli kutali na Mwene. ⁷ Apakuti tukupita mwisuwilo , asa pamulandu ⁸ wakulola.Nomba tuli nuusimichile .Nomba twalondanga ukuti limwi ngali twafumamo ukumwili na kung"anda nukuya ponga na Mwene. ⁹ Nomba tupange ukuya paumlilo witu, manyi ndi tuchili tuli mung'anda limwi tufumilemo ,pakumusechelesya weliwe. ¹⁰ Umwakuti swensi tulingine ukuyaloleka pankolelo pamupando waupinguzi wakwe Kristu, umwakuti umuntu wensi akapochelele ivintu vino wawomvile umumwili, manyi ivisuma pamwi iviipe . ¹¹ Akulikuti ,ukumanya ukutinya kwakwe Mwene,tukuwalambilizya ayantu.Muno imiyele yitu yikaloleka patiswe na Leza, nukuti nkusuwila ukuti chili patiswe muntwiti zinu. ¹² Tutakwezya ukuwalambilizya mwemwe nupya pakutulola sweswe ngati ate. Mumalomwakwe, tukuwapapela mwemwe ulongo lwakuyikuzya pamulandu wakwe sweswe ,ukuti muye na kamwi akakuwasuka yalya yano ukuyikuzya kwawo kuli mu kalolechele kapaminso, kwene asakaye kuli kano kali mukasi mumwenzo. ¹³ Pakuti ndi tuli kunzi ukumelengwi yitu, ivyakwe Leza ndi pakuti tuli mumelengwi ayalondoloke, ivyakwe mwemwe. ¹⁴ Apakuti ulukundo lwakwe Kristu lukutukanka sweswe namaka , pamulandu tukusimichizya pali chii: Ukuti umuntu wenga wawafwilile ayantu wonsi ,akulikuti wonsi yafwa. ¹⁵ Wene wawafwilile wonsi ,umwakuti yalya yano yali nuwumi yaleke ukwikala nuwumi pali woliwo wonga kwene kuliweliwe wino pamulandu wakwe sweswe wino watufwilile nupya wazyusile. ¹⁶ Pamulandu wuu,kufuma ilelo nakunkolelo tutakumulonga nanti wenga ukuyana na kayele akauntu, napano uli kali twelenganyanga nizyakwe Kristu umunzila yikwene. Kwene nomba tutakumulonga nanti wenga umunzila yikwene namuno vingayela. ¹⁷ Akulikuti, ndi wumwi ali muli Kristu,akuya ichipelwa ichipya. Ivintu ivikali vyafumamo Lolini, yati yaya ayapya. ¹⁸ Vyonsi ivintu vii vikufuma kuli Leza.Watu komenkinye sweswe kuli weliwe wenga ukupitila muli Kristu nukutupela umulimo uwakuyaponga mukunenezyanya. ¹⁹ Akulikuti, muli Kristu Leza akukomenkanya insi kumwenecho kwawula ukuwelenjela amaluyembu yawo yano yakususyanya nawo.Akutulemeka sweswe ilandwe ilya kuzengana. ²⁰ Nomba yatwimika ukuya ayimilili yakwe Kristu,ukuya ngati Leza walandanga ukupitila muli sweswe.Tukuwalenga muwuyo wakwe Kristu."Muwelelane na Leza!" ²¹ Yamupanzile Kristu ukuya ichakutwala ku maluyembu yitu. Uweliwe wenga wino asitela ayembuke. Wawomviie chii umwakuti tuye alungamane yakwe Leza muli weliwe.

Chapter 6

¹ Pakuwombela ponga nuweliwe, nkuwalenga swinya mwemwe ukuti muleke ukupochelela inkumbu yakwe Leza pasile. ² Apakuti akuvwanga ,""Pa nsita insuma nuvwiichisye kuli wewe ,na pawanda wa kupochelela upokwa ,nakwawizye wewe."" Lola , nomba uwanda usuma . Lola nomba uwanda uwakupochelela upokwa ³ .Tutakuyika ichakupinga muli wensi awe, pakuti tutakulonda umulimo witu uye wakususya. ⁴ Mumalo mwakwe, twayilolesya sweyenecho kuvyakuchitika vitu, pakuti swe awomvi yakwe Leza..Swe awomvi yakwe mukujimba muvule ,muntamyo,ukwelenganya nkani,muvikome, ⁵ ukumwa,ukunypwa,vivulupu umu kuwomba nkani ,umu kuchesya, umu nzala, ⁶ mukuyiswefya mumwenzu ,umanyi,ufuke, uwila, umu Mupasi Utiswe, umu lukundo lwakufikapo. ⁷ Swe awomvi yakwe mwizwi ilya chisinka, umu maka yakwe Leza.Tuli nichilwilo icha ulungamane ukwikasa lyakwe ndilo na kwikasa lyakwe kamani. ^{8 9 10} Tukuwomba mumuchinzi nu kutupepula,yamwi yakutulandila amazwi ayayipe nukutukwezya.Yakutupela umulandu uwakuya awufi nukuti swe achisinka. Tukuwomba ngati ayantu yano yatamanyikw ¹¹ Twawavyanga uchumi wonsi kuli mwemwe,mwe yantu yamu Kolinte, nu mwenzu witu usapuke. ¹² Mutakunyochela chisila na sweswe.kwene mwemwe ayano mwayala imyenzo yinu. ¹³ Nomba mukukawunkana umwakuyana----Nkuvwaga kuli mwemwe ngati mwe ana yane----muye yakusapuka mu myenzo yinu. ¹⁴ Mutati mwapita palipamwi nayano yatazumila .Uzeye pali ukulemelelana kwamusango uli pakasi pa ulungamane unyongane? Pali ukamu uli pakasi pa uswepe nimfinzi? ¹⁵ Ipangano uli lino Kristu alinalyo na Beliyali? Pamwii imbali chii yino wino wazumila waya nayo palipamwi na wino atazumila? ¹⁶ Ulwivwano chii luno lulipo pakasi pi tempeli lyakwe leza ni vifwani? Akulikuti swe matempeli yakwe Leza uwawumi ngati muno Leza wavwanjile ,""Nimaikalanga muli mwemwe nukupita mukasi mwawo.Ndiya ne Leza wawo, nukuti yaliya ayantu yane." ¹⁷ Akulikuti,"Fuminimo mukasi mwawo ,nukuti mupawunkane."Leza wavwanga."Mutakwansya akantu kano kakombela apano nimawapochelela. ¹⁸ Ndiya ne Tata kuli mwemwe, namwe muliya ana yane awonsi na anachi,"akuvwanga Mwene Wamaka yonsi.

Chapter 7

¹ Mweyakundwe, tupakuya na namalayi yano ,tuyini tuyiswefye sweyenecho kuchilichonsi chino chikukombeza umwili nu mupasi.Tuyini tukonke uswepe witu mwakumutina Leza. ² Tuyulilini imyenzo yinu Tutamuonolile nanti wenga .Tutamchisile nanti wenga pamwi kusendela ulongo kumuntu nanti wenga ³ .Chii asi chakuwasusya mwemwe pakuti navwanga chino.Pakuti navwanga kali ukuti mwaya mumenzo yitu, kuli sweswe tuilfwila ponga nu kwikalila ponga ⁴ Nemo indi nu lusuwilo ulukulu muli mwemwe, nupya ukuyikuzya kwane kuli muli mwemwe. Indi wakuzula nulusechelesyo. Indi ni chimwemwe ichikulu sana namuntamyo zitu zionsi. ⁵ Pano twafisile mu Makedoniya,imyili yitu yatalinji nu kupuza. Mumamwakwe,twali nintamyo konsikonsi kunzi kwalinji inkondo ni intete zyalinji mukasi. ⁶ Kwene Leza wino akasechelesya yano yakanyochela chisila .watusechelesizye sweswe nukwiza kwakweTito ⁷ Kutalinji ukwiza kwakwe Tito kutupu akuno Leza watusechelesizye sweswe.Chalinji nupya ulusechelo luno Tito wapochelele kufuma kuli mwemwe. Watuneniyile na muno mulondanga ukwiza ndola nene, muno chiyelile ichitima chinu,na vino vingayapo vyakwe nene.Mwakuti nasechelile ukulusya. ⁸ Nanga uli kalata wane wawapangisizye mwemwe ichitima ,ntakudandaula.Kwene nadandawile nadi,pano naweni ukuti kalata wane wawapile mwemwe ichitima,napano apa kasita kanonno sile ⁹ ,Nomba indi wakusechela ,asa pamuladu wakuti mwalinji muntamyo, kwene mulandu ichitima chinu chawatwazile mwemwe uku kulapa.Mwaweni ukwilizyanya kwa uleza,alikuti pasi nachimwi chino mukusowelwa pamulandu wakwe sweswe. ¹⁰ Pakuti ichitima cha muli Leza chikuleta ukulapa chino chikukuzya uwawuke, kwawula ukwilizyanya.Ichitima chamunsi ,nangauli ,chikuleta imfwa. ¹¹ Lolini vino ichitima chinu cha muli Leza chawomba muli mwemwe.Ukukula chi kuno ukuyipa kwinu kwalinji muli mwemwe ukulanjizya ukuti musi nakafukwa.Uli ukukula kwa ukali winu ,intete zinu ,ukulonda londa kwinu, umwenzo uwakulonda,nu kulonda kwinu pa kulola ukuti ichisinka chilingine ukuwombwa!Umu vilivyonsi vinp mwavizumilizya mweyenecho ukuya nakalema pamazwi yaa. ¹² .Napano,nawalembile mwemwe.Ntalemvile asi mulandu wakwe yalya yachononi pamwi kuli wino wachulike nu uchononi kwene umwakuti ukulonda kwinu ukusuma kuli sweswe kulingine kumanyikwe kuli mwemwe na pankolelo pali Leza. ¹³ Chili ngati vii ukuti yatupela maka. Umwakuonjelezya ku vyakusechelesya vitu ,twasechelile umwakulusya pamulandu wa chimwemwe chino Tito walinji nacho, pamuladu umupasi wakwe yausechelesizye wonsi ponga ¹⁴ .Apakuti ndi nayikwezizye kuli weliwe kuyana na mwemwe ,Yatansozizye insonyi. Munzila yuze ngati muno twalndile vyonsi kuli mwemwe vyalinji vya molimo, ukuyikuzya kwitu ukuyana na mwemwe kuli Tito kwaloleka ukuya umolimo. ¹⁵ Umwenzo wakwe uli ni chikuku ichikalamba sana kuli mwemwe ,muno akukumbuka ,ukuvwila kuli mwemwe mwensi,muno mwamupochelile nintete nukuzakaza. ¹⁶ Nkusechela pamulandu indi nulusuwilo lwakufikapo muli mwemwe.

Chapter 8

¹ Tukulonda mwemwe ukuti mumanye yakundwe ,ukuyana nivyankumbu zyakwe Leza zino zypilwe uku ng'anda zyamapepo mu Makedoniya. ² Pansita yaviyezyo ivikulu ivya ntamyo zyawo ,ukuzula ukwalusechelo lwawo nu upina wawo waula ukulandwa vyafuluchila mu chuma ichivule muvyawila vyawo. ³ Pakuti nene nkuyika ukamboni ukuti yayisile ukuyana namuno yavizanile ,nu kulusya muno yangayichila, umu kulonda kwawo na kwawo ⁴ yatulenzile ukuti tuwapele ulongo ulwakuti nawo yagawa umu mulimo wuu ku yantu alungamane yakwe Leza. ⁵ Chii chitachitike ngati muno twasuwalile ,kwene yatalike pakuyipa ayenecho kuli Mwene na nupya kuli sweswe umu kulonda kwakwe Leza. ⁶ Apano twamulenzile Tito wino wautalika kali umulimo wuu, ukuti afisye mukasi mwinu umulimo wuu uwa nkumbu. ⁷ Kwene mukulusya muli vyonsi _mwisuwilo, mukavwanjile,mukumanya,mukuwomba ningo muvyonsi, na mulikundo lwinu kuli sweswe.Mulolechesye ukuti mukulusya nupya mu mulimo wuu uwa nkumbu. ⁸ Nkuvwanga chii asi ngati isunde. Mumalo mwakwe, nkuvwanga chii umwakuti indole nanti uku temwa kwinu ndi kwamolimo mwakuyanisya nu kulonda kwa yantu yauze. ⁹ Pakuti mukumanya inkumbu zyakwe Mwene witu Yesu Kristu.Napano chiye vivyo walinji uwachuma,kwene pamulandu wakwe mwemwe walinji umupina ,umwakuti ukupitila mu upina wakwe mwemo mungiza muzanilemo ichuma. ¹⁰ Mumazwi yaa nimawapela isambilizyo lino limawavwa mwemwe.Umwaka uno wasilanga ,asa mwemwe mwega mwatalike pakuwomba chimwi, kwene mwalonzile pakuchiwomba. ¹¹ Nomba malizyini.Ngati pano palinji ukuyipa nu lunkumbwa lwakuwomba nomba.namwe kwene muwombe nukwiza mukumaliza.muno mungalondela. ¹² Pakuti ndi mukulonda pakuwomba umulimo wuu ,ichintu chimwi ichisuma nupya ichakulondwa.Chilingine chimilile pali chino umuntu alinacho, asa pali chino asinacho ¹³ Pamulimo wuu usi muno ukulondekwa ukuti yamwi yangawapochelela nukuti munganyamula ivinyome .Mumalomwakwe, palingine ukuyanisya. ¹⁴ Kwene pansita yii yanomba pano mwenji mulinavyo muliwapela vino yakulonda. Chii chili vikwene umwakuti uwinji wawo vingakwanisya vino yakulonda, nukuti pangaya ukuyanisya. ¹⁵ Chili ngati muno yawalichila ukuti: "Wimo alinavyo ivinji atalinji nanti chimwi ichakusyala. na wino walinji nu tunono atalinji nulongo nanti lumwi." ¹⁶ Kwene tumusalifye Leza wino wayika mumwenzo muli Tito uwakusunjilila vilivimwi ngati lino lili muli sweswe. ¹⁷ Pakuti Tito atapochelile ukulenga kwawo kutupu, kwene walinji nupya uwakusamalila ukuyana na chii.Wizile kuli mwemwe umu kulonda kwakwe. ¹⁸ Twamutuma ponga nuweliwe umukundwe witu wino wamanyikwa muvipanga vyonst pamulandu uwamilimo wakwe uwakukosola Ilandwe Iisuma. ¹⁹ Asa chikwene mpela ,kwene achipanga yamusozile ukupita na sweswe apakwiza pitilizya umulimo wuu uwankumbu. ²⁰ Tukukanizya inzila izyakuti wensi adandaula na sweswe ukuyana na muno tukuwomvezezya ichawila chino antu yakuyika mukulonda kwawo. ²¹ Tulolechesya ukusunga ningo nukuwomba chino ichisuma asa pamanso yatupu ya kwe Mwene,kwene na pamanso ya wantu wonsi. ²² Tukumutuma nupya uwunji muze ponga na yaa. Twamwezya umunzila izinji nukumuza na ukuti uwamaka sana nupya alinumwenzo uwakuwomba kumilimo ivule. Ali numwenzo wakuyipa sana nomba pamulandu wisuwilo ilkalamba lino alinalyo muli mwemwe . ²³ U kuyana na Tito wino umukamu wane nupya uwanchito wunji pakuwawombela mwemwe .Ukuyana na yakulu yitu .yene intumi izya vipanga.Ayachindame kuli Kristu. ²⁴ Nomba yalanjiziyini ulukundo lwinu ,nukulanjizya ku vipanga umulandu namuno tukuyikuzizya ukuyana na mwemwe.

Chapter 9

¹ Ukuyana nu mulimo kuyantu ku yantu alungamane yakwe Leza ,chitakulondekwa nene ukuwawalichila mwemwe. ² Manyile ukuyana nivyakulonda vinu,vino nkuwusipo ukuyana na kuyantu ayaku Makedoniya. Nawanenyile ukuti Akaya yayipekanyanga ukufuma umwaka wuno wasilanga.Umwenzo wakuyipa kwinu wakwemela ayantu ayinji yinji muliwoliwo kumilimo. ³ Nomba natuma ayanji ukuti ukuyikuzya kwitu ukuyana na mwemwe kutati kuye ukwasile, umwakuti muye ayakwipekanya ngati muno nalandile amunoviyele ⁴ .Ngati muno vingayela,ndi yamwi aya ku Makedoniya yangiza nani, nu kuzana ukuti mutayisenginye, insonyi zimatulema,_Ntakulanda nantichimwi kuyana na mwemwe_pakuti yaye ayakusuwalila muli mwemwe ⁵ .Nomba nelenganyanga ukuti ichakulondekwa kuwanena akamu yitu ukwiza kuli mwemwe nu kunozyezya nzila ichawila chino mwalayizizye.Chii chili vivyo ukuti chize chiye ichakupekanya ngati ichawila ⁶ Manyini ukuti:Wino akutanda tunono nawenye aligowola tunono,na ,na wino akutada mwakuloda ulusayo nawenye aligowola ulusayo ⁷ .Lekini umuntu wensi atwale ngati muno iyipekinye mu mwendo wakwe,mwakukayikakayika awe pamwi kuyipatichizya, pakuti Leza wakunda wino akapela ninsansa. ⁸ Na Leza alinamaka yapanga inkumbu zyonsi ukuzula nukusata kuli mwemwe,umwakuti insita yonsi ,muvintu vyonsi mwaya navyo ivyakukwana. Chii chiliya vikwene ukuti mungavivulisya pa mulimo wonsi usuma. ⁹ Ngati muno kwawalichilwa:"Leza wagavile ivyuma vyakwe nukupela ayapina. Ulungamane wakwe wikale kumuntasila." ¹⁰ Wino akupela imbezu ku mulimi wino akutanda ni chakulya ukuti alye nawekwene alitwala nu kuyionjelezya imbezu yinu iyakukomela. ¹¹ Muliya avyuma munzila zyonsi nukuti mungaya akupa mwakusapuka.Chii chilileta ukuyana ni vyawila kuli Leza ukupitila kuli sweswe. ¹² Pakuwomba umulimo wuu utakukwanilisya vino antu alungamane yakwe Leza yakusowelwa,kwene nupya ukusata mumilimo ivule iyakupa ivyawila kuli ¹³ Leza.Pamulandu pansi pa chiyezyo ichamulimo wuu mumamuchindika Leza nukuvwila kwinu pakuzumila Ilandwe Ilisuma lyakwe Kristu.Mumamukwezya Leza nukupa kwinu ukwawila kuli woliwo na kuli ¹⁴ wensi.Yakuwaloda mwemwe ,nupya yakuwapepela .Yakuwomba chii pamulandu uwankumbu inkalamba zyakwe Leza zino zili pali ¹⁵ mwemwe.Ukusalifya kuye kuli Leza pamulandu wa ichawila chakwe chino chitakulandikwa.

Chapter 10

¹ nene, Pawulo, nenekwene nkuwalenga mwemwe, umwakuyisya nu mwaluse lwakwe kilisitu Newakuyisya ngindi pamanso yinu, kwene nkayika umwenzu kuli mwemwe ngindi patali. ² Nkuwalenga ukuti, pano ngindi namwemwe, nuwumolimo wane nkwelenganya ndalonda ukuya newakuyisula ngayakususya yano yakwelenganya ukuti tukupita ukuyana nukumwili. ³ Napano wuli tukupita kumwili, tutakupanjisya ukulwa ukuyana nakumwili. ⁴ Pano ivilwilo vino tukulwila asi vyakumwili. Mumalo mwakwe, vili namaka akalamba sana pakonona ivyakutuchinga ivyamaka, vino visileta chimwi pavwakukanzinkana ivyasilesile. ⁵ Tukawonona chilichonsi ichapapela chino chikakatuchila amano yakwe Leza. Tukasenda amalengwi wonsi yamyepwa nukuwapanga ukuvwila Kilisitu. ⁶ Nupya tukusenganya ukuti ukusunda imiwombe yonsi iyakuntuvwila. Muli zuwazuwa pano ukuvwila kwinu kwasila. ⁷ Mulole kuli chino ichisuma pankolelo pinu. Nga wenga anga anga angikutisika ukuti alimuli Kilisitu, mulekini ayizusye wenga ukuti ngati muno ayelile muli Kilisitu, ngati muno naswe tuli. ⁸ Pakuti napano ningayitutumula panono ukuyana ninsambu zitu, zino mwene watupa tukuwazenga mwemwe nanti kuwonona, ntalisonzwa msonyi. ⁹ Intakulonda indoleke ukuti nkuwatinya nayakalata yane. ¹⁰ Pano antu yamwi yakuti, "yakalata yakwe ayakuyikapo umwenzu nukuti amaka. kweni ukuloleka kwa mwili wakwe ufoke. Amazwi yakwe yasi nichakututula pakuwuvwa." ¹¹ Lekini antu mati yawo yaye ukuvwila ukuti vinotuli mumazwi yakwe yakalata yitu pano tusipo avino tuliya mu miwombe yitu pano tuliyako. ¹² Tutakuya apatali ukuti tukongane swenga pamwi ukuyikolanya nayalya yano yakayikwezya wonga. Kweni ndiyiyapima wonga pali wenga na wenga numuze, yatakumanya chimwi. ¹³ Swemo napano wuli, tutaliyitutumula ukupitilila ichipimo. Mumalo mwakwe tulawomba ndi vikwene mukwene mu ukuchita chino Leza watunena ukuwomba, umalilo wuno wafika apatali pali mwemwe. ¹⁴ Pakuti swemo tutapitilizize pali swenga pano twafisile ukwinu. Twali sweya kutandika ukufika ukutali ukwinu nizwi lyakwe Yesu Kilisitu. ¹⁵ Swemo tutayitutumwile ukupitilila nintchito zyakwe yawuze, mumalo mwakwe, isuwilo litu ilyakuti pano isuwilo linu likupitilila ukukula, imilimo yitu pakasi pinu yimakula hee. ¹⁶ Swemo tukusuwila pali vii umwakuti tungiza tutande izwi ilisuma lyakwe Leza nukuchila imizi yinu. Swemo tutalayitutumula pa milimo yinu yawombwa munchende zyakwe yawuze. ¹⁷ "Kwene lekini wino akuyitutumula ayitutmule muli mwene." ¹⁸ Pakuti asa wenga wino akayiwazya wenga wino wasimichizyika. Mumalo mwakwe, awenga wino Mwene akamuwanzya.

Chapter 11

¹ Nalondanga ukuti pamwi ngali mwajimba nani panono pa utumpe wane. Kwene umolimo ukujimba nanene. ² Pakuti indi numone kuyana na mwemwe .indi numone kuzyauleza kuli mwemwe pakuti nawalayizizye muntwala ku monsi wenga. Nawalayizizye ukuwalanjizya mwemwe ngati amwali kuli Kristu. ³ Kwene indi ni ntete umwakuti, ngati muno inzoka yamukopike Eva nukuchenjela kwakwe, amelenganyo yinu yangaya kumbali kufuma ku uchumi nu kumapepo ayenecho kuli Kristu. ⁴ Mwakuti welenganye ukuti umuntu wumwi akwiza nu kukosola ni zya Yesu muze ukulusya wino tukayakoswela. Limwi welenganye ukuti wapochelela umupasi wuze wakupusana na uno mwapochela.Limwi mwelenganye ukuti mukupochelela ilandwe ilisuma lyuze ilyakupusana ukulusya lino mwapochelile Muvisunge ivintu vii ningo kwene! ⁵ Pakuti nkwelenganya ukuti asa nene munono kuli yalya yano __atumwa akalambakalamba. Kwene nangauli ntasambilila mukavwanjile.Ntasambilila mu manyi. ⁶ Mu nzila yiliyonsi na muvintu vyonsi,twavipanga vii ukuti vimanyikwe kuli mwemwe. ⁷ Uzye nachisile uyipe pakuyipepula nemwenecho umwakuti mwenji yangawakwezya? Pakuti nali nemwawuke pakukosola ilandwe ilisuma lyakwe Leza kuli mwemwe. ⁸ Nalinji ngati nkuwiyila ivipanga vyuze pakuzumila utuli ukufuma kuliwoliwo umwakuti mbawombe mwemwe. ⁹ Pano nalinji namwe pansita yakusowelwa kwane.ntamunyamulizizye nanti wumwi.Pakuti ivyakusowelwa vyane vyasungikanga na akamu yano yafumile ku Makedoniya. Muli vyonsi nayilemle nenga ukufuma ukuya ichakuwakanizizya mwemwe, nupya nimapitilizya ukuwomba vilya. ¹⁰ Muno uchumi wakwe Kristu uli muli nene ,ukuyikuzya kwane kuu kutalimyalala mu vigawa vya Akaya. Ichani? ¹¹ Pamulandu uwakuti ntakutemwa? Leza awino amanya. ¹² Na vino nkuwomba nimapitilizya pakuwomba,mwakuti ningafumizya idandaulo pakunsusya nene ni dandaulo lino yakulonda ukuyikuzya __ukuti yakuzanwa yakuwomba imilimo yili yimwi muno tukuwombela sweswe. ¹³ Pakuti ayantu ya mutundu wuu ayatumwa yaufi nupya awomvi yakopeke. Yakuyilanjizya ayenecho ngati atumwa yakwe Kristu. ¹⁴ Ukuti chii asi ichintu ichakuzungusya , pakuti nanti Satana nawekwene akayisenula ukuya ngati umungelo wa uswepe ¹⁵ . Asi ichakuzungusya nkani ndi awomvi yakwe nawokwene yakuyisenula ayenecho ngati awomvi asuwaliwa.Umalilo wawo uliyana sile ni milimo yawo. ¹⁶ Nkhuvwanga nupya: Pati paye wumwi wakwelenganya ukuti nemutumpe. Kwene ndi mukwelenganya vivyo, mumpochelele nene ngati ne mutumpe umwakuti ningayikuzya panono sile. ¹⁷ vino nkhuvwanga nachii ichakuyikwezya nichikanga__ntakulanda muno Mwene angayel__ nkhuvwanga ngati ne mutumpe. ¹⁸ Pakuti ayantu ayinyi yakuyikuzya ukumwili, nani kwene nimaya wakuyikuzya ¹⁹ Nu kusechela ukukulu mukujimba na yatumpe .Mwemwe mwenga mwe yamano! ²⁰ Mukujimba napano umuntu angawasenda ngati mwe wazya wakwe, limwi mukulya ivintu vinu,limwi ndi yakuwiyila, ndi akuyisenda wenga ukuti aliningo ukulusya mwemwe, limwi ndi yakuwapamanta ku minso. ²¹ Nimavwanga kunsonyi zitu ukuti tutali na maka ayakuwomba vivyo .Kwene ndi wumwi akuyikuzya__Nkuvwanga ngati ne mutumpe__Nani kwene nimayikwezya. ²² Uzye yene ayaHebeli?Nani kwene ne muHebele. Uzye yene ayaIsrayeli?Nani kwene ne muIsrayeli.Uzye yene ayampapo yakwe Abrahamu?Nani kwene ne wampapo yakwe Abrahamu. ²³ Uzye yene Uzye yene awomvi yakwe Kristu? {Nkuvwanga ngati nali kunzi ku melengwi yane.}Nemo nalusya.Nalinji uwa kufukafuka mumilimo na maka sana,ninjilamo mung'anda iyaminyololo,mukumwa insita izinji,mukukomenkana ni ivinji ivyakutinya ivya wufwe. ²⁵ Ukufuma ku Yayuda napochelile imiku isano ²⁶ "iyamikota amakumi yanayi ukufumya wonga." Yanchapwile katatu nivyla. Lyonga yansumbile na mawe .Imiku yitatu isitima yangonochile Nikazile yemba muyule ²⁴ .Nalinji pamaulendo papipi papipi,nali muulwani wanguzi , muulwani wa yapupu, muulwani ukufuma kuyantu yane,muulwani ukufuma Kuyamitundu,muulwani umu musumba, muulwani mumapopa ,muulwani pali yemba ,muulwani ukufuma ku akamu ayaufi. ²⁷ Nalinji pamilimo ikome na muukalambane, muwinji ntalalanga utulo, umunzala na mulusala, akinji ukwikala kwawula ukulya,umu mpepo nu kusowelwa ivyakuzwala. ²⁸ Pambali ukufuma pavintu vyuze ,pali ichintu chonga chino chikuntuta uku kwelenganya kwane ku vipanga vyonsi.Aweni umufoke ,nukuti asa ne mufoke? ²⁹ Aweni wino yachita ukumupumisa nukuti ntakupya umwenzu? ³⁰ Ndi nene ndingine ukuyikwezya , nimayikwezya ukuyana navino vikulanjizya ukufoka kwane . ³¹ Lez,a , na Tata wa Mwene wiyu Yesu ,wenga wino umupepwe kwamuntasila ,awino akumanya ukuti nemo ntakuyipa! ³² Uku Damasiko, umukalamba uwa chigawa wino walinji pansi pali Kalonga Aleta walolelanga umusumba uwa Damasiko pakundema nene ³³ . Kwene yanjisizye pansi muchinzanga ukupitila piwindo mulumba , nukutoloka ukufuma mumakasa yakwe.

Chapter 12

¹ Nemo inkuyikwezya napano chisi chakuzilwa . Kwene nemo indaya inkolelo umukololechesya nupya nivyakuvumbulwa ukufuma kuli nene. ² inkumanya kuno umuntu umuli Kilisitu wino wamala imyaka ikumi na yinaye wino -- nsita zimwi ukumwili pamwi chisita mwili, insikumanya, Leza wamanya - wino walemile kakwe chitatu kwiwulu. ³ Kwene imanyile kuno umuntu wino - kwali ndu kumwili, kwali chisita umwili, insi kumanya, Leza amanyile- ⁴ walemilwe nukuya ku paladizo nukuvwa zuwazuwa amazwi yano yatali umwisunde vino antu ayangavwanga. ⁵ M'masyo ya muntu wiyo kwene nemo indayikwezya. Kwene m'masyo yane nene ntaliyikwezya, kwene ukuntaya na maka kwane. ⁶ Ndi ningasola ukuyikwezya , ntalaya ne mpungani, alino nzipile ukuvwanga ichumi. Kwene inchili umu kuyikwezya, ali chino nanti wenga anganjelenganya ivivule ukulusya vino nkuvilola muli nene nukuvwa ukufuma muli nene. ⁷ Vikusendela nene pakuyikwezya nenga alino vikumpita ivikulu ivya kuvumbulwa, nu munga umumwili wapelwa kuli nene, nu mutumwa ukufuma kuli satana nukumpela ivya kuwaya - alikuti intayikwezya nenga. ⁸ Katatu konsi, a lenzile kuli Mwene pa msago wakwe chikwene, alikuti weliwe achifumye muli nene. ⁹ Kwene wavwanzile kuli nene, " uwila wane wakwanyile pali wewe, muno amaka yakwanyile muno musamaka." Ali chino nzipile njikwezye umukusita maka kwane, alikuti amaka yakwe Kilisitu yikalise muli nene. ¹⁰ Alikuti inje newakukwana numango wakwe Kilisitu umukusita amaka kwane, umu ntusi, umu ntazi, umu kuvwimila nu tuyele twa vitima. Ali pano ndi sinamaka, ali pano inje namaka. ¹¹ Naya ne mpungani! mwanchinchilizye nene kuli vino, ali kuti intumpulwe na mwemwe. Muno ntali newakusakamana kuli yano yakukitwa a tumwa uwapapela kwene napano wuli insinachimwi. ¹² Ivilolesyo ivya chumi umumutumwa vyalolike umukasi muli mwewe mwensi umukujimbilila, muvilolesyo na muvizungusyo nivizungusyo. ¹³ Alino mwali mwe yakumanyikwa panono ukulusya nayamwi ayamumachalichi, kwene ntali ne wakuwapela amelenganyo mwemwe? Munjelele nene apa uyipe wukwene! ¹⁴ Lola njisenginye apakwiza kakwe chitatu ukuli mwemwe. Ntaliza inje ne wakukupela intazi mwemwe muno insikulonda nanti chimwi ichinu. Inkulonda mwemwe. Apakuti ana yatazipile apakupususya a pafi. Loli, apafi ayano yazifile pakupususya ana. ¹⁵ Indaya ninsansa pakusumba nupya nasumba kuli mwemwe uwumi wane. Ndi imbakunzile mwemwe ukulusya, nemo inkundwe panono? ¹⁶ Kwene muno viyelile, intawapile intazi mwemwe, Kwene muno ne wakuyilemela, anene nemuno nayilemle mwemwe ukuya mweyakuyipichizya . ¹⁷ Wuzye nazanile penepo ulongo kuli mwemwe kuli wino namutumile kuli mwemwe? ¹⁸ Nalenzile tayatasi kuno ayize aye kuli mwemwe , nupya natumile wunji panga n a weliwe. Wuzye tayatasi nazanilepo ulongo pali mwemwe? Wuzye tutapitanga umumupasi uli wumwi? Wuzye tutapitanga umumatampulo aliyamwi? ¹⁹ Wuzye mukwelenganya umusita yonsi yikweneyi twa yichilananga ichisila sweswe swenga kuli mwemwe? Apa mwnso yakwe Leza, mwayakukundwa tulimuli Yesu Kilisitu nukuvwanga vyonsi kuli mwemwe ivyakuwapela amaka. ²⁰ Amuno inkusaya kuno ndi niza ntangambazane ngati muno nkulondela. Inkusaya kuno nsita zimwi mutangamuzane ngati muno mukulondela. Inkusaya kuno kungaya ivyongo, uwuzuwa, ukukalifyanya, umukusoka, ukulwana, ukufyonana, iyewo, uwukali, nu kusita uluvwano. ²¹ Inkusaya kuno ndi ningiza nyochele, Leza wane kuno limwi anganjisya nene pali mwemwe. Inkusaya kuno ningize insoke ku yantu avule yano yakonona ukufuma kali na nomba na yalya yano yatazumila izyawuyipe nu kuzeleleka nu mulunkumbwa nukuzanika kuno yakuviwomba.

Chapter 13

¹ Wuu umuku wakwe chitatu ukuti nkwiza kuli mwemwe. "Umulandu uliwonsi ufwiile utalike nu ukamboni wa antu yayili pamwi yatatu." ² Nati mvwanga kali kuli yalya yano yayembuka paminso na kuli wonsi yano yasyazile pano nalinji kulya umuku wakwe chili, nupya nkuwanena swinya: Ndinkwiza swinya , ntakwizawaleka. ³ Nkuwanena chii pamulandu mukulonda ukamboni ukuti Kristu akuvwanga ukupitila muli nene.Asakuti asinamaka palivino akuwomba namwe.Mumalo mwakwe akulanjizya amaka muli mwemwe. ⁴ Pakuti yamusayike umu kusowa amaka ,kwene uwawumi umumaka yakwe Leza., ⁵ Muyilolechesve mwenga ,ndichakuti muli mwisuwilo.Muyipime mwenga. Uzye mutakuchimanya chii ukuyana namweyenecho, ukuti Yesu Kristu ali muli mwemwe ndi asavinochili, akulikuti, mwapotwa apakwezya. ⁶ Nkusuwalila ukuti mumazana kuti swemo tutaposilwe ukweziwa. ⁷ Nomba tukupepa kuli Leza ukuti tutawomba uyipe nanti wumwi. Intakupepa pakuti tuloleke ngati twachimvya ivyachononyi. Mumalo mwakwe ,nkupepa ukuti mwawomba vino vilingine, napanouli tungaloleka ukupotwa amayeso. ⁸ Muno swemo tutazipile ukuwomba chimwi chino chilekine nuwuchumi, kwene pauchumi utupu. ⁹ Pano tukusechela ndi tusinamaka .Nupya tukupepa ukuti muye mwe yakufikapo. ¹⁰ Nkuwalika ivintu vino pano insinamwe ukuti pano indinamwe intati nawomvezya ukali namwe pano nkuwombela amaka yane ___yano Mwene wampile nene ukuti ningawazenga mwemwe,nukuti ntati mbanyosezye mwemwe pansi. ¹¹ Apaumalilo, mweyanji ,sechelini .Wombini pakuti muyiswefye muye yakufikapo ,muye ayakuvwana mwenga na muze,mwikale mumutede.Nukuti Leza walukundo nu mutede aliya namwe. ¹² Mulamunkane nukutemwa ukwenecho nukufyofyontana ukutiswe. ¹³ Ayatu wonsi aswepe yakwe Leza yakuwalamuka . ¹⁴ Inkumbu zyakwe Mwene Yesu Kristu ,nu lukundo lwakwe Lexa, nu uponga wa Mupasi Utiswe uye namwe mwensi.

Galatians

Chapter 1

¹ Pawulo, umupositoli- winonsumupositoli uwakufuma kuyanthuru pamwi ukulonda kwa munthu ., kweni muli Yesu Khilisitu na Leza tata, wino wamukatusizge kuyafwe- ² nayakundwe wonsi nanene, kumang'anda yamapepo yamugalatiya . ³ Inkumbi kuli mwemwe numutende wino wafuma kuli Leza tatawitu na Leza Yesu Khilisitu, ⁴ wino wayipile pamaluyembu yitu ukuti atupususye kuwononyi wankhulo yino, mukulonda kwakwe Leza witu na tata, kuliweliwe kuye uwukulu wamuyayaya. Amen. ⁵ kuli mwemwe mweyano mwafuma kuli Leza ⁶ Nkhuwazunguka amuno mukufumako zuwazuwa kuli weliwe wino wawamile ninkumbi yakwe Khilisitu. Nazunguka ukuti mukusenuchila kumazwi yuze, ⁷ kusi amazwi yawuze, kweni kuli ayanthuru yamwi yano yakuwachuzga nukuti yakulonda ukuvulunganya izwi lyakwe Leza. ⁸ Nanthi asweswe nanthi ayangelo ukufuma kwiwulu yavwange kuli mwemwe izwi ilisuma lyakwe Leza kulusya vino tukuvwanga kulimwemwe , mulekini atipwe. ⁹ Namuno twavwanjile, nomba lino nkhuwanga nupya , "" Nanthi wumwi akuvwanga kuli mwemwe izwi lakwe Leza lino salino twapochelile , mulekini atipwe." ¹⁰ Amuno wuzge nkulonda ukuzumilizwa kwa munthu nanthi a Leza. Wuzge nkulonda ukusechelesya ayanthuru? Nanthi nchili nkhwazga ukusechelesya ayanthuru , sine muwonvi wakwe Khilisitu. ¹¹ Muno nkulonda mumanye, yakundwe, ukulti amazwi yano navyanzile sayamunthu. ¹² Nthapochelile kumunthu aliwensi, nukuti nthasambililapo. Kweni walinji uwuvumbuzi ea Yesu Khilisitu kuli nene. ¹³ ¹⁴ Muvwile kali ivyawumi uwa mu Judayizimu, muno nakanizganga ing'anda yakwe Leza ukuchizga nga alino nalondanga ukulyonona . Nayile pankholelo muchiyuda ukulusya ayinji ayankwatwa yane, ukufuma muyanthu yane. Amuno nayipelechile kukikalile kakwe yatata. ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ Kweni lino Leza, wino wanfumyizge munda mwakwe mama, nawuno wangamile munkumbi yakwe, vwamusechelesizge ukuwumbula ivwamwanakwe muli nene, ukuti ningatanda vwakwe weliwe kuyamitundu, papokwene nawuzichisizge numwili nu wazi. Nthayile ku Jerusalemu kuli yano yizile yaya amapositole lino nene nthani nize. Achino , nayile ku Alebiya nuwelela ku Damascus. ¹⁸ Lino kwapita imyaka yitatu nayile ku Jerusalemu pakumumanya Sefasi nganikazile nawe amanda ikumi nayasano(15). ¹⁹ Kweni nthaweni umupositoli nawumwi ukupawula Yakobe, umuto wakwe Leza. ²⁰ Chino nkhuwawatichila , nkhuwasimichila pali paminso yakwe Leza ukuti nthakuyipa. ²¹ Ngolino nayile kuchigawo chaku Siliya na silisiya. ²² Nachilini nthakumanyikwa muwunthu kumang'anda yamapepo mu Yudeya yano yali muli Khilisitu. ²³ Yuvwile sile chikuvwanga , "

Umunthu wino watukanyile sweswe nomba akuvwanga izwi lya lusuwilo luno walondanga awowononepo." ²⁴
Yizile yamulumbula Leza umulandu wakwe nene.

Chapter 2

^{1 2} Lino kwapita imyaka ikumi lyonga nayisano nayile kanya mu Yelusalemu na Banabasi, ukumusenda Tayitasi ponga nanene. Nayile numulandu wakuti napochelile ivumbuzi nganayisile izwi lino nasambilizyanga kuyamitundu. Navwanzile nenga kuli yano yalolekanga ayalondwe sana, ukuti indolechesye ukuti nthasya napamwi. ³ Kweni nanthi atayitasi, wino wali nanene wino walinji umugiliki, wapatichizwe ukulembululwa. ⁴ Ayanji yano tutali ponga yizile mukuvwama pakulola uwusapuke wuno tuli nawo muli Khilisitu Yesu. Yalondanga ukuti tuye swe yazga, ⁵ kweni tutazanyilepo nachimwi pakuyitwala kuli woliwo pali kasita munono, ukuti uwumolimo wizwi lyakwe Leza wuye namwemwe. ⁶ Kweni yano yalolekanga ukuti ayalondwe sana (monsi muno yakaye chisinachimwi kuli nene, Leza asilanjizga ukeiyisya) -aliyano, nkhati, yalolekanga ayalondwe yatonjelezganga nachimwi kuli nene. ⁷ Mukususyana, yaweni ukuti nasuwilwa nizwi lyakwe Leza kuli yano yalembululwa, ngati muno Peteli wasuwilwe nizwi lyakwe Leza kuli yano yalembululwa. ⁸ Kuli Leza, wino wawombanga na Peteli ku ntchito zgayapositoli kuli yano yalembululwa, wawombanga nupya nanene kuyamitundu. ⁹ Lino Yakobe, Sefasi, na Yohani yano yali nululumbi ngati ayasuwilwe, yamanyile inkumbu zino wamphile, yapile ikasa lyakwe ndilo ilyamapepo kuli Banabas nakuli nene. Yazumilizgine ukuti tuye kuyamitundu nukuya kuya putulwe. ¹⁰ Yalenzile sile chonga ukuti twawizuka ayalanda, chino achino nalondanga ukuti mbombe. ¹¹ Kweni lino Sefasi wiza ku Antiyoki, namususizge paminso yakwe umulandu walinji pawoyo uwuyipe. ¹² Lino ayanthu yamwi yatani yize ukufuma kuli Yakobe, Sefasi walyanga nayamitundu. Kweni lino ayanthu ya yiza, walesile nukuyitantanya kuyamitundu. Watinanga yano yalondanga ukuti yalembululwe. ^{13 14} Nawonsi ayuda yinjile mukuyiyikapo. Na Banabasi nawe yamuponzizge nukuyiyikamo kwawo. Kweni lino nalola imiyele yawo ukuti yitakunkhonkha umolimo wa mazwi yakwe Leza, natile kuli Sefasi pankholelo pali woliwo, " Nanthi we muyuda kweni ukwikala ngati wewamitundu nukwikala ngati nsayayuda, ungawapatichizga wuli ayamitundu ukwikala ngati ayayuda?" ^{15 16} Swemo swe Yayuda mumphwapa yano sayamitundu yaluyembu; kweni tumanyile ukuti pasi nawumwi wino wasuwilwa nintchito zga malamulo kweni ukupitila mulusuwilo lwakwe Khilisitu Yesu ukuti tusuwilwe nulusuwilo muli Khilisitu luno sulwantchito yalamalulo. Pano muntchito yalamalulo umwili nawumwi wuno wilizumilwa. ^{17 18 19} Kweni, pano tukulonda ukuti tuzumilwe muli Khilisitu, naswe twazanike ukuti sweyaluyembu, wuzgw Khilisitu akakwezga uluyembu? Awe! Pano nanthi ningazenga vilya vino nonwine, nkhuymanya ukuti nemononyi. Pano ukupitila mwilamulo nafwile mwilamulo, ukuti nikale muli Leza. ²⁰ Napamanthilwe na Khilisitu. Sanene nupya uwawumi, kweni Khilisitu akayikala muli nene. Uwumi wuno nomba nkhwikala kumwili nkhwikala nulusuwilo mumwana wakwe Leza, wino wankhunzile ngawayipile weliwe kuli nene. ²¹ Nthakuyika kumbali unkhumbu yakwe Leza, nanthi uwusuma wamuli Leza wukapochelwa mwilamulo, lino Khilisitu atafwilile nachimwi !

Chapter 3

^{1 2 3} Ayagalatiya ayapuwa! Yaweni yayika ichilala pali mwemwe ? Palinji apaminso yinu pano Yesu Khilisitu ywayilanjizge ngati umupamanthilwe. Chili alichonga chino nkholonda ukuti nsambilile ukufuma kuli mwemwe: Wuzge mwapochelile umupasi muntchito ya malamulo pamwi pakusuwila muli vino muvwile ? Wuzge mweyapuwa? Pano mwatalike numupasi, mumamalizga nuku mwili? ⁴ Mwachula muvinthu ivinji uwambula chimwi-nanthi nadi chalinji ukwawula chimwi? ⁵ Ka awino akapa umupasi kuli mwemwe nukuwomba ivyakuzungasya kuli mwemwe pa ntchito ya lifunde nanthi ukuvwa nulusuwilo? ⁶ Ngati a Abulahamu" wasuwile Leza nga wazumilizwe kuli weliwe ukuya umulungamane," ⁷ mumokwene, wuvwini, pano, yano yali nisuwilo ayana yakwe Abulahamu. ⁸ Amazwi , ukulola ivyankholelo ukuti Leza awazumilizge ayamitundu aya lusuwilo, yatanzile izwi kuli Abulahamu, yatile," Kuli wewe imisumba yonsi yilipepwa." ⁹ Ngalino wonsi ayisuwilo ayayapepwe ponga na Abrahamu, umunthu wa lusuwilo. ¹⁰ Wonsi yano yaseyamila ku ntchito zga mafunde yali pa Lutipo ; ngachalembwa," wensi watipwa wino asikukonkha vyonsi vino vyalembwa mwikope lamasunde, nukuviwomba." ¹¹ Nomba chuvwika kuno pasi wino wazumilwa kuli Leza pamasunde, umulandu "ayalungamane yalikala nulusuwilo." ¹² Kweni isunde silya lusuwilo , muno, " Umunthu wino akuwomba umulimo wa masunde afwile ayikalile mumasundo." ¹³ Khilisitu watuposile ukufuma kulutipo lwamasunde pakuya ulutipo kuli sweswe- muno kwalembwa," wensi watipwa wino akuyinyepelela ku muti"-- ¹⁴ muno ukupepwa kwakwe Abulahamu lungiza kuyamitundu muli Khilisitu Yesu, ukuti mulusuwilo tungapochelela ulufingo lyakwe mupasi. ¹⁵ Yakundwe, lekini vwange muwunthu. Nanti chino muvwana numunthu chachitwa mwisundswe, pasi wino angachiyika pambali nanthi ukonjezga kweneko. ¹⁶ Nomba ivyalufingo vyavwanzilwe kuli Abulahamu naya luko lwakwe. Chitakuti, " kuyaluko," kuyinji , kweni kumunthu wenga," naku yaluko," wino a Khilisitu ¹⁷ Nomba chino nkhusula a chii: Isunde, lino lyizile lino kwapita imyaka imyanda yinayi namakumi yatatu (430), litakuyika pambali ulufingo luno Leza wayisile . ¹⁸ Muno nanthi impyanyi yikwiza nisunde, lino litakwiza nulufingo. Kweni Leza wamupile Abulahamu mu lufingo. ¹⁹ Ichani, chino, chalinji umulimo wa lisunde? Chonjizwe umulandu wamaluyembu, mphaka ayaluko lwakwe Abulahamu yizeyize kuli wino ulufingo lwapanjilwe. Isunde lyatalike ukuwomba ukupitila muyangeli namasangwi. ²⁰ Nomba masangwi akwimilila ukulusya umunthu wenga , kweni Leza awenga. ²¹ Wuzye isunde likulwana nulufingo lwakwe Leza? Awe foo! Muno nanthi isunde lyapelwanga chapile uwumi, nge ayalungamane yizile mwisunde. ²² Kwene izwi lyakwe Leza lyanyepa wvonsi muluwembu. Leza wapanzile chii ukuti ulufingo ulwakutupususya mwisuwilo lyakwe Yesu Khilisitu lungapelwa kuli yano yasuwila. ²³ Lino ulusuwilo lutani lwize , twalemilwe muwuzga nisunde, ukunyeppwa mphaka pano isuwilo liwumbukwe. ²⁴ Apano isunde lyizile lyaya ilyakulola mphaka pano Khilisitu wizile , ukuti tuzumilizikwe nulusuwilo. ²⁵ Kweni nomba pakuti ulusuwilo lwiza, tusi pakulolwa. ²⁶ Muno mwensi mweyana yakwe Leza mwisuwilo lyakwe Khilisitu Yesu. ²⁷ Pakuti ayinji yakwe mwemwe yano mwawatizwa muli Khilisitu mwazwala mwenga Khilisitu. ²⁸ Pasi umuyuda napano Umugiliki, pasi umuzga nanthi umusapuke, pasi umonsi napano umwanachi, pano mwensi muli wenga mulim Khilisitu Yesu. ²⁹ Apano nanthi mwe ya khilisitu mwe yaluko lwa Abulahamu , nimpanyi mwilayo.

Chapter 4

¹ Nemo nkhuwanga ukuti uwampyani, nanthi umonsi, asikupusana nuwa ntchito, kwene akuya umwenecho wa chalo chonsi. ² Kweni ali pansi payalonda nayano yasuwaliwla mphaka pano uwanda wakwana wuno wayikwa natata wakwe. ³ Nupya pano, twali sweyantche, twali muwuzga ku mafunde yansi. ⁴ Kweni lino insita yiza, Leza watumile umwanakwe, wino wapafilwe kumwanachi, wapafilwe pifunde. ⁵ Wawonvile chi ukupususya yalya yano yali pansi pifunde, ukuti tungapochelela ukusendwa ngati swe yanakwe. ⁶ Ngalino mwe yana, Leza watuma mumenyzo yitu umupasi wamwana akwe, wino akamwama, "Abba, Tata." ⁷ Nomba siwe muzga nupya, kweni umwana, nga nanthi umwana, awewe nupya we wa mpyanyi muli Leza. ⁸ Kwene pansita yilya, pano mutamanyile Leza, mwapanzilwe ukuya mweyazga kuli yalya yano, mumaka yawo, pataya utumilungu natumwi. ⁹ Kwene pano mwamumanya Leza, nupya pano mwamanyikwa na Leza, wuliwuli pano mukuwelela nupya kumafunde yano sayakulondwa? Mukulonda muye nupya mwe yazga? ¹⁰ Lolechesyini amanda nimezi iwipya ninsita nimezi! ¹¹ Nkhutina ukuti munzila yimwi intchito yane namwemwe yingaya yimbula kanthu. ¹² Nkhuwalenga, yakundwe, muye ngati anene, muno nani naya ngati amwemwe. Mutangononile nachimwi. ¹³ Kweni mumanyile ukuti umulandu wandwala yamwili yino mwayiweni yino navwanjilepo izwi lyakwe Leza panthandiko. ¹⁴ Nanthi wuli umwili wane wawayisile mukuwezeza, mutansuzile pamwi ukukhana. Kweni mwamphochelile ningo ngati nalinji ne mungeli wakwe Leza, ngati apano nalinji ne Khilisitu Yesu weliwe. ¹⁵ Nga ivipepwe vinu vili kwi nimba? Amuno nkhusimichizga ukuti, nanthi chali ichakuwombwa, ngemwafumizge aminso yinu nukumphela nene. ¹⁶ Ngalino naya ne mulwane umulandu nkhuwanena ichisinkha? ¹⁷ Yakupitisa ukuti muye muli woliwo, apambula chimwi. Yakulonda yawayalile ukuti mupitise kuli woliwo. ¹⁸ Ichisuma sana ukupitisa pali chimwi ichisuma, napano insi namwemwe pali ponga. ¹⁹ Yanane ayanono, ndimukuwaya ukwakupapa mpaka Khilisitu aye muli mwemwe. ²⁰ Nenkulonda ukuti ningaya namwe nomba nukupiliwula imivyanjile, umulandu nkhuzunguka namwemwe. ²¹ Mbuzgini, mweyanthu mukulonda ukutu muye pansi pifunde? ²² Muno chawalikwa ukuti Abulahamu walinji nayana yayili, wenga mumwanachi wantchito nga nawenga mumwanachi wakwe. ²³ Wenga wapafilwe kumwanachi wantchito ukulingana numwili, kweni wenga wapafilwe nu mwanachiwakwe mululayizgo. ²⁴ Ivinthu vii tungavilula ngati ivyakwezezagapo, pano ayanachi ya yakwimilila imilayi yili. wenga ukufuma ku mwamba wakwe Sinai nga akupapa ayana yano ayazga. Wii ali Haga. ²⁵ Nomba Haga akwimilila umwamba wakwe Sinai ku Alebiya; nga akwimilila Jelusalemu wa nomba, muno yali muwuzga nayanakwe. ²⁶ ²⁷ Kweni Jelusalemu wino ali kupela umusapuke, nupya amama wiyu. Amuno chawalikwa, "Sechelanji, mweyachumba mweyanthu musipapa; lilini nukupunda insansa, mwemwe mweyanthu mutakuchula nukuwaya kwa kupapa; umulandu ayana yakwe mama wino yamusya ayinji ukulusya yano yapapwa kumwanachi wino ali numonsi." ²⁸ Kweni mwemwe, yakundwe, ngati a Ayizeki, ayana yalulayizgo. ²⁹ Munsita yilya wino wapafilwe ukuyana nakumwili wamuselewulanga wino wapafwile ukuyana numupasi. Avino chili. ³⁰ Kweni izwi lyakwe Leza likuti wuli?" mutusyini umwanachi wantchito numwana akwe. Muno umwana wamwanachi wa ntchito atalisenda mupyana numwana wamwanachi umusapuke." ³¹ Ngalino, yakundwe, sisweyana yamwanachi wa ntchito, kwene ayamwanachi umusapuke.

Chapter 5

¹ Ukusapulwaakuno tuli nako- Khilisitu wa! Yimililini, nomba ngati mwe yasapulwe, mutayizumilizga nupya mwenga ukuti muye mwe yazga. ² Lolini, nene, Pawuli, nkhuvwanga kuli mwemwe nanthi mukuzumilizga ukuti mupulwe , Khilisitu atalizana nachimwi muli mwemwe munzila yiliyonsi. ³ Nupya nkhuwachenjezga wensi wino wazumilizga ukuti aputulwe wayipa ukuti alizumilizga amalamulo wonsi. ⁴ Mwaputilwa ukufuma kuli Leza, mwemwe mweyanthu mulizumilizwa namalamulo ; mutaliyapo numutende. ⁵ Amuno mumuzimu, nulusuwilo, tukulindilila nisuwilo ululungamane. ⁶ Muli Khilisitu Yesu ukwambula ukuputulwa nanthi sukuputulwa chisisula nachimwi, kweni mulusuwilo luno lukuwomba mulukundo. ⁷ Mutukanga ningo. Weni wino wawalesizge ukuti mwawuvwila uwumolimo? ⁸ Ukunyengelela ku kutakufuma kuli wino akuwama! ⁹ Twayisiti tunono tukapanga umunya wonsi ukututumuka. ¹⁰ Ndinulusuwilo muli Leza wino mulimopochelela uwa,mbula ukwelenganya nachimwi. Wino akuwayinvwa aliwezga ichilambu, wensi wino ali. ¹¹ Yakundwe, nanthi nchili nkhuvwanga ivyakuputulwa , ichani chino nchili kukanwa? Pamulandu wuno chino chinchinga kuwupingane chafuma. ¹² Nganakuli yano yakuwapuvya, chingaya ningo ukuti yayipase wonga. ¹³ Muno mwapundwa kuwusapulwe, yakundwe . Kweni mutawombela uwusapulwe winu ngati ulongo lwa luyembu; kweni, mulukundo mwapususyana wenga nawenga . ¹⁴ Muno ilamulo lyonsi lyakwaniliswa mwisunde lyonga: Mukunde ayapalamani yino ngati vino mwayikunda mwenga." ¹⁵ Kweni nanthi mukuluma nukulyana , lolechesyini ukuti mutamilulya wenganawenga. ¹⁶ Kweni nkhati, pitini numupasi uwutiswe ngamutalinyamula ulunkhumbwa lwaluyembu . ¹⁷ Amuno ulunkhumbwa lwaluyembu lukalwana numupasi uwutisye, nga nulunkhumbwa lwa mupasi mutiswe lukalwana nukuwomba uluyembu. Amuno vii vili pawulwani kuchuze nichuze, ukuti manyi muwombe ivinthu vino mukulonda. ¹⁸ Kweni nanthi mukupita namupasi mutiswe, usi pansi pilamulo. ¹⁹ Nomba inchito zgaluyembu zyaloleka: ²⁰ ulunkhumbwa lwa uchende, ukunthaswepa, umulaka, uwulwani, ukulekana, ²¹ umone, uwuching'wela , ulusechelo lwa wuching'wela, nivinthu ngati vii. Nkhuwachenjezga , ngati muno nawachenjezizge , muno nanthi yano yakuwomba vino yatalinjila kupela. ²² Kweni ivikomwa vyakwe mupasi ulukundo, ulusechelo, umutende, ukujimba, uluse, uwusuma , uwumolimo, ²³ ukutekana, nukuyilema; kuvinthu vino kusi ilamulo. ²⁴ Yano yali muli Khilisitu Yesu yapamanthila uluyembu nukulonda nukukumbwa kwakwe. ²⁵ Nanthi tukwikala numupasi mutiswe , twapita nupya numupasi mutiswe. ²⁶ Manyi tuye sweyatumphe, ukusosyana , nukuyifyana .

Chapter 6

¹ Yakundwe , nanthi wumwi angalema muwononyi , mwemwe mweyanthu muli mupasi uwutiswe mumuwezge mumupasi umwakutepwa. Viwakwanfwe namwe, ukuti nawe utayezwa. ² Nyamulini inthazi zyamuze, nomba mukwanilsye ilamulo lyakwe Khilisitu. ³ Muno nanthi wumwi akwelenganya ali chimwi pano asi nachimwi, akuyiyipa wenga . ⁴ Wensi alolechese inchito zgakwe, ngapano nivufukwa vyakwe pakumeka aliya muli weliwe paliwenga uwambula ukuya mumuze. ⁵ Muno wensi alitwika katundu wakwe. ⁶ Wino wasambilila izwi afwile apele ivinthu ivisuma nawi akasambilizga . ⁷ Mutayipwa. Leza asitowongolwa, palichonsi chino umunthu wakomela , achichokwene chino aligowola . ⁸ Muno wino wakomela imphumba muluyembu lwakwe, muluyembu lwakwe aligowola uwononyi. Wino nanthi wakomela imbezu muli mupasi mutiswe, ukufuma mumupasi mutiswe aligowola uwumi wamuyayaya. ¹⁰ Tutatontha pakuwomba ivisuma , muno pansita yakwe tuligowola , nanthi tutangetupotwe. ⁹ Nomba pano, tuli nulongo, zangi tuwombe ivisuma kuyanthe wonsi, nkhaninkhani kuli yano munganda yalusuwilo. ¹¹ Lolini uluwatizgo ulukalamba luno nkhuwatizga kuli mwemwe namakasa yane. ¹² Yano yakulonda ukuyilanjizga uwusuma kumwili yakwezga ukuwapatichizga ukuti mulembululwe. Yakuwomba chi ukuti yatakanwa kuwupingane wakwe Khilisitu. ¹³ Muno nayano yayilembululwa yasisunga ilamulo, kweni yakulonda ukuti mulembululwe ukuti yamechele umwili winu. ¹⁴ Kweni nthameka kweni imeka pamulandu wawuchingane wakwe Leza Yesu khilisitu, muno insi yasamichilwe kuli nene. ¹⁵ Sukuputulwa nanthi ukuntaputulwa kuno ukwakulonda sana, kwene ichakulondwa sana ukusenuka umwenzo . ¹⁶ Kuli wonsi yano yakwikala muli chi , umutende nu luse luye pali woliwo, napali Izilayeli wakwe Leza. ¹⁷ Ukufuma lino nanthi wumwi wino antchuzga, muno nkhuwamula pamwili wane iviwalikwa vyakwe Yesu. ¹⁸ Ulukundo lwakwe Leza Yesu Khilisitu luye numupasi winu, yakundwe. Amen.

Ephesians

Chapter 1

¹ Paulo, umupositoli wakwe Kilisitu Yesu ukupitila mukulonda kwakwe Leza, ukuyanthe yakwe Leza ayalungamane aya mu Efeso, yano ayasuwalikwa yakwe Kilisitu Yesu. ² Uwila kuli mwemwe nu mutende ukufuma kuli Leza Tata witu na mwene Yesu Kilisitu. ³ Achindikwe Leza na Tata wakwe Mwene witu Yesu Kilisitu, wino watupepela nipepo lyonsi ilya mupasi mumasyo aya mwiwulu muli Kilisitu. ⁴ Leza wasozile sweswe muli weliwe ukufuma pa nthandiko yansi, ukuti tungaya sweyatele nukuya ayawula uwononyi pa manso yakwe mu lukundo. ⁵ Leza watupekanyizya sweswe ukuti tupochelwe ngati sweyana ukupitila muli Yesu Kilisitu, ukulingana nukulonda kusuma kwaku londa kwakwe. ⁶ Uwufumo wakupekanya kwitu pakukwezga kwa wuchindikwe wa wila wuno watupile muwusapuke muli wenga wino wamukunda. ⁷ Muli Yesu Kilisitu tuli nu wupusuko ukupitila muwazi wakwe nukutetelwa kuwuyipe witu, ukulingana nuwu kankhala wawila wakwe. ⁸ Wavuzizye uwila wakwe kuli sweswe na mano wonsi nu kuvwichisya. ⁹ Leza walesile yamanyikwa kuli sweswe inkhama yakulonda kwakwe, ukulingana na vino vyamusechelise na vino walanjizizye muli Kilisitu, ¹⁰ nukulola kuwupekanyo pa kukwanisya kukwanisya kwa nsita, ukuleta ivinthu vyonsi ponga, ivinthu vyonsi ivya mwiwulu nu munsu, pansu pa mutwe wonga, na Kilisitu kwene. ¹¹ Muli kilisitu twasozilwe ngati sweyapyani, Watwelenganyizizye ukulingana nukulonda kwakwe wino akawomba vyonsi ukuyana nukulonda kwakwe. ¹² Leza wasozile sweswe ngati swe yapyaniukuti sweswe, sweyano sweyakutalika mwisuwilo muli Kilisitu, chingaya ichakutayizya pakuchindikwa kwakwe. ¹³ Muli Kilisitu, namwekwene, lino muvwa izwi lya chumi, izwi lya kupusuka kwinu, mwasuwile muli weliwe nupya vyayazilwe numupasi uwutiswe uwusimichile, ¹⁴ aweni wino ipangano lya mpyani yitu mpaka ukusapulwa kuli vino viliko, pakutayizya kwa wuchindame wakwe. ¹⁵ Palandu wuu, ukufuma pano nuvwile ukuyana nisuwilo linu muli mwemwe Yesu nulukundo lwinu ku yanthu yinu wonsi ayatiswe, ¹⁶ nthalesilepo ukutayizya Leza kuli mwemwe ngati vino nawatambwile mwipepo lyane. ¹⁷ Nkuepepa kuli Leza wakwe mwene witu Yesu Kilisitu, Tata wa wuchindame, aliwaapela mwemwe umupasi wa mano nu wawuwumbulo mumano yakwe. ¹⁸ Nkhupepa ukuti amanso ya myenzo yinu yawale, ukuti mungamanya isuwilo kuli chino awamile mwemwe ni chuma chapyani cha wuchindame wakwe pa yanthu wonsi ayatiswe yakwe Leza ¹⁹ Mumapeso yane yane nkhalenga ukuti mungamanya uwukulu wa maka yakwe ayakukolanya kuli sweswe sweyano tukasuwil, ukulingana nimiwombebe ya yawukulu wakwe. ²⁰ Yano amaka ayaliyamwi na yano Leza wa womvile muli muli Kilisitu pano wamuzusizye ukufuma kuwufwe nukumuteka

kukasa lyakwe ndilo mumasyo ya mwiwulu. ²¹ Wamutesile Kilisitu papela nkhani pa wuteko wonsi na maka nukuti aliteka ninsi yamunkholelo, ni zina lyonsi lino likwamwa. Kilisitu aliteka, asamunkhulo yikwene yitupu, kwene na munkhulo yino yikwiza. ²² Leza wayika ivinthu vyonsi pansi pa matamba yakwe Kilisitu nukumupa weliwe kung'anda yamapepo ukuya umukalamba pa vinthu vyonsi. ²³ Ing'anda yamapepo umwiliwakwe, ukuzula kwakwe wino akazuza vyonsi muli vyonsi.

Chapter 2

¹ Nupya ndi vino kuli wewe, wafwile munzila zyako iziyepe na maluyembu. ² Mwali amunzila zii iziyepe namaluyembu muno wikazile mwenemo ukuyana ninzila zya munsiyi. Wikalanga ukuyana nayakatungulula yamaka yamphepo, umupasi wuno wukuwomba muyana ayakunthuvwivwila. ³ Pano swensi twikalapo pa yanthu yaa, ukukwanilisa ukulonda kwakwe chiwa umuwumbwa wamaluyembu yitu, nupya akanyamula ivyakulonda kwa myili yitu nivya melengwi yitu. Naswe kwene ukuyana nukuwumbwa sweyana yakwe, ndivino wonsi yali. ⁴ Kweni Leza umukankhala muluse pamulandu wakuti uwalukundo ulukalamba nawino watukunzile sweswe. ⁵ Pano twafile munzila iziyepe, uwatuzusizye ponga muli Kilisitu-muwila mwapusukwa. ⁶ Leza watukatusizye sweswe ponga na Kilisitu, nupya Leza watwikazizye ponga mumasyo yakupela muli Kilisitu Yesu, ⁷ ukuti mumanda yano yakwiza tulanjizye muno uwukankhala wakwe wuyelile uwukulu muwila wakwe na miyele yakwe tumayilola ukupitila muli Kilisitu Yesu. ⁸ Apano muwila mwapusuka ukupitila muwila, nupya vi vitizile ukufuma kuli mwemwe, chali ichawupi chakwe Leza, ⁹ ukufuma kuntchito pole, ukuti nanthi wumwi wino angayitutumula. ¹⁰ Muno sweyantchito yakwe Leza, twelewile muli Kilisitu Yesu ukuti twawomba intchito izisuma zino Lerza welenginye kali zyakwe sweswe, ukuti tufwile twapita mwenemo. ¹¹ Alino yizukini ukuti ndimwali mweya mitundu kumwili. mukayamwa ukuti "simweya zembululwe" ukuchani kuno kukayamwa ukuti "wemuzembululwe" ukumwili wuno wapangwa na makasa ya munthu. ¹² Apano pa nsita yiyo kwene pakupawile ukufuma kuli Kilisitu, yamwiza kuyanhu ya isilayeli, ayenyi ku mafingo yilayano, ukunthaya ni tayilo nukwawula Leza munsi. ¹³ Kwene nomba Kilisitu Yesu wewe wemuno insitayimwi wali ukutali sana na Leza yizile yamuleta papipi nuwazi wakwe Kilisitu. ¹⁴ Pano ali umutende witu. Wawa panzile yayili wenga. Numwili wakwe wafwansile uluwumba luno lwatupamphulanga. ¹⁵ Achino wamalizizye isunde lyamawupinguzi nukulolechesya nukuti umukalama welewile umunthu wenga umupya muli weliwe wenga, nupya wapanzile umutende. ¹⁶ Kilisitu watuyisile sweyanthu swensi mumwili wonga kuli Leza ukupitila muwuchingane, nimfwa yakwe wamalizizye ukupatana kwitu. ¹⁷ Yesu wizile nukuvwanga ivyamutende kuli mwemwe mweyano mwali ukutali sana numutende kuli yano yali papipi. ¹⁸ Apano ukupitila muli Yesu swensi tukukwalisya mumupasi wonga kuli Tata. ^{19 21 22} Nomba apano, nomba mwemwe mwe Yamitundu mutaliya nupya mwe yenyi naya mwiza. Mumalo mwakwe mweyawuze yawanthu ayatiswe yakwe Leza. Mwakula ulufula lwayapositoli nayantchimi, nupya Kilisitu wenga ali liwe lyapakafyototi. Muli weliwe uchikulwa chonsi chikayimilila ponga nukukula ngati itempheli muli Mwene. ²⁰ Amuli weliwe kwene muno namwe mukukulwa ponga ngati amalalo yakwikala yakwe Leza mumupasi.

Chapter 3

^{1 2} Pamulandu wuu nene, Paulo, nemunyepwe wakwe Kilisitu Yesu wakwe mwe yamitundu. Nkumanya ukuti muvile ivya wukalamba wa wila wakwe Leza wino wapelwa kuli nene wakwe mwemwe. ³ Nkhulemba ukulinganma niwumbulo lino lyapanzilwe ilyakumanyikwa kuli nene. Wuu umolimo uwufisame wuno nalemba umwakuputula kuli mwemwe. ⁴ Ndimwawazya vyakwe chii, muliya mweyakukwanisya ukuvwichisya ichilolwa chane muwumolimo uwufisame wakwe Kilisitu. ⁵ Munkhulo yuze uwumolimo wuu wutapanzilwe ukuya uwakumanyikwa kuyana ya wanthu. Kweni nomba wawumbulikwa numupasi kuyalondezi yakwe na yantchimi yano yasolwa ukuya ukuwomba intchito yii. ⁶ Uwumolimo uwufisame wuu uwakuti aya mitundu ayampyani yaji, nupya ivimbwa vyamwili, nupya yakayankha ilayano muli Kilisitu Yesu ukupitila mwilandwe ilisuma. ⁷ Pano nizileinja ne muwomvi walandwe ilisuma lii muwupi wa wila wakwe Leza wapezilwe kuli nene ukupitila muntchito zya mwaka yakwe. ⁸ Kuli nene-napano ne wumwi wayanthu ayatiswe yakwe Leza-uwila wuu wapezilwe, ukuti nkhosole kuyamitundu ayawula ukuwufuka fuka uwkankhala wakwe Kilisitu, ⁹ ukuti ndileta apatiswe kuli wensi amelengwi-nivizungusyo vino vyafisime munsita yakwe Leza, wino welewile ivinthu vyonsi. ¹⁰ Amelengwi yamanyikwe ukpitila mung'anda zya mapepo ukuti yakateka ninsambu zya masyo yakupela yaliza pakumanya akayeke ka mbali zyosi zya mano yakwe Leza. ¹¹ Chino wawovwilwe ukukonkha amelengwi ya penape yano wawomvile muli Khilisitu Yesu Mwene witu. ¹² Apano muli Kilisitu tuli namaka nupya tukukwanilisya nichikanga pamulandu wisuwilo lyitu muli weliwe. ¹³ Alino nkhuwanena ukuti mutaweleda ichisila pamulandu na vino nkhuwachulila, wuno uwuchindame winu. ¹⁴ Apano pamulandu wuu nafukime kuli Tata, ¹⁵ ukufuma muli wino uluko lwa vyamwiyulu na munsu yapansi zikayamwa. ¹⁶ Nkhupepa ukuti mufwile mupelwe amaka, ukuyana nuwukankhala wa wuchindame wakwe, ukukukomya na maka ukupitila mumupasi wakwe, wuno wuli muli wewe. ¹⁷ Nkhupepa ukuti Kilisitu ayikalemumyenzo nyinu ukupitila mwisuwilo, ukuti mumele nukusimpwa mulukundo, ¹⁸ ukuti muye mwe yakuklingana ukuvwichisya, na yanthu wonsi ayatiswe yakwe Leza, umuwufupu, muwutali, uwutali nuwuzike achili chani, ¹⁹ nupya ukuti umanye ulukundo lwakwe Kilisitu, wino waya uwakuchila amano, ukuti muzule nuwukulu wonsi wakwe Leza. ²⁰ Nomba kuliki wino afwile awombe ukuchila vyonsi vino tukakolowozya pamwi ukwelenganya, ukuyana na maka yano yakawomba muli sweswe, ²¹ uchindame wuye kuli weliwe mung'anda yamapepo na muli Kilisitu Yesu ku nkulo vyonsi izya muyayaya. Amen.

Chapter 4

¹ Nene, papo kwene, ngati ne munyepwa wakwe mwene, nkhuwalenga ukuti mwapita umunzila ndivino yawamile. ² Nkhuwalenga ukwikala umwakuyichefya ukukalamba nu muwunthu na muwufuwuke, nu kwikala ponga mulukundo. ³ Muwombesye ukusunga uwuponga wa mupasi mukulemelelana kwa mutende. ⁴ Kwaya umwili wonga nu mupasi wonga, ndivino namwe yawamile mwisuwilo lyonga ilyalwamo. ⁵ Nupya kwaya mwene wenga, isuwilo lyonga, uluwatizyo wonga, ⁶ na Leza wenga na Tata wakwe swensi, wino ali papela pali vyonsi nukupitila muli vyonsi nupya muli vyonsi. ⁷ Kuli wenga na wenga muli sweswe uluse lwapelwa ukuyana nichipimo cha chawupi chakwe kilisitu. ⁸ Chili ndi vino amawaliko yakulanda: "pano wakwelanga kupela pela, wakolelele ayanyepwe muwunyepwe, nukupela ivyawupi ku yanthu." ⁹ Wuzye chi chikusula chani "Wakwezile," ukufumyako ukuti wichile mwisika umuwuputule wansi? ¹⁰ Wiyo wino wichilile ali munthu wino nupya wakwelile ukupela sana kwiwulu lyonsi. ¹¹ Kilisitu wapile yamwi ukuya aya positoli, yamwi ukuya ayakasowela, yamwi yakatanda yamazwi, yamwi ngati ayawomvi na ya sambilizi. ¹² Wawapile intchito iyakupekanya ayanthu ayalungamane yakwe Leza pakuwomba umulimo, nukuwuzenga umwili wakwe kilisitu. ¹³ Akapitilizya ukuzenga umwili wakwe mpaka swensi tuze tufike pali pamwi mwi suwilo nukumanya kwa mwana wakwe Leza, nukuti tuye swe yakukula nukufika mu chipimo chawuzule wakwe Kilisitu. ¹⁴ Kilisitu akatuzenga umwakuti tutaya swinya swe yana yano yakuyingana yingana namawimbi, nukunyamulwa, nu muza uwa kupusana pusana vino ayanthu ya wufi yakusambilizya nu kuponzya ayanthu mukuchenjela kwawo. ¹⁵ Muwuyo wakwe ukuvwanga ichumi mulukundo, tulingine ukukula munzila yonsi muli weliwe wino umukalamba wino a Kilisitu ¹⁶ Kilisitu akazenga umwili wonsi, nukuti akawukomenkhanya nukuwuyika ponga nukulemelela ni nkhole, nupya pano imbali yonga yikuwombela ponga, chino chikupanjisa umwili ukukula umwakuti wukuyizenga wonga mu lukundo. ¹⁷ Apano, nkhuwanena nukusimichizya pali chino muli mwene, ukuti mutati mwapita muno aya mitundu yakupitila mumelengwi yawo ayasilesile. ¹⁸ Yali umunfinzi pakuvwichisya kwawo, nukufuma ku wumi wakwe Leza pamusango uwawula kumanya kuno yali nako pamulandu wakukoma kwa myenzo yawo. ¹⁹ Yatali ninsonyi nukuyitwala muwuchende, nukupanga ivyawupopo ivyakulekana lekana ukwawula ukuyilema. ²⁰ Kweni asavino mwasambilile ukuyana na Kilisitu. ²¹ Nkhumanya ukuti muvwapo vyakwe weliwe, nukuti mwasambilile muli weliwe, muno uwumolimo wuli muli Yesu. ²² Yawasambilizizye ukufumya imisango iyikali muwumi, pakufumya umunthu umukote. Umunthu umukote wino wayonona pakukumbuchila ivyawufi. ²³ Yawasambilizye ukuya mweyapya mumupasi wa mumano yinu, ²⁴ nukuyika umunthu umupya wino wawelengwa umuchata chakwe Leza-muwuchumi na muwutiswe. ²⁵ Apano, lekini uwufi, nukuti lekini wensi avwange ichumi kumupalamani wakwe, pamulandu wakuti swensi sweyali yamwi. ²⁶ Mwasoka kweni mutayembuka. ²⁷ Mutasoka mpaka ilanzi likinjile. Mutamupela satana insambu. ²⁸ Wino wiyanga aleke. mumalo mwakwe, awomba ivisuma namakasa yakwe, umwakuti angaya na vimwi vino angankhana na yano yakuvilonda. ²⁹ Muleke ukufumya imivwango iyiyipe ukufuma mumilomo yinu. Wonvyini umuvwango uwusuma wutupu kuli yano yakuwulonda, umwakuti amazwi yinu yangamanya ukupa umutende kuli yano yakuvwa. ³⁰ Mutapela amalanda umupasi wakwe Leza, pakuti amuli weliwe muno mulamanyikwa pawanda wakupulwa. ³¹ Fumyini uwukali wonsi, ichipyu, ukusoka, ivyongo, nukutalikana, ponga nuluyembu lwa musango wonsi. ³² Mwaya nuluse kuli wenga na wenga, umwenzo wa wila, ukutetelana, muno Leza muli Kilisitu wawatetile.

Chapter 5

¹ Lyeni muye mweyakutolela kuli Leza, ngati mwe yana yakundwe. ² Nupya mupite mulukundo ndi vino nawekwene Kilisitu watukunzile sweswe nukuyitwala pamulandu naswe, ichakuyipa ichisuma nupya ichakuyipa kuli Leza. ³ Kwene kutaya nanthi ukupamula pakasi pali mwemwe pa vya wuchende pamwi umutundu wonsi uwakunhtazipa pamwi uwakuyitemwa, pano vii asi ivyololoke (sivisuma) kuyanhu ayatiswe yakwe Leza. ⁴ Mutaleka kuye umuvyango uwuyipe, nukuvwanga kwa wupuwa, ni nthongozi injipe-vyonsi vivyo asi ivilungamane. Nkhandi kwaya ukutayizya. ⁵ Pano mwasimichila kali chii, kuno kusi uwawuchende, mutalungamana, pamwi uwambunu-alikuti, nayakapepa ya vikolanyo-yasi nukupya muwumwene wakwe Kilisitu na Leza. ⁶ Mutaleka wumwi awayipa na mazwi ayasile, pakuti pamulandu nivinhu vino uwukali wakwe Leza wukwiza ku yana yakwe ya chinthuvwa. ⁷ Achino, mutasanzinkhana nawo. ⁸ Pano yimwi mwali mwenfinzi, kwene nomba mwe kuwala muli Mwene. Pitanji ngati mweyana yakuwala. ⁹ (pano ivikomwa vyakuwala vyaya nuwusuma wonsi, nuwuchumi), ¹⁰ nupya sambililini ichakusechelesya kuli Mwene. ¹¹ Mutasanzinkhana ni milimo iyawula ivikomwa iyamfinzi, nkhandi yiyikini apatiswe. ¹² Muno ichansonyi na pakutaka ivinhu vino yakawomba muku fisama. ¹³ Kwene ndi chino chaletwa apatiswe nukuwala, chikaloleka. ¹⁴ Pano ndi chino chaloleka ali kuwala. Lyene chikati, "Zyuka wekakasula, nupya katuka kuwufwe, nukuti Kilisitu alawala pali sweswe." ¹⁵ Lolechesya ningo muno ukupitila-kutaya ukwa kunthachenjela nkhandi ukwa kuchenjela. ¹⁶ Womvya ningo insita pakuti amanda ayayipe. ¹⁷ Achino mutaya mwe yapuwa, nkhandi wuvwichisyini ichakulonda cha Mwene. ¹⁸ Nupya mutakoleka uwengwa, muno chino chikatwala kumisango iyiyipe. Kwene, kwilini numupasi uwutiswe, ¹⁹ mwavwanzyana mumasalimo ni nyimbo ni nyimbo zya mupasi, yimbilanyi nukwelewu inyimbo kuli Mwene winu numwenzu winu wonsi, ²⁰ insita yonsi tayizyanji kuli Leza Tatapa li vyonsi, mwizina lyakwe Mwene witu Yesu Kilisitu, ²¹ konkhananji pa mulandu nu muchinzi winu kuli Kilisitu. ²² Mweyatwalwe, wuvwilini kuyalume yinu, ndivino kuli Mwene. ²³ Pano umonsi ali mutwe wa mwanachi ndivino Kilisitu nawe ali mutwe wa ng'anda yamapepo, na Kilisitu weliwe akatula wa mwili. ²⁴ Kweni ndivino ing'anda ya mapepo yili mu maka yakwe Kilisitu, avino chili ayanachi yayipela kuyalume muli vyonsi. ²⁵ Mweyatwale, kundini ayachi yinu, ndivino Kilisitu watemilwe ing'anda yamapepo nukuyitwala wenga kuli yoliyo. ²⁶ Kilisitu wayitwazile wenga kung'anda yamapepo ukuti amaka yamuswefye, waswefizwe na manzi aya mwizwi, ukuti afwile amulanjizye kuli weliwe ngati uwuchindami, ²⁷ ukuya ukwawula iviko pamwi inkhasi pamwi nanthi chimwi ichamusango wuu, kwene uwutiswe uwawula uluyembu. ²⁸ Munzila yiliyimwi ayatwale yafwile yakunde ayachi yawo ngati imyili yawo. Wiyo wino wakunda umuchi wakwe wayikunda wenga. ²⁹ Amuno pasi wino atala apata umwili wakwe, kweni ukuyisya nukuyisakamala nu wusaka, ndivino Kilisitu akalisya nukusakamala ing'anda yamapepo nuwusaka, ³⁰ pamulandu wuu sweviwumbwa vya mwili wakwe. ³¹ Pamulandu wuu umonsi alisya yisi na nyina nukupatichizwa nu muchi wakwe, nupya yayili yaliya umwili wonga." ³² Chii chikafisa uwumolimo uwukalamba-kweni nemo nkhuwanga vyakwe Kilisitu ni ng'anda ya mamepo. ³³ Ichendi, ali wensi wakwe mwemwe afwile akunde umuchi wakwe ngati uweliwe, numwanachi afwile achindike umulume wakwe.

Chapter 6

¹ Mweyana, wuvwilanji ayakwasi yinu muli Mwene, pakuti chii ichisuma. ² "Chindika soo na nyoko" (lino isunde iyakutalika ilya lulayano), ³ "umwakuti viye ningo nawe nukuti uyikale nuwumi utali munsu." ⁴ Yatata mutakalipila ayana yinu ukuti yasioke. Mumalo mwakwe, muwalele munkhalo na mumasunde yakwe mwene. ⁵ Mweyazya, muye mweyasuwaliwa kuyakalamba yinu ukulingana nukumwili nukuwachindika nukutetema, muwumolimo wamumwenzu wako. muyemweyasuwaliwa ngati kuli woliwo ndi vino mungaya mweya suwaliwa kuli Kilisitu. ⁶ Mutaya mweyasuwaliwa sile pano ayakalamba yinu yakulola, umwakuti muwasechelesye woliwo. Mumalo mwakwe, muye mweyasuwaliwa ngati mwe yazya yakwe Kilisitu, wino akachita ukulonda kwakwe Leza ukufuma mumwenzu wako. ⁷ Womba numwenzu wako wonsi, ngati ukuwombela Mwene ayanthu pole, ⁸ pamulandu wakuti twamanya kuno chili chonsi ichisuma chino umunthu wensi angawomba, alaya akapochele ichawila ukufuma kuli Mwene, napano umuzya nanthi umusapulwe. ⁹ Mweyakalamba, muwasunde ayazya yinu munzila yili yimwi. Mutawatinya. Mwamanya kuno wino umukalamba kuli swensi ali mwiylulu, nukuti pasi nuwakumukolanya nawe. ¹⁰ Pawumalilo, muye namaka muli Mwene namaka yakwe ayakulu. ¹¹ Zwalini vyonsi ivyakuyichinjiliza vyakwe Leza umwakuti munga kwanisya ukwimilila nu kwiminkhana nukukana ivyakupanzya vyakwe chiwa. ¹² Pakuti ukulwa kwitu asukwakulwa kumwili na kuwazi, kwene ukulwa nayakatungulula, ukulwa ni nsambu, ukulwa na maka papela pa mfinzi ya nomba, ukulwa na maka ya mipasi iyiyipe mumasho ya mwiylulu. ¹³ Apano nomba zwalini ivizwalo vyonsi ivyakuyichinjiliza Leza, ukuti mungimilila muwanda uwuyipe, ndi mwachita vyonsi mulimilila namaka. ¹⁴ Yimililini namaka nomba, numupango wawuchumi ukuzinguluka umutenzi winu, nukuya ichakuchinga pa chisawo ichawulungamane, ¹⁵ na matamba yinu yazwalikwe pakupekanyizya chino chikwiza pakufuma kwilandwe ilisuma ilyamutetende. ¹⁶ Munsita zyonsi nyamulini ichakuyichinjilila ichisuwil, chino chingiza chiye ichakufumizya amasumo wonsi ayamoto pali chononyi. ¹⁷ Sendini ichimphompho chawupusuchilo ni chipeni cha mizimu chino ali lizwi lyakwe Leza. ¹⁸ Nipepo lililonsi nukulenga, pepini insita zyonsi mu mupasi. Kuwumalilo wuu, muye mwe yakulolechesya lyonsi nukujimba muli vyonsi pano mukuyipela pakupepela ayanthu wonsi ayalungamane yakwe Leza. ¹⁹ Mwamphepela nani kwene, umwakuti izwi lingapelwa ukwane pano nkhuylula umulomo wane. Pepini umwakuti mphange ichimanyikwe ni chikanga chakuvwana nuwumolimo uwufisame wi landwe ilisuma. ²⁰ Apilandwe ilisuma lino ne mwimilili wino akusungwa muminyololo, ukuti ningapingula umwa chikanga, ndivino ningalonda ukuti vwange. ²¹ Tayichilasi, umukundwe wunji numuwomvi uwisuwilo muli Mwene, amawanena chili chonsi, umwakuti mumanye muno nkhuwombela. ²² Namutuma ukwinu pa ntchito yikweneyi, umwakuti mumanye muno tuyelile, numwakuti angakomya imyenzo yinu. ²³ Umutende luye kuwanji, nulukundo nisuwilo ukufuma kuli Leza Tata na Mwene Yesu Kilisitu. ²⁴ Uwila wuye kuli wonsi yano yakunda Mwene witu Yesu Kilisitu nulukundo ulwambula ukusila.

1 Timothy

Chapter 1

¹ Paulo, umupositoli wakwe Kilisitu Yesu ukuyana ni sunde lyakwe Leza katula witu na Kilisitu Yesu itayilo litu, ² kuli Timoti, umwana umwenecho mwisuwilo: Uwila, uluse, nu mutende ukufuma kuli Leza Tata na kuli Kilisitu Yesu Mwene witu. ³ Ngati muno nakulenjile ivyakuchita pano nayanga ku Makedoniya, usyale mu Efeso ukuti uwasunda ayanthu yamwi ukuti yatasambilizya ivisambilizyo vyuze. ⁴ Pamwi yatayika amano kumalyasi ni myiko iyawula ukusila. Vii vikaleta ukulwana ukulusya ukwawwa vino Leza akalonda, vino ivya mwisuwilo. ⁵ Nomba ichakulonda chi sunde ulukundo ulwakufuma mu mwenzu uwuswepe, ukufuma mumelenganyo ayazima, nu kufuma mwi suwilo ilyenecho. ⁶ Ayanthu yamwi yavisile ivinthu vii kunsizi nukupawuchila kuvyakuvwanga vyawelewele. ⁷ Yakulonda ukuya ayasambilizi yi sunde, kwene yatakuvwichisya vino yakuvwanga pamwi ukuvisimichizya vino yalemasizye. ⁸ Kwene twamanya ukuti isunde ilizima ndi wumwi akuliwomvya ningo. ⁹ Twachimanya chii, ukuti isunde litapanjilwe umunthu umulungamane, kwene uwawula isunde na yanthu ayawula ukuvwila, na kuyanthu ayawula Leza na yayembu, nayano yasipepa na yanthusi. Lyapanjilwa kuli yano yakakoma ya yisi na yanyina, kuli ya chikoma, ¹⁰ ku yanthu ayachende, kuli yano yakachendeka umonsi nu monsi, umwanachi nu mwanachi, kuli yano yakayiya ayanthu nu kuwatwala kuwuzya, ku yawufi, kuli yakamboni yawufi, na kuli vyonsi vino vikasusyana ni chisambilizyo ichenecho. ¹¹ Ichimanyisyo

chii ichakuyana nu wuchindame wilandwe lisuma lyakwe Leza umuchindame lino alino napelwa.¹² Nkhusalifya Kilisitu Yesu Mwene witu. Wamphela amaka, pakuti wanjelenganyizya ukuti ne musuwilwe, nukuti wanjika mumulimo.¹³ Nali ne wamusamu, uwakuyuvwa, nu mononyi. Kwene napochelile uluse pamulandu nawombanga mukunthamanya na mukunthasuwila.¹⁴ Nu wila wakwe Mwene witu lwazuzile ni suwilo nu lukundo luno luli Kilisitu Yesu.¹⁵ Amazwi yaa ayasuwilwa nukuti yalingana kuli wonsi yano yakuwapochelela, ukuti Kilisitu Yesu wizile muni pakupususya aya yembu. Newakuchilapo pali vii.¹⁶ Kwene pamulandu na chii napochelile uluse, umwakuti muli nene, newakutalika, Kilisitu Yesu alanjizye ukutekana konsi. Wawomvile chii ngati ichakulolelako kuli yano yangasuwila muli weliwe pa wumi wamuyaya.¹⁷ Nomba ku mfumu ya nkhuo, iyawula kuwola, iyawula kuloleka, Leza wenga, achindikwe nu wuchindame pe na pe. Ameni.¹⁸ Nkhuyika isunde lii pamanso yako, Timoti, mwanane, ukuyana nuwusesemo uwukali wuno wavwanzile vyakwe wewe, ukuti ufwiile ulwe ukulwa kuzima,¹⁹ ukulemasya isuwiilo na melenganyo yazima. Pakukana chii, yamwi yonona isuwiilo lyawo.²⁰ Yamwi muli woliwo a Himeneyasi na Alekizanda, yano namusila chiwa ukuti yasundwe yatasamula.

Chapter 2

¹ Achino, ichakutalika, nk hulenga ivyakuwakomya, amapepo, ukupepelana, nu kusalifya vyachitwa kuyanthur wonsi, ² kuli ya mwene na wonsi yano yali pa vifulo, umwakuti twayikala mumutende nuwumi uwa mya muwuleza wonsi nu mwata wuzima. ³ Chii ichizima nupya ichakuzumilizika pamanso yakwe Leza katula witu. ⁴ Weni akalonda ukuti ayanthur wonsi yize yapusuke nukwizamanya uwumolimo. ⁵ Pakuti kwaya Leza wenga, nupya kwaya umufusya wenga wakwe Leza nu munthu, umunthu Kilisitu Yesu. ⁶ Wayipile ukuya umupususi wakwe wonsi, ngati uwukamboni pansita yakuyana. ⁷ Pamulandu na chii nasozilwe ukuya ne kakosola nu mupositoli-nkhuvwanga uwumolimo, inthakuyipa uwufi-nukuya ne musambilizi wa yanthur yano yatamanya Leza mwisuwilo nuwumolimo. ⁸ Nomba, inkhulonda awonsi mumasyo wonsi pakupepa nukwimika mupela amakasa ayaswepe ukwawula ukusoka pamwi ukususya. ⁹ Munzila iyiliyimwi ayanachi yalingine ukuzwala ivizwalo ivyakuyanana, ninsonyi, nukuyilema, yataluka inyele zyawo mumilolechele yamwalwe pamwi navwakwe golide namawukasi pamwi ukuyizwika ivizwalo ivyamitengo ya papela, ¹⁰ kwene ku vyakuyanana na yanachi yano yakapepa Leza ukupitila mumilimo iyizima. ¹¹ Umwanachi alingine amyalala pano akusambilila nukuyisya konsi. ¹² Insikuzumilizya ukuti umwanachi asambilizya pamwi ukulamula ukuya papela pa monsi, kwene ukwikala sile mya. ¹³ Pakuti Adamu awuno watalichile pakwelewulwa apano Eva. ¹⁴ Adamu atayifilwe uwufi, kwene umwanachi awino wayifilwe uwufi nukuya umuyembu. ¹⁵ Napano wuli, umwanachi alipusuchila ukupitila pakupapa ayana, ndi yakupitilila mwisuwilo nu lukundo nu kuyiswefya nukuyichindika mukelenganyizizye.

Chapter 3

¹ Umuvwango wu u wusuwile: ndi wumwi akukumbwa ukuya uwakukolelela, akaku mbwa umulimo uwusuma. ² Achino uwakukolelela ayawuze ataya nu mwata uwuyipe. ³ Alingine ukuya umonsi wa mwanachi wenga. Aye uwakuyichindika, uwakuyilema, ⁴ Alingine ukusunga ningo ing'anda yakwe, na ayana yakwe yafwile ya mutina numuchinzi wonsi. ⁵ Umwakuti ndi umonsi atakumanya muno angasunjira ing'anda yakwe, wuzye angasunga wuli ing'anda yamapepo yakwe Leza? ⁶ Atati aye umupinduke umupya, apakuti atati azule nu kuyikwezya nukuti angapona mukusulwa ngati asatana. ⁷ Alingine swinya ukuya wamisango yisuma na yalya ayakunzi, Umwakuti ataponela mu vinthu vya mwalwe namuchipingo chakwe setano ⁸ Amadyakoni, nayo kwene, yalingine ukuyachindika, yataya ayakulanda kwili kwili. Yatati yamwa nkhami uwengwa pamwi ukuya umwimi. ⁹ Yafwile ukusunga ubumbulo wa chumi wisuwilo nukuswepa kwa amelenganyo. ¹⁰ Yafwile ukusimichila panthandiko, nakupya yafwile yawombe pamulandu yasinakalema nakamwi. ¹¹ Munzila yiliyimwi, ayanachi yawo yaye numuchinzi, yatati yaye ayakunsensa, kwene kuyilema nukusuwaliwa mu vinthu vyonsi. ¹² Umudyakoni afwile aye umonsi wa mwanachi wenga. Yalingine ukusunga ningo ayana yawo ning'anda zyawo. ¹³ Kuliyo yawomba ningo intchito zyawo yakuyisendela ayenecho izina ilisuma swinya yakumanya ukulanda namaka mwisuwilo lino lili muli Krisitu Yesu. ¹⁴ Pano nkhuwalika ivinthu vi kuli mwemwe, indi nukwiza kulimwemwe nomba kwene. ¹⁵ kweni ndi nazimba nkhuwalika apakuti mungamanya muno mungaviyanyizya muno ayanthu yangikalila mung'anda yakwe Leza, yiyonye ali ng'anda yamapepo yakwe Leza wawumi, wino ulupanda lwa chisinkha cha molimo. ¹⁶ Swensi tukuzumilizyanya ukuti amapepo ayankhama ayapapela; "Walolike ukumumwili, wuno wasimichizyike nu Mupasi, wuno walolike na angelo, wuno wakoswilwe kuyamitundu, nukuzumilizyikwa munsu yonsi, nukunyamulika kupela muwuchindame."

Chapter 4

¹ Nomba umupasi patiswe ukulanda ukuti mumanda yamwi ayanthu yalileka ichisinkha nukuyika amano kumipasi iya ufi nikuvisambilizyo vyakwe setano ² mu ufi wausonvi, mu melengwi yawo ngati muno yawocha ni chela ichamoto. ³ Yaliwakanizya ayanthu ukutwalana nukuwanena ukutaluka kufuma kuvyakulya vino Leza wavipezile kuti yapochelele numwenzu wakusalifya kuli yano yasuwila nukumanya uchumi. ⁴ Vyonsi vino vyapelwa na Leza ivisuma. pasi nachonga chino twasenda mukusalifya chingakanika. ⁵ Pakuti ichipawulwe nizwi lyakwe Leza ni pepo. ⁶ Ndi ukuyika ivinthu vi pamiso ya yakulu yako , uliya umuwomvi umusuma wakwe Yesu Krisitu. Nomba yati yakulyesya namazwi yisuwilo nisambilizyo ilisuma lino wati ulikonkha. ⁷ kwene ufumeko kuvyakulanda vya muni vino yatemwa yanamayo yakote. Mumalo mwakwe uvisambilizye wemwenecho kuyvinthu vya kwe Leza. ⁸ Mwakuti ivisambilizyo ivyakumuyili vili nitchito panono sile, kwene vyakwe Leza ivyakulondiwa kuvinthu vyonsi. Likulema ilayano kuwumi uno nomba nuwumi uno ukwiza. ⁹ Ilandwe lino ilisuwaliwa nupya lilingine kulipochelele namaka. Pakuti palichii tukulwisya nukuwomba namaka sana. ¹⁰ Pakuti tusuwaliwe muli Leza uwa wumi, vino aKatasya wayanthu wonsi, kwene nkhan nkhan kuli tano yasuwula. ¹¹ Kosola nukusambilizya iyintu vii. ¹² Patati paye umuhtu wakukuwonela pamulandu waulumendo wako. Mumalo mwakwe kuli yalya yano yasuwila chiye ichakulolela mukalandile, mukikalile, mulukundo, mukusuwaliwa, na muusuma. ¹³ Mpaka pano ndifika,pitilizya pakuyika umwenzu pakuwazya amazwi nukuwachinchizya ayantu nukuwazambilizya. ¹⁴ Leka ukuchisula ichawila chino chaya muli wewe, chino chapelwa kuli wewe mukupitila munchimi, mwakuyika amakasa yawakalamba achipanga. ¹⁵ Sunjilila ivintu vii. Uye muliwoliwo, umwakuti ukukula kwako kuloleke kuyantu wonsi. ¹⁶ Uchenjele nazino ukuchita na kuvisambilizyo. Pitilizya muvintu vii. Apakuti pakuwomba vii ,uliyitula wemwenecho na wonsi yano yakutezya kuliwewe.

Chapter 5

¹ Mutati mwamukalipila umunthu mukalamba. Mumalo mwakwe mumusende ngati walinji atata. Muwasende awonsi yanono ngati ayakundwe, ² yanamayo aya kalamba ngati aya mama, naya namayo ya nono ngati ayanyonkho, munzira zyonsi. ³ Muwasunjlile ayanachi, yano ayafwilwe nadi. ⁴ Kwene ndi umwanachi umufwilwe ali nayana pamwi ayizukulu, yalekini pakutalika yasambilile nukulanjiza akasunjlile ka mang'anda yawo. Yalingine ukunyosya pali vino yaposile kuyakwas, pamulandu chi chikumusechelesya Leza. ⁵ Kwene umwanachi wino umufwilwe nadi, wino akuyikalila wenga, ayisile isuwilo lyakwe muli Leza nukupitilizya ukuchita amapepo nukupepa wusiku numusanya. ⁶ Napano che vivyo kwene, umwanachi umufwilwe wino akwikalila muvyakusechelesya ivyansi wafwa kali napano aye uwawumi. ⁷ Uwapele ivisambilizyo vii nawokwene. umwakuti yaye nimisango isuma. ⁸ Kwene ndi wumwi akuleka ukuwanozyezya ivyakulya akamu yakwe nkani nkani yalya ayamung'anda yakwe ,akulikuti wakana isuwilo nukuti ichiyipe ukulusya wino atasuwila. ⁹ Patati paye umwanachii uwakulembesya ngati umufwilwe wino atakwanisizye imyaka 60 (amakumi yasano nalyonga). ¹⁰ Afwile aye umwanachi umumanyikwe nimilimo yakwe isuma ,napano iye iyakuti wasunjlile ayana pamwi wapochelelanga ayenyi ,pamwi wafuzile amakulu ya antu alungamane yakwe Leza ,pamwi wawavwanga yanoyali muntamyo pamwi ndiwaisile umwenzu kumilimo isuma. ¹¹ Kwene ukuyana ayafwilwe ayachikazyana ,mukane pakuwalemba amazina. Pakuti ndi imyili yawo ikulonda ivyakumwili yakumusambuchila Kristu, yakulonda ukutwalwa. ¹² Umunzila yikwene yakuwasusya pamulandu yakuleka ukukonka ilayano ¹³ ilyakutalika. Pansita yiyokwene ,yasambilile ukuya ayakata nukupitanapitana chila ng'anda ni ng'anda. Yatakuya akata sile ,kwene swinya yakulanda ivintu vino vitayine pakuvilanda ni imiliyawo yilipanchito insitayonsi, nukulanda ivintu vino yatalingine ukulanda. ¹⁴ Akulikuti nkulonda afwilwe yanoyachili ayanono yatwalwe nupya , nukupapa ayana, nukusunga ing'anda zyawo, nukuleka ukumupela ulongo umulwani wino akatulanda uyipe. ¹⁵ Yalipo yamwi yano yatiyapanukuka kuli yanoyakonsile inzila yakwe Setano. ¹⁶ Ndipali umwanachi wino wasuwila ali nayafwilwe mulekini awavwa, umwatuti ing'anda yamapepo yitati uyepansi, ukuti ungatula nadi afwilwe ayenecho. ¹⁷ Lekini akalamba yano yakuwomba ningo imilimo yawo yalingine ukuwelenganizya ukupoka umuchinzi kayili, nkaninkani yalya yano yakuwomba nizwi numukusambilizya ¹⁸ . Apakuti amawaliko yakuti,"Mtati muyinyepe umulomo ing"ombe pano ikulya ingano " nukuti " Umuwomvi alingine ukupoka amalipilo yakwe." ¹⁹ Muleke pakupochelela vino yakumuyipichizya umukalamba mpaka paye yakaboni yayili pamwi yatatu. ²⁰ Muwalinganye ayembu pamanso yatiswe ukuti yanoyasyala yatina. ²¹ Nkukulayizya wewe, pamanso yakwe Leza na Kristu Yesu na angelo asolwe, pakusunjlila amasunde yaa kwawula ukulola imbali yimwi, nukuwomba nantichimwi kufuma kuchimanyani. ²² Uleke pakuyika amakasa mwakusamalila pamuntu nantiwenga .Uleke pakwankana amaluyembu yamuntu muze. Wemo uysisunjlile nukuyiswefya. ²³ Mutalingine ukumwa manzi. Mumalo mwakwe, mulingine ukumwa panono uwengwa ngati umulembo wamu ndilwa namawulwale yawuze. ²⁴ Amaluyembu ya yantu yamwi yakumanyikwa patiswe, nukuti zikuwakolelela ukuya nawo kuwupinguzi. Kwene amaluyembu yamwi yakukonka pachisila. ²⁵ Avivyo kwene, imilimo yimwi iyisuma yikamanyikwa apatiswe, napano yuze yitangayifisame.

Chapter 6

¹ Lekini wonsi yano yali pansa pa majomvi ngati atumwa yafwile yatwale umuchinzi kuli yasekulu yawo. Yafwile ukuwomba vii umwakuti izina lyakwe Leza nvisambilizyo yatati yavituka. ² Atumwa yano yasekulu yawo yakwe Kristu yaleke pakuwasamula pamulandu ayaliyamwi .Mumalo mwakwe, yalingine kuwawombela ningo mwakufikapo .Pakuti yasekulu yano yakutulwa ku mulimo wawo aya Kristu yawuze yakundwa .Samibilizini nukuwakoswela ivintu vii. ³ Wensi wino akusambilizya ivintu vyuze ivyawufi vino vitalingine namazwi yauchumi yakwe Mwene witu Yesu Kristu nukusambilizya kumapepo yitu ⁴ , uwakuyikuzya nupya atakuvwichisya nantichimwi .Asinumwezo uwakunenezyana nukukanzinkana ukuyana namazwi yano yakuleta umone, ukupaunkana, ukutukana nukwelenganyizyana uyipe, ⁵ nukukanzinkana kwawula kumala pakasi payantu yano amelengwi yawo yatakupita ningo. Yati yaponzya uchumi nupya yakwelenganya ukuti ipepo inzila iyakuzanila ichuma ichivule. ⁶ Nomba uwumi wamuntu wakumupepa Leza nukumuzumila ichintu chimwi ichapapela sana, ⁷ pakuti tutaleta nantichimwi mukasi muni, nupya tutangatusende nantichimwi kufuma mwenemo ⁸ .Mumalo mwakwe tuye antu ayakusalifya nivyakulya nivizwaio. ⁹ Nomba yalya yano yakuloda ukuya nichuma yakaponela muvyakukumbwa, nukwinjila muchipingo. Yakuponela mukasi muvintu ivyakutumpa nivyakukumbuchila iviyipe, nukwinjila kuvintu vyuze vino vikapangisya ayantu ukwinjila mukasi mukuononeka nukupona. ¹⁰ Pakuti ukukunda kwandalama umusisi wavintu vyonsi ivyamitundunimitudu ivyaluyembu . Ayantu yamwi yano yakakumbwa yawaponzya ukufuma ukufuma kwisuwilo nukuyilasa wonga nivyakuwaya ivinji. ¹¹ Kwene wewe, muntu wakwe Leza, fuma kuvintu vii. Konka ulungamane, kumupepa Leza, usuwaliwa, ulukundo, ukujimba, nukuyichindika. ¹² Lwanga uwulwe usuma uwalusuwilo. Ulemasye kumi wamuntasila kuno wemo yakwamileko, nukuti ichilapo ichisuma chino wapelike pamanso yakwe yakamboni ayinji. ¹³ Nkukupela amasunde yaa pankolelo pali Leza, wino akapela uwumi kuvintu vyonsi, na pankolelo pali Kristu Yesu, wino wapanzile ukamboni pankolelo pali Pontiyo Pilato, ¹⁴ ukusunga amasunde kwawula akalema pamwi ukupotwa ukufikapo mphaka pano Mwene witu Yesu kristu alizaaloleke. ¹⁵ Leza aliwumbula nukuloleka kwakwe Kristu pansita yakwe iyilondoloke ---Leza, umusayiwa nawenga sile Uwakulolela vyonsi, Imfumu yino yilipamupando. ¹⁶ Wiyonye wenga na wenga asifwa nupya wikala muuswepe. Pasi umuntu winoakumulola pamwi wino angamanya pakumulola. Kuli weliwe kuye umuchinzi namaka ayamuntasila. Ameni. ¹⁷ Wanene avyuma yamunsi yino yatati yayikwezya nukuti yatati yasuwila muvyuma yino visimanyikwa ningo ,Mumalo mwakwe yasuwila muli Leza. ¹⁸ Uwanene yawomba izisuma, yaye avyuma mumilimo yawo isuma, nukuya ayaluse nukuya numwenzu wakwankhana. ¹⁹ Umunzila yiyokwene yaliyisunjila ayenecho ulufula ulusuma kuli vino vikwiza umwakuti yalemasye kuwumi uwenecho. ²⁰ Timoti sunjiliia chino chapilwe kuli wewe . Taluka kumivwango iyipe na amelenganyo ayakuvulunganya vino vikwamwa amano ayawufi. ²¹ Awonsi yamwi yakavilanda ivintu vino nukuti yapu.sana nuuchumi. Inkumbi ziye namwe.

Titus

Chapter 1

¹ Paulo, umuwomvi wakwe Lezaq nakupya umupositoli wakwe Yesu Kilisitu mwisuwilo ilyayanthu ayasolwe yakwe Leza nu wumanyi wa wumolimo wuno wukalemelelana nu wukaepa, ² ni tayilo ilyawumi wamuyaya lino Leza, wino asiypa, walayile pamanso ya nkhuulo zyansita zyonsi. ³ Munsita yakwe wawumbwile izwi lyakwe ukupitila muwukosolowuno ninjililamo ukuyana ni sunde lyakwe Leza umupususi witu. ⁴ Kuli Tito, umwanane umwenecho mwisuwilo litu ilimanyikwe. Uwila nu mutende ukufuma kuli Tata na Kilisitu Yesu Katula witu viye nawe. ⁵ Pakuti chino nakusile wewe ku Kileti, ichakuti uyanye ivinthu vyonsi viye mumalo yakwe vyonsi vino vyalondekwanga ukuti viyanyike nu kuti usole ayakalamba ya chalichi mumisumba yonsi ukuyana na muno na kulanjilile. ⁶ Umukalamba wa chalichi, alingine ukuya umunthu wawula imisango injipe, umonsi wa mwanachi wenga, uwayana ayasuwilwe ayawula imbili iyiyipe pamwi ukuvwila. ⁷ Ichikankhala ku munthu wakulola imilimo ya pa chalichi, ukuya uwawula imisango, amuno ali wa kukolelela aya mung'anda yakwe Leza. Ataya uwakuyikuzya, ataya uwakusoka zuwa, ataya a chakolwa, ataya uwa lombwa, nu kuti ataya uwa mbunu. ⁸ Kwene, aye uwakupochelela ayenyi uwakukunda ivizima. Uwakwelenganya ningo, umulungamane, umutele, nu wa kuyilema. ⁹ Alingine ukulemasya amazwi ya wumolimo ukuyana na muno yakasambilizya, umwakuti ukuya uwa kufikapo pa kupanzya ayawuze ni sambilizyo ilizima nu kuwachimvya yano yakumusuya. ¹⁰ Pakuti

kwaya ayanthu ayavule aya vikanza, aya kuvwanga ivyasilesile na ya wufi, nkhaninkhani kuli yano yalembululwa. ¹¹ Icha kulondwa ukuwalesya. Yakuvulunganya iwuvi lyonsi pa kusambilizya ivya kusonzya insonyi vino yatalingine ukusambilizya. ¹² Wumwi muli ya kasesema yawo watili, "Aya Kelete ayawufi insita zyonsi, ivinyamana iviyipe, ayalili yakasu." ¹³ Ilyasi lii ilya molimo. Achino uwasunde sana, umwakuti yaye mwi suwilo, ¹⁴ mutati mwayichila amano ku vyili ivya wa Yuda pamwi ku malamulo aya yanthu yano yafuma ku wumolimo. ¹⁵ Kuli yano ayatele, ivinthu vyonsi ivitele. Kwene kuli yano ayayipe na yawula isuwilo, pasi ichizima, kwene wonsi amelenganyo yawo ni vyakulonda vyawo iviyipe. ¹⁶ Yakasimichizya ukuti yamumanya Leza, kwene yakamukana mumilimo yawo. Ayayipe, ayawula ukuvwila, nu kuti yatanga yakwanisye ukuwomba ichizima chili chonsi.

Chapter 2

¹ Kwene mwemo, mwavwanga vino vikulemelelana na malamulo. ² Sambilizyini yatatakulu ukuti yaye ayakutekanya, ayakwelenganya, ayasuma mwisuwilo, mulukundo, na mukujimba. ³ Sambilizyini ya mamakulu ukuti yaye nivichitwa visuma, ayawula uwufi nukuya ayazya kuwuchakolwa, kwene ukuya ayasambilizi ya vizima, ⁴ nukuti sabilizyini ayakazyana ukuti yakunde ayalume yawo nukukunda ayanawo, ⁵ ukuti yaye ayakwelenganya, ayaswepe, ayakusunga ningo ing'anda, nukuya ayakuvwila ayalume yawo, ukuti izwi lyakwe Leza litasumuka. ⁶ Munzila iyiliyimwi, wapanzinyi ayalumendo ukuti yawomvya amelenganyo ayazima. ⁷ Munzila zyonsi yilanjizyini mwenga ngati ichilanjizyo cha milimo iyizima. Muchisambilizyo chinu, lanjizyini ukuyipa, uwuchindikwe, ⁸ nilandwe lyamolimo lino lili papela payakususya, ukuti wensi wino akususya mwemwe asonziwa insonyi amuno yasi nanthi chimwi ichiyipe ichakuvwanga kuli sweswe. ⁹ Sabilizyini ayazya ukuti yawuvwila ayakalamba yawo muli vyonsi, pakuwasechelesya nu kunthakanzinkhana nawo, ¹⁰ ukunthawiyila, kwene mumalo mwakwe pakulanjizya isuwilo lizima lyonsi, ukuti munzila yonsi yangaleta uwusuma ku chisambilizyo chakwe Leza umupususi witu. ¹¹ Pakuti uwila wakwe Leza walolechile ku wupususi wa yanthu wonsi. ¹² Chikatusambilizya ukuti twakana twaleza ngoza na makumbuchila ya vyamunsi, nukwikala umwa-kuyilema, umwakusimpha, nuwumi wawuleza munkhulo yii, ¹³ pano tukulola inkholelo pakupochelela ivilipwa vyitayilo litu, imilolechele ya wuchindame wakwe Leza witu umukalamba nu mupususi Yesu Kilisitu. ¹⁴ Yesu wayipile pamulandu na sweswe ukuti atupususye kumaluyembu wonsi nukuyiswefya wenga ayanthu ayapawulwe yano yakalonda sana ukuwomba imilimo iyizima. ¹⁵ Mwavwanga ivyavinthu vii, mwawakomya ayanthu ukuti yaviwomba, nukuti yanyini ninsambu. Mutaleka wumwi awasule.

Chapter 3

¹ Muwakumbusye pakuvwila ya kateka na yansambu, pakuwuvwila, nukuyisenganya kumulimo wonsi uwuzima, ² yatayewa nanthi wumwi, ukuti yatakunda ukulwa, nu kuya nu wunthu, ukulanjizya ukufwasa ku munthu wensi. ³ Pakuti ndi naswekwene twali sweyakunthelenganya nu kunthuvwila. Twaponzile nukuya ayazya ya kukumbuchila ivinthu ivivule ni vyakutangwanisya. Twikalile muluyembu nu wuzuwa. ayapatwe nukupatana. ⁴ Kwene lino uwila wakwe Leza umupususi witu nu8 lukundo lwakwe kuyanhu lwalechile, ⁵ yitali imilimo ya wulungamane yino twachisile, kwene ukupitila muluse lwakwe amuno watupususizizye, ukupitila mukufula kwa kupapa kupya nukupangwa ayapya numupasi uwutiswe, ⁶ wuno Leza witile pali sweswe ukupitila mumupususi witu Yesu Kilisitu, ⁷ umwakuti twatulwa mu wila wakwe, ukuti tungaya sweyakupyana ukukwata itayilo ilyawumi wamuyaya. ⁸ Amazwi aa ayasuwilwe. Nkhulonda wewe usimichizye pavinhu vikwene, alikuti wonsi yano yasuwile muli Leza yachenjele pakuomba imilimo iyisuma. Ivinthu vino ivisuma nivyakwawwa kumunthu wensi. ⁹ Kwene ukane imivwango iyiyipe nukusenula nukukupusana nukulwana mumsunde ivinthu vii visi nintchito nupya ivyasilesile. ¹⁰ Umukane wino akupanjisa ivyakupaunkhana pali mwemwe, ukuyana nukuchenjeza lyonga pamwi kayili, ¹¹ ukumanya pakuti umunthu wamusango wuno afumile munzila iyisuma nukuti akuyembuka nukuisula wenga. ¹² Lino natuma Atemasi pamwi Tayichukasi kuli mwemwe, mwize zuwazuwa kuli nene kunikolasi, kuno mphekinye ukuti nimalimuka ichisiku. ¹³ Wombini vyonsi vino mungakwanisya pakuwatumizya ya Zenasi simasunde Apolosi, ukuti yatasowelwa chimwi. ¹⁴ Ayanthu yitu yalingine ukusambilili ukwomba imilimo iyisuma yino yikwawwilizya kuli vino vikulondekwa zuwa, nukuti yataula ivipasi. ¹⁵ Mwensi mweyano tuliponga yakuwalamuka. Lamukini yano yatukunda mwisuwilo. Inkhumu ziye namwe mwensi.

Hebrews

Chapter 1

¹ Mphiti Leza wavwanzile kuli ya kuku ukupitila muntchimi ukupitila mu ntchimi insita izinji na munzila izinji. ² Kwene mumanda ya umalilo yaa, walanda naswe ukupitila mumwana, wino wamusozile ukuya wampyana wa vinthu vyonsi. Ukupitila swinya muli weliwe Leza wawumvile insi yonsi. Weni ali wuswepe wa wuchindame wakwe Leza, nuwukolane ulingane namuno wayela. ³ Weni akalema ivinthu vyonsi ponga mwizwi namumaka. Lino watuswefya kumaluyembu, wikazile pa kwikasa lyakwe ndilo ilya wuchindame papela. ⁴ Weni wizile aya uwakulusya na yangeli muno izina lino apyanyile ilyapapela ukulusya izina lyawo. ⁵ Pano akumungelochi wino Leza watala avwangapo ati, "We mwanane, ilelo naya ne tata wako"? Pamwi apamungelochi wino Leza atala avwangapo ati, "ndiya ne yisi, nupya aliya umwanane"? ⁶ Kwene nupya, lino Leza waleta katote muni, watili, "Ayangelo wonsi yakwe Leza yafwile yamupepa." ⁷ Ukuyana nayangelo watili, "Wene a wenga wino wapanga imipasi ya yangelo yakwe, nayawomvi yakwe umoto wakulilima." ⁸ Kweni ku mwana watili, "Ichilimba chako, Leza, icha muyayaya. ⁹ Wakunzile ayalungamane nukupata ayamasunde yayipe. Alino Leza, Leza wako, wakupaka wewe amafuta yansansa ukulusya ayawuzo wonsi." ¹⁰ "Panthandiko, Mwene, mwapanzile ulufula lwansi. Iyulu nu mulimo wamakasa yinu. ¹¹ Vyeni vilononeka kweni wemo ulapitilila. Vyonsi vilasdila wa chigamba cha chizwalo. ¹² Mulivivunga ngati umwenda, nupya vilachinja wakachigamba ka chizwalo. Kweni wemo we wuli wumwi, ninyaka yako yisisila." ¹³ Kwene akumungelochi wino Leza watala avwanga nawe pansita yili yonsi, "Yikala kwi kasa lyane lyakwe ndilio mpaka nize mphange ayalwani yako ukuya apakulyata amakulu yako"? ¹⁴ Wuzye nsimipasi yonsi iyawangelo yino yikapususya, nayino yatumwa ukuya sayililila yano yalipyana uwupususi?

Chapter 2

¹ Achino tuoikeke amano sana kuli vino tuvwa ,ukuti tutize tusendwe ukufuma kuli vii. ² Pano ndi izwi lino lyavwanzilwe nayangelo lyalolike kuno ilyakutayilwa,nganukuchila nukutuvwila vikapochela ichilambu ichikulu, ³ nomba lyene tungapuka wuli ndi twasula ukupusuka kukalamba?wino ali nuwupususi wuno wavwanzilwe panthandiko na Mwene nga nukusimichilwa nayano yuvwile. ⁴ Pansita yiyokwene Leza wasimichile ni vilanjizyo,nivizungusyo,nivichitwa ivyamaka ivyakupusanapusana, napakusasya ivyawila vya mupasi utiswe ukuyanukulonda kwakwe. ⁵ Pano utali umulandu nayangelo ukuti Leza alete insi,yino tukuyivwanga. ⁶ nkhandi, wumwiwumwi asimichile kumwi,ukuti, "Umunthu chi,wuno wewe wamusakamala? pamwi umwana wamunthu ,wino wewe ukamusayilila? ⁷ Wamuchefizyeko panono umunthu kumungelo; wamuchefizye nuwukulu nuwuchindame. ⁸ Wayisile ivinthu vyonsi pansi pamatamba yako." Pano chali kuli weliwe ukuti Leza ayike vyonsi mumaka yakwe. Atasile nachimwi chino chitali mumaka yakwe.Kwene tuchili tutakulola vyonsi mumaka yakwe. ⁹ Kwene tukulola wilya wino yamuchefizye panono ku wangelo,Yesu,wazwite uwukulu nu wuchindame pamulandu nuchuzi wakwe nimfwa, ukuti muluse lwakwe Leza angize afwile ayanthu wonsi. ¹⁰ Pakuti chamuzipile Leza, pamulandu wakuti ivinthu vyonsi vikaloleka muli weliwe, pakuleta ayana ayinji kuwuchindame. chamuzipile weliwe ukupanga kaleta wakusimichila ukupila munthazi zyakwe. ¹¹ Pano wino akaswefya nayano yaswepa wonsi ichifumo chonga. Apano asi ninsonyi pakuwama ukuti yanji. ¹² Akalanda akati, "Nimavwanga izina lyako ku wanji, nimayimbila ulwimbo lwako ukufuma mwiwungwe." ¹³ Nga nupya, "Inditayila muli weliwe." Nga nupya, "lolini, indi pano na yana yano Leza amphile. ¹⁴ Achino, ukufuma pano ayana yankhanga kumwili na kuwazi, vilyakwene nawe wankhinye chilichimwi, ukuti ukupitla mumfwa angamonona wino ali na maka yamfwa, chiwa. ¹⁵ Chii chali vino ukuti asapule wonsi yalya ukupitila mukutina imfwa yatenzi uwumi wawo wonsi muwuzya. ¹⁶ Umwawumolimo kwene yatali ayangelo yano akawavwa, nkhandisi uluko lwakwe Abulahamu. ¹⁷ Achino chamuzipile ukuya ngati ayina munzila zyonsi, ukuti aye asimapepo umukalamba uwa luse nukutayilwa muvinthu vyakwe Leza, nukuti pamulandu wa luyembu lwa yanthu. ¹⁸ Pamulandu wakuti Yesu umwenecho wachuzile nga nu kweziwa, ali na maka ayakwavwa yano yakweziwa.

Chapter 3

¹ Apano, yanji ayatiswe, mwayankhana mukwama kwamwiyulu. Yenganyini vyakwe Yesu,. aya positoli nasimapepo umukalamba uwa kuzumila kwitu. ² Wali umutayilwe kuli Leza, wino wamusozile, Ndivino Mose nawe wali umutayilwe mulivyonsi ivya mung'anda yakwe Leza. ³ Muno Yesu yamwelenganya nuwuchindame uwukulu ukulusya Mose, pamulandu wakuti wino akakula ung'anda akachindikwa ukulusya ing'anda yilya kwene. ⁴ Pano ing'anda zyonsi zikakulwa na wumwi, lelo wino akakula ivinhu vyonsi a Leza. ⁵ Pano Mose wali umutayilwe ndivino umuwomvi mu ng'anda yakwe Leza, ukukwata uwukamboni pa vinthu vino vilavwangwa munkholelo. ⁶ Kwene Kilisitu umutayilwe ndivino umwana wino ali ninsambu pang'anda yakwe Leza. Sweng'anda yakwe nditwalemasya zuwa mumaka ni suwilo muli vino tukumechele. ⁷ Achino, chili ndvino umupasi uwutiswe wukati: "Ilelo, ndimuvwa izwi lyakwe ⁸ mutakomya imyenzo yinu ndivino chali mukukatuchila munsita yakweziwa mumapoli. ⁹ Yii yali nsita yino yasoo yakatuchile nukunjezya nene, pamyaka amakumi yane, lino yalola imilimo yane. ¹⁰ Achino nasosile ni nkhuulo yilya. Natili, 'Nsita zyosi yakaponga mumyenzo yawo. Yatamanyile inzila zyane.' ¹¹ Chili ndivino ichilapo sile mumwenzo wane: 'Yatalitala yinjile mulupuzo lwane.'" ¹² Chenjelini , yanji, ukuti pakasi pali mwemwe pataya nawumwi uwa mwendo uwuyipe uwakunthatayila, umwenzo wuno wukapilikuchila ukutali ukufuma kuli Leza wa wumi. ¹³ Mumwalo mwakwe mwakomyana wenga na muze chila wanda, ndi kwala kwamwa "ilelo," ukuti nawumwi wakwe mwemwe wino uwufi waluyembu ulamukomya. ¹⁴ Pno swemo twatituya swe yachiwuzwa yakwe Kilisitu nditwalemasya pi suwilo lyitu muli weliwe ukufuma kunthaliko mpaka ukuwumalilo. ¹⁵ Pali chii chavwangwa, "Ilelo, ndimuvwa izwi lyakwe, mutakomya imyenzu yinu ndivino chali pa kukatuchila." ¹⁶ Wali a weni wino wamuvwile Leza nukukatuchila? Wuzye sawonsi yano yafumile mu igiputo na Mose? ¹⁷ Wuzye wamusochile weni pa myaka amakyuni yane? Wuzye yatali yano yayembukanga, yano imyili yawo iyifwe yali mumapoli? Wuzye ¹⁸ wamulapile weni ukuti atalinjila mulupuzo lwakwe, ndichitali ichakuti yawo yano yatamuvwilanga weliwe? ¹⁹ Tukulola ukuti yatalingine ukwinjila mulupuzo lwakwe pamulandu wakunthatayila.

Chapter 4

¹ Achino, ukufuma kwilayilo ukwinjila muchifulo chakwe chakupuzilapo lichili lilipo, tuyini tuchenjele apakuti nanthi wumwi pali mwemwe angize aroleke ukuti wapotwa. ² Pakuti naswe yatunenyile ilandwe ilisuma ndivino nawo yayelile. Kwene ilandwe lilya litawazipile yano yatalinji ponga nayalya yano yuvwilanga. ³ Pakuti sweswe swevano twasuwila ukwinjila umuchifulo chicho ichakupuzilamo, ukuyana na muno wavwanjile, "Muno nalapile umuchipyu chane, Yatala yinjile muno nkhapuzila." Napano chiye vikwene, imilimo yakwe yasizile ukufuma kulufula lwansi. ⁴ Pakuti kumwi wavwanzile ukuyana nuwanda wakwe chisano nayayili: "Nukuti Leza wapuzile pawanda wakwe chisano na yayili ukumilimo yakwe yonsi." ⁵ Nakupya mumawaliko yakwe watili, "Yatalitela yinjile muchifulo chane ichakupuzila mwenemo." ⁶ Achino, chasyalila yamwi ukwinjila mwenemo, nayalya yano panthandikoilandwe ilisuma lyatanzilwe kuli woliwo yatinjile mwenemo pa mulandu wakunthuvwila. ⁷ Nomba Leza nupya wasozile uwanda wumwi, ukwamwa ukuti "ilelo" pano walanzile ukupitila muli Devedi kuchisila sana mumawaliko yano yawalikwe kali: "Ilelo ilelo ndi mukuvwa izwi lyakwe, mutati mwakomya imyenzo yinu." ⁸ Pakuti ndi Joshua wawapile apakupuzila, Leza ngali atavwanzile ivyawanda wuze. ⁹ Momba kuwanda wuno wasyala uwa sabata nukupuza wuno wasungwa kuyanhu yakwe Leza. ¹⁰ Pakuti wino akwinjila muchifulo chakwe Leza ichakupuzila mwenemo nawe kwene akupuza ukufuma ku milimo yakwe, ndi vino Leza wachisile ¹¹ kuyakwe. Achino tuyini tuye sweyakuchintchile pakwinjila mu chifulo chilya ichakupuzilamo, umwakuti nanthi umwi atize aponele umu musango ndi wuu wuno yachisile. ¹² Pakuti izwi lyakwe Leza ilyawumi nupya ilyamaka swinya ilkali ukuchila ivipeni ivikali konsi konsi. Likalasa nukwanya umuzimu nu mupasi, pawukomenkhano na mumafupa swinya lili ni nsambu izya kupingwila amelengwi na vino umwenzo ukaloda. ¹³ Pataya ichiwumbwa nanthi chimwi chino chafisama kumanso yakwe Leza. Mumalo mwakwe, chonsi chili apatiswe napayulike kumanso yakwe wino tungamutima. ¹⁴ Pakuti, pano twaya na simapepo umukalamba wino wapitile umwiwulu, Yesu umwana wakwe Leza, tuyini tulemashe mukulapa kwitu. ¹⁵ Pakuti tutakwata simapepo umukala, mba wino angatuvwila uluse mukutontha kwitu. mumalo mwakwe, twayana na wumwi wino munzila zyonsi weziwe ndi vino tuli, manyini ukuti ataya nuluyembu. ¹⁶ Tuyini nomba tupite nisuwilo ukuchilimba chawila, umwakuti tubgapochelela uluse nukuzana uwila wakutwavwa munsita yakulondwa.

Chapter 5

¹ Pano simapepo wensi umukalamba, wasozilwe ukufuma pakasi payanthu, akasolwa ukuti awomba mumalo mwayanthu ivyakuyanana na Leza, ukuti apela vyonsi ivyawila ni vyakuyipa pamaluyembu. ² Angamalana nawo umwa kutonthelela yawo yano yasiwuvwichisya nayano yaponzile, pamulandu wakuti weni ali chilanjizyo kuli yano yasi namaka. ³ Pamulandu wakwe chii, naawe akalondeka ukuyipa ivyawupi pamaluyembu yakwe, ndivino akawomba ku maluyembu ya wanthu. ⁴ Sakuli weliwe ukuti wensi asende imuchinzi wuu. Mumalo mwakwe, wamwa na Leza, ndivino Aloni wali. ⁵ Munzila yili yimwi, nanthi a Kilisitu atayichindike wenga nanthi ukuyiyika wenga pawusimapepo mukalamba. Mumalo mwakwe, wino wavwanga kuli weliwe watili, "Wemwanane; ilelo naya ne tata wako." ⁶ Chili ngati vino nawe akavwanga mumalo yamwi, "Wesimapepo wape na pe ukukonkha mukulonda kwakwe Mekezedeki." ⁷ Mumanda ya mwili wakwe, Kilisitu wayipile vyonsi amapepo nivyakulenga nukulila mwakukwezya na minsozi kuli Leza, wenga wino angakwanisya ukumupususya ukufuma kumfwa, wuvwikwe pamulandu wawumi wakwe wawulela. ⁸ Napano wuli wali umwana, wasambilile ukuyisya ukufuma kuma kuli vino wachuzile. ⁹ wizile wapangwa ningo nukuya, uwako wensi wino akamuchindika, uwakwama uwupususi uwape na pe. ¹⁰ Wapanzilwe na Leza ngati asimapepo umukalamba ukukonkha mukulonda kwa Mekizedeki. ¹¹ Tuli nivivule ivyakuti tuvwange ukuyana na Yesu, kwene ichichuzye ukulondolola amuno mwaya mwe ya puli pa kuvwa. ¹² Napano wuli pa nsita yii mufwile muye mweyasambilizi, muchili mukulonda ukuti muye nawumwi awakuwasambiliza uwutalichilo wa mazwi yakwe Leza. mukulondeka ulukama, uvwakulya ivikome pole! ¹³ Pano wensi wino akamwa ulukama lutupu akayelenganya izwilyawulungame pamulandu wakuti achili umwana munono. ¹⁴ Kweni ivyakulya ivikome ivyawakalamba. Vii ali vino apamulandu wamano yawukalamba yaya nukuvwichisya kwawokuno yasambilila ukwakupusanya ichisuma ni chiyipe.

Chapter 6

¹ Achino nomba, izini tuleke inthandiko ya mazwi yakwe ;Kilisitu nukuya inkholelo kuwukuzi.Tutayika nupya ulufula lwakualapa ukufuma kumilimo iyifwe nisuwilo muli Leza, ² pamwi ulufula lwakusambiliza ivya luwatizyo, ukuyikapenepo kwamakasa, ukuzyuka kwa wafwe, nuwupinguzi wamuyayaya. ³ Naswekwene tulachita vikwene ndi Leza akuzunilizya. ⁴ Pakuti chitanga chiwombwe kuli yano yasumvile isuwilo lyawo, yano yawonzile ichawupi chakwiyulu, yano yali ayakankhanya ya mupasi uwutiswe, ⁵ nayano yawonzile uwusuma wizwi lyakwe Leza na maka ya nkhuulo yino yikwiza, ⁶ kwene nomba ayaweni yano yaponiyile ukutali-ichatale ukuwawezyezamo nupya ukukulapa. Chii apamulandu wakuti yakusamika mwana Leza kuli woliwo nupya, nukusonzya insonyi pa wanthu. ⁷ Muno insi ikamwela invula yino yikayiza paliyoliyo akavule, nupya yikapapizya ivimelwa ivyakulondwa kuli yala yano yawomvizye umusili-wuu umusili wuno wukapochelela uwupolelelwe ukufuma kuli Leza. ⁸ Kwene ndiwupapa imyunga na kankholowe, ichawula intchito nupa chii ukupipi kulutipo. Uwumalilo wakwe ukupya. ⁹ Kwene tuvwichisya pavinthu ivisuma ivyakulingana na mwemwe, mweyakundwe, ivinthu ivyakulingana nukuwupususi, napano wuli tukavwanga ndivikwene. ¹⁰ Pakuti Leza ataya uwawula uwulungamane. Atalilila intchito zinyu nulukundo luno mwalanjizye pizina lwakwe, pamulandu wakuti mwawawombelanga ayanthu yakwe ayatiswe, nanomba muchili mukuwawombela. ¹¹ Tukulondesya ukuti wensi wakwe mwemwe alanjizya ichangwi ukufichila pawumalilo, umwakuti uyike isuwilo lyako pawumolimo. ¹² Chili ndivikwene ukuti mutize muye mwe yakata, kwene yamatolela yakwe yano umwisuwilo numulufukwe yapyana ilayano. ¹³ Pakuti lino Leza wapanga ilayano lyakwe kuli Abulahamu, wayilapile umwenecho, pakuti atanga alapile muli muze umukalamba. ¹⁴ Wavwanzile ati, "ndikupolelela umwapambali nukupa ayaluko ayavule." ¹⁵ Munzila yii, Abulahamu wazanyile chino walatilwe lino walindilila umwakufwasa ¹⁶ Pakuti ayanthu yakalapa ukupitila muli wumwi umukalamba ukuchila woliwo. Pawumalilo pali vyonsi ukupusana kwawo, ichilapo chikawomba ngati ichisimichizyo. ¹⁷ Pano Leza welenginye umwakufikapo ukulanjizya apatiswe kuwampyani kwi layano ilyawula ukuchinja umwata wa ntchito yakwe, walikomizye nichilapo. ¹⁸ Wachisile chii umuvinthu vili ivinthachinja-nachino chisi ichipepuke kuli Leza ukuyipa uwufi-sweswe, sweyano tutuchile kuze, tulipelwa amaka pakulemesya itayilo lino lili pankholelo pitu. ¹⁹ Tuli na chii ngati ichichinjililo nichakulondwa sana pawumi, tayilo lino likayinjila mukasi nkhani mwa malo yakunsizi kwa chimwenda ichakuchinga, ²⁰ kwii Yesu, wino watukolelile sweswe, ayinjile bmumasyo yalya mumalo mwitu. Ati aya umukalamba wamapepo uwape nape lino Mekedezeki wafumapo.

Chapter 7

¹ Walinji awikwene Mekizedeki, umwene wa Salemu, simapepo wakwe Leza umukalamba, wino wakomenkhine na Abulahamu wawelanga ukufuma kuno yakomanga yamwene nukumupolelela. ² Kwalinji akuli weliwe kuno Abulahamu watwazile ichikumi chakwe vyonsi vino wakweti. pakutalika, ukupiliwula kwizwi lii likusula ukuti, "Mwene uwawulungamane"; kapyi waya swinya "Mwene wa salemu," akuli kuti, "Mwene wa mutende." ³ Wali uwawula tata, uwawula mayo, uwawula yakuku, nanthi ukunthandiko kwa manda pamwi ukusila kwa wumi. ⁴ Lolini ukuchindama kwa munthu wino wino kuku witu Abulahamu wamupile ichikumi chakwe vyonsi vino waposile ukunkhondo. ⁵ Ayamuluko lwakwe Levi yano yapochelile simapepo yaya ninsambu ukuyana nisunde ukusenda chonga pali chila ikumi ukfuma kuyanthe, achino, ukufuma kuyanyina, napano nawo, kwene, yafuma kuli Abulahamu. ⁶ Kwene Mekizedeki, wino uluko lwakwe lutamanyikwe ukufuma kuli woliwo, wapochelile ichikumi ukufuma kuli Abulahamu, nukumupolelela, wenga wino walinji ni vilayo. ⁷ Kutaya ukukaninkhana ukuti umunthu uwapansi angapolelelwa numunthu umukalamba. ⁸ Pali chino, ayanthu yano yakafwa ayano yakapoka ichikumi, kwene pamulandu wulya ichisimichile ukuti wikala uwawumi. ⁹ Nupya, mukavwanjile kamuchinzi, Levi, wino wapochelile ichikumi, nawekwene wayikanga ichikumi ukupitila muli Abulahamu, ¹⁰ pamulandu Levi wali umumwili wakwe yisikulu pano Mekizedeki wakomenkhine na Abulahamu. ¹¹ Nomba ndi umulimo wali uwakufikapo ukupitila ku wusimapepo wakwe ya Levi (pakuti pansi pakwe ayanthu wapochelile isunde), ivhani chakukontchelela penepo chino chalondekwanga kuli simapepo wamutundu wuu ukuti alolechele pamiyele yakwe Mekezedeki, nukuti mutamwelenganyizizya nukuyana nimiyele yakwe Aloni? ¹² Pakuti ndi uwusimapepo wukuchinja, nisunde kwene lifwile lichinje. ¹³ Pakuti umunthu wino ivinthe vii vikalandwa ivya mutundu wuze, muno mutatala mufumwe nanthi wenga uwakuwomba pansaka. ¹⁴ Nomba chamanyikwa chifumile kuli Yuda ukuti uwumwene witu wakwasilwe, umutundu wuno Mozesi asitela akate kweneko ukuyana naya simapepo. ¹⁵ Vino tukulanda vili apatiswe lelo ndi simapepo muze wiza umukolane na Mekezedeki. ¹⁶ Chitalinji ichakukontchela pi sunde lyakulonda kwa mwili ukuti aye asimapepo, kwene mumalo mwakwe chakonchelile umumaka ya wumi wamuyayaya. ¹⁷ Pakuti amawaliko yakuyichila uwukamboni: "Wesimapepo wamuyayaya ukuyana ninthanthiko yakwe Mekezedeki." ¹⁸ Pakuti isunde ilikali lyayikwa pambali pamulandu wakuti lisanamaka nupya ilyawula umulimo, ¹⁹ (pakuti isunde litawomvile chimwi ichilondoloke), nupya itayilo ilisuma lyizile penepo, muno tukapitila mwenemo pakupalamila kuli Leza. ²⁰ Nupya chitali ichawula ichilapo! Yamwi yizile ayaya asimapepo ukwawula ichilapo chimwi, ²¹ kwene wizile aya asimapepo lino Leza wamuvwanzya, "Mwene alafile nupya atalichinja penepo amelengwi yakwe: 'Wesimapepo wa muyayaya.'" ²² Pali chii Yesu nawe wapela ichisimichizyo ichilayano ilisuma. ²³ Yasimapepo yakali yavule mumphendwa, pano imfwa yawatasizye ukupitilizya ukuwomba. ²⁴ Kwene pamulandu wakuti Yesu wapitilile ukwikala umuyayaya, waya nuwusimapepo wamuyayaya. ²⁵ Alikuti waya sile namaka ayakupususya ukwemecho yawo yano yakapalamila kuli Leza ukupitila muli weliwe, pamulandu wene lyinsi wikala umukuwawwanjila. ²⁶ Pakuti chali ichakulondwa ukuti tuye na simapepo umukalamba, wino umutiswe, umutele, uwakaye, wayipawula kuwayambu nukutumphulwa kupela kwiyulu. ²⁷ Weni asilonda, ukupusana naya simapepo ayakalamba, ivyakuyipa, ukutalika kumaluyembu yakwe nakumaluyembu ya wanthu. wawomvile chino lyonga pawumi wakwe pano wayisangwile umwenecho. ²⁸ Pano isunde likasola yasimapepo ayakalamba yano yaya nivyakusoweka. Kwene izwi lwachilapo lino lizile pachisila pisunde, chasozile umwana wino yamupa nzi ukuya uwakufikapo pe na pe.

Chapter 8

¹ Nomba infundo yako vino tukuvwanga ayii: Tuli na simapepo umukalamba wino wikala kwikasa lyakwe ndilo kumupando wamukalamba wamwiyulu. ² Umuwomvi wa mumalo ayatiswe, ichipitu chawumolimo chiono Mwene, munthu pole, wayisile. ³ Pano umukalamba nkhanu wakwe yasimapepo wasozilwe kuti ayika vyonsi ivyawila ni vyakuyipa. Alino afwile aye na chimwi ichakupa. ⁴ Nomba ndi Kilisitu wayanga pansu yapansi, ngali atalinji penepoasimapepo, amuno pali yawo yano yakapa ivyawila ukuyana nisunde. ⁵ Yakawomba intchito nivinzungwani muvinthu vya kupela. Chili sile ngati a Mose wino Leza wamuchenjezize lino wali papipi pakukula ichipitu: Leza ati, "Losechesya ukuti chonsi wachipanga ukuyana na vino waweni pa mwamba." ⁶ Kwene nomba Kilisitu wapochelela intchito iyisuma sana, ndivino nawe umuwomvi wakwe fingo ilizima, lino lili pamalayano ayasuma. ⁷ Ndi chakuti ifingo ilyakutalika lyayanga ilyawula inthazi, ngali patalinji ukulondwa kwa fingo lyakwe chili. ⁸ Nga lino Leza wazana inthazi na yanthu, watili, "Lolini amanda yakwiza-Mwene wavwanzile-pano ndipanga ifingo ning'anda yakwe Izilayeli ning'anda yakwe Yuda." ⁹ Litaliya ngati ipanganmo lino napanzile naya kuku yakwe pawanda wuno nawasenzile namakasa yawo ukuti yawakolelele kungsi yaku Ijiputi. Muno yatawuvwilanga yakukuyane mnuwusaka, nupya nawasuzile- Mwene wavwanzile. ¹⁰ Luu ulufingo luno ndachita mung'anda yakwe izilayeli ndiyapita amanda yalya-Mwene wavwanzile. Ndiyika amasunde mumelengwi yawo, nupya ndiwawalika mumyenzu yawo. Ndiya ne Leza wawo, nupya yaliya ayanthu yane. ¹¹ Yatalisambilizanyanga wenga numuze pawupalamani nupya wumwi numunyina, ukulanda, 'Umumanye Mwene.' Pano wonsi yalimanya nene, ukufuma pa wantche wawo ukufika kuwukalamba. ¹² Apano ndiya ne waluse kumilimo yawo iyiyipe, namaluyembu yawo nthaliwizuka nanthi uwanda." ¹³ Mukwama ulufingo luu "ichipya" wafumizye ulufingo ulwaklali ukuya ulukali, nupya yano yizile yaya ayakali kupya kwene chilafumapo.

Chapter 9

¹ Nomba nipangano kwene ilwakutalika lyakweti amasunde ayakupepela nupya namasyo yamunsi ayapawulwe .
² Pakuti imbokosi chapekinywe. ichipinda chakutalika muno mwali ichakuyipo ulukozyo, itewulo numukate ichakuzanwa, pamwanga amasyo matiswe. ³ Ukunsizi kwa chichingo chakwe chili kwali ichipitu chuze, chamwanga amasyo ayatiswe sana. ⁴ Chakweti ulweso lyakwe golide wavyakununtchila. Nupya chakweti nimbokosi iyipangano, yino yapasilwe yonsi na golide. mukasi mwali ulweso lwakwe golide luno lwalemile mana ninsonzo yakwe Aloni yino yatunsile, niviputulwa iyipangano. ⁵ Apapela pambokosi iyipangano, ayangelo ayakulu yavinile ichilimba cha luse, chino nomba tutanga tuvwangepo umwakusapula. ⁶ Lino ivinthu vino vyapekanywa, yasimapepo yinjilanga pee muchipitu chakunzi kwachipitu pakuwomba imilimo yawo. ⁷ Suka simapepo mukalamba awino winjilanga muchipitu chakwe chili, lyonga pamwaka, nupya ukwaula uwazi wuno wayipile umwenecho napamulandu wa maluyembu yawanthu ayawula kupekanya. ⁸ Umupasi uwuyiswe walanjizye ukuti ndichakuti ichipitu chanthandiko chalinji munzila mumasyo yatiswe apapela sana pano yachilinji ukuloleka. Chino chalinji ichilanjizyo chansita yanomba. ⁹ Vyonsi ivyawupi nivyakufumya vino nomba vikupelwa vitalingine ukukwanisya amelengwi yakwe yasimapepo. ¹⁰ Yakulonda sile ichakulwa ni chakumwa nivinji ivyamyiko iyakafulalile, amalamulo yamwili mphaka pansita yipwa iyilamulo. ¹¹ Kilisiyu wizile ngati asimapepo mukalamba wavinthu visuma vino vizile. Wapisile mumasyo yakalamba ayavule ayapepwe yano yatawumvilwe namakasa ayamunthu lyonga limwi lino litaliponga iyiwumbwe. ¹² Wutali uwazi wambuzi ni ngwata, kwene nuwazi uwakwe nuwakwe wuno ukuti winjile mumasyo ayatiswe sana winjile lyonga kuli wonsi nukutupekanyizizya uwupususy uwamunthasila. ¹³ Pakuti ndi uwazi wambuzi nuwa nkambaku ni ndama nitoyi vikasansilwa pali yano yapopolwa vikaswefya imyili yawo, ¹⁴ Wuliya uwuvule wuli uwazi wake Kilisitu, wino akupitila umupasi wakwe uwamutatakuya wino wayipile wenga uwawula ukulongwa kuli Leza, ukuswefya imyenzo yitu ukufuma mumilimo yitu pakumuwombela Leza witu uwawumi? ¹⁵ Pamulandu wuno ,weni uwapakasi pipangano lipya. Chino chilingati vikwene, pakuti imfwa yachitika pakupususya yalya yano yali pansi ukufuma mumaluyembu, yano yamilwe yapochelela ilayano ilyawumi ilya wupyani. ¹⁶ Pakuti kulya kuno kuli inkhalata yipanganoya chuma, imfwa yamunthu yino wapanzile yilingine yisimichizike. ¹⁷ Pakuti kalata wipangano akaya namaka ndikwaya imfwa, pakuti pataya ukupatichizya pano umwenecho wipangano achili umumi. ¹⁸ Achino patali ipangano lyakutalika lino lyachitikeukwawula uwazi. ¹⁹ Apakuti lino Mose wayika ilamulo lyonsi umwifunde kuwanthu wonsi, watozile uwazi wangwata nimbuzi, namanzi, umwenda uwuyenzu, na hayisopu, nukusansila ponsi pavyakuwalichila vyonsi ponga nayanthu wonsi. ²⁰ Alino wavwanzile watili, "wuno uwazi wipangano wuno Leza awalumulile mwemwe." ²¹ Munsita yilwakwene, wasensile uwazi pamasyo matele numuviya vyonsi vino yawombelanga mumilimo. ²² Ukulingana nisunde, papipi vyonsi vyafuzilwe nnuwazi. Ukwawula ukwita uwaazi kutali ukutetelwa. ²³ Achino chali ichakulondwa ukuti amakolanya yavinthu mwiwulu yalingine ukufulwa nivyakuyipa ivyanyama. Nanthiwuli, ivinthu vyakupela vyolivyo vyali nukufulwa nivinthu ivyakuyipa nivisuma sana. ²⁴ Apakuti Kilisitu atinjile mumasyo yakalamba ayapangwe namakasa, yano amatolela sile ayawuchumi yatupu. mumalo mwakwe winjile umwiwulu lyolilyo, pakulolechela nomba umukuzanwa kwakwe Leza kuli sweswe. ²⁵ ²⁶ Atayile kulya ukuti akayipe weliwe kasita umuvule, ngati muno yakachila yasimapepo ayakalamba, yano yakayinjila sana mumasyo ayatiswe umwaka numwaka nuwazi wa muze. Ndi amuno vyayelile, ngali wachuzile akavule ukufuma palufula lwansi. Kwene nomba watalolechela kuwumalilo wamyaka pakuzafumya uluyembu pakuyipa kwakwe wenga. ²⁷ Ngati vino umunthu wasolwa ukufwa lyonga ,nupya ukufuma papo wukayiza uwupinguzi, ²⁸ nomba nupya, Kilisitu wayipile lyonga pakufumya amaluyembu ayawavule, nupya aliloleka kakwe chili, ukuzalimbana nuluyembu pole, kwene pakwizapususya yalya ayakumulindilila weliwe.

Chapter 10

¹ Pakuti isunde ali chisawo cha vinthu vyonsi vino vikwiza, suwukolane uwenecho uwavinthu vivyo. Yawo yano yakapalamila Leza yatanga yapangwe ukufikapo ni finga izilizimwi zino yasimapepo yakaleya umwana nu mwaka. ² Limwi, ifinga zitaleka ukutwala? Pamulandu yasimapepo yatanga yawaswefya lyonga nukuti yataya namelengwi ayaluyembu. ³ Kweni ni finga zyawo kuli ukukumbusanya amaluyembu umwaka nu mwaka. ⁴ Pakuti chitanga chichitike uwazi wankhambaku ni mbuzi ukufumyapo amaluyembu. ⁵ Lino Kilisitu wiza muni, watili, "ifingo ni vyawupi mutavilondanga, kweni umwili wuno muli nawo wamphekanyizizye nene; ⁶ nivyawupi ivyakocha nivyawupi vyamaluyembu mutasechelela navyo. ⁷ Apano natili, "Lola, indi pano-ngati muno yawalichilavyakwe nene mwikope -ukuwomba ukulonda kwinu." ⁸ Pakutandika watili, "Sumulandu uwazyafinga, pamwi ivyawupi pamwi ifingalyonsi ilyakocha, pamwi ifinga lyamaluyembu lino mwalondanga. pamwi mwasechile navyo." Ifinga zii zyatwalwanga ukulingana ni sunde. ⁹ Alino watili, "Lolini, indi pano pakuwomba ukulonda kwinu." Wafumizye ulwezyo lwakutalika ukuti ayike lwakwe chili. ¹⁰ Pamulandu wakulonda kulya, twasepa ukupitila muchawupi cha mwili wakwe Yesu Kilisitu lyonga pali vyonsi. ¹¹ Uwanda nu wanda simapepo wonsi kayimilila nukutumichila imilimo kuli Leza. Akayika ifingo kayilikayili-ifinga zino zitanga vifumyepo amaluyembu. ¹² Kweni lino Kilisitu wayipela ifinga lyonga kunsita vyonsi pamulandu wamaluyembu, wikala kwikasa lyakwe ndilo lyakwe Leza. ¹³ Akulindilila mpaka ayalwani yakwe yize yapangwe ichakulyatapo amatamba yakwe. ¹⁴ Amuno nifinga lyonga wazifwa kumanda wonsi kuyano ayaswepe. ¹⁵ Umupasi uwutiswe nawo watusimichile. Pakutandika watili, ¹⁶ "Lii ilayano lino ndipanga nawo ndi amanda yalya yapita, Mwene wavwanzile. Ndayika amasunde yane mumenzo yawo, nukuti ndawawalika mumenzo yawo." ¹⁷ Apano wonjelezizye, "Amaluyembu yawo nintchito zyawo iziyepe nthaliyizuka nupya." ¹⁸ Nomba pali ukutetelwa kumwi pali vii, kutaya nupya ifinga yaluyembu. ¹⁹ Alino, yanji, tuli nisuwilo ilyakwinjila kumalo ayatiswe ayapapela ukupitila muwazi wakwe Yesu. ²⁰ Yiyo inzila impya niyawumi yino yayulike muli sweswe ukupitila pa chimwenda ichakuchinda, ali kuti, munsila yamwili wakwe. ²¹ Pamulandu wakuti tuli nasimapepo umukalamba pang'anda yakwe Leza, ²² tuyini tufike ni myenzo iyakusimichilayi suwilo, pakuya nimyenzo iyifulwe ukufuma kumelengwi ayayipe nukufula imwili yitu na manzi ayaswepe. ²³ Tuyani nupya tulemasye kwiitayilo ukwawula ukutentha lino tukalipila, pakuti wino walayizizye umusuwilwa. ²⁴ Tuyini twelenganye muno tungapanjila wenga numuze ukukunda nukuchita ²⁵ ivisuma. Tuyini tutaleka ukukongana ponga, ngati muno yamwi yachitila. Kwene, komelezyini wenga numuze sana na sana namuno mukulolela ukuvula amanda yakupalamila. ²⁶ Pano ndi kukononela umufulo lino twapochelela ukumanya kwa uchumi, imfinga izyaluyembe zitalisyalichila nupya. ²⁷ Mumalo mwakwe, kuli sile ukulindilila kwa ukwa wupinguzi, nuwukali wamoto wuno wakwe Leza wuno wulonona ayalwani yakwe Leza. ²⁸ Wensi wino wakana amsunde yakwe Mozesi akafwa ukwawula uwila pawusimichilo wakwe yayili nanthi yatatu yakamboni. ²⁹ Chingakula wuli ichilambu ccchino mukwelenganya ukuti chingamuyana wino walyatila panshi mwana Leza, wino wasendile ukuti uwazi uwalayano wutal uwuswepe-uwazi wuno waswefizye- nukutuka umupasi wawila? ³⁰ Pano twamanya wenga wino watili, "Ichilanduzi chili muli nene; ndilifya." Nupya, "Mwene alapingula ayanthu yakwe." ³¹ Ichinthu ichtinye sana ukupona mumakasa yakwe Leza wa wumi! ³² Kwene yizukini amanda yachisila, lino mwalola uwutiswe, muno mwajimbile nukulwa ukukalamba muvyakuwaya. ³³ Mwavwanzile apatiswe umwakususyana nupya mwankhananga nayano yapisile mukuchula ndi kuu. ³⁴ Pano mwali nuluse kli yano yanyepwe, nupya mwazumilizizye ni nsansa nukupokwa kwa vyuma vyinu mwamanyile ukuti mwemwe mwenga muli ni chuma cha muyayaya. ³⁵ Nomba mutati musumbe isuwilo linu, lino lili ni chawupi ichikalamba. ³⁶ Pano chikulonda ukujimda ndi pano ukuwomba ukulonda kwakwe Leza, ulapochelela vino mwalayana. ³⁷ Pano munsita yinono sana, weni wino akwiza aliza nukuti amachelwa ³⁸ Umulungamane wane alikala mwisuwilo. Ndiakuwelela ichisila, umwenzo wane utalasechelela nawe." ³⁹ Kweni tusingati yalya yano yakuwelela ichisila nukononeka, kweni tuli muli yalya yano yali nisuwilo nukusunga imipasi yawo.

Chapter 11

¹ Nomba isuwilo likuya ilyachumi muyatayilwe nupya ivinthu vimwi muli vii visiloleka. ² Apano pamulandu wakwe chii ayakali yawasimichizize umusango wisuwilo lyawo. ³ Mwisuwilo amuno tukusimichila ukuti insi yelewile nu wupinguzi wakwe Leza, apano vino vikuloleka vitapanzilwe ukufuma ku vinthu vino vyalolekanga. ⁴ Mwalinji amwisuwilo pano Abelo wamupile Leza ichawila ichisuma ukuchila Kayini, muli chii wakweziwe ukuya umulungamane, nupya Leza wavwanganga ivizima vyakwe weliwe pamulandu wavyawupi vyakwe, nupya Abelo achili akavwanjila mwisuwilo, napano wuli wafwa. ⁵ Chalinji amwisulilo ukuti Enoki asendwe ukuya kupela ukuti atalola nimfwa. "Atazanikwe, pamulandu wakuti Leza wamusenzile." Pano lino atani asendwe ukuya kupela, chasimichizikwe ukuti wamusechelesise Leza. ⁶ Nomba ukwawula isuwilo chitanga chiye ichakumusechelesya. Pakuti ichakulondwa ukuti wensi wino akwiza kuli Leza afwile asuwile ukuti aliko nukuti ali kapa wavilipwa kuli yano yakamulonda. ⁷ Mwali amwisuwilo ukuti Nowa, kuya ukupelwa ilandwe ilya kumuchenjezya ilya vinthu vino itani viloleke, nisuwilo lyakwe ilyemulileza wakuzile ingalawa ukuti apususe ayamung'anda yakwe. Pakuwomba chii, wayisuzile insi nukuya uwampyani wayalungamane chii chali ukuyana nisuwilo. ⁸ Mwali amwisuwilo ukutin Abulahamu, pano wamilwe, wuvwilile nukuya kumasyo yano wafwile ikupochelela uwumpyani. Wayile kunzi, ukwawula ukumanya kuno akuya. ⁹ Mwali amwisuwilo ukuti wikazile muni yilayano ngati amwiza. Wikalanga muvisakasa na Isaki na Jakobo. Ayampyani yawuze ayilayano lili limwi. ¹⁰ Pano walolanga kunkholelo kwamusumba namalufula, wino welenginye nukuzenga a Leza. ¹¹ Mwali amwisuwilo, napano wuli Sala weni wenga wali a chumba, nukuti Abulahamu wapochelele amaka ayakupapa umwana. Chii chachitike napano wuli wali umukote sana, pano wamuyisile umusuwilwe wino wamupile ilayano. ¹² Alino, ukufuma kumunthu wenga wii-nupya wafwile kali-yapafilwe ayaluko ayavule ngati inthanda mupela nupya awulaukupendeka ngati ansenga mumbali muli yemba. ¹³ Chali amwisuwilo ukuti wonsi yaa yafwile ukwawula ukupochelela ilayano. Mumalo mwakwe. ukukonkha pakuwalola nukuwalamuchila apatali, yazumilizize ukuti yali ayamwiza nupya achilendo pansi yapansi. ¹⁴ Pakuti yawo yano yakavwanga ivinthu ndi vii chikawuvwika ukuti umolimoyakulonda apakwikala. ¹⁵ Ndiayanga ayakuti yakwelenganya ivynsi wuno yafumile mwenemo, ngali yali nulongoulwakuwelela. ¹⁶ Kwene munoviyelile, yakakumbwa insi izima, yino, akupela. Alino Lewza asikusonzwa insonyi ukuti ayamwa ukuya a Leza wawo, muno awapekanyizize umusumba ukuya uwawo. ¹⁷ Mwali amwisulo ukuti Abulahamu, pano weziwe, wayipile Iysaki. ¹⁸ Walinji umwanakwe wenga mutupu wuno wayipile. Weliwe wino wapochelele ilayano. Wali a Abulahamu wino vyavwanzilwe kuli weliwe, "Amuli Isaki muno uluko lwako lulamilwa." ¹⁹ Abulahamu welenginye ukuti Leza walingine ukumukatusya Isaki kumfwa, mumelengwi watili, ukufuma kuliwoliwo ukuti wamupochelele nupya. ²⁰ Chali nupya mwisuwilo pavyankholelo ukuti Isaki wamupolelele Jakobo na Esawu. ²¹ Chali amwisuwi ukuti Jakobo, pano wafwanga, apolelele ayana wonsi yakwe Jakobo. Jakobo wapefile, ukuseyamila papela pa nsonzo yakwe. ²² Chali amwisuwilo ukuti Jozefu, pano uwumalilo wakwe wali papipi, wavwanzile ivyakuma kwa yana aya Izilayeli ku Ijiputi nukuti wawasunzile ivyamafupa yakwe. ²³ Chali amwisuwilo ukuti Mose, lino wapapwa, ayakwasi yamufisile pamyazi yitatu pamulandu wakuti yaweni ukuti walinji umwana umuzima. Yatatinanga isunde lyakwe mwene. ²⁴ Chali amwisuwilo ukuti Mose, lino wakula, wakanyile ukuti ayamwa mwana wakwe mwana Falawo. ²⁵ Wasozile ukuyimba ponga nyanthu yakwe Leza ukuchila ukufwasa muwuchononyi pansita yinono. ²⁶ Welenginye ukuti inthazi izyamukukonkha Kilisitu zyali izikankhala sana ukuchi ichuma icha Ijiputi. Pakuti weni walolechesyanga amanso yakwe pachilambu chakwe. ²⁷ Chali amwisuwilo ukuti Mose wafumile mu Ijiputi. Atatinanga ukuska kwakwe mwene, pakuti walinji ngati akumulola wino asiloleka. ²⁸ Chalinji amwisuwilo ukuti wasile pasaka nukuzwa kwa wazi, ukuti yano yamononanga katote yatafwile yamulemeka katote wakwe ya Izilayeli. ²⁹ Chalinji amwisuwilo ukuti wapisile muliyenba wamatete ngati amumusili uwume sana. Lino aya Ijiputi yezya ukupanga chii yadwivile. ³⁰ Chali amwisuwilo ukuti amaluwumba ya Jeliko yaponiye pansi, ukufuma lino yazingulukwa pamanda yasano nayayili. ³¹ Chali amwisuwilo ukuti Lahabu malaya atafwile ponga nayano yatuvwilanga, pakuti wapochelele yakanengula mumutende. ³² Ningavwanga ivivule wuli? Pakuti insi yimansilila ndiningavwanga vyakwe Gidiyoni, Balaki, Samusoni, Jefuta, Davidi, Samuwelo, nupya nivya ntchimi. ³³ Chali ichakupitila mwisuwilo ukuti yasenzile amawufumu, yawomvile muchumi, nupya yapochile malayano. ³⁴ Yayazile imilomo ya nkhalamu, yazimizize umoto uwamaka, yawapusizwe kuchanzo chakukoma, yapozize kuzyandwala, ayaya ayamaka kukulwa, nupya yawachimvize ayasilika yamwiza. ³⁵ Ayanachi yaposilwe kumfwa pakuzyuka. Yamwi yachuzile, pakunthawazumiliza ukufuma, ukuti yasimichile ukuzyuka ukusuma. ³⁶ Yamwi yeziwe mu mukuwalanganya nukuwachapa, nukuwanyepa niminyololo nupya nukuwayalila mung'anda zyaminyololo. ³⁷ Yumizwe na mawe. Yawaputwile pakasi. yawakomile nichanzo. Yapitananga pano yazwite imikwela yang'onzi ni yambuzi. Yali muwupina, munthazi, yuvwisyanza uluse. ³⁸ Insi yitali iyisuma kuli woliwo.

Lyonsi yali yapitananga mumapoli namumyamba, namumphako namuviwina vyamunsi. ³⁹ Nanthi wuli ayanthu wonsi yasoziwe na Leza pamulandu wisuwilo, yatapochelile ilayano. ⁴⁰ Leza welenginye chimwi ichizima chakwe sweswe, ukuti ukwawula sweswe, vitalipangwa ukuya ivisuma.

Chapter 12

¹ Achino, pano naswe twazingulukwa ni wumba ilikulu lyakwe yakamboni, tuyini tusye ivinyome vyonsi nuluyembu luno lukutupinzya. Tuyini tutuke umwakujimba ulwilo luno luli inkholelo yitu. ² Tuyini tuteyelezye kuli Yesu, kazana nakazifya wi suwilo. Ninsansa zino zyateyanyiziwe kuli weliwe, wachuzile pauchingane wachisonzizye insonyi, nukuti watenzi kwikasa klyakwe ndilo pachilimba chakwe Leza. ³ Alino mwelenganyini weliwe, wino wachula nukususya kuyaluyembu pali weliwe, ukuti mutaya mweyatonthe nukusya isuwilo. ⁴ Muchili mutani mujimbe pamwi ukulwisya kwa luyembu ukufika kuwazi; ⁵ nupya mwati mwilila yuluchintchizyo luno lukawalamula ngati mwe yana: "Mwanane, utati waepula pa melenganyizizye pamuchinzi wakwe Mwene, ndi ukuwasambilizya. ⁶ Muno Mwene akasunda wino amutemilwe, nupya akapanika umwana wensi wino akamupochelela. ⁷ Komenkhinini nukuchula ngati isunde. Leza akulimbana namwenmwe ngati viuno akawomba na yana. Umwana wumwi wayapo wino yisi asimusunnda? ⁸ Kwene ndi musu nikhalo lino, yino ayanthu wonsi yakayankhana, lino mweyamwiza nupya simweyanakwe. ⁹ Ukuchila paa, twaliu na yatata yakumwili yano yatusundanga nga twawachindike. Akanga kano tungayipela kuli Tata wamupasi nu wumi! ¹⁰ Yatata yitu yatusunzile kunsita yinono ndi muno yelenganyizizye. Kwene Leza akatusundila kulongo lwitu, ukuti tungize twankhanywe muwutiswe wakwe. ¹¹ Kusi isunde lino likasechelesya pansita yiyokwene, kwene likawaya. Kwene kunkholelo likaleta ivikomwa vyamutende wawutele kuli yano yasambilizwa nalyo. ¹² Alino komiyini amakasa yinu yano yakalelemba pansu na makokola yinu ayafoke. ¹³ Pangini inzila kizyololoke namatamba yinu, ukuti chino chikusintha chitalemala nkhandi chipole. ¹⁴ Londelini umutende umunthu wensi, nuwutiswe, pano ndi wusipo pasi wino angalola Mwene. ¹⁵ Lolecheshini ukuti pataya wumwi wino akusowelwa uluse lwakwe Leza nukuti umusisi uwulule wutakula ukuti wulete inthazi, ukuti ayavule yatakombela nacho. ¹⁶ Nanthi pataya nawumwi uwaluyembu lwa wuchende pamwi umunthu wamisuli ndivino Esawu, wino pamulandu nichakulya chansita yonga wakazizye uwupyani wakwe. ¹⁷ Pano mumanyile kuno inkholelo, lino welenganya ukupyana uwupolelelo, wakanyilwe, pamulandu wakuti atazanyile ulongo lwa kusenuka umwezo, nanthi wumwi wawulondisye na minsozi. ¹⁸ Pakuti mutizile kumwamba wuno wungalemeka, umwamba wakwaka umoto, kumfinzi, ukusisime, nu muza wamaka. ¹⁹ Mutizile kwipenga lino likulila nanthi ukwizwi lino likavwanga amavwi yano yakuvwa kuli yakalenga kuno kutaya nupya izwi lyuze ilyakuvwangwa kuli woliwo. ²⁰ Muno yatanga yakwaniswe pali vino vyapingwilwe: "Ninyama kwene ndi yalema umwamba yifwile yitamwe na mawe." ²¹ Yali imbali inthinye sana yino Mose watili, "Indi ninthete nupya nkhezakaza." ²² Lyene, mwiza ku Mwamba wa Ziyoni na kumusumba wakwe Leza wawumi, Jelusalemu wakwiyulu nukumakumi ya myanda yawangelo mukusechelela. ²³ Mwiza kwi wungano lyakwe katote, wino wawalikwa mwiytulu. Mwizile kuli Leza, kapingula wakwe wonsi, numupasi wayatele yano yapangwa umwakufikapo. ²⁴ Mwzili kuli Yesu, umufusya wipangano ilipya nukuwazi uwukanyilwe wuno wukavwanga ningo ukuchila uwazi wakwe Abelo ²⁵ Lolini ukuti tutamukana wino akuvwanga. Pano ndi asipuka pano yamukanyile wino wa wasosile pansu ya pansu, ivinono sana vino tungapuchila mwenemo ndi tungamusenuchila wino akutusoka ukufuma kwi yulu. ²⁶ Insita yimwi izwi lyakwe lyatensizye insi. Kwene nomba atilayizizye atili, "Insite yuze nthalitensya insi yitupu, nkhandi ni yulu kwene. ²⁷ Amazwi yaa, "insita yuze," yakusula ukufumya ivinthu vino vingatenthwa, alikuti, pavinthu vino vyelewulwa, ukuti ivinthu vino vyelewulwa, ukuti ivinthu vino vitanga vitenthe vilasyala. ²⁸ Apano, ukupochelela uwene wuno wutanga wutenthe, izini tuye sweyakutayizya nupya mumisango yiyo kwene tumupepe Leza mumuchinzi numukumutina. ²⁹ Pano Leza witu umoto wakusikisya.

Chapter 13

¹ Lekini ulukundo lwapawunyina lupitilile. ² Mutati mwayilila ukusayilila ivya yenyi. Pakuti ukupitila muli vii, yamwi yalanjiza ukusayilila nakuyangelo ukwawula ukuchimanya. ³ Yizukini ayanyepwe ngati mwanepwa ponga nawo. Yizukini yano yakuchula ngati amwemwe kwene muli mu myili yawo. ⁴ Lekini intwala yilemane mumuchinzi muli wonsi, nukuti lekani ichitala cha pantwalwa chisungwe muwutiswe, pakuti Leza alapingula ayanthu ayankhalo yawuzelelir nayawuchende. ⁵ Lekini inkhalo yinu yitalukeko ku lukundo lwamphiya. Mwikutisike ni ninthu vino muli navyo, pakuti Leza umwenecho watili, "Nthalitela mbasye, pamwi nanthi ukuwasula." ⁶ Lekini tuye sweyakwikuta ukuti ukuti twice tuye sweyajimbe pakulanda ati, "Mwene ali katula wane; nthaliya yaninthete. Ichani chino umunthu angachita ukwane?" ⁷ Yelenganyzyini ayakolelele yinu, yano yakavwanga izwi lyakwe Leza kuli mwemwe, nukuti yelengenyeyini ivikomwa vya nkhalo zyawo. Lolelani inkhalo yawo. ⁸ Yesu Kilisitu aliwumwi mutondo, nilelo, numuyayaya. ⁹ Utati wasombwa nivyakulekana lekana ivisambilizyo vyachilendo. Pakuti ichisuma ukuti umwenzu wulingine ukukomya ni nkhumbe, asukuti nichakulya chino chitanga chavwe yalya yano akupita muli woliwo. ¹⁰ Twaya ninsaka ukufuma kuli yalya yano ¹¹ yakawomba mumasyo ayatele yataya ni nsambu pakulya. Pakuti uwazi wa nyama yino yakomwa umulandu namaluyembu yikaletwa nayasimapepo ayakalamba mukasi muwuyo uwutiswe, panoimyili yawo yikapemba panzi pakwe pano yakawungana. ¹² Alino Yesu nawe wachuzile kunzi kwa musumba, umwakuti apususe ayanthu ukupitila muwazi wakwe. ¹³ Ndini nomba swensi tuye kuliweliwe kunzi kwa kuno tukakongana, tusende ni nsonyi zyakwe. ¹⁴ Pakuti tutaya nu musumba uwamuyayaya kuno. mumalo mwakwe, tukulonda wumwi wino akwiza. ¹⁵ Ukupitila muli weliwe, nomba, twala ukuyipa ivyawupi ivyakumutunvya Leza, ulutunvyo luno ichikomwa cha milomo yino yikalumbula izina lyakwe. ¹⁶ Tutati twayilila ukuwomba ukusuma nukwankhanya, pakuti navikwe ivyakuyipa avino Leza akasechela sana. ¹⁷ Wuvwilani mukuyipa munthunguluzi zinu, pakuti yakayikalila pakulola pa mipasi yinu ngati ayalya yano yaliwapa ichilambu. Wuvwilanji ukuti inthunguluzi zinu ziliwomba chii ninsansa, nukuti yataya ayakuyilizyanya, chino chingaya ichasilesile kuli mwemwe. ¹⁸ Tupepelini, ukuti twamanyisa ukuti tuli namelengwi ayasuma nukuti tukalonda twayikala ningo muvinthu vyonsi. ¹⁹ Nkhuwakomya akavule kwene ukuti mwawomba chii, umwakuti nize mbwelele ukwinu likwene. ²⁰ Nomba Leza wamutende, wino wamuwezize kuwufwe kachema umukalamba uwang'onzi, Mwene wtu Yesu, nuwazi uwamukasi uwilayano, ²¹ aliwapa mwemo vyonzi ivisuma mukulonda kwakwe, ukuwomba muli sweswe vino vikumusechelesya, ukupitila muli Yesu Kilisitu, kuli weliwe kuye uwuchindame uwamuyayaya. Amen. ²² Nomba nkhuwakomya, mweyanji, ukuya nizwi ilyakuwakomya lino lyawalikwa umwakuputula kuli mwemwe. ²³ Manyini ukuti uwunji Timoti wasapulwa, naweliwe ndiza mbalole ndi weni wiza likwene. ²⁴ Lamukini inthunguluzi zinu zyonsi na yanthu wonsi ayatiswe yakwe Leza. Ayaku Itale yakuwalamuka. ²⁵ Inkhumbe ziye namwe mwensi.

James

Chapter 1

¹ Yakobo, umuwomvi wakwe Leza na wakwe Mwene Yesu Kilisitu, kumitundu ikumi nayili iyisalangane: Nawalamuka! ² Chisendini chonsi ukuya ichansansa mweyanji, pano mukukomenkhana ninthazi zyakulekanalekana. ³ Mwamanyu ukuti amezyo yisuwilo linu yakaleta ukujimba. ⁴ Lekini ukujimba kumalizywe imilimo yakwe umwakuti mungize muye mweyakukula nukukwana. ⁵ Kweni ndichakuti wumwi muli mwemwe akulonda amano, lekini alenge kuli Leza, wino akatupa umwakusapuka ukwawula ukukana kuli wensi wino akulenga, nukuti alimupa. ⁶ Kwene alenge mwisuwilo, atakayikila. Pakuti wensi wino akukayikila ali ngati amawimbi ayamuli yemba yano umuza wukatuta nukuzinguluka. ⁷ Achino umunthu wiyo atayelenganya ukuti alipochela chimwi ukufuma kuli Mwene; ⁸ umunthu wamelenganyo - yayili, nsumulingane munzila zyakwe zyonsi. ⁹ Lekini umupina ayuvwa ukuyana navino ali, ¹⁰ kwene umukankhala ayiisa ukuyana navino ali, amuno alipita ngati amalwa yamphanga mwisote. ¹¹ Pakuti ilanji likafuma nichikayililwa chakocha nukuumisa isote. Amaluwa yakapona, nukuzipa kwawo kukasila. Munzila iyiliyimwi, umukankhala alitchujuka pakasi kawulendo wakwe. ¹² Uwalongo umunthu wino akajimba mumezyo. Pakuti ndi wachila amezyo, alipochela impumphu ya wumi, yino yalaywa kuli yano yakunda Leza. ¹³ Lekini wino akweziwa atati ati, "Inkhweziwa na Leza," amuno Leza asiyezyeka na chiwa, pamwi weliwe wenga ukwezya wumwi. ¹⁴ Kwene umunthu wensi akayeziwa

nivyakukumbuchila vyakwe, vino vikamufumya nukumuzinguluka.¹⁵ Apano ndi ikumbuchila likukula, likapapa uluyembu, nukuti ndi uluyembu lwakula sana, lukapapa imfwa.¹⁶ Mutakopekwa, mweyakundwe yanji.¹⁷ Ichawila ichisuma chonsi nichawila ichenecho ichakufuma kwiwulu. Chikayika ukufuma kuli tata uwamaluswepo. Muli weliwe mutaya ukupiliwuka pamwi ichizungwani pamulandu nukupiliwuka.¹⁸ Leza wasozile ukutupa ukupapwa mwizwi ilyachumi, umwakuti tuye swevikomwa vyakutalika pavinthu vyonsi vino wawumba.¹⁹ Mwamanya chii, yakundwe yanji: Lekini umunthu wensi aye zuwa pakuvwa, nukuya uwakuchelwa pakusoka.²⁰ Pakuti ukusoka kwamunthu kusiwomba uwulungamane wakwe Leza.²¹ Achino fumyiniipo uwuchononyi wonsi nuwuvule uwamaluyembu. Umwakuyichefya pochelelini izwi ilyakwikalana, lino lingakwanisya ukupususya imipasi yinu.²² Muye mweyakachita yizwi nukuti mutaya mweyakuvwa sile, ukuyonona mwenga.²³ Pakuti ndi wumwi uwakuvwa izwi ukwawula ukuwomba, ali ngati umunthu wino akalolechesya imiyele yachinso chakwe pigalasi.²⁴ Akalolechesya wenga nukupita ukufumapo nukuti insita yiyokwene akayilila muno ayelile.²⁵ Kwene umunthu wino akalola umwakusakamala isunde ilyenecho ilyamutende, nukuwomba vino likutaka, ukunthaya uwakuvwa sile wino akayilila, umunthu wii aliya uwalongo muvichitwa vyakwe.²⁶ Ndi wumwi akayelenganya ukuti akapepa nukuti asiyilema ululimi lwakwe, akachuzya umwenzo wakwe nukupepa kwakwe ukwasile.²⁷ Ukupepa kuno ukwenecho na kuno kusiwononeka pamanso yakwe Leza witu ali kwavwilizya yano yasi nayayisi na yafwilwe munthazi zyawo, nu kuyisunga pali wenga ukwawula ukononeka ninsi.

Chapter 2

¹ Mwe yanji, mutati mwasimphisa kwisuwilo muli mwene witu Yesu Kilisitu, Mwene wauchindame chitati chiye ichakuwawwa ichinso chawanthu yamwi. ² Ndichakuti wumwi winjila muno mukongine azwite inzwalamine nivizwalo ivisuma, nakupya winjila umunthu umusaluke muzizwalo ivifite. ³ Ndimwamulola umunthu wino azwite ivizwalo ivisuma nukuti, "ikala pa pamasyo aazima," kwene amuvwanga kumunthu umusaluke, "kimilile palwa pamwi ikala mmakulu yane," ⁴ uze mutakuipingwila pali mwemwe mwenga? mutaya mweyakapingula namelenganyo ayayipe? ⁵ Wuvwini, yakundwe yanji, wuzye Leza atasozile ayapina ukuya ayakankhala mwisuwilo nukuya ayamphyanyi muumwene wuno walayizizye kuli yano yamukunda? ⁶ Kwene mwasula ayapina! Uze sayakankhala yano yakawalyatilila? Wuzye sayano yakawatala kuvilimba vyawupinguzi? ⁷ Uze sayano yakasamula izina ilisuma lino lino mwamilwemo? ⁸ Ndichakuti, napanouli, ndimukufisyaisunde lyakwe Mwene ukuyana namawaliko, "Ulikunda umupalamani wako ndivino wemwenecho," uliwomba ningo. ⁹ Kwene ndimukukundila aynthu yamwi, mukuyembuka, namasunde yakutususa ngati ayanthu awononyi. ¹⁰ Panowino akasunga isunde lyonsi, muzumiliziyini ukuti akupumika munzila yonga sile, waya numulandu wakonona isunde lyonsi ¹¹ Kuli wino wavwanzile, "Utachita uwuzelele," nupya wavwanzile, "kwene ndichali ichakuti usichita uwuzele, kwene ukakoma, wechononyi wifunde. ¹² ¹³ Nombabamwazwanja nukuwomba ngati ayano yakupingula munzila yisunde lya wunthungwa. ¹³ Amuno uwupinguzi wukaiza ukwawula uluse kuli yano yatalanjizizye uluse. uluse lwalusya uwupinguzi. ¹⁴ Wuzye mungazana chani, mweyanji, ndiwumwi akuvwanga ukuti ali nisuwilo, kwene atakweti imilimo? wuzye isuwilo lyakwe lingamupususa? ¹⁵ Ndichakuti kalume pamwi inkhazi azwite uwuyi nupya atkweti ichakulya chawanda. ¹⁶ Ndichakuti wenga muli mwemwe akuvwanga kuli woliwo, "Mupite umutende mwikale ningo nukuti mwikute." Ndimutakuwapa ivyakulondwa kumwili, wuzye mungazana chani? ¹⁷ Ichilichimwi nisuwilo palyonga, ukwaula intchito, ilifwe. ¹⁸ Napano wumwi angati, "uli nisuwilo, nani indi nimilimo." Ndanjizya isuwilo lyako ilyaula milimo, nani nimakulanjizya isuwilo lyane mumilimo yane. ¹⁹ Wasuwila ukuti kwaza Leza wenga. Ulichita ningo. Nayokwene imipasi iyipe yikasuwila, nupya yikazakaza. ²⁰ Wuzye ukulonda ukumanya, wemunthu umupuwa, ukuti isuwilo ilyaula imilimo ilyasilesile? ²¹ Wuzye atali a Abulahamu tata witu wino walungamikwe ni milimo pano wapile umwakwe Isaki pachipembo? ²² Mumazana ukuti isuwilo lyawomvile nimilimo yakwe, nukuti mumilimo yakwe lyakuzile ukufikapo. ²³ Amawaliko yafisyike yano yakuti, "Abulahamu wamusuwile Leza, nukuti chapitilile kuli weliwe ukuya umulungamane," nupya wamilwe ukuya ichiwuza chakwe Leza. ²⁴ Mumazana ukuti mumilimo amuno umunthu akaya umulungamane, nukuti nsa kwisuwilo litupu. ²⁵ Munzila yiyokwene, wuzye atali Alahabu malaya wuno walungamikwe ku milimo pano wapochelele ayatumwa nukuwatuma kunzila yuze? ²⁶ Pano umwili ukulekana numuzimu imfwa, ichilichimwi isuwilo ukulekana nimilimo ilifwe.

Chapter 3

¹ Asavule muli mwemwe yano yalingine ukuya ayasambilizi, yanji, pakuti mwamanya kuno sweyano tukasambilizya tulilongwa sana. ² Pakuti swemo swensi tukaponga munzila izivule. Ndi pasi wumwi wino asiponga mumazwi, umunthu wakufikapo, akakwanisya nukuyilema umwili wakwe. ³ Nomba ndi tukuyika imikowelo mumilomo yamphunda pakuti zyaturwila, tungaya namaka yakupetusya imyili yawo yonsi. ⁴ Mumanye nupya ukuti isitima zya mumanzi, nanthi zikule wuli zikatutika numuza wamaka, nu kuyipetusya nakanyonjelo akanono sana ukuyitwala konsi kuno kapisya akulonda. ⁵ Munzila yikwene ululimi akawumbwa kanono akamwili, lelo kakakuzya ivinthu ivivule. Mumanye nupya vino akamoto kanono kakawocha imphanga iyikalamba. ⁶ Ululimi nalo umoto, imphanga iyiyembu yino yikala pamwili witu. Ululimi lukawonona umwili wonsi, lukayika pamoto imiyele yitu ya wumi, nukuyitwala mumoto wa gehena. ⁷ Pakuti umutundu wonsi wa chinyama, ivunyi, ivyakusela, ni vyamumanzi vyatekwa nukuti vikatekwa na yanthu. ⁸ Kwene kusi umunthu wino angateka ululimi. Uwuyipe uwawula ukupuza, lwazula nu wusungu wakukoma. ⁹ Na lukwene tukamutumvya Mwene na Tata, nakupya na lukwene tukatipa ayanthu, yano yelewulwa mu chata chakwe Leza. ¹⁰ Ukufuma mumulomo uwuliwumwi mukafuma ukupolelela nu kutipa. Yanji, ivinthu vii vitawombwa. ¹¹ Wuzye imbwiwi iyiliyimwi yingafumya amanzi ayalyomphe na yalule? ¹² Wuzye umuti wa mukuyu, yanji, amafuta? Limwi umwangazi, amakuyu? Pamwi amanzi ya muchele yanganong'omela. ¹³ Aweni wuno uwamano nu wakuvwichisya muli mwemwe? Lekini umunthu wiyo alanjizye uwumi uwuzima mumilimo yakwe mukuyichefya kwa mano. ¹⁴ Kwene ndi muli ninkhwini iziyepe nukuyilema mumyenzo yinu, mutayikuzya nukuyipa uwufi ukwiminkhana nuwumolimo. ¹⁵ Yaa asamano yano yakayiza ukufuma kupela. Kwene, ayamunsi yapansi, asa yamumupasi, aya mipasi iyiyipe. ¹⁶ Pakuti kumo kuli uwuzuwa nu kuyikuzya, kwaya ichimvulunganya nivyakuchita uwuyipe vyonsi. ¹⁷ Kwene amano yakufuma kwiyulu ayakutalika ayazima, nupya ukukunda-umutende, ukuyichindika, aya kuvwika, ayakuzula nu luse ni vikomwa ivizima, aya kuyisunga na yachumi. ¹⁸ Ichikomwa cha wulungamane ukuvwangwa umutende muli yano yakapanga umutende.

Chapter 4

¹ Awukwi kuno ukupokota pali mwemwe kukufumila? Uzye kutakufumila muvyakulonda vinu vino vikulwana muviwumbwa vinu? ² Mukukumbwa, kweni mutakuyanavyo. Mukukoma nukukwina, nukuti mutakupochelela. Mukulwa nukupokota. Mutakuyanavyo pamulandu wakuti mutakulenga. ³ Mukulenga nukuti mutakupochela pamulandu mukulenga uwuyi, ukuti limwi mungaviwomvya mukulonda kwinu. ⁴ Mweyachende mwe! Mutamanya ukuti uwukamu ninsi yapansi uwulwani na Leza? Achino wensi wino akulonda ukuya umukamu ninsi akuyipanga wenga ukuya umulwani wakwe Leza. ⁵ Pamwi mukwelenganya ukuti amawaliko yakavwanga ivyasile, "Umupasi wuno wapanjilwe ukwikala muli sweswe uwawuzuwa sana"? ⁶ Kweni Leza akapa uwila uwuvule, achino amawaliko yakati, "Leza akasusya ayakuyikwezya, kweni akapa uwila kuyakuyisya." ⁷ Achino muipe kuli Leza. Mukanyini chiwa, nukuti alifuma kuli mwemwe. ⁸ Mwize kupipi kuli Leza, nukuti aliza kupipi na mwemwe. Swefyini amakasa yinu, mweyayembu mwe, nukuti muswefye imyenzo yinu, mweyanthu yamelenganyo payili mwe. ⁹ Ichitima, ukulosya, nu kulila! Iekini ukuseka kwinu kupiluke uwulanda ninsansa zinu ziye ichitima. ¹⁰ Muyichefye mwenga pamanso pali mwene, nukuti aliwakwezya. ¹¹ Mutavwanjilana uwuyipe pali wenga numuze, yakundwe. Umunthu wino akuvwanga uwuyipe kumuze pamwi ukumupingula umuze akavwanga ukwiminkhana nisunde nukupingula isunde. Ndi ukupingula isunde, nsiwekawomba wisunde, kweni kapingula. ¹² Kapa wisunde na kapingula awenga sile. ali wino alingine ukupususya nu konona. Weweni, wemuno ukupingula umupalamani wako? ¹³ Nomba wuvini, mweyano mukuti, "ilelo pamwi mutondo tuliya kumusumba wuwo, umwaka, ukukazya nukuzanilapo papela." ¹⁴ Aweni wino akamanya chino chilichitika mutondo, nukuti uwumi wako ichani? Pano mwechunsi chino chikaloleka pansita inono nukupita. ¹⁵ Mumalo mwakwe, mwati, "Ndichakuti mwene angalonda, tulikala nukuwomba chii nachilya. ¹⁶ Kwene nomba mukuitutumula ukuyana ninzila zyakuikwezya. Konsi ukuitutumula kuno ukupe. ¹⁷ Achino kuli wensi wino wamanya ukuwomba kweni asiwomba, kuli weliwe uluyembu.

Chapter 5

¹ Mwize nomba, mweyakankhala, mwalila nukukolomoka umulandu ninthazi zino zikwiza pali mwemwe. ² Ivyuma vinu vyawola, nivizwalo vinu vyalika nimphenzu. ³ Golide winu na siliva winu vyawa imiloswa numuloswa wakwe wuliya uwukamboni pali mwemwe. Lulonona imyili yinu ngati umoto. Mwasunga ivyuma vinu mumanda yakunsilo. ⁴ Lolini, amalipilo yano mwasunzile ukufuma kuyawomvi yano yafumyanga ivyakulya muvvalo vinu yakuwalilila mwemwe. Ukulila kwa yakugowola kwafika mumakutwi yakwe Mwene wakwe vyonsi. ⁵ Mwikala umwakufwasa mumsi yapansi nivyakuwasechelesya mwemwe. Mwinisya imyenzo yinu ukulindilila uwanda wakukomwa. ⁶ Mwasusya nukuwakoma ayanthu ayalungamane. Atakulwana namwe. ⁷ Tonthelelini, nupya, mweyanji, mphaka pano alizila mwene. lola muno kalima akalindilila ichikomwa ichakulondwa ukufuma mumusili nukuti akatonthela kuli cholicho, mphaka pano chikupochelela imvula yakutalika niyawumalilo. ⁸ Namwemwe, kwene, tonthelini. Pangini imyenzo yinu yiye na maka umulandu ukwiza kwakwe Mwene kuli papipi. ⁹ Mutayilizyanya, yakundwe, ukulwana wenga numuze, ukuti mutize mupingulwe. lolini, kapingula ayimilile pamulyango. ¹⁰ Musambililepo, yakundwe, ukufuma kuwuchuzi na kukutonthelela kwakwe ya kasowela, yano yakavwanjila mwizina lyakwe Mwene. ¹¹ Lolini, tukuwasunda yalya yano ayajimbe ngati ayalungamane. Muvwa ivyanthazi zyakwe Yobu, nupya mwamanyanya ukulonda kwakwe Mwene, muno wawasayila nkhanu nuwaluse. ¹² Papela pali vyonsi, mweyanji, mutalapa, pamwi pavyamwiyulu pamwi pavyamunsi yapansi, pamwi ichilapo chilichonsi. Mumalo mwakwe, lekini "Ukuzumila kwinu" kwasula "Ukuzumila" nupya "Ukukana kwinu," kwasula "Ukukana," umwakuti mutize muponele muwulonzi. ¹³ Pali wumwi muli mwemwe wuno akuyimba? Apepe. Pali wumwi wuno akusechela? Ayimbila injimbo zyakutumvya. ¹⁴ Wuzye pali wumwi muli mwemwe wuno umulwale? Lekini ayame ayakalamba ya mapepo, nukuti lekini yamupepele. Muleke yamupakazye amafuta mwizina lyakwe Mwene. ¹⁵ Ipepo ilyasuwilo limamupozya umunthu umulwale, nukuti Mwene amamukatusya. Ndi wali umuyembu Leza amamutetela. ¹⁶ Achino mwawumbula amaluyembu yinu wensi kumuze nu kupepelana ukuti mupole. Ipepo lya munthu umulungamane lyaya namaka sana mumiwombebe yakwe. ¹⁷ Eliya wali umunthu ngati asweswekwene. wapefile sana ukuti imvula itatonya, nukuti itatonyile mumsi pamyaka yitatu ninyezi yisano na wonga. ¹⁸ Alino Eliya wapefile nakupya. Iyulu lyapile imvula, ninsi yapansi yamezizye ivikomwa. ¹⁹ Yakundwe yane, ndi wumwi muli mwemwe waponga ukufuma muwumolimo, nupya ndi wumwi wamuwezya, ²⁰ umunthu wiyo afwile amanye ukuti umunthu wensi wino akuwezya uwaluyembu munzila yakwe iyiyipe alimupususya ukumfwa nukuti amaluyembu ayavule wonsi yalimanyikwa.

2 Peter

Chapter 1

¹ Simoni Petulo, umuzya nupya umupositoli wakwe Yesu Kilisitu, kuli yano yapochelela isuwilo ilizima ngati vino twapochelile, isuwilo mu wulungamane wakwe Leza witu nu mupususi Yesu Kilisitu. ² Uwila nu mutende vivule mu chipimo mu wumanyu wakwe Leza na wakwe Yesu Mwene witu. ³ Mumaka ya wu leza wakwe, ivinthu vyonsi ku wumi nu wu leza ngoza vyapelwa kuli sweswe ukupitila mu wumanyu wakwe Leza, wino watwama sweswe ukupitila mu wuchindame wakwe nu wuzima wakwe. ⁴ Ukupitila muli vii watupile uwuzima na malayizyo ayakalamba, umwakuti limwi mungaya mwe yakankhala mu wu leza, pa kulewuka uwononyi mumsi wuno wukayiza ukupitila mu lunkhumbwa lwa viyipe. ⁵ Pa mulandu na chii, wombini ningo pa konjelezya uwuzima kwi suwilo linu, na muwuzima monjelezya uwumanyu, ⁶ mu wumanyu monjelezye ukuyilema, mu kuyilema monjelezye ukujimba, mu kujimba monjelezye u wuleza, ⁷ mu wuleza monjelezye ichikuku pa wina munthu, mu chikuku pa wina munthu monjelezye ulukundo. ⁸ Ndi ivinthu vii vyaya muli mwemwe nu kukula muli mwemwe, mutaliya mwe yakasu pamwi ukuya mwe ya kunthaseka ivikomwa mu wumanyu wakwe Mwene witu Yesu Kilisitu. ⁹ Kwene wensi wino akusowelwa ivinthu vii asilola a patali nu kuti a nthonkho, wilila ukuti wafulwa ku luyembu lwakwe ulwa mphiti. ¹⁰ Achino, yakundwe, mwawomba ningo umwakuti mupanjisye ulwamo lwinu nu kusolwa kwinu ukuya umolimo, amuno ndi mwawomba ivinthu vii, mutalipumikapo. ¹¹ Munzila yii muliya nu longo ulukulu ulwa kwinjilila mu wufumu wa muyaya wakwe Mwene witu nu mupususi Yesu Kilisitu. ¹² Achino insita zyonsi nimaya ne wakuyisenganya pa kuwiwusya pa vinthu vii, na pano wuli muvimanyile, nu kuti na pano wuli muli na maka mwi suwilo lino muli nalyo nomba. ¹³ Nkhwelenganya ukuti ichizima kuli nene, pano

nchili indi mu musasa wu u, ukuwasechelesya munzila ya kuwiyusya. ¹⁴ Pakuti nkhumanya ukuti ukufumamo kwa mu musasa wane kuli papipi, amuno Mwene witu Yesu Kilisitu awumbwile chii kuli nene. ¹⁵ Indiyika amelenganyo yane wonsi pa kulola ukuti pa kufuma kwane mwize muye mwe ya kwizuka ivinthu vii. ¹⁶ Pakuti tutakonsile umwa kuchenjela imilumbe pano twa panjisizye ukuti tumanyikwe kuli mwemwe amaka nu kwiza kwakwe Mwene witu Yesu Kilisitu, kwene twali swe ya kamboni ya wukulu wakwe. ¹⁷ Wapochelile umuchinzi nu wuchindame ukufuma kuli Leza Tata pano izwi lizile kuli weliwe mu wuchindame uwukalamba, ukuti, "Wii umwanane umukundwe, muli weliwe nkhaschela." ¹⁸ Sweswe kwene tuvwiye izwi lii lyafumile mwiwulu pano twali nawe pa mwamba uwutiswe. ¹⁹ Pakuti tuli na mazwi ya wusesemo yano yikalana, yano mungawomba ningo pa kuyikako amano ngati a kulukozyo luno lukwaka mu mfinzi mphaka kumacho nu lutanda lwa ku katondo luwale mu myenzo yinu. ²⁰ Papela pali vyonsi, mufwiye muvwichisye ukuti kusi uwusesemo wuno wukafuma mu kapiliwile ka munthu. ²¹ Pakuti kusi uwusesemo wuno wizapo ukuyana nu kulonda kwa munthu, kwene ayanthu yawwanzile ukufuma kuli Leza pano yasenzilwe nu mupasi uwutiswe.

Chapter 2

¹ Ya kasowela aya wufi yizile ku yanthu, na yasambilizi aya wufi nawo kwene yaliza kuli mwemwe. Yalizanga u kumbali ni visambilizyo ivya kuvulunganya ivya wufi. Nu kuti yalimukana umukalamba wino wa wakazile. Yakuleta zuwa ichimvulunganya pali woliwo wonga. ² Ayavule yalikonkha uwu welewele wawo, nu kuti ukupitila muli woliwo inzila ya wu molimo yili samulwa. ³ Mu mbunu zyawo yali wa ponzya na mazwi ya ku vulunganya. U wulonzi wawo watalike mphiti pa kwiza, nu wononyi wawo nsu tulo. ⁴ Pakuti Leza atawalesile sile ayangelo yano ya yembwike. Mumalo mwakwe wawatwazile ku Talatasi muno wa wasunzile mu minyololo mu mfinzi ya oansi mphaka pa wulongi. ⁵ Nakupya, atasunzile insi iyi kaali. Mumalo mwakwe, wa musunjilile Nowa, wino wali a kawalika umulungamane, ponga na yawuze yasano na yayili (7) pano wa lesile mulamba muni ku yanthu ayawula Leza. ⁶ Nupya kwene Leza wayichefizye imisumba ya Sodomu na Gomola ukuya itoyi nu konona ukuti chiye ichimanyilo kuli chino chiliwachitichila ayawula Leza. ⁷ Kwene ngati vino Loti umulungamane, wachulike mu wuchende wa yanthu yano yata mutinanga Leza. ⁸ Umwakuti umunthu umulungamane, wino wikalanga muli woliwo uwanda nu wanda, wa chulikanga mu mupasi wakwe uwulungamane pamulandu na vino waweni nu kuvwa. ⁹ Mwene wamanya muno akapususizya ayanthu aya wuleza mu viyezyo nu kuwapanika ayanthu yano ansa yalungamane pa wanda wa wulongi. ¹⁰ Nkhaninkhani chii icha molimo kuli yano yakupitilizya ukukunda ulunkhumbwa lwa mwili na yano yakusula aya nsambu. Aya chilumba na ya kulonda ivyawo-wonga, yasitina pakusamula aya chindamikwe. ¹¹ Ayangelo yali na maka ayakulu ni nsambu, kwene yasitwala uwupinguzi wa nthusi zyawo kuli Mwene. ¹² Kwene ayanthu yaa, ngati ivinyama vino visiyelenganya, yapangwa sile ukuti mphela ivyakulema nu konona. Yasimanya na vino yakavisamula. Mukonona, nawokwene yalononeka. ¹³ Yalipochela ichilambu icha vichitwa vyawo iviyipe. Yakayelenganya ukuti ivya kusechelesya ivya musanya u lwizyo. Iviyipe nupya ivyakusonzya insonyi. Yakavyuvwa ningo ivichitwa vyawo ndi yakulya namwe. ¹⁴ Yaya na manso yano yazula uwuchende; yasiyikutapo uluyembu. Yakuyikopeka imipasi iyitipwe mu vichitwa iviyipe, nupya yali ni myenzo yawo iya kuyikunda. Ayana ayatipwe! ¹⁵ Yayisya inzila iyololoke nupya yaponga pa kukonkha inzila yakwe Balamu mwana Beyole, wino wakunzile ukupochelela ivilipwa munzila iziyipe. ¹⁶ Kwene wa pochelile uwukali pa mulandu nu wuyipe wakwe-imphunda yino yisivwanga yavwanjile mwizwi lya wunthu yalesizye ukuchichilizya kwakwe kasesema. ¹⁷ Ayanthu yaa yali ngati imbwiwi izyawula amanzi nupya ngati a susuwe wino akuputwa ni mphepo. Amalo ayamfinzi yakutinya yasunjilwa woliwo. ¹⁸ Yakavwanga umwa kuyitumvya. Yakawakopeka ayanthu yano yakalwisya ukufuma muli yano yikalila ukuwomba iviyipe. ¹⁹ Yakalayizya umutende kuli woliwo, kwene yen i ayazya ya wuyipe. Pakuti umunthu umuzya kuli chonsi chino chikumupota. ²⁰ Ndi yalesile ukuwomba uwuyipe uwa muni ukupitila mu wumanyi wakwe Mwene nu mupususi Yesu Kilisitu nu kuti ndi yaponela nakupya mwenemo nu kupotwa, uwikazi wa chisila wukaya uwuyipe kuli woliwo ukulusya uwa kutalikla. ²¹ Ngali chawazipile ndi ya tamanyanga inzila ya wulungamane ukulusya ukuti yayimanye nga nu kupiluka ukufuma ku masunde ayatiswe yano yawapochelile. ²² Umulumbe wuu uwa molimo kuli woliwo: "Simbwa akaswilila ku malusi yakwe, na kapoli wino yamufuzile akaswilila ku matipa."

Chapter 3

¹ Yakundwe, wii nomba a kalata wakwe chili wino nawalichila kuli mwemwe, nu kuti muli ya kalata wonsi nkhuwizusya pa kwilula amelenganyo yinu ayazima ² umwakuti mwizuke amazwi yano yavwanzilwe mphiti na ya kasesema ayatele ni sunde lyakwe Mwene witu nu mupususi lino watupa ukupitila mu ya positoli yinu. ³ Mutalike mumanye chii, ukuti ayanthu ya musowe yaliza mu manda ya wumalilo. Yalisoweka ukuyana ni vya kulonda vyawo. ⁴ Yali vvanganga ukuti, "Nga umulayi wulikwi uwa kwiza kwakwe? Ukufuma muno ya kuku yafwila, ivinthu vyonsi vili muno vyayela, ukufuma pano insi yelewilwe." ⁵ Yakayilila ukuti mphiti ukupitila mwizwi lyakwe Leza iyulu ninsi ya pansi vizile a viyako ukufumila ku manzi nu kupitila ku manzi, ⁶ ukupitila muli vino insi ya nsita yilya yononechilemo, pa kuzula kwa manzi. ⁷ Nizwi ilili limwi kwene iyulu ninsi ya pansi vvasunjlilwa ukupya nu moto, vvasungwa mphaka pa wanda wa wupinguzi nu wanda wa kononeka kwa yanthu ayawula Leza. ⁸ Yakundwe, mutayilila ichinthu chii, ukuti uwanda wonga kuli Mwene wuyine sile ni myaka 1000 (izimbi), nukuti imyaka 1000 (izimbi) yiyine sile nu wanda wonga. ⁹ Mwene asichelwa kuli vino a kalayizya, ngati muno yamwi ya kachisendela ukuti akachelwa. Kwene, uwa kutonthelela kuli mwemwe. Asilonda ukuti wumwi pali mwemwe awononeke, kwene akalonda ukuti ali wensi a lape. ¹⁰ Napano wuli, uwanda wakwe Mwene wuliza ngati umwivi: I yulu lilipita ni chongo ichikulu. Iyva mupela vilipya nu moto, insi ya pansi ni vichitwa vya munsu vilisila. ¹¹ Pano ivinthu vyonsi vii vi lononeka munzila yii, wuzye mwemo mulingine ukuya mwe yanthu ya musangochi? Mulingine ukuya mwe yatele nu kwikala uwumi wa wuleza. ¹² Muye mwe ya kulindilila nu kwangufyanya ku wanda wa kwiza kwakwe Leza. Pa wanda wuwo, iyulu lilononeka nu moto, ni vya kupela vilisunguluka ni chi kayililwa ichikalambane. ¹³ Kwene ukuyana nu wulayi wakwe tukulindilila iyulu ilipya ninsi ya pansi iyipya, muno aya lungamane yalikala. ¹⁴ Achino, yakundwe, pano mukulindilila ivinthu vii, mwalwisya ukuti muta zanwa na kafukwa pa manso yakwe, mu mutende. ¹⁵ Nupya, musendele ukutonthelela kwakwe Mwene witu ukuya uwupususi, ngati muno umukundwe wunji Pawulo wa walembile, ukwakuyana na mano yano wa pelwa. ¹⁶ Pawulo akavwanga pa vinthu vii muli ya kalata yakwe wonsi, muli ya kalata yakwe muli vimwi vino ivikome pa ku vyuvwichisya. Ayanthu ayawula ukumanya ningo na yano yatalalana ya kavipiliwila mu nzila zyuze ngati muno ya kachitila na ma waliko yawuze, pa kuyonona wonga. ¹⁷ Achino, yakundwe, pano mwa vimanyila limwi ivinthu vii, muiy chinjilile mwenga ukuti mutaponga ni visambilizyo vya yanthu yano yasiwuvwila nu kuluza isuwilo linu. ¹⁸ Kwene mwakula mu wila na mu wumanyi wakwe Mwene witu Umupususi Yesu Kilisitu. Uwuchindame wuye kuli weliwe ku nsita yii nu muyayaya. Amen!

1 John

Chapter 1

¹ Chino chali ichakufuma panthandiko-chino tuvwiye, chino tuchiweni na manso yitu, chino tuchiweni namakasa yitu yachilemile- ukuyana nizwi lya wumi. ² Nupya, uwumi wamanyikwe, nupya tuwuweni, nupya twaya swe yakamboni yakwe. Tukuwamanyisya ivyawumi wape, wuno wali na Tata, nupya wuno wumanyikwe kuli sweswe. ³ Vino tuviweni nu kuvyuvwa tukuvwanga nakuli mwemwe, nomba namwe mulaya muwuponga nasweswe. Uwuponga witu wuli na Tata nu Mwanakwe, Yesu Kilisitu. ⁴ Nupya tukuwalika ivinthu vii kuli mwemwe ukuti ukusechela kwitu kufikepo. ⁵ Lii ilandwe linotuvwa ukufuma kuli weliwe nukuti yakumanyisya kuli mwemwe: Leza uwutiswe, nukuti muli weliwe mutaya imfinzi nanthi panono. ⁶ Nditukuvwanga ukuti tuliponga naweliwe nukupita mumfinzi, tukuipa uwufi nukuti tusikuomba umulimo. ⁷ Kweni nditukupita muutiswe ngati vino ali muutiswe tuliponga wenga numuze. Nuwazi wamwanakwe Yesu wukutuswefya sweswe kufuma kuluyembu lonsi. ⁸ Nditukuti tusinuluyembu, tukuiipa swenga, nukuti uwuchumi wusi muli sweswe. ⁹ Kwene nditukulapa amaluyembu yitu, umusuwaliwe numulungamane, ukututetela sile amluyembu yitu nukutuswefya ukufuma kukunthalungamana konsi. ¹⁰ Nditukuti tutayembuka, tukupanjisya wene ukuya uwaufi, nizwi lyakwe lisi muli sweswe.

Chapter 2

¹ Yana, inkuwalika ivintu vino kuli mwemwe vino ukuti mutize muyembuke. Kweni ndi wumwi wayembuka, tuli nu mwinkala pakasi na Tata, Yesu Kilistu, wuno umulungamane. ² Uwakupusuya ku maluyembu yitu nukuti uku sweswe swenga pola, kweni nupya uku insi yonsi. ³ Tumanyile ukuti twiza pakumumanya, ndi tukusunga masunde yakwe. ⁴ Wino akuti, "namumanya Leza" kweni asisunga amasunde yakwe uwawufi, nukuti ichumi wusi muli weliwe. ⁵ Kwene wensi wino akasunga izwi lyakwe, muli Weliwe ichumi nulukundo lwakwe Leza lwafikapo pali chino twamanya ukuti tuli muli weliwe: ⁶ wensi wino akuvwanga ukuti wikalila muli Leza alingine nukpya apita ngati vino wapitanga. ⁷ Yakundwe, isikuwalika isunde lipya kuli mwemwe, kweni isunde likali lino mwemwe mwali ukufuma ku ntandiko. Isunde likali izwi lino mwemwe mwauvwila. ⁸ Napano wuli inkuwawalichila isunde ilipya lino ichumi muli Klisitu na muli mwemwe, pamulandu ifinsi ikupita, nu kuswepa kwachumi wukuwala piti. ⁹ Wino akuvwanga akuti ali inu aswepe nu kupata umuze ali munfizi paka nomba. ¹⁰ Wino wakunda umuze winkalila mu utwiswe nukuti musi kamwi akantu akakumuchisa muntu. ¹¹ Kwene wino wamupata umuze ali munfizi nukuti apita mu nfinzi; asimanya kuno akuya pamulandu infinzi yamuyala aminso yakwe. ¹² Inkuwawalichila mwemwe, yana, pamulandu amaluyembu yinu yatetelwa pamulandu wizina lyakwe. ¹³ Inkuwawalichila mwemwe, Yatata, pamulandu mwamanya wino wafuma pantandiko, inkuwawalichila mwemwe, yana yanono pa mulandu mwamuchivwa umuyipe. Nawawalichila, mwemwe, yana, pamulandu mwamumanya Tata. ¹⁴ Nawawalichila mwemwe, yatata, pamulandu mwamunya wino wafuma pantandiko. Nawawalichila mwemwe, yana yanono, pamulandu muli namaka, nukuti izwi Lyakwe Leza likala muli mwemwe, nukuti mwamuchivwa umuyipe. ¹⁵ Mutakunda insi pamwi ivintu vino vili munsu. Ndi umwi wakunda insi, ulukundo lwakwe Tata lusi muli weliwe. ¹⁶ Pakuti chonsichino chili munsu--ukulonda kwa mwili, ukulonda kwa minso, nu kuyikuzya kwa wumi-- vitafuma kuli Tata kweni vyafuma munsu. ¹⁷ Insi nu ulukumbwa lwakwe vikupita. Kweni wensi wino akuwomba ukulonda kwakwe Leza alinkalila penape. ¹⁸ Yana, i ola lyawumalilo. Ngati muno muvwila ukuti mukana Kilistu akwiza, nomba a yakana Kilistu avule yatiyiza. Pali chii twa chimanya ukuti i ola ya umalilo. ¹⁹ Yafumile ukwitu, kweni yatali ayitu. Pakuti ndi chakuti yakufuma kuli sweswe nga yasyazile na sweswe. Kweni lino yafumapo, chilya chalanjizya ukuti yatafumile kuli sweswe. ²⁰ Kweni muli nukupakwe ukufuma nu muswepe, nukuti mwensi mwamanya. ²¹ Intawawalichila mwemwe pamulandu mutamanyile ichumi, kweni pamulandu mwachimanaya ichumi nukuti pamulandu pasi ufi ukufuma mu uchumi. ²² Weni uwaufi kweni wenga wino akukana ukuti Yesu ali Klistu? Muntu wiyo umukana--Klistu, pakuti akukana Tata nu Mwana. ²³ Pasi umwi wino akakaka umwana ali na Tata. Wensi wino wazumila umana nupya ali na Tata. ²⁴ Ngati kuli mwemwe, lekini chino mwachuvwe kufuma ku wutandiko chikala muli mwemwe. Ndi chino mwachuvwa kufuma kutandiko chikhala muli mwemwe, namwe kwene mulikhala mu mwana na muli Tata. ²⁵ Lino ilayano watupila sweswe--wumi uwape. ²⁶ Nawalika ivintu vino kuli mwemwe pali yano yanga waponzya. ²⁷ Ngati kuli mwemwe, ukupakwa kuno mwapochelila kufuma kuli weliwe winkale muli mwemwe, nukuti mutakulondwa umwi kuwasambilizya. Kweni ngati vino upakwa wakwe ukukusambilizya mwemwe vintu vyonsi nukuti ichumi nukuti sufi, ngati vino wawasambilizya mwemwe, mwankala muli weliwe. ²⁸ Nomba, yana, mwikala muli weliwe ukuti ndi walolechela tuliya nichankanga nukuti tutaliya ni nsonyi pali weliwe pa kwiza kwakwe. ²⁹ Ndi mwamanya ukuti umulungamane, mwamanya ukuti wensi wino akuwomba chino ichisuma wavwelo kufuma kuli weliwe.

Chapter 3

¹ Lola ulukundochi luno Tata watupela, ukuti twayamwa swe yamwana Leza, nachii amuno tuyelile. pamulandu wukwene insi yitatumanya, umulandu wakuti yitamumanya weni. ² Yakundwe, nomba swe yana yakwe Leza, ukuti sile vitani viwumbukwe muno tuliyela. Twamanyile chii pano kilisitu walolike, tuliya ngati uweliwe, pakuti tulamulola ngati muno ayelile. ³ Wensi wino ali ni suwilo lii muli weliwe akuyiswefya wenga ngati muno ayelile umuswepe. ⁴ Wensi wino uwaluyembu akonona imilimo yamasunde, muno uluyembu ukukana amasunde. ⁵ Mwamanya kuno kilisitu wawumbwike umwakuti asende amaluyembu, nupya muli weliwe mutaya uluyembu. ⁶ Pasi nanti wenga wino aliya muli weliwe wino alipitilila ukuyembuka. Pasi nawenga wino alapitilila ukuyembuka wino wamulola nanti ukumumanya. ⁷ Mweyana, mutaleka wumwi awaponzye. Wino akuchita ichilungamane ali mulungamane, ngati muno kilisitu umulungamane. ⁸ Wino akuchita uluyembu wafuma kuli chiwa, pakuti chiwa wayembuka ukufuma pa nthandiko. Pamulandu wuu Umwana wakwe Leza wawumbulwa, ukwakuti ayize awonone imilimo yakwe chiwa. ⁹ Wensi wino wapapwa ukufuma kuli Leza asipitilizya ukuchita uluyembu, pamulandu wakuti imbezu yakwe Leza yasyala muli weliwe. atanga apitilile ukuyembuka umulandu wapapwa wakwe Leza. ¹⁰ Muli chii aana yakwe Leza na yakwe chiwa yawumbukwa: Wensi wino asichita ichilungamane atafuma kuli Leza nawe kwene wino atamukunda umwina. ¹¹ Pakuti lii izwi lino muvwa ukufuma pa nthandiko: tufwile twakunda wenga na wenga. ¹² Tutaya ngati a Kayini, wino wafumile kuwaluyembu nukumukoma umwina. Ichani chino wamukomile? umulandu imilimo yakwe yali iyipe niyamwina yali iyilungamane. ¹³ Mutazunguka, mweyanji, ndinsi yawapata. ¹⁴ Twamanya kuno twapita ukufuma mumfwa ukuya kuwumi, umulandu twakunda ayanji. wensi wino asikunda wasyala mumfwa. ¹⁵ Wensi wino akupata umuze achikomi. Mwamanya kuno chikomi ataya nuwumi uwamunthasila wuno wikala mumwakwe. ¹⁶ Pali chii twamanya ulukundo, umulandu kilisitu wayisile pansu uwumi wakwe pamulandu wakwe sweswe. Naswe kwene tufwile tuyike pansu amawumi yitu umulandu wawanji. ¹⁷ Kweni wensi wino ali niviya vyamunsi. Akulola umuze umupotwe, nukuyala umwenzu wakwe uwaluse ukufuma ukwakwe, ngulukundo lwakwe Leza lumasyala wuli muli weliwe? ¹⁸ Yanane, tutatemwa mwizwi nanti mululimi, mumilimo numuchumi. ¹⁹ Amuli chikwene chii twamanya ukuti twafuma ku chumi, nukusimichizya imyenzo yitu pankholelo pakwe. ²⁰ Pakuti ndimyenzyo yitu yikutusula, Leza umukalamba ukuchila imyenzo yitu, nukuti wamanya ivinthu vyonsi. ²¹ Yakundwe ngimyenzo yitu yitakutusula, tuli ni suwilo pankholelo pali Leza. ²² Chonsi chino tungalenga tulapochela ukufuma ukwakwe, umulandu twasunga amasunde ukuwomba ivinthu vino vikamusechelesya pamanso yakwe. ²³ Lii isunde lyakwe: ukuti tulingine ukusuwila mwizina lyamwanakwe Yesu kilisitu nukukundana, ngati muno watupilile isunde ²⁴ .Wino akusunga amasunde yakwe Leza akasyalila muliweliwe, Palichii tumanyile ukuti wasyalila muli sweswe, mumupasi wuno watupile.

Chapter 4

¹ Yakundwe, mutasuwila umupasi wuliwonsi. Mumalo mwakwe yezyini imipasi ukuti mulole ndi iyakufuma kuli Leza, amuno ya kasesema ayavule ayawufi yafumile ukwiza umunsi. ² Pali chi mulimanya umupasi wakwe Leza--umupasi wonsi wuno wukazumilizya ukuti Yesu Klistu wiza umumwili uwakufuma kuli Leza, ³ nupya umupasi wonsi wuno wusizumilizya Yesu nsuwakufuma kuli Leza. Wu umupasi waku kakana Yesu, wino muvwile ukuti akwiza, nu kuti nomba alimo mphiti u munsi. ⁴ Mwafuma kuli Leza, ayana, nupya mwawachimvya, amuno wino ali muli mwemwe umukalamba ukuchila wino ali munsi. ⁵ Yafuma munsi, achino vino yakavwanga ivya munsi, ninsi yikawuvwila woliwo. ⁶ Twafuma kuli Leza. Wensi wino wamumanya Leza akawuvwa kuli sweswe. Wene wino a suwakufuma kuli Leza asiwuvwa kuli sweswe pali chii twamanya umupasi wa molimo nu mupasi wa kuponzya. ⁷ Yakundwe, ndini tukundane wenga na muze, pakuti ulukundo lwafuma kuli Leza, nupya wensi wino akakunda wapapwa ukufuma kuli Leza nakupya wamumanya Leza. ⁸ Umuntu wino asikunda atamumanya Leza, pakuti Leza ulukundo. ⁹ Pa mulandu na chii ulukundo lwakwe Leza lwawumbwilwe pali sweswe, ukuti Leza watumile umwanakwe wenga mutupu munsi ukuti twikale pamulanduna weliwe. ¹⁰ Muli chii ulukundo, asukwakuti twamukunzile sweswe, nu kuti watumile umwanakwe ukuya ichakutupususya pa maluyembu yitu. ¹¹ Yakundwe, ndi Leza watukunzile sana, naswekwene tukundane. ¹² Kusi na wenga wino walolapo Leza ndi twakundana, Leza akuya muli sweswe, nu lukundo lwakwe ulwakufikapo muli sweswe. ¹³ Pali chii twamanya ukuti twikalila muli weliwe muli sweswe, amuno watupa umupasi wumwi uwakwe. ¹⁴ Nupya twalola nukusimichila ukuti Tata watumile umwana ukuya umupasi wansi. ¹⁵ Wino akazumilizya ukuti Yesu umwana wakwe Leza, Leza akayikalila muli weliwe na weliwe muli Leza. ¹⁶ Nakupya, twamanya nukusuwila ulukundo luno Leza waya nalo pali sweswe. Leza ulukundo, nupya wino wikalila mulukundo lu akayikalila muli Leza, na Leza akayikalila muli weliwe. ¹⁷ Pa mulandu wakwe chii, ulukundo lu lwapangwa umwakufikapo muli sweswe, umwakuti twize tuye ni chikanga pa wanda wa wupinguzi, amuno ngati muno wayela avino naswe tuli munsi yii. ¹⁸ Mulukundo mutaya inthete. Mumalo mwakwe ulukundo lwa kufikapo lukafumya inthete, amuno inthete zilapochela ichilambu. Kwene wino akatina atapangwa umwa kufikapo mulukundo. ¹⁹ Tukakunda amuno Leza watalike watukunda. ²⁰ Ndi wumwi akati, "Namukunda Leza" kwene wapata umuze, uwawufi. Pakuti wino atakunda umuze, wino wamulola, atanga akunde Leza, wino atamulola. ²¹ Nupya, lii isunde lino tulinalyo ukufuma kuli weliwe:Wino wakunda Leza alingine akunde nu muze

Chapter 5

¹ Wensi wino akasuwalila ukuti Yesu a Kilisitu wapapwa ukufuma kuli Leza, nupya wensi wino wakunda Tata nawe kwene wakunda umwana wino wapapwa ukufuma kuli weliwe. ² Muu amuno twamanyila ukuti takunda umwana wakwe Leza: nditwamukunda Leza nukuvwila amasunde yakwe. ³ Pano luno ulukundo lwakwe Leza: ukuti tukasunga amasunde yakwe nupya amasunde yakwe sayanyome. ⁴ Pano wensi wino wapapwa ukufuma kuli Leza akachinvyi insi. Nupya chii ichichinvyo chino chachinvyi insi, nisuwilo litu kwene. ⁵ Aweni wino pawenga angachinvyi insi? Wenga wino akasuwila ukuti Yesu amwana Leza. ⁶ Wii awenga wino wizile ukupitila mu manzi numuwazi: Yesu kilisitu. Atizile ukupitila umumanzi yatupu, kweni ukupitila mumanzi numuwazi umupasi wutupu awuno ukasimichizya, pamulandu wakuti umupasi ali wuchumi. ⁷ Pano kuli vitatu vino vikasimichizya: ⁸ Umupasi, amanzi, nuwazi. vii vitatu vikawuvwana. Vitatu vii ichinthu chonga; nukuti vili vitatu vino vikasimichizya umunsi: umupasi, amanzi, nuwazi; nukuti vino vitatu vili ngati ichinthu chonga. ⁹ Nditukupochelela uwukamboni wawanthu, uwukamboni wakwe Leza uwukalamba. Pno wuu uwukamboni wakwe Leza wuno wasimichizya ukulingana nu mwana kwe. ¹⁰ Wensi wino akasuwila mwizina ilya Mwana wakwe Leza ali nuwukamboni muli weliwe. Wensi wino atakusuwalila Leza amuyisile kunzi ngati uwawufi pamulandu wakuti atasuwalila uwukamboni wuno Leza wapa ukulingana numwana kwee. ¹¹ Nukuti uwukamboni awuu: Leza atupile uwumi wapee, nukuti uwumi wuu wuli mumwana kwe. Wino ali nu mwana ali nuwumi. ¹² Wino asi nu mwana wakwe Leza asi nuwumi. ¹³ Nawawalichila ivinthu vii ukuti mumanye ukuti muli nuwumi wape- kuli mwemwe mweyano mukusuwila mwizina lya Mwana wakwe Leza. ¹⁴ Nupya, chii ichikanga chino tuli nacho apamanso pali weliwe, akatuvwa. ¹⁵ Nupya, nditwamanya ukuti akatuvwa -chili chonsi chino tukumulenga-tukumanya ukuti tuli na chonsi chino twamulenga weliwe. ¹⁶ Ndi wumwi akulola umuze akuwomba uluyembu luno lutanga lumutwale ukumfwa, alingine apeepe, nukuti Leza amamupa uwumi. Nkutachila kuli yano uluyembu lwawo lusikuwayika umumfwa. Kwaya uluyembu luno lukayika mufwa; Insi kuvwanga ukuti apeepe pali chii. ¹⁷ Ukunthalungamana konsi uluyembu, kweni kuli uluyembu luno lusiya umumfwa. ¹⁸ Twamanya ukuti wensi wino wapapwa ukufuma kuli Leza asiyembuka. Kwenewenga wino wapafilwe ukufuma kuli Leza akamusunjilila, nukuti umuyipe atanga amonone. ¹⁹ Twamany ukuti twafuma kuli Leza, nukuti twamanya ukuti insi yonsi yaseyamilu kumaka yakwe chiwa. ²⁰ Kweni twamanya ukuti Mwana Leza wiza nukuti watwilula umwakuti tumanye wino uwawumolimo. Nupya, tuli muli weliwe wino uwawumolimo, umumwanakwe Yesu Kilisitu. Wii ali Leza uwachumi nuwa wumi uwape. ²¹ Yana talukini ukuvikolanyo.

2 John

Chapter 1

¹ Ukufuma kumukalamba ukuya kumwanachi umuswe na aanakwe,yano nawakunda muchumi- nukuti asanene nenga, suka nayano wonsi yano yamanya uwuchumi- ² umusango wauchumi wuno wuli nasweswe uliya nasweswe mandapeee. ³ Uluse,uwila numutende,vyandi viye namwe ukufuma kuli Leza tata nakuli Yesu kilisitu, umwana wakwe tata, muuchumi namulukundo. ⁴ Inkhusechela ukulusya pakuti nazana ayanayinu yamwi yanoyakupita muuchumi, ngati muno twapochelela isunde ukufuma kuli tata. ⁵ Nomba inkhukulenga wewe,mwanachi-ngati insikukuwalichila wewe isunde ilipya, kano lino twakwata ukufuma panthandiko.-ukuti twakundana wenga numuze. ⁶ Luu ulukundo , luno twapitila ukuyana namasunde yakwe. Lii isunde, ngati muno muvwilile ukufuma kunthandiko, ukuti amuno mulingine mwapitila. ⁷ Muno ayaufi ayinji yayile munsu,nukuti yatakuzumilizya ukuti Yesu kilisitu wizile kumwili. wikwene uwawufi nuwakukana kilisitu. ⁸ Muilole ukuti mutasumba ivinthu vino twaviomba,kano ukuti mupochelele ivyawila vyonsi. ⁹ Wensi wino akukolela nukuti asikuyamo muvisambilizyo vyakwe kilisitu asina Leza. Wino akuya muvisambilizyo, awino ali na tata numwana. ¹⁰ Nanthi wumwi akwiza kuli mwemwe nukuti atakuleta isambilizyo lii, mutamupochelela nukuti mutamulamuka. ¹¹ Pakuti wino wamulamuka lino wasenda uwuyipe wakwe. ¹² Nkhweti ivivule ivyakuwawalichila mwemwe, kwene inthalandanga ukwawalichila pipepala na inkhi. Lelo nkholonda ukwiza kulimwemwe nukuvwangapamanso,ukuti isansa zitu zipitilile. ¹³ Ayana yakwe kachi winu umusolwe yakuwalamuka.

3 John

Chapter 1

¹ Umukalamba kuli Gayasi, wino namukunda muuchumi. ² Mukundwe nkhupepa ukuti vyonsi vingapita ningo nawewe nukuti ungapola, ngati vino chiliningo numupasi wako. ³ Pakuti nasechela sana lino ayinji yizile nukusimichila kuwumolimo wako. Ngati muno ukapitila muwumolimo. ⁴ Nthakweti ukusechela ukukalamba ukuchila kuno, pakuvwa ukuti ayanane yakupita muwumolimo. ⁵ Mukundwe, ukayezya isuwilo pano ukuwombela ayauzo nayenyi ⁶ yano ayakambon kulukundo lwako pamanso yakwe yakapepa. Ukawomba ningo pakuwatuma pawulendo wawo iyakuyana nukulonda kwakwe Leza, ⁷ umulandu wakuti yalondanga izina achino yapisile yatasenzile nachimwi ukufuma kuyamitundu. ⁸ Achino nomba swemo tulinngine ukuwapochelela anthu ndi yano ukuti twize tuye sweyawomvi aaliyamwi muuchumi. ⁹ Nkhuwalika chimwi kwiwuvu, kwene Ditelefesi, wino wakunda ukuya panthandiko pali woliwo, asitupochelela. ¹⁰ Achino ndiniza, ndiwumbula pamilimo yakwe yino akuwomba, ivyawufi vino akutuvwanga namazwii aipe. ukunthikuta nacho, asikana sile pakupochelela awuze pali weliwe wenga, kwene nupya akakanizya nayano yakulonda ukuwapochelela nukuti akawafumya mung'anda yamapepo. ¹¹ Mukundwe, mutakolana nachino ichiipe kwene ukolane nichizima. wino akachita ichizima uwakwe Leza; Wino akuchita uluyembu atalola Leza. ¹² Dematiya wapochelile ukusimichila kusuma kuli wonsi muwumolimo. naswe tukusimichila ukulingana nawe, nukuti mwamanyu ukuti uksimichila kwitu ukwachumi. ¹³ Nakweti ivinthu ivinji ivyakuwalika kuli mwemwe, kwene nthakulonda ukuwalika nichakuwalichila na inki. ¹⁴ kwene nkhusula ukzawalola likwene, nukuti tilivwanzana amanso namanso. ¹⁵ Umutende wuye namwe. ayanji yakuwalamuka. Lamukini ayanji pi zina.

Jude

Chapter 1

¹ Yuda, umuwomvi wakwe Yesu Kilisitu umunyina wakwe Yakobe, kuli yano yakwamwa, yakundwe muli Leza Tata, nukumusengwila Yesu Kilisitu. ² Uluse numutende nulukundo vivule ukwinu. ³ Yakundwe, lino nkupanga chili chonsi pakulondeseya ukuti mbawalichile ukuya nuwupususi witu swensi, nazana mbalike ukwinu pakuwakomya ukulwa umwakuyipa pakuti isuwilo lyapelwa kuli lyonga pali vyonsi kuwansi ku wanthu yakwe Leza ayatiswe. ⁴ Pakuti ayanthu yamwi yatelemuchile munkhama pakasi pinu. Yaa ayanthu yano yasolwa ukuti ayaluyembu. Ayanthu yano yasipepa yachinzile inkhumbu zyakwe Leza witu muwupopo, nayano yakukana umukalamba witu wenga kwene na Mwene, Yesu Kilisitu. ⁵ Nomba nkulonda ukuwakumbusya-napano wuli mwamanyu vyonsi-ukuti Mwene wapuswisye ayanthu ukufuma muni ya Igiputo, kwene ukuti pankholelo wawononyile wonsi yano yatamusuwile. ⁶ Nupya, ayangeli yano yatasenzile ivifulo vyawo ivyansambu, kwene yano yasile amasyo ayasuma ayakwikala-Leza wawasunga muminyololoyamunthasila, mumfinzi iyikulu, pakupingula pawanda uwukalamba. ⁷ Kupya Sodomu na Gomola ni misumba yino yawazinguluka yapilwe yonga kuwawuchende ukusemuchila pakuchita ivya wuchende. Yakawomba ngati ichilanjizyo yano yakachula pachilambu cha moto wamunthasila. ⁸ Kwene munzila iyili yimwi, yakalota yaa yonona imyili yawo. yakayama amaka, nukutuka ayalungamane ⁹ Kwene na Mikayeli kwene umungeli umukalamba, lino akukanzinkhana na chiwa nukupwata nawe ukuyana nu mwili wakwe Mose, atasayile ukuleta ukutukana pakupingula pakulwana nawe. Mumalo mwakwe watili, "Mwene akuwune!" ¹⁰ Kwene ayanthu yaa yakutuka chonsi chino yatakuchuvwa; na vino yakuvwila ku mwili, inyama izyawula ukwelenganya, vii ali vinthu vino vikawonona. ¹¹ Umukosi kuli woliwo! Pakuti yapitanga munzila yakwe Kayini nukuti yaponela muwuchononyi wuno Balamu wachitanga ukuti yazane ivivule. Yononechile muwupiliwuchilo wakwe Kola. ¹² Ayanthu yaa amawe ayayipe palukundo lwinu pakulya, ukulya namwe ukwawula insonyi-yakachema yano yakayilisa sile wonga. ¹³ Amawingo yano yasi ni mvula yapepelukanga ukya ukutali; imiti ya chisanya, yisiya nivikomwa-kayi vikafwa, ukunyunkhula. Amawimbi ayakonona pali yemba, ukufulusya insonyi zyawo; inthanda izyakupitapita, pakuti avino wavisunjila imfinzi iyikulu sana yino wawasengwila umuyaya. ¹⁴ Enoki, wakwe chisano nayayili ukufuma kuli Adamu, wasesime uvwakwe woliwo, watili, "Lolini! Mwene akwiza namazimbi ayawatiswe yakwe. ¹⁵ Akwiza pakululusya uwupinguzi pali wensi. Akwiza pakususya wonsi yano yasipepa nimilimo yawo yino yawomba munzila zya mukunthapepe, na vyonsi mumazwi ayakali yakwe yano yasipepa yachononyi yano yavwanzile uwuyipe wakwe." ¹⁶ Ayanthu yaa akononeka, ayakuyilizyanya, ukukonkha ivyakulonda vyawo

iviyipe. Ayakuyitutumula sana, umwakuti yazana ivyakulonda vyawo, yakawazebeleka ayawuze.¹⁷ Kweni mwemo, mweyakundwe, mwizuke amazwi yano yavwanzilwe muchisila na yalondezi yakwe Mwene witu Yesu Kilisitu.¹⁸ Yatili kuli mwemwe, "Munsita iyawumalilo kulaya ayakuseka awuze yano yalikonkha ivyakulonda vyawo iviyipe."¹⁹ Ayakwene ya yano yakuleta ukupawululana; ayavyamunsi nukuti yataya numupasi.²⁰ Kweni mwemo, mweyakundwe, muyizenge mwenga mwisuwilo linu ilitiswe sana, nukupepa mwisuwilo ilitiswe.²¹ Yisungini mwenga mulukundo lwa mwenecho Leza, nukulindilila uluse lwakwe Mwene witu Yesu Kilisitu luno lukuwaletela mwemwe uwumi wamuyayaya.²² Muye mweyaluse sana kuli yano yatakusuwila.²³ Wapususyini pakuwafumya kunzi kumoto. Kuyawuze muye nuluse lwanthete. Mupate nichakuzwala kwene chino chononeka nu mwili.²⁴ Nomba kuli wino angakwanisya ukusunga mwemwe ukufuma kuvya kuchinga nivyakupanjisya mwemwe ukwimilila pankholelo pawuchindame uwawula ukukanizyika nukuya ninsasa izikulu,²⁵ kuli Leza wenga katula witu ukupitila muli Yesu Kilisitu Mwene witu muye uwuchindame, uwukalamba, amaka, insambu, kunsita yonsi, nomba, numuyayaya. Amene.